



2B

Preventivo

Unità amministrative

Motivazioni

2013

Colofone

Redazione

Amministrazione federale delle finanze
Internet: www.efv.admin.ch

Distribuzione

UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
www.bbl.admin.ch/bundespublikationen
N. 601.200.13i

INDICE

Volume 1 Rapporto sul preventivo della Confederazione

Commento al preventivo

Preventivo

Indicatori della Confederazione

Disegno di decreto federale concernente il preventivo per il 2013

Volume 2A Preventivo delle unità amministrative – Cifre

Crediti a preventivo e rubriche di ricavo

Crediti d'impegno e limiti di spesa

Volume 2B Preventivo delle unità amministrative – Motivazioni

Crediti a preventivo e rubriche di ricavo

Crediti d'impegno e limiti di spesa

Informazioni supplementari sui crediti

Volume 3 Spiegazioni supplementari e statistica

Spiegazioni supplementari

Statistica

Volume 4 Conti speciali

Fondo per i grandi progetti ferroviari

Fondo infrastrutturale

Settore dei politecnici federali

Regia federale degli alcool

Volume 5 Piano finanziario 2014–2016

Le cifre in sintesi

Situazione iniziale, strategia e risultati

Piano finanziario 2014–2016

Allegato

Struttura del rendiconto finanziario

Il *volume 1* informa in modo conciso sulla situazione finanziaria della Confederazione. L'allegato fornisce importanti informazioni supplementari per la lettura delle cifre.

Il *volume 2* presenta tutte le informazioni in relazione ai crediti a preventivo e alle rubriche di ricavo e di entrata. Diversamente dai volumi 1 e 3, nella parte numerica figurano le spese e i ricavi dal computo delle prestazioni tra le unità amministrative. Il volume 2A contiene le cifre, il volume 2B le motivazioni.

Nel *volume 3*, il capitolo «Spiegazioni supplementari», approfondisce le singole rubriche di entrata e di uscita, presenta analisi di sensitività per differenti scenari congiunturali e illustra funzioni trasversali (personale, tecnologie dell'informazione e della

comunicazione, Tesoreria federale nonché gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale GEMAP). La parte statistica offre informazioni finanziarie dettagliate nel raffronto pluriennale.

Il *volume 4* contiene i conti speciali, che sono gestiti fuori del conto della Confederazione (volumi 1–3).

Il *volume 5* mostra l'evoluzione del bilancio negli anni di pianificazione finanziaria. Le dichiarazioni più importanti sono contenute nella parte dedicata al rapporto vero e proprio. L'allegato contiene ulteriori informazioni con panoramiche standard delle principali rubriche di entrata e dei principali settori di compiti.

Preventivo delle unità amministrative – Motivazioni

	Pagina
Crediti a preventivo e rubriche di ricavo	5
Indice secondo unità amministrative	5
01 Autorità e tribunali	9
02 Dipartimento degli affari esteri	29
03 Dipartimento dell'interno	51
04 Dipartimento di giustizia e polizia	111
05 Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport	145
06 Dipartimento delle finanze	189
07 Dipartimento dell'economia	247
08 Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni	303
Crediti d'impegno e limiti di spesa	361
09 Crediti d'impegno	365
10 Limiti di spesa	367
Informazioni supplementari sui crediti	369
11 Tipi di credito, limiti di spesa e strumenti della gestione finanziaria	373
12 Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	377
13 Modifiche nelle voci di bilancio	379
14 Crediti bloccati (a seguito della mancanza di fondamento legale)	383

Indice secondo unità amministrative

	Pagina
1 Autorità e tribunali	9
101 Assemblea federale	11
103 Consiglio federale	14
104 Cancelleria federale	15
105 Tribunale federale	17
107 Tribunale penale federale	19
108 Tribunale amministrativo federale	21
109 Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione	23
110 Ministero pubblico della Confederazione	24
111 Tribunale federale dei brevetti	27
2 Dipartimento degli affari esteri	29
201 Dipartimento federale degli affari esteri	31
202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione	41
285 Informatica DFAE	48
3 Dipartimento dell'interno	51
301 Segreteria generale DFI	53
303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo	56
305 Archivio federale svizzero	58
306 Ufficio federale della cultura	60
307 Biblioteca nazionale svizzera	69
311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia	72
316 Ufficio federale della sanità pubblica	80
317 Ufficio federale di statistica	87
318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali	90
325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca	96
328 Settore dei politecnici federali	109
4 Dipartimento di giustizia e polizia	111
401 Segreteria generale DFGP	113
402 Ufficio federale di giustizia	116
403 Ufficio federale di polizia	120
413 Istituto svizzero di diritto comparato	125
417 Commissione federale delle case da gioco	127
420 Ufficio federale della migrazione	129
485 Centro servizi informatici DFGP	141
5 Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport	145
500 Segreteria generale DDPS	147
503 Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC)	150
504 Ufficio federale dello sport	151
506 Ufficio federale della protezione della popolazione	159
525 Difesa	166

	Pagina
540 armasuisse Acquisti	174
542 armasuisse S+T	177
543 armasuisse Immobili	180
570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)	184
6 Dipartimento delle finanze	189
600 Segreteria generale DFF	191
601 Amministrazione federale delle finanze	193
602 Ufficio centrale di compensazione	202
603 Zecca federale Swissmint	208
604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali	213
605 Amministrazione federale delle contribuzioni	214
606 Amministrazione federale delle dogane	221
608 Organo direzione informatica della Confederazione	230
609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione	232
611 Controllo federale delle finanze	236
614 Ufficio federale del personale	237
620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica	240
7 Dipartimento dell'economia	247
701 Segreteria generale DFE	249
704 Segreteria di Stato dell'economia	252
706 Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia	264
708 Ufficio federale dell'agricoltura	269
710 Agroscope	277
720 Ufficio federale di veterinaria	281
721 Istituto di virologia e d'immunoprofilassi	285
724 Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese	287
725 Ufficio federale delle abitazioni	289
727 Commissione della concorrenza	292
735 Organo d'esecuzione del servizio civile	294
740 Servizio di accreditamento svizzero	296
760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione	298
785 Information Service Center DFE	300
8 Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni	303
801 Segreteria generale DATEC	305
802 Ufficio federale dei trasporti	308
803 Ufficio federale dell'aviazione civile	316
805 Ufficio federale dell'energia	322
806 Ufficio federale delle strade	328
808 Ufficio federale delle comunicazioni	336
810 Ufficio federale dell'ambiente	343
812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale	353
816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni	355
817 Autorità di regolazione delle infrastrutture	357



101 Assemblea federale**Conto economico****Ricavi****Servizi del Parlamento****Ricavi e tasse****E1300.0010** **75 000**

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni, souvenir e apparecchiatura informatica, rimborso spese.

- Vendite if 60 000
- Rimborsi vari if 15 000

Spese**Parlamento****Indennità annua per i membri del Consiglio nazionale/
Assegni di presidenza****A2101.0101** **11 410 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 11 410 000
- Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:
- 200 retribuzioni annue a 25 000 franchi versate ai parlamentari per i lavori preparatori 5 000 000
 - 200 indennità annue a 31 750 franchi per spese di personale e di materiale 6 350 000
 - 1 assegno di presidenza di 40 000 franchi e 2 assegni di vicepresidenza di 10 000 franchi 60 000

**Indennità annua per i membri del Consiglio degli Stati/
Assegni di presidenza****A2101.0102** **2 678 500**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 2 678 500
- Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:
- 46 retribuzioni annue a 25 000 franchi versate ai parlamentari per i lavori preparatori 1 150 000
 - 46 indennità annue a 31 750 franchi per spese di personale e di materiale 1 460 500
 - 1 assegno di presidenza di 40 000 franchi, 2 assegni di vicepresidenza di 10 000 franchi e 1 assegno per delegati della Delegazione amministrativa di 8000 franchi 68 000

Sessioni del Consiglio nazionale**A2101.0103** **7 400 400**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.

- Indennità per parlamentari if 7 400 400
- Si calcolano 4 sessioni ordinarie della durata di 13 giorni ciascuna e 4 giorni di sessione straordinaria.

Sessioni del Consiglio degli Stati**A2101.0104** **1 702 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.

- Indennità per parlamentari if 1 702 000
- Si calcolano 4 sessioni ordinarie della durata di 13 giorni ciascuna e 2 giorni di sessione straordinaria.

Commissioni e delegazioni del Consiglio nazionale**A2101.0105** **6 213 500**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 6 213 500

Commissioni e delegazioni del Consiglio degli Stati**A2101.0106** **2 125 500**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 2 125 500

Delegazioni in organizzazioni internazionali**A2101.0107** **1 480 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità e spese di viaggio per la partecipazione a sedute nonché spese generali delle delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 1 480 000

Relazioni internazionali**A2101.0108** **350 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

In particolare spese per delegazioni in visita all'estero, delegazioni provenienti dall'estero e viaggi presidenziali.

- Indennità per parlamentari if 350 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

101 Assemblea federale

continuazione

Indennità di previdenza

A2101.0109 **2 442 600**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 2 442 600
- Diminuzione di circa 100 000 franchi rispetto all'anno precedente poiché probabilmente 10 parlamentari supereranno i 65 anni e non avranno più diritto alle indennità di previdenza.

Prestazioni di previdenza

A2101.0110 **740 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Prestazioni versate ai parlamentari per invalidità e decesso, spese per infortunio o malattia all'estero, importo sostitutivo della diaria in caso di malattia o infortunio, congedo maternità e assegno di custodia.

- Indennità per parlamentari if 740 000
- Diminuzione di 100 000 franchi o dell'11,9 % rispetto all'anno precedente poiché sono previste uscite inferiori per gli assegni di custodia dei parlamentari.

Contributi del datore di lavoro per parlamentari

A2101.0153 **1 350 000**

Assicurazioni sociali svizzere obbligatorie, contributi del datore di lavoro per AVS/AI/IPG/AD dei membri del Parlamento.

- Contributi del datore di lavoro if 1 350 000

Formazione dei parlamentari

A2101.0154 **60 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Spese per la formazione linguistica dei parlamentari.

- Indennità per parlamentari if 60 000

Spese di consulenza

A2115.0002 **430 000**

Indennità per periti e altre persone di riferimento chiamate dalle commissioni e dal Controllo parlamentare dell'Amministrazione a svolgere indagini conoscitive e perizie (if), come pure prestazioni dell'Istituto svizzero di diritto comparato (CP).

- Spese generali di consulenza if 430 000
- Diminuzione di 30 000 franchi rispetto all'anno precedente poiché le prestazioni dell'Istituto svizzero di diritto comparato non vengono più computate.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **8 986 200**

Spese di rappresentanza delle presidenze dei Consigli e dei servizi del Parlamento, locazione di autorimesse e posteggi, quote di adesione a organizzazioni internazionali e contributi ai Gruppi.

- Spese postali e di spedizione if 900 000
- Spese d'esercizio diverse if 8 086 200

Diminuzione di 452 000 franchi (-4,8%) poiché in particolare vengono a cadere le spese della conferenza per l'anniversario dell'IPU.

Servizi del Parlamento

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **35 811 900**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 35 811 900

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **320 000**

Spese di formazione e formazione continua, custodia di bambini e bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 95 000
- Formazione e formazione continua if 150 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 40 000
- Formazione CP 35 000

Diminuzione di 40 900 franchi rispetto all'anno precedente poiché le prestazioni del Centro di formazione dell'Amministrazione federale non vengono più computate.

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 197 000**

- Pigioncini e fitti di immobili CP 3 197 000

In seguito ai traslochi durante la fase di ristrutturazione del Palazzo federale est, le uscite sono diminuite di 1 074 700 franchi poiché i prezzi al m² dei locali di sostituzione sono inferiori.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **5 128 500**

- Apparecchiatura informatica if 225 000
- Software informatici if 120 000
- Licenze informatiche if 470 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 090 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 755 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 395 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 73 400

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

101 Assemblea federale

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **290 000**

Spese per prestazioni di terzi per sicurezza e infrastruttura nonché esperti Servizi del Parlamento.

- Spese generali di consulenza if 290 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **9 187 900**

Spese per la sicurezza del Palazzo del Parlamento e delle installazioni, per traduzioni esterne e prestazioni di servizi CP, in particolare per stampati, gestione dei viaggi e trasporti.

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 370 000
- Equipaggiamento if 620 000
- Prestazioni di servizi esterne if 5 040 400
- Spese effettive if 430 000
- Spese d'esercizio diverse if 237 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 303 200
- Beni e servizi non attivabili
(senza apparecchiatura informatica) CP 50 000
- Trasporti e carburanti CP 452 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 485 300
- Prestazioni di servizi CP 1 200 000

Conto degli investimenti

Uscite

Servizi del Parlamento

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **4 860 000**

- Apparecchiatura informatica if 1 380 000
- Software informatici if 410 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 070 000

Le uscite diminuiscono di 2 490 000 franchi (-33,9%), poiché vengono a cadere le spese per l'apparecchiatura informatica per i nuovi parlamentari e le segreterie dei gruppi parlamentari nonché per il rinnovo della memoria di massa, effettuate lo scorso anno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

103 Consiglio federale

Conto economico

Spese

Stipendi e indennità di rappresentanza del Consiglio federale

A2101.0111 **8 604 400**

Legge federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121); ordinanza dell'Assemblea federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121.1).

- Indennità alle autorità (compresi i contributi del datore di lavoro) if 4 058 000
- Pensioni per autorità if 4 546 400

Spese di rappresentanza e di servizio

A2111.0126 **2 278 000**

Spese del Consiglio federale in relazione a ricevimenti di Stato, visite di Ministri, viaggi all'estero, Conferenza degli ambasciatori, eventi culturali con diplomatici nonché inviti e ricevimento di Capodanno. Spese di servizio dei singoli capidipartimento e della cancelliera federale.

- Spese forfettarie if 2 278 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **665 600**

Spese di locazione per gli uffici e la sala riunioni dei capidipartimento e della cancelliera federale.

- Pigion e fitti di immobili CP 665 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **200 000**

Prestazioni di servizi nel settore della burocratica.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 200 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **5 570 200**

Prestazioni di servizi esterne: prestazioni di servizi dell'aeroporto di Zurigo per ospiti ufficiali e magistrati. Spese: spese di viaggio di delegazioni istituite dal Consiglio federale. Spese d'esercizio diverse: altre spese per beni e servizi o pagamenti in virtù di una decisione presidenziale. Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti: servizio di portineria e di sicurezza, pulizia. Trasporti e carburanti: trasporti di rappresentanza delle Forze aeree e della Base logistica dell'esercito. Prestazioni di servizi: spese per documenti di viaggio e materiale cartografico nonché per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF.

- Prestazioni di servizi esterne if 250 000
- Spese effettive if 70 000
- Spese d'esercizio diverse if 85 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 57 000
- Trasporti e carburanti CP 5 040 000
- Prestazioni di servizi CP 68 200

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

104 Cancelleria federale**Conto economico****Ricavi****Tasse****E1300.0001** **430 000**

Ordinanza del 29.10.2008 sull'organizzazione della Cancelleria federale (OrgCaF; RS 172.210.10); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.014.0).

Autenticazione e legalizzazione di certificati d'esportazione, estratti del casellario giudiziale e diplomi.

- Emolumenti per atti ufficiali if 430 000
- Aumento delle entrate pari a 10 000 franchi grazie alla costante crescita del numero di legalizzazioni.

Ricavi e tasse**E1300.0010** **640 000**

Conformemente alla convenzione, partecipazione dei Cantoni all'esercizio della piattaforma Internet www.ch.ch fino a 600 000 franchi. Locazione di un alloggio di servizio e di posteggi.

- Rimborsi vari if 640 000

Spese**Cancelleria federale****Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001** **29 788 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 29 788 600

La differenza rispetto all'anno precedente è composta da: misure salariali, trasferimento di credito di 200 000 franchi, senza incidenza sul bilancio, effettuato dai Servizi del Parlamento alla Cancelleria federale per l'esercizio del Centro media, fondi supplementari nei settori del controllo di sicurezza relativo alle persone, delle organizzazioni succedute al Programma GEVER Confederazione e del nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale, nonché delle legalizzazioni, finanziati mediante maggiori entrate provenienti dalle tasse e trasferimento interno pari a 160 000 franchi dal credito per le spese di consulenza al credito per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro, trasferimento di 390 000 franchi nel credito per il personale dell'IFPDT e trasferimento di credito pari a 12 500 franchi, senza incidenza sul bilancio, al DFF per l'attuazione dell'e-billing.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **236 200**

- Formazione e formazione continua per collaboratori e quadri.
- Formazione e formazione continua if 191 200
 - Formazione CP 45 000

Minori spese di 36 100 franchi poiché non vengono più fatturate le prestazioni del Centro di formazione dell'Amministrazione federale.

Locazione di spazi**A2113.0001** **11 963 000**

- Pigioli e fitti di immobili CP 11 963 000

Minori spese di 34 700 franchi causa nuovi calcoli delle superfici da parte dell'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001** **6 745 300**

Infrastruttura ed esercizio delle applicazioni specifiche nonché spese per collegamenti di rete e telefonia.

- Licenze informatiche if 35 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 348 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 085 900
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 276 200

La differenza di 425 700 franchi rispetto al Preventivo 2012 è dovuta al trasferimento di un credito di 570 000 franchi dal conto A4100.0001, in cui sono iscritti gli investimenti informatici, al conto A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici. Parimenti, vi è stato un trasferimento di credito di 475 733 franchi, senza incidenza sul bilancio, dalla CaF all'UFIT per l'esercizio di applicazioni. Vengono poi adeguati i prezzi per convenzioni sulle prestazioni già in essere e hanno luogo ulteriori adeguamenti nel settore CP a causa dell'attivazione di nuove applicazioni.

Spese di consulenza**A2115.0001** **1 109 900**

Analisi VOX, studi prospettici, perizie e servizi per la redazione di rapporti e pubblicazioni nonché supporti esterni per progetti.

- Spese generali di consulenza if 1 109 900

Le minori spese sono riconducibili a un trasferimento interno di 160 000 franchi dal credito per le spese di consulenza al credito per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro e a un aumento di 75 000 franchi per il nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale.

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001** **6 756 300**

Tasse postali e per copie, spese di viaggio, fondi per libri e periodici nonché prestazioni dell'Agenzia Telegrafica Svizzera e dell'Associated Press.

- Spese postali e di spedizione if 110 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 60 000
- Equipaggiamento if 50 000
- Spese effettive if 255 500
- Spese d'esercizio diverse if 5 167 100
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 562 700

104 Cancelleria federale

continuazione

• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	8 900
• Trasporti e carburanti CP	84 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	223 100
• Prestazioni di servizi CP	235 000

Le maggiori spese di 75 600 franchi sono riconducibili principalmente a fondi supplementari per l'organizzazione succeduta a GEVER Confederazione.

Incaricato della protezione dei dati

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003 **4 641 500**

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 641 500
---	-----------

Trasferimento di 390 000 franchi dal credito per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro della CaF per 2,5 posti a tempo pieno per l'attuazione dei compiti sanciti dalla legge sulla trasparenza.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003 **18 300**

• Formazione e formazione continua if	18 300
---------------------------------------	--------

Locazione di spazi

A2113.0003 **211 200**

• Pigioli e fitti di immobili CP	211 200
----------------------------------	---------

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0003 **202 000**

Infrastruttura ed esercizio delle applicazioni specifiche nonché spese per collegamenti di rete e telefonia.

• Licenze informatiche if	20 500
• Informatica: esercizio e manutenzione if	29 500
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	109 000
• Prestazioni di telecomunicazione CP	43 000

Spese di consulenza

A2115.0003 **90 000**

Perizie e pareri.	
• Spese generali di consulenza if	90 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003 **184 100**

• Spese effettive if	88 300
• Spese d'esercizio diverse if	34 400
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	21 400
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	2 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	33 000
• Prestazioni di servizi CP	5 000

Conto degli investimenti

Uscite

Cancelleria federale

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **5 074 900**

Credito globale per progetti TIC della Cancelleria federale, conformemente all'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Progetti informatici, aggiornamento di applicazioni specifiche e finanziamento di personale temporaneo a carico di crediti per beni e servizi per progetti informatici.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 593 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	2 981 900
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	500 000

La crescita, pari a 227 600 franchi, è dovuta principalmente a un trasferimento di credito di 570 000 franchi al conto A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici, nonché a uscite supplementari di 607 600 franchi per il progetto «Suche Bund» (Ricerca Confederazione), finanziato da risorse destinate allo sviluppo TIC, e a maggiori uscite di 330 000 franchi per l'organizzazione succeduta a GEVER Confederazione.

Incaricato della protezione dei dati

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0003 **100 000**

• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	100 000
---	---------

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

105 Tribunale federale**Conto economico****Ricavi****Tasse****E1300.0001** **12 806 000**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale federale (LTF; RS 173.110).

Tasse di giustizia

- Emolumenti per atti ufficiali if 12 806 000

Componenti principali:

- tasse di giustizia if 11 500 000
- tasse amministrative if 6 000
- tasse provenienti dagli abbonamenti alla raccolta ufficiale delle decisioni del TF if 1 300 000

Aumento di 700 000 franchi (+5,8%). Per quanto concerne le tasse di giustizia (aumento di fr. 300 000.-) e le tasse amministrative, l'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. In seguito alla nuova struttura tariffaria, le entrate provenienti dagli abbonamenti alla raccolta ufficiale delle decisioni del TF aumentano di 400 000 franchi.

Ricavi e tasse**E1300.0010** **170 000**

- Diversi ricavi e tasse if 170 000

Diminuzione di 30 000 franchi (-15,0%). Il preventivo è calcolato sulla base delle entrate effettive degli ultimi anni.

Rimanenti ricavi**E1500.0001** **230 000**

Fatturazione dei posteggi agli impiegati e diversi altri ricavi.

- Redditi immobiliari if 140 000
- Diversi altri ricavi if 90 000

Aumento di 10 000 franchi (+4,5%). L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001** **49 569 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 49 569 800

Diminuzione di 37 100 franchi (-0,1%). Il preventivo è stato calcolato sulla base di 273,6 posti fissi (effettivo ufficiale); sono compresi 127,0 posti (effettivo ufficiale) di cancelliere.

Retribuzione e contributi del datore di lavoro per giudici**A2101.0113** **27 211 700**

Legge federale e ordinanza del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121 e RS 172.121.1). Giudici supplenti: ordinanza dell'Assemblea federale del 23.3.2007 sulle diarie e le indennità per i viaggi di servizio dei giudici federali (RS 172.121.2).

- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 15 711 700
- Pensioni dei giudici if 11 500 000

Diminuzione di 460 000 franchi (-1,7%). Il preventivo è stato calcolato senza modifiche sulla base di 38 giudici federali. L'importo preventivato per le pensioni dei giudici federali e dei loro famigliari è di 200 000 franchi inferiore al Preventivo 2012 e tiene conto dei pensionamenti prevedibili.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **505 000**

- Custodia di bambini if 15 000
- Formazione e formazione continua if 290 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 200 000

Diminuzione di 28 500 franchi (-5,3%). Le spese per la pubblicazione degli annunci aumentano di 30 000 franchi mentre le spese di formazione CP non sono più fatturate dall'UFPER, ciò riduce i costi di 48 500 franchi.

Locazione di spazi**A2113.0001** **6 708 600**

- Pigionie e fitti di immobili CP 6 708 600

Componenti principali:

- spese Losanna CP 5 175 100
- spese Lucerna CP 1 533 500

Diminuzione di 201 300 franchi (-2,9%).

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001** **2 116 700**

- Apparecchiatura informatica if 175 000
- Software informatici if 155 000
- Licenze informatiche if 647 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 685 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 200 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 127 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 127 600

Diminuzione delle spese di 84 900 franchi (-3,9%). Il servizio informatico del Tribunale federale sviluppa e gestisce le installazioni informatiche del Tribunale federale. Le prestazioni computate dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) ammontano a 254 700 franchi, pari a un aumento di 52 100 franchi rispetto ai valori preventivati per il 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

105 Tribunale federale

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **180 000**

- Spese generali di consulenza if 30 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 150 000

Nessun cambiamento rispetto al Preventivo 2012.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **5 749 600**

- Servizi di controllo e di sicurezza if 80 000
- Manutenzione varia if 200 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 5 000
- Spese postali e di spedizione if 650 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 967 500
- Equipaggiamento if 35 000
- Spese effettive if 504 500
- Perdite su debitori if 920 000
- Spese d'esercizio diverse if 1 105 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 283 100

Componenti principali:

- spese di viaggio, corsi, delegazioni e incontri if 337 000
- spese di procedura if 912 000
- manutenzione degli edifici if 280 000
- veicoli a noleggio if 5 000
- tasse postali if 650 000
- materiale d'ufficio if 840 000
- raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale federale if 500 000
- rilegatura if 100 000
- biblioteca if 527 500
- uniformi if 35 000
- spese di viaggio e diverse indennità del personale if 155 000
- uscite d'esercizio diverse if 205 000
- perdite su debitori if 920 000
- manutenzione di edifici CP 283 100

Diminuzione delle spese di 108 800 franchi (-1,9%).

Diminuzione delle assistenze giudiziarie di 100 000 franchi in ragione dei costi effettivi degli ultimi anni, sistematicamente inferiori alle previsioni.

I costi per la fornitura degli uffici diminuiscono di 35 000 franchi, in particolare per il mobilio di ufficio. Quelli invece per la rilegatura dei documenti diminuiscono di 15 000 franchi.

Le perdite su debitori corrispondono all'8 % delle entrate fatturate, in linea con la media degli anni precedenti. Siccome le tasse di giustizia preventivate sono aumentate di 300 000 franchi, le perdite su debitori aumentano nella stessa misura (fr. +24 000.-).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **341 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 25 000
- Ammortamenti di informatica sif 316 000

Diminuzione di 358 000 franchi (-51,2 %). Gli ammortamenti dipendono dal valore iniziale dell'investimento e della sua durata di vita. La grande variazione per rapporto al Preventivo 2012 si spiega dal fatto che diversi investimenti conseguenti, principalmente nel campo dei server informatici, saranno totalmente ammortizzati nel corso del 2012.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **560 000**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 315 000
- Mobilio, installazioni, impianti if 20 000
- Investimenti in sistemi informatici if 225 000

Aumento di 49 000 franchi (+9,6 %). Le uscite per l'informatica sono essenzialmente destinate all'usuale sostituzione dei server e alle installazioni di stoccaggio dei dati. L'acquisto di una fresatrice per la neve è previsto al fine di liberare dalla neve le superfici (entrata del Tribunale, corte esterna ed interna, posteggi) e gli accessi al Tribunale federale.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

107 Tribunale penale federale**Conto economico****Ricavi****Tasse****E1300.0001** **800 000**

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0), articoli 422-428; legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 73 e 75.

- Emolumenti per atti ufficiali if 800 000
- Tasse di giustizia di 600 casi della Corte dei reclami penali.

Ricavi e tasse**E1300.0010** **38 000**

- Rimborsi vari if 14 000
 - Diversi ricavi e tasse if 24 000
- «Rimborsi vari»: perlopiù rimborsi di spese procedurali dai condannati che avevano beneficiato dell'assistenza giudiziaria gratuita. «Diversi ricavi e tasse»: soprattutto incassi per crediti già ammortizzati.

Rimanenti ricavi**E1500.0001** **47 000**

- Redditi immobiliari if 40 000
 - Diversi altri ricavi e tasse if 7 000
- «Redditi immobiliari»: ricavi per la locazione di un appartamento ai praticanti e dei posteggi nella nuova sede. «Diversi altri ricavi»: redistribuzione della tassa d'incentivazione sul CO₂.

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001** **10 776 300**

Legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 33, 41 e 60; ordinanza del 13.12.2002 sui giudici (RS 173.711.2), articoli 5-8; ordinanza del 26.9.2003 sui rapporti di lavoro del personale del TPF e del TAF (OPerT; RS 172.220.117).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 363 400
- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 4 412 900

Giudici: 15,5 posti a tempo pieno; collaboratori: 42,4 posti a tempo pieno.

Rispetto al Preventivo 2012 il credito è stato aumentato di 665 000 franchi per:

- un aumento di posti nella logistica (nuovi compiti per l'esercizio della nuova sede) e nell'informatica (incremento costante del lavoro di supporto agli utenti e nei progetti);
- un nuovo posto di segretaria/o di direzione;
- un aumento temporaneo dell'effettivo per poter far fronte a forti e imprevedibili oscillazioni del carico di lavoro, specialmente nella lingua italiana e nell'ambito della sicurezza.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **155 000**

- Custodia di bambini if 15 000
- Formazione e formazione continua if 89 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 51 000

Le minori spese di 60 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre alla voce «Formazione e formazione continua», poiché nel 2012 vi sono stati corsi di informatica «W7+».

Procedura penale**A2111.0217** **1 000 000**

Legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 35-40; Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0), articolo 423.

Uscite di procedura penale a carico del TPF.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 10 000
- Prestazioni di servizi esterne if 80 000
- Spese effettive if 10 000
- Perdite su debitori if 80 000
- Spese d'esercizio diverse if 820 000

«Spese generali per consulenti dipendenti» e «Prestazioni di servizi esterne»: spese per onorari e salari di periti, traduttori e interpreti.

Componenti principali della voce «Spese d'esercizio diverse»:

- indennità alle parti, ai testimoni e ai difensori d'ufficio 80 000
- costi per la sicurezza e i detenuti; sono previsti casi importanti con elevati costi per la sicurezza e il servizio d'ordine; i particolari non sono ancora noti. 700 000
- altri costi di procedura penale (amministrativi, postali, logistici, ecc.) 40 000

Nuova sede del Tribunale penale federale**A2111.0274** **122 000**

Credito per le spese non coperte dall'UFCL cagionate dal trasloco nella nuova sede del TPF previsto nel 2013.

- Altre spese d'esercizio immobili if 15 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 57 000
- Spese d'esercizio diverse if 50 000

«Altre spese d'esercizio immobili»: spese di trasloco; «Beni e servizi non attivabili»: reti di comunicazione, installazioni di sicurezza, mobilio non standard e materiale vario; «Spese d'esercizio diverse»: costi per l'inaugurazione e diversi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

107 Tribunale penale federale

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 596 900**

Locazione di spazi amministrativi e per processi.

- Pigioli e fitti di immobili if 20 000
- Pigioli e fitti di immobili CP 1 576 900

Maggiori spese di 861 500 franchi rispetto al Preventivo 2012 (+117%) per l'occupazione della nuova sede nella seconda metà del 2013 (costo annuo: vecchia sede fr. 675 400.-; nuova sede fr. 2 178 200.-).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **555 100**

Normale esercizio informatico.

- Apparecchiatura informatica if 28 000
- Software informatici if 11 000
- Licenze informatiche if 51 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 50 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 60 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 36 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 224 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 94 900

Le minori spese di 307 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre al progetto W7+, concluso nel 2012.

Spese di consulenza

A2115.0001 **40 000**

Consulenze esterne necessarie al normale esercizio del TPF.

- Spese generali di consulenza if 20 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 20 000

Rispetto al Preventivo 2012 gli importi forfettari sono stati ridotti perché poco utilizzati negli anni precedenti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **709 700**

Spese per il funzionamento del TPF.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 5 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 19 000
- Rimanenti spese d'esercizio immobili if 3 000
- Manutenzione varia if 140 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 1 000
- Spese postali e di spedizione if 60 000
- Trasporti e carburanti if 3 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 210 000
- Equipaggiamento if 8 000
- Prestazioni di servizi esterne if 90 000
- Spese effettive if 39 000
- Spese forfettarie if 2 000
- Spese d'esercizio diverse if 40 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 88 700
- Trasporti e carburanti CP 1 000

L'aumento delle spese di 183 500 franchi rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre alle spese d'esercizio per la nuova sede (fr. 126 500.- ripartiti su più voci), alla voce «Prestazioni di servizi esterne» per i progetti «Corporate design» e «Archiviazione atti» (fr. 80 000.-) ed a piccole riduzioni in altre voci.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **48 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 48 000

Ammortamento del veicolo acquistato nel 2010 e delle installazioni per la nuova sede del TPF.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale**Conto economico****Ricavi****Tasse****E1300.0001** **3 455 000**

Regolamento del 21.2.2008 sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale (TS-TAF; RS 173.320.2); regolamento del 21.2.2008 sulle tasse amministrative del Tribunale amministrativo federale (TA-TAF; RS 173.320.3).

Tasse per procedure di ricorso presso il Tribunale, tasse amministrative generali, tasse di Stato per procedure di espropriazione. Altri rimborsi, tra cui riduzioni SUVA e altre indennità sporadiche.

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 455 000

Sulla base dei dati empirici a disposizione sono attesi minori ricavi di 190 000 franchi. Eventuali effetti straordinari (ad es. nuove procedure di assistenza amministrativa) non dovrebbero influire in maniera considerevole.

Ricavi e tasse**E1300.0010** **20 000**

Entrate relative a procedure e riduzioni di spese concernenti gli esercizi precedenti.

- Rimborsi vari if 20 000

I ricavi sono adeguati in base ai dati empirici a disposizione.

Rimanenti ricavi**E1500.0001** **138 000**

Ricavi dalla locazione di posteggi ai collaboratori, redistribuzione della tassa sul CO₂, ricavi straordinari.

- Redditi immobiliari if 108 000
- Diversi altri ricavi if 30 000

La redistribuzione della tassa sul CO₂ si basa sul valore contabilizzato per il 2011 (fr. 32 013.-).

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001** **69 942 200**

Legge del 17.06.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); legge del 24.03.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1); ordinanza del 13.12.2002 sui giudici (RS 173.711.2)

Stipendi, indennità e premi per il personale giudiziario e non.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 51 535 500

- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 18 676 700

- Rimborsi per prestiti di personale if -270 000

Complessivamente sono preventivate maggiori spese di 7 634 300 franchi (+12,3%). Per il personale non giudiziario l'aumento corrisponde a 7 592 500 franchi (+17,3%). Diversamente dall'anno precedente sulle cifre previste non si è proceduto a una riduzione lineare del preventivo, calcolato in dettaglio (anno precedente: 2 mio. fr.). Si considera che per affrontare il carico di lavoro sia necessario reclutare ulteriore personale a tempo determinato fino alla fine del 2013, ossia contare 24 posti a tempo pieno supplementari, così da portarne il numero a circa 300. Per il personale giudiziario si prevedono maggiori spese di 71 800 franchi (+0,4%). I posti a tempo pieno rimangono invariati a 65. I rimborsi per prestiti di personale concernono prestazioni a favore del Tribunale federale dei brevetti.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **1 139 500**

Spese per la formazione e la formazione continua del personale, la custodia di bambini e le inserzioni.

- Custodia di bambini if 200 000
- Formazione e formazione continua if 532 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 382 000
- Formazione CP 25 000

Maggiori spese di 325 900 franchi (+40,1%) per la custodia di bambini, dovute alla locazione di posti di asilo, ai nuovi programmi di formazione per il personale giudiziario e al nuovo piano di reclutamento del personale.

Commissioni federali di stima (CFS)**A2111.0253** **135 000**

Legge federale del 20.6.1930 sull'espropriazione (LEspr; RS 711); regolamento del 24.4.1972 concernente le commissioni federali di stima (RS 711.1).

Indennità per i membri delle Commissioni federali di stima e dei fiduciari. Spese per l'acquisto di diverso materiale d'ufficio.

- Prestazioni di servizi esterne if 95 000
- Spese d'esercizio diverse if 40 000

Rispetto all'anno precedente le spese rimangono invariate.

Trasloco del Tribunale amministrativo federale a San Gallo**A2111.0262** **731 800**

Spese per i provvedimenti inerenti al mercato del lavoro in relazione con il trasloco nel 2012.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 465 000
- Contributi del datore di lavoro if 91 800
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 75 000
- Spese forfettarie if 50 000
- Spese d'esercizio diverse if 50 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale

continuazione

Rispetto al Preventivo 2012 risulta una diminuzione delle spese di 1 398 900 franchi. L'importo preventivato comprende gli ultimi versamenti nell'ambito dei provvedimenti inerenti al mercato del lavoro in relazione con il trasloco nel 2012, compresi i contributi del datore di lavoro, le spese e l'acquisizione di diverso piccolo materiale.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 807 400**

Spese di immobili secondo le convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 807 400
- Maggiori spese CP di 73 200 franchi (+1,5%) per effetto degli adeguamenti delle convenzioni sulle prestazioni dell'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 164 900**

Infrastruttura delle postazioni di lavoro; esercizio di applicazioni tecniche, spese per collegamenti di rete e telefona. Convenzioni sulle prestazioni concluse con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e il Centro servizi informatici DFGP (CSI DFGP).

- Apparecchiatura informatica if 215 000
- Software informatici if 2 000
- Licenze informatiche if 65 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 557 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 785 000
- Prestazioni di telecomunicazione if -8 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 072 100
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 20 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 456 100

Minori spese di 66 900 franchi (-1,6%) riconducibili a minimi adeguamenti delle prestazioni e delle tariffe dell'UFIT. La riduzione delle spese con incidenza sul finanziamento alla voce «Prestazioni di telecomunicazione» concerne la ripercussione dei costi a carico del Tribunale federale dei brevetti.

Spese di consulenza

A2115.0001 **380 000**

Onorari e indennità a periti esterni per progetti riguardanti i settori controlling, consulenze di organizzazione, mediazioni, valutazioni, coaching, rapporto di gestione, ecc.

- Spese generali di consulenza if 345 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 35 000

Minori spese di complessivamente 56 000 franchi (-12,8%). La riduzione di 20 000 franchi delle spese generali di consulenza è dovuta alla concentrazione su progetti prioritari, in particolare il progetto sulla formazione e il perfezionamento dei giudici («formazione continua dei giudici»), e all'interruzione del computo di prestazioni (fr. 36 000.-), poiché le prestazioni dell'Istituto svizzero di diritto comparato non sono più fatturate.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **4 237 600**

Uscite per tasse postali, articoli d'ufficio, tasse per fotocopie, perizie, traduzioni, indennità alla controparte, spese di assistenza giudiziaria (gratuito patrocinio), spese di viaggio del personale, pubblicazione delle raccolte ufficiali del Tribunale, abbonamenti, acquisti per la biblioteca del Tribunale, perdite su debitori e manutenzione dell'edificio.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 376 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 70 000
- Manutenzione varia if 5 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 75 000
- Spese postali e di spedizione if 340 000
- Trasporti e carburanti if 4 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 840 000
- Prestazioni di servizi esterne if 560 000
- Spese effettive if 345 000
- Spese forfettarie if 15 000
- Perdite su debitori if 1 300 000
- Spese d'esercizio diverse if 152 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 139 800
- Trasporti e carburanti CP 15 000
- Prestazioni di servizi CP 800

Le maggiori spese di 226 200 franchi (+5,6%) sono dovute all'aumento delle spese alle voci «Approvvigionamento ed evacuazione di immobili» e «Prestazioni di servizi esterne» (tra cui traduzioni e spese legate a cause).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **193 200**

Ammortamenti per il sistema di gestione delle cause, gli autoveicoli e i distributori di caffè per la sede di San Gallo.

- Ammortamenti su beni mobili sif 21 700
- Ammortamenti su software sif 171 500

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

109 Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione**Conto economico****Spese****Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001** **354 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 354 800

Spese per il personale della segreteria (2 persone). Calcolo dei costi per il personale sulla base di due collaboratori, comprese le prestazioni accessorie, ossia gli assegni di custodia, i premi, il pagamento delle ore supplementari e l'assunzione di ausiliari in caso di assenze prolungate. La segreteria dell'autorità di vigilanza è in fase di costituzione. Dall'1.1.2011 è stata assunta una segretaria giuridica a un tasso di occupazione dell'80%. Attualmente presso la segreteria dell'autorità di vigilanza sul MPC lavora una segretaria amministrativa a un tasso di occupazione del 40%. L'assunzione di nuovi collaboratori è subordinata alle esperienze raccolte nei primi anni di attività.

Diarie autorità di vigilanza**A2101.0156** **160 000**

- Indennità alle autorità if 160 000

Diarie per i sette membri dell'autorità di vigilanza e assegno di presidenza.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **34 500**

Formazione e formazione continua per i collaboratori della segreteria. Spese legate all'assunzione di personale per la segreteria (pubblicazione di bandi di concorso ecc.).

- Formazione e formazione continua if 4 100
- Altre spese decentralizzate per il personale if 30 400

Locazione di spazi**A2113.0001** **25 100**

Pigioni per l'ufficio della segreteria.

- Pigioni e fitti di immobili CP 25 100

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001** **30 400**

Infrastruttura ed esercizio delle applicazioni della burocratica.

Spese per collegamenti di rete e telefonia.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 30 400

Spese di consulenza**A2115.0001** **50 500**

Spese per prestazioni di servizi di terzi. Mandati a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale nonché onorari per consulenti.

- Spese generali di consulenza if 50 500

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001** **215 100**

Prestazioni di servizi specifiche agli utenti, spese di spedizione postali e copie, articoli d'ufficio, stampati, prestazioni di servizi esterne e spese di viaggio.

- Spese postali e di spedizione if 2 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 9 600
- Prestazioni di servizi esterne if 116 500
- Spese effettive if 52 700
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 2 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 3 000
- Prestazioni di servizi CP 28 500

Le prestazioni di servizi esterne comprendono le spese per i procuratori pubblici straordinari secondo l'articolo 67 LOAP. Inoltre, il CPS Finanze DFF fornisce prestazioni di servizi pari a 28 500 franchi dietro fatturazione. Rimborso delle spese per i collaboratori della segreteria e i membri dell'autorità di vigilanza.

Ammortamenti su beni amministrativi**A2180.0001** **2 000**

- Ammortamenti di informatica sif 2 000

Ammortamenti di applicazioni della burocratica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **10 000**

Emolumenti giudiziari.

- Emolumenti per atti ufficiali if 10 000

Il valore preventivato corrisponde ai ricavi del Consuntivo 2011.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **450 000**

Varie entrate provenienti dal rimborso di uscite di anni precedenti, dalla partecipazione alle spese amministrative della SUVA e dall'indennizzo delle spese amministrative nell'ambito della riscossione dell'imposta alla fonte.

- Rimborsi vari if 449 900
- Ricavi a titolo d'interessi banche if 100

Entrate supplementari da rimborsi rispetto al preventivo per il 2012, derivanti in particolare da un maggiore addossamento delle spese procedurali di decreti d'accusa e abbandoni di procedimenti, come pure da entrate superiori di tasse per i servizi del Ministero pubblico della Confederazione (ad es. fotocopie). Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi esercizi (2008-2011).

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0102 **1 000 000**

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0); codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); legge federale del 3.4.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4).

- Diversi ricavi e tasse if 1 000 000

Le entrate sono soggette all'andamento e all'esito delle inchieste penali, i quali non sono del tutto pianificabili e prevedibili, poiché dipendono da vari fattori in parte esterni alla sfera d'influenza del Ministero pubblico della Confederazione. La maggior parte dei valori patrimoniali confiscati è soggetta alla legge federale del 19.3.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC). L'Ufficio federale di giustizia decide quindi della ripartizione tra Confederazione e Cantoni come pure tra Svizzera ed estero. Per le confische soggette alla LRVC, l'aliquota della Confederazione non figura quale entrata del Ministero pubblico della Confederazione, bensì dell'Ufficio federale di giustizia.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **33 100**

Entrate da tasse di posteggio dei collaboratori.

- Redditi immobiliari if 33 000
- Diversi altri ricavi if 100

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **33 000 000**

Salari e retribuzioni dei collaboratori del Ministero pubblico della Confederazione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 33 000 000

Le spese supplementari rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili alle misure salariali del 2012, all'aumento dei contributi del datore di lavoro al 19,2% e alla cessione di crediti dell'UFPER per il modello di lavoro «orario di lavoro basato sulla fiducia». Il trasferimento della competenza in materia di perseguimento penale dell'insider trading e della manipolazione dei corsi (messaggio concernente la modifica della legge sulle borse, reati borsistici e abusi di mercato) dalle autorità cantonali di perseguimento penale al Ministero pubblico della Confederazione comporta un fabbisogno di personale pari a cinque posti supplementari. Inoltre, l'I.I.2013 in applicazione dello Statuto di Roma (I.I.2011) è stato istituito un nuovo centro di competenze gestito professionalmente per i crimini di guerra e i crimini contro l'umanità che ha richiesto tre posti supplementari. Infine, finora uno dei due sostituti procuratori generali copriva al contempo la funzione di responsabile di una divisione o sede distaccata. La doppia funzione è abrogata. Entrambi i sostituti procuratori generali sono eletti dal Parlamento, secondo le basi legali in vigore sono equiparati e responsabili per il controllo della gestione di tutti i procedimenti condotti dal Ministero pubblico della Confederazione. Di conseguenza non rimane margine per la conduzione in parallelo di una divisione o sede distaccata. Per il posto vacante deve quindi essere assunto un nuovo procuratore federale capo.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **435 600**

Formazione continua orientata alla prassi e in parte costituita da seminari, volta a promuovere la capacità professionale negli ambiti del diritto imprescindibili per adempiere i compiti del Ministero pubblico della Confederazione (lotta ai reati che rientrano nella giurisdizione federale quali la criminalità organizzata, la criminalità economica e l'assistenza giudiziaria). Formazione e formazione continua mirate per promuovere la capacità gestionale e la competenza sociale. Spese per la pubblicazione dei bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 1 000
- Formazione e formazione continua if 285 600
- Altre spese decentralizzate per il personale if 104 000
- Formazione CP 45 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

continuazione

Spese di carcerazione, d'inchiesta e di esecuzione**A2111.0216** **9 976 500**

Codice di diritto processuale penale svizzero del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0); legge federale del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali della Confederazione (LOAP; RS 173.71); codice penale svizzero del 21.10.1937 (CP; RS 311.0); regolamento del Tribunale penale federale del 31.08.2010 sulle spese, gli emolumenti e le indennità della procedura penale federale (RSPPF; RS 173.713.162).

Spese di carcerazione e d'inchiesta riconducibili all'obbligo di perseguimento penale. Indennità alla controparte e ai difensori d'ufficio fissate nelle sentenze.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 107 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 457 600
- Perdite su debitori if 100 000
- Spese d'esercizio diverse if 8 311 900

Il credito si fonda sulle esperienze degli anni precedenti e sul nuovo orientamento delle autorità di perseguimento penale della Confederazione. Secondo l'articolo 75 LOAP, il Ministero pubblico della Confederazione esegue le decisioni delle autorità penali della Confederazione. In passato, una parte delle spese e delle indennità per i compiti di esecuzione sono stati addossati al Tribunale penale federale. Le spese per l'applicazione della legge federale sulla protezione extraprocedurale dei testimoni (LP-Tes) sono stimate a 0,95 milioni l'anno nel relativo messaggio. Si tratta di una stima, tanto più che le spese non sono prevedibili. Il Preventivo 2013 contempla l'aumentato di questo importo. L'1.1.2011 il Ministero pubblico della Confederazione ha assunto compiti in precedenza eseguiti dal Tribunale penale federale nell'ambito dell'esecuzione delle decisioni (ad es. incasso di tasse di giustizia e rimborsi di pagamenti al difensore d'ufficio). Forti delle esperienze maturate, iscriviamo al preventivo un importo pari a 0,1 milioni per le perdite su debitori.

Locazione di spazi**A2113.0001** **4 283 200**

- Pigioni e fitti d'immobili if 200 000
- Pigioni e fitti d'immobili CP 4 083 200

Rivalutazione degli spazi occupati da parte dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica. Locazione di superfici supplementari (ad es. ampliamento della sede distaccata di Lugano).

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001** **4 972 800**

Fondi per l'esercizio e la manutenzione dell'informatica presso, lo sviluppo di applicazioni specifiche, le licenze e i servizi di telecomunicazione.

- Apparecchiatura informatica if 40 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 275 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 286 800
- Prestazioni di telecomunicazione CP 370 700

Sono stati iscritti fondi supplementari per migliorare l'efficienza nel trattamento degli affari. Sono previste modifiche fondamentali, quali l'introduzione dell'incarto elettronico. Gli obiettivi a lungo termine sono messi in atto in modo progressivo, strutturato e nei limiti del possibile. In un primo tempo, si ridefinisce lo scansionamento dei documenti e si decide in merito al futuro sistema di gestione degli affari. Nuovi aspetti sono sorti con l'indipendenza subentrata del Ministero pubblico della Confederazione, tra cui la separazione dai sistemi informatici della polizia. L'intero aumento delle spese d'esercizio CP è da imputare all'incremento delle spese d'esercizio di BlueBox (sistema di gestione dei procedimenti) e più precisamente all'ampliamento dello spazio di memoria.

Spese di consulenza**A2115.0001** **280 000**

Spese per incarichi esterni di consulenza, perizie e pareri per accertamenti approfonditi di questioni giuridiche specifiche e internazionali.

- Spese generali di consulenza if 270 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 10 000

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001** **2 532 100**

Spese per il Centro di competenze Personale, il Centro Prestazioni di servizi Finanze e il materiale d'esercizio e di consumo (articoli d'ufficio, spese postali e di spedizione e costi per i veicoli). Si tratta segnatamente di spese per i viaggi di servizio nell'ambito operativo e per gli abbonamenti meta-prezzo dei collaboratori.

- Spese postali e di spedizione if 95 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 228 000
- Spese effettive if 706 600
- Spese forfettarie if 20 000
- Spese d'esercizio diverse if 244 900
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 326 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 37 600
- Trasporti e carburanti CP 72 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 122 000
- Prestazioni di servizi CP 679 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

continuazione

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **170 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 110 000
- Ammortamenti di informatica sif 60 000

Ammortamenti su automobili e investimenti informatici (scanner).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 407 600**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 215 000
- Investimenti in automobili if 125 400
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 67 200

L'informatica è un fattore strategico decisivo per il perseguimento penale moderno. L'allestimento di un'infrastruttura informatica ottimale e orientata al futuro è quindi una priorità del Ministero pubblico della Confederazione del processo di miglioramento della qualità e dell'efficienza. Di conseguenza sono preventivati fondi supplementari soprattutto per i seguenti investimenti: RedLine (incarti elettronici), ampliamento del sistema di gestione degli affari e sistema esperti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

111 Tribunale federale dei brevetti

Il Tribunale federale dei brevetti (TFB) è il tribunale di primo grado della Confederazione che giudica le controversie di diritto civile in materia di brevetti. Siede presso la sede del Tribunale amministrativo federale (TAF). Il TAF mette la sua infrastruttura a disposizione del TFB a prezzo di costo e fornisce il personale amministrativo ausiliario del TFB.

Conto economico**Ricavi****Tasse**

E1300.0001 **1 102 000**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41).

Tasse riscosse dal Tribunale per il trattamento di conflitti in materia di brevetti, tasse amministrative generali. Altri rimborsi, tra cui riduzioni SUVA e altre indennità sporadiche.

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 100 000
- Rimborsi vari if 2 000

Si attende un aumento dei ricavi di 800 000 franchi. I ricavi sono stimati in base a una trentina di casi all'anno, il valore litigioso dei quali ammonta in media a circa 1 milione. Conformemente alla struttura delle tasse secondo l'articolo 31 LTFB e tenuto conto della riduzione delle tasse in caso di transazione giudiziale, sono attesi ricavi di 1,1 milioni per un anno normale. Per il 2012, primo anno di attività del tribunale, si presume che i ricavi a titolo di tasse ammonteranno a 300 000 franchi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 033 200**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41).

Entrate dovute alla garanzia in caso di deficit dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI) ed entrate diverse, tra cui redistribuzione della tassa sul CO₂, ricavi straordinari.

- Diversi altri ricavi if 1 033 200

Le entrate dovute alla garanzia in caso di deficit dell'IPI sono stimate a 1 023 200 franchi. Per i ricavi non legati a procedure si ipotizza un importo di 10 000 franchi.

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro**

A2100.0001 **1 218 300**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1).

Stipendi, indennità e premi per il personale giudiziario e non.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 446 700
- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 501 600
- Spese salariali per prestiti di personale if 270 000

Risultano minori spese di 922 600 franchi (-43,1%), dovute a una pianificazione più precisa rispetto alla fase di avvio del tribunale. Sono compresi le retribuzioni del personale e i contributi del datore di lavoro per due giudici ordinari e il personale non giudiziario (cancellieri e collaboratori di cancelleria). Le spese salariali per prestiti di personale concernono le prestazioni del Tribunale amministrativo federale per il Tribunale federale dei brevetti.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **96 400**

Spese per la formazione e la formazione continua del personale, la custodia di bambini e le inserzioni.

- Custodia di bambini if 5 000
- Formazione e formazione continua if 30 400
- Altre spese decentralizzate per il personale if 61 000

Si registra un aumento delle spese di 21 400 franchi (+28,5%) a causa del potenziamento del programma di formazione per i collaboratori e i giudici non di carriera.

Locazione di spazi

A2113.0001 **100 000**

Spese di immobili per locali affittati nell'edificio del TAF alla Leonhardstrasse 49 a San Gallo.

- Pigionie e fitti di immobili if 100 000

Per il Preventivo 2013 si parte dal principio che gli uffici occupati nell'autunno 2011 lo saranno anche nel 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

111 Tribunale federale dei brevetti

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **239 500**

Infrastruttura delle postazioni di lavoro, gestione delle applicazioni tecniche, spese per collegamenti di rete e telefonia.

- Apparecchiatura informatica if 20 000
- Software informatici if 8 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 153 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 50 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 8 000

Risultano minori spese di 49 500 franchi (-17,1%). Dopo la conclusione della fase di avvio del tribunale si attende un calo delle spese per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi nel settore informatico. Le prestazioni fatturate dall'UFIT al TAF sono proporzionalmente imputate al TFB con incidenza sul finanziamento.

Spese di consulenza

A2115.0001 **60 000**

Onorari e indennità a periti esterni per progetti di consulenza organizzativa.

- Spese generali di consulenza if 30 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 30 000

Stima forfettaria calcolata in base a indicazioni della Direzione del tribunale. La stima è stata aumentata di 10 000 franchi rispetto all'anno precedente.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **421 000**

Uscite per tasse postali, articoli d'ufficio, tasse per fotocopie, perizie, traduzioni, indennità alla controparte, spese di assistenza giudiziaria (gratuito patrocinio), spese di viaggio del personale, pubblicazione delle raccolte ufficiali del Tribunale, abbonamenti, acquisti per la biblioteca del Tribunale.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 6 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 5 000
- Spese postali e di spedizione if 12 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 52 000
- Prestazioni di servizi esterne if 247 000
- Spese effettive if 42 000
- Spese forfettarie if 2 000
- Perdite su debitori if 20 000
- Spese d'esercizio diverse if 35 000

L'aumento delle spese di 308 000 franchi (+272,6%) è dovuto soprattutto a spese più elevate per l'acquisto di letteratura specialistica, per le traduzioni e le prestazioni di servizi esterne (tra cui onorari per giudici non di carriera per fr. 120 000.- e spese per il gratuito patrocinio), a spese più elevate per le assemblee plenarie e alle perdite su debitori.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni



201 Dipartimento federale degli affari esteri

Osservazione generale concernente le spese effettuate in valuta estera: le spese dei gruppi di conti principali «Spese per il personale», «Spese per beni e servizi e rimanenti spese d'esercizio» e «Contributi a organizzazioni internazionali» sono perlopiù effettuate in valuta estera. Il fabbisogno di valuta estera per i contributi alle organizzazioni internazionali e per parte delle «Spese per beni e servizi e rimanenti spese d'esercizio» è garantito dalla Tesoreria federale ad un tasso di cambio fisso stabilito durante l'allestimento del preventivo. Per il Preventivo 2013 il valore di riferimento è di 0.95 franchi per il dollaro americano, 1.20 franchi per l'euro e 1.50 franchi per la sterlina britannica.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **6 954 100**

Ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11), articolo 1; ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità (ODI; RS 143.11); ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4).

Emolumenti per passaporti, compensi per prestazioni di servizi particolari delle ambasciate e dei consolati svizzeri nonché emolumenti dell'Ufficio svizzero della navigazione marittima.

- Emolumenti per atti ufficiali if 6 954 100

L'importo a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **7 439 000**

Contributi di sponsorizzazione (in particolare per le attività di Presenza Svizzera), rimborsi ecc.

- Rimborsi vari if 7 439 000

L'importo a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011. Dato che dal 2013 le prestazioni della Centrale viaggi della Confederazione non vengono più fatturate, i ricavi corrispondenti non figurano più nel preventivo (-3,3 mio.).

Emolumenti per visti

E1300.0121 **30 795 400**

Ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti LStr (OEmol-LStr; RS 142.209).

Ricavi stimati da emolumenti per la concessione di visti.

- Emolumenti per atti ufficiali if 30 795 400

L'importo a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni

E1300.0127 **1 200 000**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 3; ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11).

Rimunerazioni per prestazioni di servizi rese dai punti di sostegno svizzeri alle esportazioni all'estero.

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 200 000

Vedi anche conto A2111.0181 Azioni per la promozione delle esportazioni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **224 400**

Altri ricavi da esercizi precedenti non attribuibili a un altro credito (ad es. rimborsi in relazione con convenzioni sulla formazione, doppi pagamenti, ricavi della tassa sul CO₂ ecc.).

- Diversi altri ricavi if 224 400

L'importo preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Spese

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Uscite funzionali Centrale e rete delle rappresentanze

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **368 413 700**

Salari, stipendi e contributi del datore di lavoro per il personale alla Centrale e all'estero nonché contributi del datore di lavoro per il personale reclutato all'estero secondo le condizioni locali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 295 861 500

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per il personale locale del DFAE if 72 552 200

Rispetto al preventivo dell'anno precedente la voce «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro» ha segnato una crescita di 7,8 milioni (+2,2%), imputabile principalmente alle maggiori spese per il personale locale (rincarico, compensazione degli effetti della variazione dei tassi di cambio, aumento dei salari reali; +3,2 mio.), alla riallocazione interna delle risorse nel quadro della rinuncia parziale al Programma di consolidamento 12/13 (+2,9 mio.), alla creazione di nuovi posti per la Ginevra internazionale, alla collaborazione internazionale nel settore fiscale, al progetto «Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale» (+0,7 mio.) e a numerosi adeguamenti tecnici e trasferimenti di lieve portata.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato

A2101.0131 **8 000 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3), articolo 33 capoverso 3; ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.III.343.3).

Partecipazione del datore di lavoro al capitale di copertura e al capitale di rendita transitoria insufficienti a favore del personale del DFAE sottoposto alla disciplina di trasferimento. I dettagli sono definiti nell'O-OPers-DFAE.

- Pensionamenti anticipati OPers art. 33 (DFAE) if 8 000 000
- Le minori spese rispetto al preventivo dell'anno precedente (-1 mio.) sono dovute al fatto che un numero minore di collaboratori si è avvalso della possibilità del pensionamento anticipato.

Compensazione dei costi per agenti all'estero

A2101.0145 **31 349 100**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3); ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.III.343.3).

Pagamenti compensatori agli agenti del DFAE all'estero per le spese supplementari rimanenti previa deduzione dell'esonero fiscale (risarcimento generale delle spese, indennità forfettaria per la tutela degli interessi, spese d'insegnamento per i bambini, adeguamento al potere d'acquisto, indennità per impianti ed equipaggiamento).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 31 349 100

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012, pari a 1,6 milioni (-4,8%), è imputabile alla riduzione delle spese in virtù del franco forte.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **2 415 800**

Questo credito comprende le rimanenti spese relative al personale.

- Custodia di bambini if 620 000
- Formazione e formazione continua if 1 440 800
- Altre spese decentralizzate per il personale if 330 000
- Formazione CP 25 000

Dato che dal 2013 le prestazioni fornite dal Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non saranno più fatturate, le spese CP segnano un calo di 0,1 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Tutela degli interessi: azioni culturali delle rappresentanze

A2111.0174 **-**

Dal 1.1.2013 questo credito è integrato nel conto A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Azioni per la promozione delle esportazioni

A2111.0181 **1 200 000**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 4.

Questo credito comprende i costi per prestazioni di servizi fornite dai punti di sostegno alle esportazioni svizzere all'estero. I costi sono coperti dalle tasse riscosse dalle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere per questo tipo di servizi (vedi anche credito E1300.0127 Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni).

- Prestazioni di servizi esterne if 1 200 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **50 361 500**

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 50 361 500

Tutte le prestazioni TIC sono acquistate dall'unità Informatica DFAE (UA 285). Malgrado l'aumento dei prezzi nel settore delle telecomunicazioni e l'aggregazione dell'Ufficio dell'integrazione nel DFAE, il preventivo attesta minori spese rispetto ai valori attesi per il 2012 (-0,5 mio.). Ciò è riconducibile ai minori acquisti di prestazioni e di apparecchiatura nonché alla riduzione delle tariffe per il computo delle prestazioni.

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 373 800**

Varie commissioni di lavoro e di ammissione, avvocati ed esperti, consulenti in gestione e organizzazione, relazioni pubbliche.

- Spese generali di consulenza if 3 173 800
- Commissioni if 200 000

L'aumento delle spese rispetto al preventivo dell'anno precedente (fr. +120 000.-) risulta dall'aumento del fabbisogno per il progetto «Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale (NMG)» (fr. +150 000.-) e dallo stralcio delle spese di consulenza CP a favore dell'Istituto svizzero di diritto comparato (fr. -30 000.-).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **181 083 800**

Spese funzionali delle rappresentanze all'estero (ca. 75%) e della Centrale (ca. 25%).

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 6 200 000
- Assistenza e cura if 2 500 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 8 660 000
- Manutenzione varia if 5 634 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, inclusi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 250 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 1 700 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	2 306 000
• Spese postali e di spedizione if	209 500
• Trasporti e carburanti if	10 204 000
• Imposte e tributi if	50 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	5 265 000
• Equipaggiamento if	150 000
• Prestazioni di servizi esterne if	7 675 300
• Spese effettive if	32 730 800
• Spese forfettarie if	3 305 000
• Spese d'esercizio diverse if	5 792 900
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	1 505 000
• Pigionie e fitti di immobili CP	81 546 400
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	445 000
• Trasporti e carburanti CP	1 696 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	3 167 900
• Prestazioni di servizi CP	91 000

Il fatto che le spese d'esercizio costituiscano gran parte delle spese complessive del Dipartimento è dovuto principalmente alla particolare struttura del DFAE, che conta circa 145 rappresentanze all'estero. Il DFAE si fa carico di alcune uscite, quali spese accessorie (acqua, elettricità ecc.), di viaggio e di trasporto, spese di telecomunicazione, bancarie, tasse e tributi, spese per l'installazione e la manutenzione di una propria rete di comunicazioni, che gli altri dipartimenti non finanziano. Un'altra peculiarità legata alle spese d'esercizio è l'incidenza diretta del rincaro all'estero, che in generale aumenta in modo più marcato rispetto alla Svizzera.

Rispetto al preventivo dell'anno precedente è atteso un incremento delle spese di 8,7 milioni (+5,1%). Il maggiore fabbisogno di mezzi if (+3,4 mio., +3,8%) è riconducibile ai seguenti motivi:

- i crediti A2310.0395 Protezione diplomatica e consolare (+0,4 mio.), A2111.0174 Tutela degli interessi: azioni culturali delle rappresentanze (+1,3 mio.) e A2310.0461 Piccole azioni delle rappresentanze (+4,2 mio.) sono stati integrati nelle spese d'esercizio;
- nel quadro dell'aggregazione dell'Ufficio dell'integrazione nel DFAE, le spese corrispondenti della SECO (UA 704), pari a 0,8 milioni, sono state trasferite al DFAE (UA 201);
- il potenziamento dei servizi linguistici interni ha permesso di conseguire risparmi grazie alla riduzione degli incarichi affidati ai traduttori esterni (-1,2 mio.);
- l'andamento favorevole dei tassi di cambio ha permesso di ridurre le spese di 2,1 milioni.

Il maggiore fabbisogno di mezzi CP di 5,3 milioni (+6,4%) risulta dal trasferimento al DFAE delle pigioni e degli affitti a carico della DSC e da un adeguamento delle tariffe dell'UFCL (UA 620).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	3 335 700
• Ammortamenti su beni mobili sif	7 600
• Ammortamenti di informatica sif	3 304 700
• Ammortamenti su software sif	23 400

Gli ammortamenti riguardano il sistema TC-007 per la trasmissione di informazioni classificate tra la Centrale e le rappresentanze svizzere all'estero (3,3 mio.), i software (fr. 23 400.-) e il veicolo per il servizio di corriere (fr. 7600.-).

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	-
Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.	

Rettificazioni di valore su mutui accordati alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI). In base alla pianificazione aggiornata dei progetti di costruzione e dei corrispettivi mezzi a preventivo, per il 2013 non sono previste rettificazioni di valore.

Organizzazioni internazionali

Contributi a istituzioni del diritto internazionale

A2310.0246	2 306 000
-------------------	------------------

Decreto federale del 22.6.2001 concernente l'approvazione dello Statuto di Roma della Corte penale internazionale (FF 2001 2646); decreto federale del 4.4.1910 concernente la ratifica delle convenzioni dell'Aja del 18.10.1907 (RS 0.193.212); decreto del Consiglio federale del 22.6.1994 concernente la Commissione internazionale umanitaria di accertamento dei fatti.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 306 000
- Il credito è composto dai seguenti elementi:

• Corte penale internazionale, L'Aja	2 280 000
• Corte permanente d'Arbitrato, L'Aja	26 000

La riduzione del fabbisogno rispetto al preventivo dell'anno precedente (-0,2 mio.) è dovuta da un lato al corso favorevole dell'euro (-0,1 mio.) e, dall'altro, a una riduzione del budget dell'organizzazione (-0,1 mio.). L'aliquota della Svizzera ai contributi obbligatori alla Corte penale internazionale dell'Aja è rimasta invariata all'1,82% del budget.

Tutela degli interessi della Svizzera negli organismi internazionali

A2310.0252	1 130 000
-------------------	------------------

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Le istituzioni beneficiarie sono organizzazioni internazionali, segreterie di conferenze e organizzazioni non governative.

• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	630 000
• Vari contributi a terzi if	500 000

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

L'aumento del fabbisogno di 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2012 (+25,6%) è da ricondurre all'adesione della Svizzera al vertice ASEM (Asian European Meeting, Dialogo Europa-Asia).

Consiglio d'Europa, Strasburgo

A2310.0253 **7 160 300**

Decreto federale del 19.3.1963 concernente l'adesione della Svizzera allo Statuto del Consiglio d'Europa (RS 0.192.030), articolo 39.

Il contributo svizzero è ripartito su vari budget del Consiglio d'Europa: i principali sono il budget ordinario, quello delle pensioni, il Fondo europeo per la gioventù e il Fondo straordinario relativo al finanziamento della costruzione dell'edificio dei diritti dell'uomo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 160 300

Il credito è composto dai seguenti elementi:

• contributi al budget ordinario	5 790 600
• contributi all'istituto di previdenza	527 400
• rendite, adeguamento fiscale	155 400
• contributi al Fondo europeo per la gioventù	79 600
• budget straordinario per finanziare la costruzione dell'edificio dei diritti dell'uomo	108 700
• inflazione, rincaro effettivo	133 200

Accordi parziali:

• contributo al budget per la Farmacopea del Consiglio d'Europa	77 700
• contributo alla Banca per lo sviluppo del Consiglio d'Europa	41 900
• contributo al Gruppo Pompidou	51 700
• contributo alla Commissione europea per la democrazia attraverso il diritto	90 000
• contributo al Centro europeo per le lingue moderne di Graz	65 500
• contributo al budget del GRECO (Gruppo di Stati contro la corruzione)	31 500
• inflazione, rincaro effettivo ecc.	7 200

La quota della Svizzera al budget ordinario del Consiglio d'Europa ammonta per il 2013 al 2,34%. La quota parte annua viene calcolata in base a una ponderazione economica e demografica, che combina reddito pro capite e numero di abitanti. La quota parte agli altri budget si situa tra il 2,0 e il 2,9%.

Contributi della Svizzera all'ONU

A2310.0255 **129 594 700**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 197, numero 1.

I contributi obbligatori sono destinati al budget ordinario dell'ONU, a quello delle Corti penali internazionali e alle operazioni di mantenimento della pace, mentre i contributi

volontari sono assegnati a vari istituti di formazione e di ricerca delle Nazioni Unite attivi in ambito economico, sociale e del disarmo come anche al Servizio di traduzione di lingua tedesca delle Nazioni Unite.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 129 124 700
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 470 000

I contributi sono composti dai seguenti elementi:

• budget ordinario dell'ONU	25 368 600
• Tribunale penale internazionale per l'ex-Jugoslavia	1 303 800
• Tribunale penale internazionale per il Ruanda	839 900
• IRM (meccanismo internazionale per disciplinare i compiti supplementari del Tribunale penale internazionale)	245 100
• operazioni di mantenimento della pace	101 358 300
• istituto UNITAR (ONU)	200 000
• istituto UNIDIR (ONU)	80 000
• servizio di traduzione di lingua tedesca ONU	190 000

Il contributo della Svizzera ai vari budget dell'ONU ammonta all'1,13%. Tale chiave di ripartizione è ridefinita a scadenza triennale (periodo in corso: 2010-2012) secondo criteri economici dei Paesi membri. Il contributo per il periodo 2013-2015 verrà stabilito alla fine del 2012 e sarà probabilmente leggermente inferiore a quello attuale.

L'aumento del fabbisogno rispetto all'anno precedente (+36,4 mio.) è riconducibile alla contabilizzazione delle spese per le operazioni di mantenimento della pace ripartita in modo non proporzionale su 3 anni (2012: 6 mesi; 2013: 18 mesi; 2014: 12 mesi; 2015: 6 mesi). Il Preventivo 2012 contemplava unicamente le spese per 6 mesi.

Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE)

A2310.0257 **5 085 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184, capoverso 1.

L'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE) è un organismo paneuropeo di sicurezza, che si occupa di varie questioni legate alla sicurezza, ivi compresi i diritti dell'uomo, il controllo degli armamenti, le misure di fiducia e di sicurezza, le minoranze nazionali, la democratizzazione, le strategie dei corpi di polizia, la lotta al terrorismo, le attività economiche e ambientali.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 085 000
- La ripartizione dei contributi è oggetto di trattative politiche. Vengono applicate due chiavi di ripartizione distinte. La prima è riservata ai costi istituzionali e di segreteria, la seconda mira alla ripartizione dei costi per la presenza nelle zone d'intervento. La quota della Svizzera ai costi istituzionali e di segreteria per il 2013 ammonta al 2,81%, mentre quella per la presenza sul posto è del 2,72%.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

UNESCO, Parigi**A2310.0270** **3 700 100**

Decreto federale dell'8.12.1948 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, le Scienze e la Cultura (UNESCO) (RS 0.401), articolo 9.

L'UNESCO mira a costruire la pace nello spirito degli uomini attraverso l'educazione, la scienza, la cultura e la comunicazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 700 100

Il contributo della Svizzera ammonta all'1,13 % del budget dell'organizzazione. Rispetto al preventivo per il 2012 il contributo obbligatorio è sceso di 0,2 milioni. Questa flessione è dovuta da un lato ai tassi di cambio più favorevoli, dall'altro alla decisione dell'Assemblea generale dell'UNESCO dell'autunno 2011 di congelare il budget degli anni 2012-2013 ai livelli del 2011. Nel Preventivo 2012 era stata ipotizzata una crescita del 5 %.

Organizzazione internazionale per la navigazione marittima (IMO)**A2310.0272** **-**

Dal 1.1.2013 questo credito è integrato nel conto A2310.0498 Contributi alle organizzazioni del Reno e del mare.

Ufficio internazionale delle esposizioni, Parigi**A2310.0275** **22 100**

Decreto federale del 12.3.1930 sull'approvazione della Convenzione del 22.11.1928 concernente le esposizioni internazionali (RS 0.945.11).

L'Ufficio internazionale delle esposizioni (BIE) regola l'aggiudicazione delle esposizioni universali. Inoltre, offre consulenza e orienta gli organizzatori, i partecipanti e i candidati alle future esposizioni. L'ufficio è finanziato dai contributi degli Stati membri e da una percentuale sui proventi della vendita dei biglietti d'entrata.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 22 100

Il contributo annuo della Svizzera rappresenta lo 0,5 % del budget del BIE.

Partecipazione della Svizzera alla cooperazione francofona**A2310.0284** **4 860 800**

Decreto federale del 21.12.1995 concernente l'adesione della Svizzera all'Agenzia di cooperazione culturale e tecnica (RS 0.440.7).

L'Organizzazione internazionale della Francofonia conduce una politica a favore della pace, della democrazia e dei diritti dell'uomo e promuove in tutti i settori una concertazione fra i suoi membri. I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Agenzia intergovernativa della Francofonia e la popolazione dei Paesi francofoni in sviluppo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 410 800
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 450 000

Il contributo statutario della Svizzera al budget dell'organizzazione è calcolato in base a un'aliquota fissa che risulta dal prodotto interno lordo (attualmente 9,77%). Grazie ai tassi di cambio più vantaggiosi, il contributo è inferiore di 0,1 milioni rispetto al preventivo per il 2012. I contributi volontari ammontano a 0,1 milioni secondo l'ordine di priorità interno definito dal dipartimento.

Impiego di funzionari federali in organizzazioni internazionali**A2310.0388** **400 000**

Ordinanza del DFAE dell'8.3.2002 sulle prestazioni accordate agli impiegati dell'Amministrazione federale in vista della loro assunzione da parte di organizzazioni internazionali (RS 172.220.III.310.1), articolo 8.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 400 000

Misure di disarmo delle Nazioni Unite**A2310.0389** **2 589 500**

Decreto federale del 7.10.1994 concernente l'adesione della Svizzera alla Convenzione sulla proibizione dello sviluppo, produzione, immagazzinaggio ed uso di armi chimiche e sulla loro distruzione (RS 0.515.08); Decreto federale del 18.6.1999 concernente la ratifica del Trattato per la messa al bando degli esperimenti nucleari (FF 1999 4442).

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC), la Commissione preparatoria per il divieto totale degli esperimenti nucleari (CTBTO) e il Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo, parte del sistema di monitoraggio internazionale per la verifica del rispetto del trattato sulla messa al bando degli esperimenti nucleari CTBT.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 262 800
- Vari contributi a terzi if 326 700

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- OPAC 1 080 000
- CTBTO 1 182 800
- Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo 326 700

I contributi della Svizzera calcolati sulla base della chiave di riparto dell'ONU, ammontano all'1,23 % dei budget dell'OPAC e del CTBTO.

Contributi alle organizzazioni del Reno e del mare**A2310.0498** **1 106 600**

Decreto federale del 19.12.2008 concernente la ratifica della Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare del 10.12.1982 (UNCLOS, RS 0.747.305.15) nonché dell'Accordo del 28.7.1994 relativo all'attuazione della parte XI della Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare del 10.12.1982 (RS 0.747.305.151); decreto federale del 18.12.1964 concernente l'approvazione della Convenzione d'emendamento della convenzione riveduta per

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

la navigazione sul Reno firmata a Mannheim (RS 0.747.224.10); decreto federale del 19.12.1997 concernente la Convenzione sulla raccolta, il deposito e il ritiro di rifiuti della navigazione sul Reno e della navigazione interna (RS 0.747.224.011); decreto federale del 6.6.1955 concernente l'approvazione della Convenzione del 6.3.1948 istitutiva dell'Organizzazione marittima internazionale (RS 0.747.305.91), articolo 39.

Nel Preventivo 2013 la denominazione della voce di credito è stata modificata (prima: «Tribunale internazionale del diritto del mare e autorità internazionale dei fondi marini, Commissione centrale per la navigazione sul Reno») e contempla ora anche il credito A2310.0272 Organizzazione internazionale per la navigazione marittima (IMO).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 106 600

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- Commissione centrale per la navigazione sul Reno 672 000
- Tribunale internazionale del diritto del mare 217 200
- Autorità internazionale dei fondi marini 113 900
- Organizzazione internazionale per la navigazione marittima (IMO) 103 500

La Commissione centrale per la navigazione sul Reno è finanziata in ugual misura dai cinque Stati membri (Germania, Belgio, Francia, Paesi Bassi e Svizzera). Il contributo della Svizzera al budget del Tribunale internazionale del diritto del mare e a quello dell'Autorità internazionale dei fondi marini corrisponde all'1,59 %. I contributi annui all'Organizzazione internazionale per la navigazione marittima si compongono di un contributo minimo di 3000 sterline, un contributo di base e di un contributo in funzione del tonnellaggio della flotta (rispettivamente 12,5 % e 87,5 % dei contributi totali).

Compiti del Paese ospite

Compiti della Svizzera in quanto Paese ospite di organizzazioni internazionali

A2310.0276 2 218 100

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Questo credito è uno strumento della politica svizzera dello Stato ospite e mira innanzitutto a sostenere in maniera circostanziale e solitamente non ricorrente singoli progetti, ad esempio l'organizzazione di conferenze internazionali, l'avvio dell'attività di organizzazioni internazionali desiderose di insediarsi in Svizzera o le candidature della Svizzera a sede di organizzazioni internazionali.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organismi istituzionali come ad esempio istituzioni internazionali e organizzazioni intergovernative, conferenze internazionali come pure altri organi internazionali giusta la legge sullo Stato ospite.

- Vari contributi a terzi if 2 218 100

In base alla pianificazione aggiornata, rispetto al preventivo per l'anno precedente risulta un minore fabbisogno di 0,4 milioni.

Ubicazione della Corte di Conciliazione e Arbitrato OSCE A2310.0279

Dal 1.1.2013 questo credito è integrato nel conto A2310.0456 Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali.

Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali

A2310.0456 16 232 600

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Queste spese servono tra l'altro a coprire le perdite d'esercizio del Centro internazionale di conferenze di Ginevra (CICG), le spese di rinnovo e di manutenzione del Centro William Rappard (CWR), i costi di potenziamento delle misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali a Ginevra come pure la riduzione delle spese di locazione delle organizzazioni internazionali. Dall'1.1.2013 questa voce integra anche il credito A2310.0279 Ubicazione della Corte di Conciliazione e Arbitrato OSCE.

Il beneficiario dell'aiuto è la Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 21 000
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 9 041 600
- Vari contributi a terzi if 7 170 000

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

- sede della Corte di Conciliazione e Arbitrato OSCE 21 000
- manutenzione CWR e sala conferenze OMC 2 060 000
- CICG 6 265 000
- misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali 3 103 600
- partecipazione ai costi di locazione delle organizzazioni internazionali 4 720 000
- immobile amministrativo in Rue Varembe 63 000

Il notevole calo del fabbisogno rispetto al Preventivo 2012, pari a 59,3 milioni, è essenzialmente riconducibile al fatto che viene a cadere il contributo unico di 50 milioni a titolo di partecipazione della Confederazione al rinnovo della sede ginevrina dell'ONU. Altri 9 milioni vengono risparmiati poiché vari progetti hanno potuto essere conclusi nel 2012 (garage sotterraneo nell'edificio dell'OMC, locazione di uffici e parte delle misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali). Il resto (-0,3 mio.) risulta dall'adeguamento della pianificazione.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

Credito d'impegno «Misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali in Svizzera» (DF del 15.12.2010), VO014.02, vedi volume 2A, numero 9. Nel Preventivo 2013 è chiesto un credito aggiuntivo al credito d'impegno.

Credito d'impegno «OMC: locazione di uffici» (DF del 28.5.2008/22.12.2011), VO173.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Ampliamento extra-muros edificio OMC, contributo della Confederazione» (DF del 6.12.2010), VO211.01, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione della pace e della sicurezza

Misure volontarie a favore del diritto internazionale

A2310.0247 **1 417 700**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Tale credito consente di finanziare progetti esterni e in parte anche progetti dell'Amministrazione federale. I progetti riguardano le seguenti tematiche: diritti dell'uomo e diritto internazionale umanitario; giurisdizione penale internazionale; promozione della conoscenza e della comprensione del diritto internazionale in Svizzera; promozione dei principi della supremazia del diritto (International Rule of Law); lotta al terrorismo.

I beneficiari delle azioni volontarie a favore del diritto internazionale sono istituzioni, organizzazioni non governative, università e fondi.

- Vari contributi a terzi if 1 417 700

Partecipazione al Partenariato per la pace

A2310.0266 **566 500**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184, capoverso 1.

Partecipazione e organizzazione di progetti, conferenze e seminari nel quadro dell'adesione della Svizzera al Partenariato per la pace (PPP). Finanziamento di manifestazioni multilaterali su questioni di politica di sicurezza internazionale corrispondente alle priorità di politica estera della Svizzera. Ogni Paese è libero di fissare con la NATO (Organizzazione del Trattato del Nord Atlantico) in modo bilaterale i settori nei quali intende cooperare.

I beneficiari sono gli organizzatori e i partecipanti ai progetti, alle conferenze e ai seminari organizzati dal DFAE.

- Vari contributi a terzi if 566 500

Centri ginevrini di politica della sicurezza GCSP/GICHD

A2310.0269 **18 757 500**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

I beneficiari di questo aiuto finanziario sono il Centro ginevrino per la politica di sicurezza (GCSP) e il Centro internazionale di sminamento umanitario (GICHD), entrambi con sede a Ginevra. Ambedue i centri sono partner importanti nel quadro della politica svizzera di pace e sicurezza ed esercitano un influsso rilevante nelle discussioni internazionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 598 500
- Vari contributi a terzi if 18 159 000

Queste voci sono composte dai seguenti elementi principali:

- GCSP Centro per la politica di sicurezza 9 865 000
- GICHD Centro internazionale per lo sminamento umanitario 8 892 500

Credito d'impegno «Centri ginevrini 2012-2015» (DF del 9.6.2011), VO217.00, vedi volume 2A, numero 9.

Gestione civile dei conflitti e diritti dell'uomo

A2310.0280 **74 459 600**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Partecipazione volontaria ad azioni multilaterali dell'ONU e dell'OSCE che riguardano la gestione civile dei conflitti e sostegno finanziario ad azioni di promozione dei diritti dell'uomo.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organizzazioni internazionali, organizzazioni non governative, partner accademici, partner privati e governi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 7 212 100
- Ricerca su mandato if 1 000 000
- Prestazioni di servizi esterne if 18 500 000
- Vari contributi a terzi if 47 747 500

Queste voci sono composte dai seguenti elementi principali:

- buoni uffici, mediazione e programmi di gestione civile dei conflitti (40 %) 29 783 800
- pool di esperti svizzeri per la promozione civile della pace (28 %) 20 848 700
- partenariati (14 %) 10 424 300
- priorità tematiche e iniziative diplomatiche (16 %) 11 913 600
- dialoghi sui diritti dell'uomo (2 %) 1 489 200

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

Il maggior fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 (+6,4 mio.) e al Consuntivo 2011 (+9,7 mio.) è dovuto all'attuazione del messaggio del Consiglio federale del 29.6.2011 concernente il proseguimento delle misure di promozione della pace e della sicurezza umana 2012-2016 (FF 2011 5683) e alla pianificazione aggiornata dei progetti per il periodo 2013-2016.

Credito d'impegno «Misure di promozione civile dei diritti dell'uomo 2012-2016» (DF del 22.12.2011), Vo012.02, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione in Corea

A2310.0393 **944 100**
Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184, capoverso 1.

Stipendi, indennizzi e strumenti di lavoro per i membri della Commissione.

- Vari contributi a terzi if 944 100

Presenza Svizzera all'estero

Esposizioni universali

A2111.0270 **2 300 000**
Legge federale del 24.3.2000 sulla promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 550 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 750 000

Queste voci sono composte dai seguenti elementi principali:

- partecipazione svizzera all'esposizione universale Expo 2012 Yeosu 150 000
- partecipazione svizzera all'esposizione universale Expo 2015 Milano 2 150 000

Il minor fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 (-3,5 mio.) deriva dal fatto che sono venute a cadere le spese per l'esposizione universale 2012 a Yeosu. I mezzi previsti nel 2013 per Yeosu servono ai lavori conclusivi e alla rendicontazione.

Il 16.5.2012 il Consiglio federale ha sottoposto al Parlamento il messaggio concernente la partecipazione della Svizzera all'Esposizione universale 2015 di Milano. Le spese preventivate per il 2013 servono per i lavori di preparazione.

Credito d'impegno «Esposizione universale a Yeosu 2012» (DF del 9.12.2009), Vo198.00, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente la partecipazione della Svizzera all'Esposizione universale 2015 di Milano, messaggio del 16.5.2012 (FF 2012 4809).

Presenza a grandi manifestazioni sportive

A2111.0271 **1 435 900**
Legge federale del 24.3.2000 sulla promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

Utilizzo dei grandi eventi sportivi come mezzi di comunicazione internazionale per incrementare la notorietà e migliorare l'immagine della Svizzera all'estero.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 335 900
- Prestazioni di servizi esterne if 1 100 000

Spese per la partecipazione della Svizzera ai Giochi olimpici invernali di Sochi. Il fabbisogno di mezzi per la partecipazione a questo evento è stato adeguato allo stato della pianificazione. Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012, pari a 1,3 milioni, si spiega con il fatto che sono venute meno le spese legate ai Giochi olimpici del 2012 a Londra.

Svizzeri all'estero

Assistenza agli Svizzeri all'estero

A2310.0394 **3 270 800**
Legge federale del 19.12.1975 sui diritti politici degli Svizzeri all'estero (RS 161.5), articolo 7a; legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (RS 852.1), articoli 22a e 22b; legge del 6.10.1989 sul collocamento (LC; RS 823.11), articolo 25.

Intensificazione dei legami tra gli Svizzeri all'estero e tra questi ultimi e la Svizzera attraverso il sostegno delle organizzazioni che perseguono questo scopo. Fornitura di prestazioni di consulenza con informazioni sull'ingresso nel paese, le possibilità di lavoro e le condizioni di vita per persone che vogliono esercitare un'attività lavorativa all'estero.

Aiuti finanziari per l'Organizzazione degli Svizzeri all'estero (OSE) e gli enti sottostanti per l'informazione dei circa 700 000 Svizzeri all'estero (Gazzetta svizzera) e per associazioni svizzere di aiuto all'estero dedite all'assistenza di compatrioti infermi e bisognosi che non rientrano nel campo d'applicazione della legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale.

- Vari contributi a terzi if 3 270 800

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- informazione degli Svizzeri all'estero 1 681 900
- varie organizzazioni di Svizzeri all'estero (OSE e organizzazioni subordinate) 1 430 000
- consulenza per l'emigrazione 61 900
- società di pubblica utilità 80 000
- Associazione svizzera FL 17 000

Il maggiore fabbisogno di 145 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 è destinato essenzialmente a rafforzare l'informazione degli Svizzeri all'estero mediante azioni mirate e il sostegno alla Gazzetta svizzera. Una parte dell'aumento risulta dal trasferimento di mezzi dell'UFM (fr. 61 900.-) per l'integrazione della consulenza per l'emigrazione nella Direzione consolare.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

Protezione diplomatica e consolare**A2310.0395** –Dall'1.1.2013 questo credito è integrato nel conto A2119.0001 Rimane-
menti spese d'esercizio.**Altro****Fondazione Jean Monnet****A2310.0268** **200 000**Costituzione federale della Confederazione Svizzera del
18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; legge del
22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.Sostegno finanziario alle attività della Fondazione Jean Monnet
con incidenza sulla politica estera svizzera. Questa fondazione è
sostenuta anche dalla Segreteria di Stato per l'educazione e la ri-
cerca (UA 325, conto A2310.0195).

- Vari contributi a terzi if 200 000

Conservazione dei beni culturali mondiali**A2310.0273** **100 00**Costituzione federale della Confederazione Svizzera del
18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184, capoverso 1.Sostegno finanziario mirato accordato a organizzazioni e istitu-
zioni attive nei progetti di conservazione o di restauro dei be-
ni culturali di portata mondiale secondo l'elenco dell'UNESCO.I beneficiari dell'aiuto finanziario sono diverse istituzioni pub-
bliche e private in tutto il mondo.

- Vari contributi a terzi if 100 00

Credito bloccato in attesa di un decreto del Consiglio federale.

**Museo internazionale della Croce Rossa e Mezzaluna
Rossa, Ginevra****A2310.0277** **1 066 800**Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), artico-
lo 20.

Contributo alle spese di esercizio del museo.

- Vari contributi a terzi if 1 066 800

Il contributo della Confederazione rappresenta all'incirca la me-
tà dei contributi d'esercizio complessivi del Museo. Altri sosteni-
tori sono il Cantone di Ginevra, il Comitato internazionale e la
Comunità internazionale della Croce Rossa.Limite di spesa «Museo internazionale della Croce Rossa e Mez-
zaluna Rossa, Ginevra 2010-2013» (DF del 9.12.2009), Z0001.01,
vedi volume 2A, numero 10.**Swiss Taiwan Trading Group****A2310.0278** **770 300**Costituzione federale della Confederazione Svizzera del
18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreti del
Consiglio federale del 9.6.1992 e del 25.6.1997 concernenti
un'indennità allo Swiss Taiwan Trading Group per prestazioni di
servizi fornite.Finanziamento di alcuni compiti consolari e attività di promo-
zione della Svizzera a Taiwan nel settore economico, commer-
ciale e turistico assunti per la Svizzera dallo Swiss Taiwan Trading
Group (STTG).

- Vari contributi a terzi if 770 300

Finanziamento del 90% delle uscite dell'ufficio del STTG.

Formazione di gente di mare**A2310.0285** **20 000**Legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto
bandiera svizzera (RS 747.30), articolo 61 capoverso 2; ordinanza
del 7.4.1976 concernente la promozione della formazione pro-
fessionale di capitani e gente di mare svizzeri (RS 747.341.2), ar-
ticolo 1.Contributi alle spese di formazione della gente di mare svizzera.
Il numero di persone interessate dalle misure di promozione dei
professionisti si basa su stime.

- Vari contributi a terzi if 20 000

Piccole azioni delle rappresentanze**A2310.0461** –Dall'1.1.2013 questo credito è integrato nel conto A2119.0001 Ri-
manenti spese d'esercizio.**Conto degli investimenti****Entrate****Restituzione di mutui per equipaggiamento****E3200.0113** **1 333 800**Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul
personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.III.343.3), artico-
lo 115.Restituzione di mutui concessi ai dipendenti in vista dell'ac-
quisizione di oggetti per l'installazione e l'equipaggiamento o
per altre spese in occasione di un trasferimento all'estero. Vedi
anche credito A4200.0116 Mutui per equipaggiamento.

- Restituzione di mutui if 1 333 800

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

Restituzione di mutui, Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali

E3200.0114 **12 492 200**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Restituzione dei mutui FIPOI (Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali) concessi ad organizzazioni internazionali per finanziare la costruzione di nuovi edifici. I mutui sono concessi senza interessi e sono rimborsabili entro 50 anni.

- Restituzione di mutui if 12 492 200

Restituzione di mutui, Unione postale universale, Berna

E3200.0115 **375 800**

Decreto federale del 19.12.1967 concernente lo stanziamento di altri mutui a organizzazioni internazionali in Svizzera (Unione postale universale, Berna) (FF 1968 I 25); ammortamento secondo gli articoli 3 e 4 del contratto del 2.7.1969; decreto federale del 3.6.1997 concernente la modifica delle condizioni di rimborso del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale (UPU) a Berna (FF 1997 III 806).

Restituzione del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale per finanziare la costruzione di un edificio. Le condizioni prevedono la restituzione del mutuo entro 50 anni e senza interessi, conformemente al decreto federale del 3.6.1997.

- Restituzione di mutui if 375 800

Uscite

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **6 200 000**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

A partire dal Preventivo 2011 i mezzi finanziari investiti in progetti finanziati con la crescita TIC nell'ambito di questo credito globale sono soppressi. Nell'applicazione del preventivo si

procede a una cessione di crediti alle unità organizzative in base all'avanzamento dei progetti. I mezzi finanziari della crescita TIC non utilizzati possono essere trasferiti al credito globale «Riserva informatica della Confederazione e crescita TIC Confederazione» presso la SG DFF.

Uscite per il finanziamento di investimenti in progetti informatici, consulenze e prestazioni nonché di software, acquisti e licenze.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 200 000
- Investimenti in sistemi informatici if 5 000 000

Il minore fabbisogno rispetto al 2012, pari a 1,2 milioni, è riconducibile al calo dei costi esterni per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni nel settore dell'informatica (-1,7 mio.) a fronte di un aumento dei costi per l'acquisto di software e licenze (+0,5 mio.).

Mutui per equipaggiamento

A4200.0116 **1 755 000**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.III.343.3), articolo 114.

Concessione di mutui a dipendenti trasferiti all'estero che devono sostenere spese di sistemazione o d'equipaggiamento (deposito di pigioni, lavori di ripristino, acquisto di un'automobile). Vedi anche credito E3200.0113 Restituzione di mutui per equipaggiamento.

- Mutui if 1 755 000

Mutui FIPOI

A4200.0117 **–**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Concessione di mutui senza interesse per la costruzione di abitazioni ai beneficiari istituzionali secondo la legge sullo Stato ospite, o direttamente o per il tramite della FIPOI. Nel 2013 non è prevista nessuna concessione di mutui.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **79 800**

- Diversi altri ricavi if 79 800

Locazione di posteggi a collaboratori e rimborso di telefonate private. L'importo preventivato corrisponde alla media degli esercizi 2008-2011.

Spese

Cooperazione allo sviluppo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **10 029 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 10 029 800

L'aumento di 0,2 milioni rispetto al preventivo per il 2012 risulta dal trasferimento di risorse umane all'interno del DFAE (201) e dall'aumento dello 0,2% dei contributi del datore di lavoro.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **818 200**

- Formazione e formazione continua if 818 200

Il calo del 27% (-0,3 mio.) rispetto al Preventivo 2012 si spiega da un lato con l'adeguamento dei costi di formazione al fabbisogno degli ultimi anni (-0,2 mio.), dall'altro con la rinuncia al computo interno delle prestazioni dell'Ufficio federale del personale (UFPER) per la partecipazione ai corsi del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) (-0,1 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001 **60 000**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 14.

Questo credito serve a finanziare le spese della Commissione consultiva per lo sviluppo e la cooperazione internazionali.

- Commissioni if 60 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 240 500**

- Spese postali e di spedizione if 290 000
- Prestazioni di servizi esterne if 155 000
- Spese effettive if 450 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 915 500
- Prestazioni di servizi CP 430 000

Spese per tasse telefoniche, accoglienza di delegazioni estere in Svizzera, locazione di sale conferenze, utilizzo di servizi di spedizione e di accoglienza per gli immobili dell'Amministrazione a Ausserholligen (DFAE/DSC).

Ricostituzione IDA

A2310.0286 **259 635 600**

Legge federale del 4.10.1991 concernente la partecipazione della Svizzera alle istituzioni di Bretton Woods (RS 979.1), articolo 3.

Contributi a fondo perso in favore della ricostituzione delle risorse dell'Associazione internazionale per lo sviluppo IDA (filiale della Banca mondiale) la cui missione è concedere crediti a condizioni di favore (interesse 0,5%, durata 35-40 anni) ai governi dei Paesi più poveri. L'IDA non può finanziarsi tramite il mercato dei capitali a queste condizioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 259 635 600

Le spese coprono gli impegni assunti dalla Svizzera per le ricostituzioni IDA 14-16. I contributi alle diverse ricostituzioni sono ripartiti come segue:

- IDA 14 47 001 000
- IDA 15 139 425 200
- IDA 16 73 209 400

Il capitale dell'IDA viene ricostituito ogni 3 anni. La partecipazione della Svizzera al capitale complessivo dell'IDA oscilla fra il 2,1% (IDA 15 e 16) e il 2,3% (IDA 14). Gli impegni assunti nei confronti dell'IDA richiedono un aumento del credito dello 0,2% (+0,6 mio.) rispetto al Preventivo 2012. I contributi versati all'IDA vengono considerati nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera effettuato dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999-2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004-2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009-2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

Disegno di decreto federale concernente la continuazione del finanziamento della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo secondo il messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139)

Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo

A2310.0287 **807 194 400**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo.

Azioni di sostegno, per il tramite di istituzioni internazionali, di opere svizzere o locali di aiuto e, per mezzo di azioni dirette, degli sforzi profusi dai Paesi in sviluppo per migliorare le condizioni di vita delle popolazioni sfavorite.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	61 530 000
• Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if	2 260 000
• Formazione e formazione continua if	202 000
• Rimanenti spese decentralizzate per il personale if	316 000
• Pigioni e fitti di immobili if	100 000
• Prestazioni di servizi esterne if	1 303 000
• Spese effettive if	5 220 600
• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	33 824 600
• Vari contributi a terzi if	702 438 200

I contributi sono ripartiti come segue (cifre arrotondate):

• stipendi e prestazioni del datore di lavoro	61 530 000
• Africa	218 240 000
• Africa settentrionale e Palestina (Europa e Mediterraneo)	23 573 700
• Asia	176 899 400
• America latina	83 000 000
• gestione e controllo qualità	7 244 200
• programma globale sanità, acqua, agricoltura e sicurezza alimentare, cambiamenti climatici, migrazione	134 919 300
• contributi ai programmi delle ONG svizzere	90 000 000
• gestione, Stato maggiore, supporto, valutazioni, strumenti	4 410 500
• altre misure (Junior Program Officer all'estero, personale distaccato presso organizzazioni internazionali)	7 377 300

L'incremento del 7% (+52,8 mio.) rispetto al preventivo dell'anno precedente risulta dall'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare progressivamente l'aiuto pubblico allo sviluppo fino a raggiungere lo 0,5% del RNL nel 2015. La ripartizione geografica e la suddivisione tra programmi globali e regionali corrispondono alla pianificazione strategica prevista nel messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139). Gli stipendi e i contributi del datore di lavoro, che secondo il messaggio possono ammontare al massimo al 3,6% del credito quadro, attestano un aumento del 2,3% rispetto al preventivo per il 2012.

Il totale dei fondi è preso in considerazione dal Comitato di sviluppo (CAS) dell'OCSE nel calcolo dell'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) prestato dalla Svizzera.

Come per il 2012, nell'ambito del programma globale migrazione è sono preventivati 7,5 milioni per finanziare progetti di cooperazione internazionale realizzati dall'Ufficio federale della migrazione.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999-2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004-2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009-2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente la continuazione del finanziamento della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo, messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139).

Cooperazione multilaterale allo sviluppo

A2310.0288 **282 353 300**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi a favore di istituti internazionali di finanziamento (AsDF, AfDF, IDB-FSO), organi sussidiari dell'ONU (PNUD, UNICEF, UNFPA, UNAIDS, UN Women, OMS, IFAD.), fondi globali e altre organismi internazionali (GCRAI/CGIAR, GFATM). I contributi versati tramite questi organismi sono destinati interamente alla popolazione dei Paesi in sviluppo per il miglioramento delle loro condizioni di vita.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	244 353 300
• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	38 000 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

I contributi sono ripartiti come segue:

• Fondo africano di sviluppo (AfDF)	52 100 000
• Fondo asiatico di sviluppo (AsDF)	14 200 000
• Contributo all'iniziativa per lo sdebitamento multilaterale (MDRI), in favore del Fondo africano di sviluppo (AfDF) e dell'IDA	32 300 000
• Programma delle Nazioni Unite per lo sviluppo (UNDP)	60 000 000
• Fondo delle Nazioni Unite per l'infanzia (UNICEF)	24 000 000
• Fondo delle Nazioni Unite per la popolazione (UNFPA)	14 700 000
• Programma delle Nazioni Unite sull'HIV/AIDS (UNAIDS)	5 000 000
• UN Women	8 000 000
• Organizzazione mondiale della sanità (OMS)	6 000 000
• Fondo internazionale dello sviluppo agricolo (IFAD)	9 500 000
• Programma Volontari delle Nazioni Unite	800 000
• Convenzione dell'ONU contro la desertificazione (UNCCD) e UNESCO (Ufficio Internazionale dell'Educazione, BIE)	1 300 000
• Gruppo consultivo per la ricerca agricola internazionale (CGIAR/CGIAR)	14 000 000
• Fondo globale per la lotta contro l'AIDS, la tubercolosi e la malaria (GFATM)	9 000 000
• Fondo verde per il clima	25 000 000
• altre organizzazioni	6 453 300

L'aumento rispetto al preventivo per il 2012 (+22,8 mio.) risulta dall'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare progressivamente l'aiuto pubblico allo sviluppo e dal messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139). La DSC ha scelto di versare contributi a 13 organizzazioni multilaterali. La Svizzera si adopera a favore di un sistema multilaterale efficiente composto da organizzazioni forti che adottando misure efficaci contribuiscono al raggiungimento degli obiettivi di sviluppo del Millennio. I contributi versati a titolo di cooperazione multilaterale allo sviluppo vengono considerati dal Comitato di sviluppo (CAS) dell'OCSE nel calcolo dell' Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) prestato dalla Svizzera.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999-2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004-2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009-2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente la continuazione del finanziamento della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo, messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139)

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti**A2320.0001** **23 066 900**

• Diminuzioni di valore permanenti sif	23 066 900
--	------------

Rivalutazione della partecipazione al capitale delle banche per lo sviluppo:

• Banca africana di sviluppo (AfDB)	6 026 300
• Banca asiatica di sviluppo (AsDB)	1 366 000
• Banca interamericana di sviluppo (IDB)	1 347 700
• Banca internazionale per la ricostruzione e lo sviluppo (BIRS)	12 241 300
• Società finanziaria internazionale (IFC)	2 085 600

Le partecipazioni al capitale delle banche regionali di sviluppo vengono interamente rettificate nell'anno in cui viene effettuato il versamento.

Vedi anche i conti A4200.0118 Partecipazioni, banche regionali di sviluppo e A4200.0119 Partecipazioni alla Banca mondiale.

Aiuto umanitario**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0002** **4 556 900**

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 556 900
---	-----------

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0002** **478 000**

• Spese effettive if	40 000
• Trasporti e carburanti CP	108 000
• Prestazioni di servizi CP	330 000

Spese di rappresentanza, di carburante e per prestazioni della farmacia dell'esercito a favore dell'aiuto umanitario sotto forma di forniture di farmaci.

Sostegno finanziario ad azioni umanitarie**A2310.0289** **277 730 100**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi e azioni di aiuto umanitario per il tramite di organizzazioni internazionali, delle organizzazioni della Croce Rossa e di ONG svizzere finalizzati all'apporto dei primi soccorsi e all'alleviamento di situazioni di miseria dovute alla povertà, alle catastrofi, ai conflitti e alle guerre.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 15 010 000
- Pigioni e fitti di immobili if 1 680 000
- Prestazioni di servizi esterne if 25 770 000
- Spese effettive if 2 280 000
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 134 350 100
- Vari contributi a terzi if 98 640 000

Il sostegno finanziario ad azioni umanitarie è ripartito essenzialmente come segue:

- organizzazioni internazionali (ad es. PAM, UNHCR) 88 350 100
- organizzazioni della Croce Rossa 46 000 000
- organizzazioni non governative (ad es. Caritas, Terre des hommes) 35 603 500
- azioni dirette del Corpo svizzero di aiuto umanitario (CSA) 45 280 000
- costi infrastrutturali sul campo (uffici di programma) 19 436 500
- costi del personale e spese effettive 17 290 000
- prestazioni di servizi esterne 25 770 000

L'incremento del 26,6% (+58,3 mio.) rispetto al preventivo dell'anno precedente risulta dall'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare progressivamente l'aiuto pubblico allo sviluppo fino a raggiungere lo 0,5% del RNL nel 2015. La ripartizione tra programmi bilaterali, progetti e contributi multilaterali corrisponde alla pianificazione strategica prevista nel messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139). Gli stipendi e i contributi del datore di lavoro, che secondo il messaggio possono ammontare al massimo al 3,4% del credito quadro, attestano un aumento del 21% rispetto al Preventivo 2012. I mezzi complessivi vengono considerati dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007-2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente la continuazione del finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale della Confederazione nel periodo 2013-2016, messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139).

Aiuto alimentare in latticini

A2310.0290 **20 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi sotto forma di doni di prodotti latticini di origine svizzera alle persone e collettività che si trovano nel bisogno a seguito di una grave situazione, di una catastrofe, di un conflitto o di una guerra.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 11 500 000
- Vari contributi a terzi if 8 500 000

Gli aiuti alimentari in prodotti latticini sono ripartiti come segue:

- Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite(PAM) 11 500 000
- organizzazioni umanitarie svizzere e azioni dirette per il tramite di ambasciate e uffici di cooperazione della DSC 8 500 000

Rispetto al Preventivo 2012 il credito è aumentato del 2,6% (+0,5 mio.).

L'aiuto alimentare in prodotti latticini viene considerato dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007-2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente la continuazione del finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale della Confederazione nel periodo 2013-2016, messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139).

Aiuto alimentare in cereali

A2310.0291 **14 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1; Accordo internazionale sui cereali del 1995; Convenzione sull'aiuto alimentare del 1999 (RS 0.916.III.3II), articolo III.

Contributi sotto forma di doni di prodotti a base di cereali sono acquistati spesso in un Paese vicino e distribuiti in un Paese del Terzo mondo toccato da una carestia, da un afflusso di rifugiati o che si trova in una situazione di miseria. L'aiuto è prestato principalmente nell'ambito del Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM). La Svizzera fornisce annualmente aiuti alimentari per almeno 40 000 tonnellate di equivalente grano.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 14 000 000
- Rispetto al Preventivo 2012 il credito è aumentato del 2,6% (+0,35 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

L'aiuto alimentare in cereali viene considerato dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007-2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente la continuazione del finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale della Confederazione, messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139).

Comitato Internazionale della Croce Rossa, Ginevra

A2310.0292 **70 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributo annuo per il bilancio di sede e delle delegazioni regionali del Comitato internazionale della Croce Rossa, Ginevra (CICR).

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 70 000 000

I contributi della Confederazione coprono almeno il 40% delle spese della sede del CICR. Un accordo con la DSC consente al CICR di utilizzare una parte di questo contributo per attività in loco se il CICR ha coperto interamente il bilancio di sede. Vengono inoltre versati contributi supplementari (ca. 46 mio.), finanziati mediante il credito di preventivo A2310.0289 Sostegno finanziario ad azioni umanitarie, per diverse operazioni realizzate sul posto dal CICR. I contributi al CICR rappresentano circa un terzo delle spese complessive della Confederazione per l'aiuto umanitario.

Credito bloccato in attesa di un decreto del Consiglio federale.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007-2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente la continuazione del finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale della Confederazione, messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139).

OIM, Organizzazione internazionale per la migrazione

A2310.0293 **530 000**

Decreto federale del 17.3.1954 concernente l'ulteriore partecipazione della Svizzera al Comitato intergovernativo per le correnti migratorie d'Europa (FF 1954 I 236).

Contributo annuo all'OIM. Questa organizzazione si propone di riflettere sul fenomeno delle migrazioni e sulle soluzioni volte a facilitare il ritorno dei migranti nel loro Paese d'origine.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 530 000

La quota annuale è calcolata in base al contributo versato dagli Stati membri all'ONU. Nel 2012 la quota parte della Svizzera ammonta all'1,22% dei costi amministrativi dell'organizzazione. La quota per il 2013 sarà determinata dal Comitato esecutivo nel corso del 2012.

Aiuto ai Paesi dell'Est

Aiuto ai Paesi dell'Est

A2310.0295 **129 103 300**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributi per il finanziamento di attività di promozione e di rafforzamento dello Stato di diritto e del rispetto dei diritti dell'uomo nonché di attività di costruzione o consolidamento del sistema democratico e di sviluppo di istituzioni politiche stabili. I beneficiari di questi aiuti sono le popolazioni dei Paesi dell'Est e della Comunità di Stati Indipendenti (CSI).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 10 080 000
- Prestazioni di servizi esterne if 60 000
- Spese effettive if 929 500
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 2 500 000
- Vari contributi a terzi if 115 533 800

I mezzi sono ripartiti come segue (cifre arrotondate):

- Programma Balcani occidentali 58 806 000
- Programma Comunità di Stati Indipendenti CSI, Caucaso meridionale e Asia centrale 52 544 000
- gestione e attività non ripartite geograficamente 11 753 300
- partenariati istituzionali (contributi programmatici alle ONG svizzere) 6 000 000

L'incremento del 18,5% (+20,1 mio.) rispetto al preventivo dell'anno precedente risulta dall'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare progressivamente l'aiuto pubblico allo sviluppo fino a raggiungere lo 0,5% del RNL nel 2015. La ripartizione geografica e i contributi alle ONG svizzere li corrispondono alla pianificazione strategica prevista nel messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139). Gli stipendi e i contributi del datore di lavoro, che secondo il messaggio possono ammontare al massimo al 6,1% del credito quadro, attestano un aumento del 13,8% rispetto al Preventivo 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

Il totale dei mezzi iscritti a preventivo è considerato dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 1992-1999» (DF del 28.1.1992/9.3.1993), VO021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 1999-2004» (DF dell'8.3.1999/ 13.6.2002/ 4.10.2004), VO021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 2007-2012» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), VO021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente la continuazione del finanziamento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e della CSI, messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139).

Contributo all'allargamento dell'UE

A2310.0428 **102 432 700**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articolo 1 capoversi 3 e 10.

Contributo svizzero volto a ridurre le disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi sono destinati a finanziare progetti e programmi nei settori ambiente, sicurezza, buongoverno e formazione. I contributi riguardano la cooperazione sia tecnica che finanziaria. Le iniziative corrispondenti sono attuate dalla Svizzera in maniera autonoma nel quadro di accordi bilaterali con i Paesi beneficiari.

Il contributo è destinato in primo luogo alle regioni periferiche poco sviluppate dei nuovi Paesi membri dell'UE.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 784 500
- Prestazioni di servizi esterne if 10 000
- Spese effettive if 230 000
- Vari contributi a terzi if 99 408 200

I mezzi sono ripartiti come segue:

- Polonia 30 000 000
- Ungheria 10 000 000
- Repubblica Ceca 10 000 000
- Lituania 10 000 000
- Slovacchia 8 000 000
- Lettonia 5 000 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

- Estonia 3 000 000
- Slovenia 3 500 000
- Cipro 1 000 000
- Malta 1 000 000
- Romania 10 000 000
- Bulgaria 7 500 000
- spese d'esercizio 3 432 700

L'aumento rispetto al Preventivo 2012 (+10 mio.) e al Consuntivo 2011 (+66,5 mio.) tiene conto dello stato attuale di realizzazione dei progetti e dei programmi.

Vedi anche credito della SECO (UA 704) A2310.0429 Contributo all'allargamento dell'UE.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2007-2011» (DF del 14.6.2007), VO154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2010-2014» (DF del 7.12.2009), VO154.01, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione della pace e della sicurezza

Centri ginevrini di politica della sicurezza: DCAF

A2310.0487 **11 079 500**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Beneficiario di questo aiuto finanziario è il Centro internazionale per il controllo democratico delle Forze armate DCAF con sede a Ginevra.

Il DCAF promuove il buongoverno e la riforma del settore della sicurezza. Lavora con governi e società civili per rafforzare il controllo democratico e civile del settore della sicurezza (ossia polizia, giustizia, servizio segreto, servizio di sicurezza alle frontiere e militare). Il DCAF pone l'accento sull'aiuto ai Paesi in sviluppo, in particolare a quelli coinvolti in un conflitto. La riforma dei loro settori della sicurezza può creare le premesse necessarie per garantire la pace, ridurre la povertà e favorire uno sviluppo duraturo.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 307 700
 - Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 10 771 800
- Rispetto al preventivo dell'anno precedente il credito è aumentato dell'1,5% (+0,2 mio.). I contributi al DCAF vengono considerati dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo dell'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) prestato dalla Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Centri ginevrini 2012-2015» (DF del 9.6.2011), VO217.00, vedi volume 2A, numero 9.

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Cooperazione allo sviluppo

Partecipazioni, banche regionali di sviluppo

A4200.0118 **8 740 000**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

• Partecipazioni if 8 740 000

Queste partecipazioni sono suddivise come segue:

• Banca africana di sviluppo (AfDB) 6 026 300

• Banca asiatica di sviluppo (AsDB) 1 366 000

• Banca interamericana di sviluppo (IDB) 1 347 700

I piani di pagamento previsti per la partecipazione della Svizzera alle banche regionali di sviluppo comportano una riduzione delle uscite di 0,6 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Credito d'impegno «Partecipazione all'aumento di capitale di AfDB, AsDB, IDB, BIRS, IFC» (DF del 28.2.2011), VO212.00, vedi volume 2A, numero 9.

Partecipazione alla Banca mondiale

A4200.0119 **14 326 900**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

• Partecipazioni if 14 326 900

I mezzi sono ripartiti come segue:

• Banca internazionale per la ricostruzione e lo sviluppo (BIRS) 12 241 300

• Società finanziaria internazionale (IFC) 2 085 600

Il piano di pagamento per la partecipazione della Svizzera alla Banca mondiale comporta un aumento di 1,2 milioni rispetto al Preventivo 2012.

Credito d'impegno «Partecipazione all'aumento di capitale di AfDB, AsDB, IDB, BIRS, IFC» (DF del 28.2.2011), VO212.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

Dall'1.1.2007 l'unità Informatica DFAE è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	50 886 100
• CP	50 886 100

I fornitori di prestazioni TIC fatturano ogni prestazione fornita nel quadro di un centro servizi. I ricavi funzionali CP risultano dalla somma di tutte le forniture di prestazioni concordate tra l'unità Informatica DFAE e i beneficiari di prestazioni interni ed esterni al Dipartimento. I ricavi sono generati da service level agreement (SLA; 39,3 mio.) nonché dai accordi di progetto e convenzioni sulle prestazioni (CPS; 11,6 mio.).

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi funzionali diminuiscono complessivamente di 0,3 milioni, mentre quelli provenienti da service level agreement aumentano di 1,1 milioni. Tale aumento risulta dal maggior numero di prestazioni pianificate per i servizi relativi alle postazioni di lavoro (+0,5 mio.) e alla rete e comunicazione mobile (+0,2 mio.) fruite dal DFAE quale beneficiario di prestazioni, nonché dal trasferimento dell'Ufficio integrazione (+0,4 mio.) al DFAE. Per contro, i ricavi relativi agli accordi di progetti e alle convenzioni sulle prestazioni diminuiscono di 1,4 milioni in seguito a un calo dei progetti pianificati.

Spese funzionali

A6100.0001	50 636 500
• if	34 352 300
• sif	1 679 200
• CP	14 605 000

Le spese funzionali if comprendono tutte le spese per il personale e tutti i fondi per beni e servizi necessari alla realizzazione delle prestazioni dell'unità amministrativa Informatica DFAE. Nelle spese funzionali sif rientrano gli ammortamenti ordinari di investimenti materiali e immateriali. Le spese funzionali CP comprendono l'indennizzo interno all'Amministrazione per pigioni, mobili, materiale d'ufficio, carburanti e prestazioni di telecomunicazione.

Rispetto al Preventivo 2012 le spese funzionali regrediscono di 0,4 milioni per effetto di sviluppi divergenti. Le spese funzionali if diminuiscono (-1,9 mio.) soprattutto grazie al minore fabbisogno di apparecchiatura informatica, sostituita in gran parte tra il 2011 e il 2012. In ragione di numerosi investimenti per server e storage, rispetto al Preventivo 2012 le spese sif (ammortamenti) aumentano di 0,7 milioni, mentre le spese CP aumentano di 0,8 milioni. Tale aumento è imputabile da un lato al maggiore fabbisogno di prestazioni da parte del fornitore di prestazioni UFIT sul piano della manutenzione e della telecomunicazione e, dall'altro, al potenziamento della rete dei dati all'estero, che provoca maggiori spese CP per l'unità Informatica DFAE. Il trasferimento dell'Ufficio integrazione al DFAE provoca un incremento delle spese complessivo di 350 000 franchi.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	800 000
• if	800 000

Le uscite per investimenti riguardano gli investimenti di rinnovo per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura IT del DFAE. Gli investimenti sono invariati rispetto ai valori preventivati per il 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni convenute nell'ambito di service level agreement (SLA) che riguardano le postazioni di lavoro, l'assistenza, la burotica, l'esercizio delle applicazioni, il server hosting, l'esercizio delle reti e la trasmissione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Lo storage è garantito con prestazioni caratterizzate da un adeguato rapporto costi/benefici.	Costi per gigabyte	≤ all'anno precedente
L'IT del DFAE è organizzata in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi e costi diretti	≤ all'anno precedente
Il prezzo della burotica per ogni postazione di lavoro è inferiore al valore di riferimento.	Prezzo per la burotica di ciascuna postazione di lavoro	< fr. 2500.– ≤ all'anno precedente

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	40,4	38,2	39,3	1,1	2,9
Costi	41,3	38,2	39,3	1,1	2,9
Saldo	-0,9	-	-		
Grado di copertura dei costi	98 %	100 %	100 %		

Osservazioni

I fornitori di prestazioni TIC fatturano ogni prestazione interamente a carico dei beneficiari di prestazioni secondo un modello di centro prestazioni. L'aumento dei ricavi e dei costi di 1,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 è imputabile, da un lato, ai

maggiori acquisti da parte del DFAE per un ammontare complessivo di 0,7 milioni nel settore dei servizi relativi alle postazioni di lavoro, della comunicazione mobile e dell'esercizio della rete e, dall'altro, al trasferimento dell'Ufficio integrazione al DFAE, che comporta un aumento di ricavi e costi di 0,4 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

continuazione

Gruppo di prodotti 2

Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Prestazioni fornite nell'ambito di accordi di progetto e convenzioni sulle prestazioni (PS, CPS) o in base a semplici ordinazioni. Le prestazioni riguardano i pacchetti di prestazioni Gestione di progetti, Assistenza IT, Sviluppo e la messa a disposizione di soluzioni.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le prestazioni di servizi sono fornite con un adeguato rapporto costi/benefici.	Prezzi benchmark di offerenti equiparabili (esterni)	Prezzi \leq a quelli della concorrenza
L'IT del DFAE è organizzata in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi e costi diretti	\leq all'anno precedente
I beneficiari di prestazioni sono soddisfatti dei servizi.	Indice di soddisfazione di committente e utente	Valutazione complessiva \geq 4,5 (scala 1-6) \geq rispetto all'anno precedente

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,9	13,0	11,6	-1,4	-10,8
Costi	7,1	13,0	11,6	-1,4	-10,8
Saldo	-0,2	-	-		
Grado di copertura dei costi	97 %	100%	100%		

Osservazioni

Rispetto ai valori preventivati per il 2012 il portafoglio di progetto genera costi e quindi anche ricavi inferiori (-1,4 mio.). La diminuzione risulta dalla posticipazione dei progetti (sostituzione TC007, GEVER DFAE).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni



301 Segreteria generale DFI

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **1 450 000**

Tasse di ricorso ed emolumenti riscossi dall'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (AFV). Conformemente all'ordinanza del 24.8.2005 sugli emolumenti dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (RS 172.041.18), chi richiede una prestazione dell'AFV deve pagare un emolumento.

- Diversi ricavi e tasse if 1 450 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **30 000**

Diversi rimborsi provenienti in particolare dai settori SUVA, casse di compensazione per assegni familiari e assicurazione maternità.

- Rimborsi vari if 30 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **10 000**

Entrate da posteggi utilizzati e pagati dal personale.

- Redditi immobiliari if 10 000

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **10 234 000**

Spese per il personale del settore SG-DFI, compresi il Servizio per la lotta al razzismo (SLR) e la Commissione federale contro il razzismo (CFR).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 10 234 000

Pool risorse

A2100.0121 **1 268 300**

Riserva dipartimentale per il finanziamento di risorse umane.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 1 268 300

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro AFV

A2100.0125 **1 171 000**

Spese per il personale dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (AFV).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 171 000

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **172 200**

- Custodia di bambini if 10 100
- Formazione e formazione continua if 101 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 26 400
- Formazione CP 34 200

Dato che le prestazioni del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non vengono più computate, il credito per la formazione CP è ridotto di 51 300 franchi rispetto al Preventivo 2012.

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 052 500**

- Pigionie e fitti di immobili CP 2 052 500

L'aumento di 279 300 franchi (+15,8 %) rispetto al Preventivo 2012 è da ascrivere al ritorno della SG-DFI nell'edificio rinnovato della Inselgasse 1. Il maggior numero di locali disponibili comporta anche un aumento dei costi calcolati in base al modello dei locatari dell'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 077 600**

L'importo CP comprende i prodotti burocratici, supporto, infrastruttura informatica di base e managed net.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 412 500
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 478 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 186 600

I mezzi if iscritti a preventivo sono superiori di 242 200 franchi rispetto all'anno precedente. Nel Preventivo 2012 il loro importo è risultato inferiore a causa di tagli effettuati per garantire un'introduzione di Windows 7 senza incidenza sul bilancio. Per contro i mezzi CP iscritti a preventivo sono inferiori di 73 100 franchi rispetto all'anno precedente in seguito a una riduzione dei prezzi dell'UFIT.

Spese di consulenza

A2115.0001 **962 500**

Indennità per mandati a terzi (perizie) e per i membri delle commissioni. Spese per mandati relativi ad adeguamenti e ampliamenti organizzativi.

- Spese generali di consulenza if 914 600
- Commissioni if 47 900

L'aumento delle spese di consulenza di 424 100 franchi è da ricondurre a tre fattori. In primo luogo, in virtù del decreto del Consiglio federale del 16.12.2011, per il triennio 2013-2015 i dipartimenti federali possono iscrivere a preventivo ogni anno un importo supplementare di 150 000 franchi per sviluppare ulteriormente la gestione dell'Amministrazione (Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale). L'importo globale è chiesto dalla SG-DFI per la gestione strategica centrale del Dipartimento. In un secondo tempo si procede a un trasferimento senza incidenza sul preventivo di 160 000 franchi al credito A2310.0139 Misure per la prevenzione del razzismo (SLR), per finanziare progetti del SLR ai sensi degli articoli 2 e 3 lettera c

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI

continuazione

dell'ordinanza sui progetti in favore dei diritti umani e contro il razzismo (RS 151.21). In terzo luogo, le spese di consulenza della SG-DFI sono aumentate di oltre 100 000 franchi e compensate internamente al Dipartimento.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 084 100**

Rimanenti spese d'esercizio della SG. Costi per il finanziamento del materiale per le campagne organizzate dalla Commissione federale contro il razzismo (CFR) e dal Servizio per la lotta al razzismo (SLR).

• Spese postali e di spedizione if	78 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	139 800
• Prestazioni di servizi esterne if	177 800
• Spese effettive if	142 700
• Spese d'esercizio diverse if	106 800
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	166 100
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	12 000
• Trasporti e carburanti CP	101 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	106 700
• Prestazioni di servizi CP	53 200

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono determinate in particolare da un aumento di 25 900 franchi nel settore CP per prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti (costi accessori degli immobili, personale di pulizia ecc.). Inoltre sono stati trasferiti 25 000 franchi dal credito A2310.0139 Misure per la prevenzione del razzismo per finanziare progetti del SLR ai sensi degli articoli 2 e 3 lettera c dell'ordinanza sui progetti in favore dei diritti umani e contro il razzismo (RS 151.21).

Misure per la prevenzione del razzismo

A2310.0139 **697 800**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; ordinanza del 14.10.2009 sui progetti in favore dei diritti umani e contro il razzismo (RS 151.21).

I beneficiari sono istituzioni pubbliche (ad es. scuole) e organizzazioni private (ad es. Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo).

- Vari contributi a terzi if 697 800

Un po' più del 50% dei mezzi è destinato a progetti in ambito scolastico. Possono essere presentati progetti di formazione e di sensibilizzazione finalizzati alla prevenzione del razzismo, dell'antisemitismo e della xenofobia.

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono da ascrivere in particolare ai trasferimenti ai crediti A2115.0001 Spese di consulenza (fr. 160 000.-) e A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio (fr. 25 000.-).

Contributo Swissmedic

A2310.0408 **14 700 000**

Legge del 15.12.2000 sugli agenti terapeutici (LATer; RS 812.21), articolo 77 capoverso 3.

Indennità per le prestazioni fornite in favore dell'economia generale dall'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic) conformemente al mandato di prestazioni.

- Contributi a istituzioni proprie if 14 700 000

Riduzione delle uscite di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2012 conformemente alle disposizioni del mandato di prestazioni.

Museo nazionale svizzero

A2310.0469 **25 701 900**

Legge del 12.6.2009 sui musei e le collezioni (LMC; RS 432.30), articolo 17 capoverso 1.

Contributo di finanziamento al Museo nazionale svizzero (MNS). Sotto il marchio MNS sono raggruppati il Museo nazionale di Zurigo (incluso il Centro delle collezioni di Affoltern am Albis), il Castello di Prangins e il Forum della storia svizzera di Svitto. Nelle loro esposizioni permanenti questi musei ripercorrono la storia culturale della Svizzera, dalle origini a oggi, e permettono ai visitatori di scoprire le radici dell'identità svizzera e la ricchezza della storia e della cultura del nostro Paese. L'offerta è completata da esposizioni temporanee dedicate a temi d'attualità. Il MNS cura inoltre le esposizioni alla Casa della corporazione «zur Meisen» di Zurigo e al Museo doganale svizzero Cantine di Gandria.

Il Centro delle collezioni di Affoltern am Albis, in cui sono conservati circa 820 000 oggetti, costituisce il cuore del MNS.

- Contributi a istituzioni proprie if 25 701 900

Limite di spesa «Museo nazionale svizzero 2012-2015» (DF del 26.9.2011), Z0050.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo alle sedi del Museo nazionale svizzero

A2310.0470 **17 194 000**

Legge federale del 12.6.2009 sui musei e le collezioni (LMC; RS 432.30), articolo 16.

Indennità per l'impiego da parte del MNS degli immobili di proprietà della Confederazione basata sul modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL. Questo contributo ha incidenza sul finanziamento ma non sulle uscite (nessun flusso di capitale). Il contributo è composto da ammortamenti figurativi, costi del capitale e da una tassa amministrativa (spese amministrative dell'UFCL). Le spese relative all'alloggiamento sono assunte dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili).

- Contributi a istituzioni proprie if 17 194 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI

continuazione

Pro Helvetia

A2310.0497 **34 837 000**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1); articolo 40.

Contributo di finanziamento alla fondazione Pro Helvetia. Con il suo contributo, la Confederazione copre il 95% circa dei costi globali della Fondazione. La LPCu assegna a Pro Helvetia quattro settori di compiti: promozione dei giovani artisti, mediazione culturale, promozione della produzione artistica e scambi culturali. Per quanto riguarda gli scambi culturali, Pro Helvetia distingue tra Svizzera ed estero e tra sostegno alla realizzazione di progetti e attività d'informazione sulla cultura.

- Contributi a istituzioni proprie if 34 837 000

Con l'entrata in vigore l'1.1.2012 della LPCu, l'organizzazione della fondazione Pro Helvetia è stata modernizzata e adeguata ai principi e ai requisiti del governo d'impresa definiti dal Consiglio federale nel suo rapporto del 13.9.2006. Il contributo versato dalla Confederazione a Pro Helvetia è stato trasferito l'1.1.2012 dall'Ufficio federale della cultura alla SG-DFI.

Limite di spesa «Pro Helvetia 2012-2015» (DF del 29.9.2011), 20002.02, vedi volume 2A, numero 10.

Ufficio per le pari opportunità dei disabili

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **236 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 236 200

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **5 400**

- Formazione e formazione continua if 5 400

Spese di consulenza

A2115.0002 **253 000**

Indennità per mandati a terzi (perizie, mandati).

- Spese generali di consulenza if 253 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **57 800**

Rimanenti spese per il finanziamento di convegni, traduzioni, interpretariato nella lingua dei segni, opuscoli informatici e campagne.

- Spese postali e di spedizione if 5 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 2 100
- Prestazioni di servizi esterne if 20 100
- Spese effettive if 8 100
- Spese d'esercizio diverse if 21 600

Provvedimenti per le pari opportunità dei disabili

A2310.0140 **2 143 600**

Legge del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3), articoli 16-19; ordinanza del 19.11.2003 sui disabili (ODis; RS 151.31).

Tra le misure a favore dei disabili rientrano in particolare la promozione dell'informazione, programmi, campagne, analisi e ricerche.

- Vari contributi a terzi if 2 143 600

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **6 838 500**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Riserva informatica del Dipartimento. Dal Preventivo 2011 i mezzi per investimenti in progetti finanziati tramite il credito Crescita TIC sono iscritti in questo credito globale. Nell'esecuzione del bilancio, si procede a una cessione di credito alle unità amministrative che gestiscono i progetti in funzione dell'avanzamento dei medesimi. I mezzi non impiegati provenienti dal credito Crescita TIC possono essere ceduti al credito globale Riserva informatica della Confederazione e crescita TIC della Confederazione della SG del DFF.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 6 838 500

Le minori uscite di circa 2,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono determinate principalmente da un numero ridotto di progetti in corso. Alcuni grandi progetti, quali il registro delle imprese e degli stabilimenti, il numero d'identificazione delle imprese, il censimento della popolazione e la piattaforma Sedex sono stati portati a termine.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **37 400**

- Diversi altri ricavi if 37 400

L'importo iscritto a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli anni 2008-2011.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **1 942 400**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 942 400

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **39 000**

Costi di formazione e formazione continua e uscite per la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 1 900
- Formazione e formazione continua if 31 100
- Formazione CP 6 000

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono determinate dal fatto che vengono a cadere le spese CP per la formazione e la formazione continua interna all'Amministrazione federale (CFAF).

Commissione federale per le questioni femminili

A2111.0123 **192 400**

Decreto del Consiglio federale del 28.I.1976 concernente l'istituzione della Commissione federale per le questioni femminili; ordinanza del 25.II. 1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Indennità per i membri della Commissione, onorari per esperti e incaricati. Attività di analisi, informazione e sensibilizzazione mediante la pubblicazione di rapporti, raccomandazioni, pareri e della rivista specializzata «Questioni femminili». Partecipazione alla realizzazione di progetti.

- Commissioni if 192 400

Ambito Violenza domestica

A2111.0124 **248 500**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); decreto del Consiglio federale del 14.6.2002 concernente la costituzione di un servizio in seno all'UFU per rafforzare le misure contro la violenza, in particolare quella contro le donne.

Spese generali di consulenza: studi e attività di consulenza sulla violenza nelle relazioni di coppia; organizzazione di convegni per favorire l'informazione, il coordinamento e la creazione di una rete di contatti di esperti. Prestazioni di servizi esterne: spese di traduzione.

- Spese generali di consulenza if 216 500
- Prestazioni di servizi esterne if 32 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **284 600**

- Pigioncini e fitti di immobili CP 284 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **270 800**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 44 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 185 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 41 400

Lieve calo dei prezzi per l'informatica e la telecomunicazione rispetto al Preventivo 2012.

Spese di consulenza

A2115.0001 **431 900**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1).

Indennità per mandati di terzi: progetti nell'ambito Lavoro (in particolare su parità salariale e conciliabilità tra lavoro e famiglia). Progetti nell'ambito Diritto (partecipazione a studi, elaborazione dei rapporti nazionali destinati al Comitato CEDAW). Partecipazione a progetti della Conferenza svizzera delle delegate e dei delegati alla parità fra donne e uomini. Lavoro di networking con le associazioni mantello delle organizzazioni femminili e maschili.

- Spese generali di consulenza if 431 900

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **625 400**

Le uscite del conto casa madre Prestazioni di servizi esterne sono destinate a prestazioni di servizi fornite in relazione alla concessione di aiuti finanziari e per traduzioni. Le uscite con incidenza sul finanziamento per libri e periodici coprono gli acquisti del Centro di documentazione dell'UFU, una biblioteca pubblica specializzata in temi concernenti le pari opportunità.

• Spese postali e di spedizione if	25 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	33 100
• Prestazioni di servizi esterne if	337 700
• Spese effettive if	31 000
• Spese d'esercizio diverse if	34 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	30 100
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	4 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	82 200
• Prestazioni di servizi CP	48 300

Lieve aumento delle spese per prestazioni di servizi esterne if e CP rispetto al Preventivo 2012 determinato in parte da una nuova prestazione nel settore della contabilità dei creditori.

Misure a favore della parità dei sessi

A2310.0138 **4 400 300**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); ordinanza del 22.5.1996 sugli aiuti finanziari in base alla legge sulla parità dei sessi (RS 151.15); ordinanza del 7.3.2008 su un progetto pilota concernente gli aiuti finanziari LPar (RS 151.18); legge del 5.10.1990 sui sussidi (LSu; RS 616.1);

A tenore degli articoli 14 e 15 LPar, la Confederazione può accordare aiuti finanziari a istituzioni pubbliche o private per progetti e consultori che favoriscono l'uguaglianza fra donna e uomo nella vita professionale. Come previsto dall'ordinanza del 7.3.2008, dal 2009 possono inoltre essere accordati aiuti finanziari, nel quadro di un progetto pilota, direttamente alle imprese. Sono sostenuti in particolare la parità dei sessi sul posto di lavoro e nell'impresa, la carriera professionale e la conciliabilità tra lavoro e famiglia.

• Vari contributi a terzi if	4 400 300
------------------------------	-----------

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

305 Archivio federale svizzero

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **8 500**

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAR; RS 152.1); ordinanza dell'8.9.1999 sull'archiviazione (OLAR; RS 152.11), articolo 11; ordinanza dell'1.12.1999 sugli emolumenti ARF (RS 172.041.15).

I servizi di base dell'Archivio federale, quali il sostegno nell'identificazione e nella consultazione dei documenti, sono generalmente gratuiti. I costi per ulteriori prestazioni di servizi (ad es. riproduzioni) sono invece fatturati in base all'ordinanza sugli emolumenti ARF.

- Emolumenti per atti ufficiali if 8 500

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008-2011).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **501 700**

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAR; RS 152.1), articolo 17 seg.

- Emolumenti per atti ufficiali if 200
- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 500 000
- Rimborsi vari if 1 500

Gli importi preventivati per le voci «Emolumenti per atti ufficiali if» e «Rimborsi vari if» corrispondono alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008-2011). Quelli iscritti a preventivo alla voce «Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if» sono i ricavi attesi da prestazioni di servizi legate all'archiviazione elettronica a lungo termine, che l'Archivio federale offre dal 2011 ad altre istituzioni pubbliche. I ricavi sono controbilanciati da corrispondenti uscite (cfr. in particolare i crediti A2114.0001 e A4100.0001).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **12 700**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41).

Ricavi dalla sottolocalizzazione di posteggi al personale. Rimborsi di comunicazioni telefoniche e fotocopie effettuate a titolo privato, come pure altri ricavi non preventivabili.

- Redditi immobiliari if 7 800
- Diversi altri ricavi if 4 900

Gli importi iscritti a preventivo corrispondono alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008-2011), dedotto il ricavo realizzato con una manifestazione straordinaria organizzata nel 2010 (Conferenza europea sull'archiviazione digitale).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **8 511 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 8 511 600

Le maggiori spese di circa 100 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono determinate da una cessione di credito della Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca (SER) corrispondente alla restituzione di 0,7 posti (FTE) all'AFS. Questa restituzione si rende necessaria perché dal 2013 la SER e l'AFS non faranno più parte dello stesso dipartimento e quindi deve essere smantellato il servizio del personale gestito in comune.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **120 000**

- Formazione e formazione continua if 67 700
- Altre spese decentralizzate per il personale if 25 000
- Formazione CP 27 300

Le spese per la «Formazione CP» sono di 25 000 franchi inferiori rispetto all'anno precedente perché le prestazioni per la formazione del personale centralizzata all'UFPER non sono più soggette al computo delle prestazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 017 100**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per la locazione dell'edificio e del magazzino interrato in Archivstrasse 24, di parte dell'edificio in Hallwylstrasse 4 e di parte del magazzino interrato ovest della Biblioteca nazionale in Hallwylstrasse 15.

- Pignoni e fitti di immobili CP 4 017 100

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 101 000**

Convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio dell'informatica e le prestazioni informatiche e di telecomunicazione.

- Software informatici if 1 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 460 700
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 21 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 490 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 127 900

Le maggiori spese di 0,23 milioni rispetto all'anno precedente sono determinate dal fabbisogno supplementare di spazio di stoccaggio per il magazzino digitale. Di questo importo, 0,16 milioni sono da imputare al CP con l'UFIT.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

305 Archivio federale svizzero

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **501 900**

Rinnovo costante degli standard, delle guide e degli strumenti ausiliari pratici. Sostegno e consulenza ai servizi tenuti a schedare i documenti nella loro attività di gestione degli affari e di archiviazione degli atti (LAr del 26.6.1998; RS 152.1). Garanzia di un accesso efficiente del pubblico e dell'Amministrazione federale al materiale archivistico ed erogazione di servizi di informazione e documentazione.

- Spese generali di consulenza if 501 900
- Per finanziare il necessario accompagnamento tecnico di progetti innovativi d'importanza strategica, condotti in particolare anche per l'acquisizione di know-how interno, nel 2012 i le spese di consulenza sono state aumentate di 0,15 milioni.

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 **54 500**

Acquisto e dotazione di mobilio supplementare che non rientrano nel computo delle prestazioni per la locazione di spazi presso l'UFCL.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 29 500
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 25 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 241 000**

Misure di restauro e conservazione, in particolare microfilmatura, digitalizzazione, deacidificazione della carta, conversione di formati, singoli interventi di restauro. In misura limitata, organizzazione di manifestazioni per valorizzare la funzione dell'Archivio federale quale memoria storica e luogo di scambio per la scienza e la ricerca. Convenzione sulle prestazioni con l'UFCL per articoli d'ufficio.

- Manutenzione varia if 34 000
- Spese postali e di spedizione if 20 700
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 40 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 372 700
- Spese effettive if 75 000

- Spese d'esercizio diverse if 125 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 376 000
- Trasporti e carburanti CP 1 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 166 500
- Prestazioni di servizi CP 30 100

Le maggiori spese di 0,18 milioni rispetto all'anno precedente sono determinate soprattutto dalle «Prestazioni di servizi esterne if», necessarie per l'attuazione di diversi compiti d'importanza strategica, ad esempio nel campo della deacidificazione della carta e della digitalizzazione. La differenza rispetto al Consuntivo 2011 (+0,8 mio.) è ascrivibile principalmente a minori spese dovute a ritardi nella realizzazione di progetti e in parte a trasferimenti di credito interni all'AFS effettuati nel 2012.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **114 400**

- Ammortamenti su beni mobili sif 114 400

Gli ammortamenti sono di 1,2 milioni inferiori rispetto all'anno precedente, perché l'ammortamento su software sviluppati internamente e nel frattempo attivati si è concluso nel 2011.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 651 300**

Investimenti IT correnti per le applicazioni in dotazione e per l'introduzione di applicazioni innovative (ad es. gestione elettronica degli atti GEVER, archiviazione digitale e sua diffusione e perfezionamento).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 601 300
- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 50 000

I minori investimenti di circa 0,16 milioni rispetto all'anno precedente sono determinati da un calo del fabbisogno di «Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if». Le uscite sono nettamente inferiori rispetto al Consuntivo 2011, poiché dal 2012 0,5 milioni sono trasferiti alle spese per il personale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **369 700**

Contributi di terzi per il finanziamento a tempo determinato del personale del Museo degli automi musicali di Seewen e del Monastero benedettino di St. Georgen a Stein am Rhein, entrambi musei di proprietà della Confederazione (DF del 9.5.2012). Le relative spese sono comprese nel credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

- Diversi ricavi e tasse if 369 700

A partire dal 2013 le prestazioni dell'UFC a favore della Biblioteca nazionale svizzera non vengono più fatturate mediante CP. Per questo motivo vengono meno le relative entrate CP degli anni precedenti (-1,3 mio.).

Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive, quota dei proventi

E1300.0146 **150 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 7 capoverso 2; legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2.

Entrate dalle tasse di concessione delle emittenti televisive nonché prestazioni e liberalità di terzi. Ai sensi della LRTV le emittenti televisive con un'offerta di programmi a livello nazionale o di regione linguistica, che nel loro programma mettono in onda film, devono impiegare una parte delle loro entrate lorde (4 %) per l'acquisto, la produzione o la coproduzione di film svizzeri o pagare una relativa tassa di promozione cinematografica. I ricavi sono da utilizzare in modo vincolato per la promozione cinematografica (A2310.0454 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive).

- Diversi ricavi e tasse if 150 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Promozione cinematografica», vedi volume 3, numero B41.

Redditi immobiliari

E1500.0104 **3 900**

I redditi immobiliari comprendono le entrate generate dalla locazione di posteggi.

- Redditi immobiliari if 3 900

I redditi preventivati corrispondono alla media degli esercizi 2007-2011; in questo contesto, i ricavi dalla locazione di alloggi di servizio venuti meno in seguito allo scorporo del Museo nazionale svizzero a partire dal 2010 vengono portati in deduzione nel calcolo.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **12 471 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 396 400
- Personale temporaneo if 74 800

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **163 100**

- Custodia di bambini if 23 000
- Formazione e formazione continua if 52 900
- Altre spese decentralizzate per il personale if 62 200
- Formazione CP 25 000

Questo credito comprende anche le spese d'inserzione e di assessment (alla voce «Altre spese decentralizzate per il personale»).

Locazione di spazi

A2113.0001 **6 212 300**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per la locazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 6 212 300

L'aumento rispetto all'anno precedente (+4,4 mio.) è riconducibile al fatto che a partire dal 2013 gli edifici dei musei dell'UFC rientreranno nella convenzione sulle prestazioni con l'UFCL e i costi di locazione verranno fatturati di conseguenza.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 182 000**

Esercizio e manutenzione dell'ambiente informatico. Convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per esercizio e prestazioni di servizi informatici nonché per prestazioni di telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 744 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 014 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 423 600

Nel Preventivo 2012 erano previsti ulteriori mezzi destinati all'informatizzazione del nuovo edificio della Cineteca svizzera a Penthaz. Di conseguenza nell'anno di preventivo il credito è di nuovo inferiore (-1,6 mio.). In compenso 120 000 franchi sono stati trasferiti a questo credito dal conto «Rimanenti spese d'esercizio» al fine di sviluppare ulteriormente il sito Internet dell'UFC e rinunciare a diverse pubblicazioni stampate.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 784 100**

Finanziamento delle commissioni specialistiche previste dalla legge nei singoli ambiti di promozione dell'UFC, di prestazioni di servizi esterne e di studi.

- Spese generali di consulenza if 651 000
- Commissioni if 733 100
- Ricerca su mandato if 400 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Le spese generali di consulenza CP dell'anno precedente vengono a cadere, visto che eventuali prestazioni di servizi dell'Istituto svizzero di diritto comparato in futuro non verranno più indennizzate mediante CP. La riduzione rispetto al Consuntivo 2011 (-0,3 mio.) è riconducibile soprattutto al fatto che nel 2011 si sono resi necessari ulteriori fondi per spese legali in relazione a un processo per opere d'arte frutto di spoliazioni negli Stati Uniti.

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 **131 500**

Acquisto di piccoli apparecchi e strumenti di lavoro non attivabili.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 73 900
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 57 600

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **7 998 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 369 700
- Spese postali e di spedizione if 319 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 35 300
- Prestazioni di servizi esterne if 104 600
- Spese effettive if 289 800
- Spese d'esercizio diverse if 5 194 500
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 640 100
- Trasporti e carburanti CP 40 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 838 600
- Prestazioni di servizi CP 166 200

Le rimanenti spese d'esercizio comprendono in particolare le spese per esposizioni e manifestazioni, restauro, conservazione e acquisto di opere d'arte. Questo credito include inoltre le spese per la sorveglianza e la custodia dei musei della Confederazione, per i loro arredi e spazi nonché per la manutenzione dei parchi. Le spese per il personale ricalcolate per il 2013 vengono finanziate da contributi di terzi (E1300.0010 Ricavi e tasse). L'aumento rispetto al Preventivo 2012 (+0,8 mio.) è dovuto da una parte ai già citati costi per il personale dei musei dell'UFC, che dal 2013 verranno finanziati a tempo determinato attraverso questo credito (+0,4 mio.) e dall'altra al fatto che le prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP hanno subito un aumento a seguito dell'introduzione degli edifici dei musei nell'accordo di locazione con l'UFCL e della conseguente fatturazione delle spese accessorie per le pigioni (+0,4 mio.).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **41 200**

- Ammortamenti su beni mobili sif 41 200

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Pro Helvetia

A2310.0297 **–**

Con l'entrata in vigore della legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1) dall'1.1.2012, il credito per il contributo a favore della fondazione Pro Helvetia è chiesto presso la Segreteria generale del DFI (SG-DFI; A2310.0497).

Sostegno a organizzazioni culturali

A2310.0298 **3 333 100**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 14.

Sostegno finanziario di associazioni con irradiazione nazionale di operatori culturali professionisti nei settori musica, teatro, cinema, letteratura, danza e arti visive e applicate. Contributi a dilettanti culturalmente attivi.

Con le organizzazioni di dilettanti dal 2013 verranno stipulate convenzioni sulle prestazioni di durata quadriennale. Con le organizzazioni di operatori culturali professionisti dal 2013 verranno stipulate convenzioni sulle prestazioni di durata triennale, ma i principali beneficiari dei sussidi saranno designati soltanto dopo la presentazione delle richieste (fine marzo 2013).

- Vari contributi a terzi if 3 333 100

Il calcolo dei contributi si basa sui seguenti criteri: qualità e dimensioni dei servizi forniti, utilizzo dei servizi da parte dei membri nonché dimensioni dell'organizzazione (professionisti) o numero dei membri attivi rappresentati (dilettanti).

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo per la cultura alla Città di Berna

A2310.0300 **1 001 700**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 18.

Contributo per la cultura alla città di Berna che lo distribuisce in modo autonomo a diverse istituzioni e progetti culturali.

- Vari contributi a terzi if 1 001 700

I dettagli sull'impiego dei contributi sono disciplinati in una convenzione sulle prestazioni stipulata con la città di Berna.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Sostegno dell'educazione culturale degli adulti

A2310.0301 **–**

Dal Preventivo 2012 parte del credito per la promozione della lettura (A2310.0495).

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Bibliomedia Svizzera

A2310.0302 –
Dal Preventivo 2012 parte del credito per la promozione della lettura (A2310.0495).

Sostegno di progetti culturali

A2310.0303 –
Questo credito si è estinto con il Preventivo 2012.

Promozione di cultura e lingua nel Cantone Ticino

A2310.0304 **2 378 800**
Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.I), articolo 22; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.II), articoli 22–25.

La Confederazione eroga al Cantone Ticino aiuti finanziari per misure volte a mantenere e promuovere la lingua e cultura italiana. Sono sostenute in particolare misure generali (insegnamento, traduzioni, pubblicazioni, ricerca ecc.), traduzioni verso e dall'italiano di opere letterarie, le attività di organizzazioni o istituzioni con compiti sovregionali nonché quelle dell'Osservatorio Linguistico della Svizzera italiana. Gli aiuti finanziari della Confederazione ammontano al massimo al 75 % dei costi totali delle misure sostenute, rispettivamente al 90 % dei costi totali dell'organizzazione o dell'istituzione sostenuta.

• Vari contributi a terzi if 2 378 800

Il Cantone Ticino presenta ogni anno all'UFC un programma delle misure previste e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto in particolare della priorità in materia di politica linguistica, dell'effetto di salvaguardia e di promozione della lingua e della cultura, della portata della misura e del suo carattere innovativo.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione di cultura e lingua nel Cantone dei Grigioni

A2310.0305 **4 756 600**
Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.I), articolo 22; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.II), articoli 18–21.

La Confederazione eroga al Cantone dei Grigioni aiuti finanziari per misure volte a mantenere e promuovere la lingua e la cultura romancia e italiana. Sono sostenute misure generali (insegnamento, traduzioni, pubblicazioni, ricerca ecc.), attività sovregionali di organizzazioni e istituzioni romance (Pro Grigioni, Lia Rumantscha), l'attività editoriale romancia nonché la lingua romancia nei media (Agentura da Novitads Rumantscha). Gli aiuti

finanziari della Confederazione ammontano al massimo al 75 % dei costi totali delle misure sostenute, rispettivamente al 90 % dei costi totali dell'organizzazione o dell'istituzione sostenuta.

• Vari contributi a terzi if 4 756 600
Conformemente alla convenzione sulle prestazioni tra l'UFC e il Cantone dei Grigioni, quest'ultimo presenta ogni anno un programma delle misure previste e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto in particolare della priorità in materia di politica linguistica, dell'effetto di salvaguardia e di promozione della lingua e della cultura, della portata della misura e del suo carattere innovativo.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Misure volte a favorire la comprensione

A2310.0306 **5 684 700**
Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.I), articoli 14–18 e articolo 21; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.II), articoli 9–14 e articolo 17.

• Vari contributi a terzi if 5 684 700

L'attività di promozione della Confederazione si articola negli ambiti principali indicati di seguito.

• Promozione di scambi in ambito scolastico (art. 9 Oling) 1 050 000

Al fine di promuovere gli scambi scolastici, viene sostenuta la Fondazione ch per la collaborazione confederale, in modo da consentirle di espandere i propri servizi di base nel campo dei partenariati di scambio, della consulenza e dell'assistenza, della formazione e della formazione continua dei docenti, dell'informazione e della comunicazione nonché di effettivi programmi di scambio. Il mandato e il finanziamento sono definiti in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e la Fondazione ch.

• Promovimento di misure volte a favorire la comprensione (art. 10, 11, 13, 14 Oling) 1 634 700

La Confederazione concede aiuti finanziari ai Cantoni per misure volte a promuovere le lingue nazionali nell'insegnamento nonché le conoscenze della prima lingua da parte delle persone alloclotte (art. 10 e 11 Oling). Sono inoltre sostenute agenzie di stampa (art. 13 Oling) e organizzazioni (art. 14 Oling) d'importanza nazionale che s'impegnano a favore della comprensione tra gruppi linguistici e culturali. Le richieste di aiuti finanziari per misure cantonali sono presentate alla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) e inoltrate all'UFC con una raccomandazione della CDPE. Gli aiuti finanziari a favore delle agenzie di stampa e delle organizzazioni si basano sulle descrizioni delle misure e sui preventivi delle organizzazioni presentati insieme alle richieste di sussidi. L'entità degli aiuti si orienta soprattutto alle prestazioni proprie e ai contributi di terzi, all'importanza del progetto e al suo effetto sulla politica linguistica.

• Aiuti finanziari ai Cantoni plurilingui (art. 17 Oling) 1 500 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

La Confederazione eroga aiuti finanziari per la promozione del plurilinguismo presso le autorità e le amministrazioni cantonali nonché nel campo dell'educazione. Gli aiuti finanziari sono concessi su richiesta. Il mandato e il finanziamento sono definiti in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e i singoli Cantoni plurilingui (BE, FR, VS, GR).

- Centro di competenza scientifico per la promozione del plurilinguismo (art. 12 Oling) 1 500 000
- Gli aiuti finanziari vengono concessi all'Istituto di plurilinguismo dell'Università e dell'Alta Scuola Pedagogica di Friburgo (Istituto) per i suoi servizi di base nella ricerca applicata nel campo delle lingue e del plurilinguismo (coordinamento, introduzione e attuazione della ricerca applicata), per la sua funzione di piattaforma svizzera per lo scambio di informazioni inerenti alle questioni del plurilinguismo nel campo della ricerca, dell'educazione e della politica nonché per la costituzione e l'esercizio di un servizio di documentazione gestito in modo professionale. Il mandato e il finanziamento sono definiti in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e l'Istituto.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012-2015» (DF del 26.9.2011), Zo051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero

A2310.0307 **20 604 500**

Legge federale del 9.10.1987 concernente il promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero (LISE; RS 418.0), articoli 5 e 10; ordinanza del 29.6.1988 sull'istruzione degli Svizzeri all'estero (OISE; RS 418.01), articoli 10-16.

Sostegno a 18 scuole svizzere all'estero, erogazione di contributi alle spese di assunzione di singoli insegnanti svizzeri in scuole tedesche, francesi e internazionali frequentate da un numero consistente di alunni svizzeri.

- Vari contributi a terzi if 20 604 500
- Le scuole svizzere all'estero riconosciute dal Consiglio federale inoltrano le richieste di sussidi unitamente al preventivo per il nuovo anno scolastico nonché il conteggio finale e il rapporto dell'anno scolastico trascorso. I singoli sussidi sono stabiliti in modo forfettario, se sono rispettati gli obblighi legali (istituzione e direzione svizzere, maggioranza di insegnanti principali svizzeri, programma scolastico svizzero e percentuale prescritta di alunni svizzeri), in base a due criteri: numero di alunni svizzeri e numero di posti di insegnanti sussidiabili.

Promozione della letteratura per bambini e ragazzi

A2310.0309 -
Dal Preventivo 2012 parte del credito per la promozione della lettura (A2310.0495).

Esposizioni di libri all'estero

A2310.0310 -
Questo credito è stato soppresso con il Preventivo 2012. Dal 2012 la mediazione dell'attività artistica all'estero è assunta dalla fondazione Pro Helvetia (SG-DFI, A2310.0497).

Sostegno ai nomadi

A2310.0311 **419 600**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 17.

La Confederazione sostiene la «Radgenossenschaft der Landstrasse» e la fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» allo scopo di migliorare le condizioni di vita dei nomadi in Svizzera. La «Radgenossenschaft der Landstrasse» è l'organizzazione mantello dei nomadi svizzeri fondata nel 1975 e assicura una vasta offerta di servizi (ricerca di spazi di sosta, pubbliche relazioni, formazione ecc.) per questa minoranza nazionale riconosciuta dalla Svizzera. La Confederazione eroga un contributo forfettario annuo per il cofinanziamento dell'esercizio della sede, coprendo così l'85% circa delle spese complessive. La Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» promuove la collaborazione tra tutti i livelli dello Stato e i nomadi per risolvere le questioni attuali (creazione e salvaguardia di spazi di sosta e di transito, mediazione e consulenza, relazioni pubbliche ecc.).

- Vari contributi a terzi if 419 600
- La «Radgenossenschaft der Landstrasse» inoltra ogni anno all'UFC una domanda di contributo unitamente al rapporto annuale e ai giustificativi contabili dell'anno precedente nonché il preventivo e il programma d'attività. L'attribuzione annua avviene in proporzione alle esigenze indicate nel programma di lavoro e nel preventivo allegati alla domanda. La Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» è sostenuta con un importo forfettario.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Zo053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri»

A2310.0313 -
Dal Preventivo 2012 parte del credito per il sostegno dei nomadi (A2310.0311).

Promozione della cultura cinematografica

A2310.0314 -
Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la cultura cinematografica (A2310.0493).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Promozione cinematografica

A2310.0315 **27 220 700**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera a e articoli 4 e 6-8; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Il credito per la promozione cinematografica comprende i fondi per sostenere la realizzazione e lo sviluppo di progetti di film svizzeri e coproduzioni, lo sfruttamento commerciale dei film, le attività promozionali e le prestazioni eccezionali del cinema svizzero mediante il conferimento di un premio del cinema. Altri fondi servono a sostenere la varietà dell'offerta di film presentati pubblicamente in Svizzera mediante contributi alla promozione versati per la distribuzione e i cinema.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 220 000
- Vari contributi a terzi if 27 000 700

Una parte dei fondi di promozione (ca. il 40%) è erogata in base al successo e un'altra selettivamente. La promozione cinematografica legata al successo consente di sostenere i film svizzeri proporzionalmente al loro successo al botteghino e in occasione di importanti festival internazionali. Il successo di pubblico è premiato mediante il sostegno a tempo determinato dei nuovi progetti cinematografici delle persone coinvolte (produttori e autori).

Con la promozione cinematografica selettiva vengono erogati aiuti finanziari per la realizzazione (treatment, sceneggiatura, sviluppo del progetto, produzione e postproduzione) e lo sfruttamento commerciale (distribuzione, attività promozionali) di film svizzeri e di coproduzioni. La promozione cinematografica secondo criteri selettivi è misurata in particolare in base al potenziale cinematografico, alla qualità artistica e tecnica di un progetto e alla sua struttura di finanziamento. Nell'ambito delle coproduzioni internazionali (accordi bilaterali e multilaterali) si tiene conto in particolare della partecipazione finanziaria della Svizzera, del potenziale di sfruttamento commerciale in Svizzera e di un equilibrio adeguato tra produzioni con partecipazione svizzera minoritaria e maggioritaria. Inoltre la Confederazione sostiene a titolo sussidiario la formazione di operatori cinematografici tramite aiuti finanziari selettivi a favore dei film di diploma delle Scuole universitarie professionali, come pure la pluralità dell'offerta nelle regioni. Rientrano in questo contesto, in particolare, anche gli aiuti finanziari a scadenza determinata a favore di cinema d'essai che stanno convertendo le loro sale alle tecnologie di proiezione digitali. Gli aiuti finanziari della promozione cinematografica selettiva si limitano di regola al 50% dei costi complessivi di un progetto.

Questo credito consente di finanziare 1,5 posti di lavoro a tempo pieno e a durata determinata fino al 2014 per creare un sistema di controllo interdisciplinare a livello finanziario e dei processi nell'ambito della promozione cinematografica.

Limite di spesa «Cinema 2012-2015» (DF del 26.9.2011 e aumento chiesto con il Preventivo 2013), Z0004.02, vedi volume 2A, numero 10.

Cooperazione europea in ambito cinematografico

A2310.0316 **834 300**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera b e articolo 5 lettera f; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Contributo annuo a Eurimages (fondo del Consiglio d'Europa) per promuovere la collaborazione internazionale e lo scambio nel settore cinematografico. Questi fondi contribuiscono al potenziamento della competitività e della presenza del cinema svizzero mediante la partecipazione a istituzioni di promozione multilaterali e a coproduzioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 648 000
- Vari contributi a terzi if 186 300

I produttori ricevono di regola dal fondo cinematografico europeo Eurimages un contributo di 750 000 euro al massimo. Determinanti sono soprattutto criteri quali la qualità artistica, l'esperienza di produttori e registi e le probabilità di successo in Europa. Con i vari contributi a terzi vengono finanziate misure accompagnatorie (manifestazioni ecc.) in relazione a Eurimages, ma anche altre manifestazioni organizzate in collaborazione con partner e istituzioni europee (convegni nell'ambito di coproduzioni internazionali e progetti comuni con istituzioni di Paesi europei ai margini degli accordi di coproduzione).

Promozione della formazione e del perfezionamento delle professioni cinematografiche

A2310.0317 -

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la cultura cinematografica (A2310.0493).

Programmi Media dell'UE

A2310.0318 **8 273 600**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettera f; Accordo dell'11.10.2007 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea nel settore audiovisivo che stabilisce le modalità e le condizioni della partecipazione della Confederazione Svizzera al programma comunitario MEDIA 2007 (RS 0.784.405.226.8).

Partecipazione della Svizzera al programma di promozione Media dell'UE per gli anni 2007-2013. Finanziamento di spese che risultano in Svizzera per la partecipazione al Programma MEDIA (p. es. centro di coordinamento MEDIA Desk che fornisce la consulenza e la valutazione dei progetti all'attenzione della Commissione dell'UE).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 690 400
- Vari contributi a terzi if 583 200

Per rafforzare la posizione dell'industria cinematografica e televisiva europea nei confronti della concorrenza di oltreoceano, l'UE ha varato il Programma MEDIA, il cui obiettivo è la promozione dello sviluppo, della distribuzione e della commercializzazione di produzioni cinematografiche europee che devono affrontare le difficoltà strutturali di un mercato europeo frammentato a causa delle barriere culturali e linguistiche. MEDIA 2007 è dotato di un preventivo complessivo di 755 milioni di euro per un periodo di 7 anni (2007-2013). Il contributo obbligatorio, superiore all'80 % del sussidio, è calcolato in funzione della chiave di ripartizione fissata dall'UE, a sua volta definita in base al volume della produzione cinematografica nonché ai ricavi degli ingressi nelle sale cinematografiche di tutti i Paesi partecipanti. Sono inoltre considerati altri fattori come il rincaro.

Credito d'impegno «Programma MEDIA dell'UE 2010-2013» (DF del 27.5.2009), VO170.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cineteca svizzera

A2310.0319 -
Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la cultura cinematografica (A2310.0493).

Arti figurative

A2310.0320 -
Dal Preventivo 2012 parte del credito «Premi, riconoscimenti e acquisti» (A2310.0491).

Arte applicata

A2310.0321 -
Dal Preventivo 2012 parte del credito «Premi, riconoscimenti e acquisti» (A2310.0491).

Associazione Memoriaiv

A2310.0323 -
Dal Preventivo 2012 parte del credito «Musei, collezioni, reti di terzi» (A2310.0457).

Trasferimento dei beni culturali

A2310.0324 **719 500**

Legge del 20.6.2003 sul trasferimento dei beni culturali (LTBC; RS 444.1), articolo 14; ordinanza del 13.4.2005 sul trasferimento dei beni culturali (OTBC; RS 444.11), articoli 8-15.

Contributi per la tutela di beni culturali mobili particolarmente minacciati (p. es. in caso di conflitti bellici) tramite la custodia temporanea o misure di conservazione in Svizzera nonché sostegno a progetti destinati al mantenimento del patrimonio culturale mobile all'estero a titolo di contributo allo scambio culturale, educativo e scientifico tra gli Stati.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 150 000
- Vari contributi a terzi if 569 500

Con questo credito verrà finanziato un posto di lavoro per il progetto «Portale Internet per le opere d'arte frutto di spoliazioni» fino al 2014.

Limite di spesa «Trasferimento dei beni culturali 2012-2015» (DF del 26.9.2011), ZO052.00, vedi volume 2A, numero 10.

Museo svizzero dei trasporti

A2310.0326 -
Dal Preventivo 2012 parte del credito «Musei, collezioni, reti di terzi» (A2310.0457).

Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive

A2310.0454 **200 000**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2; legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

- Vari contributi a terzi if 200 000

Le entrate provenienti dalle tasse di concessione delle emittenti televisive (E1300.0146 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive, quote dei proventi) sono a destinazione vincolata per la promozione cinematografica (promozione cinematografica selettiva). Se non sono utilizzate nello stesso anno, sono accreditate a un fondo speciale. La destinazione delle entrate dello stesso anno nonché quella dei fondi messi a disposizione devono essere iscritte a preventivo. Per il 2013 è previsto un prelievo di risorse dal fondo meno consistente rispetto all'anno precedente, per cui sono preventivate spese inferiori.

Uscite finanziate dal fondo a destinazione vincolata «Promozione cinematografica», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Musei, collezioni, reti di terzi

A2310.0457 **8 331 200**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 10.

Contributi d'esercizio a favore del Museo alpino svizzero di Berna, della Fondazione Museo svizzero dei trasporti di Lucerna, della Fondazione Svizzera di fotografia di Winterthur, del Museo svizzero dello sport di Basilea, del Technorama di Winterthur, dell'Associazione Memoriav per la salvaguardia del patrimonio culturale audiovisivo in Svizzera e dell'Istituto Svizzero di Roma. I contributi sono versati sulla base di un catalogo di temi e settori che rivestono un'importanza particolarmente significativa ai fini della salvaguardia del patrimonio culturale. Il DFI fissa i principi per il calcolo dell'entità dei contributi in un regime di promozione. L'UFC stipula una convenzione sulle prestazioni con i beneficiari dei contributi d'esercizio.

Vengono inoltre concessi aiuti finanziari per progetti finalizzati alla salvaguardia (inventariazione, conservazione e restauro) di importanti beni artistici e culturali. Il contributo a ogni progetto ammonta al massimo a 150 000 franchi ed è concesso su domanda. Per i contributi d'esercizio vengono preventivati 7,8 milioni, per i contributi a progetti 0,5 milioni.

- Vari contributi a terzi if **8 331 200**

Rispetto al Consuntivo 2011 il credito aumenta di 7,8 milioni, poiché nel 2011 comprendeva unicamente i contributi a favore del Museo Alpino Svizzero.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

UNESCO

A2310.0467 **46 900**

Convenzione del 17.10.2003 per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale (RS 0.440.6), articolo 26 capoverso 1.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if **46 900**

La Convenzione per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale vincola gli Stati contraenti a prendere le misure necessarie per proteggere il loro patrimonio culturale immateriale e a promuovere la collaborazione a livello regionale e internazionale. Con la Convenzione è stato creato un «fondo per la conservazione del patrimonio culturale immateriale» alimentato con contributi obbligatori degli Stati contraenti.

Premi, riconoscimenti e acquisti

A2310.0491 **3 958 500**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 13.

I premi assegnati dalla Confederazione sono al contempo uno strumento di incentivazione e di promozione. Rafforzano la visibilità e la risonanza dell'attività culturale svizzera d'eccellenza. Premiazione di operatori culturali nei settori dell'arte, del design, della letteratura e della danza. Organizzazione di piattaforme sulle quali l'operato culturale premiato può essere presentato a un pubblico nazionale e internazionale. Oltre alla promozione culturale tramite premi e riconoscimenti, dal 1888 la Confederazione acquista opere d'arte e di design, che diventano parte della Collezione d'arte della Confederazione (CAC).

- Vari contributi a terzi if **3 958 500**

Il credito è ripartito nelle seguenti componenti principali:

- arte **1 522 500**
- design **1 218 000**
- letteratura **812 000**
- danza **406 000**

I premi sono attribuiti in base a una procedura di concorso e all'inoltro di una documentazione da parte degli operatori culturali. I riconoscimenti sono conferiti invece tramite nomination, senza presentazione di documentazioni.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Eventi e progetti

A2310.0492 **1 218 100**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 16.

Svolgimento, organizzazione e finanziamento di manifestazioni che contribuiscono allo sviluppo culturale in Svizzera. Vengono sostenute manifestazioni e progetti relativi a questioni centrali della politica culturale nonché manifestazioni e progetti che interessano un vasto pubblico nei confronti di alcuni aspetti dell'attività culturale (feste e giornate di iniziativa nel settore della cultura amatoriale e popolare, festival intercompartimentali, misure in relazione ai temi trasversali definiti nel messaggio sulla cultura).

- Vari contributi a terzi if **1 218 100**

L'attività di promozione della Confederazione si articola nei seguenti ambiti principali:

- tema prioritario tradizioni viventi **400 000**
- tema prioritario cultura digitale **400 000**
- cultura amatoriale e popolare e festival intercompartimentali **418 100**

L'UFC decide in merito al sostegno da accordare a manifestazioni e progetti sulla base di un concorso oppure mediante assegnazione diretta. Il sostegno di feste e giornate d'azione nel campo della cultura amatoriale e popolare nonché di festival intercompartimentali avviene sulla base di richieste.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Zo053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Cultura cinematografica

A2310.0493 **16 033 600**
Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettere a-e e articolo 6; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Misure di intermediazione nel settore della cultura cinematografica, aiuti finanziari a organizzazioni per la promozione del cinema svizzero nel contesto nazionale e internazionale. Promozione della Fondazione Swiss Films, segnatamente con contributi per la promozione del cinema svizzero nonché per l'organizzazione e lo svolgimento del Premio del cinema svizzero.

- Vari contributi a terzi if 16 033 600

Sostegno ai festival cinematografici svizzeri mediante la stipula di convenzioni sulle prestazioni, promozione di riviste cinematografiche e programmi che consentono l'accesso al cinema a bambini e giovani, contributi a istituzioni e iniziative che prestano un importante contributo alla salvaguardia, allo sviluppo e all'innovazione della produzione e della cultura cinematografica in Svizzera. Vi rientrano in particolare i settori dei nuovi media e dell'innovazione tecnologica della produzione cinematografica. Nell'ambito dell'attività di promozione di istituzioni e progetti viene conferita importanza in particolare alla qualità e alla professionalità delle organizzazioni nel finanziamento e nell'attuazione di questi progetti nonché all'orientamento nazionale delle misure.

Aiuti finanziari e altre forme di sostegno a favore del perfezionamento delle persone attive nel settore cinematografico. Questi compiti vengono svolti in particolare dalla Fondazione FOCAL, sostenuta dalla Confederazione. Il credito comprende anche contributi alla Fondazione Cineteca svizzera (Cinémathèque Suisse) di Losanna per l'archiviazione e il restauro di film. La Confederazione eroga un contributo d'esercizio forfettario per la collezione, l'inventariazione, il restauro e la distribuzione di film svizzeri e altre opere audiovisive con un riferimento alla Svizzera. Il finanziamento della Cineteca svizzera è assicurato principalmente dalla Confederazione (convenzione sulle prestazioni) nonché da contributi della Città di Losanna e del Cantone di Vaud. Per il 2013 è previsto un aumento dei costi in relazione alla costruzione e alla ristrutturazione dei locali d'archivio della Cineteca di Penthaz (+1,8 mio. rispetto all'anno precedente).

Limite di spesa «Cinema 2012-2015» (DF del 26.9.2011 e aumento chiesto con il Preventivo 2013), Zo004.02, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Promozione della formazione musicale

A2310.0494 **507 500**
Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 12.

Aiuti finanziari a progetti di promozione della formazione musicale di bambini e giovani (ad esempio festival, concorsi, campi di musica o settimane a progetto). I progetti devono avere carattere nazionale. Può trattarsi di progetti unici oppure duraturi o ricorrenti, che possono riguardare tutti gli ambiti musicali e mirare alla promozione musicale a livello di diffusione o di eccellenza.

- Vari contributi a terzi if 507 500

La decisione di erogazione di aiuti finanziari è presa sulla base di raccomandazioni della commissione del fondo dell'Associazione gioventù+musica. I dettagli della collaborazione sono definiti nell'ambito di una convenzione sulle prestazioni stipulata dall'UFC con l'Associazione gioventù+musica.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Zo053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione della lettura

A2310.0495 **4 415 300**
Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 15.

Ampia attività di promozione del letteratismo, che comprende sia misure di lotta immediata all'illetteratismo e a favore del mantenimento delle competenze di lettura conseguite sia, ai sensi della prevenzione, la promozione della lettura, in particolare per bambini e giovani, e l'accesso ai libri e alla cultura scritta.

- Vari contributi a terzi if 4 415 300

L'attività di promozione della Confederazione si articola negli ambiti principali indicati di seguito.

- Promozione della lettura 3 400 300

Aiuti finanziari per i costi strutturali di organizzazioni attive nel settore della promozione della lettura nonché per progetti volti a promuovere l'accesso digitale alla cultura dei libri. L'UFC stipula una convenzione sulle prestazioni con i beneficiari dei contributi strutturali.

- Lotta all'illetteratismo 1 015 000

Aiuti finanziari per i costi strutturali di organizzazioni attive nel settore dell'illetteratismo nonché per progetti volti a promuovere innovazioni nella prassi seguita nella lotta contro l'illetteratismo. L'UFC stipula una convenzione sulle prestazioni con i beneficiari dei contributi strutturali.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Zo053.00, vedi volume 2A, numero 10.

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Contributo alla sede dell'Istituto Svizzero di Roma

A2310.0508 **92 500**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 10.

Contributo all'Istituto Svizzero di Roma (ISR) per la locazione di spazi nel Centro Svizzero di Milano, di proprietà della Confederazione.

- Vari contributi a terzi if 92 500
- L'ISR, con sede a Roma, Milano e Venezia, offre soggiorni di lavoro per artisti e ricercatori e organizza regolarmente eventi culturali e scientifici, con l'obiettivo di avvicinare i giovani svizzeri alla cultura italiana e all'antica cultura latina nonché di trasmettere in Italia la varietà culturale e la creatività artistica e scientifica della Svizzera.

L'ISR ha stipulato un contratto di locazione con l'UFCL. Il contributo della Confederazione alla locazione ha un'incidenza sia sul finanziamento sia sulle uscite: per il Centro Svizzero di Milano l'UFCL gestisce un conto separato in Italia. Il risultato contabile viene trasferito a fine anno nel consuntivo dell'UFCL.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **29 870 700**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazione di valore completa su contributi agli investimenti per la protezione del paesaggio e la conservazione dei monumenti storici (A4300.0138).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 29 870 700

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **78 700**

- Mobilio, installazioni, impianti if 78 700

Contributo d'investimento al Museo svizzero dei trasporti

A4300.0137 -

Il contributo d'investimento della Confederazione a favore del Museo svizzero dei trasporti in occasione del suo 50° anniversario era limitato agli anni 2008-2011.

Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici

A4300.0138 **29 870 700**

Legge federale del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13-15; ordinanza del 16.1.1991 sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN; RS 451.1).

Essenzialmente contributi alle spese per la conservazione di oggetti meritevoli di protezione, ossia monumenti, siti storici e insediamenti, nonché contributi a misure archeologiche. Inoltre, finanziamento di progetti di ricerca, formazione e perfezionamento di specialisti, relazioni pubbliche e stesura di inventari federali nonché contributi a organizzazioni attive a livello nazionale.

- Contributi agli investimenti if 18 864 000
- Finanziamento dal fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 11 006 700

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Protezione del paesaggio», vedi volume 3, numero B43.

La Confederazione e i Cantoni partecipano congiuntamente al finanziamento delle misure finalizzate alla conservazione di oggetti meritevoli di protezione (compito comune). Gli aiuti federali sono assegnati per principio sulla base di accordi programmatici o di singole decisioni. Con il credito sono finanziati inoltre la realizzazione di inventari federali, il sostegno a organizzazioni d'importanza nazionale, la formazione e le pubbliche relazioni.

Oltre alle spese necessarie per onorare gli impegni legati al credito quadro 2012-2015, il preventivo comprende altri 6,75 milioni per onorare gli impegni assunti negli anni precedenti.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici 2008-2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008/9.12.2009/5.12.2010), Vo152.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici 2012-2015» (DF del 29.9.2011), Vo152.01, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

Dal 2006 la Biblioteca nazionale svizzera (BN), accorpata all'Ufficio federale della cultura (UFC), è gestita secondo mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni conferito dal Consiglio federale si estende al periodo 2012-2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	345 000
• if	345 000

I ricavi funzionali comprendono principalmente proventi non fiscali da ricerche, reprografie, consulenze, entrate al Centre Dürrenmatt Neuchâtel, ricavi da e-Helvetica e dalla vendita di pubblicazioni.

Spese funzionali

A6100.0001	35 388 700
• if	23 430 700
• sif	35 000
• CP	11 923 000

Rispetto al Preventivo 2012 le spese funzionali con incidenza sul finanziamento diminuiscono complessivamente di 0,7 milioni:

- nel Preventivo 2013 sono comprese tutte le misure salariali, incluso l'aumento del contributo del datore di lavoro dal 19,5 al 19,7%. Le spese per il personale regrediscono di circa 0,1 milioni in quanto le misure salariali sono complessivamente inferiori rispetto all'anno precedente;
- le maggiori uscite per investimenti (ca. +0,1 mio.) determinano un calo delle spese funzionali if. Anche l'aumento delle spese funzionali CP nel settore informatico provoca una flessione delle spese if (-0,5 mio.).

Nelle spese funzionali senza incidenza sul finanziamento sono contabilizzati gli ammortamenti per i previsti investimenti di sostituzione (scanner per libri) nell'anno di preventivo.

Per l'anno di preventivo 2013 è attesa una diminuzione delle spese funzionali CP (-1,1 mio.) rispetto all'anno precedente. Questo calo è dovuto alle seguenti ragioni:

- dal 2013, in base al nuovo catalogo del computo delle prestazioni, vengono soppressi i mandati con l'UFC e il Centro di formazione; questo comporta un calo spese funzionali CP di 1,3 milioni;
- rispetto all'anno precedente si sono ridotte di 0,2 milioni le spese dai contratti di fitto stipulati con il fornitore di prestazioni UFCL;
- d'altra parte sono previste spese supplementari CP di 0,3 milioni per l'informatica. La nuova collaborazione con il Centro Prestazioni di servizi Finanze provoca inoltre un aumento delle spese funzionali CP di 0,1 milioni.

Rispetto al Consuntivo 2011 le spese funzionali CP regrediscono di 1,9 milioni principalmente in seguito alla soppressione del mandato di prestazioni con l'UFC e il Centro di formazione. Il Consuntivo 2011 comprende inoltre spese funzionali CP, che sono state compensate nelle spese funzionali if.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Fonoteca nazionale

A6210.0144	1 560 000
-------------------	------------------

Legge federale del 18.12.1992 sulla Biblioteca nazionale svizzera (LBNS; RS 432.21), articolo 12.

Contributo alle spese d'esercizio della Fonoteca nazionale per finanziare le misure volte a inventariare, conservare e archiviare i supporti sonori nazionali.

- Vari contributi a terzi if 1 560 000

Limite di spesa 20049.00, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	132 500
• if	132 500

Rispetto all'anno precedente sono necessari investimenti di sostituzione supplementari per l'acquisto di uno scanner per libri al Servizio Reprografia.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Collezioni

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Collezioni» garantisce la cura e lo sviluppo della collezione di Helvetica. La collezione, di proprietà della Confederazione, comprende circa 5,42 milioni di documenti (stato al 31.12.2011) e viene costantemente integrata in tutti

i suoi ambiti. Essa è in buona parte registrata in cataloghi consultabili su Internet. È predisposta per la conservazione permanente e custodita in condizioni ottimali per un'archiviazione a lungo termine. La collezione di Helvetica comprende la collezione generale di pubblicazioni cartacee ed elettroniche, l'Archivio svizzero di letteratura, il Gabinetto delle stampe, compreso l'Archivio federale dei monumenti storici, e il Centro Dürrenmatt Neuchâtel. Le collezioni sono custodite in moderni magazzini sotterranei, le pubblicazioni elettroniche in un apposito sistema di memoria digitale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La collezione delle pubblicazioni elettroniche originali è costantemente ampliata.	Numero di nuove pubblicazioni annue	3 000
Le quasi 400 collezioni singole del Gabinetto delle stampe (compreso l'Archivio federale dei monumenti storici AFMS) sono catalogate globalmente.	Completezza	2013: 25 % (= 100)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,1	–	–	–	–
Costi	25,9	22,1	24,4	2,3	10,4
Saldo	-25,8	-22,1	-24,4		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

Rispetto all'anno precedente per il GPI sono previsti costi supplementari di 2,3 milioni. Nell'anno di preventivo 2013 si potrà contare sulle esperienze con il sistema di catalogazione delle prestazioni CATS introdotto nel 2011, che permette di imputare i costi dei centri di costo d'esercizio ai corrispondenti gruppi

di prodotti e che induce, come già nell'esercizio 2011, a un trasferimento di costi tra i due gruppi di prodotti (Preventivo 2013 +3,4 mio. rispetto al Preventivo 2012). Inoltre l'atteso calo delle spese funzionali (cfr. conto A6100.0001) si ripercuoterà sui costi (-1,1 mio. in seguito ai fattori principali del CP).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Utilizzo

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Utilizzo» rende accessibili e fruibili le collezioni. La consultazione avviene elettronicamente tramite Internet ovunque o fisicamente in loco per le pubblicazioni stampate non digitalizzate e per le pubblicazioni elettroniche protette dai diritti d'autore. Se il motto della BN è «Tutto sulla Svizzera», la consulenza s'ispira allo stesso principio: l'utenza trasmette le

proprie richieste per posta elettronica oppure si reca alla BN per farsi consigliare in loco. Nei limiti consentiti dai diritti d'autore, parti della collezione vengono digitalizzate e rese accessibili in Internet oppure in loco online. Documenti selezionati vengono presentati in modo attivo al grande pubblico o a gruppi specifici attraverso varie offerte culturali (mostre, manifestazioni, letture, visite guidate, pubblicazioni, ecc.). Nei limiti delle possibilità legali, le riproduzioni sono a disposizione dell'utenza a pagamento.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La BN offre prestazioni proprie online e le pubblica sui portali specializzati esterni.	Numero annuo di consultazioni delle pagine Internet della BN:	
	a) totale consultazioni dei cataloghi Helveticat, HelveticArchives, e-Helveticat, Bibliografia della storia svizzera;	a) 190 000
	b) numero di partecipazioni correnti a portali specializzati esterni	b) 2 (su 4 complessive nel periodo 2012–2015)
La BN organizza mostre, manifestazioni, visite guidate e formazioni.	Numero di partecipanti annuo	15 000

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,3	0,3	0,3	–	–
Costi	11,1	14,8	11,0	-3,8	-25,7
Saldo	-10,8	-14,5	-10,7		
Grado di copertura dei costi	3 %	2 %	3 %		

Osservazioni

Rispetto all'anno precedente sono previsti minori costi di 3,8 milioni con un conseguente leggero aumento del grado di copertura, ammesso che i ricavi restino invariati. Nell'anno di preventivo 2013 si potrà contare sulle esperienze con il sistema di catalogazione delle prestazioni CATS introdotto nel 2011, che permette

di imputare i costi dei centri di costo d'esercizio ai corrispondenti gruppi di prodotti e che induce, come già nell'esercizio 2011, a un trasferimento di costi tra i due gruppi di prodotti (Preventivo 2013 -3,4 mio. rispetto al Preventivo 2012). Inoltre l'atteso calco delle spese funzionali (cfr. conto A6100.0001) si ripercuoterà sui costi (-0,4 mio. in seguito ai fattori principali del CP).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

Dal 1997 l'Ufficio federale di meteorologia e climatologia è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GE-MAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012-2013 è stato approvato dal Consiglio federale alla fine del 2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	33 952 900
• if	23 521 400
• CP	10 431 500

L'aumento dei ricavi di 1,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 è determinato principalmente dalle maggiori entrate per il sistema di previsioni numeriche ad alta risoluzione COSMO (gruppo di prodotti 1) e per il progetto OWARNA (perfezionamento del sistema di allerta e di allarme; gruppo di prodotti 3). Grazie a misure di riduzione dei costi è possibile fornire le prestazioni di servizi a favore del controllo aereo svizzero a un prezzo più basso (minori entrate di 0,2 mio.).

Spese funzionali

A6100.0001	78 290 300
• if	62 642 100
• sif	4 376 100
• CP	11 272 100

Le spese funzionali sono complessivamente superiori di 1,2 milioni al Preventivo 2012, malgrado una riduzione delle spese if di 1,2 milioni. In previsione dell'abbandono del progetto di trasferimento di MeteoSvizzera nell'Amministrazione federale decentralizzata si riducono le relative spese. Aumentano per contro di 2,0 milioni le spese CP a causa dei costi di locazione più elevati fatturati dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per SwissMetNet. I maggiori investimenti effettuati l'anno scorso (progetti SwissMetNet e Rad4Alp) comportano un aumento delle spese sif di 0,4 milioni.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

I crediti di spesa al di fuori del preventivo globale concernono perlopiù contributi che la Svizzera deve versare a organizzazioni e istituzioni internazionali in adempimento a obblighi di diritto internazionale.

Organizzazione meteorologica mondiale, Ginevra

A6210.0103 **3 399 700**

Convenzione dell'11.10.1947 per l'Organizzazione meteorologica mondiale (RS 0.429.01); legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5a.

Contributo di membro per i costi d'esercizio della segreteria e dei programmi dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM).

I contributi obbligatori sono versati direttamente all'OMM. Gli altri contributi sono destinati a imprese svizzere che forniscono prestazioni di servizi a favore dell'OMM. L'OMM coordina le attività scientifiche internazionali in materia di previsioni meteorologiche, ricerca sull'inquinamento atmosferico, studi sui cambiamenti climatici e sulla rarefazione dell'ozono e di previsione delle tempeste tropicali. I risultati di queste attività sono destinati al settore pubblico e privato, come pure a persone private e a imprese (ad es. avvisi di maltempo, trasporti aerei e marittimi internazionali).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 725 000
- Vari contributi a terzi if 2 674 700

Le uscite dell'OMM sono suddivise tra gli Stati membri nelle porzioni fissate dal Congresso in base a una chiave di ripartizione che tiene conto del prodotto nazionale lordo di ogni Stato membro. Il contributo della Svizzera per il Preventivo 2013 ammonta all'1,1% del budget dell'OMM.

Organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici, Darmstadt

A6210.0104 **8 098 800**

Convenzione del 24.5.1983 relativa alla creazione di un'organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici (EUMETSAT) (RS 0.425.43).

Contributo per l'esercizio dei satelliti meteorologici europei. L'Organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici (EUMETSAT), di cui fanno parte 26 Stati europei, ha come obiettivi principali la realizzazione, la manutenzione e la gestione di sistemi europei di satelliti meteorologici operativi. Si propone inoltre di contribuire all'osservazione operativa del clima e al rilevamento dei cambiamenti climatici sulla Terra.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 8 098 800
- Il contributo obbligatorio della Svizzera al budget generale e ai programmi obbligatori è calcolato sulla base del prodotto nazionale lordo medio degli ultimi 3 anni per i quali sono disponibili le statistiche. Nel 2013 la quota parte della Svizzera ammonta al 2,6% del budget di EUMETSAT.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Centro mondiale per lo studio delle radiazioni, Davos A6210.0105 1 366 900

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5a.

Contributo per l'esercizio del Centro mondiale per lo studio delle radiazioni di Davos (World Radiation Center, WRC). Su mandato dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM), dal 1971 il WRC garantisce la misurazione delle radiazioni nelle reti di osservazione meteorologica secondo criteri uniformi in tutto il mondo. Il WRC gestisce strumenti di riferimento per la misurazione della radiazione solare. Inoltre compara e calibra gli strumenti di rilevazione a livello mondiale e organizza corsi di perfezionamento per specialisti nel campo delle radiazioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 366 900

La Confederazione partecipa al budget operativo del WRC nella misura del 63%, mentre il restante 37% è coperto dal Cantone dei Grigioni e dal Comune di Davos.

Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine, Reading A6210.0106 1 697 500

Convenzione dell'11.10.1973 relativa all'istituzione del centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (RS 0.420.514.291).

Contributo per l'esercizio del Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (CEPMMT), un'organizzazione intergovernativa sostenuta da 31 Stati membri europei i cui obiettivi principali sono lo sviluppo di metodi numerici per le previsioni meteorologiche a medio termine in Europa e la messa a disposizione di tali previsioni ai centri meteorologici degli Stati membri.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 697 500
- Il contributo obbligatorio della Svizzera al budget del CEPMMT è calcolato sulla base del prodotto nazionale lordo medio degli ultimi 3 anni per i quali sono disponibili le statistiche. Nel 2013 la quota parte della Svizzera ammonta al 2,7%.

Cooperazione europea nel settore meteorologico A6210.0107 440 800

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5a.

Contributo di membro dei gruppi d'interesse EUMETNET e ECOMET in seno ai quali i servizi meteorologici europei lavorano a programmi specifici comuni, in particolare nel settore del coordinamento dei radar meteorologici europei e delle osservazioni meteorologiche effettuate ad esempio mediante strumenti su aerei e navi civili.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 440 800
- Le uscite delle 2 organizzazioni sono suddivise tra i Paesi membri in base a una chiave di ripartizione. Per il 2013 il contributo svizzero al budget globale di EUMETNET e ECOMET ammonta rispettivamente al 2,7% e al 2,8%.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte) A8100.0001 8 115 000

- if 8 115 000

Rispetto al Preventivo 2012 le uscite per investimenti aumentano di 2,5 milioni principalmente a causa dell'ampliamento dell'infrastruttura tecnica meteorologica (Rad4Alp [2 impianti radar alpini supplementari in Vallese e nei Grigioni], SwissMet-Net).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Previsioni meteorologiche e avvisi di pericolo

Descrizione del gruppo di prodotti

Quale servizio specialistico della Confederazione, MeteoSvizzera diffonde avvisi in caso di eventi meteorologici pericolosi e

assicura le prestazioni di base con la diffusione di previsioni a breve, medio e lungo termine in 3 lingue nazionali. MeteoSvizzera fornisce consulenza agli organi di pronto intervento sulla propagazione di sostanze tossiche, soprattutto di sostanze ABC, gestisce il servizio d'allerta della Centrale nazionale d'allarme e fornisce servizi meteorologici all'esercito.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Mantenere la soddisfazione degli organi incaricati di proteggere la popolazione a livello federale e cantonale e dell'Esercito per il contenuto e la precisione dei bollettini meteorologici e degli avvisi di pericolo.	Soddisfazione (valutazione complessiva; scala 1-6)	
	a) contenuto	a) > 5,0
	b) precisione	b) > 5,0
Mantenere la soddisfazione della Centrale nazionale d'allarme e dell'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN) per la disponibilità delle prestazioni di servizi conformemente alle convenzioni stipulate.	Disponibilità dei calcoli di propagazione nella media annuale o percentuale del numero di previsioni COSMO-2 disponibili e fornite puntualmente	> 95 %
Mantenere alta la qualità degli avvisi di maltempo.	Percentuale di avvisi:	
	a) omessi	a) < 15 %
	b) inutili	b) < 30 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	9,7	5,8	6,5	0,7	12,1
Costi	27,0	25,9	27,0	1,1	4,2
Saldo	-17,3	-20,1	-20,5		
Grado di copertura dei costi	36 %	22 %	24 %		

Osservazioni

La domanda di dati del sistema di previsioni numeriche ad alta risoluzione COSMO aumenta costantemente. Le entrate conseguite con gli emolumenti per i dati di questo modello di previsione controbilanciano il trend negativo registrato con il servizio telefonico 162. Entrate supplementari provengono da incarichi per l'ampliamento del sistema di calcolo e valutazione della propagazione di materiale radioattivo in caso di guasto a una centrale nucleare per l'IFSN.

Diverse prestazioni in favore della protezione della popolazione, destinate principalmente ad assicurare il servizio operativo in caso di interruzione tecnica e la gestione di eventi particolari (organizzazione di pronto intervento MeteoSvizzera), saranno ulteriormente potenziate. Questi costi supplementari non sono compensati da ricavi diretti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Meteorologia aeronautica

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera fornisce tutte le informazioni meteorologiche di cui ha bisogno il settore dell'aviazione civile e militare sul suo territorio sovrano, conformemente all'allegato 3 della Convenzione relativa all'aviazione civile internazionale e agli atti giuridici

dell'UE di cui al numero 5 dell'allegato dell'Accordo con la Comunità europea sul trasporto aereo (Cielo unico europeo).

La consulenza a equipaggi, organi di controllo aereo e aeroporti è assicurata con mezzi adeguati. MeteoSvizzera informa e istruisce i clienti nel caso di modifiche o adeguamenti delle norme o direttive internazionali vigenti conformemente alle direttive dell'UFAC.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Mantenere la soddisfazione generale dei clienti.	Soddisfazione (valutazione complessiva; scala 1-6)	> 4,8
Aumentare l'efficienza nella pianificazione dei voli grazie all'elevata puntualità della diffusione dei bollettini METAR (osservazioni).	Percentuale di bollettini inviati puntualmente	> 95 %
Garantire l'affidabilità degli avvisi in caso di fenomeni meteorologici pericolosi per l'aviazione.	Percentuale di avvisi omessi (AIRMET, SIGMET)	< 8 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	19,7	19,4	19,2	-0,2	-1,0
Costi	19,7	19,4	19,2	-0,2	-1,0
Saldo	-	-	-		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Rispetto al Consuntivo 2011, l'aviazione civile e militare è esonerata dalla partecipazione al finanziamento dei contributi alle organizzazioni meteorologiche internazionali. I costi esposti diminuiscono, da un lato, perché è stata migliorata l'efficienza

e, dall'altro, perché dal 2012 le spese per il coordinamento delle relazioni internazionali sono contabilizzate separatamente nel gruppo di prodotti «Compiti internazionali» (gruppo di prodotti 6).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 3 Dati meteorologici

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera raccoglie, elabora e archivia i dati meteorologici e climatologici rilevati dalle reti svizzere di osservazione e di

misurazione al suolo e nell'atmosfera. MeteoSvizzera riceve anche dati provenienti dall'estero. I dati sono elaborati, pubblicati e messi a disposizione dell'economia, della ricerca, della politica e del pubblico.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gestire i sistemi di misurazione conformemente agli standard internazionali (OMM, OACI) e agli obblighi contrattuali (UFAG, CENAL, IFSN).	Percentuale di misurazioni conformi agli standard	> 95 %
La scienza e il pubblico utilizzano l'accesso libero a dati meteorologici e climatologici.	Incremento percentuale del numero di accessi al sito «Tempo attuale» su base annua	> 10 %
Mantenere la soddisfazione dei clienti per l'applicabilità dei dati.	Percentuale di reclami rispetto al numero di forniture di dati su base annua	≤ 1 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	8,9	5,2	6,2	1,0	19,2
Costi	17,4	17,6	18,7	1,1	6,3
Saldo	-8,5	-12,4	-12,5		
Grado di copertura dei costi	51 %	30 %	33 %		

Osservazioni

Rispetto al Consuntivo 2011 i ricavi diminuiscono poiché dal 2012 le forniture di dati a istituti d'insegnamento, che secondo l'articolo 16 dell'ordinanza sugli emolumenti devono essere gratuite, non rientrano più nella contabilità analitica.

I costi aumentano perché vengono fornite all'UFAM prestazioni supplementari nel quadro di OWARNA che vengono fatturate e che figurano pertanto tra i ricavi. I costi aumentano inoltre a causa delle spese di locazione CP più elevate fatturate dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL per le stazioni di misurazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 4 Informazioni climatiche

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera analizza l'evoluzione passata, presente e futura del clima sulla base di dati e modelli climatologici per rispondere ai bisogni dell'economia, della ricerca e della politica. I dati e le informazioni sono messi a disposizione degli utenti e pubblicati.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I media pubblicano regolarmente contributi di MeteoSvizzera sulle ripercussioni delle condizioni meteorologiche sulla salute (pollini, canicole, raggi UV) e sulle possibili misure di protezione.	Numero di contributi nei media non specializzati su base annua	> 30
Sono calcolati regolarmente, messi a disposizione su Internet e utilizzati dai clienti indicatori rilevanti sui cambiamenti climatici.	Incremento percentuale del numero di accessi agli indicatori climatici su base annua	> 10 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,3	0,3	0,2	-0,1	-33,3
Costi	10,0	9,5	9,4	-0,1	-1,1
Saldo	-9,7	-9,2	-9,2		
Grado di copertura dei costi	3 %	3 %	2 %		

Osservazioni

I costi e i ricavi registrano soltanto lievi cambiamenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 5 Prestazioni supplementari

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera elabora informazioni e servizi meteorologici e climatologici su misura per rispondere a esigenze specifiche della clientela non coperte dalle prestazioni di base. La fornitura delle prestazioni di servizi supplementari deve almeno coprire integralmente i costi cagionati.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Mantenere l'elevato grado di soddisfazione di gruppi di utenti specifici per i servizi di MeteoSvizzera.	Soddisfazione di gruppi di utenti selezionati (valutazione complessiva; scala 1-6)	> 4,8
Aumentare il numero di abbonamenti su Internet (shop online).	Percentuale di incremento del numero di abbonamenti su base annua	> 5 %
Mantenere l'economicità dell'intero gruppo di prodotti.	Grado di copertura dei costi per la totalità dei servizi	> 115 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	2,9	1,8	1,8	-	-
Costi	2,7	1,5	1,5	-	-
Saldo	0,2	0,3	0,3		
Grado di copertura dei costi	107 %	120 %	120 %		

Osservazioni

I minori costi e ricavi rispetto al Consuntivo 2011 sono da attribuire a una revisione dell'assortimento di prodotti. Il processo di consolidamento sarà concluso nel 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 6 Compiti internazionali

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera assicura alla Confederazione l'accesso a dati e servizi meteorologici internazionali, adempie gli impegni della Svizzera nell'ambito della Convenzione meteorologica internazionale e ne garantisce l'attuazione.

MeteoSvizzera rappresenta la Confederazione nelle organizzazioni, negli organismi e nei gruppi d'interesse meteorologici internazionali, assicura i contatti e coordina le attività a livello nazionale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
MeteoSvizzera tutela gli interessi della Confederazione negli organi direttivi delle organizzazioni internazionali OMM, ECMWF, EUMETSAT, ECOMET ed EUMETNET.	Valutazione professionale delle azioni della rappresentanza svizzera	Rapporti d'attività analizzati, follow-up delle misure definito e avviato.
MeteoSvizzera rende possibile la collaborazione efficiente e convenuta contrattualmente degli istituti di ricerca nei programmi di attuazione del Protocollo di Montreal (Global Atmosphere Watch).	Contratti per il programma GAW-CH entro la fine del 2013 a) nazionali b) internazionali	a) 7 b) 3

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	–	2,5	2,5	–	–
Saldo	–	-2,5	-2,5		
Grado di copertura dei costi	–	0 %	0 %		

Osservazioni

Dal 2012 le prestazioni di servizi di MeteoSvizzera legate alle organizzazioni internazionali sono riunite nel nuovo gruppo di prodotti 6. I costi comprendono il personale (2 mio.), nonché beni e servizi (0,5 mio.). Non sono per contro inclusi i contributi della Svizzera a organizzazioni e programmi internazionali (cfr. crediti di spesa al di fuori del preventivo globale).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **8 830 000**

Ordinanza del 12.II.1984 che stabilisce le tasse e le indennità riguardanti gli esami federali per le professioni mediche (RS 811.112.11), articolo 1; legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 42; legge federale del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.1), articolo 47; ordinanza dell'1.6.2009 sugli emolumenti in materia di prodotti chimici (OEPChim; RS 813.153.1), allegato II; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMa; RS 832.102), articolo 71.

Tasse d'esame per medici, dentisti, farmacisti e veterinari. Tasse riscosse per ogni domanda (nuova iscrizione, modifica dell'imballaggio o del dosaggio, estensione della limitazione, riesame e aumento di prezzo) ed entrate della tassa annua per l'iscrizione dei medicamenti nell'elenco delle specialità. Tasse per il deposito intermedio e lo smaltimento delle scorie radioattive provenienti dalla medicina, dall'industria e dalla ricerca.

• Emolumenti per atti ufficiali if 8 830 000

Per i proventi delle tasse sono preventivati circa 1,9 milioni in più rispetto al Preventivo 2012 (+28%). Da un lato le tasse per gli esami federali aumentano di circa 1,0 milioni rispetto al Preventivo 2012 conformemente alla legge sulle professioni mediche (LPMed) e alla legge sulle professioni psicologiche (LPPsi). Dall'altro i proventi delle tasse nel settore della radioprotezione crescono di 0,9 milioni perché a partire dal 2013 sarà l'UFSP a incassare tutte le tasse per il deposito intermedio e definitivo delle scorie radioattive (finora una parte delle tasse era compensata con le spese dell'Istituto Paul Scherrer). È così rispettato il principio dell'espressione al lordo sancito dalla legge sulle finanze della Confederazione. Per il resto, le stime dei ricavi corrispondono alla media delle entrate degli esercizi 2008-2011, al netto dei fattori straordinari menzionati.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 600 000**

Legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 4.

Contributo delle aziende elettriche regionali svizzere alle spese per la sorveglianza dell'ambiente delle centrali nucleari; altre entrate amministrative e rimborsi.

• Rimborsi vari if 1 600 000

L'importo preventivato di 1,6 milioni supera di circa 0,5 milioni il preventivo per il 2012. Ciò è dovuto in particolare al contributo finanziario dei Cantoni alle uscite della Strategia nazionale per l'eliminazione del morbillo, che per il 2013 è stimato a 0,8 milioni. Secondo la decisione di principio del Consiglio federale del 16.12.2011, nel periodo 2013-2015 i Cantoni devono finanziare almeno la metà dei costi di questa campagna, pari a complessivamente 6 milioni.

Rimanenti ricavi

E1500.0109 **130 000**

Entrate dalla locazione di posteggi a collaboratori e a terzi nonché rimanenti ricavi.

• Redditi immobiliari if 100 000

• Diversi altri ricavi if 30 000

Le entrate preventivate corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli esercizi 2008-2011. Il valore preventivato supera quindi di 10 000 franchi quello atteso per il 2012.

Assicurazione militare

Entrate assicurazione militare

E1300.0125 **19 210 000**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articolo 67 in combinato disposto con la legge federale del 6.10.2000 sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA; RS 830.1), articoli 72-75.

Rimborsi da regressi. La pretesa di regresso può essere fatta valere unicamente se l'affezione o il decesso dell'assicurato sono imputabili a terzi.

In base all'articolo 2 LAM, una volta pensionati gli assicurati a titolo professionale possono concludere un'assicurazione facoltativa contro le affezioni presso l'assicurazione militare (AM), dietro versamento di un premio.

Gli assicurati a titolo professionale versano un premio per le prestazioni fornite dall'AM anziché dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie secondo la LAMaI e dall'assicurazione infortuni obbligatoria per gli infortuni non professionali secondo la LAINF.

• Diversi ricavi e tasse if 19 210 000

L'aumento delle entrate di 60 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 è dovuto ai maggiori proventi dei premi degli assicurati a titolo facoltativo. I valori preventivati per i premi degli assicurati a titolo professionale e le entrate da rimborsi non sono modificati.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Prelievo da accantonamenti**E1700.0001** **75 000 000**

Modifica annuale attesa degli impegni della Confederazione concernenti le rendite dell'assicurazione militare, registrata nel bilancio. La modifica dell'accantonamento è calcolata annualmente.

- Assicurazione militare sif 75 000 000

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001** **72 229 900**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 71 229 900
- Personale temporaneo if 1 000 000

Il credito per il personale supera di circa 1,4 milioni il Preventivo 2012 (+2,0%). Ciò è da attribuire a due motivi: da un lato, nel Preventivo 2013 circa 1,6 milioni di uscite per il personale per l'esecuzione delle leggi sulle professioni mediche e sulle professioni psicologiche sono trasferiti, senza incidenza sul bilancio, da crediti per beni e servizi al credito per il personale, conformemente alle decisioni del Consiglio federale del 9.5.2012 e del 28.6.2012. Dall'altro, il 16.5.2012 il Consiglio federale ha approvato 2,0 posti di lavoro supplementari per i nuovi compiti della Confederazione nell'ambito delle strutture tariffali Tarmed, che si ripercuotono sul Preventivo 2013 sotto forma di uscite per il personale durante un semestre pari a 0,16 milioni. Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2012 menzionate sono in parte compensate dall'effetto delle disposizioni del Consiglio federale volte ad aumentare la precisione del preventivo a livello delle uscite per il personale (assorbimento dello 0,4% della retribuzione del personale e dei contributi del datore di lavoro).

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **894 400**

- Custodia di bambini if 235 300
- Formazione e formazione continua if 557 900
- Altre spese decentralizzate per il personale if 49 200
- Formazione CP 52 000

La flessione di 60 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 è da attribuire in particolare a una riduzione del credito per la formazione CP. Tale riduzione è motivata dal fatto che a partire dal 2013 il Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non fatturerà più le spese per la formazione alle unità amministrative.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Misure di prevenzione**A2111.0101** **18 376 100**

Legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 1; legge del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15c.

La prevenzione include sia la prevenzione comportamentale sia la prevenzione relazionale (soprattutto la legislazione) nei settori alcol, droghe, tabacco, alimentazione e attività fisica, nonché HIV e altre infezioni sessualmente trasmissibili. Con il Programma nazionale migrazione e salute (2008-2013) e la proroga dei Programmi nazionali alcol, tabacco nonché alimentazione e attività fisica (tutti 2013-2016) sono state create le basi per l'adozione di misure di prevenzione coordinate su scala nazionale in questi settori. Con l'entrata in vigore della revisione della legge sugli stupefacenti, il Consiglio federale ha inoltre creato le basi politiche e giuridiche per il lavoro di prevenzione nel settore delle dipendenze. Il Consiglio federale ha infine approvato il Programma nazionale HIV e altre infezioni sessualmente trasmissibili 2011-2017, che dovrà in particolare ridurre il numero di nuove infezioni ed evitare danni ulteriori alla salute.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 646 200
- Prestazioni di servizi esterne if 16 729 900

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

- prevenzione dell'AIDS 6 810 500
- prevenzione della tossicodipendenza 3 357 700
- prevenzione del tabagismo 437 000
- prevenzione dell'abuso di alcol 1 631 100
- prevenzione in generale 4 493 600

Il credito per la prevenzione diminuisce di quasi 0,8 milioni (-4,0%). La variazione rispetto al Preventivo 2012 è da attribuire a due fattori: da un lato le uscite per il personale finanziate attraverso il credito per beni e servizi diminuiscono di circa 0,2 milioni. Dall'altro 0,6 milioni sono trasferiti dalle prestazioni di servizi esterne al credito A2115.0001 Spese di consulenza, per finanziare mandati di ricerca e valutazioni di programmi di prevenzione.

Misure d'esecuzione**A2111.0102** **21 888 300**

Ordinanza generale del 19.11.1980 sugli esami federali per le professioni mediche (OPMed; RS 811.112.1), articoli 13-14b; legge federale del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articoli 32-38; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articoli 3-10; ordinanza del 18.5.2005 sui prodotti chimici (OPChim; RS 813.11), articoli 89-91; legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articoli 19, 53, 55, 61 e 63; legge del 23.6.2006 sulle professioni mediche (LPMed; RS 811.11), articolo 32; ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 105; legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 33 e 34; legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTc; RS 946.51), articoli 19-22.

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Indennità all'«Institut für medizinische Lehre» dell'Università di Berna per la preparazione, lo svolgimento e la valutazione degli esami scritti per le professioni mediche a livello nazionale. Indennità agli esaminatori e agli esperti nonché per l'infrastruttura per la totalità degli esami orali e scritti. Analisi ai valichi doganali di derrate alimentari e oggetti d'uso. Misure di lotta contro una pandemia d'influenza. Indennità all'Istituto Paul Scherrer, che su incarico della Confederazione rende le scorie radioattive provenienti dalla medicina, dall'industria e dalla ricerca (escluse le centrali nucleari) atte al deposito definitivo. Verifica dell'adeguatezza e della necessità di prestazioni mediche. Informazione della popolazione in materia di medicina dei trapianti, controllo delle attività nel settore dei trapianti, gestione di un servizio nazionale di attribuzione nonché sostegno alla formazione e alla formazione continua.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 207 500
- Prestazioni di servizi esterne if 16 680 800

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

- esami per le professioni mediche 5 859 100
- analisi delle derrate alimentari ai valichi doganali 244 900
- prevenzione in caso di crisi 3 380 800
- assicurazione contro le malattie e gli infortuni 1 150 200
- trapianti 1 900 000
- sicurezza biologica 195 000
- politica della formazione 781 500
- radioprotezione 1 981 300
- prodotti chimici 1 038 000
- esecuzione LStup 150 000

Le spese per le misure d'esecuzione aumentano di quasi 1,8 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente. Tale incremento è da attribuire a varie evoluzioni di effetto opposto. In seguito a decreti del Consiglio federale, all'UFSP sono stanziati mezzi supplementari per un totale di 2,8 milioni (2,0 mio. di uscite per beni e servizi per la Strategia nazionale per l'eliminazione del morbillo, 0,3 mio. di uscite per il personale per l'esecuzione della legge federale sulla ricerca sull'essere umano, 0,4 mio. per l'approvazione di prodotti fitosanitari nell'ambito del pacchetto agricolo di primavera 2012 e 0,1 mio. per l'esecuzione della legge sulle professioni psicologiche). Sul fronte delle uscite sono previsti circa 1,3 milioni per la preparazione delle leggi sulle professioni mediche e sulle professioni psicologiche a fine 2012. Inoltre il credito per l'Istituto Paul Scherrer (smaltimento delle scorie radioattive) è aumentato di 0,6 milioni. Per finire, i compiti di esecuzione sono ridotti di 0,3 milioni (aumento del contributo al Servizio nazionale di attribuzione degli organi) in seguito a un trasferimento di mezzi al credito A2310.0109 Contributo alla promozione della salute e alla prevenzione.

Siccome i contributi finanziari dei Cantoni a favore della Strategia nazionale per l'eliminazione del morbillo non sono ancora stati assicurati in modo vincolante, su questo credito restano bloccati mezzi per un totale di 1,0 milioni.

Assistenza reciproca in materia di prestazioni dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni

A2111.0103 **6 917 000**

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articolo 18 capoversi 3 e 6; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 19 capoverso 3; ordinanza del 20.12.1982 sull'assicurazione infortuni (OAINF; RS 832.202), articolo 103a.

La Confederazione assume le spese a titolo di interessi a cui deve far fronte l'Istituzione comune per il prefinanziamento dell'assistenza bilaterale reciproca in materia di prestazioni nell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni con tutti gli Stati dell'UE, nonché le spese d'esercizio dell'Istituzione comune.

- Spese d'esercizio diverse if 6 917 000

Siccome crescono sia il numero di casi sia il costo medio per caso, per l'assistenza reciproca l'Istituzione comune ha bisogno di maggiori crediti. Grazie ai tassi d'interesse più bassi rispetto all'anno precedente, però, le spese a titolo di interessi sono inferiori di circa 0,7 milioni rispetto al Preventivo 2012.

Esecuzione biomedicina Ricerca e Tecnologia

A2111.0245 **635 000**

Legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articolo 49 capoverso 2; ordinanza del 26.6.1996 concernente i laboratori di microbiologia e sierologia (RS 818.123.1), articolo 8 capoverso 4; ordinanza del 14.2.2007 sugli esami genetici sull'essere umano (RS 810.122.1), articolo 12 capoverso 3.

Ispezioni in laboratori per analisi microbiologiche, sierologiche e genetiche allo scopo di esaminare o riesaminare se le condizioni per il riconoscimento o l'autorizzazione sono soddisfatte. Questi compiti sono svolti da Swissmedic. Nel settore dei trapianti, le autorizzazioni (conservazione, importazione ed esportazione, ecc.) sono di regola valide 5 anni.

- Prestazioni di servizi esterne if 635 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 386 900**

- Pigioncini e fitti di immobili CP 7 386 900

Rispetto al Preventivo 2012, il modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL prevede un incremento delle spese di circa 77 000 franchi (+1,1%).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001 10 268 500**

Spese legate allo sviluppo e alla manutenzione delle applicazioni specifiche dell'Ufficio, alla creazione di piattaforme informatiche, nonché all'equipaggiamento e all'esercizio di postazioni di lavoro.

• Apparecchiatura informatica if	100 000
• Software informatici if	52 000
• Licenze informatiche if	64 100
• Informatica: esercizio e manutenzione if	566 900
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	3 568 600
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	4 872 100
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 044 800

I mezzi del credito per l'informatica sono aumentati di circa 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2012. Da un lato all'UFSP sono stanziati 0,4 milioni in più in seguito a decreti del Consiglio federale concernenti l'esecuzione delle leggi sulle professioni mediche e sulle professioni psicologiche. Dall'altro, i costi nell'ambito del computo delle prestazioni diminuiscono di 0,3 milioni.

Spese di consulenza**A2115.0001 20 978 800**

Ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'elaborazione di nuove prescrizioni di legge (legge sulla ricerca sull'essere umano, disciplinamento della diagnosi preimpianto, esecuzione della ricerca sull'essere umano, leggi sulle professioni mediche e sulle professioni psicologiche, nuovo disciplinamento legale della prevenzione e della promozione della salute) nonché per revisioni o rielaborazioni di prescrizioni legali vigenti (diritto delle derrate alimentari, diritto in materia di prodotti chimici, legge sulle epidemie, legge sui trapianti, ordinanza sulla radioprotezione, ordinanza sugli agenti terapeutici e diritto in materia di assicurazione malattie). Attuazione di progetti importanti in materia di politica della sanità (politica nazionale della sanità, ricerca nel campo della sanità, rilevamenti statistici nei settori della sicurezza delle derrate alimentari e dell'assicurazione malattie e infortuni). Prevenzione di crisi e interventi in caso di crisi nel campo dell'epidemiologia e della sicurezza delle derrate alimentari. Mandati di esperti in vista dell'acquisizione degli strumenti di gestione, organizzazione e comunicazione (gestione dei progetti, della qualità, delle conoscenze e delle crisi, sviluppi in campo organizzativo e controlling). Conferimento di mandati di ricerca in materia di dipendenze e problemi di salute.

• Spese generali di consulenza if	15 606 900
• Spese generali per consulenti dipendenti if	85 300
• Commissioni if	432 300
• Ricerca su mandato if	4 684 000
• Spese generali di consulenza CP	170 300

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

All'incremento di circa 1,6 milioni rispetto al Preventivo 2012 contribuiscono da un lato 0,2 milioni approvati dal Consiglio federale per gli adeguamenti delle strutture tariffali (DCF del 16.5.2012) e 0,1 milioni per l'esecuzione della legge sulle professioni psicologiche (DCF del 9.5.2012). Dall'altro sono effettuati trasferimenti interni dal credito per la prevenzione (A2111.0101) dell'ordine di 0,8 milioni. Questi trasferimenti servono a rispettare il principio di specificazione. Infine rispetto al Preventivo 2012 sono necessari circa 0,5 milioni in più per realizzare vari progetti di politica sanitaria.

Beni e servizi non attivabili**A2117.0105 126 100**

Sostituzione e acquisizione di apparecchi e strumenti scientifici, acquisti complementari di installazioni per i laboratori nei settori sicurezza delle derrate alimentari, radioprotezione e protezione dai prodotti chimici.

• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	96 600
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	29 500

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001 7 788 900**

Ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 137; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 32.

Controlli, ispezioni di installazioni mediche e apparecchi contenenti fonti radioattive sigillate. Fondi per la manutenzione e la revisione delle installazioni di laboratorio e di prova, per il mantenimento del valore e l'aggiornamento ai nuovi sviluppi tecnologici, spese di manutenzione della rete di sorveglianza RADAIR. Materiale di consumo per laboratori di analisi e di riferimento.

• Spese postali e di spedizione if	440 900
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	507 200
• Prestazioni di servizi esterne if	1 065 300
• Spese effettive if	1 369 800
• Spese forfettarie if	5 000
• Spese d'esercizio diverse if	2 895 200
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	505 900
• Trasporti e carburanti CP	25 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	629 800
• Prestazioni di servizi CP	344 800

L'aumento del credito di circa 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2012 è da attribuire in particolare all'incremento delle uscite per gli onorari dei membri delle commissioni federali.

Ammortamenti su beni amministrativi**A2180.0001 775 000**

• Ammortamenti su beni mobili sif	775 000
-----------------------------------	---------

L'aumento delle spese di circa 0,14 milioni rispetto al Preventivo 2012 è da attribuire a nuovi investimenti da iscrivere all'attivo nell'ambito della protezione dei consumatori (attrezzature di laboratorio).

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Conferimento ad accantonamenti

A2190.0001 **460 000**

Legge federale del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 33.

Una volta all'anno, le scorie radioattive sono raccolte e stoccate in un deposito intermedio sotto la responsabilità della Confederazione. L'accantonamento per lo smaltimento delle scorie stoccate è aumentato annualmente proporzionalmente ai proventi delle tasse per coprire spese future e al rincaro effettivo.

- Spese d'esercizio diverse *sif* 460 000

Il credito per il conferimento ad accantonamenti risulta inferiore di 0,14 milioni al Preventivo 2012, poiché il rincaro, di cui deve sempre essere maggiorato l'accantonamento per le scorie radioattive, è stimato a un livello inferiore rispetto al Preventivo 2012.

Contributo alla promozione della salute e alla prevenzione

A2310.0109 **14 392 200**

Legge federale del 13.6.1928 per la lotta contro la tubercolosi (RS 818.102), articolo 14; legge federale del 22.6.1962 concernente l'assegnazione di sussidi per la lotta contro le malattie reumatiche (RS 818.21), articolo 2 capoverso 3; decreto federale del 13.6.1951 concernente la Croce Rossa svizzera (RS 513.51), articolo 3; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 32; legge federale del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15c; legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articoli 53 e 54; decreto federale del 3.12.2010 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione nel 2012; decreto federale del 19.12.1946 che approva la costituzione dell'OMS e del Protocollo relativo all'Ufficio internazionale d'igiene a Parigi (RU 1948 1013); decreto federale del 13.9.1989 sull'adesione della Svizzera al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione/CIRC; decreto federale del 9.6.2006 sull'attuazione del Regolamento sanitario internazionale (RSI).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale per la sanità (OMS) e al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione. Partecipazione della Svizzera al Fondo delle Nazioni Unite per la lotta contro l'abuso della droga. Contributi a organizzazioni attive nella promozione della salute in senso lato (ad es. Lega polmonare o Lega contro il reumatismo) oppure specializzate nell'attuazione di leggi (ad es. Swisstransplant o laboratori di riferimento).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali *if* 5 893 900
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali *if* 408 800
- Vari contributi a terzi *if* 8 089 500

La voce «Vari contributi a terzi» è composta dai seguenti elementi principali:

- contributo annuo alla Lega polmonare svizzera 420 000
- contributo alle spese d'esercizio dell'associazione mantello delle leghe contro i reumatismi 668 900
- indennità delle prestazioni di servizi della Croce Rossa svizzera 359 400
- contributo al Servizio tecnico e d'informazione sul radon 182 300
- pagamenti a centri nazionali di riferimento e a laboratori specializzati per il sistema svizzero di dichiarazione delle malattie trasmissibili 2 111 200
- contributo al laboratorio stupefacenti 485 100
- contributo alla Società svizzera di nutrizione 789 000
- contributo al Servizio nazionale di attribuzione degli organi e del registro delle cellule staminali 1 673 600
- contributo al registro dei tumori 1 400 000

Il contributo obbligatorio all'OMS è calcolato in base alla chiave di ripartizione generale dell'ONU. I vari contributi a terzi si calcolano secondo la base giuridica pertinente.

L'incremento delle uscite di 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2012 è determinato da vari fattori. In relazione alla revisione delle legge sulle derrate alimentari, il Consiglio federale ha approvato un aumento di 0,5 milioni per i laboratori di riferimento (DCF del 25.5.2011). Inoltre per aumentare il contributo al Servizio nazionale di attribuzione degli organi è stato effettuato un trasferimento interno di 0,3 milioni dal credito A2111.0102 Misure d'esecuzione. Infine il contributo all'OMS ha potuto essere ridotto di circa 0,2 milioni essendo ipotizzati tassi di cambio inferiori.

Riduzione individuale dei premi

A2310.0110 **2 233 184 000**

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 66 e 66a; ordinanza del 12.4.1995 concernente i sussidi della Confederazione per la riduzione dei premi nell'assicurazione malattie (ORPM; RS 832.112.4), articoli 2-4; accordi bilaterali con gli Stati dell'UE.

I beneficiari sono gli assicurati in condizioni economiche modeste. Il contributo della Confederazione è versato tramite i Cantoni, i quali ne aumentano l'importo in base alle necessità.

- Riduzione individuale dei premi *if* 2 233 184 000

Il contributo federale ammonta al 7,5% delle spese sanitarie lorde (premi dovuti e partecipazioni ai costi). L'importo è ripartito tra i Cantoni in funzione della rispettiva percentuale della popolazione residente (compresi i frontalieri). L'importo assegnato sulla base del preventivo è versato in tre rate nel corso dell'anno di preventivo. Il finanziamento della riduzione dei premi a favore di beneficiari di rendite assicurati e residenti all'estero è assunto dalla Confederazione attraverso l'Istituzione comune LAMal (vedi credito A2111.0103).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Rispetto all'anno precedente sono preventivate uscite aggiuntive per circa 6,6 milioni (+0,3%). Questo confronto è tuttavia soggetto a forti distorsioni. Per il Preventivo 2013 è stato ipotizzato un aumento delle uscite del 3,7% circa in base al contributo federale già stabilito definitivamente per il 2012 (2,153 mia.). Esso tiene conto dell'aumento prevedibile del premio medio, dell'incremento del numero degli assicurati in Svizzera nonché delle misure di risparmio nel settore della sanità decise dal Consiglio federale e dal DFI. Le misure di risparmio adottate dal Consiglio federale e concernenti i costi dei medicinali a carico dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie comportano una flessione di 18 milioni delle uscite per il contributo federale alla riduzione dei premi. Visti i numerosi fattori d'influenza, sulle stime della riduzione dei premi a carico della Confederazione gravano ancora alcune incertezze.

Uscite finanziate in parte mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione malattie», vedi volume 3, numero B4I.

Assicurazione militare

Spese di amministrazione SUVA

A2111.0209 **21 278 000**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e la Suva concernente il trasferimento alla Suva della gestione dell'assicurazione militare quale assicurazione sociale propria.

La Confederazione rimborsa alla Suva le spese amministrative effettive per la gestione dell'assicurazione militare.

- Spese d'esercizio diverse if 21 278 000

Le spese di amministrazione SUVA stimate sono inferiori di circa 0,3 milioni rispetto al Preventivo 2012 (-1,3%).

Prestazioni dell'assicurazione militare

A2310.0342 **202 930 000**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articoli 16, 19, 20, 28 e 40-56.

Le prestazioni in contanti consistono perlopiù in indennità giornaliere, versate a chi subisce una perdita temporanea di guadagno a causa di un'affezione coperta dall'AM. Se un'affezione assicurata causa un pregiudizio presumibilmente permanente o di lunga durata della capacità di guadagno (perdita di guadagno), si assegna una rendita d'invalidità. In caso di rilevante e durevole menomazione dell'integrità fisica, mentale o psichica dovuta a un'affezione assicurata, è corrisposta una rendita per menomazione dell'integrità. La rendita per superstiti (rendita per coniugi, per orfani o rendita per genitori, se per quest'ultima sono soddisfatte determinate condizioni) è versata se l'assicurato

muore in seguito all'affezione assicurata. In casi particolari sussiste il diritto alla rendita di reversione se il decesso non è assicurato ma le restanti prestazioni previdenziali per i superstiti sono insufficienti.

Il diritto alle cure mediche sussiste per ciascuna affezione di cui risponde l'assicurazione militare in base alla LAM. Un'affezione ai sensi di un caso assicurativo sussiste se, in seguito a infortunio o malattia, essa richiede una visita o cura medica oppure se comporta inabilità lavorativa. Sono parificate alla cura medica le misure profilattiche motivate da un'affezione assicurata e se vi è indicazione medica.

- Assicurazione militare if 202 930 000

Le prestazioni assicurative sono composte dai seguenti elementi principali:

- prestazioni in contanti 29 930 000
- rendite e liquidazioni 107 370 000
- costi delle cure 65 630 000

La flessione delle uscite di circa 5,7 milioni rispetto al preventivo precedente è dovuta alle seguenti variazioni degli elementi principali menzionati: le prestazioni in contanti aumentano di 0,2 milioni, le rendite e le liquidazioni diminuiscono di 6,7 milioni per via della stratificazione demografica dei beneficiari di rendite e i costi delle cure aumentano di 0,8 milioni sulla scia dell'incremento dei costi della salute.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **2 530 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazione completa dei contributi agli investimenti della Clinica federale di riabilitazione di Novaggio (vedi credito A4300.0128).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sf 2 530 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 325 300**

Sviluppo di applicazioni informatiche. Acquisto di materiale di laboratorio per il settore delle derrate alimentari, nonché di apparecchiature per la sorveglianza dell'ambiente e per la misurazione della radioattività nell'atmosfera.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 522 700
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 802 600

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Assicurazione militare

Sussidi agli investimenti, Clinica federale di riabilitazione Novaggio

A4300.0128 **2 530 000**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e la Suva concernente il trasferimento della gestione dell'assicurazione militare alla Suva quale assicurazione sociale propria.

Affinché gli investimenti per la costruzione dell'Ente ospedaliero cantonale (EOC), di almeno 25 milioni, possano essere effettuati senza che i costi d'esercizio, e con essi le tasse ospedaliere, aumentino in maniera sproporzionata, la Confederazione fornisce un contributo agli investimenti di 13 milioni.

- Contributi agli investimenti if 2 530 000

L'importo è versato in base all'avanzamento dei lavori di costruzione. Il contributo previsto inizialmente per il 2013 è stato aumentato di 1 milione e supera di circa 0,4 milioni il preventivo dell'anno precedente. Visto lo stato attuale del progetto è così possibile versare il contributo trattenuto nel 2009 a causa del ritardo dei lavori di costruzione. Il sussidio agli investimenti è rettificato interamente (vedi credito A2320.0001).

Credito d'impegno «Clinica federale di riabilitazione Novaggio» (DF 19.6.2003), V0030.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	782 000
-------------------	----------------

Legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01), articolo 21; ordinanza del 25.6.2003 sugli emolumenti e le indennità per le prestazioni di servizi statistici delle unità amministrative della Confederazione (RS 431.09).

Tasse di utilizzazione (accesso a Internet) ed entrate per prestazioni di servizi.

- | | |
|--|---------|
| • Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if | 590 000 |
| • Vendite if | 152 000 |
| • Rimborsi vari if | 40 000 |

L'importo preventivato corrisponde alla media dei consuntivi degli esercizi 2008-2011.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	478 000
-------------------	----------------

- | | |
|---------------------------|---------|
| • Redditi immobiliari if | 160 000 |
| • Diversi altri ricavi if | 318 000 |

I redditi immobiliari provengono dalla locazione di parcheggi a Neuchâtel. I diversi altri ricavi sono riconducibili soprattutto a entrate conseguite grazie a corsi di formazione computati a terzi (spese corrispondenti al conto A2109.0001 Rimanenti spese per il personale).

L'importo preventivato corrisponde alla media dei consuntivi degli esercizi 2008-2011.

Censimento della popolazione

Rilevazioni supplementari

E1500.0118	850 000
-------------------	----------------

Legge federale del 22.07.2007 sul censimento (RS 431.112), articoli 8 e 14.

- | | |
|---|---------|
| • Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if | 850 000 |
|---|---------|

Secondo l'articolo 8 della legge sul censimento, i Cantoni possono richiedere un ampliamento della rilevazione strutturale. L'articolo 14 capoverso 3 stabilisce che i costi derivanti da tali ampliamenti sono interamente a carico del Cantone richiedente. Per il 2013 molti Cantoni hanno richiesto un ampliamento. A fronte dei ricavi sono registrate le relative spese (A2111.0273 Rilevazioni supplementari).

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	79 941 600
-------------------	-------------------

- | | |
|---|------------|
| • Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if | 79 341 600 |
| • Personale temporaneo if | 600 000 |

Le spese previste nel Preventivo 2013 sono di circa 1,7 milioni inferiori al valore dell'anno precedente, il che è da attribuire essenzialmente ai seguenti punti:

- nel 2013, l'organico in relazione all'Accordo bilaterale II di cooperazione nell'ambito della statistica si ridurrà di altri sette posti (-1,0 mio.);
- per l'elaborazione delle basi statistiche nell'ambito dell'esecuzione delle sanzioni contro minori, a partire dal 2013 sono previste spese supplementari per 0,1 milioni;
- le nuove rilevazioni basate sui registri pongono nuovi requisiti a livello di personale e del suo impiego: siccome i dati dei registri (p.es. i dati amministrativi del Registro delle imprese e degli stabilimenti) sono aggiornati progressivamente tutto l'anno, non è più possibile assumere collaboratori temporanei per un periodo limitato, come si faceva finora per le rilevazioni classiche. Per tener conto di questa tendenza, le spese per il personale temporaneo sono ridotte di 1,9 milioni e le spese per il personale fisso sono aumentate di 1,4 milioni rispetto all'anno precedente. Complessivamente risulta una diminuzione delle spese per il personale di 0,5 milioni;
- le spese per il personale diminuiscono inoltre di circa 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2012, poiché nel complesso le misure salariali risultano inferiori rispetto all'anno precedente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	838 800
-------------------	----------------

- | | |
|---|---------|
| • Custodia di bambini if | 30 000 |
| • Formazione e formazione continua if | 500 000 |
| • Altre spese decentralizzate per il personale if | 225 000 |
| • Formazione CP | 83 800 |

Rispetto al Preventivo 2012, le rimanenti spese per il personale diminuiscono di circa 0,2 milioni. Da un lato, per vari corsi non devono più essere preventivate le prestazioni di servizi del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF), dall'altro in base all'esperienza le spese per i corsi SAS (programmazione di analisi statistiche specifiche) possono essere preventivate con un valore inferiore. Una parte delle spese è dovuta alla formazione in ambito statistico impartita a terzi. Queste spese sono successivamente fatturate ai partecipanti alla formazione (credito E1500.0001 Rimanenti ricavi)

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Costi di rilevazione

A2111.0104 **16 227 600**

Legge federale del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01); ordinanza del 30.6.1993 sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012.1).

Costi per l'esecuzione di rilevazioni statistiche federali e la gestione dei registri.

- Personale temporaneo if 800 000
- Prestazioni di servizi esterne if 15 427 600

Rispetto al Preventivo 2012, le spese diminuiscono di circa 0,7 milioni. Questa flessione scaturisce da spese di personale a tempo determinato non più dovute (-0,14 mio.) nonché da un trasferimento di mezzi al credito per l'informatica (-1,2 mio.; vedi anche conto A2114.0001). Aumentano per contro i mezzi stanziati per il personale temporaneo (+0,6 mio.), a causa dei diversi ritmi delle varie rilevazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 623 000**

Convenzioni sulle prestazioni con l'UFCL per l'edificio che ospita gli uffici dell'UST.

- Pignoni e fitti di immobili CP 7 623 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **32 090 500**

- Licenze informatiche if 750 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 250 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 5 876 600
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 17 121 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 188 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 903 600

Rispetto al Preventivo 2012, le spese previste aumentano complessivamente di circa 2,1 milioni. Le risorse con incidenza sul finanziamento superano di circa 3,1 milioni il valore dell'anno precedente, mentre la parte del computo delle prestazioni è inferiore di circa 1,0 milioni. L'aumento della parte con incidenza sul finanziamento è riconducibile, da un lato, a maggiori spese e, dall'altro, a trasferimenti interni da altri crediti per beni e servizi dell'UST. Questi trasferimenti sono dettati principalmente dall'automazione di processi legati alla rilevazione e alla pubblicazione dei dati: al posto dei processi di rilevazione classici, svolti in passato da terzi esterni, grazie all'automazione sono ora impiegati strumenti informatici (ad es. questionari su Internet, scansione dei dati, automazione dei rapporti).

La differenza rispetto al Consuntivo 2011 (-3,1 mio.) è dovuta essenzialmente a mezzi dal credito per lo sviluppo TIC stanziati nel 2011.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

Spese di consulenza

A2115.0001 **4 856 100**

Commissioni, gruppi peritali e gruppi di accompagnamento per la consulenza e l'accompagnamento di progetti statistici. Mandati di ricerca e di sviluppo a servizi esterni per l'elaborazione di progetti e metodi statistici nonché elaborazioni e analisi.

- Spese generali di consulenza if 3 556 100
- Ricerca su mandato if 1 300 000

Le spese sono inferiori di circa 0,4 milioni rispetto al Preventivo 2012. Da un lato ciò è dovuto a tagli in seguito alla verifica dei compiti nell'ambito della ricerca settoriale, dall'altro su questo credito è stato applicato un dividendo di risparmio in seguito alla conversione, nell'ambito del preventivo, di personale temporaneo in personale fisso. I mezzi preventivati per la ricerca su mandato (1,3 mio.) sono ora contabilizzati separatamente.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **8 577 000**

- Assistenza e cura if 250 000
- Altre spese d'esercizio immobili if 100 000
- Spese postali e di spedizione if 1 856 800
- Trasporti e carburanti if 10 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 430 000
- Prestazioni di servizi esterne if 500 000
- Spese effettive if 995 000
- Spese forfettarie if 10 000
- Spese d'esercizio diverse if 442 800
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 871 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 36 000
- Trasporti e carburanti CP 7 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 477 000
- Prestazioni di servizi CP 1 590 500

Le spese sono leggermente superiori rispetto al Preventivo 2012 (+0,3 mio.). Le risorse con incidenza sul finanziamento restano invariate, mentre la parte del computo delle prestazioni aumenta di circa 0,3 milioni. Questo è riconducibile in larga parte alle prestazioni di servizi CP (prestazioni non rimborsabili dell'UFCL nonché, a partire dal 2013, le prestazioni del centro Prestazioni di servizi Finanze DFF). La differenza rispetto al Consuntivo 2011 (+1,3 mio.) è dovuta anche alle minori spese sostenute nel 2011 per la manutenzione degli edifici e altri costi.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **35 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 35 000

Ammortamenti su veicoli.

Contributo Eurostat

A2310.0387 **6 058 200**

Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sulla cooperazione nel settore statistico (RS 0.431.026.81).

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Contributo annuo a EUROSTAT nel quadro degli Accordi bilaterali II. EUROSTAT è l'ufficio statistico dell'Unione europea. Elabora segnatamente statistiche per gli Stati membri dell'UE in base ai dati rilevati e messi a disposizione dagli uffici statistici nazionali degli Stati membri. EUROSTAT svolge anche un ruolo di primo piano nell'ambito dell'armonizzazione delle definizioni statistiche e dei metodi di calcolo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 6 058 200

Il contributo della Svizzera è calcolato in base alla quota proporzionale del programma statistico per cui è prevista una sua partecipazione. A causa del tasso di cambio dell'euro basso, le spese preventivate per il 2013 sono inferiori di circa 0,25 milioni rispetto a quelle dell'anno precedente.

Censimento della popolazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **3 548 300**

Personale di base per il censimento della popolazione del 2010.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 548 300

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008-2015» (DF del 20.6.2007), Z0042.00, vedi volume 2A, numero 10.

Censimento della popolazione 2010

A2111.0242 **7 606 800**

Legge federale del 22.07.2007 sul censimento (RS 431.112), articolo 14.

Per il finanziamento del censimento della popolazione 2010 negli anni 2008-2015 è stato approvato un limite di spesa di 69,2 milioni. Questo importo comprende i costi per le rimanenti spese d'esercizio finanziati da un credito d'impegno di 21,5 milioni (concerne i 5 conti casa madre subordinati).

- Personale temporaneo if 386 900
- Altre spese decentralizzate per il personale if 40 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 393 100
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 398 900
- Spese generali di consulenza if 467 000
- Spese postali e di spedizione if 469 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 80 000
- Prestazioni di servizi esterne if 3 640 300
- Spese effettive if 15 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 415 700
- Prestazioni di servizi CP 300 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Rispetto al Preventivo 2012, le spese aumentano di circa 1,2 milioni. Tale aumento è da attribuire essenzialmente alla rilevazione di controllo del CFP2010, rimandata dal 2011 al 2013. Le spese preventivate si basano sulla pianificazione del censimento federale conformemente al messaggio sul censimento della popolazione del 2010 (messaggio del 29.11.2006 concernente la revisione totale della legge federale sul censimento federale della popolazione, FF 2007 55).

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008-2015» (DF del 20.6.2007), Z0042.00, vedi volume 2A, numero 10.

Credito d'impegno «Censimento della popolazione 2008-2015» (DF del 20.6.2007), V0032.01, vedi volume 2A, numero 9.

Rilevazioni supplementari

A2111.0273 **850 000**

Legge federale del 22.07.2007 sul censimento (RS 431.112), articoli 8 e 14.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 76 000
- Personale temporaneo if 70 000
- Spese postali e di spedizione if 100 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 80 000
- Prestazioni di servizi esterne if 330 000
- Spese d'esercizio diverse if 194 000

Secondo l'articolo 8 della legge sul censimento, i Cantoni possono richiedere un ampliamento della rilevazione strutturale. L'articolo 14 capoverso 3 stabilisce che i costi derivanti da tali ampliamenti sono interamente a carico del Cantone richiedente. Per il 2013 molti Cantoni hanno richiesto un ampliamento. Le rilevazioni supplementari non hanno alcuna incidenza sul budget, perché le spese sono compensate dai ricavi derivanti dai contributi dei Cantoni (E1500.0118 Rilevazioni supplementari).

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 223 600**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 011 400
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 212 200

Per attuare le disposizioni del piano contabile generale, dal 2009 una parte dei costi per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi nonché per l'esercizio e la manutenzione in ambito informatico è contabilizzata nel conto degli investimenti. Il credito resta invariato rispetto all'anno precedente.

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **350 000**

Ordinanza del 17.10.1984 sulle tasse per la vigilanza di istituti della previdenza professionale (OTPP; RS 831.435.2).

La tassa di vigilanza copre le spese per il personale della vigilanza diretta LPP esercitata dall'UFAS (cfr. A2100.0120).

- Emolumenti per atti ufficiali if 350 000

Con l'entrata in vigore della riforma strutturale della previdenza professionale la vigilanza LPP sarà riorganizzata. Entro il 31.12.2014 l'UFAS trasferirà la vigilanza diretta sui circa 200 istituti di previdenza attivi a livello nazionale e internazionale ai Cantoni e alla nuova Commissione di alta vigilanza per la previdenza professionale, che sarà responsabile per le fondazioni d'investimento, l'istituto collettore e il Fondo di garanzia LPP. Il passaggio di consegne sta procedendo più rapidamente del previsto, ragion per cui le entrate da emolumenti saranno di 2,9 milioni di franchi inferiori al preventivo precedente.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **36 699 300**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 95; legge federale del 19.6.1959 su l'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articoli 67 capoverso 1 lettera b e 68 capoverso 2.

Il presente credito è costituito dai rimborsi delle assicurazioni alla Confederazione per le spese derivanti dall'AVS e dall'AI. In particolare, i rimborsi comprendono le spese salariali dei regressi dell'AVS e dell'AI (cfr. A2100.0120), le spese salariali per la vigilanza e l'applicazione dell'AI (cfr. A2100.0120) e per l'applicazione dell'AVS (cfr. A2100.0120), le uscite per beni e servizi dei regressi dell'AI (cfr. A2111.0264) e le spese per le postazioni di lavoro. Sotto questa voce sono inoltre contabilizzati i rimborsi versati dall'Ufficio centrale di compensazione in seguito ai conteggi finali dell'anno precedente dell'AVS e dell'AI.

- Rimborsi vari if 35 788 200
- Diversi ricavi e tasse if 911 100

I maggiori ricavi rispetto al Preventivo 2012, pari a 2,8 milioni, si spiegano sostanzialmente con l'aumento dei rimborsi dell'UCC. L'importo preventivato di circa 18 milioni corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Sono inoltre previsti 1,16 milioni di rimborsi supplementari per le spese per beni e servizi e per il personale del programma di ricerca dell'AI.

Fondo Assegni familiari nell'agricoltura

E1400.0102 **1 300 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1), articoli 20 e 21.

Sul patrimonio del Fondo è corrisposto un interesse del 4%. L'importo è impiegato per ridurre i contributi dei Cantoni.

- Ricavi a titoli di interessi titoli propri if 1 300 000
- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna», vedi volume 3, numero B41 (v. anche A2310.0332).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **79 600**

Locazione di posteggi presso il parcheggio City West Bern al personale e a terzi (Swisscom).

- Redditi immobiliari if 79 600

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale

Tasse

E1300.0002 **6 250 000**

Ordinanza del 10 e del 22.6.2011 concernente la vigilanza nella previdenza professionale (OPPr; RS 831.435.1).

La Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale ha iniziato la sua attività l'1.1.2012. Le sue spese (per la vigilanza sul sistema e l'alta vigilanza sulle autorità di vigilanza cantonali) sono interamente finanziate mediante emolumenti (cfr. A2100.0002, A2109.0002, A2113.0002, A2115.0002, A2119.0002).

- Emolumenti per atti ufficiali if 6 250 000
- Per motivi tecnici (ordinanza sugli emolumenti) le tasse della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale sono riscalate nell'anno successivo all'esercizio.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **32 392 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 32 392 100

Maggiori spese di 0,8 milioni a causa di posti supplementari (in parte a tempo parziale) per la protezione dell'infanzia e della gioventù e all'attuazione dell'Allegato II dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Spese per il personale, Regressi/AVS, AI/PP**A2100.0120 11 825 100**

Oneri salariali per l'esercizio dei regressi AVS/AI, per la vigilanza e l'applicazione dell'AI e per l'applicazione dell'AVS. Il credito include anche i 4,5 posti per il programma di ricerca dell'AI (a tempo determinato fino al 2015), 4 posti per l'attuazione della revisione AI 6b e i costi salariali in progressivo calo per la vigilanza PP (fino alla fine del 2014). Le spese per il personale in ambito AVS e AI vengono rimborsate alla Confederazione dalla rispettiva assicurazione (cfr. E1300.0010 Ricavi e tasse). I salari versati nell'ambito della vigilanza PP sono parzialmente coperti da tasse (cfr. E1300.0001 Tasse).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 11 825 100

Rispetto al preventivo precedente sono attese minori spese di 0,5 milioni. Mentre il numero dei posti per la vigilanza diretta PP diminuisce progressivamente, sono in fase di creazione diversi posti supplementari per l'attuazione del programma di ricerca dell'AI e della revisione AI 6b.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001 406 000**

Spese per la formazione e la formazione continua, il finanziamento di strutture di custodia complementare alla famiglia per i figli dei propri collaboratori e il reclutamento di personale.

- Custodia di bambini if 37 600
- Formazione e formazione continua if 206 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 104 900
- Formazione CP 57 000

Le minori spese rispetto al preventivo dell'anno precedente sono da ascrivere al fatto che i costi di formazione e formazione continua interne alla Confederazione (CFAF) non sono più computati.

Regressi/AI**A2111.0264 6 192 000**

Costi per beni e servizi per l'esercizio del regresso in ambito AVS e AI, la vigilanza e applicazione dell'AI e per il programma di ricerca AI. Questi costi sono rimborsati alla Confederazione dall'AVS e dall'AI (vedi conto E1300.0010 Ricavi e tasse).

- Formazione e formazione continua if 82 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 945 000
- Spese generali di consulenza if 4 572 000
- Ricerca su mandato if 420 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 15 000
- Spese effettive if 158 000

Le minori spese di 1,6 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente sono dovute a una diminuzione delle uscite per l'informatica e la consulenza (campagna d'informazione per i datori di lavoro). In compenso, sono preventivate risorse supplementari per il programma di ricerca dell'AI (PR-AI 2).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Locazione di spazi**A2113.0001 2 899 000**

Computo delle prestazioni fornite dall'UFCL all'UFAS per i locali siti in Effingerstrasse 20 e Belpstrasse a Berna. Sono incluse le pigioni per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle spese per il mobilio e il materiale di consumo e alle spese accessorie.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 899 000

Le spese di pigione della Commissione di alta vigilanza sono registrate separatamente (vedi conto A2113.0002).

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001 4 330 400**

Computo delle prestazioni fornite all'UFAS da UFIT e ISCeco nei settori materiale per ufficio e burota, gestione degli affari, applicazioni specifiche, inclusi sviluppo e telecomunicazioni.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 079 500
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 588 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 189 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 473 300

L'aumento rispetto all'anno precedente si spiega con un trasferimento di risorse senza incidenza sul bilancio dagli investimenti informatici alle spese per beni e servizi e con la preventivazione di fondi supplementari per l'attuazione della LPAE.

Spese di consulenza**A2115.0001 2 357 500**

Spese per consulenze esterne fornite da consulenti e istituti di ricerca per progetti nell'ambito delle assicurazioni sociali e indennità giornaliera per i membri di commissioni extraparlamentari.

- Spese generali di consulenza if 1 369 300
- Commissioni if 376 900
- Ricerca su mandato if 611 300

Rispetto all'anno precedente sono preventivate spese di consulenza superiori a causa dell'attuazione della LPAE.

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001 2 065 100**

Computo delle prestazioni fornite all'UFAS da varie unità dell'Amministrazione (UFIT, UFCL, Centrale viaggi della Confederazione e settore della difesa) nei settori materiale per l'ufficio e burota, pubblicazioni e gestione dei viaggi di lavoro. La voce «Spese d'esercizio diverse» contiene tra l'altro i costi per il Centro amministrativo di sicurezza sociale per i battellieri del Reno a Strasburgo.

- Spese postali e di spedizione if 121 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 190 100
- Prestazioni di servizi esterne if 308 900
- Spese effettive if 565 900
- Spese d'esercizio diverse if 186 700
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 287 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 35 000

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

• Trasporti e carburanti CP	3 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	230 400
• Prestazioni di servizi CP	135 600

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **4 399 900**

Spese per il personale e contributi del datore di lavoro per la segreteria della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (vedi conto E1300.0002 Tasse).

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 399 900
---	-----------

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **80 000**

Spese della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per la formazione e la formazione continua e il reclutamento del personale. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (vedi conto E1300.0002 Tasse).

• Custodia di bambini if	10 000
• Formazione e formazione continua if	30 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	40 000

Locazione di spazi

A2113.0002 **204 800**

Spese della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per la locazione di uffici siti in Efingerstrasse 20 a Berna. Sono incluse le pigioni per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle spese per il mobilio e il materiale di consumo e alle spese accessorie. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (vedi conto E1300.0002 Tasse).

• Pigioni e fitti di immobili CP	204 800
----------------------------------	---------

Spese di consulenza

A2115.0002 **1 238 100**

Spese della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per consulenze esterne da parte di consulenti e istituti di ricerca e indennità giornaliera per i membri della commissione. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (vedi conto E1300.0002 Tasse).

• Spese generali di consulenza if	520 000
• Commissioni if	633 100
• Ricerca su mandato if	85 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **327 200**

Spese della Commissione di alta vigilanza per la previdenza professionale e della sua segreteria per materiale da ufficio, burocratica, pubblicazioni, gestione dei viaggi di lavoro e traduzioni esterne. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (vedi conto E1300.0002 Tasse).

• Prestazioni di servizi esterne if	100 000
• Spese effettive if	150 000
• Spese d'esercizio diverse if	44 600
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	32 600

Assicurazioni sociali della Confederazione

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AVS

A2310.0327 **7 896 000 000**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103.

Le uscite complessive dell'AVS nel 2013 sono stimate a 40 miliardi, di cui il 19,55% è assunto dalla Confederazione. Esse consistono per il 99% circa in rendite e assegni per grandi invalidi. La loro crescita è quindi determinata dall'aumento dell'effettivo dei beneficiari di rendite, cioè dall'evoluzione demografica, e dall'adeguamento delle rendite all'evoluzione economica.

• Contributi all'AVS if	7 896 000 000
-------------------------	---------------

La previsione di un maggior fabbisogno del 3,3% rispetto al Preventivo 2012 si fonda sull'ipotesi di un adeguamento delle rendite dello 0,86% e di una crescita demografica del 2,4%.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AI

A2310.0328 **3 671 000 000**

Legge federale del 19.6.1959 su l'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articolo 78.

Le uscite complessive dell'AI nel 2013 sono stimate a 9,7 miliardi, di cui il 37,7% è assunto dalla Confederazione. Esse consistono principalmente in rendite, assegni per grandi invalidi e indennità giornaliera (ca. 71%) e in provvedimenti individuali in ambito medico e professionale (ca. 17%). Il resto è costituito da sussidi a organizzazioni, spese di esecuzione e interessi passivi.

• Contributi all'AI if	3 657 000 000
• Contributi all'AI sif	14 000 000

Rispetto al Preventivo 2012, l'importo dei contributi if è superiore di 70 milioni (+1,9%). L'aumento non è dovuto alle prestazioni pecuniarie (rendite, indennità giornaliera e assegni per grandi invalidi), che, nonostante un adeguamento delle rendite, si attestano sui livelli dell'anno precedente. Il motivo sono invece le maggiori spese attese soprattutto nel settore dei provvedimenti individuali e delle spese di esecuzione. Queste aumentano di 180 milioni a causa del primo pacchetto di misure della 6a revisione AI, che prevede un

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

potenziamento dei provvedimenti professionali, dell'intervento tempestivo e dei provvedimenti di reinserimento. Conformemente al sistema di finanziamento in vigore ancora fino alla fine del 2013, la Confederazione assume il 37,7% di queste maggiori spese.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B4I.

Prestazioni complementari all'AVS

A2310.0329 **709 700 000**

Legge federale del 6.10.2006 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia i superstiti e l'invalidità (LPC; RS 831.30) articoli 13 e 24.

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari all'AVS, la Confederazione versa sussidi ai Cantoni. La Confederazione subsidia le prestazioni complementari annue, ma non le spese di malattia e invalidità. Con il suo contributo alle prestazioni complementari annue, la Confederazione finanzia nella misura di 5/8 unicamente la cosiddetta garanzia del fabbisogno vitale. Per le persone che vivono a domicilio l'intera prestazione complementare annua corrisponde a tale garanzia. Per le persone che vivono in un istituto, invece, essa corrisponde soltanto a una parte della prestazione complementare annua (art. 13 cpv. 2 LPC).

La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative dei Cantoni per la determinazione e il versamento delle prestazioni complementari annue versando un importo forfettario per singolo caso.

- Prestazioni complementari all'AVS if 688 400 000
- Cantoni (spese amministrative) if 21 300 000

Rispetto all'anno scorso è preventivato un aumento di 29,1 milioni (+4,4%) del contributo della Confederazione alle PC all'AVS. Questa crescita è riconducibile principalmente all'aumento dello 0,77% della quota a carico della Confederazione in seguito all'entrata in vigore del nuovo ordinamento del finanziamento delle cure e, secondariamente, all'aumento del numero dei beneficiari di PC e delle PC versate, che secondo le previsioni causeranno maggiori spese di 29,2 milioni. In compenso, grazie all'effetto del risultato d'esercizio 2011 leggermente inferiore al previsto, il contributo della Confederazione diminuirà di 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2012.

La crescita delle spese amministrative rispetto al Preventivo 2012 (+2,4%) è imputabile all'aumento del numero dei casi di prestazioni complementari.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B4I.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Prestazioni complementari all'AI

A2310.0384 **729 900 000**

Legge federale del 6.10.2006 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia i superstiti e l'invalidità (LPC; RS 831.30) articoli 13 e 24.

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari all'AI, la Confederazione versa sussidi ai Cantoni. La Confederazione subsidia le prestazioni complementari annue, ma non le spese di malattia e invalidità. Con il suo contributo alle prestazioni complementari annue, la Confederazione finanzia nella misura di 5/8 unicamente la garanzia del fabbisogno vitale. Per le persone che vivono a domicilio l'intera prestazione complementare annua corrisponde a tale garanzia. Per le persone che vivono in un istituto, invece, essa corrisponde soltanto a una parte della prestazione complementare annua (art. 13 cpv. 2 LPC).

La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative dei Cantoni per la determinazione e il versamento delle prestazioni complementari annue versando un importo forfettario per singolo caso.

- Prestazioni complementari all'AI if 716 700 000
- Cantoni (spese amministrative) if 12 800 000 13 200 000

Rispetto al preventivo precedente si prevede una crescita di 9,3 milioni (+1,3%) del contributo della Confederazione alle PC all'AI, risultante da due tendenze contrapposte: da un lato, è atteso un aumento delle spese di 27,5 milioni a causa dell'evoluzione demografica ed economica e dell'incremento della partecipazione della Confederazione in seguito all'entrata in vigore del nuovo ordinamento del finanziamento delle cure; dall'altro, considerato il risultato d'esercizio 2011 migliore del previsto, sono attese minori spese di 18,2 milioni rispetto al Preventivo 2012.

La crescita delle spese amministrative rispetto al Preventivo 2012 (+3,1%) è imputabile all'aumento del numero dei casi di prestazioni complementari.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B4I.

Contributo speciale per gli interessi AI

A2310.0453 **182 000 000**

Legge federale del 13.6.2008 sul risanamento dell'assicurazione invalidità (FF 2008 4587) e modifica del 19.3.2010 (FF 2010 1795).

In virtù della legge federale sul risanamento dell'assicurazione invalidità, la Confederazione coprirà integralmente gli interessi passivi dovuti dall'AI al Fondo di compensazione AVS per tutta la durata del finanziamento aggiuntivo (2011-2017). Il 37,7% di quest'onere è già incluso nei contributi ordinari all'assicurazione invalidità, di modo che l'importo preventivato corrisponde al rimanente 62,3%.

- Contributi all'AI if 182 000 000

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Il tasso d'interesse applicabile ai debiti dell'AI nel periodo del finanziamento aggiuntivo è fissato al 2% secondo una convenzione stipulata con il Fondo di compensazione AVS. Questo tasso corrisponde alla media arrotondata del tasso swap settennale nei 2 anni tra l'1.12.2008 e il 30.11.2010. Le minori spese di 3 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono da imputare alla prevista riduzione del debito dell'AI in seguito ad ammortamenti.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Altro

Provvedimenti per la protezione dei giovani

A2111.0269 **2 040 000**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; ordinanza sui provvedimenti per la protezione dei fanciulli e dei giovani e il rafforzamento dei diritti del fanciullo (RS 311.039.1).

Sulla base del rapporto «I giovani e la violenza – per una prevenzione efficace nella famiglia, nella scuola, nello spazio sociale e nei media» del 20.5.2009, il Consiglio federale ha elaborato una serie di provvedimenti volti a potenziare la prevenzione della violenza e la protezione dei giovani dai rischi dei media. I provvedimenti di protezione dei giovani sono stati riuniti in due programmi nazionali: il «Programma di prevenzione nazionale I giovani e la violenza» e il «Programma nazionale Protezione della gioventù dai rischi dei media e competenze medial», che saranno attuati nel periodo 2011–2015 conformemente al decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010.

Ricorso ad esperti esterni, elaborazione di basi scientifiche, creazione e gestione di due portali online, misure di comunicazione, organizzazione di conferenze nazionali e di manifestazioni per la creazione di reti di contatto, attuazione di progetti modello e di misure di valutazione, pubblicazioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 600 000
- Spese generali di consulenza if 1 440 000

Per l'attuazione dei provvedimenti di protezione della gioventù, l'UFAS dispone, a tempo determinato, dell'equivalente di 4 posti a tempo pieno (fino a fine 2013 il 30% è finanziato dalla Jacobs Foundation). Gli oneri salariali sono a carico del credito per beni e servizi.

Leggero aumento delle risorse rispetto al Preventivo 2012 grazie al contributo di 125 000 franchi di un partner esterno, la Jacobs Foundation, per lo svolgimento di un progetto (le entrate sono state aumentate di conseguenza, vedi il conto E1300.0010).

Assegni familiari nell'agricoltura

A2310.0332 **80 800 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1).

Gli agricoltori e i lavoratori agricoli beneficiano di assegni familiari in virtù della legge federale sugli assegni familiari nell'agricoltura. Dall'entrata in vigore della legge federale sugli assegni familiari (LAFam), l'1.1.2009, anche la LAF prevede il versamento di assegni di formazione. Gli importi degli assegni ai sensi della LAF corrispondono agli importi minimi secondo la LAFam, cioè a 200 franchi per gli assegni per i figli e 250 franchi per gli assegni di formazione. Nelle regioni di montagna gli importi sono superiori di 20 franchi. A causa del cambiamento strutturale che sta vivendo l'agricoltura, si prevede che il numero dei beneficiari continuerà a diminuire dell'1,5% all'anno.

- Assegni familiari nell'agricoltura, quota della Confederazione if 79 500 000
- Ricavi a titolo di interessi, fondo per assegni familiari destinati ai Cantoni if 1 300 000

Minori uscite di 7,5 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente (-8,5%). Questa notevole diminuzione tiene conto del fatto che nel 2011 le uscite sono risultate inferiori al previsto nonché di una modifica della LAFam che entrerà in vigore l'1.1.2013 e comporterà una riduzione del numero dei beneficiari di assegni familiari secondo la LAF. Questi due fattori non erano ancora noti quando è stato stilato il Preventivo 2012.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna», vedi volume 3, numero B41 (cfr. anche conto E1400.0102).

Associazioni mantello delle organizzazioni familiari

A2310.0333 **1 214 400**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 116 capoverso 1.

Attraverso contratti di prestazione sono sussidiate associazioni mantello delle organizzazioni familiari attive a livello svizzero nell'ambito della politica familiare. Le autorità federali necessitano delle loro conoscenze specifiche.

- Vari contributi a terzi if 1 214 400

Custodia di bambini complementare alla famiglia

A2310.0334 **38 100 000**

Legge federale del 4.10.2002 sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia (RS 861), articolo 1.

La legge federale sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia disciplina un programma d'incentivazione a tempo determinato volto a promuovere la creazione di posti supplementari per la custodia diurna di bambini, affinché i genitori possano conciliare meglio l'attività professionale e la famiglia. Il programma è finanziato attraverso crediti

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

d'impegno quadriennali. Il primo credito (200 mio.) è scaduto alla fine di gennaio 2007, il secondo (120 mio.) alla fine di gennaio 2011. Da febbraio 2011, gli impegni sono assunti nel quadro del terzo credito d'impegno (120 mio.). Il pagamento degli aiuti finanziari è ripartito su due o tre anni ed è effettuato allo scadere di ogni anno di sussidio sulla base del tasso d'occupazione effettivo dei posti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 825 000
- Spese generali di consulenza if 300 000
- Vari contributi a terzi if 36 975 000

Le richieste non trattate nell'ambito del secondo credito sono state inserite in una lista d'attesa e sono ora prese in considerazione per il terzo credito. Ciò significa che le richieste in lista d'attesa devono essere trattate contemporaneamente alle richieste ordinarie nei primi anni del terzo credito, il che si ripercuote sull'andamento delle uscite di quest'ultimo e sul fabbisogno di personale per l'esecuzione nel periodo 2011–2018. Un effetto concreto della «lista d'attesa» è l'impennata delle uscite nei primi anni, seguita da una rapida diminuzione negli anni successivi. Dato che non tutte le richieste della lista d'attesa hanno potuto essere pienamente accolte, l'effetto è però inferiore al previsto. Poiché tuttavia la domanda di aiuti finanziari resta elevata, il credito d'impegno sarà senz'altro utilizzato integralmente, seppur con un certo ritardo (anni 2013–2015).

Credito d'impegno «Custodia di bambini complementare alla famiglia» (DF del 2.10.2006, FF 2006 7965; DF del 22.9.2010, FF 2011 1717), V0034.01 e V0034.2, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione delle attività giovanili extrascolastiche**A2310.0385 8 000 000**

Legge federale del 6.10.1989 per la promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LAG; RS 446.1); legge del 30.9.2011 sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LPAG; FF 2011 6621), entrata in vigore prevista per l'1.1.2013. L'ordinanza e le direttive seguiranno.

Il credito per la promozione delle attività extrascolastiche di fanciulli e giovani serve a sostenere soggetti giuridici e progetti d'interesse nazionale. Le attività giovanili extrascolastiche offrono ai bambini e ai giovani la possibilità di sviluppare la propria personalità e assumere responsabilità sul piano politico e sociale. Questo permette di raggiungere un elevato grado di impegno volontario da parte di bambini e giovani. Va inoltre sottolineata l'efficacia preventiva, a costi moderati, delle attività sussidiate.

- Vari contributi a terzi if 8 000 000

Fusione con il credito «Sessione federale dei giovani» e aumento del credito a 8 milioni all'anno, conformemente al decreto del Consiglio federale del 17.10.2010.

Sessione federale dei giovani**A2310.0386**

A partire dal Preventivo 2013 questo credito è integrato nel conto A2310.0385 Promozione delle attività giovanili extrascolastiche.

Protezione e diritti del fanciullo**A2310.0411****1 108 200**

Convenzione del 20.11.1989 sui diritti del fanciullo (RS 0.107); ordinanza dell'11.6.2010 sui provvedimenti per la protezione dei fanciulli e dei giovani e il rafforzamento dei diritti del fanciullo (RS 311.039.1).

Dal 1996, in seguito al parere del Consiglio federale del 27.6.1995 sul rapporto «Infanzia maltrattata in Svizzera», l'UFAS dispone di un credito per la prevenzione dei maltrattamenti sui minori (fr. 917 200.-). Con questi fondi la Confederazione sostiene le organizzazioni attive a livello nazionale nel settore del sostegno ai minori (ad es. Pro Juventute, Consulenza + aiuto 147).

L'UFAS ha il compito di promuovere l'attuazione a livello nazionale della Convenzione ONU sui diritti del fanciullo, ratificata dalla Svizzera nel 1997. I fondi stanziati (fr. 191 000.-) sono utilizzati per finanziare attività d'informazione, di promozione e di attuazione pratica dei diritti del fanciullo in Svizzera e un contratto di prestazioni con la rete svizzera Diritti del bambino.

- Vari contributi a terzi if 1 108 200

Finanziamento iniziale per promuovere le politiche cantonali dell'infanzia e della gioventù**A2310.0489****100 000**

Legge federale del 30.9.2011 sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LPAG; FF 2011 6621).

In virtù dell'articolo 26 LPAG, negli 8 anni successivi all'entrata in vigore della legge (prevista per l'1.1.2013) la Confederazione concedere aiuti finanziari per programmi cantonali volti a fondare e sviluppare politiche dell'infanzia e della gioventù.

- Vari contributi a terzi if 100 000

Per il primo anno, il piano finanziario prevede uno stanziamento di 100 000 franchi per attività preliminari dei Cantoni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **1 787 600**

Ordinanza del 3.11.2010 sulle tasse e le indennità per l'esame svizzero di maturità e gli esami complementari (RS 172.044.13); ordinanza ARAMIS del 14.4.1999 (RS 420.31).

Per gli esami di maturità vige il principio dell'autofinanziamento. Le tasse pagate dagli esaminandi servono a coprire le indennità di esaminatori, esperti e sorveglianti (cfr. credito A2111.0137).

A queste si aggiungono le tasse per l'impiego del sistema di informazione sui progetti di ricerca e di sviluppo della Confederazione (ARAMIS), mediante le quali sono coperte le spese d'esercizio e di manutenzione (cfr. credito A2111.0215).

• Emolumenti per atti ufficiali if 1 787 600

L'importo è composto dai seguenti elementi:

• tasse e indennità per esami di maturità 1 694 100
• tasse per ARAMIS 93 500

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 338 700**

Restituzione di mezzi accordati a progetti di ricerca dell'UE, a progetti COST ecc. dopo esame del rendiconto finanziario e rimborsi vari (IPG, SUVA ecc.).

• Rimborsi vari if 2 338 700

L'importo iscritto a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2008-2011).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **19 800**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41).

Entrate provenienti dalla locazione di posteggi al personale della SER.

• Redditi immobiliari if 19 800

Spese

Amministrazione

Amministrazione a livello nazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **14 056 900**

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 14 056 900

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **150 400**

• Custodia di bambini if 10 700
• Formazione e formazione continua if 81 600
• Altre spese decentralizzate per il personale if 30 900
• Formazione CP 27 200

Le minori spese di 40 000 franchi rispetto all'anno precedente sono determinate dallo stralcio delle prestazioni richieste all'UFPER per la formazione e la formazione continua.

Esami svizzeri di maturità

A2111.0137 **1 694 100**

Ordinanza del 3.11.2010 sulle tasse e le indennità per l'esame svizzero di maturità e gli esami complementari (RS 172.044.13).

Le spese per esperti, esaminatori, sorveglianti e istituzioni organizzanti sono controbilanciate dai ricavi iscritti al credito E1300.0001 e conseguiti con le tasse riscosse per gli esami di maturità. L'ammontare delle indennità versate alle varie categorie di beneficiari è fissato nell'ordinanza.

I beneficiari sono esperti, esaminatori, sorveglianti e istituzioni organizzanti.

• Prestazioni di servizi esterne if 1 487 000
• Perdite su debitori if 10 100
• Spese d'esercizio diverse if 197 000

Conferenza universitaria svizzera (CUS)

A2111.0138 **800 000**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articolo 5; convenzione del 14.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articolo 17.

Organo comune di Confederazione e Cantoni, che assumono ciascuno il 50% delle spese d'esercizio sussidiabili.

• Spese d'esercizio diverse if 800 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa

A2111.0139 **530 500**

Decreto del Consiglio federale del 20.4.1983 concernente lo statuto del Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa.

Organo comune di Confederazione e Cantoni (Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione CDPE), che assumono il 50% delle spese ciascuno.

- Spese d'esercizio diverse if 530 500

Sistema di informazione sulla ricerca ARAMIS

A2111.0215 **93 500**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 19 capoverso 3; ordinanza ARAMIS del 14.4.1999 (RS 420.31).

Sistema di informazione computerizzato su progetti di ricerca e sviluppo condotti o finanziati interamente o parzialmente dalla Confederazione.

- Spese d'esercizio diverse if 15 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 78 500

Le spese sono controbilanciate da corrispettivi ricavi conseguiti dalla riscossione di tasse (cfr. E1300.0001).

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 308 500**

- Pigionie e fitti di immobili CP 1 308 500

Le minori spese di 186 300 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono determinate principalmente dal fatto che le pigioni del Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST), pari a 153 500 franchi, sono a carico di un credito specifico (cfr. A2113.0003).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **1 354 300**

- Software informatici if 13 900
- Licenze informatiche if 43 500
- Informatica: esercizio e manutenzione if 156 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 99 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 805 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 236 200

Le minori spese di 148 200 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono determinate da un trasferimento di 50 000 franchi (dotazione informatica iniziale della Swissnex di Bangalore/India) al credito A2114.0002 Spese per beni e servizi informatici e da un adeguamento dei prezzi per la burocratica.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 020 000**

Mandati a esperti per strumenti di gestione, organizzazione e comunicazione (garanzia dei progetti e della qualità, controlling). Ricorso a consulenti ed esperti esterni per progetti legislativi e per revisioni di leggi, finanziamento di commissioni peritali prescritte dalla legge (Commissione federale per le questioni spaziali CFQS, Commissione federale delle borse per studenti stranieri CFBS, Commissione svizzera di maturità CSM).

- Spese generali di consulenza if 726 500
- Spese generali per consulenti dipendenti if 151 000
- Commissioni if 142 500

Rimane spese d'esercizio

A2119.0001 **1 539 200**

Tasse postali e per fotocopie. Rimborso spese per viaggi di servizio in Svizzera e all'estero, spese di rappresentanza e pernottamento.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 500
- Spese postali e di spedizione if 96 400
- Trasporti e carburanti if 20 300
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 52 800
- Prestazioni di servizi esterne if 70 400
- Spese effettive if 542 600
- Spese forfettarie if 63 100
- Perdite su debitori if 2 000
- Spese d'esercizio diverse if 104 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 128 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 20 000
- Trasporti e carburanti CP 61 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 246 900
- Prestazioni di servizi CP 130 000

Le minori spese di 136 100 franchi rispetto all'anno precedente sono determinate dallo stralcio di una prestazione richiesta alla Centrale viaggi della Confederazione (fr. 50 000.-) e da una compensazione (fr. 70 000.-) per spese supplementari nei crediti A2111.0139 Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa e A2310.0502 Gestione strategica e garanzia della qualità del sistema universitario.

Amministrazione a livello internazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **4 322 300**

Costi per il personale trasferibile o locale impiegato all'estero (consiglieri scientifici, direttori delle Swissnex, personale amministrativo locale) conformemente al messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 322 300

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0002 **2 027 400**

Pigioni per le Swissnex di Boston, San Francisco, Shanghai, Singapore e Bangalore, nonché per gli uffici dei consiglieri scientifici presso le ambasciate di Bruxelles, Londra, Parigi, Mosca, Pechino, Pretoria, Tokyo, Seul, Nuova Delhi, San Paolo e Washington.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 027 400

Le maggiori spese di 0,8 milioni rispetto all'anno precedente corrispondono ai mezzi previsti nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727) per la rete esterna con mandato ERI.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0002 **120 000**

Sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi informatiche per le postazioni di lavoro dei collaboratori delle Swissnex.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 120 000

Le maggiori spese di 50 000 franchi rispetto all'anno precedente corrispondono ai mezzi previsti nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727) per la rete esterna con mandato ERI.

Spese di consulenza

A2115.0002 **100 000**

Spese di consulenza per la cooperazione bilaterale nella ricerca: ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'ampliamento della rete esterna.

- Spese generali di consulenza if 100 000

L'importo corrisponde ai mezzi previsti nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727) per la rete esterna con mandato ERI.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **4 036 100**

Le rimanenti spese d'esercizio del settore internazionale comprendono le spese d'esercizio per le Swissnex, le pigioni e le spese accessorie dei consiglieri scientifici finanziate dalla SER, i costi dei progetti di sostegno della cooperazione bilaterale nella ricerca a livello mondiale, i rimborsi delle spese per i viaggi di servizio in Svizzera e all'estero, le spese di rappresentanza e di pernottamento, le spese dei funzionari federali all'estero (spese di viaggio e di rappresentanza, spese di trasloco, spese di formazione) secondo le disposizioni del DFAE.

- Spese effettive if 830 000
- Spese forfettarie if 296 400
- Spese d'esercizio diverse if 2 909 700

Educazione

Educazione a livello nazionale

Aiuto alle università, sussidi di base

A2310.0184 **598 158 100**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 14-17; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 6 segg.

Sussidi per le spese d'esercizio delle università cantonali. L'importo globale annuo è versato ai Cantoni universitari e alle istituzioni aventi diritto principalmente in funzione delle prestazioni fornite nell'insegnamento e nella ricerca.

I beneficiari sono le università e le istituzioni aventi diritto. I sussidi alle università cantonali sono versati, con un'unica eccezione, per il tramite dei Cantoni. I sussidi all'Università della Svizzera italiana (USI) e alle istituzioni universitarie sono versati direttamente all'USI e agli istituti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 180 000
- Spese generali di consulenza if 2 990 800
- Vari contributi a terzi if 594 987 300

Le spese aumentano di 2,7 milioni rispetto all'anno precedente (cfr. messaggio ERI 2013-2016; FF 2012 2727).

Limite di spesa «Sussidi di base 2013-2016» (disegno di DF sui crediti secondo la legge sull'aiuto alle università per gli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promoviamento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 2985).

Sussidi subordinati a progetti secondo la LAU

A2310.0185 **48 000 000**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 20 e 21; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articoli 45-47; ordinanza del DFI del 12.4.2000 concernente i contributi per progetti specifici.

Sostegno di progetti di cooperazione e di innovazioni d'importanza strategica o infrastrutturale nel settore universitario (SystemsX, Nano Tera, programmi di dottorato, valutazione delle prestazioni di ricerca, pari opportunità tra uomini e donne nelle università, sviluppo sostenibile di insegnamento e ricerca nelle università della Svizzera, Swiss School of Public Health ecc.).

I sussidi sono accordati dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS) e destinati alle università e agli istituti universitari aventi diritto.

- Vari contributi a terzi if 48 000 000

L'aumento delle spese di 4 milioni rispetto all'anno precedente corrisponde alla crescita prevista nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727) dei sussidi subordinati a progetti.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Credito d'impegno «Sussidi subordinati a progetti a università e istituti 2008-2011» (DF del 19.9.2007/22.9.2011) V0035.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Sussidi subordinati a progetti a università e istituti 2013-2016» (disegno di DF sui crediti secondo la legge sull'aiuto alle università per gli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 2985).

Conferenza dei rettori delle università svizzere

A2310.0186

Dal 2013 le spese per la Conferenza dei rettori delle università svizzere sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0502 Gestione strategica e garanzia della qualità del sistema universitario).

Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAQ)

A2310.0187

Dal 2013 le spese per l'Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAQ) sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0502 Gestione strategica e garanzia della qualità del sistema universitario).

Sussidi all'istruzione

A2310.0188

25 111 700

Legge federale del 6.10.2006 sui sussidi all'istruzione (RS 416.0).

Sussidi alle spese cantonali per le borse e i prestiti di studio del livello terziario. Ai singoli Cantoni è versato un contributo forfettario proporzionale alla popolazione residente. I beneficiari sono i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 25 111 700

L'aumento delle spese di 0,4 milioni rispetto all'anno precedente corrisponde alla crescita prevista nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727) dei sussidi all'istruzione.

Limite di spesa «Sussidi ai Cantoni per indennità di studio 2013-2016» (disegno di DF sul finanziamento delle spese cantonali per i sussidi all'istruzione negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 2995).

Scuola cantonale di lingua francese, Berna

A2310.0189

1 081 800

Legge federale del 19.6.1981 concernente il sussidio alla scuola cantonale di lingua francese a Berna (RS 411.3), articoli 1 e 2.

La Confederazione assume il 25 % delle spese d'esercizio annue. Indennizzo per l'accoglienza di bambini di lingua francese di impiegati federali o di diplomatici. Il beneficiario del sussidio è il Cantone di Berna in quanto responsabile della scuola.

- Vari contributi a terzi if 1 081 800

Gestione strategica e garanzia della qualità del sistema universitario

A2310.0502

2 061 300

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 7, 8 e 13; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 48; convenzione del 14.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articoli 11 segg., 17 e 23.

Raggruppamento dei crediti A2310.0186 Conferenza dei rettori delle università svizzere e A2310.0187 Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAQ).

La Conferenza dei rettori delle università svizzere (CRUS) svolge i compiti che le sono delegati dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS) ed è incaricata dell'attuazione dei programmi di borse di studio e di scambio. La Confederazione assume al massimo il 50 % delle spese d'esercizio sussidiabili.

L'Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAQ) serve a garantire e a promuovere la qualità dell'insegnamento e della ricerca nelle scuole universitarie svizzere. Prepara le decisioni della CUS relative all'accREDITAMENTO di istituti universitari e di cicli di studio. La Confederazione assume al massimo il 50 % delle spese d'esercizio sussidiabili.

- Vari contributi a terzi if 2 061 300

L'aumento delle spese della CRUS rispetto all'anno precedente (+0,1 mio.) è determinato dalla presa a carico di lavori relativi al coordinamento del processo di Bologna.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001

63 600 000

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

I sussidi agli investimenti (sussidi agli investimenti delle università e delle istituzioni universitarie cantonali, destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie) sono interamente rettificati, poiché si tratta di versamenti a fondo perso.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti *sif* 63 600 000
- Cfr. osservazioni al conto A4300.0114 Sussidi agli investimenti destinati alle università cantonali.

Educazione a livello internazionale

Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera

A2310.0190 **9 012 000**

Legge federale del 19.6.1987 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.2), articoli 2 e 4; ordinanza del 14.12.1987 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.21), articolo 6.

Le borse sono accordate a studenti stranieri (postlaureati) che vogliono approfondire le loro conoscenze in un determinato campo. Metà delle borse è destinata a studenti provenienti da Paesi in sviluppo per offrire loro la possibilità di seguire una formazione superiore o un perfezionamento, l'altra metà a studenti provenienti da Paesi industrializzati.

Le borse sono accordate annualmente mediante decisione e versate (mensilmente) ai borsisti dalla SER per il tramite della rispettiva scuola universitaria.

- Vari contributi a terzi *if* 9 012 000
- La riduzione delle spese rispetto all'anno precedente di 0,3 milioni corrisponde alla diminuzione prevista nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera 2013-2016» (disegno di DF sui crediti per la cooperazione internazionale in materia di educazione, ricerca e innovazione negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 3001).

Casa svizzera nella «Cité universitaire», Parigi

A2310.0191 **-**

Dal 2013 le spese per la Casa svizzera nella «Cité universitaire» sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0504 Cooperazione internazionale in materia di educazione).

Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù

A2310.0192 **33 416 200**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51), articolo 3; ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale e gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13a-13d; accordo tra la Confederazione Svizzera e l'Unione europea,

che stabilisce le modalità e le condizioni di partecipazione della Confederazione Svizzera al programma «Gioventù in azione» e al programma d'azione nel campo dell'apprendimento permanente (2007-2013) (RS 0.402.268.1).

I beneficiari dei fondi sono istituzioni e persone del settore dell'educazione, della formazione professionale e della gioventù.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali *if* 22 686 200
- Vari contributi a terzi *if* 10 730 000

I contributi obbligatori per la piena partecipazione negoziati nell'accordo bilaterale con l'UE sono utilizzati per le attività dei programmi (scambio di studenti, praticantati, cooperazione istituzionale per migliorare la formazione e la formazione continua).

I contributi a terzi sono utilizzati per l'esercizio di un'agenzia nazionale, nonché per misure collaterali per la piena partecipazione.

I contributi obbligatori aumentano di 1,8 milioni rispetto all'anno precedente conformemente all'accordo con l'UE.

Credito d'impegno «Programmi UE in materia di educazione e gioventù 2008-2011» (DF del 20.9.2007), V0037.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi UE in materia di educazione e gioventù, contributo UE 2011-2013» (DF del 9.3.2010), V0208.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi UE in materia di educazione e gioventù, misure collaterali» (DF del 9.3.2010), V0208.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi UE in materia di educazione e gioventù, agenzia nazionale 2007-2013» (DF del 9.3.2010), V0208.02, vedi volume 2A, numero 9.

Istituzioni e organizzazioni multilaterali nel settore dell'educazione

A2310.0442 **-**

Dal 2013 le spese per le istituzioni e organizzazioni multilaterali nel settore dell'educazione sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0504 Cooperazione internazionale in materia di educazione).

Cooperazione internazionale in materia di educazione

A2310.0504 **2 711 100**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51); ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale e gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13a-13d.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Raggruppamento dei crediti A2310.0191 Casa svizzera nella «Cité universitaire», Parigi e A2310.0442 Istituzioni e organizzazioni multilaterali nel settore dell'educazione.

Il credito serve in primo luogo a sostenere iniziative che promuovono la cooperazione internazionale nel campo dell'educazione, la partecipazione della Svizzera a progetti di organizzazioni internazionali, i soggiorni di studio di giovani leve svizzere in istituzioni universitarie europee e la Casa svizzera nella «Cité universitaire» di Parigi (stipendio della direttrice e contributo all'esercizio).

I beneficiari dei fondi sono istituzioni, associazioni e persone mandatarie che operano nel quadro di progetti attive nella cooperazione internazionale nel campo dell'educazione e la Casa svizzera a Parigi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 180 500
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 2 144 300
- Vari contributi a terzi if 386 300

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale in materia di educazione 2013-2016» (disegno di DF sui crediti per la cooperazione internazionale in materia di educazione, ricerca e innovazione negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 3001).

2 144 300 franchi (contributi volontari a organizzazioni internazionali) restano bloccati fino all'entrata in vigore della riveduta legge federale sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità.

Ricerca**Ricerca a livello nazionale****Fondo nazionale svizzero**

A2310.0193 –
Dal 2013 le spese per il Fondo nazionale svizzero sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0505 Istituzioni di promozione della ricerca).

Accademie svizzere

A2310.0194 –
Dal 2013 le spese per le Accademie svizzere sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0505 Istituzioni di promozione della ricerca).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Istituzioni ai sensi dell'articolo 16 LPRI

A2310.0195 –
Dal 2013 le spese per le istituzioni ai sensi dell'articolo 16 LPRI sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0506 Istituti di ricerca di importanza nazionale).

Spese infrastrutturali ricerca sul cancro

A2310.0196 –
Dal 2013 le spese per ifrastrutturali per la ricerca sul cancro sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0506 Istituti di ricerca di importanza nazionale).

Centro svizzero di elettronica e microtecnica (CSEM), art. 16 LPRI

A2310.0440 –
Dal 2013 le spese per il CSEM sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0506 Istituti di ricerca di importanza nazionale).

Centro di tossicologia umana applicata

A2310.0452 –
Dal 2013 le spese per il Centro di tossicologia umana applicata sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0506 Istituti di ricerca di importanza nazionale).

Istituzioni di promozione della ricerca

A2310.0505 **906 776 000**
Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5 lettera a numeri 1 e 2, articoli 8-10; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11).

Raggruppamento dei crediti A2310.0193 Fondo nazionale svizzero e A2310.0194 Accademie svizzere.

Il Fondo nazionale svizzero (FNS) promuove la ricerca scientifica in Svizzera, in particolare la ricerca fondamentale (progetti di scuole universitarie, istituti di ricerca e ricercatori indipendenti) e le nuove leve (borse, programma professori borsisti), e partecipa alla cooperazione scientifica internazionale. Su incarico della Confederazione rafforza la ricerca in campi d'importanza strategica mediante i poli di ricerca nazionali (PRN) e promuove il trasferimento di sapere e tecnologie con la creazione di centri di competenza e di reti nelle università.

Con le loro società specializzate, le loro commissioni e i loro gruppi di lavoro organizzati secondo il principio di milizia, le accademie mettono a disposizione una rete di esperti completa e al tempo stesso efficiente. In quanto mediatrici di sapere indipendenti elaborano sintesi e perizie interdisciplinari su problemi pratici. Le accademie sono attive nel campo dell'individuazione precoce di temi rilevanti per la società e dell'etica (direttive) e gestiscono imprese di ricerca (pubblicazione del «Dizionario

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

storico della Svizzera» e dei dizionari nazionali). Nel quadro dell'associazione «Accademie svizzere delle scienze» conducono studi di valutazione sulle scelte scientifiche (TA-SWISS) e promuovono il dialogo tra scienza e società.

I beneficiari dei fondi sono il FNS e le Accademie svizzere. Il FNS è responsabile dell'ulteriore ripartizione dei mezzi su base competitiva ai destinatari finali (ricercatori, scuole universitarie).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 360 000
- Spese generali di consulenza if 1 756 600
- Vari contributi a terzi if 904 659 400

I contributi a terzi sono ripartiti come segue:

FNS:

- sussidi di base (ricerca fondamentale; nuove leve scientifiche) 693 989 400
- poli di ricerca nazionali (PRN) 55 000 000
- programmi nazionali di ricerca, incl. le Joint Programming Initiatives 28 000 000
- indennizzo dei costi indiretti per la ricerca (overhead) 85 000 000
- mandati di promozione della Confederazione 14 200 000

Accademie svizzere:

- Accademie 18 010 000
- dizionari nazionali 5 040 000
- Dizionario storico della Svizzera 4 420 000
- rivista «Politisches Jahrbuch Schweiz» 500 000
- archiviazione dei Documenti diplomatici svizzeri DDS 500 000

FNS: le spese aumentano di 26,3 milioni rispetto all'anno precedente (messaggio ERI 2013-2016; FF 2012 2727). Questo aumento è destinato soprattutto a promuovere maggiormente la ricerca fondamentale. Nell'importo sono inclusi i contributi per i mandati di promozione della Confederazione delegati dal 2013 al FNS. Questi mandati prevedono in particolare la conduzione di esperimenti svizzeri in infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali (5,7 mio., precedentemente iscritti nel credito A2310.0207 Infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali) e l'amministrazione dei progetti comuni di cooperazione bilaterale condotti con partner esteri (8,5 mio., programmi bilaterali, precedentemente iscritti nel credito A2310.0439 Cooperazione scientifica bilaterale nel mondo).

Accademie svizzere: il maggiore fabbisogno di 0,5 milioni rispetto all'anno precedente è oggetto di una richiesta presentata nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727) ed è determinato dall'avvio di diversi progetti di digitalizzazione (dizionari nazionali; DDS).

Limite di spese «Istituzioni di promozione della ricerca 2013-2016» (disegno di DF sullo stanziamento di crediti alle istituzioni che promuovono la ricerca negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 2989).

Istituti di ricerca di importanza nazionale

A2310.0506 **67 365 500**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettere b-c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Raggruppamento dei crediti A2310.0195 Istituzioni ai sensi dell'articolo 16 LPRI, A2310.0196 Spese infrastrutturali ricerca sul cancro, A2310.0440 Centro svizzero di elettronica e microtecnica (CSEM), articolo 16 LPRI e A2310.0452 Centro di tossicologia umana applicata.

I beneficiari dei fondi sono servizi scientifici ausiliari e centri di documentazione (Istituto svizzero di bioinformatica ISB, Istituto svizzero di studi d'arte, Archivio sociale svizzero, Centro di dati e di ricerca metodologica delle scienze sociali ecc.), istituzioni di ricerca (Istituto tropicale e di salute pubblica svizzero, Istituto svizzero di ricerca sulle allergie e sull'asma, Istituto svizzero di ricerca biomedica, Gruppo svizzero di ricerca clinica sul cancro SAKK, Centro svizzero di tossicologia umana applicata SCAHT ecc.) e centri di competenza tecnologica (Centro svizzero di elettronica e microtecnica CSEM, centro di competenza svizzero per la tecnica di produzione Inspire AG).

- Vari contributi a terzi if 67 365 500

I contributi sono ripartiti come segue:

- servizi scientifici ausiliari/istituzioni di ricerca 22 865 500
- ISB 9 000 000
- CSEM 25 000 000
- Inspire AG 2 500 000
- SCAHT 2 500 000
- SAKK/SPOG 5 500 000

Le spese aumentano di 9,9 milioni rispetto all'anno precedente (messaggio ERI 2013-2016; FF 2012 2727). Nel quadro della strategia del Consiglio federale per rafforzare le istituzioni di ricerca orientate all'applicazione è sostenuto, oltre al CSEM, anche il centro di competenza svizzero per la tecnica di produzione Inspire AG.

Limite di spese «Istituti di ricerca di importanza nazionale 2013-2016» (disegno di DF sui crediti per gli istituti di ricerca di importanza nazionale per gli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 2993).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Ricerca a livello internazionale

Agenzia spaziale europea (ESA)

A2310.0198 **150 313 900**

Decreto federale del 22.9.1976 concernente la convenzione istitutiva di un'Agenzia spaziale europea (ESA) (RS 0.425.09); legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16j.

L'ESA assicura e promuove la cooperazione a fini esclusivamente pacifici fra Stati europei nel campo della ricerca e della tecnologia spaziali e delle loro applicazioni, in vista della loro utilizzazione a scopi scientifici e per sistemi spaziali operativi di applicazioni.

Il beneficiario è l'ESA, che assegna mandati a istituti scientifici e ditte svizzeri.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 31 571 500

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 118 742 400

L'aliquota di contribuzione per il contributo obbligatorio è calcolata in base al reddito nazionale medio degli ultimi 3 anni; per la Svizzera è applicabile un'aliquota del 3,2 %. I contributi sono stabiliti in euro. Le minori spese di 0,6 milioni rispetto all'anno precedente sono determinate dall'oscillazione del corso del cambio.

I contributi volontari sono destinati alla sessantina di programmi cui la Svizzera partecipa insieme ad altri Stati membri dell'ESA. Il sostegno è indirizzato principalmente a programmi nei settori razzi vettori, tecnologia/telecomunicazione, voli spaziali con equipaggio e osservazione della Terra. I contributi, negoziati tra gli Stati e stabiliti in euro, coprono il fabbisogno indicato nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Partecipazione ai programmi dell'ESA 2008-2011» (DF del 20.9.2007/28.5.2008/14.6.2011), VO164.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Partecipazione ai programmi dell'ESA 2013-2016» (disegno di DF sui crediti per la cooperazione internazionale in materia di educazione, ricerca e innovazione negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promozione dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 3001).

Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN)

A2310.0200 **35 321 500**

Decreto federale del 30.9.1953 concernente l'approvazione della Convenzione del 1.7.1953 per l'istituzione di un'Organizzazione europea per le Ricerche nucleari (RS 0.424.091), articolo 7.

Il CERN assicura la cooperazione tra Stati europei nel campo della ricerca scientifica e fondamentale sull'alta energia e sulle particelle e in altri campi di ricerca strettamente correlati.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 35 321 500

L'aliquota di contribuzione per il contributo obbligatorio di uno Stato membro è calcolata annualmente in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto degli Stati membri. L'indicizzazione è calcolata in base all'indice del costo della vita a Ginevra e ai dati sul rincaro di EUROSTAT.

Le minori spese di 8,1 milioni rispetto all'anno precedente sono determinate principalmente dall'introduzione, nel 2013, di una nuova formula per il calcolo dell'aliquota di contribuzione (3,8 % nel 2012; 3,2 % nel 2013). Il nuovo calcolo, basato sulla media aritmetica della quota percentuale relativa del reddito nazionale netto dei 20 Stati membri negli ultimi 3 anni, dovrebbe permettere di minimizzare la volatilità delle aliquote di contribuzione annuali.

Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF)

A2310.0201 **4 293 200**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16j; convenzione del 16.12.1988 sulla costruzione e sulla gestione di un laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF) a Grenoble (RS 0.424.10).

Le radiazioni dell'ESRF vengono impiegate per analisi strutturali nel campo della fisica dei corpi solidi, della biologia molecolare e della scienza dei materiali, per diagnosi e trattamenti nella medicina e per esperimenti speciali di radiobiologia, fisica fondamentale e chimica fisica.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 293 200
- L'aliquota di contribuzione è calcolata in base al bilancio dell'ESRF e fissata contrattualmente; per la Svizzera è applicabile un'aliquota del 4 %.

Le minori spese di 135 000 franchi rispetto all'anno precedente sono da ricondurre al corso del cambio, i cui effetti sono tuttavia compensati in parte dall'aumento del rincaro.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Biologia molecolare europea

A2310.0202 **4 027 400**

Decreto federale del 2.10.1969 sull'approvazione dell'Accordo istitutivo della Conferenza europea di biologia molecolare (RS 0.421.09), articoli 6 e 7; decreto federale del 12.12.1973 sull'Accordo istitutivo del laboratorio europeo di biologia molecolare (RS 0.421.091), articoli 9 e 10.

La Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM) e il Laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM) assicurano la cooperazione tra Stati europei nel campo delle ricerche fondamentali di biologia molecolare come pure in altri campi di ricerca strettamente correlati.

I beneficiari dei contributi sono il LEBM e la CEBM, entrambi con sede a Heidelberg.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 027 400 L'86% del credito è destinato al LEBM, il resto alla CEBM.

Le aliquote di contribuzione sono calcolate in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto degli Stati membri. Entrambe le organizzazioni applicano aliquote di contribuzione costanti per 3 anni. Le aliquote di contribuzione per il LEBM e per la CEBM sono – come nel 2012 – rispettivamente del 2,72 e del 2,81%. I contributi sono dovuti in euro.

Le minori spese di 74 000 franchi rispetto all'anno precedente sono da ricondurre al corso del cambio, i cui effetti sono tuttavia compensati in parte dall'aumento del rincaro.

Organizzazione europea per le ricerche astronomiche (ESO)

A2310.0203 **10 604 600**

Convenzione istitutiva del 5.10.1962 dell'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (RS 0.427.1); decreto federale del 9.10.1981 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (ESO) (FF 1981 3 206).

Lo scopo dell'ESO è di costruire, equipaggiare e gestire osservatori astronomici situati nell'emisfero australe.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 10 604 600

Le aliquote di contribuzione sono calcolate annualmente in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto degli Stati membri.

L'aumento delle spese di 3,4 milioni rispetto all'anno precedente è da attribuire al sostanziale incremento dell'aliquota contributiva della Svizzera, che passa dal 4,19% al 5,54% (proiezione), e

alla partecipazione alla costruzione e al finanziamento dell'«European Extremely Large Telescope» (E-ELT), alle cui spese aggiuntive di circa 255 milioni di euro (ripartiti su 10 anni, con indicizzazione annua del 2%) la Svizzera parteciperà nella misura del 3,4% circa.

Una parte del credito (fr. 1 418 000.–) resta bloccata fino alla decisione del Consiglio dell'ESO di avviare i lavori di costruzione dell'E-ELT.

Istituto Laue-Langevin (ILL)

A2310.0204 **4 790 500**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16j; accordo del 13.11.2008 tra il Consiglio federale svizzero e l'Istituto Max von Laue – Paul Langevin sulla partecipazione scientifica della Svizzera (RS 0.424.22).

L'Istituto Max von Laue – Paul Langevin (ILL) ha il compito di mettere a disposizione una sorgente potente di neutroni per lavori di ricerca e analisi nel campo della scienza dei materiali, della fisica dei corpi solidi, della chimica, della cristallografia, della biologia molecolare e della fisica nucleare e fondamentale.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 4 790 500 I contributi della Svizzera sono negoziati in base ai contratti di partenariato scientifico.

Credito d'impegno «Istituto Max von Laue – Paul Langevin 2009–2013» (DF del 20.9.2007), V0039.01, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM)

A2310.0205 **52 400**

Decreti federali del 7.8.1970 e del 2.9.1981 sull'adesione della Svizzera alla Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM).

La CIESM promuove la cooperazione scientifica nel settore della ricerca marina favorendo l'utilizzazione internazionale delle stazioni di ricerca nazionali e organizzando conferenze e workshop.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 52 400

Gli Stati membri sono suddivisi in 4 classi di contribuzione. La Svizzera è inserita nella classe C e la sua quota di partecipazione al bilancio del CIESM ammonta pertanto al 4%.

Human Frontier Science Program (HFSP)

A2310.0206 –

Dal 2013 le spese per lo Human Frontier Science Program sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0503 Cooperazione internazionale nella ricerca).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali**A2310.0207** –

Dal 2013 le spese per le infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0503 Cooperazione internazionale nella ricerca).

Settimo programma quadro di ricerca dell'UE**A2310.0208** **534 937 700**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16j; ordinanza del 22.11.2006 sulle misure collaterali per la partecipazione della Svizzera ai programmi quadro di ricerca delle Comunità europee (RS 420.132); accordo quadro dell'8.1.1986 di cooperazione scientifica e tecnica tra la Confederazione Svizzera e le Comunità europee (RS 0.420.518); accordo di cooperazione del 14.9.1978 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica (EURATOM) nel campo della fusione termonucleare controllata e della fisica dei plasmi (RS 0.424.11); decreto federale del 20.3.1979 concernente l'accordo di cooperazione (RS 0.424.11), il contratto d'associazione (RS 0.424.122), le relative proroghe e l'Accordo sulla mobilità (RS 0.424.13) e le relative proroghe; accordo del 25.6.2007 sulla cooperazione scientifica e tecnologica tra la Confederazione Svizzera, da una parte, e la Comunità europea e la Comunità europea dell'energia atomica, dall'altra (RS 0.420.513.1).

Contributi obbligatori: l'adesione della Svizzera ai settimi programmi quadro (programma quadro di ricerca PQR e programma quadro EURATOM) dell'Unione europea consente ai ricercatori svizzeri di partecipare ai concorsi per l'ottenimento di mezzi europei di promovimento della ricerca con gli stessi diritti dei loro partner degli Stati membri dell'UE. I beneficiari sono i ricercatori e gli istituti di ricerca. I contributi sono pagati via la Commissione europea.

Contributi a terzi (rete d'informazione, contributi per la preparazione di progetti, JET Joint Fund, Fusion for Energy Joint Fund, esperti, monitoraggio, valutazioni): le misure collaterali sono finalizzate a sostenere e promuovere la partecipazione dei ricercatori svizzeri ai settimi programmi quadro dell'UE. I beneficiari sono ricercatori, istituti di ricerca pubblici e privati, imprese, nonché Euresearch, Swisscore e la CRUS (rete d'informazione per i ricercatori in Svizzera). I contributi al JET Joint Fund (JET JF) e al Fusion for Energy Joint Fund (F4E JF) sono pagati via la Commissione europea.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 144 500
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 527 235 200
- Vari contributi a terzi if 7 558 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

I contributi a terzi sono composti dai seguenti elementi:

- rete d'informazione Euresearch, SwissCore, CRUS 5 000 000
- EURATOM per JET JF e F4E JF 1 300 000
- contributi per la preparazione di progetti 700 000
- esperti, monitoraggio, valutazioni 558 000

Il contributo della Svizzera al budget globale dei settimi programmi quadro (54,6 mia. €), calcolato in base al prodotto interno lordo (PIL) della Svizzera rispetto al PIL degli altri Stati membri dell'UE, ammonta complessivamente a circa 2,4 miliardi di franchi ripartiti su 7 anni.

Il contributo annuale della Svizzera al Joint European Torus Joint Fund (JET Joint Fund) è calcolato in base ai contributi EURATOM agli istituti svizzeri di ricerca dell'anno precedente. Il contributo svizzero per il 2013 ammonta al 3,2 % del totale delle spese del JET.

Il contributo annuale al F4E Joint Fund è stabilito come previsto dagli statuti dell'impresa comune F4E, ossia in funzione delle spese effettuate da EURATOM in Svizzera nell'anno n-2. Conformemente agli ultimi 3 contributi (2010-2012), il contributo svizzero ammonta in media al 4,1 % del totale dei contributi al F4E Joint Fund.

Tutti i restanti contributi sono assegnati con contratti di prestazioni (Euresearch, Swisscore, CRUS), decisioni (esperti, contributi per la preparazione di progetti) o mandati (valutazioni). È inoltre finanziato un posto a tempo determinato.

Rispetto all'anno precedente le spese aumentano di 76,7 milioni, principalmente a causa della progressione del bilancio dell'UE e dell'evoluzione del PIL in Svizzera rispetto ai Paesi dell'UE (+75,9 mio.), dato che la Svizzera ha superato la crisi finanziaria meglio dei suoi vicini europei. Inoltre è previsto un lieve aumento dei contributi a terzi (+0,7 mio.).

Le maggiori spese di circa 103,2 milioni rispetto al Consuntivo 2011 sono determinate da due fattori di effetto opposto: da una parte le spese aumentano di 133,1 milioni a causa dello sviluppo sfavorevole delle variabili economiche (principalmente il PIL) che determinano il contributo obbligatorio, dall'altro non sono previste misure contro il franco forte per i ricercatori in Svizzera nel 2013 (-30 mio., cfr. messaggio concernente la legge federale sulle misure per attenuare la forza del franco e migliorare la competitività; FF 2011 6005).

Credito d'impegno «Piena partecipazione della Svizzera al 7° programma quadro di ricerca dell'UE 2007-2013» (DF del 14.12.2006), VO137.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento alla piena partecipazione al 7° programma quadro di ricerca dell'UE» (DF del 14.12.2006/21.9.2011), VO137.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno VO137.03, vedi volume 2A, numero 9.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica (COST)

A2310.0210 **4 714 100**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16j. Partecipazione della Svizzera ad azioni di ricerca nel quadro di COST («Coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique»).

COST è una struttura che consente a istituzioni di ricerca, scuole universitarie e imprese europee di cooperare in numerose attività di ricerca soprattutto fondamentali e precompetitive.

I beneficiari dei contributi sono ricercatori.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 13 000
- Vari contributi a terzi if 4 701 100

Le minori spese di 0,7 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono conformi alla proposta presentata nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «COST 2008-2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0044.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «COST 2013-2016» (disegno di DF sui crediti per la cooperazione internazionale in materia di educazione, ricerca e innovazione negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 3001).

XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X

A2310.0438 **3 426 900**

Convenzione del 30.11.2009 relativa alla costruzione e all'esercizio di un Impianto laser europeo a elettroni liberi a raggi X (RS 0.422.10); decreto federale del 17.12.2010 che approva la partecipazione della Svizzera all'Impianto di ricerca europeo XFEL.

XFEL è un apparecchio pionieristico di grandi dimensioni per la ricerca sui materiali costruito ad Amburgo grazie a una collaborazione internazionale. Questa fonte di raggi X dell'ultima generazione è utile per vari rami delle scienze naturali e per utenti industriali.

Beneficiaria del contributo obbligatorio è la European XFEL GmbH con sede ad Amburgo. I contributi a terzi sono indennizzi versati all'Istituto Paul Scherrer (IPS) di Villigen.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 345 000
- Vari contributi a terzi if 3 081 900

La Svizzera partecipa alla fase I della costruzione dell'Impianto europeo XFEL con 15 milioni di euro. In qualità di socio della European XFEL GmbH, la Svizzera contribuisce da un lato mediante versamenti in denaro (contributi obbligatori) alla XFEL GmbH e dall'altro mediante conferimenti in natura (vari contributi a terzi) attraverso i lavori dell'Istituto Paul Scherrer (sviluppo e produzione di componenti e di sistemi ad alta tecnologia per la European XFEL GmbH).

La diminuzione rispetto all'anno precedente (-0,6 mio.) del contributo obbligatorio e l'aumento dei vari contributi a terzi (+0,6 mio.) corrispondono al profilo dei costi stabilito e ai lavori svolti dall'IPS per i conferimenti in natura.

Credito d'impegno «XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X 2008-2015» (DF del 20.9.2007), V0162.00, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione scientifica bilaterale nel mondo

A2310.0439 -

Dal 2013 le spese per la cooperazione scientifica bilaterale nel mondo sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0503 Cooperazione internazionale nella ricerca).

Misure collaterali per la cooperazione nel settore spaziale

A2310.0441 **8 000 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11); direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Attività nazionali complementari (ANC) per attuare la politica spaziale della Svizzera. Nel quadro delle ANC sono sostenuti: progetti di ricerca d'importanza nazionale (cooperazione tra istituti di ricerca e l'industria svizzeri, ad es. CHEOPS per la caratterizzazione di esopianeti); lo «Swiss Space Center», una piattaforma nazionale integrata nel settore dei PF che, fra altre cose, mette a disposizione degli attori svizzeri conoscenze tecniche specialistiche per la realizzazione di progetti in ambito spaziale; le infrastrutture di ricerca con sede in Svizzera legate all'ESA; studi tecnologici in preparazione al concorso internazionale.

I beneficiari sono istituti scientifici svizzeri.

- Spese generali di consulenza if 120 000
- Vari contributi a terzi if 7 880 000

Le spese aumentano di 2,1 milioni rispetto all'anno precedente. Questo aumento è conforme al fabbisogno documentato nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento cooperazione astronautica 2008-2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011/21.9.2011), V0165.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento cooperazione astronautica 2013-2016» (disegno di DF sui crediti per la cooperazione internazionale in materia di educazione, ricerca e innovazione negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 3001).

Cooperazione scientifica bilaterale in Europa**A2310.0443**

Dal 2013 le spese per la cooperazione scientifica bilaterale in Europa sono contabilizzate in un nuovo credito (vedi conto A2310.0503 Cooperazione internazionale nella ricerca).

Cooperazione internazionale nella ricerca**A2310.0503****12 401 600**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettere b-d; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11); direttive del Consiglio federale del 16.3.1987; ordinanza del DFI del 4.7.2001 sulla concessione di contributi per la cooperazione internazionale nell'ambito della formazione e della scienza (RS 420.123); legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51).

Raggruppamento dei crediti A2310.0206 Human Frontier Science Program (HFSP), A2310.0207 Infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali, A2310.0439 Cooperazione scientifica bilaterale nel mondo e A2310.0443 Cooperazione scientifica bilaterale in Europa.

Sono versati contributi a progetti scientifici bilaterali o multilaterali di elevata qualità e d'interesse per la Svizzera che consentono collaborazioni transfrontaliere, l'intensificazione di scambi interdisciplinari e l'esplorazione di nuove soluzioni di messa in rete scientifica. Sono sostenuti in particolare i seguenti progetti:

- esperimenti svizzeri condotti in infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali: linea svizzero-norvegese al Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF), lavori preparatori per una partecipazione svizzera alla Sorgente europea di spallazione (ESS) in Svezia. Il finanziamento e l'amministrazione dei progetti di ricerca svizzeri in organizzazioni internazionali nel settore della fisica delle particelle (CERN, programma FORCE), dell'astronomia (ESO, programma FINES) e dell'astrofisica delle particelle (programma FOLIS) sono stati delegati al Fondo nazionale svizzero;

- partecipazione della Svizzera a programmi internazionali di ricerca: Partenariato Europa-Paesi in via di sviluppo per gli studi clinici EDCTP, Human Frontier Science Program HFSP (ricerca fondamentale innovativa nel campo delle scienze della vita con attenzione particolare ai meccanismi complessi degli organismi viventi);
- ricerca svizzera all'estero e partecipazione a istituti scientifici esteri: Scuola svizzera di archeologia in Grecia, Istituto Svizzero di Roma, Istituti di studi avanzati (Berlino, tramite sostegno diretto, Europa dell'Est e Caucaso, tramite l'Università di San Gallo), Istituto universitario europeo (Firenze);
- progetto di ricerca bilaterali: piccoli programmi, progetti e attività pilota a sostegno dei programmi bilaterali di ricerca con i Paesi prioritari Cina, India, Russia, Sudafrica (incl. i programmi di cooperazione a Ifakara e Abidjan), Corea del Sud, Giappone e Brasile, conformemente al messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727). Il finanziamento e l'amministrazione dei progetti di ricerca che s'iscrivono nel quadro degli accordi bilaterali di ricerca sono stati delegati al Fondo nazionale svizzero. Sono inoltre finanziati le cotutele di tesi di dottorato tra università svizzere e francesi, italiane, germaniche o austriache.

I beneficiari sono lo HFSP, le scuole universitarie, le istituzioni scientifiche pubbliche e le istituzioni con partecipazione svizzera, quali gli istituti di studi avanzati (Berlino, Budapest, Bucarest, Sofia), l'Istituto svizzero di Roma, la Fondazione della Scuola svizzera di archeologia in Grecia e la Conferenza dei rettori delle università svizzere (CRUS) per l'assistenza di tesi di dottorato sovranazionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 180 000
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 2 859 300
- Vari contributi a terzi if 9 362 300

Gli importi corrispondono alla proposta presentata nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727). Le minori spese di 13,3 milioni rispetto all'anno precedente sono determinate principalmente da un trasferimento di 14,2 milioni al credito A2310.0505 Istituzioni di promozione della ricerca (Fondo nazionale svizzero) per la presa a carico del sostegno a esperimenti svizzeri condotti in infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali (5,7 mio.) e dei programmi di ricerca bilaterali (8,5 mio.). Il contributo allo HFSP è stabilito secondo una chiave di ripartizione basata sul PIL degli Stati membri.

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale nella ricerca 2013-2016» (disegno di DF sui crediti per la cooperazione internazionale in materia di educazione, ricerca e innovazione negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 3001).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST)

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003 **1 377 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 377 100

Locazione di spazi

A2113.0003 **153 500**

- Pigioni e fitti di immobili CP 153 500

Le spese iscritte a preventivo in questo nuovo credito erano precedentemente a carico del conto A2113.0001 Locazione di spazi.

Spese di consulenza

A2115.0003 **765 300**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5a.

Spese di consulenza del Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST). Il CSST è l'organo consultivo del Consiglio federale per tutte le questioni concernenti la politica in materia di scienza, ricerca e tecnologia. Tra i suoi compiti rientrano l'elaborazione di obiettivi per la politica in materia di ricerca, l'individuazione tempestiva di sviluppi, problemi e possibilità della ricerca e dei suoi campi di applicazione.

- Spese generali di consulenza if 378 100
- Commissioni if 387 200

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003 **243 400**

- Spese postali e di spedizione if 20 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 71 800
- Prestazioni di servizi esterne if 30 500
- Spese effettive if 27 700
- Spese forfettarie if 20 600
- Spese d'esercizio diverse if 56 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 15 600

Conto degli investimenti

Uscite

Educazione

Educazione a livello nazionale

Sussidi agli investimenti destinati alle università cantonali

A4300.0114 **63 600 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università e la cooperazione nel settore universitario (LAU; RS 414.20), articoli 18 e 19; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 14 segg.

Sussidi agli investimenti delle università cantonali e delle istituzioni universitarie destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie.

I beneficiari sono le università e le istituzioni universitarie. I sussidi sono versati per il tramite dei Cantoni (nel caso delle università) o direttamente alle istituzioni universitarie.

- Contributi agli investimenti if 63 600 000

L'aumento delle spese di 2,5 milioni rispetto all'anno precedente è destinato a coprire il maggiore fabbisogno documentato nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Aiuto alle università/Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2004-2007» (DF del 17.9.2003/14.6.2004) V0045.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto alle università/Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2008-2011» (DF del 19.9.2007/22.9.2011) V0045.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto alle università/Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2013-2016» (disegno di DF sui crediti secondo la legge sull'aiuto alle università per gli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2011 2985).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

328 Settore dei politecnici federali**Conto economico****Spese****Contributo finanziario al settore dei PF****A2310.0346** **2 022 113 200**

Legge del 4.10.1991 sui PF (RS 414.110), articolo 34b; ordinanza del 19.11.2003 sul settore dei PF (RS 414.110.3).

Spese d'esercizio correnti per l'insegnamento e la ricerca (comprese attrezzature d'esercizio, beni mobili e informatica). Il beneficiario è il Consiglio dei PF, che distribuisce i fondi a entrambi i politecnici e agli istituti di ricerca.

- Contributi a istituzioni proprie if 2 022 113 200

Il Consiglio dei PF, competente per l'assegnazione dei mezzi finanziari nell'ambito dei PF in quanto organo direttivo strategico, ha ripartito i mezzi come segue:

• PF di Zurigo	1 003 408 300
• PF di Losanna	510 467 000
• IPS	250 855 000
• FNP	43 970 400
• LPMR	84 968 000
• IFADPA	46 609 000
• sviluppo strategico nel settore dei PF	52 635 500
• contributi secondo il piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera»	12 000 000
• finanziamento smantellamento di acceleratori IPS	1 750 000
• Consiglio dei PF	15 450 000

Il credito a preventivo rimane al livello dell'anno precedente. Conformemente a quanto pianificato dal Consiglio federale nel messaggio ERI, i mezzi supplementari rispetto all'anno precedente per il settore dei PF (70 mio.) sono stati iscritti nel credito d'investimento per le costruzioni dei PF (cfr. 620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL, credito 620/A4100.0125).

Per il periodo di sussidio 2013-2016 valgono i dieci obiettivi strategici del mandato di prestazioni del Consiglio federale al settore dei PF. Oltre alle priorità strategiche, il mandato di prestazioni prevede anche obiettivi finanziari, infrastrutturali e del personale.

L'impiego dei mezzi si basa sulle decisioni del Consiglio federale del 22.2.2012 contenute nel messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727 segg.). Oltre all'adempimento del mandato principale dell'educazione e della ricerca, questi mezzi serviranno in particolare al finanziamento delle infrastrutture di ricerca e dei grandi progetti di ricerca (ad es. SwissFEL, Blue Brain, settore del calcolo, obiettivo 4 del mandato di prestazioni). Essi saranno

inoltre utilizzati per intensificare la collaborazione a livello nazionale sia all'interno del settore dei PF che nel panorama universitario svizzero (obiettivo 6 del mandato di prestazioni). A tal fine saranno finanziati i centri di competenze del settore dei PF, programmi scelti nonché progetti di cooperazione e innovazione promossi dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS), come le due iniziative strategiche nazionali di biologia dei sistemi (SystemsX.ch) e lo sviluppo di tecnologie chiave con microcomponenti e nanocomponenti (Nano Tera.ch).

Nel credito complessivo sono inoltre contenuti i contributi (12 mio.) per la ricerca e l'innovazione nel settore energetico chiesti nel quadro di un messaggio speciale sul piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera». Questa parte di credito rimane bloccata fino a quando non sarà presentato il relativo decreto federale.

Per garantire il finanziamento di complessivi 70 milioni per lo smantellamento di acceleratori presso l'IPS, dal 2013 sono previsti risparmi annui di 1,75 milioni sull'arco di 40 anni.

Limite di spesa «Contributo finanziario della Confederazione al settore dei PF 2013-2016» (disegno di DF concernente il limite di spesa per il settore dei PF negli anni 2013-2016 e l'approvazione del mandato di prestazioni del Consiglio federale al settore dei PF per gli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016; FF 2012 2727).

Preventivo dettagliato del settore dei PF, vedi volume 4, numero 3.

Contributo alle sedi del settore dei PF**A2310.0416** **314 894 000**

Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (RS 611.0); legge del 4.10.1991 sui PF (RS 414.110), articolo 35; ordinanza del 14.12.1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (RS 172.010.21).

Spese per la locazione di immobili di proprietà della Confederazione e per le prestazioni di gestione degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione.

- Contributi a istituzioni proprie if 314 894 000

Il contributo alle sedi, non compreso nel limite di spesa del settore dei PF, ha un'incidenza sul finanziamento, ma non sulle uscite (nessun flusso di capitale). La base di calcolo è data dagli ammortamenti figurativi, dai costi del capitale e da una tassa amministrativa. Per le entrate vedi credito 620/E1500.0112 dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

328 Settore dei politecnici federali

continuazione

Rispetto al Preventivo 2012 le spese relative alle sedi aumentano di 13,9 milioni (+4,6%). Il valore d'investimento degli immobili di circa 225 milioni superiore ai valori dell'anno precedente (2013: valore a nuovo 6,1 mia.) comporta, da un lato, ammortamenti lineari più elevati (+10,5 mio.) e, dall'altro, maggiori costi del capitale figurativi (+3,4 mio.) rispetto al Preventivo 2012. Il valore d'investimento dei fondi ammonta a 1,1 miliardi mentre il tasso d'interesse figurativo rimane invariato al 3%.

Il contributo di alloggio con incidenza sul finanziamento è composto come segue:

• ammortamenti lineari valore d'investimento	180 499 400
• interessi sul valore d'investimento	134 244 600
• prestazioni di servizi UFCL	150 000

Preventivo dettagliato del settore dei PF, vedi volume 4, numero 3.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni



401 Segreteria generale DFGP

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **4 242 700**

Legge federale del 9.10.1992 sul diritto d'autore (LDA; RS 231.1).

Rifusione delle spese relative a trattative tariffarie con le società di gestione e diverse altre entrate (rimborso delle spese amministrative della SUVA, commissione per la riscossione delle imposte alla fonte e imprevisti). L'importo preventivato corrisponde alla media dei conti relativi agli anni 2008-2011. Dall'1.1.2010 la SG DFGP (fornitore di prestazioni) fatturerà alle unità amministrative del DFGP (beneficiari di prestazioni) le prestazioni fornite centralmente dal centro di prestazioni finanze e dal centro specializzato personale.

- Rimborsi vari if 102 400
- Prestazioni di servizi CP 4 140 300

Dal Preventivo 2013 la SG DFGP (fornitore di prestazioni) fatturerà un volume inferiore a seguito di modificati metodi e basi di calcolo alle unità amministrative (beneficiari di prestazioni). Rispetto al Preventivo 2012 si registra una riduzione dei ricavi di circa 1,6 milioni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **26 500**

Prevalentemente locazione di posteggi ai collaboratori e ricavi dalla tassa sul CO₂. L'importo preventivato corrisponde alla media dei consuntivi degli anni 2008-2011.

- Redditi immobiliari if 18 400
- Diversi altri ricavi if 8 100

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **19 831 300**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 19 831 300

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute agli aumenti dei contributi del datore di lavoro secondo le formule dell'UFPER e in particolare al trasferimento di fondi di MPC, CFCG, ISDC e UFM nella SG DFGP in relazione, tra l'altro, alla cessione di nuovi compiti e prestazioni supplementari.

Spese per il personale, pool di posti

A2100.0101 **1 242 400**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per necessità e provvedimenti specifici negli uffici del DFGP.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 242 400

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **347 400**

Spese per custodia di bambini complementare alla famiglia, attività ordinarie per la formazione continua dei collaboratori, cofinanziamento di corsi paralleli all'attività lavorativa per il mantenimento e il promovimento di personale qualificato. Oltre a corsi di formazione e formazione continua mirati per tutti i settori specializzati, sono previsti 80 000 franchi per la formazione professionale (apprendisti, compreso magazzino apprendisti DFGP). Computo delle prestazioni per l'offerta formativa dell'UFIT.

- Custodia di bambini if 45 000
- Formazione e formazione continua if 245 400
- Altre spese decentralizzate per il personale if 30 000
- Formazione CP 27 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 134 600**

Locazione di uffici e sedi amministrative.

- Pigioli e fitti di immobili CP 2 134 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 291 400**

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura IT, delle applicazioni specifiche e burocratica. Computo delle prestazioni da parte di fornitori di prestazioni IT della Confederazione (UFIT e CSI DFGP) per l'esercizio e la manutenzione di applicazioni specifiche e burocratica.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 461 600
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 550 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 279 200

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute in particolare ad un trasferimento senza incidenza sul bilancio di 100 000 franchi a carico del credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte, per l'introduzione dei progetti della Confederazione (ad es. gestione dei contratti dell'Amministrazione federale, ePersonalossier ecc.) che a partire dal 2013 provocheranno un aumento delle spese d'esercizio.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 395 200**

Onorari delle commissioni extra parlamentari. Decreto del Consiglio federale dell'8.12.2006 che approva e trasporta nel diritto svizzero il Protocollo facoltativo alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la tortura ed altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti. Ulteriore sviluppo della gestione finanziaria nel DFGP, sostegno nell'implementazione di diversi progetti a

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP

continuazione

livello di Confederazione (gestione dei contratti, spese, gestione del tempo di lavoro, ecc.). Progetti della direzione del Dipartimento che interessano l'intero Dipartimento o più uffici, nonché spese per approfondimenti di questioni specifiche (consulenze e perizie).

- Spese generali di consulenza if 993 700
- Commissioni if (Commissione arbitrale federale e Commissione per la prevenzione della tortura) 401 500

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 950 500

- Altre spese d'esercizio immobili if 5 000
- Spese postali e di spedizione if 66 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 167 600
- Prestazioni di servizi esterne if (tra cui procuratori pubblici, traduzioni) 31 000
- Spese effettive if 150 000
- Spese forfetarie if 3 000
- Spese d'esercizio diverse if (indennità a controparti, contributi e spese generali d'esercizio) 49 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 176 300
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 50 000
- Trasporti e carburanti CP 31 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 200 500
- Prestazioni di servizi CP (Centrale viaggi della Confederazione e DDPS) 20 000

Minori spese rispetto al Preventivo 2012 dovute, da un lato, a un trasferimento senza incidenza sul bilancio di 20 000 franchi a favore del credito A2109.0001 Rimanenti spese per il personale (maggiore fabbisogno per il monitoraggio dell'esecuzione CNPT). D'altro canto con la stretta generale e la gestione dei costi (ad es. stabilendo priorità e rinunce) si vuole aumentare l'esattezza del preventivo.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 3 300

Ammortamenti per investimenti effettuati dalla SG DFGP.

- Ammortamenti di informatica sif 3 300

Contributi all'Istituto federale di metrologia

A2310.0509 19 055 400

Legge federale del 17.6.2011 sulla metrologia (LMetr; RS 941.20, FF 2011 4357) e la legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27).

Contributi all'Istituto federale di metrologia (METAS). La LMetr e la LIFM sono state approvate dal Parlamento nella decisione finale del 17.6.2011. Il termine di referendum per entrambe le leggi è scaduto inutilizzato il 6.10.2011. Il 16.12.2011 il Consiglio

federale ha posto in vigore parti della LIFM per l'1.1.2012 e le restanti parti della LIFM e la revisione totale della LMetr per l'1.1.2013. Secondo l'articolo 16 LIFM (indennità della Confederazione; RS 941.27) la Confederazione accorda annualmente all'Istituto indennità per i compiti di cui all'articolo 3 capoverso 2 lettere a-h e capoversi 3-5 LIFM.

- Contributi a istituzioni proprie if 19 055 400

Contributo alla sede dell'Istituto federale di metrologia

A2310.0511 7 538 100

Legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27), articolo 22 capoverso 2.

Indennità per l'impiego da parte dell'Istituto federale di metrologia degli immobili di proprietà della Confederazione basata sul modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL. Questo contributo ha incidenza sul finanziamento ma non sulle uscite (nessun flusso di capitale). Il contributo è composto da ammortamenti figurativi, costi del capitale e da una tassa amministrativa (spese amministrative dell'UFCL). Le spese relative all'alloggiamento sono assunte dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili).

- Contributi a istituzioni proprie if 7 538 100

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0512 321 700

Legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27).

Contributi annui fondati su trattati internazionali e destinati alle organizzazioni internazionali attive essenzialmente nella cooperazione metrologica a livello mondiale: Bureau International des Poids et Mesures (BIPM) e Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML). Contributo annuo per i costi della segreteria EMRP.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 321 700

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 3 592 200

Mezzi per lo sviluppo di applicazioni specifiche e per la realizzazione di progetti tra uffici e interdipartimentali.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 687 600
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 904 600

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 si giustificano principalmente dall'introduzione del progetto gestione dei contratti dell'Amministrazione federale.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP

continuazione

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A4100.0128 **14 167 400**

Con la seconda aggiunta al Preventivo 2007 e il Preventivo 2009 sono stati stanziati un credito d'impegno e un credito aggiuntivo per il collegamento della Svizzera ai sistemi informatici di Schengen/Dublino (totale 141,8 mio.).

Per motivi di trasparenza e per semplificare la gestione interna di questo vasto e complesso programma, i fondi sono stati chiesti a livello centrale presso la SG DFGP nell'ambito di un credito globale conformemente all'articolo 20 capoverso 3 OFC. Nel corso dell'anno i fondi verranno trasferiti alle unità amministrative (fedpol, UFM e CSI DFGP) in funzione delle loro esigenze.

Con decreto federale del 22.12.2011 è stato stanziato un credito d'impegno di 58,97 milioni per l'ulteriore attuazione di Schengen/Dublino («Sviluppo e perfezionamento di Schengen/Dublino»). Il credito d'impegno comprende tutte le spese di progetto IT del DFGP (UFM, fedpol, SG DFGP, CSI DFGP e AFD). Il programma e le finanze sono gestiti centralmente dalla SG DFGP.

I fondi preventivati per il 2013 in relazione al credito d'impegno saranno utilizzati per portare a termine i sistemi nazionali e il loro collegamento al sistema di informazione visti e al sistema di informazione Schengen. Inoltre saranno utilizzati fondi dal nuovo credito d'impegno «Sviluppo e perfezionamento di Schengen/Dublino» per la manutenzione e l'ulteriore sviluppo delle applicazioni specifiche Schengen/Dublino nel settore VIS e SIS.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 14 167 400

Questo importo è composto dai fondi in relazione ai crediti d'impegno «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (7,437 mio.) e «Sviluppo e perfezionamento di Schengen/Dublino» (6,73 mio.).

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è dovuto al fatto che sulla base della pianificazione attuale nel 2013 saranno necessari meno investimenti.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), Vo156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento di Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), Vo219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti TIC nell'infrastruttura

A4100.0132 **20 142 800**

Credito globale ai sensi dell'Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Richiesta di fondi a livello centrale per progetti informatici delle unità amministrative del DFGP (CFCG), per i quali non sono ancora chiare le quote da trasferire al fornitore di prestazioni per investimenti in apparecchiature informatiche e software. È prevista una riserva del Dipartimento per progetti difficilmente prevedibili (ad es. adeguamenti conformemente a basi legali od ordinanze modificate).

Dal Preventivo 2011 i fondi a titolo di investimento destinati a progetti finanziati attraverso la crescita TIC sono computati in questo credito globale. In sede di attuazione, a mano a mano che il progetto avanza, il credito è ceduto alle unità amministrative che dirigono il progetto. I fondi inutilizzati derivanti dalla crescita TIC possono essere ceduti al credito globale «Riserva informatica della Confederazione e crescita TIC della Confederazione» presso la SG DFF.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 20 112 800
- Investimenti in sistemi informatici if 30 000

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 si giustificano, da un lato, con l'impiego dei fondi per la sostituzione della piattaforma HP NonStop Server per lo sviluppo e l'esercizio delle applicazioni specifiche importanti del DFGP e, dall'altro, con la nuova regola riguardo ai fondi investiti dalla crescita TIC, che, secondo decisione del CIC del 22.2.2010, a partire dal Preventivo 2011 devono essere iscritti nei crediti globali dei dipartimenti (tra cui 8,71 mio. per il progetto «Sistema automatico di identificazione delle impronte digitali (AFIS)» e 1,94 mio. per il progetto «Adeguamento passaporto svizzero e carta di identità»).

Credito d'impegno «Sostituzione della piattaforma HP NonStop» (DF del 9.12.2009), Vo199.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sistema automatico di identificazione delle impronte digitali (AFIS)» (DF del 22.12.2011), Vo213.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Adeguamento passaporto svizzero e carta di identità» (chiesto con il Preventivo 2013, fedpol), Vo224.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **14 815 000**

Ordinanza del 5.7.2006 sugli emolumenti UFG (Oem UFG; RS 172.041.14); ordinanza del 27.10.1999 sugli emolumenti in materia di stato civile (OESC; RS 172.042.110); ordinanza del 3.12.1954 sulle tasse in materia di registro di commercio (RS 221.411.1); legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (LNM; RS 747.30); ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); ordinanza VOSTRA del 29.9.2006 (RS 331); ordinanza del DFGP del 15.10.2003 sulle tasse per estratti del casellario giudiziale a persone private (RS 331.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 14 815 000
L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008–2011. A conclusione del processo di informatizzazione, i ricavi dalla vendita di estratti del casellario giudiziale presso gli uffici postali saranno d'ora in poi lordi, ossia al lordo dell'indennità per le spese alla Posta, il che contribuisce principalmente all'incremento del Preventivo 2012.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 065 000**

Legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (RS 852.1); Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210).

Restituzione di prestazioni assistenziali a Svizzeri all'estero; restituzione di sussidi d'esercizio (esecuzione delle pene e delle misure).

- Rimborsi vari if 2 065 000
L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008–2011.

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0133 **5 939 000**

Legge federale del 19.3.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4).

- Emolumenti per atti ufficiali if 5 939 000
Secondo la LRVC, la ripartizione dei valori confiscati avviene come segue: 5/10 al Cantone che ha pronunciato la confisca, 3/10 alla Confederazione e 2/10 lex rei sitae del Cantone (Cantone in cui si trovano i valori patrimoniali confiscati). L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008–2011.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **38 500**

Redditi immobiliari derivanti dalla locazione di posteggi a collaboratori.

- Redditi immobiliari if 38 500
L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008–2011.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **35 617 500**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 35 617 500
Minori spese rispetto al Preventivo 2012, poiché per il 2013 l'UFPER cederà solo lo 0,8% del totale delle misure salariali 2012 (1,2%).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **306 500**

Costi per il reclutamento del personale, la formazione e la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 27 200
- Formazione e formazione continua if 166 600
- Altre spese decentralizzate per il personale if 97 700
- Formazione CP 15 000

Minori spese alla voce «Formazione CP», poiché dal 2013 viene meno la fatturazione interna con il Centro di formazione della Confederazione (UFPER).

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 434 200**

In relazione al computo delle prestazioni, locazione di uffici e immobili amministrativi (pigioni, pacchetto di base della Confederazione, mobilio standard, spese accessorie) fatturata alle unità organizzative della Confederazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 434 200

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 038 000**

Il computo delle prestazioni riguarda, da un lato, le spese per la burocratica, di rete, di gestione delle applicazioni e, dall'altro, le prestazioni di servizi dei centri di calcolo di proprietà della Confederazione (UFIT, CSI-DFGP) nel settore dello sviluppo di applicazioni nonché la telecomunicazione.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 700 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 825 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 184 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 328 400

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Le differenze rispetto al Preventivo 2012 sono dovute a un trasferimento senza incidenza sul bilancio dal credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte, poiché alcuni progetti sono stati trasferiti nell'esercizio ordinario e i costi di gestione sono ora imputati a questo conto. L'aumento è dovuto anche una conseguenza del decreto del Consiglio federale del 23.9.2011 sulla revisione parziale dei diritti reali immobiliari.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 382 600**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Onorari per periti esterni e membri delle commissioni. Si tratta principalmente della revisione parziale della legge sull'esecuzione e sul fallimento (diritto concernente il risanamento), della revisione parziale del diritto della responsabilità civile (prescrizione), dell'istituzione nazionale per i diritti dell'uomo, delle attività nei settori concernenti la riforma del Governo, l'aiuto al suicidio, nonché l'accompagnamento legislativo in materia di diritto pubblico. Le spese con incidenza finanziaria preventivate comprendono le prestazioni di consulenza fornite da mandatari dipendenti e indipendenti nonché le relative spese.

- Spese generali di consulenza if 453 500
- Spese generali per consulenti dipendenti if 404 500
- Commissioni if 224 600
- Ricerca su mandato if 300 000

Minori spese dovute alla soppressione del computo delle prestazioni (CP) per le prestazioni di consulenza fornite dall'Istituto svizzero di diritto comparato.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **6 475 500**

Legge federale del 20.3.1981 sull'assistenza in materia penale (AIMP; RS 351.1) nonché numerosi trattati internazionali in materia; ordinanza del 24.2.1982 sull'assistenza internazionale in materia penale (OAIMP; RS 351.11); legge federale del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1), articolo 4; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3).

Finanziamento delle spese di estradizione (quasi 2/3 delle spese d'esercizio diverse): le autorità cantonali d'esecuzione fatturano alla Confederazione le spese per i singoli giorni di detenzione e il trasporto in base alla tariffa intercantonale. I consulenti ufficiali vengono indennizzati in funzione del tempo impiegato e delle tariffe fissate dalla Confederazione. Le spese mediche sono indennizzate secondo il tempo impiegato. Queste spese non sono prevedibili. Dipendono dal numero degli arresti, dallo svolgimento della procedura d'extradizione e dalle necessarie prestazioni mediche.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese per il Centro specializzato Personale, il Centro di prestazioni Finanze, spese dei collaboratori, costi di traduzioni esterne, tasse postali, tasse per copiatura, indennità alla controparte, indennità a candidati a un posto, quote di membro, diverse piccole acquisizioni ecc.

- Spese postali e di spedizione if 259 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 103 900
- Prestazioni di servizi esterne if 266 000
- Spese effettive if 480 600
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 150 000
- Spese d'esercizio diverse if 1 810 400
- Tasse e commissioni g-Gov FI if 2 017 100
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 365 900
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 70 000
- Trasporti e carburanti CP 20 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 325 000
- Prestazioni di servizi CP 604 500

La differenza rispetto al Preventivo 2012 è data dall'aumento dovuto alla contabilizzazione lorda degli estratti del casellario giudiziale venduti presso gli uffici postali (if) rappresentati nel credito E1300.0001 Tasse, alla riduzione nel settore CP dovuta alle modificate basi di calcolo del computo delle prestazioni della SG DFGP per i servizi centrali Finanze e Personale e alla soppressione della fatturazione della gestione dei viaggi Confederazione.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **323 000**

Ammortamenti dal credito d'investimento A4100.0001 Investimenti materiali, per lo sviluppo di software propri attivato.

- Ammortamenti su software sif 323 000

Nel 2012 saranno portati a termine diversi sviluppi propri che dovranno essere ammortizzati.

Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione

A2310.0151 **79 133 200**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341).

Aliquota di contribuzione: è riconosciuto il 30% delle spese per il personale attivo nell'educazione. I sussidi sono calcolati in base al personale in dotazione per l'offerta di prestazioni riconosciuta, ai costi forfettari di un posto a tempo pieno nonché ai giorni di permanenza dei collocati riconosciuti. I beneficiari sono istituti d'educazione.

- Vari contributi a terzi if 79 133 200
- Maggior fabbisogno legato a prevedibili nuovi riconoscimenti di istituti d'educazione.

Credito annuo di assegnazione «Sussidi d'esercizio per istituti d'educazione», J0022.00, vedi volume 2A, numero 9.

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Progetti sperimentali

A2310.0152 **2 000 000**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LP-PM; RS 341).

I contributi ammontano al massimo all'80% delle spese riconosciute per il progetto e/o la valutazione. Sono comprese le spese per il personale, i costi per beni e servizi ed eventualmente i costi d'investimento indispensabili per il progetto sperimentale. Nel caso di progetti sperimentali in stabilimenti esistenti sono riconosciuti unicamente i maggiori costi derivanti dal progetto. I beneficiari sono i Cantoni e gli enti privati incaricati dell'esecuzione di progetti sperimentali.

- Vari contributi a terzi if 2 000 000

Credito d'impegno «Progetti sperimentali» (DF del 2.6.2005/15.12.2010), V0047.01/ V0047.02, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0153 **1 151 700**

Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (AAS; RS 0.360.268.1); Statuto del 31.10.1951 della Conferenza dell'Aia di diritto internazionale privato (RS 201); Statuto organico dell'Istituto internazionale per l'unificazione del diritto privato, del 15.3.1940 (RS 202); Protocollo del 25.9.1950 relativo alla Commissione internazionale dello Stato civile (con Protocollo add.; RS 203).

I contributi sono costituiti dal contributo per le spese amministrative generali di Schengen e dai contributi annuali versati alla Conferenza dell'Aia, a UNCITRAL e a CIEC.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 151 700

Per il Preventivo 2013 il contributo per le spese amministrative di Schengen è di 720 000 franchi, pari al 7,407% delle spese amministrative complessive di Schengen (8,1 mio. €).

Sussidi all'istruzione, aiuto alle vittime di reati

A2310.0154 **270 700**

Legge federale del 23.3.2007 concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV; RS 312.5), articolo 31; ordinanza del 27.2.2008 concernente l'aiuto alle vittime di reati (OAVI; RS 312.51), articolo 8.

I sussidi sono assegnati a programmi di formazione a livello nazionale o regionale per persone attive nell'ambito dell'aiuto alle vittime, quali ad esempio operatori sociali o psicologi. Tali sussidi sono calcolati in modo forfettario e costituiscono di norma circa il 35% delle spese computabili.

- Spese generali di consulenza if 50 000
- Vari contributi a terzi if 220 700

Prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero

A2310.0156 **4 328 300**

Legge federale del 21.3.1973 su prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero (LASE; RS 852.1).

La Confederazione sostiene Svizzeri bisognosi di aiuto all'estero. Rimborsa ai Cantoni i costi degli aiuti sociali alle persone che rimpatriano durante i primi 3 mesi dal loro rientro, purché sia comprovato che hanno soggiornato all'estero per più di 3 anni.

- Vari contributi a terzi if 4 328 300

Alla luce dei valori empirici degli anni precedenti, l'importo preventivato è stato corretto al ribasso.

Sussidi al centro di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene

A2310.0427 **1 346 200**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LP-PM; RS 341).

Dall'entrata in vigore della NPC l'1.1.2008, la Confederazione finanzia con un contributo annuo alle spese d'esercizio il Centro svizzero di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene.

- Vari contributi a terzi if 1 346 200

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **25 000 000**

Rettificazione di valore per il credito A4300.0108 Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione.

- Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif 25 000 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 832 500**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Le cifre si fondano sui singoli rapporti di studio e di progetto nonché sui corrispondenti moduli CUR (costi, utilità, redditività). I progetti informatici sono principalmente progetti di e-government nei vari settori dei registri.

- Investimenti in software (sviluppo interno) if 2 832 500

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili, da un lato, a un trasferimento sul conto A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici e, dall'altro, alla conclusione dell'implementazione tecnica della legge militare nell'ambito del casellario giudiziale.

Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione

A4300.0108 **25 000 000**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LP-PM; RS 341).

La Confederazione accorda sussidi per la costruzione, l'ampliamento e la trasformazione di stabilimenti privati e pubblici per adulti e di case per fanciulli, adolescenti e giovani adulti.

- Contributi agli investimenti if 25 000 000

Il maggiore fabbisogno risulta dai sussidi della Confederazione già assegnati e da un'inchiesta finanziaria eseguita annualmente nel mese di gennaio presso i Cantoni. L'aliquota di sussidio ammonta al 35 % dei costi di costruzione riconosciuti. Sulla base dell'inchiesta finanziaria svolta dall'UFG dal 2013/14 cessano una serie di grossi progetti edili.

Credito annuo di assegnazione «Stabilimenti penitenziari e case d'educazione» J0002.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **205 100**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), articolo 13; ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspI; RS 941.411), articolo 113; ordinanza del 2.7.2008 sulle armi (OArm; RS 514.541), articolo 55 in combinazione con l'allegato 1.

Tasse riscosse per le autorizzazioni di fabbricazione e d'importazione di esplosivi e pezzi pirotecnici per scopi civili e di polverda sparo.

- Emolumenti per atti ufficiali if 205 100

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli ultimi 4 esercizi (2008-2011).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **13 153 200**

Ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità (ODI; RS 143.11), articolo 45 segg., allegati 2 e 3; decreto federale del 13.6.2008 che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note fra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento del Regolamento (CE) n. 2252/2004 sui passaporti e i documenti di viaggio biometrici.

Entrate dalla produzione di documenti d'identità svizzeri.

- Rimborsi vari if 13 109 600
- Diversi ricavi e tasse if 43 600

Per il rilascio di passaporti e carte d'identità viene riscosso un emolumento, ripartito tra la Confederazione e i Cantoni. La quota federale serve a coprire i costi di produzione dell'UFCL e i costi di fedpol per la messa a disposizione dell'infrastruttura informatica e dell'ulteriore infrastruttura necessaria. La pianificazione dei ricavi avviene in base alla pianificazione della produzione concordata con l'UFCL. L'aumento di tale rimborso è dovuto alla maggiore quantità di produzione e si basa su dati salienti relativi al rinnovo o al nuovo rilascio di documenti d'identità.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **268 900**

Locazione di posteggi della Confederazione a collaboratori.

- Redditi immobiliari if 162 900
- Diversi altri ricavi if 106 000

Ad eccezione del prodotto della tassa CO₂, calcolata in base alla somma salariale, gli importi preventivati corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli ultimi 4 esercizi (2008-2011).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **132 314 400**

Finanziamento di circa 800 posti di lavoro di fedpol.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 132 214 400

L'aumento delle spese per il personale è dovuto a un trasferimento di credito senza incidenza sul bilancio dall'UFAC alle spese per il personale di fedpol. Nel Preventivo 2013 i crediti per il finanziamento dei collaboratori responsabili della formazione e della pianificazione degli impieghi delle guardie di sicurezza dell'aviazione sono pertanto iscritti presso fedpol.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 319 000**

Formazioni e formazioni continue interne ed esterne soprattutto nei settori specialisti e in quelli destinati ai quadri, ricerca di personale (inserzioni).

- Custodia di bambini if 75 000
- Formazione e formazione continua if 944 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 130 000
- Formazione CP 170 000

Le minori spese rispetto all'anno precedente sono ascrivibili al fatto che i mezzi per le spese di viaggio e di pernottamento correlate a formazioni e formazioni continue sono preventivati nelle rimanenti spese d'esercizio. Diminuiscono inoltre le spese CP poiché con il catalogo delle prestazioni valido da gennaio 2013 i corsi frequentati presso il Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non saranno più computati.

Progetti strategici

A2111.0131 **2 461 100**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 359 100
- Formazione e formazione continua if 103 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 748 500
- Spese generali di consulenza if 200 000
- Prestazioni di servizi esterne if 50 000

I mezzi sono utilizzati per finanziare progetti legislativi nonché progetti volti ad adeguare i compiti principali alle nuove esigenze. Nell'anno prossimo si tratterà in particolare di progetti relativi alla nuova procedura di rilascio della carta d'identità e della ripresa dei lavori alla legge sui compiti della Confederazione in materia di polizia. I progetti HOOGAN/Fancard e la protezione extraprocessuale dei testimoni diventano operativi e non sono quindi più computati nella presente voce contabile, motivo per cui i mezzi iscritti diminuiscono rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

Investigazioni di polizia giudiziaria**A2111.0261** **5 042 500**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360); ordinanza del 30.11.2001 sull'adempimento di compiti di polizia giudiziaria in seno all'Ufficio federale di polizia (RS 360.1); Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0).

Costi correlati ai compiti di polizia giudiziaria della Polizia giudiziaria federale (PGF) e della divisione principale Cooperazione internazionale di polizia: per i traduttori e gli interpreti, per le spese e per il materiale in relazione alla coordinazione internazionale.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 2 175 000
- Prestazioni di servizi esterne if 337 500
- Spese effettive if 870 000
- Spese d'esercizio diverse if 1 660 000

Finanziamento di procedure d'indagine in casi specifici determinate dai mandati conferiti dai procuratori del Ministero pubblico della Confederazione responsabili dei procedimenti. I costi dipendono essenzialmente dalla portata e dalla complessità delle indagini. Rispetto al Preventivo 2012 aumentano i mezzi iscritti a causa dei compiti supplementari correlati alla gestione in seno alla PGF del Servizio di protezione dei testimoni.

Locazione di spazi**A2113.0001** **15 690 200**

Settore di prestazione «Alloggiamento», service level agreement di base fra la SG DFGP e l'UFCL e computo delle prestazioni fornite dall'UFCL a fedpol per singoli edifici. Spese di alloggiamento (comprese le prestazioni di servizi e le spese accessorie) per 11 sedi.

- Pigion e fitti di immobili CP 15 690 200

I mezzi iscritti restano allo stesso livello del Preventivo 2012.

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001** **38 567 000**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); ordinanza JANUS del 15.10.2003 (RS 360.2); legge federale del 13.6.2008 sui sistema d'informazione di polizia della Confederazione (LSIP; RS 361); ordinanza RIPOL del 15.10.2008 (RS 361.0); ordinanza IPAS del 15.10.2008 (RS 361.2); ordinanza del 21.11.2001 sul trattamento dei dati segnaletici di natura biometrica (RS 361.3); ordinanza del 15.10.2008 sul Registro nazionale di polizia (RS 361.4); ordinanza N-SIS del 7.5.2008 (RS 362.0).

Il presente credito comprende le spese d'esercizio di infrastrutture, di sistemi e applicazioni TIC e della telecomunicazione. La maggior parte delle spese per beni e servizi informatici proviene da costi contabilizzati (CP) dai fornitori di prestazioni TIC nel quadro del computo delle prestazioni interno alla Confederazione per la gestione di applicazioni tecniche a favore di partner nazionali e internazionali, come pure per la burocratica dell'Ufficio.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 586 600
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 32 700
- Prestazioni di telecomunicazione if 200 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 33 755 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 992 600

L'aumento delle spese con incidenza sul finanziamento è riconducibile alle spese supplementari per la gestione del Servizio di protezione dei testimoni. Rispetto all'anno precedente crescono inoltre le spese CP per la gestione TIC presso l'UFIT e il CSI-DFGP. Sono tra l'altro determinanti i costi correlati agli strumenti del SAP-workflow (e-billing, e-billing out e gestione del tempo) presso l'UFIT e la gestione delle infrastrutture per l'amministrazione e la salvaguardia presso il CSI-DFGP dei dati raccolti dagli inquirenti.

Spese di consulenza**A2115.0001** **1 500 700**

Dichiarazione comune del 22.5.2001 sulla cooperazione nel quadro dell'Accademia di polizia dell'Europa centrale (ME-PA); ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3), articolo 5.

Per migliorare e mantenere le conoscenze specifiche sui compiti principali è opportuno ricorrere alla consulenza di esperti del settore. È necessario garantire ai quadri consulenza e sostegno per questioni tecniche e per quelle legate alla gestione. In casi particolari il Servizio giuridico deve beneficiare della possibilità di richiedere pareri giuridici indipendenti.

- Spese generali di consulenza if 1 330 700
- Spese generali per consulenti dipendenti if 170 000

I valori previsti sono stati incrementati in modo da rendere disponibili i mezzi necessari per svolgere i compiti nell'ambito del progetto New Guisan (nuova sede unica) inerenti all'Ufficio. Sono inoltre stati iscritti i mezzi per coprire l'onere amministrativo supplementare scaturito dai rimborsi alla Svizzera dal Fondo UE per le frontiere esterne.

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001** **9 961 600**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 23 capoverso 2; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3), articoli 72, 81 segg.; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); ordinanza del DFF del 6.12.2001 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers; RS 172.220.III.31), articolo 41

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

segg.; legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LA-Pub; RS 172.056.1); ordinanza del 11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.11.2006 concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici della Confederazione (Org-OAPub; RS 172.056.15).

Spese di viaggio e spese sostenute dai collaboratori dell'Ufficio (biglietti ferroviari, abbonamenti metà-prezzo, viaggi in aereo, rimborsi spese, spese di rappresentanza dei quadri e degli addetti di polizia). Investimenti non attivabili per l'apparecchiatura di comunicazione e di navigazione, le armi, la documentazione topografica e il materiale tecnico. Materiale per la manutenzione e materiale di consumo di ogni genere. Spese per i mandati esterni conferiti nei settori della protezione e della sicurezza (ad es. Securitas) o per le analisi di laboratorio (droghe sequestrate, tracce di DNA ecc.), tasse postali, spese per i veicoli.

• Spese per merci, materiale di consumo if	350 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	600 000
• Spese postali e di spedizione if	177 000
• Trasporti e carburanti if	800 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	371 000
• Equipaggiamento if	380 000
• Prestazioni di servizi esterne if	1 005 000
• Spese effettive if	1 535 000
• Spese forfettarie if	3 000
• Perdite su debitori if	5 000
• Spese d'esercizio diverse if	755 000
• Tasse e commissioni e-gov Fi if	2 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	1 063 800
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	125 000
• Trasporti e carburanti CP	336 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	1 050 300
• Prestazioni di servizi CP	1 403 500

Rispetto all'anno precedente l'onere per il computo delle prestazioni è nettamente diminuito poiché con il catalogo delle prestazioni valido da gennaio 2013 diversi fornitori non fattureranno più le loro prestazioni. A questo si aggiunge l'adeguamento del computo delle prestazioni della SG DFGP per le prestazioni fornite in modo centralizzato nell'ambito delle risorse (HR/FI), in quanto la base di calcolo tiene conto dell'impiego effettivo di personale. L'incremento dei costi con incidenza sul finanziamento è provocato sostanzialmente dal trasferimento dei mezzi per l'esercizio dei CCPD di Chiasso e di Ginevra dalle spese di riversamento alle spese proprie, nonché dalle maggiori spese per i trasporti pubblici causate dall'aumento delle tariffe delle FFS.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **8 349 100**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 59.

• Ammortamenti su beni mobili sif	3 664 300
• Ammortamenti di informatica sif	493 100
• Ammortamenti su software sif	4 191 700

Con il trasferimento di determinati impianti al CSI-DFGP alla fine del 2011 diminuiscono anche i relativi ammortamenti.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città

A2310.0160 **12 650 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; ordinanza LMSI del 1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 3; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72), articolo 7; decreto del Consiglio federale del 24.11.1993 sui contributi della Confederazione al Cantone di Ginevra e alla città di Berna per compiti straordinari di protezione; contratti con i Cantoni di Berna (23.10.2003) e Zurigo (11.9.2003) nonché con la città di Zurigo (11.9.2003) sull'esecuzione e l'indennizzo dei compiti di protezione effettuati ripetutamente o permanentemente su incarico della Confederazione; decreto del Consiglio federale del 24.5.2007 sull'attribuzione delle competenze federali per il sostegno fornito dalle autorità civili per proteggere le rappresentanze straniere.

Indennizzi dei Cantoni e delle città per la sicurezza e la protezione. L'indennità è versata se i Cantoni o le città adempiono, ripetutamente o permanentemente, su incarico della Confederazione compiti di protezione (polizia di sicurezza e compiti di protezione in base a obblighi internazionali) i cui costi superano 1 milione di franchi o il 5 % dei costi salariali annuali del corpo di polizia interessato.

• Cantoni if	12 650 000
--------------	------------

Con i maggiori fornitori di prestazioni (Berna, Ginevra e Zurigo) sono di volta in volta concordati importi fissi per 3 anni. Poiché l'1.1.2008 nel Cantone di Berna è stato creato un organo di polizia unificato, le prestazioni dei due enti non possono più essere presentate separatamente. È pertanto stato concordato con il Cantone di Berna che l'ammontare delle prestazioni verrà ridefinito a partire dal 2013 nel contesto di una modifica del contratto. Eventi straordinari (quali visite di Stato) possono inoltre causare costi non pianificabili.

Indennità a organizzazioni internazionali

A2310.0447 **2 332 800**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 353; ordinanza dell'1.12.1986 sull'Ufficio centrale nazionale Interpol Berna (RS 351.21); accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (AAS; RS 0.360.268.1),

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

articolo 11 numero 2; ordinanza N-SIS del 7.5.2008 (RS 362.0); firma della Egmont Group of Financial Intelligence Units Charter da parte del Consiglio federale il 21.12.2007 nel quadro dell'articolo 183 Cost.

Quota annuale destinata all'Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol a Lione, contributi destinati al Sistema d'informazione Schengen e contributo al Gruppo Egmont (organo internazionale di lotta al riciclaggio di denaro).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 332 800

L'importo è composto dei seguenti elementi:

- Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol 1 309 500
- contributi Schengen/Dublino 1 004 400
- Gruppo Egmont 18 900

Le spese supplementari sono riconducibili all'aumento del contributo a Schengen. I valori per i contributi a Schengen sono stati pianificati e iscritti in base alle informazioni attuali. Tale pianificazione è tuttavia legata a grandi incertezze. Il contributo della Svizzera dipende infatti dai costi d'investimento dell'UE al SIS II e può inoltre variare fortemente in base allo sviluppo del prodotto interno lordo 2012 di tutti gli Stati membri dello spazio Schengen (il contributo della Svizzera aumenta se la prestazione economica degli Stati Schengen diminuisce rispetto al PIL della Svizzera).

Altri indennizzi a Cantoni e organizzazioni nazionali**A2310.0448 6 054 000**

Convenzione amministrativa del 27.4.2005 tra la Confederazione e la Conferenza dei direttori cantonali di giustizia e polizia (CDCGP); legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 3; ordinanza del 4.12.2009 sulle misure di polizia amministrativa e i sistemi d'informazione dell'Ufficio federale di polizia (RS 120.52), articolo 2; ordinanza LMSI del 1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 5; accordo del 9.10.2007 tra il Consiglio federale svizzero e il governo della Repubblica francese sulla cooperazione transfrontaliera in materia giudiziaria, di polizia e doganale (RS 0.360.349.1); accordo tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana relativo all'istituzione di centri comuni per la cooperazione di polizia e doganale; contratto con la città di Zurigo del 18.12.1991 inerente all'indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo; articolo 386 CP (Prevenzione svizzera della criminalità, PSC).

Indennizzo di fedpol per il sistema di trasporto intercantonale dei prigionieri, che la CDCGP deve eseguire su mandato dei Cantoni e della Confederazione e che affida a ditte private (FFS, Securitas). Esecuzione dei trasporti a favore delle autorità federali nel quadro dell'applicazione delle leggi federali sull'asilo e sugli stranieri nonché del diritto penale di giurisdizione federale. Contributi della Confederazione all'Istituto svizzero di polizia e all'Ufficio di direzione della Prevenzione svizzera della criminalità a Neuchâtel. Indennizzi dei Cantoni per il personale messo a disposizione dei centri di cooperazione di polizia e doganale (CCPD di Ginevra e di Chiasso). Indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo per l'adempimento di compiti nei settori dell'analisi degli esplosivi, della pirotecnica e del disinnescamento di congegni esplosivi e di combustione.

- Cantoni if 725 000
- Vari contributi a terzi if 5 329 000

Il credito è composto in particolare dei seguenti elementi principali:

- trasporti di polizia 725 000
- centri di cooperazione di polizia e doganale 1 400 000
- Istituto svizzero di polizia 1 110 000
- Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo 2 684 000

Le spese d'esercizio dei due centri di Chiasso e di Ginevra ora sono iscritte nelle spese proprie di fedpol. Tra gli indennizzi restano pertanto le indennità dei Cantoni. All'interno del credito si sono create spese supplementari dovute ai cambiamenti apportati al sistema di trasporto dei prigionieri e al maggior numero di trasporti. Questo aumento è tuttavia compensato dalle minori spese per le prestazioni del Servizio d'indagine scientifica dalle città di Zurigo.

Conto degli investimenti**Uscite****Investimenti materiali e immateriali, scorte****A4100.0001 18 365 400**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza del 11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.11.2006 concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici della Confederazione (Org-OAPub; RS 172.056.15).

Investimenti attivabili per il settore di attività di fedpol, in particolare per garantire la compatibilità e lo scambio di dati con i sistemi e le applicazioni informatiche nazionali, ma anche con quelli di Europol e Interpol. Acquisizione di veicoli di servizio e di veicoli speciali nonché di apparecchiature elettroniche e tecniche e di equipaggiamento speciale per il settore di polizia.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

• Apparecchiatura informatica if	2 508 500
• Software informatici if	1 339 300
• Licenze informatiche if	140 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	3 900 500
• Equipaggiamento if	985 000
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	2 100 000
• Investimenti in automobili if	1 700 000
• Investimenti in sistemi informatici if	517 700
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	5 174 400

L'aumento del credito d'investimento è riconducibile ad acquisizioni destinate alle guardie di sicurezza dell'aviazione, che ora vanno pianificate presso fedpol. I mezzi sono stati trasferiti senza incidenza sul bilancio dall'UFAC a fedpol. Sono inoltre chiesti mezzi d'investimento supplementari per l'esercizio del Servizio di protezione dei testimoni e per investimenti sostitutivi nei CCPD.

AFIS New Generation

A4100.0133 **4 550 000**

Codice penale del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 354 capoverso 1; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 102 capoverso 1.

Decreto del Consiglio federale del 22.12.2010 concernente il finanziamento dell'acquisto della nuova generazione del sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS).

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	321 800
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	1 128 200
• Investimenti in sistemi informatici if	3 100 000

Le spese d'investimento di 4,55 milioni finanziate dal DFGP per il 2013 sono iscritte nel presente conto. I mezzi destinati alla crescita TIC per il 2013 (8,71 mio.) sono iscritti nel credito globale della SG DFGP e ceduti nel corso dell'anno.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS)» (DF del 22.12.2010), VO213.00, vedi volume 2A, numero 9.

Adeguamento del passaporto e della carta d'identità

A4100.0137 **714 000**

Legge federale del 22.6.2001 sui documenti d'identità per cittadini svizzeri (LDI; RS 143.1); legge federale del 19.12.2003 sui servizi di certificazione nel campo della firma elettronica (FIE; RS 943.03).

Decreto del Consiglio federale del 16.12.2011 concernente la decisione su come proseguire con il passaporto svizzero e la carta d'identità.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	714 000
---	---------

Per motivi di sicurezza i passaporti svizzeri e le carte d'identità devono essere aggiornati regolarmente. È dal 1995 che la carta d'identità e dal 2003 che il passaporto svizzero vengono rilasciati con le medesime caratteristiche fisiche di sicurezza. Viste le prescrizioni in materia di diritto sugli acquisti pubblici e la relativa durata dei progetti d'acquisto, occorre già ora dare inizio al progetto di rinnovo e prendere decisioni di principio.

Credito d'impegno «Adeguamento del passaporto svizzero e della carta d'identità» (chiesto con il Preventivo 2013), VO224.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

413 Istituto svizzero di diritto comparato

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **774 000**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Onorari per pareri giuridici allestiti per terzi e per l'Amministrazione federale.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 774 000

La differenza rispetto al Preventivo 2012 è dovuta alla soppressione di tasse per i pareri giuridici allestiti per l'Amministrazione federale (CP), poiché a partire del 2013 queste prestazioni non sono più computate. L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **114 200**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Rimborsi spese, ricerche bibliografiche, copie di documenti ecc.

- Rimborsi vari if 114 200

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **5 000**

Prevalentemente locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 1 000
- Diversi altri ricavi if 4 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 027 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 027 100

Minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 poiché una parte delle prestazioni finanziarie sono fornite a livello centrale dalla SG DFGP. Dal computo di tali spese consegue un aumento delle spese (CP) nel credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **53 800**

Formazione e formazione continua del personale in ambito giuridico, bibliotecario e linguistico in Svizzera o all'estero, spese per la custodia di bambini e il reclutamento di personale.

- Custodia di bambini if 1 000
- Formazione e formazione continua if 32 600
- Altre spese decentralizzate per il personale if 5 200
- Formazione CP 15 000

La differenza rispetto al Preventivo 2012 è riconducibile al fatto che le prestazioni in materia di formazione fornite dall'UFPER non sono più computate.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **448 300**

Il supporto informatico dell'ISDC è effettuato dall'Università di Losanna e dalla Rete delle biblioteche della Svizzera occidentale (contratto di prestazioni di servizi) e comprende l'apparecchiatura informatica, i software e la formazione.

- Apparecchiatura informatica if 57 600
- Software informatici if 25 800
- Informatica: esercizio e manutenzione if 239 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 79 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 46 100

La differenza rispetto al Preventivo 2012 è dovuta all'adeguamento degli emolumenti nell'ambito esercizio e manutenzione (CP).

Spese di consulenza

A2115.0001 **210 900**

Indennità per il Consiglio e il Comitato d'Istituto, onorari e spese per periti esterni, riforma dell'Istituto.

- Spese generali di consulenza if 198 700
- Spese generali per consulenti dipendenti if 12 200

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 158 000**

Elettricità, acqua e riscaldamento sono calcolati in base al preventivo del Cantone di Vaud. I lavori di gestione e manutenzione dell'edificio e delle immediate vicinanze dell'Istituto sono effettuati dal personale dell'Università di Losanna secondo il preventivo del Cantone di Vaud (Convenzione del 15.8.1979 tra la Confederazione e il Cantone VD). Si aggiungono lavori di manutenzione e di ripristino dell'Istituto.

Acquisto di opere giuridiche straniere e internazionali, di abbonamenti per periodici specializzati, di CD-ROM su temi giuridici nonché di abbonamenti per l'accesso a banche dati specializzate svizzere e straniere. Contributo al finanziamento della pubblicazione di un «Yearbook for Private International Law» (pubblicazione dell'ISDC in cooperazione con la casa editrice Sellier European Law Publishers).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

413 Istituto svizzero di diritto comparato

continuazione

Spese di viaggio, spese di rappresentanza, noleggio di veicoli, perdite su debitori, organizzazione di riunioni e seminari, materiale per la manutenzione e le installazioni di sicurezza, materiale d'ufficio e di laboratorio, spese d'esercizio per veicoli di servizio, acquisto di materiale d'ufficio, burocratica e mobilio, ordini di stampa.

• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	93 000
• Assistenza e cura if	87 700
• Manutenzione e ispezione if	55 800
• Spese postali e di spedizione if	31 300
• Trasporti e carburanti if	4 200
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 460 500
• Prestazioni di servizi esterne if	3 000
• Spese effettive if	72 500
• Spese forfettarie if	10 000
• Perdite sui debitori if	10 000
• Spese d'esercizio diverse if	133 500
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	17 900
• Trasporti e carburanti CP	3 900
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	71 300
• Prestazioni di servizi CP	103 400

L'aumento delle spese rispetto al Preventivo 2012 è dovuto al trasferimento parziale di compiti finanziari al Centro di prestazioni Finanze della SG DFGP. Queste prestazioni sono fatturate all'ISDC.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	23 500
• Ammortamenti su beni mobili sif	7 500
• Ammortamenti di informatica sif	16 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	29 700
Sostituzione della struttura informatica.	
• Investimenti in sistemi informatici if	29 700

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco

Conto economico

Ricavi

Tassa sulle case da gioco

E1100.0122 **380 000 000**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

Le tasse riscosse sono contabilizzate nel conto finanziario della Confederazione come entrate a destinazione vincolata a favore del fondo di compensazione dell'AVS.

- Tasse sulle case da gioco if 380 000 000

In seguito alla crisi economica, alla forza del franco e alla concorrenza da parte delle case da gioco estere sono previsti ricavi minori.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco», vedi volume 3, numero B4I.

Tasse

E1300.0001 **5 723 000**

Legge federale del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 50-57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 106-117.

Le case da gioco versano ogni anno una tassa che copre i costi legati alla vigilanza non coperti da emolumenti. L'ammontare della tassa di vigilanza è stabilito ogni anno dal DFGP per ciascuna casa da gioco ed è riscosso sulla base del prodotto lordo dei giochi conseguito. Viene inoltre prelevato un emolumento per la riscossione della tassa sulle case da gioco. Il presente credito di ricavo comprende anche le tasse procedurali.

- Emolumenti per atti ufficiali if 5 723 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- tassa di vigilanza 3 500 000
- indennizzo dei costi di riscossione della tassa sulle case da gioco 1 500 000
- tasse procedurali 723 000

Le tasse procedurali corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011, salvo per l'emolumento eccezionale di 819 310 franchi, derivante dalle procedure di concessione delle case da gioco di Zurigo e Neuchâtel (concerne solo gli anni 2010 e 2011). Gli altri emolumenti si fondano sui valori degli anni precedenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Ricavi e tasse

E1300.0010 **85 500**

Legge federale del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 55-57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 112-117.

Entrate risultanti da rimborsi di spese degli anni precedenti. Le entrate risultano per la maggior parte da perdite su debitori registrate negli anni precedenti, riscosse dal Servizio centrale d'incasso e trasmesse alla Commissione federale delle case da gioco.

- Rimborsi vari if 85 000
- Ricavi a titolo di interessi banche if 500

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Non sono incluse le multe, che dal 2010 sono contabilizzate a titolo di rimanenti ricavi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **187 500**

Legge federale del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 55-57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 112-117.

Entrate da multe inflitte per violazioni della legislazione sulle case da gioco e dalla locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 1 400
- Diversi altri ricavi if 186 100

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Valori patrimoniali confiscati

E1500.0117 **173 000**

Codice penale del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articoli 70 e 71.

Crediti di risarcimenti e valori patrimoniali confiscati in seguito a decisioni penali passate in giudicato.

- Diversi altri ricavi if 173 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Queste entrate dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **6 112 000**

Retribuzione dei collaboratori della segreteria della Commissione federale delle case da gioco.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 112 000

Il credito si basa su 40 posti a tempo pieno, inclusi gli adeguamenti degli stipendi.

417 Commissione federale delle case da gioco

continuazione

Rimanenti retribuzioni e prestazioni

A2101.0001 220 000

Legge federale del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52); ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521) e Ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Onorari ai membri della Commissione federale delle case da gioco.

- Indennità alle autorità if 220 000
- Adeguamento del credito al nuovo numero di membri (ora 7, presidente incluso).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 60 000

La formazione e la formazione continua devono essere mirate e orientate alla prassi (corsi di specializzazione, formazione nella gestione e partecipazione a seminari specialistici). Spese per i bandi di concorso esterni.

- Formazione e formazione continua if 40 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 10 000
- Formazione CP 10 000

Le prestazioni dell'UFPER sono state eliminate dal catalogo di prestazioni, per questo motivo nell'ambito del computo delle prestazioni (CP) risulta un lieve calo.

Perdite su debitori

A2111.0265 700 000

- Perdite sui debitori if 700 000

La CFCG pronuncia decisioni penali e dispone le multe, i risarcimenti e i costi. Le perdite sui debitori risultano da crediti irrecuperabili.

Locazione di spazi

A2113.0001 625 700

Spese di locazione per gli immobili affittati della Commissione federale delle case da gioco.

- Pignoni e fitti di immobili CP 625 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 532 200

Spese esterne per il supporto e lo sviluppo dell'applicazione informatica FABASOFT (gestione elettronica degli affari GEVER), per la gestione e manutenzione dell'infrastruttura informatica e del laboratorio della Commissione federale delle case da gioco.

- Apparecchiatura informatica if 20 000
- Software informatici if 10 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 200 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 216 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 86 000

A partire dal 2013 l'applicazione informatica FABASOFT non verrà più gestita dal CSI-DFGP. Poiché al momento dell'iscrizione a preventivo non era ancora noto il nuovo fornitore di prestazioni, questa prestazione è preventivata nelle spese con incidenza sul finanziamento.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 1 241 300

I fondi sono impiegati soprattutto per la vigilanza sulle case da gioco e per le inchieste penali. I costi risultano da convenzioni concluse con i Cantoni coinvolti per la vigilanza specifica sulle case da gioco e per le indagini penali effettuate in loco. Le spese sono riconducibili in particolare alla vigilanza ordinaria sulle case da gioco.

- Spese postali e di spedizione if 20 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 38 000
- Prestazioni di servizi esterne if 564 000
- Spese effettive if 110 000
- Spese d'esercizio diverse if 133 500
- Tasse e commissioni e-gov FI if 500
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 63 500
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 4 900
- Trasporti e carburanti CP 11 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 23 800
- Prestazioni di servizi CP 272 100

Il credito è definito in base ai valori empirici degli anni precedenti.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 9 500

- Ammortamenti di informatica sif 9 500

Ammortamenti su ambedue gli stocaggi del laboratorio CFCG. Gli stocaggi servono a garantire le prove nell'ambito del perseguimento penale.

Tassa sulle case da gioco a favore dell'AVS

A2300.0113 376 053 900

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

La Confederazione versa i proventi della tassa sulle case da gioco al fondo di compensazione dell'AVS all'inizio del secondo anno successivo a quello per il quale è stata versata la tassa. Le uscite del 2013 corrispondono pertanto alle entrate del 2011.

- Quote delle assicurazioni sociali if 376 053 900

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **22 000 000**

Ordinanza del 20.1.2010 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5), ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti LStr (OEmol-LStr; RS 142.209); legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20); legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 17b; ordinanza SIMIC del 12.4.2006 (RS 142.513); ordinanza del 23.11.2005 sulle tasse LCit (RS 141.21).

Emolumenti per permessi di lavoro, autorizzazioni di naturalizzazioni, rilascio di visti e di documenti di viaggio, SIMIC, domande di riesame/domande multiple e per il nuovo libretto per stranieri.

• Emolumenti per atti ufficiali if	22 000 000
------------------------------------	------------

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

• permessi di lavoro	1 400 000
• tasse per la cittadinanza	5 500 000
• emolumenti d'entrata ed emolumenti per visti	2 820 000
• documenti di viaggio	1 400 000
• emolumenti SIMIC	9 200 000
• altro (Lingua ecc.)	30 000
• domande di riesame/domande multiple	250 000
• emolumenti nuovo libretto per stranieri	1 400 000

Permessi di lavoro: l'emolumento per le decisioni di approvazione ammonta a 180 franchi (a copertura dei costi). Per l'anno di preventivo 2013 non ci si attendono variazioni del numero di decisioni di approvazione relative ai permessi di lavoro.

Tasse per la cittadinanza: le entrate derivanti dalla riscossione di emolumenti dipendono dal rapporto tra le naturalizzazioni ordinarie e quelle agevolate. Per il 2013 si prevedono 18 500 procedure di naturalizzazione ordinarie e 8500 procedure di naturalizzazione agevolate.

Emolumenti d'entrata e per visti: dall'introduzione di Schengen le rappresentanze svizzere rilasciano annualmente tra 350 000 e 400 000 visti al prezzo di 69 euro per visto. Il DFAE è tenuto a versare all'UFM una parte dell'emolumento riscosso per ogni domanda di visto (9,09 %, ca. fr. 8.-). Per il 2013 si prevedono circa 350 000 visti. L'emolumento per le procedure di opposizione in materia di visti ammonta a 150 franchi (a copertura dei costi). Per il 2013 si prevedono circa 3000 procedure di opposizione.

Documenti di viaggio: i rifugiati riconosciuti, gli apolidi e gli stranieri senza documenti muniti di un permesso di domicilio C hanno diritto al rilascio di un documento di viaggio svizzero. In presenza di determinati motivi per il viaggio, ai richiedenti l'asilo e alle persone bisognose di protezione può essere rilasciato un documento di viaggio o un'autorizzazione a un nuovo ingresso in Svizzera. Dall'1.3.2010 (entrata in vigore della revisione totale dell'ordinanza concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri [ODV; RS 143.5]) l'autorizzazione a un nuovo ingresso può essere rilasciata anche alle persone ammesse a titolo provvisorio, indipendentemente dal motivo del viaggio. Il numero di documenti di viaggio e di autorizzazioni a un nuovo ingresso rilasciati annualmente dipende in primo luogo dall'effettivo dei rifugiati riconosciuti e delle persone ammesse provvisoriamente nonché dal numero di documenti di viaggio e di autorizzazioni a un nuovo ingresso da rinnovare nel corso dell'anno perché scaduti. Per il 2013 è previsto il rilascio di circa 3000 documenti di viaggio per rifugiati, 450 passaporti per stranieri, 2000 documenti d'identità e 3400 autorizzazioni a un nuovo ingresso.

Emolumenti SIMIC: emolumento per l'esercizio del settore LStr di SIMIC (Sistema d'informazione centrale sulla migrazione). È definito in base alle spese annuali dell'UFM per l'esecuzione della LStr, la gestione e le ammortizzazioni di SIMIC nonché le spese di progetto per l'istallazione di SIMIC.

L'emolumento per le ricerche concernenti la dimora ammonta a 40 franchi (a copertura delle spese). Per il 2013 non si prevedono variazioni del numero di ricerche relative al soggiorno soggette a emolumento.

Domande di riesame/domande multiple: dall'1.1.2007 l'UFM riscuote un emolumento per la presentazione di una domanda di riesame o di una nuova domanda d'asilo. Può inoltre esigere dal richiedente un anticipo dell'emolumento pari al presumibile importo delle spese procedurali. In seguito a una decisione di principio del 15.2.2008 del Tribunale amministrativo federale, l'emolumento riscosso è di norma pari a 600 franchi.

Nuovo libretto per stranieri: dall'introduzione del libretto per stranieri biometrico in data 24.1.2011, la Confederazione riscuote una quota di emolumento pari a 5 franchi. Nel 2013 è previsto il rilascio di 280 000 documenti.

I minori ricavi rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre soprattutto a rettifiche di stima in termini quantitativi nell'ambito delle tasse per la cittadinanza (rettifica del numero pronosticato di procedure di naturalizzazione in base ai valori empirici 2011/2012), nel campo dei visti (rettifica del numero pronosticato di visti di Schengen in base ai valori empirici 2011/2012), nel campo delle tasse per il libretto per stranieri biometrico e per i documenti di viaggio (rettifica del numero previsto di libretti per stranieri e documenti di viaggio in base ai valori empirici 2011/2012).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Ricavi e tasse

E1300.0010 **18 000 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 14-17; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20).

- Rimborsi vari if 17 999 000
- Ricavi a titolo di interessi banche if 1 000
- Rimborsi vari sif (modifica della delimitazione contabile attiva per i pagamenti posticipati dei datoridi lavoro) –

La voce «Rimborsi vari if» è composta dai seguenti elementi:

- rimborsi da contributi speciali 9 500 000
- rimborsi (tra l'altro da assicurazioni sociali) 8 499 000

Rimborsi da contributi speciali: i richiedenti l'asilo e le persone ammesse a titolo provvisorio sono tenute a rimborsare alla Confederazione i costi cagionati (p. es. le spese di aiuto sociale). A tal fine i datori di lavoro di richiedenti l'asilo sono tenuti a versare all'UFM il 10% del salario rilevante ai fini dell'AVS. L'introduzione dei contributi sociali all'inizio del 2008 permette di contabilizzare direttamente gli importi al momento del versamento da parte del datore di lavoro (quando, prima del 2008, vigeva il cosiddetto obbligo di rimborsare e prestare garanzie /SiRück la contabilizzazione era effettuata dalla Confederazione soltanto al momento del conteggio). Per questo motivo è stato sviluppato un nuovo sistema di gestione dei conti interno alla Confederazione che permette di contabilizzare gli importi di tutti i conti contributo speciale già al momento del pagamento da parte del datore di lavoro. Il nuovo sistema è stato introdotto alla fine del 2011. Dal 2012 ci si attendono quindi soltanto le entrate dai pagamenti correnti per le persone esercitanti un'attività lucrativa e le persone sottostanti ai contributi speciali.

Rimborsi: quota spese amministrative SUVA e accantonamento per l'imposta alla fonte, come pure eventuali rimborsi di spese sostenute negli anni precedenti (in particolare uscite di riversamento).

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Non è stato tenuto conto dei maggiori ricavi dai casi transitori. Il valore atteso per il 2012 fungerà quindi da indicatore.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **40 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

Ricavi a titoli di interessi su mutui da beni amministrativi per prefinanziare gli alloggi per richiedenti l'asilo.

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 40 000
- I Cantoni sono obbligati a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I finanziamenti concessi dopo il 30.9.1999 sono remunerati dai Cantoni al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **11 150 000**

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 120a e 120b; decisione n. 574/2007/CE (WE n.36) e Accordo del 19.3.2010 fra la Comunità europea e la Repubblica d'Islanda, il Regno di Norvegia, la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein su disposizioni complementari in relazione al Fondo per le frontiere esterne per il periodo 2007-2013 (RS 0.362.312).

Ricavi da prestazioni di terzi (versamento dei contributi dal Fondo per le frontiere esterne), redditi immobiliari dalla locazione di posteggi ai collaboratori, ricavi da attivazioni di prestazioni proprie nello sviluppo di applicazioni specifiche (prestazioni di servizi CP del CSI DFGP).

- Redditi immobiliari if 100 000
- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 7 000 000
- Diversi altri ricavi if (tassa d'incentivazione CO₂/ tasse telefoniche) 50 000
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP e CIP sif (immobilizzazioni in corso di sviluppo interno di software) 4 000 000

La voce «Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti» è composta dai seguenti elementi:

- Ricavi dal prefinanziamento assistenza tecnica Fondo per le frontiere esterne if 200 000
- ricavi dal versamento finale assistenza tecnica Fondo per le frontiere esterne if 200 000
- ricavi dal prefinanziamento progetti Fondo per le frontiere esterne if 3 800 000
- ricavi versamento finale Fondo per le frontiere esterne if 2 800 000

Fondo per le frontiere esterne: in contropartita ai contributi versati al Fondo per le frontiere esterne la Svizzera ottiene un pacchetto di mezzi composto da una quota per l'assistenza tecnica a favore dell'amministrazione del Fondo e una quota per il cofinanziamento di progetti. Questo pacchetto è versato in due rate, di cui il 50% a titolo di «prefinanziamento». Le entrate iscritte a

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

preventivo si riferiscono ai mezzi derivanti dal prefinanziamento per il programma annuale 2013, che la Svizzera deve ancora allestire, nonché ai mezzi risultanti dal versamento finale per il programma annuale 2010.

Redditi immobiliari: entrate provenienti dalla locazione di posteggi al personale dell'UFM.

I ricavi supplementari con incidenza sul finanziamento rispetto al Preventivo 2012 vanno ascritti in particolare ai mezzi derivanti dal versamento finale per il programma annuale 2010 in relazione al fondo per le frontiere esterne. D'altro canto si riscontrano minori ricavi senza incidenza sul finanziamento nel campo dei ricavi risultanti dall'attivazione di prestazioni proprie CP/CIP generali.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **135 378 100**

Retribuzione del personale ordinario dell'UFM.

Stipendio orario del personale impiegato nelle audizioni: oltre al personale ordinario, l'UFM impiega linguisti, interpreti e verbalisti. La legge sull'asilo impone di sentire i motivi d'asilo del richiedente in presenza di un interprete e di stendere un verbale dell'audizione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (compreso il personale temporaneo) 135 378 100

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è imputabile a un aumento temporaneo di posti nel settore dell'asilo compresi quelli per il personale impiegato nelle audizioni (reazione al previsto aumento a 23 000 domande d'asilo in seguito alla situazione nell'Africa del Nord e i disordini in Medio Oriente).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 414 900**

Risorse per la custodia di bambini, la formazione e la formazione continua, nonché per la ricerca di personale.

- Custodia di bambini if 380 000
- Formazione e formazione continua if (escluse le spese correlate) 837 900
- Altre spese decentralizzate per il personale if (ricerca di personale) 132 000
- Formazione CP (formazione informatica presso l'UFIT) 65 000

Formazione e formazione continua: specializzazione e gestione, tecnica di lavoro, retorica e comunicazione, lingue e informatica.

Ricerca di personale: i bandi di concorso per «interpreti per le audizioni d'asilo» ed «esperti linguistici» devono essere pubblicati sui quotidiani svizzeri e internazionali, poiché i candidati idonei non consultano il bollettino dei posti vacanti dell'Amministrazione federale, che pertanto non offre garanzie di successo.

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute soprattutto al minore fabbisogno CP riconducibile al venir meno, a partire dall'1.1.2013, del computo delle prestazioni per le formazioni presso il centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) nonché al minore fabbisogno if nel settore della formazione e formazione continua. Per contro è atteso un maggiore fabbisogno if per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

Centri di registrazione e di procedura: uscite d'esercizio

A2111.0129 **85 204 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 22, 26 e 80 capoverso 2; ordinanza 1 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 1; RS 142.311).

I centri di registrazione e di procedura della Confederazione accolgono, registrano e interrogano i richiedenti l'asilo sulla loro identità e redigono decisioni. La Confederazione dirige cinque centri di registrazione e di procedura (CRP a Basilea, Chiasso, Kreuzlingen, Vallorbe e Altstätten) e vari locali nelle aree di transito degli aeroporti di Zurigo-Kloten e Ginevra. È previsto che il DDPS metta a disposizione dell'UFM 1400 alloggi di emergenza supplementari, il che equivarrebbe a raddoppiare gli alloggi.

- Spese d'esercizio diverse if 85 204 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- dattiloscopia 900 000
- visita sanitaria di confine 36 000
- analisi delle ossa 108 000
- vitto 20 000 000
- spese di assistenza 23 000 000
- spese mediche 3 000 000
- accoglienza 30 000 000
- spese generali 5 000 000
- spese di trasporto 1 700 000
- polizia aeroportuale 970 000
- materiale d'alloggio speciale 490 000

Dattiloscopia: rilevamento elettronico delle impronte digitali e fotografia dei richiedenti l'asilo di età superiore ai 14 anni ai fini della loro registrazione.

Provvedimenti sanitari di confine: le spese comprendono i controlli preventivi dello stato di salute, soprattutto riguardo alla tubercolosi, di tutto il personale dei centri di registrazione, di procedura e degli aeroporti.

Analisi delle ossa: radiografia semplificata della mano e, in determinati casi, indagine approfondita per determinare l'età dei richiedenti l'asilo sulla cui minore età si nutrono dubbi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Vitto: spese di vitto per i richiedenti l'asilo durante la loro permanenza negli alloggi di emergenza della Confederazione.

Spese di assistenza: l'indennità si fonda su un contratto quadro con una ditta esterna.

Spese mediche: la Confederazione copre le spese mediche di persone che per motivi procedurali non vengono assegnate ai Cantoni (allontanamenti preventivi in Stati terzi, decisioni passate in giudicato durante il soggiorno nel centro di registrazione e di procedura, persone scomparse) e che quindi non sono affiliate a un'assicurazione contro le malattie. Le spese mediche per le persone assegnate ai Cantoni e quindi affiliate un'assicurazione contro le malattie vengono per contro imputate ai Cantoni. In base al valore di riferimento dell'anno scorso sono previste maggiori spese.

Accoglienza: le imprese incaricate dall'Ufficio federale garantiscono il servizio d'accoglienza 24 ore su 24 (accoglienza di richiedenti l'asilo). Anche le pattuglie esterne fanno parte dei servizi di sicurezza. I fornitori di prestazioni di sicurezza sono responsabili della sicurezza all'interno e all'esterno dei locali dei centri di registrazione e di procedura nonché degli alloggi di emergenza.

Spese generali: spese ricorrenti nei centri di registrazione e di procedura nonché negli alloggi di emergenza. Si tratta in primo luogo di articoli per l'igiene personale dei richiedenti l'asilo (pannolini, prodotti per l'igiene personale, vestiti, fabbisogno personale ecc.) e del versamento di una somma per le piccole spese (fr. 3.- al giorno e a persona). Questa voce comprende anche la locazione degli alloggi di emergenza e le spese di lavanderia (lenzuola, asciugamani ecc.).

Spese di trasporto: trasferimento dei richiedenti l'asilo dal centro di registrazione e di procedura verso il Cantone di attribuzione o, per le audizioni, dal Cantone di attribuzione all'UFM a Berna (in treno) oppure verso altri centri di registrazione e di procedura (in autobus). Costi dei biglietti ferroviari per stranieri fermati nei Cantoni, che vogliono presentare domanda d'asilo e vengono inviati dai Cantoni nel centro di registrazione e di procedura più vicino. Trasporto di richiedenti l'asilo tra i centri di registrazione e di procedura e gli alloggi di emergenza.

Polizia aeroportuale: prestazioni della polizia aeroportuale per l'esame di domande d'asilo presentate nell'area di transito. Tali prestazioni, comprendenti la sicurezza, i trasporti, gli accertamenti dell'identità e via di seguito, sono rette da una convenzione stipulata tra l'UFM e il Cantone di Zurigo.

Materiale d'alloggio speciale: acquisto di materiale, mobilio e apparecchiature necessari per la gestione corretta dei centri di registrazione e di procedura nonché degli alloggi di emergenza.

Il netto maggior fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è riconducibile al numero più elevato di domande d'asilo (da 19 000 a 23 000 nel 2013) in seguito alla situazione nell'Africa del Nord e in Medio Oriente (Siria, ecc.). L'aumento del numero di domande d'asilo equivale a oneri supplementari soprattutto nei settori delle spese di assistenza e dell'accoglienza nonché ad adeguamenti delle restanti voci di spesa.

Locazione di spazi

A2113.0001 **15 640 700**

Spese di locazione e alloggio per locali in tutte le sedi dell'Ufficio federale della migrazione (Wabern; centri di registrazione e di procedura di Altstätten, Basilea, Chiasso, Kreuzlingen e Valtorbe; aeroporti di Ginevra e Zurigo e alloggi di emergenza).

- Pigioni e fitti di immobili CP 15 640 700

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- locazione oggetti incluso un forfait per le spese di riscaldamento e quelle accessorie forfettarie 15 428 200
- ampliamento da parte dei locatari 212 500

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute soprattutto all'approntamento delle postazioni di lavoro supplementari a Wabern nonché all'aumento della capacità negli alloggi d'emergenza del DDPS.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **23 024 300**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura informatica (p. es. posti di lavoro, reti), delle applicazioni specifiche (p. es. SIMIC – Sistema d'informazione centrale sulla migrazione, N-VIS – sistema nazionale d'informazione sui visti, GEVER ecc.) e dei servizi di telecomunicazione (linee telefoniche e telefonia).

- Apparecchiatura informatica if (acquisto di installazioni di buroca) 275 200
- Software informatici if (acquisto di software standard) 20 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 871 600
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 20 434 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP (linee telefoniche e telefonia) 1 423 500

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili agli adeguamenti nel campo delle spese di gestione e manutenzione per le applicazioni specialistiche nonché del computo delle prestazioni compreso il trasferimento delle risorse tra fornitore e beneficiario di prestazioni.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 692 100**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Mandati di consulenza esterni compresa la ricerca su mandato. Spese inerenti a progetti in corso. Indennità commissioni.

- Spese generali di consulenza if 1 483 100
- Commissioni if 159 000
- Ricerca su mandato if 50 000

Spese generali di consulenza if: spese per onorari versati ad esterni per l'accompagnamento e l'esecuzione di progetti, attività di coaching o consulenze. Sviluppo di GEVER ed e-government, ottimizzazione continua dei processi lavorativi nell'UFM con l'aiuto di consulenti esterni, controlli dell'efficacia, attuazione del rapporto sull'integrazione, piano di misure d'integrazione ecc.

Commissioni if: diarie e rimborsi delle spese della «Commissione federale della migrazione (CFM)».

Mandati su ricerca if: studi e mandati di ricerca, indagini, ricerche di mercato e sondaggi.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è riconducibile alla diminuzione del fabbisogno di risorse per mandati di consulenza esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **19 364 700**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21).

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); obbligo delle autorità d'informare secondo l'articolo 8 PA.

Ordinanza del 20.01.2010 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5), articolo 20; ordinanza del 14.1.1998 concernente l'entrata e la notificazione degli stranieri (OEnS; RS 142.211), articoli 3, 9 e 18.

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87 e disposizioni transitorie capoversi 2 e 3; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 8-18, disposizioni transitorie capoversi 5-7.

- Spese per merci, materiale di consumo if 10 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if (sicurezza immobili, reception Wabern) 1 250 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if (pulizie supplementari) 290 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 35 000
- Spese postali e di spedizione if 1 560 000
- Trasporti e carburanti if (manutenzione, immatricolazione veicoli) 170 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 823 000
- Prestazioni di servizi esterne if (perizie, lingue, diritto e statistica) 3 182 000
- Spese effettive if 2 866 600
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 300 000
- Spese d'esercizio diverse if 4 483 000
- Tasse e commissioni e-gov FI if 7 300
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 1 204 900
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP (mobiliario, mobiliario supplementare) 460 000
- Trasporti e carburanti CP (trasporti di rappresentanza via terra e carburante) 185 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 103 000
- Prestazioni di servizi CP (gestione dei viaggi DRE-DFAE, prestazione di servizi UFCL non rimborsabili, CPS Finanze e Personale) 1 431 900

La voce «Spese d'esercizio diverse» è composta dai seguenti elementi principali (if):

- relazioni pubbliche 770 000
- indennità alle controparti 1 300 000
- esercizio ed esecuzione contributo speciale 2 060 000

Servizi di controllo e di sicurezza: spese per il servizio d'accoglienza nello stabile amministrativo di Wabern (utilizzo del numero di telefono principale, sicurezza e controllo all'entrata) nonché per addetti alla sicurezza supplementari che svolgono compiti speciali (p. es. accompagnamento delle persone nelle audizioni potenzialmente a rischio, manifestazioni nei pressi degli edifici amministrativi dell'UFM). Dall'1.2.2012 Swiss Post Solutions visiona ai raggi X tutti gli invii postali.

Spese postali e di spedizione if: oltre ai normali invii postali, la maggior parte dei costi risulta dagli invii di massa effettuati dall'UFCL su ordine dell'UFM e dall'invio di documenti contro rimborso (nel settore naturalizzazioni) o per raccomandata (nel settore asilo).

Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if: spese per la produzione di documenti di viaggio da parte dell'UFCL. Per quanto riguarda questi documenti l'UFCL ha diritto all'indennizzo dei costi del materiale e di produzione (fr. 45.90.- per documento).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Prestazioni di servizi esterne if: spese per l'accertamento della provenienza o dell'identità dei richiedenti l'asilo. L'obiettivo consiste nel determinare l'identità in modo da permettere l'esecuzione del rimpatrio nel procedimento d'asilo di prima istanza. I costi derivano anche dall'accertamento di fatti, dal chiarimento di questioni giuridiche e dall'ottenimento di informazioni. In tale contesto gli esperti e periti, i medici, dentisti e avvocati di fiducia sono contattati direttamente o per il tramite delle rappresentanze svizzere all'estero (art. 41 cpv. 1 LAsi). Costi legati all'acquisizione di informazioni in banche dati, in particolare nella banca dati Factiva.

Spese effettive if: indennità per abbonamenti ai trasporti pubblici, spese per i viaggi di servizio in Svizzera e all'estero (viaggi nei centri esterni dell'UFM, viaggi in aereo per negoziati su accordi di riammissione e sugli Accordi bilaterali II; rimborso delle spese in relazione alla formazione e alla formazione continua) e spese di rappresentanza (p. es. pranzi di lavoro con delegazioni o collaboratori di ambasciate). Spese in relazione all'impiego a ore delle categorie specifiche «interpreti, verbalisti ed esperti Lingua».

Spese d'esercizio diverse (relazioni pubbliche) if: locazione di spazi, locazione di mezzi tecnici (retroproiettore, microfono ecc.) in occasione di conferenze stampa, manifestazioni ed esposizioni sul tema della migrazione. Svariate manifestazioni interne e incontri informativi per i collaboratori. Rivista per i collaboratori «Piazza». Contributi a sostegno di progetti di terzi e per pubblicazioni.

Indennità alle controparti: indennità versate alle controparti per ricorsi contro decisioni di prima istanza accolti dal Tribunale amministrativo federale oppure per la cassazione di decisioni di prima istanza o in caso di prevalenza (parziale) del ricorrente. Ripetibili decise dal Tribunale amministrativo federale nei casi in materia di stranieri (decisione di estensione, disciplina del soggiorno, documenti di viaggio ecc.).

Esercizio ed esecuzione contributo speciale (compreso il prelevamento di valori patrimoniali): spese d'esercizio per l'incasso, l'amministrazione e il saldo dei conti individuali di persone soggette al versamento del contributo speciale nel settore dell'asilo. Per coprire i costi da loro cagionati, a tali persone viene detratto il 10% del salario, gestito su un conto individuale.

Articoli d'ufficio, stampati e prestazioni di servizi non rimborsabili (mandato non effettuato dal Centro di calcolo) CP: spese per materiale d'ufficio, burocratica, pubblicazioni/stampati B (informativi, comunicativi e commerciali) e per prestazioni di servizi/prodotti non rimborsabili dell'UFCL (copia e stampa digitale, spedizione).

Prestazioni di servizi CP: prestazioni di servizi per la tenuta dei conti (contabilità debitori/creditori e libro mastro) e gestione centralizzata del personale.

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili in particolare a un minore fabbisogno nel campo delle prestazioni di servizi CP (adeguamenti dei prezzi dei fornitori di prestazioni interni al DFGP Centro specializzato Personale e Centro Prestazioni di servizi Finanze; venir meno del computo delle prestazioni per i servizi della Centrale federale dei viaggi) nonché a un minore fabbisogno if per le spese d'esercizio contributo speciale. Si registra per contro un aumento del fabbisogno if nel campo delle indennità alle controparti e delle spese effettive.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **16 596 000**

All'interno dell'UFM vengono ammortizzate le classi d'investimento autoveicoli (durata dell'ammortamento: 4 anni), PC, stampanti di rete e sviluppi interni di software (durata dell'ammortamento: 3 anni).

- Ammortamenti su beni mobili sif 118 000
- Ammortamenti di informatica sif 8 000
- Ammortamenti su software sif 16 470 000

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili agli adeguamenti nell'ambito dell'acquisizione di cespiti nel settore degli sviluppi interni di software, in particolare nel settore dell'applicazione specializzata Schengen/Dubliano (spostamento del termine di attivazione previsto e quindi dell'inizio dell'accantonamento e calcolo rollende degli investimenti attivabili per ogni applicazione specializzata).

Richiedenti l'asilo: spese procedurali

A2310.0165 **4 834 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 30 e 94; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 79 e 80.

Indennità per le audizioni sui motivi d'asilo. Contributi alle spese amministrative dell'OSAR.

- Vari contributi a terzi if 4 834 000

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi forfettari ai costi d'audizione delle opere assistenziali 4 034 000
- spese amministrative OSAR 800 000

Le istituzioni di soccorso autorizzate ricevono un importo forfettario per la loro partecipazione all'audizione sui motivi d'asilo e a eventuali seconde audizioni. L'importo è adeguato al rincaro nella stessa misura degli stipendi del personale della Confederazione. L'1.1.2012 l'importo è stato aumentato a 350 franchi per audizione. Lo scopo è assicurare il rimborso a copertura delle spese per le prestazioni delle opere assistenziali nel quadro della loro partecipazione alle audizioni.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

L'OSAR, incaricata di coordinare e garantire la partecipazione delle istituzioni di soccorso all'audizione sui motivi d'asilo, percepisce dalla Confederazione un sussidio forfettario annuo a copertura delle spese per il personale e per i posti di lavoro. L'11.4.2003 l'UFM (allora UFF) e l'OSAR hanno stipulato a tal fine una convenzione sulle prestazioni, che prevedeva un indennizzo forfettario pari a 750 000 franchi. L'1.1.2012 questo importo, rimasto immutato dal 2003, è stato adeguato al rincaro (+6,6%) e ammonta ora a 800 000 franchi all'anno.

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute al numero più elevato di domande d'asilo (da 19 000 a 23 000 nel 2013) e alle audizioni supplementari che ne derivano.

Richiedenti l'asilo: spese amministrative e aiuti sociali ai Cantoni**A2310.0166** **571 331 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 88, 89 e 91; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 20-23, 28, 29, 31 e 44; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

• Cantoni if	571 331 000
• Cantoni sif (delimitazione contabile passiva per la somma forfettaria destinata all'aiuto immediato)	–

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:

• contributi forfettari per spese di amministrazione	25 837 300
• somma forfettaria globale	418 323 400
• somma forfettaria per l'aiuto immediato	101 134 000
• spese di assistenza alle persone traumatizzate	300 000
• somma forfettaria a favore dell'integrazione	15 936 300
• progetti d'integrazione	1 300 000
• somma forfettaria nell'ambito della sicurezza a favore dei Cantoni d'ubicazione	
• dei centri di accoglienza (federali)	5 000 000
• programmi d'occupazione Cantoni d'ubicazione	3 500 000

Contributi forfettari per spese di amministrazione: la Confederazione versa ai Cantoni contributi forfettari per le spese amministrative risultanti dall'esecuzione della legge. L'importo forfettario è versato in base al numero di domande d'asilo e alla ripartizione dei richiedenti l'asilo nei Cantoni. Per l'anno di preventivo 2013 sono previsti 1123 franchi per ogni nuova domanda d'asilo e un aumento del numero di domande d'asilo rispetto all'anno precedente.

Somma forfettaria globale: con una somma forfettaria globale per ogni persona dipendente dall'aiuto sociale, la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei richiedenti l'asilo, delle persone ammesse provvisoriamente e delle persone bisognose di protezione sprovviste di permesso di dimora. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale e assistenza e una per i premi delle casse malati, le aliquote percentuali e le franchigie. I costi preventivati si fondano su una previsione dell'evoluzione del numero di richiedenti l'asilo, di persone ammesse provvisoriamente e di persone bisognose di protezione senza permesso di dimora e del loro tasso d'occupazione. Per l'anno di preventivo 2013 la media nazionale della somma forfettaria globale ammonta a circa 57.16 franchi al giorno per persona. Ogni Cantone riceve inoltre un sussidio di base trimestrale per il mantenimento di una struttura di assistenza minima. Per l'anno di preventivo 2013 tale sussidio ammonta a 84 289 franchi.

Somma forfettaria per l'aiuto immediato: indennizzo forfettario versato ai Cantoni per le spese dell'aiuto immediato alle persone colpite dal blocco dell'aiuto sociale. Per l'anno di preventivo 2013 è prevista una somma forfettaria per l'aiuto immediato pari a 6129 franchi per ogni persona colpita da una decisione passata in giudicato di rigetto della domanda d'asilo o di non entrata nel merito. Dal 2012 un terzo della somma forfettaria per l'aiuto immediato è versato già alla fine dell'anno e non l'anno successivo come quota di compensazione; la corrispondente delimitazione contabile passiva può essere definitivamente sciolta alla fine del 2012. Le spese sono preventivate in base ai pronostici sull'evoluzione del numero di decisioni passate in giudicato di rigetto della domanda d'asilo o di non entrata nel merito. È previsto un aumento del numero di decisioni passate in giudicato di rigetto della domanda d'asilo o di non entrata nel merito.

Spese di assistenza alle persone traumatizzate: in base al rapporto «Misure d'integrazione» del 2007, approvato dal Consiglio federale il 22.8.2007, l'UFM sostiene il trattamento e l'integrazione delle persone traumatizzate del settore dell'asilo versando contributi agli appositi istituti, incentivando l'attività didattica e di ricerca nel settore dell'assistenza speciale destinata a queste persone oppure sostenendo progetti pilota incentrati sull'integrazione professionale.

Somma forfettaria a favore dell'integrazione: si tratta di uno strumento che mira a incentivare l'integrazione professionale e sociale delle persone ammesse a titolo provvisorio. Per l'anno di preventivo 2013 si prevede una somma tale pari a 6129 franchi per ogni nuova persona ammessa a titolo provvisorio. È previsto un leggero aumento del numero di persone ammesse provvisoriamente.

Progetti d'integrazione: contributi della Confederazione destinati al finanziamento di progetti modello di rilevanza nazionale nel settore dell'integrazione professionale di persone ammesse a titolo provvisorio. L'obiettivo dei progetti modello è individuare le

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

misure atte a migliorare l'integrazione sul mercato del lavoro delle persone ammesse provvisoriamente e ridurre il numero delle persone dipendenti dall'aiuto sociale.

Somma forfettaria nell'ambito della sicurezza: somma forfettaria a copertura dell'onere supplementare nell'ambito della sicurezza a carico dei Cantoni d'ubicazione dei centri di accoglienza federali.

Programmi d'occupazione: questa somma forfettaria è tesa a indennizzare, nel quadro di convenzioni sulle prestazioni, i Cantoni d'ubicazione, i Comuni o terzi incaricati che svolgono programmi d'occupazione destinati alle persone soggiornanti nei CRP o in centri particolari della Confederazione.

Le basi legali per le due nuove indennità ai Cantoni appena menzionate rientrano nelle misure urgenti della revisione in corso della legge sull'asilo. I mezzi per la somma forfettaria nell'ambito della sicurezza e i programmi d'occupazione restano bloccati fino all'entrata in vigore delle corrispondenti disposizioni.

Nel 2013, visto l'aumento del numero di domande d'asilo in relazione ai disordini nell'Africa del Nord, sono previste 23 000 nuove domande d'asilo. Ciò comporta maggiori uscite rispetto al Preventivo 2012, che si basava su 19 000 nuove domande d'asilo. Le maggiori uscite sono riconducibili, da un lato, all'aumento delle persone cui la Confederazione versa la somma forfettaria, dall'altro, al previsto aumento del numero di decisioni per le quali ai Cantoni è versata una somma forfettaria per l'aiuto immediato. Sono inoltre previste maggiori spese amministrative dei Cantoni.

Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione

A2310.0167 **309 421 800**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 88, 89 e 91; ordinanza del 11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 24-27 e 44; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

- Cantoni if 307 421 800
- Vari contributi a terzi if (progetti d'integrazione) 2 000 000

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:

- somma forfettaria globale per l'aiuto sociale 270 039 300
- spese di assistenza alle persone traumatizzate 300 000
- somma forfettaria a favore dell'integrazione 37 082 500

Somma forfettaria globale per l'aiuto sociale: con una somma forfettaria globale per ogni persona dipendente dall'aiuto sociale la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei rifugiati. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale, di assistenza e di amministrazione e una per i premi delle casse malati, le aliquote percentuali e le franchigie. I costi preventivati si fondano su una previsione dell'evoluzione del numero di rifugiati e del loro tasso d'occupazione. Per l'anno di preventivo 2013 la media nazionale della somma forfettaria globale ammonta a circa 55.61 franchi al giorno per persona. È inoltre previsto un aumento del numero di rifugiati.

Spese di assistenza alle persone traumatizzate: in base al rapporto «Misure d'integrazione» del 2007, approvato dal Consiglio federale il 22.8.2007, l'UFM sostiene il trattamento e l'integrazione dei rifugiati traumatizzati e versa un contributo di sostegno annuale al centro terapeutico o agli ambulatori della Croce rossa svizzera (CRS) per il trattamento delle vittime di torture.

Somma forfettaria a favore dell'integrazione: la Confederazione versa ai Cantoni una somma forfettaria a sostegno dell'integrazione sociale, professionale e culturale dei rifugiati e delle persone bisognose di protezione con un permesso di dimora. Per l'anno di preventivo 2013 sono previsti 6129 franchi per ogni nuovo rifugiato riconosciuto. È inoltre previsto un aumento di nuove domande d'asilo accolte.

Progetti d'integrazione: contributi della Confederazione destinati al finanziamento di progetti modello di rilevanza nazionale nel settore dell'integrazione professionale dei rifugiati. L'obiettivo dei progetti modello è individuare le misure atte a migliorare l'integrazione dei rifugiati sul mercato del lavoro e ridurre il numero delle persone dipendenti dall'aiuto sociale.

Il notevole incremento dei costi rispetto al Preventivo 2012 è dovuto in particolare all'aumento del numero di rifugiati riconosciuti per i quali la Confederazione versa ai Cantoni una somma forfettaria per le spese di aiuto sociale durante i primi 5 anni. Questo aumento è dovuto all'elevato numero di domande d'asilo negli anni 2008-2012, alla provenienza dei richiedenti l'asilo (Paesi con un'elevata quota di domande accolte) e al conseguente elevato numero di domande d'asilo accolte. Anche per il 2013 si prevede un elevato numero di domande d'asilo provenienti da Paesi d'origine con un'elevata quota di domande accolte.

Collaborazione internazionale in materia di migrazione

A2310.0168 **27 658 600**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 77 e 113; ordinanza del 11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 100; Accordo di associazione a Schengen tra la Svizzera e la CE/UE (AAS), (RS 0.362.31); decisione n. 574/2007/EG (WE n. 36) e Accordo del 19.3.2010 fra la Comunità europea e la Repubblica

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

d'Islanda, il Regno di Norvegia, la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein su disposizioni complementari in relazione al Fondo per le frontiere esterne per il periodo 2007-2013 (RS 0.362.312).

Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (European Asylum Support Office; UESA): ordinanza UESA.

Contributo annuale Schengen/Dublino, contributo annuale per il Fondo per le frontiere esterne (dal 2010), contributo di rettifica Fondo per le frontiere esterne per gli anni di contributo 2010-2013, contributo annuo UESA (dal 2013) e mandati di ricerca esterni nel settore della migrazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 27 048 200
- Vari contributi a terzi if (ricerca in materia di migrazione) 610 400

I contributi obbligatori comprendono, da un lato, i contributi per l'adesione a Schengen/Dublino (per EURODAC, VIS e il Fondo per le frontiere esterne) e, dall'altro, i contributi a organizzazioni internazionali quali l'ACNUR, l'ICG, l'ICMPD e l'UESA (dal 2013). I contributi obbligatori nel quadro dell'associazione a Schengen/Dublino secondo l'articolo 11 capoverso 3 AAS o l'articolo 8 capoverso 1 AAD si orientano al prodotto interno lordo della Svizzera rapportato al prodotto interno lordo di tutti i Paesi partecipanti. I contributi per il Fondo per le frontiere esterne sono stabiliti nell'accordo aggiuntivo concluso tra l'UE e gli Stati associati sulla partecipazione al Fondo per le frontiere esterne. Nel periodo 2009-2013, l'ammontare dei contributi, stabilito secondo la base di calcolo dell'accordo di associazione a Schengen, aumenta progressivamente. Nel 2013 i contributi saranno pertanto più elevati rispetto a quelli del 2012. Nell'anno di preventivo 2013 il contributo al Fondo per le frontiere esterne ammonta a 20,1 milioni. Nel 2013 diventa inoltre esigibile un pagamento di rettifica per i contributi pari a 5,79 milioni versati negli anni 2012-2013. L'articolo 33 capoverso 3 lettera d dell'ordinanza UESA prevede che gli Stati associati versino un contributo al finanziamento dell'Ufficio di sostegno. La base di calcolo del contributo della Svizzera all'UESA sarà fissata nell'accordo sulla partecipazione della Svizzera all'UESA, attualmente in fase di negoziazione con l'UE. Lo scopo è concludere i negoziati entro la fine del 2012. L'accordo sarà in seguito sottoposto al Parlamento per ratifica, prevista nel quadro della sessione primaverile 2013. I mezzi corrispondenti (€ 525 000.- o fr. 630 000.-) sono bloccati fino alla ratifica.

Ricerca in materia di migrazione: incarichi di ricerca mirati a raccogliere informazioni fondate su sviluppi nazionali e internazionali in tutti gli ambiti operativi dell'UFM.

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili in particolare all'aumento dei contributi per il Fondo per le frontiere esterne nonché per il previsto contributo di rettifica sugli importi 2009-2013 per il Fondo per le frontiere esterne (sviluppo PIL), all'aumento dei contributi obbligatori nel campo EURODAC/VIS e a un nuovo contributo obbligatorio UESA dal 2013.

Spese di esecuzione

A2310.0169 **36 234 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 92; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 53 segg.; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 71 e 82; ordinanza dell'11.8.1999 concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri (OEAE; RS 142.281), articoli 11, 14 e 15.

Spese per l'ottenimento di documenti di viaggio, per gli accertamenti della provenienza e dell'identità, per la partenza, spese per la carcerazione cautelativa, preliminare e in vista del rinvio forzato. I beneficiari sono i Cantoni, le rappresentanze straniere, le compagnie aeree, l'Organizzazione internazionale per la migrazione (OIM), Checkport e Securitas SA.

- Spese generali per consulenti dipendenti if (interpreti, ritorno) 71 800
- Spese effettive if (interpreti, ritorno) 28 200
- Cantoni if 36 059 000
- Trasporti e carburanti CP (trasporti Forze aeree) 75 000
- Prestazioni di servizi CP (gestione viaggi CFV-DFAE) –

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:

- spese di partenza e rimpatrio 13 232 000
- carcerazione preliminare e carcerazione in vista del rinvio coatto 17 584 000
- servizi aeroportuali 1 500 000
- spese mediche 20 000
- trattamento domande di riammissione 650 000
- spese d'entrata 350 000
- spese delegazioni 300 000
- spese di accompagnamento 1 823 000
- ottenimento di documenti 600 000

Spese di partenza e rimpatrio: spese per la partenza e il rimpatrio di richiedenti l'asilo respinti (p. es. costi del volo e spese di viaggio agli aeroporti). A causa della crescente complessità dei rimpatri (permessi di transito, rotta, renitenza al rinvio) saranno utilizzati anche voli speciali.

Carcerazione preliminare, carcerazione in vista del rinvio coatto e carcerazione cautelativa: indennità per le spese sopportate dai Cantoni (somma forfettaria di fr. 140.- per giorno di carcerazione).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Restanti spese: spese per servizi aeroportuali (accordo con il Cantone di Zurigo, servizi di sportello, spese di coordinamento); accordo amministrativo sui contributi della Confederazione ai trasporti intercantionali dei detenuti dei Cantoni all'atto dell'esecuzione di determinate leggi federali; spese mediche MOU (assistenza dei «passeggeri inammissibili»); trattamento delle domande di riammissione; spese d'interpretariato e per l'accertamento dell'identità; spese d'entrata per i rifugiati, le persone bisognose di protezione e i ricongiungimenti familiari; spese delle delegazioni per le audizioni centrali, costi di carcerazione, spese d'accompagnamento (somma forfettaria per l'accompagnamento ed eventuali spese di pernottamento per i rinvii e le partenze; spese per i visti, i passaporti e le vaccinazioni; spese di formazione per il personale di polizia incaricato dell'accompagnamento), ottenimento di documenti (tasse generali per documenti di viaggio, spese di viaggio per l'ottenimento di documenti, spese d'accompagnamento per l'ottenimento di documenti).

Trasporti e carburanti CP: accordo di prestazioni con il DDPS (voli speciali delle Forze aeree svizzere).

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono soprattutto riconducibili al venir meno del computo delle prestazioni per le prestazioni della Centrale federale dei viaggi (soppressione dall'elenco CP entro il 2013), a una diminuzione delle spese per le partenze e a una quota più elevata di ritrasferimenti Dublino. Si registra anche un maggiore fabbisogno if per le spese legate alla carcerazione preliminare e a quella in vista del rinvio coatto, le spese d'accompagnamento e d'entrata.

Aiuto al ritorno: in generale

A2310.0170 **9 200 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 93; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 60; convenzione del 28.7.1951 sui rifugiati (RS 0.142.30), articolo 35 capoverso 1; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), capitolo 6.

Incentivazione della partenza volontaria e regolare di persone del settore dell'asilo. I beneficiari sono persone che soggiacciono all'obbligo di partenza e i Cantoni.

- Cantoni if (consulenza al ritorno) 3 610 000
- Vari contributi a terzi if (IHI, OIM, CRP) 5 590 000

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composto dai seguenti elementi principali:

- aiuto individuale al ritorno (IHI) 3 600 000
- altre spese per l'aiuto al ritorno (OIM) 1 370 000
- aiuto al ritorno nei centri di registrazione e di procedura (CRP) 620 000

Consulenza al ritorno: i consultori informano gli interessati nei Cantoni e preparano progetti individuali di ritorno con gli interessati. I sussidi ai Cantoni sono versati sotto forma di somma forfettaria di base e una somma forfettaria per la prestazione. La somma forfettaria per la prestazione è calcolata in base alle partenze dell'anno precedente. Si stima che il numero di partenze nel 2012 dai Cantoni non sia inferiore a quello del 2011, motivo per cui i sussidi per la consulenza al ritorno 2013 si aggireranno su un importo simile.

Aiuto individuale al ritorno: versamento di aiuti finanziari volti a facilitare il ritorno e la reintegrazione di chi rientra in patria. Gli aiuti finanziari possono essere integrati da prestazioni materiali per progetti individuali in ambito professionale, formativo e abitativo. Anche le persone il cui termine di partenza è scaduto o che sono state colpite da una decisione di non entrata nel merito passata in giudicato possono chiedere l'aiuto al ritorno. Per l'anno di preventivo 2013 in questo campo sono attese maggiori uscite a causa dell'adeguamento dell'ordinanza Asilo 2 (aiuto al ritorno cumulativo).

Altre spese per l'aiuto al ritorno: compiti operativi nell'ambito del ritorno svolti dall'Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM). Acquisizione di informazioni per preparare il ritorno su incarico dell'UFM o dei consultori per il ritorno. Misure per la diffusione d'informazioni ai destinatari.

Aiuto al ritorno nei centri di registrazione e di procedura (CRP): incentivazione della partenza controllata e regolare di richiedenti l'asilo nei centri di registrazione e di procedura dell'UFM sotto forma di consulenza, organizzazione della partenza e sostegno finanziario. Tali persone non vengono ripartite tra i Cantoni e lasciano la Svizzera partendo direttamente dai centri della Confederazione.

Cooperazione in materia di migrazione e ritorno

A2310.0171 **12 500 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 77 e 93; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51 e capitolo 6; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20) articoli 60 e 100; Convenzione del 28.7.1951 sui rifugiati (RS 0.142.30).

Strumenti di cooperazione internazionale in materia di migrazione, in particolare il dialogo migratorio bilaterale, regionale internazionale, accordi bilaterali in materia di migrazione, partenariati in materia di migrazione, programmi Protection in the Region, aiuto al ritorno e aiuto strutturale nonché prevenzione della migrazione irregolare. Integrazione delle misure generali secondo il conto A2310.0170. I programmi prevedono misure di aiuto strutturale in Svizzera e negli Stati di provenienza e di

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

transito e vengono maggiormente integrati nel dialogo migratorio con gli Stati di provenienza al fine di permettere la riammissione.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 2 015 500
- Vari contributi a terzi if 10 484 500

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composto dai seguenti elementi:

- programmi di aiuto al ritorno if 2 700 000
- dialogo sulla migrazione if 500 000
- accordi bilaterali if 1 500 000
- partenariati in materia di migrazione if 3 500 000
- programmi «Protection in the Region» if 500 000
- aiuto strutturale «Capacity Building» if 500 000
- prevenzione della migrazione irregolare if 500 000
- altri strumenti IMZ if 784 500

Contributi volontari a organizzazioni internazionali if: sostegno mirato della Svizzera a organizzazioni internazionali nel settore della migrazione, quali, ad esempio l'ACNUR e l'OIM.

Programmi di aiuto al ritorno: promozione mirata del ritorno e del reinserimento di determinati gruppi di persone del settore dell'asilo. L'aiuto al ritorno specifico ai singoli Paesi è destinato principalmente del settore dell'asilo che soggiacciono all'obbligo di partenza. Da metà 2012 è operativo un nuovo programma di aiuto al ritorno per la Tunisia.

Dialogo sulla migrazione if: si tratta di uno strumento importante per la Svizzera per contribuire a una gestione della migrazione a livello bilaterale, multilaterale e regionale, che tenga conto degli interessi di tutti i partecipanti.

Accordi bilaterali: fissano il quadro giuridico per il disciplinamento della cooperazione bilaterale in determinati settori quali, ad esempio, il ritorno, i visti o lo scambio di giovani professionisti.

Partenariati in materia di migrazione: le parti integranti di un partenariato in materia di migrazione (p. es la Nigeria o, da metà 2012, la Tunisia) sono, da un lato, la cooperazione nei settori «tradizionali» quali l'aiuto al ritorno, la politica in materia di visti ecc. e, dall'altro, gli interessi fatti valere dallo Stato partner come, ad esempio, i soggiorni di formazione e formazione continua.

Programmi «Protection in the Region»: programmi volti a promuovere la protezione di rifugiati nei loro Stati di provenienza e quindi a diminuire i flussi migratori secondari irregolari verso la Svizzera.

Aiuto strutturale/Capacity Building: misure adottate in Svizzera e negli Stati di provenienza e di transito volte a consentire la riammissione di richiedenti l'asilo respinti.

Prevenzione della migrazione irregolare: programmi volti in particolare a ridurre a breve termine la migrazione irregolare, ad esempio lanciando campagne informative.

Analogamente al Preventivo 2012 sono a disposizione – in aggiunta ai mezzi qui iscritti – 7,5 milioni dal credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario» della DSC (Vo024.03, vedi vol. 2A, n. 9) per misure degli strumenti qui elencati.

Credito d'impegno «Collaborazione internazionale in materia di migrazione e ritorno» (DF del 22.12.2011), Vo220.00, vedi volume 2A, numero 9.

Misure d'integrazione degli stranieri

A2310.0172 **17 081 700**

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 55; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 124.205).

Versamento di contributi finanziari per l'integrazione degli stranieri in Svizzera a Cantoni, Città, Comuni e terzi (privati, organizzazioni per stranieri ecc.)

- Cantoni if (misure d'integrazione degli stranieri, Cantoni) 11 930 000
- Vari contributi a terzi if (misure d'integrazione degli stranieri) 5 151 700

La promozione dell'integrazione da parte della Confederazione intende garantire agli stranieri pari opportunità di accesso alla vita economica, sociale e culturale. Inoltre deve creare incentivi per procedere in modo coordinato su scala federale e cantonale e promuovere l'innovazione. Rispetto agli Svizzeri in situazione analoga, gli stranieri sono proporzionalmente meno rappresentati nelle scuole superiori, nella formazione professionale e sul mercato del lavoro.

I contributi finanziari per l'integrazione degli stranieri sono concessi nel quadro di programmi e progetti cantonali. Devono corrispondere ai seguenti settori di promozione dell'ordine di priorità emanato dal DFGP per gli anni 2008-2011:

- promozione delle conoscenze linguistiche, allestimento di centri cantonali specializzati per il lavoro di integrazione nonché traduzione e mediazione interculturali;
- progetti modello nel senso di progetti di rilevanza nazionale e/o che permettono di ottenere nuove conoscenze.

Il 5.3.2010 il Consiglio federale ha deciso di sviluppare la politica in materia di integrazione. In adempimento alle mozioni Schiesser (06.34452) e del Gruppo socialista (06.37653) delle Camere federali ha esaminato l'attuale politica in materia di migrazione e approvato un «Rapporto sullo sviluppo della politica in materia di migrazione della Confederazione».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Secondo la circolare dell'UFM del 24.11.2011, l'ordine di priorità 2008-2011 sarà mantenuto anche negli anni 2012-2013 o fino all'entrata in vigore dei programmi cantonali d'integrazione per garantire le misure in corso nel quadro della promozione specifica dell'integrazione.

Dall'1.1.2014 la Confederazione e i Cantoni disciplineranno la promozione specifica dell'integrazione nel quadro di accordi programmatici e programmi cantonali d'integrazione che si concentrano su tre settori chiave:

- Settore 1: informazione e consulenza
- Settore 2: formazione e lavoro
- Settore 3: comprensione e integrazione sociale.

Conto degli investimenti

Entrate

Rimborso del finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo

E3200.0116 **2 800 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza del 11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40

- Restituzione di mutui if 2 800 000

I Cantoni sono tenuti a rimborsare i prefinanziamenti per gli alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I rimborsi sono effettuati a rate in base alla durata d'utilizzo convenuta. I Cantoni sono tuttavia liberi di versare ammortamenti più alti di quanto convenuto. I finanziamenti concessi fino al 30.9.1999 non sono soggetti a interessi, mentre i finanziamenti successivi sono soggetti al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione. Gli scostamenti rispetto all'anno precedente sono dovuti ai rimborsi volontari anticipati di singoli Cantoni.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **14 268 300**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); ordinanza del 23.2.2005 concernente i veicoli della Confederazione e i loro conducenti (OVCC; RS 514.31), articoli 23 e 25 capoverso 1.

Fabbisogno d'investimento dell'Ufficio per l'adeguamento delle applicazioni specifiche dovuto a revisioni delle leggi, l'adeguamento dei processi operativi (p. es. in seguito a riorganizzazioni) e i cambiamenti di tecnologia.

Automobili: i veicoli sono acquistati da armasuisse. Per ogni automobile è preventivata la somma forfettaria di 40 000 franchi. Nel 2013 è prevista la sostituzione di 3 veicoli.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if (non attivabile) 5 753 400
- Investimenti in automobili if 120 000
- Investimenti in software if (sviluppo interno; attivabile) 4 033 600
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 4 361 300

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è ascrivibile a trasferimenti interni all'UFM tra le uscite per investimenti nel settore IT e le spese per beni e servizi informatici. Sono inoltre stati trasferiti mezzi dal settore uscite per investimenti nel settore IT a quello delle retribuzioni del personale in seguito a un necessario insourcing di funzioni chiave nel settore IT finora ricoperte da personale esterno.

Finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo

A4200.0122 **2 000 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 33-39.

- Mutui if 2 000 000

Un Cantone ha presentato una domanda di finanziamento per il 2012/2013 e un altro Cantone valuta l'opportunità di depositare una domanda per un eventuale progetto di costruzione.

Credito d'impegno «Finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo» (DF del 4.12.1990/18.6.1991), V0052.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

Dal 2007 il CSI DFGP è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni per il periodo 2012-2015 è stato conferito dal Consiglio federale a fine 2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	83 683 000
• if	23 415 300
• CP	60 267 700

I ricavi funzionali if sono costituiti dalle tasse di sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni e dai ricavi dalle prestazioni informatiche fornite a terzi, mentre i ricavi funzionali CP provengono da prestazioni fornite a servizi dell'amministrazione federale.

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi funzionali aumentano di 5,0 milioni. L'aumento dei ricavi if (+1,6 mio.) è imputabile alla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (nuova sorveglianza degli accessi fissi e soprattutto mobili a Internet), nonché alla gestione di applicazioni specifiche, mentre l'aumento della parte CP (+3,4 mio.) è dovuto soprattutto alla maggiore domanda di prestazioni operative (per un totale di +2,2 mio.; maggiore fabbisogno dell'Ufficio federale della migrazione 0,4 mio., del Ministero pubblico 0,6 mio. e dell'Ufficio federale di polizia Fedpol 1,2 mio.) e nell'ambito dello sviluppo di progetti da parte dei beneficiari di prestazioni (aumento del fabbisogno di Fedpol +1,0 mio.).

Spese funzionali

A6100.0001	94 659 700
• if	70 422 300
• sif	14 307 200
• CP	9 930 200

Le spese funzionali if comprendono tutte le spese per il personale e per beni e servizi necessarie alla realizzazione delle prestazioni del CSI DFGP. Le spese funzionali sif includono gli ammortamenti ordinari sugli investimenti materiali e immateriali. Infine, nelle spese funzionali CP rientrano le indennità interne per pigioni, prestazioni di telecomunicazione, informatica, mobilio, materiale d'ufficio, carburanti, ecc.

Rispetto al Preventivo 2012 le spese funzionali sono aumentate di circa 1 milione. Di seguito le variazioni degli elementi principali:

• spese per il personale if	2 216 800
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio if	-73 000
• ammortamenti sif	-1 339 000
• computo delle prestazioni (CP)	200 900

Maggiori spese di 2,2 milioni rispetto all'anno precedente anche per effetto della commutazione di prestazioni di servizi esterne in 13 posti di lavoro interni. Ciò comporta un risparmio di 2,9 milioni nelle spese per beni e servizi.

Nonostante tale risparmio, nelle spese per beni e servizi il fabbisogno netto è solo lievemente minore rispetto al Preventivo 2012 (-0,07 mio.), poiché vanno fornite prestazioni supplementari nell'ambito dell'esercizio che comportano spese supplementari (quali aumento degli indennizzi per i provider).

Per quanto riguarda le spese funzionali si registra un'evoluzione contrastante: da un canto l'attivazione del nuovo sistema di sorveglianza Interception System Schweiz (ISS) comporta una maggiore necessità di ammortamenti, dall'altro diminuisce la necessità di ammortamenti in seguito alla scadenza della durata d'utilizzo degli apparecchi periferici attivati nel 2009 per il rilascio di documenti d'identità elettronici (piattaforma di sistema per e-documenti)/passaporto biometrico). Rispetto al Preventivo 2012, gli ammortamenti risultano complessivamente minori di 1,3 mio.

Rispetto all'anno precedente, le spese per l'ottenimento di prestazioni interne alla Confederazione sono praticamente invariate (+0,2 mio., +2,1 %).

Credito d'impegno «Sostituzione Lawful Interception System (LIS) presso l'SCPT» (DF del 9.12.2009), Vo200.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	6 306 600
• if	6 306 600

Le uscite per investimenti quali le sostituzioni «lifecycle», il potenziamento di capacità tecniche e il rinnovo di licenze ammontano a circa 4,4 milioni. Sono inoltre previsti 1,9 milioni per potenziare le tecnologie di sorveglianza nell'ambito del SCPT. Le uscite per investimenti aumentano di circa 1 milione rispetto al Preventivo 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende applicazioni specifiche sviluppate all'interno del CSI DFGP o da specialisti esterni.

Si tratta prevalentemente di applicazioni collegate tra loro e rilevanti in termini di sicurezza che supportano i processi di base dei

clienti amministrativi o permettono di snellire i processi operativi di un'unità amministrativa. L'accesso è garantito a un elevato numero di utenti in Svizzera e nel mondo intero. Le applicazioni devono garantire la massima sicurezza (protezione dei dati, conservazione e trasmissione sicura dei dati, diritti d'accesso ampliati ecc.) per assicurare ai clienti un trattamento sicuro dei dati sensibili.

Le prestazioni del gruppo di prodotti «Esercizio» sono concordate nel quadro di service level agreement (SLA).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari di prestazioni ricevono un supporto tempestivo ed efficace in caso di crisi.	Indice delle richieste soddisfatte: grado di adempimento delle misure convenute con i beneficiari di prestazioni in caso di crisi.	≥ 90 %
Gli specialisti di sistemi lavorano in modo efficiente.	Specialisti di server FTE/Server	≤ anno precedente
Come convenuto, le applicazioni sono messe a disposizione degli utenti.	Grado di disponibilità mantenuta	≥ 98

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo	Preventivo	Preventivo	Diff. rispetto al P 2012	
	2011	2012	2013	assoluta	in %
Ricavi	47,1	47,3	50,3	3,0	6,3
Costi	41,8	47,2	49,4	2,2	4,7
Saldo	5,3	0,1	0,9		
Grado di copertura dei costi	113 %	100 %	102 %		

Osservazioni

I costi sono riguardanti il personale, gli ammortamenti, i diritti di licenza e i beni e servizi. Rispetto al Preventivo 2012 i costi aumentano di 2,2 milioni (nuove applicazioni, potenziamento della capacità di applicazioni già in uso, aumento della sicurezza, altro centro di calcolo ecc.). L'autorizzazione successiva per

la commutazione di prestazioni esterne in posti di lavoro interni comporta una riduzione dei costi, che pertanto aumentano in misura inferiore ai ricavi. Questi ultimi crescono di 3 milioni in seguito a nuove applicazioni e al potenziamento della capacità di applicazioni già in uso.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» sviluppa applicazioni specifiche su misura per i settori Polizia, Giustizia e Migrazione. Inoltre, in stretta collaborazione con i clienti, sono ordinate applicazioni di terzi e integrate nei vari sistemi complessi e rilevanti per la sicurezza. Oltre allo sviluppo e alle necessarie modifiche di nuove applicazioni specifiche, rientrano in questo gruppo di prodotti anche la manutenzione e l'ulteriore sviluppo

di applicazioni esistenti. Da un lato, per rispettare nuove o mutate esigenze dei clienti e dall'altro per restare al passo con i cambiamenti tecnologici.

Il settore sviluppa inoltre progetti IT per clienti amministrativi. I compiti in questo ambito comprendono la consulenza, la gestione di progetti nonché l'ideazione e la realizzazione di applicazioni specifiche.

Le forniture di prestazioni in questo gruppo di prodotti sono definite in accordi di progetti e in convenzioni sulle prestazioni.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari di prestazioni ricevono soluzioni tempestive e adeguate alle loro esigenze.	Indice delle richieste soddisfatte: soddisfazione riguardo alla capacità di reagire, conoscenze e flessibilità.	Valutazione complessiva $\geq 4,2$ (scala 1-6)
L'organizzazione del CSI è efficiente.	Costi di produzione indiretti e diretti	\leq anno precedente
Le prestazioni di servizi sono fornite secondo il principio di efficienza dei costi.	Prezzi benchmark di fornitori di prestazioni paragonabili (esterni.)	\leq concorrenza

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	26,0	17,6	18,7	1,1	6,3
Costi	23,7	17,6	18,4	0,8	4,5
Saldo	2,3	-	0,3		
Grado di copertura dei costi	110 %	100 %	102 %		

Osservazioni

L'incremento dei ricavi rispetto al Preventivo 2012 ammonta a 1,1 milioni, mentre i costi aumentano di soli 0,8 milioni, poiché la commutazione di prestazioni esterne in posti di lavoro interni comporta un risparmio. Con i beneficiari di prestazioni è

stato possibile concordare la disponibilità completa di 13 950 giorni/persona. Sono previsti altri giorni/persona che nel corso dell'anno renderanno necessarie prestazioni supplementari e aggiuntive. Dalle prestazioni supplementari conseguiranno anche ricavi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

continuazione

Gruppo di prodotti 3 Sorveglianza di posta e telecomunicazioni

Descrizione del gruppo di prodotti

In questo gruppo di prodotti, il SCPT adempie compiti nell'ambito della sorveglianza di telecomunicazioni e della comunicazione di informazioni secondo la legge federale sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (LSCPT; RS 780.I) e l'ordinanza sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (OSCPT; RS 780.II).

L'autorità di sorveglianza non dispone di una vera e propria competenza di perseguimento penale, poiché agisce su ordine

delle autorità inquirenti. Le misure sono organizzate in accordo con i fornitori di prestazioni postali e di servizi di telecomunicazione, che devono tuttavia agire su indicazione. Nell'ambito delle prestazioni fornite, viene messa a punto la necessaria infrastruttura organizzativa/amministrativa e tecnica.

Le prestazioni relative all'esecuzione di misure di sorveglianza e alla trasmissione di informazioni sono soggette a tasse e indennità.

La consulenza tecnico-giuridica a favore di autorità inquirenti e di fornitori di servizi postali e di telecomunicazione rappresenta un altro compito essenziale all'interno di questo gruppo di prodotti.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le prestazioni di servizi sono fornite rispettando i termini.	Percentuale relativa al rispetto dei termini e delle direttive	≥ 90 %
La disponibilità dei sistemi di sorveglianza è garantita 365 giorni l'anno, 24 ore su 24.	Percentuale relativa alla disponibilità del sistema	≥ 99 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	12,7	13,8	14,6	0,8	5,8
Costi	22,1	26,1	26,0	-0,1	-0,4
Saldo	-9,4	-12,3	-11,4		
Grado di copertura dei costi	57 %	53 %	56 %		

Osservazioni

Con la revisione dell'ordinanza sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (OSCPT; RS 780.II), dall'1.1.2013 verranno inseriti nuovi tipi di sorveglianza per sorvegliare accessi a Internet mobili e fissi. È

quindi previsto che il SCPT dovrà trattare un numero maggiore di ordini di sorveglianza di telecomunicazioni che comporterà un aumento di 0,8 milioni. Rispetto al Preventivo 2012 il grado di copertura dei costi 2013 aumenta pertanto del 3%.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni



500 Segreteria generale DDPS

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **4 053 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Diversi ricavi e tasse if 53 000
- Prestazioni di servizi CP 4 000 000

L'importo preventivato con incidenza sul finanziamento corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. I ricavi di 4 milioni a titolo di computo delle prestazioni (CP) non pianificabili devono essere preventivati quale contropartita delle corrispondenti voci di spesa (riserva CP).

Rimanti ricavi

E1500.0001 **1 420 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi a collaboratori della SG-DDPS e da regressi e partecipazioni al risarcimento dei danni in relazione con incidenti cagionati da veicoli a motore. Partecipazione ai costi da parte dei Cantoni al segretariato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza e all'organo per l'armonizzazione dell'informatica dei Corpi di polizia.

- Redditi immobiliari if 30 000
- Diversi altri ricavi if 1 390 000

Maggiori ricavi di 0,7 milioni: dal 2013 saranno generati ricavi dalla partecipazione ai costi da parte dei Cantoni al Segretariato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza (DF del 22.2.2012) e all'organo di Armonizzazione dell'informatica dei Corpi di polizia (+0,6 mio.), trasferiti dal Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC) alla SG-DDPS. Inoltre, i ricavi da partecipazioni ai danni (regressi) del Centro danni del DDPS sono stati aumentati di 0,1 milioni sulla base dei valori medi degli ultimi 4 anni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **46 184 800**

Stipendi del personale, impiego di personale ausiliario e praticanti. Contributi del datore di lavoro AVS, AI, AD, IPG, PUBBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 46 184 800

Maggiore fabbisogno di 1,9 milioni: da un lato, occorre menzionare l'istituzione del Segretariato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza sulla base del decreto federale del 22.2.2012 (+1,0 mio.; 5 posti). Questi posti sono temporaneamente limitati fino a fine 2014. Dall'altro, occorre menzionare i diversi trasferimenti di posti: un posto Armonizzazione dell'informatica dei Corpi di polizia dal SIC alla SG (+0,2 mio.) e 2 posti dalla Difesa alla SG per il settore Informatica DDPS nonché per l'esercitazione della Rete integrata per la sicurezza 2014 (ciascuno +0,2 mio.). Inoltre, un posto in relazione con l'NMG (+0,1 mio.) e ritrasferimento di un posto al DFGP in relazione con la soppressione dello Stato maggiore della Giunta del Consiglio federale in materia di sicurezza (SM GSic; -0,2 mio.).

Il Preventivo 2013 contempla una riserva dipartimentale di 4,4 milioni. Questa riserva strategica del capo del DDPS è stata creata con l'inizio delle riforme in seno al DDPS per coprire le necessità di posti di lavoro straordinari risultanti nel corso dell'anno. L'impiego della riserva è stato gestito in maniera molto restrittiva.

Rimanti spese per il personale

A2109.0001 **886 000**

Formazione e formazione continua del personale, custodia di bambini complementare alla famiglia, spese connesse al reclutamento di personale (ad es. inserzioni).

- Custodia di bambini if 300 000
- Formazione e formazione continua if 511 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 40 000
- Formazione CP 35 000

Minori spese di 0,4 milioni: maggiori spese con incidenza sul finanziamento per la custodia di bambini (+0,1 mio.) e minori spese con incidenza sul finanziamento per la formazione e la formazione continua del personale sulla base dei valori empirici relativi al Consuntivo 2011 (-0,1 mio.). Diminuzione delle spese a titolo di computo delle prestazioni di 0,4 milioni: dal 2013 all'interno dell'Amministrazione generale della Confederazione non saranno più fatturate (CP fase di sviluppo 2013 Confederazione) le partecipazioni ai corsi presso il Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

500 Segreteria generale DDPS

continuazione

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0254 **11 470 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01); Istruzioni del 1.8.1997 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni. Queste ultime regolano l'assunzione dei rischi per i danni occasionati a beni della Confederazione e per i danni subiti da terzi.

L'assicurazione propria della Confederazione copre tutti i veicoli della Confederazione (compresi i carri armati, i natanti e i velocipedi), tutti i veicoli messi a disposizione della Confederazione per fini di servizio e tutti i veicoli che la Confederazione mette a disposizione per uso privato. In relazione ai danni alle persone e ai casi complessi di responsabilità civile in Svizzera e all'estero, la Confederazione ha concluso un contratto di liquidazione dei danni con la compagnia AXA-Winterthur (nuovo contratto dall'1.1.2012, in precedenza con Allianz Assicurazioni).

- Spese d'esercizio diverse if 11 470 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 234 100**

Pagamento all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per spese di locazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 234 100
- Maggiori spese di 1,2 milioni: a partire dall'1.1.2013 l'UFCL competerà per la prima volta i fitti dei locali della Biblioteca Am Guisanplatz (BiG; ampliamento del modello dei locatari dell'UFCL entro l'1.1.2013).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **8 591 500**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Risorse con incidenza sul finanziamento per l'esercizio e la manutenzione dell'apparecchiatura informatica. Prestazioni di servizi (spese CP) dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e della Base d'aiuto alla condotta (BAC) per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici e la telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 200 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 7 811 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 580 000

Minori spese a titolo di computo delle prestazioni di 2,5 milioni: l'1.1.2013 tutte le prestazioni TIC della SG-DDPS e del Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC) saranno separate. Rispetto all'anno precedente ciò comporterà per la SG-DDPS minori spese a titolo di computo delle prestazioni nei confronti del fornitore di prestazioni BAC per quanto riguarda l'esercizio e la manutenzione di sistemi informatici nonché la telecomunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001 **9 252 800**

Ordinanza sulle commissioni del 3.6.1996 (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Indennità ai membri delle commissioni, ai periti e agli incaricati.

- Spese generali di consulenza if 7 020 300
- Spese generali per consulenti dipendenti if 157 000
- Commissioni if 8 000
- Spese generali di consulenza CP 2 067 500

Maggiori spese di 1,3 milioni: maggiori spese con incidenza sul finanziamento di 1,2 milioni, da un lato, per il progetto «Esercitazione della Rete integrata per la sicurezza 2014» (0,5 mio.; nota d'informazione del DDPS del 20.10.2010) e, dall'altro, 0,7 milioni nel settore della condotta come riserva per la SG-DDPS e per progetti del DDPS. Maggiori spese ridotte a titolo di computo delle prestazioni per consulenze da parte di armasuisse Immobili nel settore Territorio e ambiente (+0,1 mio.).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **14 154 500**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Indennità per viaggi di servizio del personale, uscite per tasse postali, pubblicazioni. Acquisti di libri e periodici per la Biblioteca Am Guisanplatz (BiG).

- Spese postali e di spedizione if 140 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 2 046 700
- Prestazioni di servizi esterne if 666 000
- Spese effettive if 897 000
- Spese forfettarie if 16 000
- Perdite su debitori if 8 000
- Spese d'esercizio diverse if 958 500
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 410 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 10 700
- Trasporti e carburanti CP 302 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 413 400
- Prestazioni di servizi CP (riserva dipartimentale CP compresa) 8 285 500

Maggiori spese con incidenza sul finanziamento di 0,4 milioni rispetto al Preventivo 2012: incremento di 0,5 milioni per il progetto «Esercitazione della rete integrata per la sicurezza 2014». Adeguamento delle spese effettive sulla base dei valori di consuntivo del 2011 (-0,1 mio.). Minori spese a titolo di computo delle prestazioni di 0,4 milioni: sulla base della decisione dell'Amministrazione federale delle finanze del 30.9.2011 armasuisse

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

500 Segreteria generale DDPS

continuazione

W+T non computerà più le sue prestazioni a partire dall'1.1.2013 (-0,6 mio.; CP fase di sviluppo Confederazione 2013). Maggiori spese per prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti da parte dell'UFCL per la Biblioteca Am Guisanplatz (+0,1 mio.). È contemplata anche una riserva dipartimentale (4 mio.) per spese non prevedibili risultanti dal computo delle prestazioni.

Le risorse della riserva a titolo di computo delle prestazioni possono essere cedute alle singole unità amministrative del DDPS (art. 20 cpv. 4 OFC).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **200 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

- Ammortamenti su beni mobili sif 200 000
- Adeguamento degli ammortamenti (-0,2 mio.) in seguito agli investimenti già effettuati e a quelli pianificati.

Contributi per la promozione della pace

A2310.0406 **5 850 000**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articolo 4; credito quadro 2012-2015 per il proseguimento del sostegno al Centro di ricerca in materia di politica di sicurezza del Politecnico federale di Zurigo e ai progetti di cooperazione del DDPS (DF del 15.6.2011).

Concretizzazione del Rapporto sulla politica di sicurezza 2000: «Sicurezza attraverso la cooperazione».

I beneficiari dei 6 milioni sono principalmente il centro nazionale specializzato nel campo della politica di sicurezza (Center for Security Studies del PF di Zurigo CSS) e il portale della conoscenza in materia di politica di sicurezza [International Relations and Security Network (ISN)] con oltre 750 000 visitatori al mese. Una piccola parte è usata per i progetti di cooperazione. Al riguardo, sono di primaria importanza i progetti di collaborazione in materia di istruzione, equipaggiamento e disarmo.

- Vari contributi a terzi if 5 850 000

Questo credito è composto dai seguenti elementi:

- International Relations and Security Network (ISN) 5 350 000
- programmi di cooperazione 500 000

Credito d'impegno «Promozione della pace 2012-2015» (DF del 15.6.2011), VOIII.02, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 080 000**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

- Licenze informatiche if 120 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 220 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 740 000

Minori spese a titolo di computo delle prestazioni di 0,4 milioni: in seguito all'adeguamento della pianificazione TIC DDPS sono stati ridotti gli accordi di progetti con la BAC.

Investimenti TIC delle unità amministrative del DDPS

A4100.0108 **3 731 500**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Riserva informatica del Dipartimento e iscrizione centralizzata di risorse per investimenti in relazione con progetti finanziati nell'ambito dello sviluppo TIC.

A partire dal Preventivo 2011 le risorse per investimenti in relazione con progetti finanziati nell'ambito della crescita TIC sono iscritte in questo credito globale. Nell'attuazione del bilancio avviene una cessione di crediti alle unità amministrative che gestiscono il progetto conformemente alle singole fasi di progetto. Le risorse non impiegate nell'ambito della crescita TIC possono essere trasferite al credito globale «Riserva informatica e crescita TIC della Confederazione» nella SG-DFF.

- Investimenti in software (acquisto, licenze) if 3 731 500

Minori spese di 1,3 milioni: nel Preventivo 2013 non sono contemplati crediti di sviluppo per i settori del DDPS (-1,9 mio.). La riserva dipartimentale è stata tuttavia aumentata di 0,6 milioni per il progetto «CMS 2012» (Content Management System; sostituzione dell'attuale sistema Internet del DDPS).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

503 Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC)

Premessa

Dall'1.1.2011 il SIC dispone di un proprio ambito contabile e si trova attualmente nel terzo anno di autonomia. Poiché il SIC è soggetto a particolari norme in materia di tutela del segreto, non saranno pubblicate cifre e motivazioni dettagliate. L'impiego di risorse per le attività di intelligence del SIC sarà controllato e seguito da diversi organi di vigilanza dell'Amministrazione e del Parlamento (Vigilanza sulle attività informative in seno al DDPS, Istanza di controllo indipendente [ICI], Controllo federale delle finanze, DCG e Delegazione delle finanze) designati per tale scopo.

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **10 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Diversi ricavi e tasse if 10 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **60 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi ai collaboratori del SIC.

- Redditi immobiliari if 60 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **40 419 500**

Retribuzione del personale, contributi del datore di lavoro AVS, AI, AD, IPG, PUBBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 40 419 500

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio

A2111.0266 **17 976 700**

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio per le attività di intelligence del SIC.

- Spese d'esercizio diverse if 11 012 400
- Spese per beni e servizi e spese d'esercizio CP 6 964 300

Protezione dello Stato

A2310.0478 **8 400 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 1; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 2.

Indennità per le prestazioni dei Cantoni nell'ambito della protezione preventiva dello Stato a favore della Confederazione (costi per il personale, trattamento delle informazioni).

- Cantoni if 8 400 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

Dal 2001 l'Ufficio federale dello sport è gestito mediante mandati di prestazione. Il mandato di prestazioni per il periodo 2012-2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011.

La legge federale del 1972 che promuove la ginnastica e lo sport è stata integralmente rivista e adeguata alle nuove condizioni (legge sulla promozione dello sport; RS 415.0). Pertanto tutte le ordinanze che riguardano lo sport sono state adeguate a questa nuova base legale che entrerà in vigore l'1.10.2012.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001 **17 300 000**

Tasse scolastiche, emolumenti per esami e frequenza dei corsi di formazione e perfezionamento della Scuola universitaria federale dello sport Macolin SUFSM, servizi dello Swiss Olympic Medical Center, vendita di mezzi didattici e ausili per l'insegnamento, alloggio, ristorazione, uso degli impianti sportivi e delle sale di teoria e per seminari.

- if 17 300 000

I ricavi funzionali superano di 0,8 milioni i valori preventivati per il 2012 (if +2,7 mio., CP -1,9 mio.).

Negli anni scorsi è stato possibile ampliare e aumentare l'offerta garantita dalla SUFSM nei campi della formazione, del perfezionamento e delle prestazioni di servizi, nonché il grado di occupazione degli impianti nelle sedi di Macolin e Tenero; i valori si sono assestati a questo livello (if +0,9 mio.). Il residuo dell'aumento dei ricavi if è dovuto alla circostanza che dall'1.1.2013 gran parte delle prestazioni per lo sport nell'esercito (finora computo delle prestazioni) saranno fatturate con incidenza sul finanziamento (1,8 mio.).

Dal 2013 l'UFSPPO non è più un fornitore di prestazioni ai sensi del computo delle prestazioni interno all'amministrazione e pertanto non genererà più dei ricavi CP (sviluppo computo delle prestazioni Confederazione 2013). Perciò dal 2013 verranno a mancare i ricavi CP.

Spese funzionali

A6100.0001 **101 221 800**

- if 63 001 200
- sif 1 400 000
- CP 36 820 600

I ricavi funzionali superano di 2,2 milioni il Preventivo 2012 (if +1,7 mio., sif +0,2 mio., CP +0,3 mio.).

Le maggiori spese con incidenza sul finanziamento sono essenzialmente ascrivibili all'evoluzione aziendale (aumento della domanda di lezioni e servizi) nelle sedi di Macolin e Tenero e sono compensate con maggiori ricavi conformi al GEMAP (+0,9 mio.). Inoltre, dal 2013 l'UFSPPO riceve 0,5 milioni supplementari in virtù della revisione della legge federale sugli stranieri (sport e integrazione).

Le maggiori spese sif sono ascrivibili ai maggiori ammortamenti dei beni mobili.

Le maggiori spese CP sono dovute all'adeguamento del portafoglio immobiliare (messa in servizio parziale di impianti della terza fase di ampliamento del Centro sportivo della gioventù Tenero).

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Programmi e progetti generali; ricerca nel campo delle scienze dello sport

A6210.0116 **1 502 500**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articoli 3 capoverso 2 e 15; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Contributi per la promozione dello sport e di attività fisica per tutte le fasce d'età nonché per la loro valutazione volta a migliorarne l'efficacia. Ricerca scientifica impostata sugli obiettivi della legge federale sulla promozione dello sport.

I beneficiari dei sussidi sono organizzatori di programmi e progetti, specialmente per lo sport degli adulti, come pure operatori privati e della mano pubblica che si occupano della valutazione e dello sviluppo di programmi e progetti. I beneficiari nel settore della ricerca nelle scienze dello sport sono persone naturali e giuridiche del diritto privato come pure enti di diritto pubblico.

- Vari contributi a terzi if 1 502 500

Nuovo credito dal 2013; comprende mezzi prima attribuiti a «Sport per adulti e anziani» und «Indennità per le attività G+S».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Lo sport nella scuola

A6210.0119 **759 100**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0); articolo 13 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Contributi per la formazione e il perfezionamento dei docenti di ginnastica e sport. Sostegno a sviluppo, coordinazione, svolgimento e valutazione delle offerte di formazione e perfezionamento, segnatamente per sviluppare la qualità e promuovere il movimento e l'attività fisica svolta a intervalli regolari nelle scuole.

I beneficiari sono gli organizzatori delle offerte di formazione e perfezionamento nonché enti che si occupano della valutazione e dello sviluppo di misure per migliorare le lezioni di educazione fisica a scuola.

- Vari contributi a terzi if 759 100

Associazioni sportive e altre organizzazioni

A6210.0120 **13 076 400**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articoli 4 capoverso 1 e 19 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01); Convenzione del Consiglio d'Europa del 16.11.1989 contro il doping, ratificata dalla Svizzera il 20.10.1992.

Contributi per misure destinate a promuovere lo sport elvetico nel suo insieme, specialmente per favorire lo sport di punta rispettoso dell'etica; sostegno di interventi per promuovere comportamenti atti a prevenire i fenomeni negativi e le conseguenze indesiderate dello sport. Sussidi destinati all'elaborazione dei fondamenti nonché allo svolgimento di verifiche della sicurezza per garantire la sicurezza delle offerte delle attività sportive all'aperto.

I beneficiari dei sussidi sono l'organizzazione mantello dello sport svizzero, Swiss Olympic, le federazioni sportive nazionali, le agenzie nazionali e internazionali per la lotta al doping e altre organizzazioni ed enti incaricati di valutare il raggiungimento degli obiettivi.

- Vari contributi a terzi if 13 076 400

Manifestazioni sportive internazionali

A6210.0121 **1 019 400**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 17 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Contributi per manifestazioni e convegni sportivi internazionali di rilevanza europea o mondiale e che si svolgono in Svizzera. I Cantoni partecipano alle spese con un contributo adeguato.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di manifestazioni sportive internazionali.

- Vari contributi a terzi if 1 019 400

Indennità per le attività G+S e la formazione dei quadri

A6210.0124 **79 505 500**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 11 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Sostegno allo svolgimento di singoli corsi e campi sportivi, all'acquisizione e alla diffusione di media didattici e per l'apprendimento nonché al materiale in prestito destinato agli organizzatori, all'approntamento e alla gestione della Banca dati nazionale dello sport, allo svolgimento di corsi della formazione dei quadri (formazione e perfezionamento di monitori, coach, esperti, allenatori delle giovani leve), allo svolgimento di corsi per i responsabili cantonali di G+S come pure a valutazione, ricerca e sviluppo mirati a potenziare l'efficacia dei programmi attuati per lo sport dei giovani e dei bambini.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di offerte G+S e delle offerte della formazione dei quadri G+S (federazioni, società sportive, scuole, Cantoni, comuni e altre organizzazioni), uffici G+S cantonali come pure enti incaricati di valutare l'efficacia dei programmi sportivi per giovani e bambini.

- Cantoni if 4 292 800
- Vari contributi a terzi if 75 212 700

Il credito comprende ora anche i mezzi del credito «Indennità ai Cantoni per attività nel campo della formazione». I sussidi per Gioventù e Sport sono così raggruppati in un solo credito.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A6220.0001 **7 700 000**

Rettificazione dei contributi agli investimenti gli impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 7 700 000

I trasferimenti di pagamento imputati al conto degli investimenti sono rettificati al 100% al momento del versamento.

Poiché sono stati investiti 1,7 milioni in più rispetto al Preventivo 2012, risulta un maggiore importo di rettificazione di valore.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Conto degli investimenti**Preventivo globale****Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte.)**

A8100.0001	905 400
-------------------	----------------

• if	905 400
------	---------

Lo sviluppo aziendale dell'UFSPPO genera oneri supplementari con incidenza sul finanziamento pari a 0,1 milioni.

Uscite per investimenti al di fuori del preventivo globale**Impianti sportivi nazionali**

A8300.0103	7 700 000
-------------------	------------------

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 5 capoverso 2; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01); decreto federale del 17.12.1998 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN I; FF 1999 221); decreto federale del 3.10.2000 concernente la concessione di

aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN II; FF 2000 5160); decreto federale del 20.9.2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 3; FF 2007 2013); decreto federale del 22.2.2012 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 4).

Contributi per la costruzione di stadi svizzeri o destinati ad interventi sulla loro infrastruttura, impianti polisportivi e impianti di importanza nazionale per gli sport sulla neve e del ghiaccio.

I beneficiari dei contributi sono le organizzazioni responsabili di impianti e installazioni sportive.

• Contributi agli investimenti if	7 700 000
-----------------------------------	-----------

Rispetto al Preventivo 2012 sono previsti contributi supplementari pari a 1,7 milioni per progetti d'investimento. Il preventivo contempla anche 5 milioni per i progetti preconizzati nel messaggio del Consiglio federale per la CISIN 4.

Crediti d'impegno «Costruzione di impianti sportivi» (DF del 17.12.1998/3.10.2000 e 20.9.2007), V0053.00 e V0053.01, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Contabilità analitica

Premessa

Nel corso dell'elaborazione del nuovo mandato di prestazioni 2012-2015 sono state apportate le seguenti modifiche nella struttura dei prodotti dell'UFSP: Gioventù + Sport (che rientrava nel gruppo di prodotti 1 «SUFSM») come pure Sport per adulti e Programmi di sostegno (prima: gruppo di prodotti 2 «Programmi di sostegno») sono entrambi inglobati nel gruppo di prodotti 2 «Sport dei giovani e degli adulti, Misure di promozione».

Per permettere un raffronto, i valori del 2011 (gruppo di prodotti 1 e 2) sono stati adeguati alla nuova struttura dei prodotti del mandato di prestazioni 2012-2015. La ristrutturazione organizzativa si ripercuote anche sui gruppi di prodotti 3 e 4 per l'anno 2011, segnatamente a seguito della ripartizione delle spese comuni.

Gruppo di prodotti 1 Scuola universitaria federale dello sport di Macolin (SUFSM)

La SUFSM è un centro di formazione a livello di scuola universitaria professionale, con un'offerta di formazione e perfezionamento destinata ai docenti di educazione fisica. L'offerta si articola su studi a tempo pieno a livello bachelor e master (docenti di sport, sport di prestazione), studi a tempo parziale destinati ad esempio agli allenatori (attestato professionale riconosciuto dall'UFIT) e la formazione dei quadri dello militare.

La SUFSM svolge un'attività di rilievo dal punto di vista della promozione nazionale dello sport. L'approccio interdisciplinare e la focalizzazione sulle applicazioni pratiche caratterizzano l'attività di ricerca e di sviluppo della SUFSM. Le conoscenze elaborate vanno a inserirsi nell'insegnamento, nei servizi e nelle basi stesse della politica dello sport. Pertanto la SUFSM abbraccia i tre pilastri classici di una scuola universitaria: insegnamento, ricerca, servizi.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli utenti ritengono qualitativamente elevate e adeguate alle esigenze le offerte di studio e di servizi come pure i risultati delle ricerche.	Indice globale di soddisfazione degli utenti.	≥ 8 (scala 1-10)
Formazione e perfezionamento di docenti di educazione fisica per aumentare la qualità dello sport scolastico.	Numero di studenti (bachelor/master)	≥ 110 all'anno per tutti i cicli
	Numero di studenti di moduli in rete	≥ 700 all'anno
	Numero di convegni	≥ 5 all'anno

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011 ¹	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	3,8	4,0	4,0	–	–
Costi	28,2	27,7	29,2	1,5	5,4
Saldo	-24,4	-23,7	-25,2		
Grado di copertura dei costi	13 %	14 %	14 %		

¹ Lo scostamento fra ricavi e costi e i valori di consuntivo per il 2011 è provocato dall'adeguamento della struttura dei gruppi di prodotti. A livello di ufficio la somma globale dei ricavi e costi rimane invariata.

Osservazioni

I maggiori costi sono ascrivibili essenzialmente all'aumento della domanda di corsi e prestazioni. La fonte di maggiori costi risiede anche nell'attuazione della revisione della legge federale sugli stranieri (sport e integrazione) come pure nel trasferimento di compiti interni dal gruppo di prodotti «Infrastruttura ed esercizio» (I+E) a «SUFSM» (servizio per gli impianti sportivi).

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Sport dei giovani e degli adulti, programmi di sostegno

Il settore Sport dei giovani e degli adulti gestisce e attua i programmi dell'UFSPPO per promuovere sport e movimento per tutte le fasce d'età e tutti i livelli di prestazione, specialmente «Gioventù+Sport» e «Sport per gli adulti Svizzera esa».

Per completare le strategie e i programmi attuati nello sport dei giovani e degli adulti, l'UFSPPO elabora misure volte a sviluppare e realizzare la politica della Confederazione nel campo dello sport. A tal fine l'UFSPPO gestisce i relativi collegamenti in rete e in questo ambito è interlocutore di riferimento per Cantoni e comuni, ma anche per altre importanti organizzazioni nazionali e internazionali del sostegno allo sport e al movimento.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le offerte dei programmi dello sport dei giovani e degli adulti (G+S, scuola in movimento) vengono utilizzate.	Numero di partecipanti in G+S (tutti i gruppi d'utenti)	≥ 650 000 all'anno
Mantenere e sviluppare secondo le esigenze degli utenti dell'offerta e qualità dei corsi di formazione e perfezionamento nei programmi dello sport dei giovani e degli adulti (G+S, esa).	Numero di partecipanti alla formazione esperti e monitori G+S	≥ 65 000 all'anno
	Numero di partecipanti alla formazione esperti e monitori esa ¹	≥ 2 000 all'anno
	Rata di rinnovo mezzi didattici (revisioni totali)	> 5 % all'anno

¹ Sport per gli adulti Svizzera – Erwachsenensport Schweiz

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011 ¹	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1,6	0,9	1,2	0,3	33,3
Costi	21,6	24,5	24,4	-0,1	-0,4
Saldo	-19,9	-23,6	-23,2		
Grado di copertura dei costi	8 %	4 %	5 %		

¹ Lo scostamento fra ricavi e costi e i valori di consuntivo per il 2011 è provocato dall'adeguamento della struttura dei gruppi di prodotti. A livello di ufficio la somma globale dei ricavi e costi rimane invariata.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Osservazioni

I maggiori ricavi sono ascrivibili essenzialmente all'aumento della domanda di corsi e prestazioni. Rispetto al Preventivo 2012 i costi sono stabili.

Gruppo di prodotti 3 Infrastruttura ed esercizio (I+E)

«Infrastruttura ed esercizio» (I+E) provvede alla manutenzione e all'esercizio di tutti gli impianti, edifici e locali dell'UFSPPO a Macolin e nelle sedi esterne (escluso il Centro sportivo nazionale della gioventù Tenero). L'attività comprende essenzialmente la pianificazione e la coordinazione dell'occupazione degli impianti, l'assistenza per le attività del centro di corsi e di sport come pure gli alloggi e la ristorazione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli utenti ritengono infrastrutture, servizi e assistenza ai clienti di buona qualità, adeguati alla clientela e attuati con competenza.	Indice globale di soddisfazione degli utenti.	≥ 8 (scala 1–10)
Occupazione ottimale dell'infrastruttura del centro di sport e corsi, alloggio e ristorazione	Numero di giorni persona (utilizzo impianti sportivi)	≥ 220 000 all'anno
	Tasso di occupazione delle camere	≥ 55 %
	Numero di pasti	≥ 190 000 all'anno

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,1	5,7	5,9	0,2	3,5
Costi	24,5	26,0	26,3	0,3	1,2
Saldo	-18,4	-20,3	-20,4		
Grado di copertura dei costi	25 %	22 %	22 %		

¹ Lo scostamento fra ricavi e costi e i valori di consuntivo per il 2011 è provocato dall'adeguamento della struttura dei gruppi di prodotti. A livello di ufficio la somma globale dei ricavi e costi rimane invariata.

Osservazioni

L'incremento della domanda di prestazioni (specialmente uso degli impianti, alloggio e ristorazione) genera maggiori ricavi.

I minori costi risultanti dal trasferimento interno di compiti dal gruppo di prodotti «I+E» (Sezione impianti sportivi) alla «SUFSM» compensano essenzialmente il previsto incremento dovuto all'aumento della domanda di prestazioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 4 Centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero (CST)

Il CST è un centro sportivo destinato a bambini e giovani e si dedica alla formazione delle giovani leve dello sport elvetico ponendo al centro le discipline sportive riconosciute da G+S. Fra i maggiori clienti del CST figurano soprattutto le federazioni sportive e le scuole. A tale scopo vengono messe a disposizione le relative infrastrutture (impianti sportivi e strutture alberghiere) e offerti servizi di vario genere (ristorazione e assistenza ai corsi).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli utenti ritengono infrastrutture, servizi e assistenza ai clienti di buona qualità, adeguati alla clientela e attuati con competenza.	Indice globale di soddisfazione	≥ 8 (scala 1–10)
Occupazione ottimale dell'infrastruttura (sport, alloggi, ristorazione) e con priorità data alle offerte dello sport giovanile, segnatamente G+S.	Quota di corsi basati su G+S	≥ 60 %
	Grado di occupazione degli alloggi CST (novembre–marzo)	≥ 30 %
	Grado di occupazione degli alloggi CST (aprile–ottobre)	≥ 65 %
	Grado di occupazione del campeggio CST (aprile–ottobre)	≥ 70 %
	Numero di pasti serviti	≥ 230 000 all'anno

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011 ¹	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	7,2	5,9	6,2	0,3	5,1
Costi	19,9	20,2	21,5	1,3	6,4
Saldo	-12,7	-14,3	-15,3		
Grado di copertura dei costi	36 %	29 %	29 %		

¹ Lo scostamento fra ricavi e costi e i valori di consuntivo per il 2011 è provocato dall'adeguamento della struttura dei gruppi di prodotti. A livello di ufficio la somma globale dei ricavi e costi rimane invariata.

Osservazioni

L'incremento della domanda di prestazioni (specialmente uso degli impianti, alloggio e ristorazione) genera maggiori ricavi.

I maggiori costi sono essenzialmente dovuti alla messa in servizio di impianti della terza fase di ampliamento e al conseguente aumento dei costi di locazione e d'esercizio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

Dal 2007 l'Ufficio federale della protezione della popolazione è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012-2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	15 084 200
• if	3 707 700
• CP	11 376 500

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono costituiti dal fitto della mensa del Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg (CFIS), dalla quota di partecipazione dei gestori delle centrali nucleari [costi dell'Organizzazione d'intervento radioattività (OIR)], dalla vendita a terzi e dalla fatturazione di prestazioni di servizi del Laboratorio Spiez (LS) e della Centrale nazionale d'allarme (CENAL). I ricavi dalla fatturazione di prestazioni derivano da prestazioni di servizi generali, attività di consulenza e di perizia del Laboratorio Spiez (soprattutto a favore della Difesa e di armasuisse), nonché da prestazioni di gestione degli edifici da parte dell'UFPP su incarico di armasuisse Immobili (Laboratorio Spiez, CENAL e CFIS).

I ricavi funzionali sono di 0,7 milioni superiori ai valori di preventivo dell'anno precedente (if +0,2 mio., CP +0,5 mio.).

In previsione di un leggero aumento delle prestazioni fornite dal CFIS, per i ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono stati preventivati 0,2 milioni in più rispetto all'anno precedente.

I maggiori ricavi risultanti dal computo delle prestazioni sono da ricondurre a modifiche contrattuali dell'UFPP con armasuisse Immobili e con il Settore della Difesa (prestazioni gestori Laboratorio Spiez e CFIS) in vista della piena operatività del laboratorio di sicurezza B a Spiez a partire dal 2013.

Spese funzionali

A6100.0001	122 594 500
• if	81 415 000
• sif	2 002 000
• CP	39 177 500

Complessivamente il credito per le spese funzionali è di 2,5 milioni inferiore rispetto all'anno precedente (if +3,8 mio., sif +0,1 mio., CP -6,4 mio.).

La parte con incidenza sul finanziamento delle spese funzionali supera circa 3,8 milioni quella dell'anno precedente. Motivi principali: 2,5 milioni per la gestione centralizzata di «POLYALERT» (allarme) vengono trasferiti dal credito di trasferimento «protezione civile» alle spese funzionali (preventivo globale). Dato che le componenti per la gestione centralizzata rimarranno di proprietà della Confederazione, i mezzi per la loro acquisizione devono essere messi in preventivo nelle spese proprie. Inoltre i mezzi informatici della CENAL per un ammontare di 1,2 milioni vengono ritrasferiti dalla BAC all'UFPP.

Il leggero aumento delle spese d'ammortamento (sif) è dovuto a investimenti supplementari nel laboratorio di sicurezza Spiez negli scorsi anni.

Le spese funzionali dal computo delle prestazioni comprendono le locazioni delle quattro sedi dell'UFPP a Berna, Zurigo, Spiez e Schwarzenburg, le prestazioni TIC della Base d'aiuto alla condotta (BAC), l'acquisizione di dati e prestazioni per la CENAL presso MeteoSvizzera nonché l'acquisto di prestazioni presso swisstopo, presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) e presso il settore della Difesa. La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è riconducibile ai nuovi prezzi conteggiati dalla BAC per le prestazioni TIC.

Crediti d'impegno «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2010» (DF del 9.12.2009), V0055.02, «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2012» (DF del 22.12.2011), V0055.03 e «Ricerca e sviluppo nell'ambito della protezione della popolazione» (DF del 9.12.2009), V0056.01 e V0056.02 (chiesto con il Preventivo 2013), vedi volume 2A, numero 9.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Protezione civile

A6210.0129	42 056 200
Legge federale del 4.10.2002 sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1), articolo 71.	

Spese per i sistemi d'allarme e di trasmissione della Protezione civile nonché per la Rete radio nazionale di sicurezza «POLYCOM». Spese per materiale standardizzato e specifico agli impianti nonché per materiale d'istruzione. Spese per la realizzazione e la salvaguardia del valore degli impianti di protezione e dei rifugi per beni culturali. Importi forfettari per garantire la prontezza d'esercizio degli impianti di protezione in caso di conflitto armato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

I beneficiari di questi contributi sono i Cantoni o privati.

- | | |
|------------------------------|------------|
| • Cantoni if | 16 350 000 |
| • Vari contributi a terzi if | 25 706 200 |

Il credito è inferiore di 2,5 milioni rispetto all'anno precedente: le componenti del sistema di gestione centralizzato «POL-YALERT» sono state trasferite nelle spese funzionali (preventivo globale).

Crediti d'impegno «Impianti di protezione» (DF del 9.12.2009), V0054.01 e «Impianti di protezione e rifugi per beni culturali» V0054.02 (chiesto con il Preventivo 2013), «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2010» (DF del 9.12.2009), V0055.02 e «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2012» (DF del 22.12.2011), V0055.03, vedi volume 2A, numero 9.

Protezione dei beni culturali – documentazione di sicurezza

A6210.0131	680 000
-------------------	----------------

Legge federale del 6.10.1966 per la protezione dei beni culturali in caso di conflitto armato (LPBC; RS 520.3), articoli 22–25.

Contributi ai Cantoni per l'allestimento di documentazioni di sicurezza per la protezione dei beni culturali.

- | | |
|--------------|---------|
| • Cantoni if | 680 000 |
|--------------|---------|

I contributi vengono versati sulla base delle domande dei Cantoni.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	1 843 900
-------------------	------------------

- | | |
|------|-----------|
| • if | 1 843 900 |
|------|-----------|

Le uscite per investimenti dell'UFPP preventivate sono cambiate di poco rispetto all'anno precedente e comprendono principalmente apparecchi di misurazione del Laboratorio Spiez.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Concezione e coordinamento

Il gruppo di prodotti «Concezione e coordinamento» comprende lo sviluppo della strategia, la pianificazione e lo sviluppo della protezione della popolazione e della protezione civile, compresi

gli aspetti inerenti alla Rete integrata svizzera per la sicurezza, il coordinamento all'interno della protezione della popolazione e con gli altri strumenti della politica di sicurezza, lo sviluppo dei settori coordinati (Telematica, Protezione NBC, Sanità, Trasporti, Meteo), la supervisione dell'applicazione del diritto nel campo della protezione della popolazione e della protezione civile e la gestione della protezione dei beni culturali.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione di concetti e progetti per lo sviluppo ulteriore della protezione della popolazione e della protezione civile e garanzia di coordinamento a livello nazionale.	Concetti, progetti e piattaforme	Basi elaborate e piattaforme svolte entro i termini.
Allestimento da parte dei cantoni di documentazioni di sicurezza e microfilm nel campo della protezione dei beni culturali secondo le direttive della Confederazione	Percentuale delle documentazioni di sicurezza e dei microfilm conformi agli standard di qualità	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	8,3	10,0	9,7	-0,3	-3,0
Saldo	-8,3	-10,0	-9,7		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

La diminuzione dei costi è da ricondurre in particolare ai nuovi prezzi conteggiati dalla BAC per le prestazioni TIC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Laboratorio Spiez

Il gruppo di prodotti «Laboratorio Spiez» elabora le conoscenze di base necessarie per una protezione NBC globale e le mette a disposizione delle autorità civili e militari; adotta provvedimenti volti a garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la prontezza operativa dei mezzi necessari in

caso di eventi accompagnati da un'acuta minaccia NBC; assiste, mediante attività di consulenza tecnico-specialistica e indagini di laboratorio, le autorità nazionali nell'ambito dell'applicazione di accordi internazionali in materia di controllo degli armamenti e nel quadro degli sforzi internazionali contro la proliferazione e per il disarmo di armi NBC. Il Laboratorio Spiez partecipa regolarmente a missioni di organizzazioni internazionali nei settori protezione NBC e analitica ambientale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Esecuzione di prove e misurazioni, allestimento di studi, informazioni tecniche e perizie a favore di partner nazionali e internazionali.	Designazione quale laboratorio di fiducia dell'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC) e accreditamento degli organi di controllo da parte del Servizio di accreditamento svizzero (SAS).	Conseguimento della designazione e degli accreditamenti
Garanzia dell'operatività permanente del Laboratorio Spiez e delle sue squadre d'intervento	Garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la disponibilità permanente di squadre e mezzi d'intervento per la gestione di eventi NBC.	Disponibilità sempre garantita
Grazie alla partecipazione del Laboratorio Spiez le organizzazioni internazionali fanno progressi nella distruzione e nel controllo delle armi NBC come pure nel miglioramento della sicurezza delle persone e dell'ambiente in seguito a catastrofi e conflitti.	Le prestazioni del Laboratorio Spiez permettono di migliorare il controllo internazionale delle armi NBC e la gestione dei danni ambientali.	Le organizzazioni internazionali si avvalgono delle prestazioni del LS e le applicano.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	3,2	3,4	3,3	-0,1	-2,9
Costi	30,2	33,2	31,5	-1,7	-5,1
Saldo	-27,0	-29,8	-28,2		
Grado di copertura dei costi	11 %	10 %	10 %		

Osservazioni

È attesa una lieve flessione dei ricavi da prestazioni di servizi, ma la variazione rispetto agli anni precedenti è irrilevante. I costi legati alla messa in funzione del nuovo laboratorio di sicurezza di Spiez (P 2012) nel 2013 diminuiranno di 1,7 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 3 Centrale nazionale d'allarme

Il gruppo di prodotti «Centrale nazionale d'allarme» identifica e valuta tempestivamente eventi che potrebbero minacciare la sicurezza della popolazione; illustra alle autorità federali e cantonali la situazione prioritaria per la protezione della popolazione; in caso di pericolo imminente dà l'allerta alle autorità e l'allarme alla popolazione, di propria iniziativa o su incarico delle istanze competenti.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Rappresentazione della situazione (situazione prioritaria per la protezione della popolazione – BREL)	Disponibilità dei sistemi	≥ 98 %
	Rappresentazione della situazione in caso d'evento	Le direttive ¹ sono state rispettate almeno al 98 %
Diffusione tempestiva e adeguata alla situazione di avvisi, comunicati d'allerta e valutazioni della situazione.	Tempo effettivo sino alla diffusione di avvisi, comunicati d'allerta e valutazioni della situazione	Le direttive ¹ sono state rispettate almeno al 95 %

¹ Le direttive che definiscono gli standard sono misure stabilite per singole attività, rilevate annualmente in base ai sondaggi e costantemente perfezionate.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	2,8	2,6	2,5	-0,1	-3,8
Costi	16,4	17,4	18,0	0,6	3,4
Saldo	-13,6	-14,8	-15,5		
Grado di copertura dei costi	17 %	15 %	14 %		

Osservazioni

È attesa una lieve flessione dei ricavi da prestazioni di servizi, ma la variazione rispetto agli anni precedenti è irrilevante. L'aumento dei costi è invece imputabile al ritrasferimento dei mezzi informatici dalla BAC alla CENAL.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 4 Istruzione

Il gruppo di prodotti «Istruzione» provvede, con particolare attenzione alla protezione della popolazione e alla protezione civile, all'istruzione nell'ambito della Rete integrata svizzera per la

sicurezza. Elabora documenti in più lingue, forma il personale insegnante e i titolari di funzione, pianifica e svolge esercizi, coordina l'istruzione, assicura, a livello nazionale, il reclutamento dei militi della protezione civile e gli interventi di pubblica utilità di questa organizzazione e gestisce il Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg (CFIS).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Svolgimento di corsi di formazione ed esercizi ad un alto livello qualitativo	Valutazione da parte dei partecipanti	> 80 % delle valutazioni da buono a molto buono
Riduzione dei tempi di preparazione di corsi e esercizi	Misurazione valore di riferimento 2011	Ridurre il costo giornaliero per partecipanti.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1,4	1,7	2,1	0,4	23,5
Costi	23,1	26,3	24,8	-1,5	-5,7
Saldo	-21,7	-24,6	-22,7		
Grado di copertura dei costi	6 %	6 %	8 %		

Osservazioni

L'aumento dei ricavi è riconducibile ai nuovi contratti CP con il settore della difesa e al previsto aumento delle prestazioni di servizi del CFIS. La diminuzione dei costi è invece ascrivibile in particolare ai nuovi prezzi conteggiati dalla BAC per le prestazioni TIC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 5 Infrastruttura

Il gruppo di prodotti «Infrastruttura» gestisce la realizzazione e la salvaguardia del valore delle costruzioni di protezione e assicura la relativa supervisione dell'esecuzione; provvede alla

valutazione, all'acquisto e alla manutenzione del nuovo sistema per dare l'allarme alla popolazione (POLYALERT); gestisce e coordina la realizzazione della Rete radio nazionale di sicurezza (POLYCOM) nonché i sistemi telematici e il materiale della protezione civile e sorveglia l'osservanza delle norme federali.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Preventivi non superati dai progetti inerenti alle costruzioni di protezione	Preventivi	Rispettati
Preventivi non superati dai costi dei progetti d'allerta e d'allarme	Preventivi	Rispettati

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	32,0	31,1	31,7	0,6	1,9
Saldo	-32,0	-31,1	-31,7		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

L'aumento dei costi è da ricondurre ai maggiori costi di progetto nel campo della telematica (POLYALERT e POLYCOM).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

Il limite di spesa dell'esercito (Difesa e armasuisse Immobili), introdotto con il Programma di sgravio 2003 e successivamente prolungato fino al 2011 nel quadro della fase di sviluppo 08/11 (revisione dell'OE), sarà prorogato per altri 4 anni a partire dal 2012.

Il limite di spesa pluriennale costituisce per l'esercito uno strumento di gestione essenziale. Ha dato ottime prove in particolare per quanto riguarda il mantenimento dell'esercizio logistico dell'esercito e incrementando la flessibilità nella gestione dei crediti per il materiale d'armamento. Indipendentemente dalla specificazione, i residui di credito degli anni precedenti possono essere riportati agli anni successivi. Sono fatte salve le direttive del freno all'indebitamento, la legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione e la competenza del Parlamento in materia di budget.

Con il Preventivo nel 2013 sarà coperto un maggiore fabbisogno di 27,1 milioni per carburanti e combustibili mediante i residui di credito degli anni precedenti (limite di spesa dell'esercito).

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **6 298 000**
Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Emolumenti per l'emissione di documenti d'identità militari. Tasse d'atterraggio sugli aerodromi delle Forze aeree e locazione a terzi delle capacità libere dei simulatori di volo. Ricavi da locazione di velivoli, noleggio di materiale dell'esercito a terzi e da prestazioni per terzi nel settore dell'infrastruttura e della manutenzione di materiale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 350 000
 - Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 5 948 000
- Maggiori ricavi di 0,8 milioni. Ciò corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **35 783 000**
Ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.III.310.2); ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101); ordinanza del 24.6.2009 sul Servizio di trasporto aereo della Confederazione (O-STAC; RS 172.010.331).

Rimborsi per l'utilizzazione privata di veicoli per istruttori. Rimborsi di spese per il personale e di spese di trasporto per impieghi a favore di truppe di pace dell'ONU. Pagamenti sostitutivi in caso di perdite e danneggiamenti di materiale dell'esercito e dell'equipaggiamento personale. Ricavi da prestazioni del servizio di volo fornite dal Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) e trasporti di rappresentanza a favore di altri Dipartimenti nonché dalla locazione di veicoli e materiale.

- Rimborsi vari if 9 735 000
- Diversi ricavi e tasse if 2 265 000
- Prestazioni di servizi CP (trasporti di rappresentanza, trasporti aerei e di merci, locazione di veicoli e di materiale, prestazioni generali) 23 783 000

Minori ricavi di 2,5 milioni (if -1,9 mio., CP -0,6 mio.): l'importo preventivato con incidenza sul finanziamento corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Diminuiscono i ricavi per quanto riguarda il computo delle prestazioni nel settore del servizio di trasporto aereo, in particolare in seguito ad acquisti ridotti da parte dell'Amministrazione federale delle dogane e dell'Ufficio federale della migrazione.

Vendite

E1300.0118 **24 955 800**
Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Entrate da vendite nei centri di sussistenza, vendite a terzi di materiale dell'esercito (materiale obsoleto) nonché di viveri dell'esercito, legname, olio da riscaldamento, carburanti e lubrificanti prelevati dal deposito. Entrate dalla manutenzione di sistemi e di materiale.

- Vendite if 7 735 000
- Prestazioni di servizi CP (manutenzione di sistemi e materiale) 9 208 000
- Vendite CP (acquisto di carburante e di olio da riscaldamento mediante l'UFCL) 8 012 800

Poiché gli acquisti di carburante da parte della Posta Svizzera sono cessati alla fine del 2010, le vendite si orientano al valore del preventivo dell'anno precedente (2012) e non alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Maggiori ricavi con incidenza sul finanziamento (+1,4 mio.) per quanto riguarda i carburanti in seguito a maggiori vendite a terzi. Ricavi a titolo di computo delle prestazioni leggermente superiori (+0,1 mio.) in seguito alla manutenzione di veicoli del Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC).

Maggiori entrate dallo smaltimento

E1300.0126 -
Allo stato attuale, secondo armasuisse nel 2013 la vendita di sistemi d'arma obsoleti non produrrà eccedenze.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Ricavi finanziari

E1400.0001 **35 900**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi a titolo di interessi da averi di conti bancari e postali.

- Ricavi a titolo di interessi banche if 35 900

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **266 583 400**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

- Redditi immobiliari if 648 000
- Diversi altri ricavi if 812 000
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP/CIP sif 3 050 000
- Ricavi da prestazioni di servizi informatiche CP (telecomunicazione, esercizio, prestazioni di servizi informatiche e prestazioni di progetti informatici) 33 573 400
- Ricavi dal ripristino di immobili CP (esercizio edifici) 48 475 000
- Prestazioni di servizi complementari CP (esercizio di edifici: messa in arresto, servizi di controllo e di sicurezza, portineria) 7 675 000
- Ricavi dall'esercizio di immobili CP (esercizio di edifici: energia, manutenzione e ispezione, cura dell'area circostante) 172 350 000

Minori ricavi di 21,6 milioni (if +0,2 mio., sif -2,4 mio., CP -19,4 mio.): l'importo preventivato con incidenza sul finanziamento corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Minori ricavi senza incidenza sul finanziamento per quanto riguarda l'attivazione di prestazioni proprie risultanti dai valori empirici degli anni precedenti. I minori ricavi a titolo di computo delle prestazioni sono motivate come segue: misure di ottimizzazione dei costi e misure di risparmio della Base d'aiuto alla condotta (BAC) per quanto riguarda la telecomunicazione (-7,2 mio.) e l'esercizio informatico (-7,2 mio.). La Base logistica dell'esercito (BLEs) riduce, d'intesa con armasuisse Immobili le prestazioni di gestore nell'esercizio degli edifici (prestazioni proprie) e aumenta le prestazioni esterne per l'esercizio del CIC RTS (Centro d'istruzione al combattimento della RUAG Training Support); a saldo -5,0 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **1 267 810 300**

Retribuzione del personale, contributi del datore di lavoro AVS, AI, AD, IPG, PUBBLICA e SUVA. Assunzione a tempo determinato di personale esterno per il tramite di agenzie di collocamento per l'occupazione provvisoria di posti di lavoro divenuti vacanti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 267 810 300

L'ammontare del credito è praticamente lo stesso del 2012. Sulla base del decreto federale del 1.2.2012 le misure salariali nel 2013 diminuiscono dello 0,4% rispetto al 2012. In seno alla Difesa risulta quindi un ammanco di 5 milioni per beneficiari di onorari nei centri di reclutamento dell'esercito dal credito «Esercizio e infrastruttura» trasferiti al credito «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro». Questi beneficiari di onorari sono stati trasferiti l'1.1.2012 in un rapporto di lavoro ordinario. Minori spese ridotte di 0,5 milioni, in particolare per il personale temporaneo in base ai valori empirici degli anni precedenti nonché in seguito a trasferimenti di posti alla SG-DDPS.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, congedo di prepensionamento

A2100.0122 **35 155 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3), articoli 34 e 34a capoverso 3, modifica del 15.6.2007, in vigore dal 1.7.2008 (già secondo l'art. 33 OPers, vecchia OPPAn).

Stipendi, compresi i contributi del datore di lavoro per il personale militare di professione durante il congedo di prepensionamento.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 35 155 000

Maggiori spese di 2,2 milioni dovute al numero in costante aumento di persone in congedo di prepensionamento (più entrate che partenze in seguito al pensionamento anticipato). Compensazione all'interno della Difesa.

Prestazioni del datore di lavoro

A2101.0124 **5 000 000**

Prestazioni a PUBBLICA (copertura insufficiente) per pensionamenti anticipati secondo il piano sociale.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 5 000 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Contributi del datore di lavoro, pensionamento anticipato**A2101.0125** **3 920 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3) articoli 33 e 88i.

Finanziamento delle rendite transitorie in caso di pensionamento di militari di professione, compresi gli alti ufficiali superiori, allo scadere del congedo di prepensionamento.

- Pensionamenti anticipati art. 33 OPers if 3 920 000
- Minori spese di 0,1 milioni in seguito all'adeguamento allo stato attuale dei pensionamenti anticipati.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **12 350 000**

Spese per il reclutamento del personale e la rioccupazione (job center). Indennità per corsi di formazione.

- Formazione e formazione continua if 10 800 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 610 000
- Formazione CP (formazione informatica e utilizzo dell'infrastruttura) 940 000

Minori spese di 0,1 milioni (if +0,9 mio., CP -1,0 mio.): maggiori spese con incidenza sul finanziamento di 0,8 milioni per la formazione e la formazione continua in relazione con l'ottenimento di licenze nel Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) nonché per i drone. Maggiori spese ridotte con incidenza sul finanziamento (+0,1 mio.) per inserzioni per il personale in seguito a una maggiore necessità di reclutamento. Compensazione all'interno della Difesa.

Minori spese a titolo di computo delle prestazioni motivate dal fatto che dal 2013 le partecipazioni ai corsi presso il Centro di formazione dell'Amministrazione federale non saranno più fatturate all'interno dell'Amministrazione generale della Confederazione (CP fase di sviluppo Confederazione 2013).

Spese per materiale e merci (MI)**A2110.0101** **128 957 600**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.I); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.II).

Acquisto di materiale di consumo e di prodotti commerciali. Acquisti di carburante della truppa e delle Forze aeree rispettivamente presso terzi e all'estero. Acquisti in deposito di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti ecc. senza incidenza sul finanziamento. Altre spese senza incidenza sul finanziamento in seguito a liquidazioni, rottamazioni nonché rivalutazioni e differenze di inventario relative alle scorte.

- Spese per merci, materiale di consumo if 7 473 100
- Spese per merce commerciale if 9 395 000
- Altre spese per materiale e merci if 826 500
- Spese per merce commerciale sif 99 630 000
- Altre spese per materiale e merci sif 11 633 000

Minori spese rispetto al 2012 di 20,7 milioni (if -5,5 mio., sif -15,2 mio.): Le spese per materiale e merci con incidenza sul finanziamento si riducono come negli anni precedenti in seguito a un ridotto fabbisogno di materiali di consumo per il proprio fabbisogno (-1,9 mio.). Inoltre, sulla base dei valori empirici sono preventivate meno risorse per carburanti per rifornimenti diretti (-3,6 mio.). Minore fabbisogno senza incidenza sul finanziamento - parimenti in base ai valori empirici degli anni precedenti - da ricondurre soprattutto a ridotti acquisti franco magazzino di carburanti e materiale sanitario nonché a minori liquidazioni e rottamazioni.

Esercizio e infrastruttura**A2111.0149** **235 458 500**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.I); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.II); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610); legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 25.10.1995 sull'equipaggiamento dell'esercito (OEE; RS 514.21); ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OPEM-DDPS; RS 514.101).

Spese d'esercizio secondo il modello dei locatari per acqua, elettricità, gas, teleriscaldamento, riscaldamento a legna e misure di evacuazione. Spese relative a lavori di pulizia e cura di edifici; spese per la sorveglianza; tasse aeroportuali per missioni e visite all'estero. Sostituzione e manutenzione di macchinari, apparecchi ecc. Manutenzione dei veicoli degli istruttori. Noleggio di impianti di trasmissione permanenti nonché di macchine e attrezzature edili da parte della truppa. Copertura del servizio di sicurezza aerea esterno da parte di skyguide. Indennità a commissioni per la visita sanitaria e per il reclutamento. Approvvigionamento dell'esercito con legname, materiale edile e didattico per l'istruzione nelle scuole e nei corsi ecc. Rimborsi agli arsenali cantonali per la manutenzione di materiale dell'esercito.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 44 750 000
- Assistenza e cura if 48 305 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 135 000
- Tributi e tasse if 10 860 500
- Manutenzione varia if 15 155 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 2 125 200
- Vitto e alloggio if 654 600
- Altre spese d'esercizio della truppa if 3 304 900
- Prestazioni di servizi esterne if 104 173 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

- Spese d'esercizio diverse if 15 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP (approvvigionamento ed evacuazione da parte dell'UFCL e di armasuisse Immobili) 5 980 300

Maggiori spese di 29,3 milioni (if +28,8 mio., CP +0,5 mio.): secondo la decisione del Comando dell'esercito il CIC RTS (Centro d'istruzione al combattimento della RUAG Training Support) passerà, conformemente alla specificazione, sotto la responsabilità del beneficiario di prestazioni (Forze terrestri). Ciò comporta un trasferimento senza incidenza sul finanziamento di 35,0 milioni: 30,0 milioni dal credito «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M) e 5,0 milioni dal credito «Materiale d'armamento». Inoltre, sono stati trasferiti 5,0 milioni dal credito «Esercizio e infrastruttura» al credito «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro». Minore fabbisogno con incidenza sul finanziamento di 1,2 milioni per il servizio di sicurezza aerea da parte di skyguide in seguito all'ottimizzazione delle prestazioni e dei prezzi. Maggiore fabbisogno a titolo di computo delle prestazioni per prestazioni di servizi di base a immobili (pulizia, smaltimento dei rifiuti, servizi di controllo/di sicurezza, portineria), fornite dall'UFCL, risultante in seguito a esigenze supplementari in ambito locativo da parte dell'UFIT.

Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M)**A2111.0153 580 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20) articolo 32.

Materiale di ricambio, manutenzione e gestione tecnico-logistica di materiale dell'esercito e di materiale speciale.

- BMR&M, Budget «Materiale di ricambio e la manutenzione» if 580 000 000

Riduzione di 30,0 milioni in seguito al trasferimento senza incidenza sul finanziamento al credito «Esercizio e infrastruttura» per l'esercizio del CIC RTS (Centro d'istruzione al combattimento della RUAG Training Support).

Credito d'impegno «Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)», V0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Promovimento della pace**A2111.0155 66 100 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); decreto federale dell'8.6.2011 che proroga la partecipazione della Svizzera alla Forza multinazionale per il mantenimento della pace in Kosovo (KFOR) fino al 31.12.2014. decreto federale del 16.12.2004 (compreso il DF complementare del 14.3.2005) concernente l'impiego di militari svizzeri in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR); decreto

federale del 16.2.2011 sull'invio di esperti di armi di piccolo calibro, di munizioni e di lingue dell'Esercito svizzero nella missione dell'UE in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA); decreto federale dell'11.3.2011 per l'invio supplementare di militari svizzeri a favore delle missioni ONU nella Repubblica democratica del Congo, nel Sudan e nel Sud Sudan. ordinanza del 26.2.1997 sul servizio di promovimento della pace (RS 172.221.104.41); ordinanza del 2.12.2005 sul personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (RS 172.220.III.9); ordinanza del DDPS del 25.8.2009 sul personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (RS 172.220.III.91); decreto federale del 31.8.2011 sul temporaneo incremento del contingente dall'1.1.2012 per il contingente svizzero (SWISSCOY) presso la Kosovo Force (KFOR); decreto federale del 16.2.2011 sull'invio di esperti di armi di piccolo calibro, di munizioni e di lingue dell'Esercito svizzero nella missione dell'UE in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA).

Partecipazione della Svizzera (SWISSCOY) alla Forza multinazionale in Kosovo (KFOR). Impiego di militari in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR) in Bosnia e Erzegovina. Impieghi in corso di osservatori militari all'estero. Sminamento a scopo umanitario. Controllo internazionale degli armamenti nel quadro dell'OSCE. Programmi per esperti in materia di politica di sicurezza.

- Promovimento della pace if 66 100 000

Minore fabbisogno con incidenza sul finanziamento di 0,7 milioni in seguito all'adeguamento di prestazioni soprattutto negli ambiti dello sminamento a scopo umanitario e degli osservatori militari.

Truppa**A2111.0157 225 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza dell'Assemblea federale del 30.3.1949 sull'amministrazione dell'esercito (OAE-AF; RS 510.30); ordinanza del 10.4.2002 sul reclutamento (OREC; RS 511.11).

Spese nelle scuole e nei corsi militari (soldo, alloggi, sussistenza della truppa, trasporti, danni alle colture e alla proprietà, prestazioni di terzi e spese generali).

- Soldo if 63 000 000
- Vitto e alloggio if 87 000 000
- Trasporti e carburanti if 49 000 000
- Altre spese d'esercizio della truppa if 26 000 000

La richiesta si basa su 6,4 milioni di giorni di servizio, ciò che corrisponde alla media dei giorni di servizio effettivamente prestati negli anni precedenti.

La riduzione di 5,0 milioni rispetto al 2012 (altre spese d'esercizio della truppa, vitto e alloggio) risulta dai valori empirici delle chiusure dei conti 2010 e 2011.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Imposte e tributi

A2111.0158 **52 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOM; RS 641.61), ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOM; RS 641.611).

Imposta sugli oli minerali riscossa su petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti risultanti dalla loro trasformazione nonché sui carburanti. Dal 2008 viene riscossa la tassa sul CO₂ sull'olio da riscaldamento. Tassa in funzione del consumo.

- Imposte e tributi if 52 000 000

Il consumo (ridotto) di carburanti e combustibili negli anni precedenti ha comportato una riduzione del budget di 2,0 milioni per gli oli minerali.

Munizione d'istruzione e gestione delle munizioni (MI&GM)

A2111.0159 **90 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATES; RS 514.20), articolo 31; decreto del Consiglio federale del 18.1.1924 sul conteggio dei ricavi risultanti dalla munizione sparata nell'ambito del tiro fuori del servizio.

Acquisto di munizioni da combattimento e d'esercizio nonché di munizioni sportive e speciali. Mantenimento dell'idoneità all'impiego delle munizioni, gestione e revisione delle munizioni nonché eliminazione o liquidazione di munizioni e materiale dell'esercito.

- MI&GM, munizione d'istruzione e gestione delle munizioni if 90 000 000

I calcoli si basano sui contratti in vigore, sui programmi di fabbricazione delle aziende della RUAG e su quelli dei fornitori privati.

Credito d'impegno «Munizioni (MI&GM)», V0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 146 915 100**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Gestione immobiliare DDPS. Fatturazione per «Pigioni e fitti di immobili» (CP).

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 146 915 100

Il minore fabbisogno di 31,3 milioni è giustificato da minori spese di locazione nei confronti di armasuisse Immobili in seguito alla restituzione di immobili non più necessari.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **106 698 600**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Acquisti non attivabili di apparecchiatura informatica e software (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000.-). Informatica: esercizio e manutenzione da parte della BAC. Prestazioni di servizi dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) in relazione con i progetti informatici e per la telecomunicazione (computo delle prestazioni).

- Apparecchiatura informatica if 23 103 900
- Software informatici if 1 084 100
- Licenze informatiche if 7 760 500
- Informatica: esercizio e manutenzione if 11 724 600
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 22 200 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP (prestazioni informatiche) 1 635 900
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP (progetti informatici) 1 410 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP (telefonia e gestione della rete) 35 779 300

Minori spese di 4,2 milioni (if -2,9 mio., CP -1,3 mio.): il minore fabbisogno con incidenza sul finanziamento è giustificato in particolare da costi di manutenzione ridotti dell'infrastruttura informatica della BAC. Minori spese a titolo di computo delle prestazioni in seguito a riduzioni dei prezzi dell'UFIT e alla liquidazione di numerosi allacciamenti telefonici da parte dell'UFIT.

Spese di consulenza

A2115.0001 **26 373 800**

Ordinanza sulle commissioni del 3.6.1996 (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311); legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Mandati di consulenza esterni. Uscite inerenti a progetti in corso. Studi nei settori Logistica, Gestione e Aiuto alla condotta.

- Spese generali di consulenza if 23 140 700
- Spese generali per consulenti dipendenti if 1 118 100
- Ricerca su mandato if 220 000
- Spese generali di consulenza CP (consulenza specialistica e perizie UFPP) 1 895 000

Maggiori spese con incidenza sul finanziamento rispetto al 2012 di 7,0 milioni: maggiore fabbisogno di 10,0 milioni per progetti in relazione allo sviluppo del Dipartimento nonché minore fabbisogno (-3,0 mio.) in seguito alla definizione di priorità e a rinunce a progetti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Beni mobili, macchinari

A2117.0149 **3 750 400**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.I); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.II).

Acquisti non attivabili di beni mobili e macchinari (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000.-).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 3 400 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP (mobiliario supplementare UFCL) 350 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **103 185 200**

Legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.I); legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.I); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.II); ordinanza del 29.11.2002 concernente il trasporto di merci pericolose su strada (SDR; RS 741.621); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.III.310.2); ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale del 09.12.2011 (OIAF; RS 172.010.58).

Indennità per viaggi di servizio e invii comandati di impiegati in Svizzera e all'estero. Spese di vitto e alloggio per il personale in caso di lavoro a turni. Indennità per lavoro notturno. Amministrazione dei trasporti e del fabbisogno di materiale d'ufficio. Trasporti di merci dell'amministrazione militare nonché della truppa. Diverse tasse per la partecipazione a esami e per l'allestimento di licenze nonché visite mediche in relazione con le licenze di condurre per veicoli a motore pesanti. Acquisto di cavalli e cani. Spese per tasse postali e di spedizione.

- Spese postali e di spedizione if 2 667 800
- Trasporti e carburanti if 14 055 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 3 990 800
- Equipaggiamento if 507 500
- Prestazioni di servizi esterne if 2 997 000
- Spese effettive if 40 114 700
- Spese forfettarie if 1 721 600
- Perdite su debitori if 185 000
- Spese d'esercizio diverse if 15 847 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP (prestazioni dell'UFCL) 10 489 000
- Prestazioni di servizi CP (prestito di carte e geodati di swisstopo; previsioni meteorologiche e dati meteorologici di MeteoSvizzera) 10 608 800

Minore fabbisogno di 3,3 milioni (if +3,6 mio., CP -6,9 mio.): risultano maggiori spese con incidenza sul finanziamento soprattutto poiché dal 2013 l'UFSPo computerà le sue prestazioni per

centri sportivi per corsi con incidenza sul finanziamento (regime derogatorio dell'AFF nel quadro CP fase di sviluppo Confederazione 2013; finora spese a titolo di computo delle prestazioni). Minori spese a titolo di computo delle prestazioni principalmente anche per questo motivo. Inoltre, armasuisse S+T e la Centrale viaggi della Confederazione dal 2013 non computeranno più a loro volta le prestazioni interne alla Confederazione. Infine, le prestazioni dell'UFCL per materiale d'ufficio/burotica saranno ridotte (-1,8 mio.) in seguito all'adeguamento della quantità in base alle esigenze effettive.

Materiale d'armamento (incl. IVA sulle importazioni)

A2150.0100 **578 130 600**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); legge federale del 12.06.2009 concernente l'imposta sul valore aggiunto (LIVA; RS 641.20); ordinanza del 27.11.2009 concernente l'imposta sul valore aggiunto (OIVA; RS 641.201).

Acquisti, conformemente alla tabella di marcia e alle esigenze, di nuovo materiale d'armamento per l'esercito conformemente ai messaggi annuali separati concernenti l'acquisto di materiale d'armamento.

- PA, programma d'armamento if 548 130 600
- IVA/Imp., IVA sulle importazioni if 30 000 000

Il credito «Materiale d'armamento (compresa l'IVA sulle importazioni)» è di 42,4 milioni superiore al Preventivo 2012. L'iscrizione a preventivo si basa sui progetti d'acquisto dei programmi d'armamento 2002 segg. approvati. Compensazione all'interno della Difesa.

Credito d'impegno «Programma d'armamento», V0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)

A2150.0102 **391 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATES; RS 514.20), articolo 30.

Sostituzione e conservazione del valore del materiale d'armamento al fine di mantenere al livello attuale la prontezza d'impiego dell'esercito sotto il profilo del materiale. Equipaggiamento personale e armamento dei militari, sostituzione e acquisti successivi di materiale dell'esercito, revisioni e modifiche globali nonché primi acquisti di nuovo materiale dell'esercito di importanza finanziaria limitata.

- E&FR, equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento if 391 000 000

La riduzione rispetto al Preventivo 2012 (-5,0 mio.) è giustificata da compensazioni all'interno della Difesa.

Credito d'impegno «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (BE&FR)», V0007.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto

A2150.0103 **110 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 28.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto di materiale dell'esercito per garantire lo sviluppo permanente dell'esercito. Il credito «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto» consente il passaggio dalla fase concettuale alla fase di attuazione. I progetti maturi per l'acquisto sono proposti nei corrispondenti messaggi concernenti l'acquisto di materiale d'armamento (programmi d'armamento), nonché nei budget «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento» e «Munizioni per l'istruzione e gestione delle munizioni».

- Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto if 110 000 000

L'aumento rispetto al Preventivo 2012 (+5,0 mio.) è riconducibile alla garanzia dello sviluppo dell'esercito nonché alla necessità di recuperare ritardi accumulati negli investimenti, affinché sia possibile conseguire un elevato grado di acquisizione. Compensazione all'interno della Difesa.

Credito d'impegno «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto», V0008.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **38 010 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ammortamenti sistematici di investimenti materiali conformemente alla durata di utilizzazione stabilita.

- Ammortamenti su beni mobili sif 23 620 000
- Perdita per disinvestimenti di beni mobili sif 600 000
- Ammortamenti di informatica sif 13 600 000
- Ammortamenti su software sif 190 000

Istruzione fuori del servizio

A2310.0237 **1 735 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 29.10.2003 sulle attività della truppa fuori del servizio (OATFS; RS 512.38); ordinanza del 26.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP; RS 512.15); ordinanza del DDPS del 28.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP-DDPS; RS 512.151); ordinanza del 26.11.2003 sulle attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM; RS 512.30); ordinanza del DDPS del 4.12.2003 sull'attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM-DDPS; RS 512.301).

Uscite per la preparazione tecnico-specialistica dei giovani alla scuola reclute. Manifestazioni di sport militare.

- Vari contributi a terzi if 1 735 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- corsi e gare in Svizzera e all'estero campionati estivi/invernali dell'esercito 330 000
- istruzione premilitare 400 000
- società militari 570 000
- attività del CISM in Svizzera e all'estero 400 000

Minore fabbisogno di 0,3 milioni in base ai valori empirici degli anni precedenti.

Istruzione aeronautica

A2310.0238 **2 600 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 103a.

Contributi per la formazione e la formazione continua in campo aeronautico per facilitare l'accesso all'aviazione, a beneficio, tra l'altro, dell'esercito.

I beneficiari dei contributi sono istituzioni private.

- Vari contributi a terzi if 2 600 000

Contributi per il tiro

A2310.0343 **9 500 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza sugli impianti di tiro del 15.11.2004 (RS 510.512); ordinanza sul tiro del 5.12.2003 (RS 512.31); ordinanza del DDPS sul tiro dell'11.12.2003 (RS 512.311); ordinanza sui corsi di tiro dell'11.12.2003 (RS 512.312); ordinanza sulle commissioni di tiro dell'11.12.2003 (RS 512.313).

Consegna di munizioni gratuite alle società di tiro e di tiro con la pistola per il programma obbligatorio previsto per le persone assoggettate al tiro obbligatorio. Prestazioni a federazioni e società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio, del tiro in campagna e dei corsi per giovani tiratori. Indennità agli stati maggiori dei corsi di tiro per ritardatari e dei corsi di tiro per «rimasti».

- Vari contributi a terzi if 9 500 000

Questo credito è composto in particolare dei seguenti elementi principali:

- indennità alle società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio e del tiro in campagna 5 000 000
- munizioni gratuite (programma obbligatorio, tiro in campagna, corsi) 2 500 000
- indennità ai commissari di tiro per compiti di sicurezza e di controllo 2 000 000

Indennità alle società di tiro: i contributi sono versati, da un lato, alle federazioni e alle società di tiro quali contributi di base forfettari e, dall'altro, in base al numero di partecipanti agli esercizi di tiro e ai corsi.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Il minore fabbisogno di 0,5 milioni è giustificato dalla riduzione degli effettivi dei militari assoggettati al tiro obbligatorio nonché da fusioni e scioglimenti di società di tiro.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città**A2310.0449** **30 300 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; ordinanza LMSI sulle prestazioni finanziarie dell'1.12.1999 (RS 120.6), articolo 3; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); decreto federale del 19.12.2007 concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e per le misure di sicurezza nel traffico aereo nonché concernente il disciplinamento delle competenze; decreto federale del 2.3.2012 concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili.

Indennità ai Cantoni e alle città per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e a favore delle misure di sicurezza nel traffico aereo.

- Cantoni if 30 300 000

Il maggiore fabbisogno di 5,3 milioni figura con il decreto federale del 2.3.2012 concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili (Amba Centro). Questo determina inoltre che le maggiori spese sono compensate all'interno della Difesa. In futuro s'intende far sorvegliare le rappresentanze straniere non più dai militari, bensì unicamente dal personale cantonale. Per questo motivo le indennità della Confederazione aumenteranno per un periodo transitorio.

Conto degli investimenti**Entrate****Alienazione di investimenti materiali e immateriali****E3100.0001** **3 800 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Entrate provenienti dalla vendita di veicoli per istruttori.

- Alienazione di veicoli if 3 800 000

Uscite**Investimenti materiali e immateriali, scorte****A4100.0001** **178 869 000**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Acquisti franco magazzino di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti, combustibili, lubrificanti e mezzi d'esercizio per le esigenze dell'esercito e dell'Amministrazione federale. Acquisti franco magazzino di medicine e materie prime per la produzione di farmaci in proprio. Acquisto di mezzi informatici. Acquisto di veicoli per istruttori. Sostituzione di macchinari, apparecchi e strumenti. Completamento e rinnovamento di equipaggiamenti e impianti d'esercizio in installazioni, officine e padiglioni.

- Mobilio, installazioni, impianti if 870 000
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature if 8 995 500
- Investimenti in automobili if 15 357 000
- Investimenti in aeromobili if 35 000 000
- Investimenti in sistemi informatici if 15 746 500
- Scorte if 102 900 000

Maggiori uscite di 71,3 milioni da ricondurre in particolare ai seguenti motivi: acquisto sostitutivo di un business-jet del Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) per un ammontare di 35 milioni (DF del 27.6.2012). Aumento delle scorte di carburanti e combustibili di 33,9 milioni conformemente alle nuove direttive del DDPS sullo stoccaggio. Queste maggiori spese dell'ammontare di 27,1 milioni saranno coperte con i residui di credito dell'esercito degli anni precedenti. Per gli acquisti di carburanti è stato considerato un prezzo al barile di 115 dollari americani (1 USD per fr. 0.95.-) in seguito ai nuovi valori di riferimento (anno precedente 110 USD per fr. 0.90.-).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **600 000**

Ordinanza dell'8.II.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Perlopiù incasso di tasse per licenze SWISS ARMY.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 600 000
- Gli affari relativi alle tasse per licenze sul marchio SWISS ARMY si mantengono stabili, per cui si calcola un volume di fatturato identico a quello dell'anno precedente.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **10 000 000**

Ordinanza dell'8.II.2006 sugli emolumenti del DDPS (RS 172.045.103); ordinanza del 7.3.2003 sull'organizzazione del DDPS (RS 172.214.1).

Rimborsi di terzi in relazione con contratti stipulati negli anni precedenti nonché con l'utilizzazione di impianti e attrezzi. Ricavi risultanti da vendite di magazzino (abiti professionali e materiale vario a organi civili del DDPS).

- Rimborsi vari if 3 000 000
- Diversi ricavi e tasse if 7 000 000

I rimborsi vari sono stati preventivati nella stessa misura dell'anno precedente. L'entità dei diversi ricavi e tasse (ricavi da vendite di magazzino) è in diretto rapporto con le corrispondenti spese per investimenti in scorte; aumento di 1 milione.

Entrate dalle vendite

E1300.0120 **360 000**

Ordinanza dell'8.II.2006 sugli emolumenti del DDPS (RS 172.045.103).

Entrate da vendite a terzi (soprattutto prestazioni di servizi). Oltre alle entrate da prestazioni di servizi a terzi, consistenti ad esempio in commesse di acquisto e mandati di consulenza in ambito commerciale e tecnico per capi di vestiario ed equipaggiamenti nonché in analisi della qualità e confronti per capi di vestiario disponibili e nuovi (p. es. per le FFS, la Posta e terzi), in questa rubrica viene esposto anche il valore aggiunto derivante dalle vendite di materiale proveniente dalle scorte di magazzino (differenza tra l'acquisto più conveniente e i prezzi di vendita stabiliti per i terzi).

- Vendite if 360 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **35 000**

Legge federale del 7.II.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Entrate dalla redistribuzione della tassa sul CO₂.

- Diversi altri ricavi if 35 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **66 399 000**

Retribuzione del personale, occupazione di praticanti, contributi AVS/AI/IPG/PUBLICA/SUVA del datore di lavoro.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 66 399 000

L'1.2.2012 il Consiglio federale ha deciso di ridurre di 0,4 punti percentuali il credito per il personale al fine di aumentare/migliorare il grado di precisione del preventivo. Di conseguenza, il credito per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro risulta ora lievemente inferiore rispetto all'anno precedente (-0,3 mio.).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **2 238 500**

Formazione e formazione continua del personale.

- Formazione e formazione continua if 2 100 000
- Formazione CP 138 500

Lieve calo delle spese CP (-0,1 mio.), poiché a partire dal 2013 per la frequenza di corsi presso il Centro di formazione della Confederazione (AZB) non sarà più effettuato alcun computo all'interno dell'Amministrazione federale centrale (Fase di sviluppo Confederazione 2013 CP).

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 116 300**

Indennità all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) e ad armasuisse Immobili (ar Immo) conformemente al modello dei locatari della Confederazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 116 300

Le minori spese, pari a 0,5 milioni, risultano dal trasferimento di tale importo a favore delle prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti nel credito «Rimanenti spese d'esercizio».

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

continuazione

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001 16 227 700**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Mezzi if per l'esercizio e la manutenzione dell'apparecchiatura informatica. Prestazioni di servizi (spese CP) della Base d'aiuto alla condotta (BAC) e dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) a favore dello sviluppo e dell'esercizio di progetti informatici e della telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 600 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 300 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 10 615 100
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 240 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 472 600

Diminuzione delle spese CP di 3,5 milioni: sono stati ricalcolati i prezzi delle prestazioni TIC della BAC (migliore trasparenza dei costi, assegnazione più concreta dei costi ai destinatari delle prestazioni ecc.; -2,9 mio.). Grazie alla riduzione dei costi dell'UFIT per NETZ e Voice Communication, risulta inoltre un calo delle spese anche sul fronte della telecomunicazione (-0,6 mio.).

Spese di consulenza**A2115.0001 3 240 900**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Incarichi a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale e onorari per consulenti.

- Spese generali di consulenza if 2 625 000
- Commissioni if 25 000
- Spese generali di consulenza CP 590 900

Il calo del fabbisogno per le spese di consulenza if (-0,6 mio.) è dovuto al fatto che per il 2013 è previsto un minor volume di consulenze esterne per progetto a livello di direzione aziendale.

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001 25 670 100**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Acquisto di veicoli per il Consiglio federale e l'Amministrazione, materiale elettrico, piccoli attrezzi, materiale d'imballaggio e abiti professionali per armasuisse. Materiale di consumo, abiti di servizio e tute da lavoro nonché tessuti per servizi di altre unità dell'Amministrazione esterne ad armasuisse e al DDPS. Tutte le spese di trasporto in relazione con beni d'armamento e acquisti di materiale. Sorveglianza degli immobili e fornitura del servizio di portineria. Indennità per viaggi di servizio e invii comandati, in Svizzera e all'estero, del personale. Allestimento di biglietti e abbonamenti online. Spese per periodici specializzati, letteratura specialistica, annunci, contributi di membro e stampati. Traduzioni esterne.

- Spese per merce, materiale di consumo if 750 000
- Altre spese per materiale e merci if 600 000
- Manutenzione varia if 280 000
- Spese postali e di spedizione if 218 800
- Trasporti e carburanti if 6 550 000
- Imposte e tributi if 50 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 165 000
- Equipaggiamento if 1 800 000
- Prestazioni di servizi esterne if 700 000
- Spese effettive if 3 900 000
- Spese forfettarie if 100 000
- Spese d'esercizio diverse if 1 100 000
- Altre spese a titolo di interessi if 1 000
- Altre spese per materiale e merci sif 7 000 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 924 300
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 53 400
- Trasporti e carburanti CP 280 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 967 600
- Prestazioni di servizi CP 230 000

Aumento di 0,9 milioni del fabbisogno (if -0,5 mio., sif +1,0 mio., CP +0,4 mio.); il calo delle spese if risulta da un trasferimento di credito all'interno dell'aggruppamento armasuisse. L'aumento delle spese per materiale e merci sif è pari a 1 milione ed è in diretto rapporto con i ricavi if (diversi ricavi e tasse) e con il credito per magazzino if (scorte) nelle spese per investimenti. Trasferimento di 0,5 milioni dal credito «Locazione di spazi» a favore del catalogo di prestazioni CP.

Ammortamenti su beni amministrativi**A2180.0001 500 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ammortamenti su beni mobili, macchinari, veicoli e impianti secondo la contabilità degli investimenti e gli investimenti previsti.

- Ammortamenti su beni mobili sif 500 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

continuazione

Conto degli investimenti**Uscite****Investimenti materiali e immateriali, scorte****A4100.0001** **7 850 000**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.I); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.II).

Acquisto di installazioni, macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature, automobili e scorte.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature if 700 000
- Investimenti in automobili if 150 000
- Scorte if 7 000 000

Le uscite per scorte aumentano di 1 milione in seguito al prevedibile aumento del volume di acquisti per gli abiti personali della truppa nell'ambito della copertura del fabbisogno di materiale dell'esercito. Le uscite per investimenti destinate alle scorte sono in diretto rapporto con i diversi ricavi e tasse, per cui questo aumento è senza incidenza sul bilancio.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

Dal 2007 armasuisse Scienza e tecnologia (ar S+T) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012-2013 è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	1 390 000
-------------------	------------------

- if 1 390 000

armasuisse Scienza e Tecnologia (ar S+T) genera ricavi funzionali if nel quadro di prestazioni commerciali finalizzate all'ottimizzazione dell'occupazione di infrastrutture speciali. I ricavi preventivati corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Sulla base del modello di fatturazione interno al DDPS, le prestazioni fornite nell'ambito di progetti finanziati con crediti d'armamento (in totale 21,4 mio.) vengono addebitate mediante computo figurativo interno. Queste prestazioni vengono dunque iscritte nella contabilità analitica come ricavi figurativi e non risultano nel conto economico.

Secondo la Fase di sviluppo CP Confederazione 2013, a partire dal 2013 le prestazioni di ar S+T non saranno più fatturate. Il computo delle prestazioni fornite alle unità amministrative della Confederazione sarà ora effettuato a titolo meramente figurativo.

Spese funzionali

A6100.0001	32 415 700
-------------------	-------------------

- if 19 052 000
- sif 2 500 000
- CP 10 863 700

Rispetto all'anno precedente le spese funzionali diminuiscono complessivamente di 0,7 milioni (sif -0,2 mio., CP -0,5 mio.).

In sintonia con le uscite per investimenti preventivate, sono state previste spese funzionali sif per un importo di 2,5 milioni (-0,2 mio. rispetto al Preventivo 2012).

In seguito ad adeguamenti del contratto di locazione con armasuisse Immobili, le spese legate al computo delle prestazioni si riducono di 0,5 milioni.

Il computo delle prestazioni di armasuisse Acquisti è effettuato soltanto a titolo figurativo e pertanto le cifre figuranti nel conto economico si scartano da quelle della contabilità analitica.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	2 472 200
-------------------	------------------

- if 2 472 200

Acquisto e sostituzione di mezzi d'esercizio e di verifica per soddisfare le esigenze a sostegno di progetti d'armamento complessi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

continuazione

Contabilità analitica**Premessa**

Per consentire il paragone con il 2011, le cifre sono state calcolate in base alla struttura dei gruppi di prodotti valida dal 2012.

Gruppo di prodotti 1**Competenze strategiche e sovrane**

Il gruppo di prodotti 1 ingloba tutte le prestazioni destinate a garantire competenze tecnico-scientifiche particolari e necessarie per la salvaguardia degli interessi nazionali in materia di

sicurezza. Con ciò ar S+T assicura la disponibilità delle competenze indispensabili alla valutazione tecnico-scientifica dei sistemi attuali e futuri e che non si ritrovano né nell'industria, né nella pubblica amministrazione e nemmeno nelle università. Tali competenze vengono garantite basandosi sulle conoscenze di base e sullo sviluppo delle conoscenze dei collaboratori e della relativa infrastruttura. Le competenze specialistiche prevedibilmente necessarie in base all'evoluzione tecnologica e al corrispondente fabbisogno di capacità dell'esercito vengono definite nell'ambito di reti di partner nazionali e internazionali e garantite per mezzo di opportuni programmi di ricerca.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Il ciclo di vita delle munizioni è aumentato di molti anni, con conseguente riduzione dei costi.	La prontezza all'impiego delle munizioni sorvegliate è definito in base alla scadenza del periodo di garanzia concesso dal fabbricante nel rispetto degli standard di sicurezza.	I risparmi finanziari realizzati sono comprovati fino a livello del tipo di munizione.
Le prestazioni nell'ambito della sorveglianza delle munizioni vengono fornite nella misura concordata.	Raggiungimento degli obiettivi annuali.	I rapporti vengono accettati dai committenti.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	11,6	10,0	10,5	0,5	5,0
Costi	23,2	24,2	23,2	-1,0	-4,1
Saldo	-11,6	-14,2	-12,7		
Grado di copertura dei costi	50 %	41 %	45 %		

Osservazioni

Tutti i ricavi di questo gruppo di prodotti sono esposti soltanto a titolo figurativo.

La domanda di valutazioni e perizie sulle esigenze di sicurezza dei sistemi attuali e futuri è aumentata. Di conseguenza aumentano anche i ricavi.

I costi possono essere ridotti rispetto al Preventivo 2012, grazie a una gestione mirata degli impianti. Tuttavia, la partecipazione di armasuisse Acquisti ai costi dell'infrastruttura per le prove è venuta a cadere sin dal 2012; da quella data i costi sono assunti integralmente da ar S+T. Per consentire il paragone con i 3 anni dal 2011 al 2013, i costi infrastrutturali del 2011 sono stati opportunamente adeguati.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Analisi e prove

Le competenze tecnico-scientifiche di ar S+T confluiscono in perizie su commissione. Le analisi sono commisurate in modo specifico alle esigenze dei clienti e vengono valutate da ar S+T per mezzo di prove e procedure numeriche. Prove e procedure numeriche portano su componenti, parti di sistema e sistemi interi e sull'integrazione nella rete dei sistemi dell'esercito a livello di impiego, funzionamento ed efficacia, di conformità alle specifiche e di sicurezza ed economicità. I risultati servono da base per le decisioni di acquisto, immatricolazione, esercizio, manutenzione e smaltimento del materiale dell'esercito.

Oltre ai mandati direttamente legati all'armamento, ar S+T realizza analisi scientifiche dei rischi in campi attuali e futuri della tecnologia rilevanti dal profilo della sicurezza nonché concetti in materia di sicurezza. Questi comprendono processi e concetti di impiego, infrastruttura ed elementi tecnologici chiave dei mezzi d'impiego, quali ad esempio i sistemi di informazione e di comunicazione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I rischi di investimento e/o i costi conseguenti per il committente vengono minimizzati grazie al coinvolgimento precoce di ar S+T per la realizzazione di analisi, prove e controlli in rapporto con la pianificazione, la realizzazione e l'utilizzazione dei sistemi.	I solidi risultati tecnico scientifici che emergono dalle analisi di ar +T servono ai committenti come base decisionale/raccomandazione per quanto riguarda la sicurezza e gli aspetti tecnologici.	Le raccomandazioni vengono considerate in > 90 % dei progetti seguiti.
I clienti di ar S +T sono soddisfatti delle prestazioni per quanto riguarda qualità, dispendio e rispetto delle scadenze.	Dispendio, qualità e rispetto delle scadenze si trovano reciprocamente in un rapporto equilibrato.	Il 90 % dei clienti è soddisfatto delle prestazioni fornite da ar S+T.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	13,8	12,3	12,3	-	-
Costi	13,4	13,6	13,0	-0,6	-4,4
Saldo	0,4	-1,3	-0,7		
Grado di copertura dei costi	103 %	90 %	95 %		

Osservazioni

I ricavi per le perizie su commissione sono iscritte per il 90 % a titolo figurativo, mentre il restante 10 % (1,4 mio.) è generato da prestazioni commerciali (if) per imprese d'armamento e del settore privato.

I costi possono essere ridotti rispetto al Preventivo 2012, grazie a una gestione mirata degli impianti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

Dal 2007 armasuisse Immobili (ar Immo) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni, concernente il periodo 2012-2015, è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001 **1 228 638 800**

I ricavi funzionali comprendono in primo luogo i ricavi da locazione fatturati mediante CP alle singole unità amministrative del DDPS.

• if	18 350 000
• sif	43 000 000
• CP	1 167 288 800

I ricavi funzionali preventivati per il 2013 sono di 32 milioni inferiori ai valori di preventivo per il 2012 (if +1,4 mio., CP -33,4 mio.). Il calo è ascrivibile ai fattori esposti di seguito.

I ricavi if corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. Ne risulta un aumento di 1,4 milioni rispetto al Preventivo 2012.

A seguito dello smantellamento del patrimonio immobiliare (nucleo fondamentale) legato al futuro concetto di stazionamento, gli oggetti che vengono affittati internamente al DDPS diminuiscono (soprattutto alla Difesa), e di conseguenza vengono generati minori ricavi dal computo delle prestazioni.

Spese funzionali

A6100.0001 **658 119 700**

Conformemente all'ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), ar Immo è l'organo responsabile delle costruzioni e degli immobili del DDPS. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPo e Amministrazione civile nella zona di Berna), ar Immo è pertanto responsabile di tutte le spese in relazione con l'esercizio e il ripristino degli immobili che rientrano nella sua sfera di competenza.

Le spese funzionali comprendono tutte le voci di spesa relative alla gestione degli immobili. Rientrano in questa categoria anche le spese if per le locazioni e le voci di spesa del computo delle prestazioni (CP) per le prestazioni fornite dagli esercenti, ossia per l'essenziale dalla Base logistica dell'esercito (BLEs), su incarico di armasuisse Immobili.

• if	173 828 000
• sif	246 450 000
• CP	237 841 700

Elementi principali:

• spese per il personale e contributi del datore di lavoro if	27 233 000
• esercizio di immobili da parte di ar Immo e di terzi if	37 915 000
• manutenzione di immobili (ripristino) da parte di ar Immo e di terzi if	59 275 000
• pigioni e fitti di immobili if	49 405 000
• ammortamenti e rettificazioni di valore sif	246 450 000
• esercizio di immobili CP	187 302 700
• manutenzione di immobili (ripristino) CP	41 965 000

Le spese funzionali previste per il 2013 risultano superiori di 22,8 milioni rispetto al Preventivo 2012 (if +11,2 mio., sif +16,0 mio., CP -4,4 mio.).

Le spese if aumentano di 11,2 milioni rispetto al Preventivo 2012. Oltre al rincaro, l'aumento è dovuto a un trasferimento di mezzi per circa 10,5 dal preventivo globale degli investimenti. I più cospicui mezzi if vengono impiegati nel modo seguente: circa 3,0 milioni vengono destinati alle spese per il personale e ai contributi del datore di lavoro, circa 3,2 milioni alla prevista rimozione di siti contaminati (p.es. risanamento di piazze di tiro, indagini su aree sospette e sedi in vendita), circa 3,2 milioni a pigioni e fitti in relazione con il decentramento di swisscom e circa 1,9 milioni alle rimanenti spese di esercizio, ad esempio per spese di gestione e cura, e ai servizi di controllo.

L'aumento delle spese sif è riconducibile al fatto che ora gli investimenti destinati al mantenimento del valore nel settore immobiliare devono essere ammortati nel conto economico.

La diminuzione delle spese CP è dovuta al diminuito sfruttamento degli oggetti da parte del settore Difesa.

Lo scarto tra il conto economico e la contabilità analitica è dovuta essenzialmente a costi figurativi del capitale per edifici e terreni e a costi figurativi di servizi goduti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001 **30 000 000**

• if 30 000 000

Le entrate dalla vendita di immobili rimarranno verosimilmente stabili rispetto ai valori dell'anno precedente.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **249 506 000**

Conformemente all'ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), armasuisse Immobili è l'organo preposto responsabile delle costruzioni e degli immobili del DDPS. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e Amministrazione civile nella zona di Berna), ar Immo è pertanto responsabile di tutti gli investimenti in relazione agli immobili (acquisto e costruzione) che rientrano nella sua sfera di competenza.

Le uscite per investimenti comprendono tutte le uscite finalizzate all'incremento e al mantenimento del valore degli immobili, ma anche gli investimenti d'esercizio (mobilia, buroca e autoveicoli).

• if 249 506 000

Rispetto al Preventivo 2012, le uscite per investimenti aumentano di 7 milioni. Nell'ambito del Preventivo 2013 sono stati stanziati per armasuisse Immobili 17,5 milioni supplementari dal settore Difesa. Di questi mezzi supplementari, 10,5 milioni vengono trasferiti al credito di spesa.

Le spese per investimenti si fondano sul messaggio sugli immobili del DDPS presentato annualmente al Parlamento.

Diversi crediti d'impegno per gli immobili, annualmente con messaggio separato (messaggio sugli immobili del DDPS), V0002.00, e «Rete OUC 77» (DF del 15.12.2005), V0140.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1

Nucleo fondamentale

Nel quadro del gruppo di prodotti 1, armasuisse Immobili (ar Immo) affitta a diverse unità amministrative del DDPS immobili appartenenti al portafoglio immobiliare (uffici, depositi, infrastrutture per la difesa e l'istruzione, ecc.). Oltre alla

locazione di immobili e alle relative attività di costruzione e trasformazione, acquisto e locazione di immobili, il gruppo di prodotti 1 comprende anche lavori di ampliamento, ristrutturazione e installazioni specifici ai locatari, l'arredamento interno standard degli immobili e le attività connesse con l'esercizio degli immobili (lavori di pulizia, gestione, manutenzione) nonché l'approvvigionamento e lo smaltimento. Sono inoltre fornite prestazioni nel campo della gestione fiduciaria ecc. del nucleo fondamentale, e quindi per coprire i bisogni del DDPS.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
ar Immo adegua il volume del portafoglio immobiliare in base agli obiettivi previsti per l'attuazione del rapporto sull'esercizio e alle possibilità finanziarie tenendo conto della domanda e riduce il numero di sedi.	Riduzione percentuale annua del valore di riproduzione	≥ 2,5 %
ar Immo assicura la funzionalità e l'ottimizzazione dei costi d'esercizio e di longevità garantendo con continuità il mantenimento ordinario del valore dell'infrastruttura per circa l'1,5 % del valore di riproduzione e riduce i ritardi accumulati solo per gli oggetti destinati a rimanere a lungo termine nel parco immobiliare del DDPS secondo l'attuazione del rapporto sull'esercizio.	Spese di manutenzione annue in CHF	≥ 300 mio. CHF
I clienti del DDPS hanno a disposizione immobili e prestazioni ottimali per le loro attività fondamentali. Si attribuisce grande importanza agli aspetti della sostenibilità (ambiente, economia e compatibilità sociale).	Incremento percentuale annuo del numero di clienti soddisfatti	≥ 0,5 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1 251,5	1 206,8	1 180,3	-26,5	-2,2
Costi	1 277,4	1 222,4	1 173,9	-48,5	-4,0
Saldo	-25,9	-15,6	6,4		
Grado di copertura dei costi	98 %	99 %	101 %		

Osservazioni

I ricavi calano principalmente a seguito della diminuzione dei ricavi da contratti di locazione (CP), risultanti soprattutto dal costante calo della domanda di immobili (soprattutto da parte del settore Difesa), ma anche da un'ottimizzazione dell'impiego e della pianificazione dell'offerta. I ricavi si registrano tuttavia un aumento a causa dell'aumentata attivazione di prestazioni proprie.

Il calo dei costi che risulta rispetto al Preventivo 2012 è dovuto prevalentemente alla diminuzione degli ammortamenti figurativi legata in parte alla riduzione dei quantitativi (trasferimento di oggetti dal nucleo fondamentale al parco immobiliare disponibile), ma in parte anche alla densificazione della pianificazione dell'offerta (occupazione più intensa degli oggetti).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Parco immobiliare disponibili

Il DDPS dispone di numerosi immobili che a causa del nuovo orientamento dell'esercito di cui non ha più bisogno per l'adempimento dei suoi compiti. Tuttavia, pochi di questi immobili sono commerciabili ed essi vengono trasformati in funzione del

rendimento per la vendita o sviluppati e gestiti in vista della locazione. Gli immobili non commerciabili sono invece messi fuori servizio o smantellati. Il parco immobiliare disponibile ingloba tutte le attività orientate alla realizzazione di questi immobili allo scopo di ottimizzare costantemente e il più rapidamente possibile i costi del portafoglio immobiliare.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
ar Immo genera entrate da vendite, locazioni e rendite da diritti di superficie.	Entrate annue in CHF	≥ 30 mio. CHF
ar Immo riduce i costi di gestione per oggetto abbassando lo standard di gestione.	Diminuzione percentuale annua dei costi	≥ 1 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	37,8	53,9	48,4	-5,5	-10,2
Costi	47,7	54,8	49,3	-5,5	-10,0
Saldo	-9,9	-0,9	-0,9		
Grado di copertura dei costi	79 %	98 %	98 %		

Osservazioni

I ricavi preventivati per il 2013 risultano inferiori rispetto al 2012, in quanto per gli oggetti del parco immobiliare disponibile è prevista una diminuzione degli utili di rivalutazione (ricavi sif).

I costi previsti risultano inferiori di 5,5 milioni rispetto al Preventivo 2012, poiché l'attuazione della strategia e degli standard di gestione comporterà risparmi sul fronte dei costi anche sotto questo aspetto. Inoltre, grazie alla continua vendita di immobili, le prestazioni necessarie per la gestione e la manutenzione diminuiscono, con conseguente ulteriore riduzione dei costi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

Dal 1997 l'Ufficio federale di topografia è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011 per il periodo 2012-2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	26 906 500
• if	10 400 000
• sif	2 500 000
• CP	14 006 500

I ricavi funzionali aumentano di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2012 (if -0,2 mio., sif +0,5 mio., CP +0,2 mio.).

Il calo dei ricavi if è dovuto all'entrata in vigore della nuova legge sulla geoinformazione (LGeo; in vigore dall'1.7.2008) e dell'ordinanza del DDPS sugli emolumenti dell'Ufficio federale di topografia (OEm-swisstopo; in vigore dall'1.1.2010). Inoltre, i prodotti editoriali (soprattutto carte) lasciano posto sempre più ai prodotti e servizi digitali, i quali, pur essendo più utilizzati, generano meno ricavi.

Al momento della pianificazione del Preventivo 2012 si pensava che l'Infrastruttura di geodati non venisse attivata. Nel frattempo si è deciso invece di attivarla, sicché nel 2013 è previsto un aumento dei ricavi sif rispetto all'anno precedente.

Acquisizioni supplementari di prestazioni all'interno della Confederazione (aumento della domanda) comportano per il 2013 maggiori ricavi a livello di CP.

Spese funzionali

A6100.0001	70 199 800
• if	55 799 500
• sif	7 400 000
• CP	7 000 300

Le spese funzionali aumentano di 1,3 milioni (if +0,3 mio., sif +1,6 mio., CP -0,6 mio.) rispetto al Preventivo 2012.

L'aumento delle spese if è dovuto a un trasferimento di credito da armasuisse Acquisti a swisstopo a sostegno della realizzazione dell'Infrastruttura di geodati e alla cessione di mezzi if da altri uffici federali per la fornitura di prestazioni nel settore dei geodati.

Al momento della pianificazione del Preventivo 2012 si pensava che l'Infrastruttura di geodati non venisse attivata. Nel frattempo si è deciso invece di attivarla, nel 2013 è previsto un aumento delle spese di ammortamento sif.

Le spese CP comprendono essenzialmente le pigioni degli edifici gestiti dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) e da armasuisse Immobili, prestazioni informatiche e per telecomunicazioni dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e della Base d'aiuto alla condotta (BAC) e prestazioni del settore Difesa (trasporti e carburanti). La diminuzione che si registra rispetto al Preventivo 2012 è da ascrivere al calo del volume di prestazioni acquisito da swisstopo presso le Forze aeree per la manutenzione dei velivoli equipaggiati per le misurazioni.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo alle spese per la misurazione ufficiale e il catasto RDPP

A6210.0109	19 698 000
Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210), titolo finale articolo 39; decreto federale del 20.3.1992 sulle indennità per la misurazione ufficiale per i progetti ancora in corso retti dal previgente diritto; per i nuovi progetti a partire dal 2008: ordinanza dell'Assemblea federale del 6.10.2006 sul finanziamento della misurazione ufficiale (OFMU; SR 211.432.27) posta in vigore dal Consiglio federale l'1.1.2008.	

Contributo della Confederazione alle spese per la misurazione ufficiale dei Cantoni.

• Cantoni if	19 698 000
--------------	------------

Il fabbisogno di mezzi si mantiene allo stesso livello degli anni precedenti.

Credito d'impegno VO151.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Indennità per la misurazione ufficiale e al CRDPP 2012-2015» (DF del 22.12.2011), VO151.01, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	3 800 000
• if	3 800 000

Rispetto al Preventivo 2012 le uscite per investimenti aumentano di 1,8 milioni. Si tratta soprattutto di investimenti supplementari per l'Infrastruttura di geodati della Confederazione, alimentati con mezzi provenienti dalla crescita TIC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Acquisizione di geodati

Il gruppo di prodotti «Acquisizione di geodati» realizza e aggiorna la misurazione nazionale geodetica, topografica e cartografica nonché i relativi prodotti ufficiali in forma analogica e digitale, in conformità con il diritto federale. In tale contesto vengono approntati per l'insieme del territorio svizzero set di dati georeferenziati precisi, attendibili, obiettivi e aggiornati, messi a disposizione in forma moderna per una vasta cerchia di utilizzatori. Questi set di geodati costituiscono la base principale della

futura Infrastruttura nazionale di geodati e si fondano su dati tratti da immagini satellitari, per le quali swisstopo funge da punto di contatto a livello nazionale, e da immagini aeree realizzate dal servizio di volo interno di swisstopo. Il gruppo di prodotti 1 è responsabile anche dell'insieme delle carte nazionali, della misurazione del confine nazionale e della gestione delle reti geodetiche permanenti e dei servizi di posizionamento. Offre inoltre, in Svizzera e all'estero, servizi e consulenze di carattere specialistico nel campo della geomatica e della cartografia e si occupa della conservazione degli archivi nazionali cartografici e di immagini aeree e satellitari. Contribuisce attivamente all'impostazione della formazione professionale nel campo specifico della geomatica e concretizza le relative attività a livello aziendale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Il quadro di riferimento geodetico ((punti fissi e reti permanenti) viene aggiornato in funzione delle necessità e i relativi dati vengono offerti mediante geoservizi (Internet, swipos) garantendo qualità elevata e integrità (spazio-temporale) dei dati.	Livello qualitativo in base al piano di aggiornamento e agli standard di qualità	Scarto medio rispetto agli standard definiti: ≤ 5 %
Realizzazione e aggiornamento: – del Modello topografico del paesaggio – del modello altimetrico per l'intero territorio – di ortofoto per l'intero territorio	Superficie coperta all'anno	Superficie: ≥ 15 % del territorio svizzero ≥ 15 % del territorio svizzero ≥ 30 % del territorio svizzero
	Elementi trattati all'anno	Aumento quantitativo a parità di risorse impiegate (base 2011)
Aggiornamento efficiente e capillare delle carte nazionali in forma analogica e digitale.	Superficie coperta all'anno	Superficie: ≥ 15 % del territorio svizzero (= tutta la Svizzera entro 6 anni)
	Periodo trascorso dalla ripresa dei dati alla pubblicazione, per ogni foglio della carta nazionale	Riduzione del tempo trascorso rispetto alla media del periodo MP 2008–2011

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	22,4	22,7	22,7	–	–
Costi	47,1	48,6	49,0	0,4	0,8
Saldo	-24,7	-25,9	-26,3		
Grado di copertura dei costi	48 %	47 %	46 %		

Osservazioni

L'aumento dei costi è riconducibile essenzialmente al maggior impiego di mezzi per la produzione del Modello topografico del paesaggio e del Modello cartografico digitale. A partire dal 2013 la carta nazionale 1:25 000 sarà integralmente aggiornata in formato digitale.

Il calo dei ricavi a livello di prodotti editoriali (consistente soprattutto in un calo delle vendite di carte) può essere compensato da un aumento dei ricavi generati da swipos (geodesia) e da un incremento della domanda di geodati digitali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Geocoordinazione

Il gruppo di prodotti Geocoordinazione svolge una funzione centrale nel quadro della realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati (INGD) e in e-geo-ch, il suo organo direttivo paritetico. Esso sovrintende alla realizzazione e alla gestione dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione (IGDC), offre geoservizi fondamentali, garantisce la disponibilità di basi geologiche, geotecniche e geofisiche, esercita la vigilanza sulla misurazione ufficiale (MU) e sul catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà (catasto RDPP) e coordina le attività correlate con partner in Svizzera e all'estero.

A tal fine, tutte le questioni nel campo della geoinformazione e della geologia vengono coordinate in stretta collaborazione con partner della Confederazione, dei Cantoni e del settore privato. Vengono elaborate e attuate basi legali, norme, istruzioni e direttive. Viene elaborata, definita e attuata una politica omogenea per l'utilizzazione e la distribuzione dei geodati di base del diritto federale. Il gruppo di prodotti dirige e coordina il rilevamento della situazione giuridicamente vincolante del suolo (in particolare nell'ambito della misurazione ufficiale), si occupa del coordinamento per quanto riguarda le questioni geologiche di interesse nazionale e provvede a documentare e pubblicare tali informazioni.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Incremento della domanda di geodati di base della Confederazione.	Statistiche sugli accessi all'INGD.	Incremento annuo del numero di accessi pari al 5 %
Documentazione efficiente e pubblicazione della situazione giuridicamente vincolante del suolo.	Aumento annuo della superficie misurata negli standard digitali della MU	+2 % della superficie della Svizzera
	Progressi a livello di concretamento nella realizzazione di un catasto RDPP	Le scadenze previste dalla OCRDPP vengono rispettate.
Approntamento efficiente di basi geologiche armonizzate e promozione della gestione sostenibile del suolo e del sottosuolo.	Rilevamenti, documenti approntati e archiviati, documenti pubblicati.	Almeno 350 riprese a parità di risorse impiegate
	Progresso a livello di concretamento	3 fogli dell'atlante geologico 1:25 000 3 testi pubblicati Le scadenze previste dalla pianificazione di progetto per i modelli tridimensionali vengono rispettate

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	2,7	2,2	2,2	-	-
Costi	23,3	21,9	23,0	1,1	5,0
Saldo	-20,6	-19,7	-20,8		
Grado di copertura dei costi	11 %	10 %	10 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Osservazioni

L'aumento dei costi va ascritto in parte all'aumento dei mezzi provenienti dalla crescita TIC per la promozione dell'Infrastruttura di geodati (progetto «go4geo»), in parte a un aumento degli ammortamenti conseguente all'attivazione di detta infrastruttura.



600 Segreteria generale DFF

In seguito alla modifica dell'ordinanza del 17.02.2012 sull'organizzazione del Dipartimento federale delle finanze (Org-DFF; RS 172.215.1) con effetto all'1.1.2012, l'Organo direzione informatica della Confederazione (ODIC) viene gestito quale unità amministrativa autonoma e non è più aggregato alla SG-DFF sotto il profilo amministrativo. Tuttavia, l'ODIC figura ancora nelle cifre elencate come valori di riferimento del decreto federale del 22.12.2011 concernente il preventivo per il 2012 e del decreto federale del 14.06.2012 concernente il consuntivo per il 2011. Gli adeguamenti sono stati portati a conoscenza del Parlamento nel messaggio del 28.03.2012 concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2012.

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **50 000**

Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 50 000
- I minori ricavi di 2,1 milioni rispetto all'anno precedente sono dovuti alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo (cfr. 608/ODIC).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 006 200**

Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0).

- Redditi immobiliari if 6 200
- Diversi altri ricavi if 1 000 000

Locazione di posteggi ai collaboratori. Multe e versamenti a titolo di riparazione in relazione a procedimenti penali amministrativi in ambito delle leggi sui mercati finanziari.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **18 778 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 18 778 200

La differenza di 6,4 milioni rispetto all'anno precedente è motivata principalmente da riduzioni di spese a seguito della separazione dell'ODIC a livello organizzativo, con un corrispondente trasferimento di credito di 6,7 milioni (cfr. 608/ODIC) e dalla

rinuncia a un pool di compensazione dipartimentale di 0,5 milioni. L'integrazione dei Servizi linguistici francofoni dell'AFC all'interno dei Servizi linguistici centrali del DFF ha determinato un aumento delle spese pari a 0,7 milioni. Tutte le misure sono compensate all'interno del Dipartimento. È inoltre previsto un nuovo posto limitato al 2015 nell'ambito dell'evoluzione della gestione amministrativa (NMG). Nel 2013 i fondi previsti a tale scopo (0,2 mio.) saranno iscritti soltanto per metà, al fine di contenere i residui di credito (0,1 mio.).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **289 000**

- Custodia di bambini if 30 000
- Formazione e formazione continua if 110 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 129 000
- Formazione CP 20 000

Rispetto all'anno precedente risultano minori spese di 0,3 milioni. L'importo di 0,1 milioni per la custodia di bambini, iscritto finora in modo centralizzato presso il Dipartimento, dal 2013 sarà preventivato dall'UFPER e ceduto durante l'anno alle singole unità amministrative. La formazione registra una diminuzione delle spese dovuta al fatto che il Centro di formazione della Confederazione non fattura più le proprie prestazioni (0,1 mio.) e che l'ODIC si è separato a livello organizzativo dalla SG-DFF (0,1 mio.; cfr. 608/ODIC).

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 559 700**

- Pigionie e fitti di immobili CP 1 559 700

La differenza di 0,4 milioni rispetto all'anno precedente è motivata dalla separazione dell'ODIC a livello organizzativo (cfr. 608/ODIC).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 029 700**

Esercizio e manutenzione di applicazioni specifiche esistenti, burocratica e telecomunicazione.

- Licenze informatiche if 11 300
- Informatica: esercizio e manutenzione if 63 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 105 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 627 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 222 500

Le minori spese pari a 4,9 milioni rispetto all'anno precedente sono imputabili essenzialmente alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo (cfr. 608/ODIC).

Spese di consulenza

A2115.0001 **2 520 000**

Consultazione di periti e redazione di pareri per la Segreteria generale del DFF; mezzi per compiti imprevisi che non possono essere finanziati dalle unità amministrative del DFF.

- Spese generali di consulenza if 2 520 000

Le minori spese di 0,2 milioni rispetto all'anno precedente sono da ricondurre alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo (cfr. 608/ODIC).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

600 Segreteria generale DFF

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 235 200**

Spese per invii postali e rifusione spese per viaggi di servizio.
Spese per prestazioni di servizi esterne e interne, traduzioni, pubblicazioni, materiale d'ufficio nonché costi amministrativi generali.

• Spese postali e di spedizione if	40 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	67 000
• Prestazioni di servizi esterne if	380 000
• Spese effettive if	95 000
• Spese d'esercizio diverse if	132 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	131 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	5 000
• Trasporti e carburanti CP	26 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	125 000
• Prestazioni di servizi CP	234 200

Le minori spese di circa 1 milione rispetto all'anno precedente sono dovute principalmente alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo (cfr. 608/ODIC).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 500 000**

Sviluppo informatico e prestazioni di servizi per progetti informatici del Dipartimento, ulteriore sviluppo dell'infrastruttura (implementazione del rilevamento del tempo di lavoro PT e della gestione dei contratti DFF) e allestimento di strumenti supplementari di direzione e controllo nell'informatica.

• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	2 500 000
---	-----------

Le minori spese di 3,25 milioni rispetto all'anno precedente sono ascrivibili alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo (cfr. 608/ODIC).

Investimenti TIC nell'infrastruttura

A4100.0111 -

Il presente conto è stato integrato nel credito 608/A4100.0134 TIC della Confederazione (cfr. 608/ODIC).

Riserva informatica e crescita TIC della Confederazione

A4100.0119 -

Il presente conto è stato integrato nel credito 608/A4100.0134 TIC della Confederazione (cfr. 608/ODIC).

Riserva informatica DFF

A4100.0120 **3 000 000**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Finanziamento di progetti imprevisti del DFF.

• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	3 000 000
---	-----------

Investimenti TIC delle unità amministrative DFF

A4100.0127 **21 995 200**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Istruzioni dell'AFF del 14.02.2007 per il Preventivo 2008, sezione 5.5.1 e decisione del CIC del 22.02.2010 relativa alla prevenzione dei fondi per investimenti derivanti dalla crescita TIC.

Finanziamento centrale di progetti informatici delle Unità amministrative del DFF per 21,9 milioni mediante la crescita TIC o per le quali non sono ancora chiare le quote da trasferire ai fornitori di prestazioni per investimenti in apparecchiature informatiche e in software. In particolare 10 milioni per INSIEME (AFC), 5,3 milioni per aumentare la sicurezza informatica (UFIT), 3,3 milioni per progetti dell'AFD (imposta sugli oli minerali/tassa d'incentivazione, e-documenti/biometria, applicazione per il controllo doganale, e-dec, Datawarehouse AFD, e-documenti/biometria ed eLynx), 2 milioni per il progetto Apollo per sostenere INSIEME in materia di gestione dei moduli, informazione e incasso (AFC), 1 milione per l'implementazione del rilevamento del tempo di lavoro PT all'interno del DFF (SG-DFF) e 0,4 milioni per l'ulteriore sviluppo del modulo finanziario nell'ERP della Confederazione (AFF).

• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	21 995 200
---	------------

Dato che la SG-DFF, l'AFF, l'AFC, l'AFD e l'UFIT hanno ridotto i loro crediti concernenti l'informatica (A2114.0001/A4100.0001/A6100.0001), i fondi qui richiesti non rappresentano un maggiore fabbisogno.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Utile netto della Regia degli alcool

E1200.0101 **248 121 900**

Legge del 21.6.1932 sull'alcool (LAlc; RS 680), articolo 44; decreto federale del 12.12.2011 concernente il preventivo della Regia federale degli alcool per l'anno 2012.

- Quota all'utile netto della Regia degli alcool if 248 121 900
- Il prodotto netto della Regia degli alcool è destinato in ragione del 10 % ai Cantoni per la lotta contro le cause e gli effetti dell'abuso di sostanze che generano dipendenza. Il rimanente 90 % è devoluto alla Confederazione che lo riversa alle assicurazioni sociali AVS e AI. La base di calcolo è data dall'utile netto della RFA dell'anno precedente (nella fattispecie del 2012). Per i dettagli si rimanda al conto speciale della Regia federale degli alcool (vol. 4). Dato che le distribuzioni straordinarie di 25 milioni (2011 e 2012) sono già state effettuate nel quadro del programma di consolidamento, i ricavi sono di conseguenza più bassi rispetto all'anno precedente.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **4 538 800**

- Rimborsi vari if 1 030 000
- Prestazioni di servizi CP 3 508 800

Versamenti della SUVA provenienti dall'esercizio del diritto di regresso per prestazioni del datore di lavoro della Confederazione nei confronti di terzi responsabili, provvigioni assicurative, pretese di regresso della Confederazione verso terzi. I ricavi preventivati corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008–2011.

Prestazioni di servizi CP: ricavi e tasse per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF.

Ripartizione dell'utile della BNS

E1400.0105 **333 333 300**

Legge del 3.10.2003 sulla Banca nazionale (LBN; RS 951.11), articolo 31.

Secondo la Convenzione del 21.11.2011 è prevista la distribuzione degli utili della BNS per 1 miliardo. La quota della Confederazione è pari a un terzo di tale importo.

- Distribuzione utili BNS if 333 333 300

Distribuzioni di partecipazioni rilevanti

E1400.0106 **867 000 000**

Legge del 30.4.1997 sull'azienda delle telecomunicazioni (LATC; RS 784.11), articolo 14; legge del 30.4.1997 sull'organizzazione delle poste (POL; RS 783.1), articolo 12; legge federale del 10.10.1997 concernente le imprese d'armamento della Confederazione (LIAC; RS 934.21).

- Proventi da partecipazioni if 867 000 000
- L'importo è composto dai seguenti elementi:
- dividendi Swisscom 647 000 000
 - ripartizione degli utili Posta 200 000 000
 - dividendi RUAG 20 000 000

La Confederazione è l'azionista di maggioranza di Swisscom SA. La ripartizione dei dividendi di Swisscom prevista per il 2013 si basa sull'esercizio 2012. Il valore preventivato poggia sull'ipotesi che i dividendi distribuiti nel 2013 restino stabili a 22 franchi per azione come l'anno precedente e che la Confederazione detenga 29,4 milioni di azioni.

La Posta svizzera è un ente al 100 % di proprietà della Confederazione. Nell'ambito degli obiettivi strategici della Posta 2010–2013 è stato concordato che la Posta versi di regola un terzo dell'utile del gruppo. Il previsto versamento degli utili, pari a 200 milioni, corrisponde alla ripartizione che la Posta ha effettuato nel 2012.

La Confederazione possiede il 100 % delle azioni di RUAG. L'attesa distribuzione degli utili di RUAG ammonta ad almeno il 20 % dell'utile netto. Per il 2012 è attesa una distribuzione di 20 milioni.

Per la Confederazione la ripartizione di una partecipazione rilevante comporta invero entrate con incidenza sul finanziamento, le quali vengono neutralizzate tramite una diminuzione dei ricavi senza incidenza sul finanziamento, in quanto la ripartizione provoca una riduzione del capitale proprio da imputare alla Confederazione (valore equity) (cfr. E1400.0115).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Investimenti sui mercati monetario e dei capitali E1400.0107

	C 2011	P 2012	P 2013
	514 024 434	407 666 800	274 951 100
Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 62.			
a) Ricavi a titolo di interessi banche if	654	–	–
b) Ricavi a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve if	16 843 574	–	–
c) Ricavi a titolo di interessi banche sif	5 775 514	51 715 400	18 440 000
d) Ricavi a titolo di interessi mutui da beni patrimoniali if	47 901 378	144 267 600	56 815 700
e) Ricavi a titolo di interessi Fondo per i grandi progetti ferroviari if	192 568 032	193 978 700	170 254 200
f) Utili valutari if	147 895 480	–	–
g) Proventi da partecipazioni if	30 000	30 000	30 000
h) Diversi altri ricavi finanziari if	954 737	1 135 000	792 000
a) Ricavi a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve sif	-5 767 569	–	–
c) Ricavi a titolo di interessi banche sif	-114 133	5 110 900	753 800
d) Ricavi a titolo di interessi mutui da beni patrimoniali sif	-110 525	11 429 200	27 865 400
h) Diversi altri ricavi finanziari sif	108 047 292	–	–

c) Le entrate a titolo di interessi diminuiscono sensibilmente rispetto al Preventivo 2012, in particolare a seguito degli interessi a breve termine che sono di gran lunga inferiori a quelli dell'anno precedente. Il volume degli investimenti cala solo leggermente.

d) Sebbene il volume degli investimenti aumenti di circa 2 milioni – ad eccezione della sollecitazione di mutui dell'AD (-300 mio.) – a seguito di investimenti presso le FFS e i Cantoni, i ricavi diminuiscono per via degli interessi a breve e lungo termine nettamente più bassi. I rimborsi nel 2014 e i nuovi investimenti nel 2013 generano ricavi senza incidenza sul finanziamento.

e) A seguito degli interessi a lungo termine più bassi e di un'anticipazione leggermente inferiore i ricavi provenienti dal Fondo per i grandi progetti ferroviari (Fondo FTP) diminuiscono rispetto al Preventivo 2012.

g) Alla voce «Proventi da partecipazioni» sono preventivate le rimanenti partecipazioni (non rilevanti). In questo caso si tratta dei dividendi di REFUNA AG, di cui la Confederazione detiene l'8,3% delle azioni.

h) La voce «Diversi altri ricavi finanziari» comprende i ricavi a titolo di interessi su conti di unità amministrative.

Aumento del valore equity delle partecipazioni rilevanti E1400.0115

• Proventi da partecipazioni sif	-867 000 000
• Aumento del valore equity sif	867 000 000

Le partecipazioni rilevanti della Confederazione (FFS, Posta, Swisscom, Ruag, BLS Netz AG, Skyguide, SIFEM AG) vengono iscritte a bilancio al valore equity, vale a dire proporzionalmente al valore del capitale proprio della Confederazione. Se il capitale proprio di un'impresa aumenta (ad es. con gli utili), la Confederazione registra proporzionalmente ricavi senza incidenza sul finanziamento. L'aumento del valore equity è dato dalla quota della Confederazione nell'utile netto delle imprese e da altre transazioni in capitale proprio nell'anno di preventivo.

Non è possibile prevedere in modo realistico le variazioni del valore equity delle imprese federali. Di conseguenza, a titolo semplificato, si parte dal presupposto che la variazione del valore equity delle partecipazioni rilevanti corrisponda esattamente alle distribuzioni previste di queste ultime (ossia alla quota della Confederazione nelle distribuzioni) pari a 867 milioni.

I dividendi e le distribuzioni ricevuti (cfr. E1400.0106) riducono il valore equity delle partecipazioni e sono quindi dedotti dall'aumento («Proventi da partecipazioni sif»).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Rimane ricavi

E1500.0001 **2 840 000**

- Diversi altri ricavi if 2 840 000

Diverse consegne del DFAE, ricavi dalla locazione di posteggi a dipendenti dell'AFF e ricavi diversi. I ricavi preventivati corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Ricavi Servizio centrale d'incasso

E1500.0105 **350 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 59.

Ricavi da attestati di carenza di beni realizzati, interessi di mora pagati e indennità alle controparti per crediti difficilmente recuperabili cresciuti in giudicato.

- Diversi altri ricavi if 350 000

La durata di rimborso dei crediti degli attestati di carenza di beni si protrae spesso su parecchi anni. I ricavi vengono assegnati al conto economico solo dopo la chiusura delle singole operazioni.

Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi

E1600.0001 **6 238 500**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif 6 238 500

I fondi a destinazione vincolata sono iscritti a bilancio sotto il capitale di terzi, qualora la legge non accordi un margine di manovra per il tipo o il momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano segnatamente le tasse d'incentivazione. L'attribuzione al capitale proprio o di terzi del fondo a destinazione vincolata è conforme a quella nel Modello di presentazione dei conti armonizzato per i Cantoni e i Comuni (MPCA2).

Nella seconda colonna viene indicato il credito, nella terza figurano le relative spese o i relativi ricavi e nella quarta il prelevamento da fondi a destinazione vincolata.

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci finanziarie delle competenti unità amministrative.

Fondo	Voce finanziaria	Spese (+)/ Ricavi (-)	Prelevamento dal fondo
• Promozione cinematografica	UFC/E1300.0146	-150 000	
	UFC/A2310.0454	200 000	50 000
• Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati	UFAM/E1100.0100	-35 500 000	
	UFAM/A2310.0131	41 013 500	
	UFAM/A2100.0001 (parte)	675 000	6 188 500
• Assegni familiari a lavoratori agricoli e contadini di montagna	UFAS/E1400.0102	-1 300 000	
	UFAS/A2310.0332 (parte)	1 300 000	-

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **30 559 500**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 30 559 500

A causa del trasferimento di posti, in particolare del DFI e della Cancelleria federale, sono stati aumentati i mezzi del Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF. Questo fabbisogno supplementare viene però compensato dalla riduzione del secondo 1 per cento nel contesto del programma di consolidamento (PCon 12/13).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **706 500**

- Custodia di bambini if 50 000
- Formazione e formazione continua if 332 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 249 000
- Formazione CP 75 000

Ordinarie attività di formazione continua dei collaboratori e co-finanziamento di corsi paralleli all'attività lavorativa per il mantenimento e il promovimento di personale qualificato.

Altre spese per il personale: in particolare costi di marketing legati al personale per il reclutamento di collaboratori specializzati qualificati.

Computo delle prestazioni per formazioni in ambito informatico.

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0247 **1 000 000**

Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 50; istruzioni del 2.2.2009 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni da parte della Confederazione.

La Confederazione assume in linea di principio essa stessa il rischio per i danni causati ai suoi valori patrimoniali e per le conseguenze in materia di responsabilità civile della sua attività (principio dell'assicurazione propria). Le uscite non sono pianificabili.

- Imposte e tributi if 1 000 000

L'assicurazione propria si estende a:

- danni ai beni mobili della Confederazione (in particolare causati da elementi naturali, furto e trasporto);
- danni materiali in relazione a infortuni sul lavoro dei dipendenti della Confederazione;

- danni (da giudicare ad es. in base alla legge del 14.3.1958 sulla responsabilità, LResp, RS 170.32; alla legge del 6.10.1995 sul servizio civile, LSC, RS 824.0; al Codice delle obbligazioni, RS 220 ecc.);
- danni alle persone in relazione al personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (OPers-PRA; RS 172.220.III.9) o nell'ambito della collaborazione operativa con gli altri Stati Schengen in materia di difesa delle frontiere esterne dello spazio Schengen (OCOFE; RS 631.062).

Localazione di spazi

A2113.0001 **2 851 700**

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 851 700

Computo delle prestazioni per il collocamento dei collaboratori presso varie sedi.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **19 481 400**

- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 150 700
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 16 966 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 364 000

Le risorse if servono principalmente per l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni specifiche, in particolare per la Tesoreria federale (Adaptiv/ALM Focus, Swift).

Le risorse CP sono destinate all'esercizio e alla manutenzione informatica delle applicazioni specifiche, in particolare di SAP FI, FINSTAT, Credinkasso, Adaptiv/ALM Focus e del sistema re-dazionale nonché delle postazioni di lavoro e della buroca. Rispetto all'anno precedente risulta un minore fabbisogno di circa 1 milione a seguito di riveduti accordi CP (segnatamente SAP) con l'UFIT.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 633 700**

- Spese generali di consulenza if 1 633 700

E-gov Finanze: approntamento e rollout di soluzioni standardizzate per la fatturazione e il disbrigo dei pagamenti per via elettronica nell'Amministrazione federale.

Assunzione di attività nel quadro dell'elaborazione dei creditori (centro di elaborazione) del DFI, DFE e del DATEC da parte del CPS FI DFF.

Ulteriore sviluppo delle basi tecniche del modello contabile della Confederazione per adeguarle alle nuove esigenze, comprese le misure formative. Rappresentanza della Svizzera in seno all'IP-SAS-Board.

Sostegno e assistenza metodica dell'ulteriore sviluppo della gestione dell'Amministrazione, in particolare elaborazione di basi concettuali per la realizzazione e l'introduzione di un nuovo modello di gestione globale per l'Amministrazione federale.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Tesoreria, Gestione e controllo dei rischi: ulteriore sviluppo dell'analisi dinamica per l'ottimizzazione dei costi di rifinanziamento come pure sviluppo di rapporti per la sorveglianza di limiti e performance.

Sostegno esterno: richiesta di una seconda opinione, pareri e perizie sulle questioni di politica delle spese. Spese processuali, onorari per le commissioni di esperti e mandati esterni.

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001** **3 391 700**

• Spese postali e di spedizione if	400 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	70 900
• Prestazioni di servizi esterne if	1 831 300
• Spese effettive if	214 400
• Spese forfettarie if	8 000
• Spese d'esercizio diverse if	68 100
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	247 700
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	12 100
• Trasporti e carburanti CP	5 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	211 000
• Prestazioni di servizi CP	323 200

Prestazioni di servizi esterne: tra cui prestazioni per la Cassa di risparmio del personale federale (e-banking, carta Maestro) e traduzioni.

Prestazioni di servizi CP: prestazioni di servizi di base specifiche per gli utenti dell'UFCL (servizio di portineria e di sicurezza, pulizia), articoli d'ufficio, stampati e prestazioni del Centro Prestazioni di servizi Personale DFF.

Compensazione dei casi di rigore NPC**A2310.0405** **239 291 600**

Legge federale del 3.ro.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 19; decreto federale del 22.6.2007 sulla compensazione dei casi di rigore (RS 613.26), articolo 1.

• Perequazione finanziaria if 239 291 600

La compensazione dei casi di rigore è finanziata per 2/3 dalla Confederazione e per 1/3 dai Cantoni. Tuttavia, in deroga all'articolo 19 capoverso 1 lettera a OFC, essa figura al netto nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo. Le indicazioni relative alla compensazione dei casi di rigore si riferiscono pertanto unicamente al contributo della Confederazione. I contributi dei Cantoni alla compensazione dei casi di rigore, per contro, non figurano come ricavi o minori spese, visto che si tratta solo di una redistribuzione di fondi cantonali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Secondo il relativo decreto federale del 22.6.2007, la compensazione dei casi di rigore ammonta complessivamente a 365 081 000 franchi. Nel 2013 il Cantone di Sciaffusa figurerà per la prima volta tra i Cantoni finanziariamente forti e pertanto perde il suo diritto alla compensazione dei casi di rigore. Di conseguenza diminuiscono anche i contributi della Confederazione e dei Cantoni. L'importo complessivo destinato alla compensazione dei casi di rigore ammonta ora a 358 937 362 franchi. La Confederazione deve ancora versare un contributo di 239 291 577 franchi e i Cantoni 119 645 785 franchi.

Perequazione delle risorse**A2310.0424** **2 208 116 500**

Legge federale del 3.ro.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 5; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla perequazione delle risorse per il periodo di contribuzione 2012-2015 (RS 613.22), articolo 1.

• Perequazione finanziaria if 2 208 116 500

La perequazione delle risorse è composta da una perequazione finanziaria orizzontale (contributo dei Cantoni finanziariamente forti) e da una perequazione finanziaria verticale (contributo della Confederazione). In deroga all'articolo 19 capoverso 1 lettera a OFC, essa figura al netto nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo della Confederazione. Le indicazioni si riferiscono pertanto unicamente alla perequazione finanziaria verticale. I contributi dei Cantoni (perequazione finanziaria orizzontale) non figurano come ricavi o minori spese, visto che si tratta solo di una redistribuzione di fondi cantonali. In totale la perequazione delle risorse ammonta a circa 3,7 miliardi, di cui la Confederazione si assume circa 2,2 miliardi e i Cantoni finanziariamente forti circa 1,5 miliardi.

Il contributo di base per la perequazione verticale delle risorse è stato fissato nel decreto federale del 17.6.2011 per gli anni 2012-2015. Tale contributo di base viene aggiornato per gli anni 2013, 2014 e 2015 secondo il metodo attuale conformemente all'andamento del potenziale delle risorse.

Perequazione dell'aggravio geotopografico**A2310.0425** **365 123 800**

Legge federale del 3.ro.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla compensazione degli oneri per il periodo di contribuzione 2012-2015 (RS 613.23), articolo 1.

• Perequazione finanziaria if 365 123 800

La perequazione dell'aggravio geotopografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro scarsa densità abitativa e/o della loro realtà topografica sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. 17 Cantoni ricevono nel 2013 prestazioni dalla perequazione dell'aggravio geotopografico. Questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Il contributo di base per gli aggravii geotopografico e sociodemografico è stato fissato nel decreto federale del 17.6.2011 per gli anni 2012-2015. Questo contributo di base viene aggiornato per gli anni 2013, 2014 e 2015 in funzione del rincaro. Per l'aggiornamento viene di volta in volta applicato l'ultimo tasso di crescita annuo dell'indice nazionale dei prezzi al consumo.

Perequazione dell'aggravio sociodemografico

A2310.0426 **365 123 800**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla compensazione degli oneri per il periodo di contribuzione 2012-2015 (RS 613.23), articolo 2.

- Perequazione finanziaria if 365 123 800

La perequazione dell'aggravio sociodemografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro struttura demografica e della loro funzione di centri delle città polo sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. Come la perequazione dell'aggravio geotopografico (cfr. A2310.0425), anche questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

Calcolo dell'ammontare del credito: cfr. A2310.0425 Perequazione dell'aggravio geotopografico.

Commissioni, tributi e spese

A2400.0101 **109 976 900**

Commissioni alle banche, imposte, tributi e spese nonché spese per inserzioni e pubblicità connesse con gli strumenti di finanziamento della Tesoreria federale.

- Spese per raccolta di fondi if 15 545 000
- Spese per raccolta di fondi sif 94 431 900

Con l'entrata in vigore della riveduta legge sulle banche (progetto «too big to fail»), dal mese di marzo del 2012 decadranno le tasse sulle emissioni di prestiti e crediti contabili a breve termine. Di conseguenza diminuiranno le spese con incidenza sul finanziamento. Per contro aumenta la parte di credito senza incidenza sul finanziamento. Infatti, poiché le commissioni e le tasse vengono attivate immediatamente e ammortizzate in funzione della durata residua, la diminuzione delle uscite provoca una corrispondente riduzione della registrazione in contropartita senza incidenza sul finanziamento.

La Confederazione deve inoltre versare 1,5 milioni alla Banca nazionale svizzera a titolo di emolumenti per le prestazioni fornite.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Interessi passivi	C 2011	P 2012	P 2013
A2400.0102	2 871 538 208	2 674 236 700	2 193 186 500
Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 60.			
a) Spese a titolo di interessi prestiti if	2 735 630 870	2 545 676 900	2 421 587 800
b) Aggio/Disaggio prestiti if	-557 401 990	-66 000 000	-300 000 000
c) Spese a titolo di interessi depositi a termine if	26 382 214	28 510 900	15 859 100
d) Spese a titolo di interessi sconto di crediti contabili del mercato if	5 473 061	72 011 500	26 582 200
e) Spese a titolo di interessi crediti a breve termine if	692	1 500 000	366 700
f) Swap di interessi if	84 727 544	64 721 000	47 400 900
g) Spese a titolo di interessi cassa di risparmio del personale federale if	37 871 137	54 506 400	24 410 000
h) Altre spese a titolo di interessi if	46 124 438	71 259 300	34 906 200
i) Perdite valutarie if	87 987 937	-	-
j) Diverse altre spese finanziarie if	-	73 088 900	-
a) Spese a titolo di interessi prestiti sif	-71 058 520	-43 438 700	-169 225 700
b) Aggio/Disaggio prestiti sif	373 614 023	-122 458 800	99 995 000
c) Spese a titolo di interessi depositi a termine sif	-3 825 217	3 676 500	-915 400
d) Spese a titolo di interessi sconto di crediti contabili del mercato monetario sif	581 322	6 831 600	1 836 400
e) Spese a titolo di interessi crediti a breve termine sif	-	50 000	16 700
f) Swap di interessi sif	-10 701 145	-15 698 800	-9 633 400
j) Diverse altre spese finanziarie sif	116 131 843	-	-

a) Remunerazione dei prestiti: 80,0 miliardi a fine 2011 più nuove emissioni previste per il 2012 di 8,0 miliardi, che frutteranno interessi per la prima volta nel 2013. Rimborsi di 8,6 miliardi nel 2012. La delimitazione effettuata nel Preventivo 2013 determina una riduzione senza incidenza sul finanziamento delle spese a titolo di interessi di 169 milioni.

b) Nonostante un volume delle emissioni leggermente inferiore, nel Preventivo 2013 è previsto un aggio nettamente maggiore a causa di interessi a lungo termine molto bassi. Nel conto economico questo aggio viene neutralizzato in pari tempo con spese senza incidenza sul finanziamento. Ulteriori minori spese senza incidenza sul finanziamento di 200 milioni risultano dall'ammortamento dell'aggio netto sui prestiti complessivi per il 2013. A saldo risultano spese senza incidenza sul finanziamento di 100 milioni.

c) Nel Preventivo 2013 è prevista una leggera diminuzione delle uscite a titolo di interessi sui depositi a termine delle aziende della Confederazione, determinata da interessi più bassi e da un calo del volume.

d) Nonostante l'aumento del volume, le uscite a titoli di interessi sui crediti contabili a breve termine diminuiscono rispetto al Preventivo 2012 a seguito di tassi d'interesse a breve termine nettamente più bassi.

e) Crediti a breve termine per far fronte a difficoltà di tesoreria. Le uscite a titolo di interessi diminuiscono rispetto al Preventivo 2012 a causa dell'atteso calo degli interessi a breve termine.

f) Al fine di garantire il rischio, a seguito dell'attesa crescita degli interessi è stata creata una voce contabile netta per le cosiddette payer swaption (la Confederazione paga interessi fissi a lungo termine e riceve interessi variabili a breve termine). Dato che il volume netto si riduce a seguito di una diminuzione naturale, nonostante i tassi d'interesse variabili più bassi risultano minori spese a titolo di interessi. La delimitazione da effettuare nel Preventivo 2013 (spesa sif) determina una riduzione delle spese a titolo di interessi di 10 milioni.

g) Le uscite a titolo di interessi della cassa di risparmio del personale federale si dimezzano a causa dei valori di riferimento molto bassi.

h) La voce «Rimanenti spese a titolo di interessi» include la remunerazione dei conti di deposito delle aziende della Confederazione. I conti di deposito comprendono i fondi speciali e le fondazioni gestiti dalle unità amministrative. Nonostante il volume in crescente, le uscite a titolo di interessi diminuiscono sensibilmente a causa dei parametri più bassi.

j) La voce «Diverse altre spese finanziarie» comprende il versamento di imposte preventive all'Amministrazione federale delle contribuzioni per prestiti esigibili originariamente emessi con un aggio. Nel 2013 non sono esigibili prestiti di questo tipo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi

A2600.0001 **187 129 300**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif 187 129 300

I fondi a destinazione vincolata sono iscritti a bilancio sotto il capitale di terzi, qualora la legge non accordi un margine di manovra per il tipo o il momento dell'utilizzazione. In questo gruppo

rientrano segnatamente le tasse d'incentivazione. L'attribuzione al capitale proprio o di terzi del fondo a destinazione vincolata è conforme a quella nel Modello di presentazione dei conti armonizzato per i Cantoni e i Comuni (MPCA2).

Nella seconda colonna viene indicato il credito, nella terza figurano le relative spese o i relativi ricavi e nella quarta il versamento nei fondi a destinazione vincolata.

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci finanziarie delle competenti unità amministrative.

Fondo	Voce finanziaria	Spese (+)/ Ricavi (-)	Versamento
• Tassa d'incentivazione COV/HEL	AFD/E1100.0111	125 000 000	
	AFD/E1400.0101	2 500 000	
	UFAM/A2300.0100	-124 500 000	3 000 000
• Tassa CO ₂ sui combustibili, redistribuzione	AFD/E1100.0121 (parte)	346 666 700	
	AFD/E1400.0114	500 000	
	UFAM/A2400.0105	-1 000 000	
	UFAM/A2300.0112	-231 096 000	
	UFAM/A4300.0150	-25 000 000	90 070 700
• Tassa CO ₂ sui combustibili, Programma Edifici	AFD /E1100.0121 (parte)	173 333 300	
	UFAM/A4300.0146	-92 984 000	
	UFE/A4300.0126	-45 992 000	34 357 300
• Sanzione riduzione CO ₂ automobili, redistribuzione	UFE/E1400.0116 (parte)	131 800	131 800
• Sanzione riduzione CO ₂ automobili, fondo infrastrutturale	UFE/E1100.0124	56 726 300	
	UFE/E1400.0116 (parte)	103 200	
	USTRA/E5300.0113	650 000	
	UFE/A2114.0001 (parte)	-500 000	
	UFE/A2119.0001 (parte)	-80 000	
	UFE/A2100.0001 (parte)	-420 000	
	USTRA/A6100.0001 (parte)	-1 330 000	55 149 500
• Tassa sulle case da gioco	CFCG/E1100.0122	380 000 000	
	CFCG/A2300.0113	-376 053 900	3 946 100
• Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi	UFCOM/E5200.0100	2 773 900	
	UFCOM/A6210.0145	-1 800 000	
	UFCOM/A6210.0146	-500 000	473 900

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	2 000 400
-------------------	------------------

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 000 400

Le risorse if servono principalmente per i seguenti progetti: ulteriore sviluppo del sistema ERP Confederazione, progetto NMG (Nuovo modello di gestione della Confederazione), fasi di sviluppo 2015 dell'informatica, introduzione della gestione delle liquidità e di e-gov Finanze. A seconda del tipo di progetto viene messa a disposizione una parte maggiore o minore dei mezzi informatici dell'AFF nel credito globale del DFF (vedi SG DFF, A4100.0127 Investimenti TIC delle unità amministrative DFF). L'aumento di 0,4 milioni rispetto all'anno precedente è pertanto riconducibile in primo luogo al fatto che per il 2013 l'AFF preventiva meno mezzi nel credito globale del DFF rispetto al 2012.

602 Ufficio centrale di compensazione

Dal 1999 l'Ufficio centrale di compensazione (UCC) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

43 posti a tempo pieno sono stati trasferiti all'1.5.2012 dal Centro soluzioni dell'UFIT di Ginevra all'UCC. Quest'ultima ricorre pertanto all'UFIT per la fornitura delle prestazioni informatiche di cui ha bisogno nel settore delle applicazioni tecniche. Nell'ambito del preventivo e dei costi dell'UCC, da questa operazione risulta un trasferimento di costi tra il settore dell'informatica e quello del personale.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	151 794 100
• if	151 794 100

Conformemente all'articolo 95 della legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS), all'articolo 66 della legge federale su l'assicurazione per l'invalidità (LAI) e all'articolo 29 della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG), i Fondi di compensazione AVS/AI/IPG rimborsano interamente alla Confederazione le spese dell'UCC relative al primo pilastro, ad eccezione di quelle della Cassa federale di compensazione (CFC). Le spese risultanti dall'attuazione dell'assicurazione facoltativa sono rimborsate soltanto fino a concorrenza dell'ammontare non coperto dai contributi alle spese di amministrazione.

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi funzionali aumentano di 23 milioni. Le spese rimborsate dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG crescono di 22,7 milioni. Il saldo (0,3 mio.) è ripartito tra le altre entrate.

Spese funzionali

A6100.0001	157 082 300
• if	139 102 200
• sif	290 600
• CP	17 689 500

Rispetto al Preventivo 2012 le spese funzionali aumentano di 23,5 milioni (+17,6%).

Rispetto al Preventivo 2012 l'effettivo dell'UCC cresce di 95 posti a tempo pieno (FTE) provocando un aumento dei costi per il personale di 15,9 milioni. Tale incremento si registra principalmente nel settore informatico (+63 EFT; 10,2 mio.) ed è riconducibile a due fattori: da un lato, il trasferimento di 43 posti (6,9 mio.), all'inizio di maggio del 2012, dal Centro soluzioni dell'UFIT di Ginevra all'UCC e, dall'altro, la necessità di 20 posti supplementari (3,3 mio.) per attuare lo schema direttore di modernizzazione dei sistemi informatici. Infine, un incremento di 32 posti (+5,7 mio.) si registra nei settori dell'AVS e dell'AI all'estero (gruppo di prodotti 1 e 2), a seguito dell'aumento del volume delle rendite, del rafforzamento dell'assistenza amministrativa internazionale e dell'attuazione della 6a revisione dell'AI.

I costi immobiliari e per la sicurezza dei locali aumentano di 2,4 milioni. Tale incremento è motivato dalla necessità di superfici per uffici supplementari durante i lavori di ristrutturazione e di ampliamento dell'edificio esistente (2,5 mio.), che compensa solo in parte la diminuzione delle locazioni fatturate dall'UFCL (1,2 mio.). Il trasferimento del Centro soluzioni dell'UFIT di Ginevra in seno all'UCC determina oneri supplementari di 0,7 milioni, finora sostenuti dall'UFIT. Il saldo di 0,4 milioni è dovuto a oneri supplementari di manutenzione degli edifici.

Nel settore informatico le uscite crescono di 3,6 milioni. Tale aumento è il risultato di due effetti contrapposti: da un lato, l'incremento di 7,1 milioni dei costi per fornitori esterni nel quadro dell'attuazione della strategia di modernizzazione delle soluzioni IT e, dall'altro, la diminuzione di 3,5 milioni per le prestazioni interne fornite dall'UFIT nell'ambito dell'integrazione del Centro soluzioni dell'UFIT di Ginevra in seno all'UCC.

Rispetto al Preventivo 2012 le spese rimanenti aumentano di 1,6 milioni (consulenti: +0,4 mio., traduttori: +0,6 mio.; varie: +0,6 mio.).

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	287 000
• if	287 000

Acquisto di scanner per documenti e di una imbustatrice.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Contabilità analitica

In seguito all'integrazione del Centro soluzioni dell'UFIT di Ginevra nell'UCC con effetto all'1.5.2012, la DSI (Direzione dei sistemi d'informazione) è stata riorganizzata per poter creare la sezione Governo d'impresa e tecnologie dell'informazione. I compiti principali di questa sezione consistono in primo luogo nella pianificazione, nella gestione e nello sviluppo delle soluzioni informatiche necessarie all'attuazione dello schema direttore in materia d'informatica (modernizzazione dei sistemi obsoleti, revisione dell'architettura, ottimizzazione dei processi). Secondariamente, la sezione Governo d'impresa e tecnologie dell'informazione si occupa in parte dell'esercizio e della manutenzione dei sistemi esistenti e, infine, gestisce da poco tempo i settori della qualità e dei rischi dell'UCC.

Gruppo di prodotti 1 Contributi e prestazioni della Cassa svizzera di compensazione (CSC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione degli accordi bilaterali sulla libera circolazione delle persone tra la Svizzera e gli Stati UE/AELS nonché delle convenzioni internazionali in materia di sicurezza sociale, determinazione dell'attribuzione e dell'importo delle prestazioni AVS, pagamento delle prestazioni dell'assicurazione AVS, gestione delle rendite in corso di cittadini stranieri che non risiedono in Svizzera e che provengono da Stati con cui la Svizzera ha concluso una convenzione di sicurezza sociale, gestione delle adesioni volontarie all'assicurazione facoltativa delle persone interessate, determinazione e riscossione dei contributi, tenuta dei conti finanziari e monitoraggio della carriera assicurativa.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione delle domande di adesione entro 20 giorni.	Elaborazione tempestiva	90 %
Elaborazione delle domande di rendita entro 75 giorni dal ricevimento.	Elaborazione tempestiva	93 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	98 %

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo	Preventivo	Preventivo	Diff. rispetto al P 2012	
	2011	2012	2013	assoluta	in %
Ricavi	49,7	52,5	63,1	10,6	20,0
Costi	49,7	52,5	63,1	10,6	20,0
Saldo	-	-	-		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

I costi del gruppo di prodotti 1 sono rimborsati interamente dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG.

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, i costi aumentano di 10,6 milioni (+20%).

I costi per il personale lievitano di 1,6 milioni: l'aumento del personale (+13,5 FTE) nell'ambito delle prestazioni AVS è legato principalmente all'incremento del numero di rendite da gestire (+19 400) e all'obiettivo di ridurre le domande non ancora trattate (domande di rendita, di gestione, istanze di rimborso e richieste d'informazione).

Nell'ambito dell'assicurazione facoltativa, il numero di posti si riduce di 1 FTE in seguito al calo dei contribuenti (-900).

I costi delle prestazioni della nuova sezione Governo d'impresa e tecnologie dell'informazione (vedi spiegazione all'inizio del capitolo) a carico del gruppo di prodotti 1 aumentano complessivamente di 5,7 milioni, di cui 3,3 milioni per l'esercizio e la manutenzione dei sistemi d'informazione (SI) e 2,4 milioni per i progetti di modernizzazione nel settore informatico.

I costi dei servizi di supporto (ad es. Direzione, RU, Cancelleria) a carico del gruppo di prodotti 1 lievitano di 2,5 milioni.

I rimanenti costi supplementari di 0,8 milioni derivano principalmente dall'aumento delle superfici in locazione (0,4 mio.), come pure da variazioni minime nelle altre voci.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Prestazioni AI

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione dell'AI in virtù delle convenzioni di sicurezza sociale concluse tra la Svizzera e Stati terzi, tra cui gli Accordi bilaterali con l'UE,

elaborazione delle domande di prestazioni presentate da assicurati domiciliati all'estero svolgendo inchieste di natura economica e medica e organizzando perizie mediche in Svizzera, audizioni di assicurati e motivazione delle decisioni, determinazione dell'importo delle prestazioni e versamento delle prestazioni AI, amministrazione delle rendite in corso e verifica dell'esistenza del diritto alle prestazioni mediante revisioni.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La durata media per l'elaborazione di una domanda è di 180 giorni.	Elaborazione tempestiva	180 giorni
Calcolo e pagamento delle rendite entro 60 giorni dalla deliberazione dell'ufficio AI per gli assicurati residenti all'estero.	Elaborazione tempestiva	92 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	98 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	34,2	38,5	45,2	6,7	17,3
Costi	34,2	38,5	45,2	6,7	17,3
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

I costi del gruppo di prodotti 2 sono rimborsati interamente dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG.

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, i costi aumentano di 6,7 milioni (+17,3 %).

L'assunzione di personale altamente qualificato e un aumento del numero di collaboratori (5,5 FTE) determinano un incremento dei costi per il personale pari a 1 milione. Nell'ambito delle domande di prestazioni, le nuove esigenze della giurisprudenza del TF (ad es. motivazioni delle decisioni) rendono necessaria l'assunzione di giuristi anziché di gestori clienti, mentre lo sviluppo di importanti progetti informatici richiede due posti supplementari. Per quanto riguarda la valutazione del grado d'invalidità, l'introduzione del nuovo concetto di esame personale comporta l'assunzione di due medici a tempo parziale (1 FTE).

Allo stesso tempo, il posto di un medico esterno prossimo alla pensione sarà rioccupato internamente. In merito alla gestione delle prestazioni, il numero crescente d'indennità giornaliera richiede 1,5 FTE supplementari.

I costi delle prestazioni della nuova sezione Governo d'impresa e tecnologie dell'informazione a carico del gruppo di prodotti 2 aumentano complessivamente di 3,7 milioni, di cui 1,8 milioni per l'esercizio e la manutenzione dei sistemi d'informazione (SI) e 1,9 milioni per i progetti di modernizzazione nel settore informatico.

I costi dei servizi di supporto (ad es. Direzione, RU, Cancelleria) a carico del gruppo di prodotti 2 aumentano di 1,6 milioni.

Un aumento di 0,4 milioni è previsto per le prestazioni di servizi esterne di traduttori e medici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 3 Contributi e prestazioni della Cassa federale di compensazione (CFC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo comprende i seguenti compiti: riscossione dei contributi AVS/AI/IPG/AD/assicurazione maternità e pagamento delle prestazioni al personale dell'Amministrazione federale e delle imprese vicine alla Confederazione, gestione della Cassa di compensazione per assegni familiari della Confederazione (CAF-CFC).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione dei contributi personali entro 90 giorni.	Elaborazione tempestiva	95 %
Elaborazione delle domande di prestazione entro 60 giorni dal ricevimento.	Elaborazione tempestiva	97 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	99 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	12,6	12,6	13,2	0,6	4,8
Costi	12,4	12,9	13,1	0,2	1,6
Saldo	0,2	-0,4	0,1		
Grado di copertura dei costi	101,9 %	97,2 %	100,3 %		

Osservazioni

Rispetto all'anno precedente i costi aumentano di 0,2 milioni (+1,6%) a 13,1 milioni.

Nell'ambito del 1° pilastro i costi aumentano di 0,3 milioni a 10 milioni. Ad eccezione dei costi per il personale che diminuiscono di 0,1 milioni, le spese rimanenti registrano un lieve aumento.

I ricavi sono costituiti dai contributi alle spese di amministrazione pagate dai datori di lavoro in funzione di una percentuale applicata alla massa salariale. In seguito agli adeguamenti delle aliquote contributive per i contributi personali e alla rivalutazione delle masse salariali, i ricavi aumentano di 0,9 milioni.

Nell'ambito della CAF, diverse variazioni minime spiegano una diminuzione dei costi di 0,1 milioni. I ricavi diminuiscono di 0,3 milioni. Il grado di copertura dei costi è del 100%.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 4 Prestazioni di servizi a terzi

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i compiti che devono essere svolti a livello centrale nel quadro del sistema delle assicurazioni sociali del 1° pilastro. Esso fornisce agli organi di esecuzione le prestazioni indispensabili per un'attuazione uniforme di queste assicurazioni, gestisce e consolida i conti AVS/AI/IPG e amministra il traffico monetario da e verso le casse di compensazione

(contributi e anticipi delle rendite), nonché i contributi degli enti pubblici. Amministra i registri centrali (degli assicurati e delle rendite, dei beneficiari di prestazioni individuali, degli assegni familiari e delle IPG), controlla e paga le fatture per prestazioni individuali dell'AVS e AI e fornisce tutte prestazioni di servizi legate all'utilizzo del NAVS13 al di fuori del 1° pilastro. Il gruppo di prodotti comprende altresì l'assistenza amministrativa internazionale nel campo dell'AVS e AI, e in particolare la determinazione del decorso assicurativo in Svizzera e la comunicazione agli organismi di sicurezza sociale all'estero.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Evasione delle fatture in regola per le prestazioni individuali dell'AVS/AI entro 2 settimane.	Elaborazione tempestiva	98 %
Elaborazione degli annunci al registro degli assicurati entro 2 giorni.	Elaborazione tempestiva	100 %
Evasione entro 50 giorni delle richieste di assistenza amministrativa.	Elaborazione tempestiva	90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P assoluta	Diff. rispetto al P in %
Ricavi	25,7	26,4	30,4	4,0	15,0
Costi	28,1	29,6	35,7	6,1	20,5
Saldo	-2,4	-3,2	-5,3		
Grado di copertura dei costi	91 %	89,2 %	84,7 %		

Osservazioni

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, i costi aumentano di 6,1 milioni (+20,5%).

Il numero dei posti cresce di 2,5 FTE e concerne principalmente il settore delle prestazioni individuali, in vista soprattutto della 6ª revisione dell'AI, sezione a.

I costi delle prestazioni della nuova sezione Governo d'impresa e tecnologie dell'informazione a carico del gruppo di prodotti 4 aumentano complessivamente di 5,3 milioni, di cui 3 milioni per l'esercizio e la manutenzione dei SI e 2,3 milioni per i progetti di modernizzazione nel settore informatico e per l'istituzione del registro delle prestazioni complementari.

I costi dei servizi di supporto (ad es. Direzione, RU, Cancelleria) a carico del gruppo di prodotti 4 aumentano di 0,5 milioni. La gestione del nuovo registro delle IPG determina un aumento dei costi di 0,6 milioni. Diversi adeguamenti e riduzioni compongono il saldo di 0,3 milioni.

L'aumento del saldo a carico della Confederazione (2,1 mio.) è dovuto a un incremento dei costi di gestione del registro UPI (gestione del NAVS13) di 0,3 milioni e del registro degli assegni familiari (0,2 mio.), come pure alla creazione del registro delle prestazioni complementari, che determina costi supplementari di 1,6 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

Dal 1998 Swissmint è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	7 411 300
• if	6 931 300
• sif	480 000

I ricavi funzionali sono di 0,7 milioni inferiori ai valori preventivati per il 2012. Il motivo è dovuto alla diminuzione della vendita di prodotti numismatici (-0,5 mio.) e a un calo del prodotto dal ricupero di metalli preziosi (-0,2 mio.).

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Aumento della circolazione monetaria

E5300.0107	90 550 000
• Aumento della circolazione monetaria if	90 550 000

Le variazioni della circolazione monetaria sono date dalla differenza tra il valore nominale delle monete circolanti prodotte in un anno da Swissmint e il riflusso nello stesso lasso di tempo delle monete circolanti deteriorate, logore o danneggiate ritirate dalla circolazione dalla Banca nazionale svizzera (BNS) e distrutte presso Swissmint. Anche il ritiro è effettuato in base al valore nominale. Le oscillazioni della circolazione monetaria vengono neutralizzate nel conto economico di Swissmint poiché nella misura dell'aumento (della diminuzione) della circolazione monetaria devono essere costituiti (sciolti) accantonamenti (al riguardo vedi A6300.0109 Conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria). L'ammontare degli accantonamenti complessivi rispecchia la quantità delle monete in circolazione (comprese quelle del magazzino della BNS).

Il programma di coniazione approvato nel 2013 comprende 152 milioni di monete per un valore nominale di 98,6 milioni. L'incremento netto della circolazione monetaria ammonta a 90,6 milioni (nel 2012: 87,2 mio.). Questo aumento è dovuto principalmente a una maggiore quantità coniata (+4 mio. pezzi) nonché a una composizione modificata del programma di coniazione (maggiori quantità di monete da fr. 5 e fr. 2).

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	19 220 800
• if	6 249 200
• sif	11 452 200
• CP	1 519 400

Le minori spese di 1,8 milioni rispetto all'anno precedente sono dovute in primo luogo alla diminuzione del prezzo di rame e nichel sul mercato mondiale che si riflette sul prelievo di tondelli dal magazzino provocando una diminuzione di 1,5 milioni delle spese senza incidenza sul finanziamento. In ambito di spese con incidenza sul finanziamento si registra pure una lieve diminuzione per il materiale di distribuzione e d'imballaggio.

Le spese CP aumentano leggermente (0,1 mio.). Circa il 70% concerne la locazione di immobili, mentre il rimanente 30% riguarda informatica, telecomunicazione, articoli d'ufficio e prestazioni di servizi finanziarie.

Crediti di spese al di fuori del preventivo globale

Ritorno di monete commemorative di anni precedenti

A6300.0101	2 500 000
• Ritiro, restituzione, liquidazione di monete if	2 500 000

Swissmint non può prevedere né controllare il ritorno di monete commemorative di anni precedenti. La preventivazione viene tuttavia effettuata sulla base della quantità media di monete ritirate negli anni precedenti. Rispetto all'anno precedente non risultano variazioni.

Conferimento all'accantonamento per la circolazione

A6300.0109	90 550 000
• Ritiro, restituzione, liquidazione di monete sif	90 550 000

Gli accantonamenti per la circolazione monetaria vengono aumentati nella misura della differenza tra le monete consegnate alla BNS e le monete ritornate per la distruzione. In questo modo nel conto economico vengono neutralizzate le oscillazioni della circolazione monetaria; il conferimento agli accantonamenti corrisponde quindi all'aumento della circolazione monetaria (vedi al riguardo E5300.0107 Aumento della circolazione monetaria).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	10 399 600
• if	10 399 600

Rispetto al Preventivo 2012 gli investimenti diminuiscono di circa 4,3 milioni. Questo sviluppo è, da un lato, riconducibile a prezzi per materie prime in calo e, dall'altro, a una composizione modificata del programma di coniazione del prossimo anno. Il rinnovo in fase avanzata del parco macchine determina minori investimenti in macchine e installazioni (-1,1 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Monete circolanti svizzere

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende il segmento «Monete circolanti svizzere non circolate». Si tratta di monete coniate di continuo e di normale qualità di conio, poi avvolte automaticamente

in rotoli. Esse sono messe in circolazione dalla BNS e destinate al traffico quotidiano dei pagamenti. Le monete logore, scolorite e deteriorate vengono scartate dalla BNS e consegnate a Swissmint per essere distrutte.

Il programma di coniazione annuo (numero di pezzi da coniare per ogni valore) è approvato dal capo del Dipartimento delle finanze su proposta della BNS.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Produzione tempestiva di tutte le consegne parziali secondo le priorità della Banca nazionale	Consegne tardive	–
Ottimizzazione dei costi di strumenti	Numero di monete coniate per conio	Media > 450 000
Livello di prestazione giornaliera costantemente elevato	Numero di pezzi per pressa e per giorno	Media > 200 000

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	11,6	16,2	15,0	-1,2	-7,4
Saldo	-11,6	-16,2	-15,0		

Grado di copertura dei costi

Osservazioni

I costi per la coniazione delle monete circolanti sono determinati principalmente dal volume e dalla composizione del programma di coniazione come pure dai prezzi del metallo. La diminuzione delle spese di 1,2 milioni rispetto all'anno precedente si spiega soprattutto con la diminuzione dei prezzi del metallo.

La variazione della circolazione monetaria viene contabilizzata al di fuori del preventivo globale. In tal modo i ricavi provenienti dall'aumento della circolazione monetaria non confluiscono nel conto d'esercizio. Il gruppo di prodotti 1 è dunque un mero centro di costo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Prodotti numismatici

Descrizione del gruppo di prodotti

In questo gruppo di prodotti figurano tutti i prodotti numismatici quali monete commemorative, d'investimento, serie e saggi di monete nonché buste filatelico-numismatiche.

Le monete commemorative e quelle speciali sono coniate fuori dalla serie ordinaria di monete e in una tiratura precedentemente

stabilita. La clientela di questi prodotti è principalmente costituita da collezionisti e, in misura crescente, anche da privati. La vendita avviene direttamente via Swissmint oppure attraverso commercianti e banche.

La combinazione annua standard dei prodotti consiste in una moneta d'oro, due monete d'argento, una moneta bicolore e da serie di monete di varia qualità di conio. La tiratura e gli obiettivi di vendita sono adeguati all'evoluzione del mercato.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Alto grado di soddisfazione della clientela (qualità, trasporto, perdita)	Reclami in rapporto al numero complessivo di spedizioni	< 0,3 %
Obiettivo di vendita minimo	Moneta bimetallica da 10 franchi	PP 6000 pezzi UZ 50 000 pezzi
	Moneta d'argento da 20 franchi	PP 10 000 pezzi UZ 70 000 pezzi
	Moneta d'oro da 50 franchi	PP 4000 pezzi
Copertura dei costi complessivi	Fatturato rispetto ai costi complessivi	> 100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,6	7,0	6,5	-0,5	-7,1
Costi	5,1	6,1	5,6	-0,5	-8,2
Saldo	1,5	0,9	0,9		
Grado di copertura dei costi	129 %	115 %	116 %		

Osservazioni

Il programma di vendita corrisponde a quello dell'anno precedente. Per alcuni prodotti gli obiettivi di vendita sono stati adeguati alle prospettive di smercio. Ne risulta una diminuzione del fatturato di 0,5 milioni. Il riflusso delle monete commemorative di nuova data (dal 1998) figura nel gruppo di prodotti 2, mentre

il riflusso di quelle degli anni precedenti è indicato nel gruppo di prodotti 3 come acquisto di metallo. Con la ripartizione di questo riflusso si impedisce che il gruppo di prodotti 2 sia gravato dalle monete commemorative ritirate e che sono state coniate e vendute prima che Swissmint fosse trasformata in unità amministrativa GEMAP.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 3 Lavorazione del metallo

Descrizione del gruppo di prodotti

Tutte le operazioni relative alla costituzione delle scorte, all'amministrazione e alla vendita di metalli preziosi sono allibrate in questo gruppo di prodotti. Anche il riflusso di monete commemorative degli anni precedenti (vale a dire prima del 1998) è considerato acquisto di metallo.

Rientrano in questo gruppo di prodotti anche i servizi offerti da Swissmint all'Amministrazione federale come la produzione di bolli a secco per l'Amministrazione federale delle dogane (AFD).

Swissmint mantiene una riserva strategica minima pari in media a 20 tonnellate d'argento. Questa riserva è influenzata, da un lato, dal riflusso di monete circolanti e commemorative in argento e, dall'altro, dalla quantità di argento necessaria per la coniazione di nuove monete. Se le scorte superano la riserva strategica minima, Swissmint vende la quantità superflua.

Oltre alle monete circolanti vecchie e deteriorate, la BNS consegna a Swissmint anche monete speciali restituite, che vengono smistate in base al soggetto e rilevate statisticamente. Ciò permette la valutazione del successo di singole monete tramite un confronto pluriennale. I risultati affluiscono nella strategia del prodotto e pertanto nell'ulteriore sviluppo del GP 2.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Ottimizzazione del capitale vincolato	Scorte strategiche d'argento	Max. 20 t oltre le scorte strategiche
Smistamento e registrazione del riflusso di monete speciali per la statistica e la contabilità	Monete smistate	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,8	0,9	0,7	-0,2	-22,2
Costi	1,6	2,1	2,0	-0,1	-4,8
Saldo	-0,8	-1,2	-1,3		
Grado di copertura dei costi	50 %	43 %	35 %		

Osservazioni

Come per l'anno precedente, anche per il 2013 non è stata preventivata alcuna vendita di argento. La leggera flessione dei ricavi si spiega con un minore prodotto dal ricupero di metalli preziosi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali DFF

Conto economico

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **13 401 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 13 401 200

Le maggiori spese di 3,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre principalmente all'integrazione della Divisione degli affari internazionali dell'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) in seno alla SFI. Le relative risorse di personale sono state trasferite con la prima aggiunta al Preventivo 2012 (FF 2012 4147).

Il Consiglio federale ha accordato due posti supplementari per l'attuazione delle convenzioni di cooperazione in materia fiscale (convenzioni sull'imposta alla fonte) con Germania e Regno Unito. Le spese previste a questo proposito (fr. 181 600.-) rimangono bloccate fino all'entrata in vigore di entrambe le convenzioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **289 100**

- Formazione e formazione continua if 83 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 200 600
- Formazione CP 5 000

Le maggiori spese per 74 400 franchi rispetto all'anno precedente sono dovute a spese supplementari per il personale dell'Ufficio del FMI di Washington.

Locazione di spazi

A2113.0001 **703 300**

- Pigionie e fitti di immobili CP 703 300

Le maggiori spese di circa 141 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 si spiegano con il trasferimento della Divisione degli affari internazionali dell'AFC in seno alla SFI, che richiede ulteriori locali per uffici. Dal mese di aprile del 2012 la SFI dispone di un'ulteriore ubicazione alla Christoffelgasse.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **922 300**

- Software informatici if 25 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 192 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 46 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 469 800
- Prestazioni di telecomunicazione CP 189 500

Spese supplementari di circa 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2012 legate all'integrazione della Divisione degli affari internazionali dall'AFC (cfr. anche A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Spese di consulenza

A2115.0001 **153 000**

- Spese generali di consulenza if 153 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 743 100**

- Spese postali e di spedizione if 5 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 15 000
- Prestazioni di servizi esterne if 277 000
- Spese effettive if 655 000
- Spese d'esercizio diverse if 488 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 60 300
- Trasporti e carburanti CP 100 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 41 000
- Prestazioni di servizi CP 101 800

Le maggiori spese di 408 700 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono motivate da un trasferimento di credito dall'AFC di 200 000 franchi e dal previsto aumento dei mandati di traduzione e dei viaggi.

Contributo al Fondo fiduciario del FMI

A2310.0481 **4 000 000**

Decreto federale del 3.2.1995 concernente la partecipazione della Svizzera al prolungamento dello sportello potenziato di aggiustamento strutturale del Fondo monetario internazionale (FF 1995 I 574).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 000 000
- Contributo a fondo perso al conto di bonificazione del Fondo fiduciario per la lotta contro la povertà e la crescita. A seguito della crisi economica, nel 2009 gli organi direttivi del FMI hanno deciso di aumentare sensibilmente l'aiuto finanziario.

Credito d'impegno «Contributo per il prolungamento dello sportello potenziato di aggiustamento strutturale del FMI» (DF del 3.2.1995), V0062.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **80 000**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 80 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

Conto economico

Ricavi

Imposta federale diretta

E1100.0114 **18 993 000 000**

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11); ultime revisioni determinanti della tariffa: legge federale del 25.9.2009 sullo sgravio fiscale delle famiglie con figli, entrata in vigore: 1.1.2011; ordinanza del 28.9.2010 sulla progressione a freddo (OPFr; RS 642.119.2), entrata in vigore: 1.1.2011.

Imposta sul reddito delle persone fisiche e sull'utile netto delle persone giuridiche. Nel 2013 la riscossione avviene in linea di massima sulla base dei redditi conseguiti nell'anno fiscale e di calcolo 2012.

- Imposta sul reddito delle persone fisiche if 10 126 000 000
- Imposta sull'utile netto delle persone giuridiche if 9 047 000 000
- Computo globale d'imposta if -180 000 000

La stima per il 2013 del gettito fiscale delle persone fisiche si fonda sulla seguente evoluzione nominale dei redditi nel periodo 2010-2012: 1,0%, +3,3% e +1,5%. La crescita ipotizzata si fonda su una base lievemente inferiore a quella attesa ancora un anno fa. Le misure di sgravio fiscale delle famiglie con figli nonché la compensazione delle conseguenze della progressione a freddo, entrambe entrate in vigore l'1.1.2011, hanno esplicato gran parte del loro effetto già nel 2012, anno di scadenza principale. Inoltre, l'introduzione del principio degli apporti di capitale ha comportato minori entrate di circa 100 milioni. Per quanto concerne il gettito fiscale delle persone giuridiche, per gli anni 2010-2012 l'AFC prevede attualmente una crescita moderata (ma comunque superiore alla media) degli utili imponibili del 5%.

Se si considerano le entrate concernenti anni fiscali precedenti (2123 mio.) e gli importi a scadenza anticipata (940 mio.), il gettito dell'imposta delle persone fisiche ammonta a 10 126 milioni. Questo importo è di 49 milioni ossia dello 0,5% superiore alle attuali previsioni per il 2012. Si presuppone che la riscossione a rate anticipate e quindi gli importi esigibili anticipatamente continueranno a essere storicamente elevati. Se si considerano le entrate concernenti anni fiscali precedenti (1 574 mio.) e gli importi a scadenza anticipata (951 mio.), il gettito dell'imposta delle persone giuridiche ammonta a 9 047 milioni. Questo importo è del 4% superiore alle attuali previsioni per il 2012 (+351 mio.). Complessivamente il gettito lordo delle persone fisiche e giuridiche ammonta pertanto a 19 173 milioni (circa +400 mio. rispetto a quanto previsto per il 2012). Dal 1998 la quota della Confederazione al computo globale d'imposta per le imposte estere riscosse

alla fonte è rimborsata dai proventi dell'imposta federale diretta. Tenuto conto dei rimborsi previsti di 180 milioni, le entrate del 2013 ammontano a 18 993 milioni.

La quota dei Cantoni al gettito dell'imposta federale diretta ammonta al 17%.

Imposta preventiva

E1100.0115 **4 800 000 000**

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21).

Imposta riscossa alla fonte sui redditi di capitali mobili (obbligazioni, azioni, depositi di risparmio), sulle vincite alle lotterie e sulle prestazioni d'assicurazione allo scopo di garantire le pretese fiscali.

Entrate:

- entrate da obbligazioni if 2 900 000 000
- entrate da azioni, quote di società a garanzia limitata e di società cooperative if 16 500 000 000
- entrate da averi di clienti if 1 100 000 000
- rimanenti entrate if 2 200 000 000

Rimborsi:

- persone giuridiche if -9 500 000 000
- richiedenti stranieri if -3 325 000 000
- Cantoni if -5 075 000 000

Per il 2013 le entrate sono stimate a 22,70 miliardi. Rispetto al Preventivo 2012 è prevista una riduzione delle entrate dell'ordine di complessivi 1,2 miliardi (obbligazioni -50 mio., distribuzioni di dividendi azionari -1,25 mia., averi di clienti -25 mio. e rimanenti entrate +125 mio.). Secondo le attuali previsioni le entrate per il 2012 non dovrebbero tuttavia raggiungere i valori preventivati. Gli importi indicati nel Preventivo 2013 si fondano su stime per il 2012 aggiornate.

Considerato il livello molto basso degli interessi su prestiti obbligazionari, obbligazioni di cassa e titoli del mercato monetari emessi negli ultimi tre anni, i ricavi da obbligazioni dovrebbero essere in leggero calo. Per quanto riguarda i versamenti di dividendi azionari, le entrate resteranno chiaramente al di sotto dei valori preventivati per il 2012. Questa stima tiene conto in primo luogo dell'abbandono della maggior parte dei programmi di riacquisto di azioni come pure dell'incremento di distribuzioni di dividendi esentati da imposta nel quadro dell'introduzione del principio degli apporti di capitale. Inoltre tiene conto del maggior utilizzo delle procedure di dichiarazione in vigore dal 2001 rispettivamente della procedura introdotta dal 2005 con l'accordo bilaterale tra la Svizzera e l'Unione europea. Per quanto concerne gli averi di clienti, a causa di tassi d'interesse molto bassi per tutte le categorie d'investimento sempre più conti scenderanno al di sotto del limite di franchigia di 200 franchi introdotto nel 2010. La rendita insufficiente degli investimenti tradizionali induce gli investitori a ripiegare viepiù su forme alternative, ad

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

esempio su quote di fondi, ciò che ha effetti positivi sulle entrate dell'ultima categoria di entrate, che dovrebbe nuovamente raggiungere i livelli del 2010.

I rimborsi derivano dalle entrate stimate e dal risultato preventivato in 4,8 miliardi. Per il 2013 sono stimati in 17,9 miliardi e sono di 1,8 miliardi al di sotto dei valori preventivati per il 2012. Poiché le entrate preventivate per il 2013 potrebbero essere nettamente più basse ai valori del Preventivo 2012, anche i rimborsi potrebbero risultare inferiori. Come per le entrate, anche le previsioni concernenti le componenti dei rimborsi si fondano su stime aggiornate per il 2012. Nell'anno di preventivo i rimborsi della Confederazione alle persone giuridiche dovrebbero raggiungere 9,5 miliardi, pari a una diminuzione di 1,575 miliardi rispetto al Preventivo 2012. Sul fronte dei richiedenti stranieri i rimborsi dovrebbero diminuire di soli 50 milioni, attestandosi a 3,325 miliardi. I rimborsi ai Cantoni, che sono viepiù influenzati dai ricavi provenienti dalle distribuzioni di dividendi, dovrebbero invece attestarsi a 5,075 miliardi, pari a un calo di 175 milioni. Infine, la quota di rimborsi per il 2013 ammonta al 78,85 %, contro l'82,43 % stimato per il 2012.

Per riassumere, il risultato dell'esercizio 2013 ammonta a 4,8 miliardi, pari a un aumento di 600 milioni rispetto al valore del Preventivo 2012. Questo risultato poggia su una media pluriennale che è calcolata con il metodo robusto di Holt-Winters e tiene conto della recente tendenza al rialzo.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

E1100.0116 **11 000 000**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61); ultima revisione determinante della tariffa: modifica dell'1.11.2000. Imposta di garanzia riscossa su dividendi e interessi americani incassati da istituti finanziari svizzeri che fruiscono dello statuto di «Qualified Intermediary» per conto di persone residenti in Svizzera.

- Trattenuta d'imposta USA, entrate if 41 000 000
- Trattenuta d'imposta USA, rimborsi if -30 000 000

Sebbene le distribuzioni di dividendi di imprese statunitensi aumentino leggermente, i prodotti negli Stati Uniti vengono un po' trascurati a causa dei timori degli investitori nonché delle prescrizioni imposte agli intermediari finanziari dall'amministrazione statunitense. Per l'esercizio 2013 sono attese entrate come pure rimborsi pari all'importo del 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Tasse di bollo

E1100.0117 **2 200 000 000**

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); ultima revisione della tariffa: modifica del 18.3.2005 concernente le nuove misure urgenti, in vigore dall'1.1.2006.

Le tasse di bollo sono riscosse sull'emissione di diritti di partecipazione (in particolare di azioni) svizzeri, sull'emissione e sulla negoziazione di altri titoli svizzeri ed esteri, nonché su determinati premi di assicurazione.

- Tassa d'emissione if 275 000 000
- Tassa di negoziazione, titoli svizzeri if 190 000 000
- Tassa di negoziazione, titoli esteri if 1 050 000 000
- Tassa sui premi di assicurazione e altro if 685 000 000

Per il 2013 le entrate totali sono stimate a 2,2 miliardi, ciò corrisponde a un calo di 250 milioni rispetto all'importo del Preventivo 2012. Esse sono ripartite in tre categorie, ovvero 275 milioni di tassa d'emissione (+15 mio.), 1,24 miliardi di tassa di negoziazione (-270 mio.) e 685 milioni di tassa sui premi di assicurazione. A seguito della soppressione della tassa di emissione su prestiti obbligazionari, obbligazioni di cassa e titoli del mercato monetario – entrata in vigore l'1.3.2012 nel quadro delle misure «too big to fail» – rimane applicabile soltanto la tassa di emissione sulla costituzione di capitale proprio. Le entrate corrispondenti dovrebbero rimanere di poco al di sotto di quelle dell'ultimo esercizio. La tassa di negoziazione è nettamente in calo a causa della difficile situazione economica per gli investitori. Sebbene l'elevata volatilità dei corsi azionari si ripercuota positivamente sul volume di negoziazione dei titoli trattati in borsa, questo segmento è comunque dominato prevalentemente da partecipanti al mercato di tipo commerciale ed esentati dall'imposta. Anche i crescenti costi di transazione inducono i clienti a ricorrere a soluzioni più vantaggiose, ad esempio a prodotti o strutture esenti dall'imposta come assicuratori esteri sulla vita. Infine, le entrate risultanti dalla tassa sui premi di assicurazione aumentano in misura normale.

Imposta sul valore aggiunto

E1100.0118 **22 630 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 130, articolo 196 numero 3 capoverso 2 lettera e, articolo 196 numero 14; legge del 12.6.2009 sull'IVA (LIVA; RS 641.20); ordinanza sull'IVA del 27.11.2009 (OIVA; RS 641.201).

Soggiacciono all'imposta sul valore aggiunto le forniture di beni e le prestazioni di servizi che un'impresa effettua a titolo oneroso sul territorio svizzero, l'importazione di beni e l'ottenimento di prestazioni di servizi nonché determinate forniture di oggetti di imprese con sede all'estero.

- Risorse generali della Confederazione if 17 430 000 000
- Assicurazione malattie (5 %) if 920 000 000
- Percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) if 2 340 000 000

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

• Quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) if	480 000 000
• Supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) if	1 130 000 000
• Attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if	330 000 000

La stima per il 2013 poggia sulla stima dei proventi per il 2012 e sulle previsioni economiche del gruppo di esperti Previsioni congiunturali della Confederazione. Inoltre, si tiene pure conto delle ripercussioni finanziarie generate dalla revisione all'1.1.2010 della legge concernente l'imposta sul valore aggiunto, che interverranno solo a partire dal 2013.

Se si ipotizzano entrate di circa 22 200 milioni per l'anno corrente, una crescita nominale del PIL del 2,0 %, come pure ulteriori minori entrate a saldo di circa 20 milioni a partire dal 2013 generate dalla suddetta revisione della legge sull'IVA, per il 2013 risultano entrate pari a circa 22 630 milioni. Inoltre si presume che queste entrate comprendano perdite su debitori per un importo totale di 170 milioni (vedi conto A2111.0249).

Entrate per fondi a destinazione vincolata, vedi volume 3, numero B41:

• «Assicurazione malattie»	913 000 000
• «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità»	3 920 000 000

Cfr. anche i conti A2111.0249, A2300.0105 e A2300.0111.

Entrate a destinazione vincolata per conti speciali, vedi volume 4, numero 1:

• «Fondo per i grandi progetti ferroviari»	328 000 000
--	-------------

Cfr. anche i conti A2111.0249 e 802/A4300.0129.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **790 000**

Ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 313.32).

Indennità nella procedura amministrativa, entrate dall'ordinanza interna sugli emolumenti e rimborsi.

• Rimborsi vari if	35 000
• Diversi ricavi e tasse if	755 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011, dedotto l'importo derivante dall'assunzione dei costi nell'ambito dell'assistenza amministrativa.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

E1300.0116 **170 000 000**

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661); ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 3.10.2008.

• Tassa d'esenzione dall'obbligo militare if 170 000 000
L'aumento della tassa minima da 200 a 400 franchi, prevista nel quadro del Programma di consolidamento 2012-2013, genererà entrate supplementari di circa 11 milioni rispetto al Consuntivo 2011.

Applicazione delle tasse di bollo nel Liechtenstein

E1300.0117 **406 000**

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); trattato di unione doganale concluso il 29.3.1923 tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein (RS 631.112.514).

• Diversi ricavi e tasse if 406 000
Le stime sono effettuate in funzione di quelle relative alle tasse di bollo in Svizzera.

Ritenuta di imposta UE

E1300.0128 **140 625 000**

Legge del 17.12.2004 sulla fiscalità del risparmio (LFR; RS 641.91).

• Fiscalità del risparmio UE if 140 625 000
La ritenuta di imposta UE è riscossa sui redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interesse delle persone fisiche residenti in uno Stato membro dell'UE. La Svizzera preleva una provvigione di riscossione del 25 %, di cui 1/10 spetta ai Cantoni. Di conseguenza il 2,5 % va ai Cantoni e il restante 22,5 % rimane alla Confederazione. La ritenuta avviene sulla base delle comunicazioni relative agli interessi effettuate entro fine giugno e si fonda sulle entrate dell'anno precedente.

Le entrate per il 2013 sono stimate a 140,625 milioni (+5,625 mio. rispetto al P 2012). Questa stima poggia sulle entrate definitive del 2011 incassate nel 2012 che presentano una sensibile diminuzione dovuta al calo generale dei tassi d'interesse, segnatamente degli interessi su investimenti fiduciari, e ciò benché l'aliquota della trattenuta sia stata aumentata all'1.7.2011 dal 20 al 35 %.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **300 000**

Ricavi dalla locazione di posteggi agli impiegati e ricavi dagli stampati.

• Diversi altri ricavi if 300 000
L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **149 461 000**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 149 461 000

Il credito è di oltre 3,3 milioni più basso dei valori di preventivo per il 2012. Il calo delle spese è determinato in particolare dall'attuazione all'interno dei dipartimenti delle misure di risparmio previste nel PCon 2012/2013 (-1,6 mio.), dal trasferimento della Divisione degli affari internazionali alla SFI (-2,7 mio.) e del Servizio di traduzione alla SG-DFF (-0,7 mio.) come pure dalle misure adottate nel quadro della pianificazione centrale dei costi del personale volta a migliorare l'esattezza del preventivo (-0,4 mio.). Per contro, ai fini dell'attuazione delle Convenzioni sull'imposizione alla fonte sono previsti 33 nuovi posti; dei mezzi previsti (4,7 mio.) nel 2013 per contenere i residui di credito viene iscritta solo la metà (2,35 mio.). Questi mezzi rimangono bloccati fino all'entrata in vigore delle relative basi giuridiche.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **951 900**

- Custodia di bambini if 150 000
- Formazione e formazione continua if 624 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 102 400
- Formazione CP 75 000

Custodia di bambini: finanziamento di posti vuoti presso la struttura di custodia collettiva diurna di PUBBLICA. Formazione e formazione continua: principalmente contributi per corsi di preparazione a esami superiori per futuri ispettori fiscali. Formazione CP: costi di formazione presso l'UFIT. Ai fini dell'attuazione delle Convenzioni sull'imposizione alla fonte sono previsti 0,1 milioni, che rimangono bloccati fino all'entrata in vigore delle relative basi giuridiche.

Imposta sul valore aggiunto, perdite su debitori

A2111.0249 **170 000 000**

- Perdite su debitori IVA if 170 000 000

Le perdite su debitori sono determinate in base alle cifre del 2012 (corrette tuttavia di una perdita straordinaria nell'imposta sull'importazione) e al tasso di crescita dei crediti stimati. Sono pure considerate le ripercussioni dovute al privilegio nel fallimento a favore dei crediti risultanti dall'imposta sul valore aggiunto (cfr. art. 111 LIVA), entrato in vigore l'1.1.2010. La suddivisione delle perdite su debitori nelle diverse componenti di ricavo viene effettuata confrontando questa quota ai proventi complessivi dell'IVA previsti:

- risorse generali della Confederazione 131 000 000
- assicurazione malattie (5 %) 7 000 000
- percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) 18 000 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

- quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) 4 000 000
- supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) 8 000 000
- attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari 2 000 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **12 413 100**

- Pigionie e fitti di immobili if 250 000
- Pigionie e fitti di immobili CP 12 163 100

Rispetto al Preventivo 2012 risulta un maggiore fabbisogno di circa 0,4 milioni. Per l'attuazione delle Convenzioni sull'imposizione alla fonte sono previsti 0,25 milioni (if), che rimangono bloccati fino all'entrata in vigore delle relative basi giuridiche. Un fabbisogno supplementare di 0,2 milioni è riconducibile all'assistenza amministrativa agli Stati Uniti. Nel quadro del trasferimento della Divisione degli affari internazionali alla SFI vengono ceduti 0,15 milioni (CP).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **36 513 000**

- Informatica: esercizio e manutenzione if 4 928 600
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 600 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 29 529 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 454 900

Rispetto all'anno precedente risulta un maggiore fabbisogno di 2,7 milioni. Ai fini dell'attuazione delle Convenzioni sull'imposizione alla fonte sono previsti 0,35 milioni (if), che rimangono bloccati fino all'entrata in vigore delle relative basi giuridiche. Un fabbisogno supplementare di circa 2,2 milioni è riconducibile all'assistenza amministrativa agli Stati Uniti. Nel quadro del trasferimento della Divisione degli affari internazionali alla SFI vengono ceduti 0,1 milioni.

Informatica: esercizio e manutenzione if: quota della Confederazione ai costi d'esercizio per l'applicazione volta al controllo dell'elenco dei crediti (WVK) e al progetto notifiche CH (scambio elettronico di dati in materia fiscale). Uscite per la realizzazione di richieste di modifica (change request) nell'ambito delle applicazioni: IC-Tax (allestimento di un listino dei corsi ufficiali dell'AFC per una tassazione unitaria a livello nazionale della sostanza e dei redditi), DIAB (sistema digitale d'informazione e di archiviazione per l'imposta federale) ed EFIM (sistema elettronico d'informazione dei moduli dell'IVA) nonché adeguamenti di diversi vecchi sistemi dell'AFC in vista dell'introduzione di singole parti di INSIEME. Ulteriore sviluppo del sito Internet dell'AFC per adattarsi alle esigenze dei partner.

Informatica, esercizio e manutenzione CP: service level agreement (SLA) conclusi con l'UFIT per l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni informatiche. Convenzioni sulle prestazioni di servizi conclusi con l'UFIT per lo sviluppo ulteriore di applicazioni e l'introduzione di aggiornamenti e nuovi release. Gli ulteriori sviluppi e gli adeguamenti per garantire l'esercizio attuale riguardano soprattutto le applicazioni STOLIS (applicazione

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

della divisione principale DPB per la contabilità fiscale, trattamento di indirizzi di base e relazioni bancarie e postali, spedizione di moduli, diffide ecc.), MOLIS (sistema online d'informazione per l'IVA), IC-Tax e applicazioni IDP (piccole applicazioni) nonché DIAB (sistema digitale d'informazione e di archiviazione per l'imposta federale) ed EFIM (sistema elettronico d'informazione dei moduli dell'IVA). Nel quadro della corrente messa in funzione del business release di INSIEME e dell'esercizio del portale partner (SuisseTax) risultano probabilmente costi di esercizio e di manutenzione di 8,5 milioni.

Prestazioni di telecomunicazione CP: costi per collegamenti della trasmissione dei dati e la loro messa in rete negli edifici, nonché per l'accesso alle applicazioni via Extranet e Intranet; costi di raccordo e di comunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001	1 496 600
• Spese generali di consulenza if	1 435 000
• Commissioni if	61 600

Spese generali di consulenza: impiego di specialisti esterni nell'ambito di progetti di politica fiscale e di questioni fiscali internazionali (studi e perizie). L'aumento di 1,2 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuto a nuovi costi di consulenza nell'ambito dell'IVA e dell'imposta liberatoria. Ai fini dell'attuazione delle Convenzioni sull'imposizione alla fonte sono previsti 0,5 milioni, che rimangono bloccati fino all'entrata in vigore delle relative basi giuridiche. Commissioni: fra l'altro, indennità al presidente della Commissione federale di condono (IFD, a commissioni di esperti e a gruppi di lavoro.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	14 918 000
• Altre spese d'esercizio immobili if	100 000
• Spese postali e di spedizione if	2 172 600
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	205 000
• Prestazioni di servizi esterne if	950 000
• Spese effettive if	4 490 000
• Perdite su debitori if	5 000
• Spese d'esercizio diverse if	1 375 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	1 275 800
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	75 000
• Trasporti e carburanti CP	13 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	953 500
• Prestazioni di servizi CP	3 302 600

Spese effettive: principalmente rimborso di spese per il personale esterno. Spese d'esercizio diverse: spese d'inserzione per sollecitare l'annuncio all'assoggettamento (IVA). Conferenze didattiche su imposta federale diretta, imposta preventiva e tassa d'esenzione dall'obbligo militare, indennità alle controparti in caso di soccombenza in procedure giudiziarie, spese di conti postali.

Rispetto all'anno precedente risultano complessivamente maggiori spese di circa 0,8 milioni. Nel quadro del trasferimento della Divisione degli affari internazionali alla SFI vengono ceduti 0,2 milioni. Ai fini dell'attuazione delle Convenzioni sull'imposizione alla fonte è previsto 1 milione, che rimane bloccato fino all'entrata in vigore delle relative basi giuridiche.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	7 726 000
• Ammortamenti su beni mobili sif	25 000
• Ammortamenti di informatica sif	1 000
• Ammortamenti su software sif	7 700 000

Rispetto all'anno precedente risultano minori spese di 0,8 milioni. Gli ammortamenti del progetto INSIEME ammontano a 7,5 milioni.

Imposta federale diretta

A2300.0102	3 259 410 000
-------------------	----------------------

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11), articolo 196.

• Partecipazioni dei Cantoni if 3 259 410 000
Per il calcolo della partecipazione dei Cantoni (17%) è determinante il gettito lordo prima della presa in considerazione del computo globale di imposta. Vedi anche conto E1100.0114.

Imposta preventiva

A2300.0103	471 376 800
-------------------	--------------------

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21), articolo 2.

• Partecipazioni dei Cantoni if 471 376 800
Aliquota di partecipazione dei Cantoni all'imposta preventiva (10% del prodotto netto). Vedi anche conto E1100.0115.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

A2300.0104	34 000 000
-------------------	-------------------

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661), articolo 45; ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 3.10.2008.

• Partecipazioni dei Cantoni if 34 000 000
L'emolumento di riscossione dei Cantoni ammonta al 20%. Vedi anche conto E1300.0116. Analogamente alle entrate aumenterà anche la provvigione d'incasso dei Cantoni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Percentuale IVA a favore dell'AVS

A2300.0105 **2 322 000 000**

Legge federale del 12.6.2009 sull'imposta preventiva (LIP; RS 641.20); decreto federale del 20.3.1998 sull'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto a favore dell'AVS/AI (RS 641.203); ordinanza del 19.4.1999 sulla procedura di versamento al fondo di compensazione dell'AVS della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto destinata all'AVS (RS 641.203.2).

- Quote delle assicurazioni sociali if 2 322 000 000
L'83% del punto di percento IVA è destinato all'AVS. Valutazione delle uscite in funzione della stima riveduta del gettito dell'imposta sul valore aggiunto. I 2322 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (2340 mio. di 22 630 mio. totali), dedotta la quota di 18 milioni alle perdite su debitori. Vedi anche i conti E1100.0118, A2111.0249.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

A2300.0108 **810 900**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61), articolo 18; ultima revisione determinante della tariffa: modifica dell'1.11.2000.

- Partecipazioni dei Cantoni if 810 900
La partecipazione dei Cantoni è del 10%. Vedi anche conto E1100.0116.

Supplemento IVA a favore dell'AI

A2300.0111 **1 122 000 000**

Legge federale del 12.6.2009 sull'imposta preventiva (LIP; RS 641.20); decreto federale del 13.6.2008 sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (FF 2008 4573); decreto federale del 12.6.2009 concernente la modifica del decreto federale sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (FF 2009 3761); ordinanza del 3.11.2010 sulla procedura di versamento al fondo di compensazione dell'AI della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto destinata all'AI (RS 641.203.3; RU 2010 5409).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

- Quote delle assicurazioni sociali if 1 122 000 000
Provento netto derivante dall'aumento proporzionato temporaneo dell'aliquota per l'AI avvenuto all'1.1.2011. Valutazione delle uscite in funzione della riveduta stima del provento per l'imposta sul valore aggiunto. I 1122 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (1130 mio. di 22 630 mio. totali), dedotta la quota di 8 milioni alle perdite su debitori. Vedi anche i conti E1100.0118, A2111.0249.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0484 **56 300**

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 56 300
Contributi volontari al Forum on Tax Administration dell'OCSE (FTA) e all'Intra-European Organisation of Tax Administrations (IOTA).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **15 268 500**

- Credito d'impegno e progetto INSIEME: 11 993 500
- informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 62 200
- informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 11 931 300
- Parte di credito rimanente: 3 275 000
- informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 175 000
- investimenti in sistemi informatici if 100 000

Rispetto all'anno precedente risultano minori spese di 0,8 milioni. Ai fini dell'attuazione delle Convenzioni sull'imposizione alla fonte sono previsti 0,4 milioni, che rimangono bloccati fino all'entrata in vigore delle relative basi giuridiche.

Credito d'impegno e progetto INSIEME: i sistemi informatici esistenti delle due divisioni principali, ossia Imposta federale diretta, imposta preventiva e tasse di bollo (DPB) nonché Imposta sul valore aggiunto (IVA), risalgono agli anni Ottanta e devono essere sostituiti. Il progetto generale INSIEME mira al rinnovo delle applicazioni informatiche dell'AFC. Esso dovrà tenere conto del continuo aumento del numero di contribuenti e delle esigenze poste all'autorità fiscale in relazione alla qualità del servizio. INSIEME è realizzato in collaborazione con l'UFIT. Nel 2013 l'applicazione INSIEME sarà ampliata nel modo seguente: business release 1,8 (assoggettamento IVA e dati di base dell'AFC) e business release 1,9 (dichiarazione IVA) comprese le funzionalità del

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

libro clienti e dell'incasso. Quest'ultimo permette di considerare nel programma INSIEME tutti i processi rilevanti della Divisione principale Imposta sul valore aggiunto. Dopo la migrazione non verranno più effettuate registrazioni nel vecchio sistema MOLIS. I dati verranno archiviati in un secondo tempo in un ulteriore progetto.

Parte di credito rimanente: sviluppi propri e modifica nonché ulteriori sviluppi delle applicazioni esistenti. I progetti imminenti più importanti sono i seguenti: allestimento di un'applicazione per l'analisi dei rischi dell'IVA, allestimento di un'applicazione per il Servizio penale e semplificazione della messa a disposizione sul Web di pubblicazioni. Ulteriori progetti nell'ambito di e-government riguardano l'introduzione di e-LEF, come l'ampliamento delle funzionalità di e-government dell'AFC per i loro partner. Sono previsti lavori complementari nell'ambito dei dati di notifica dell'imposta liberatoria nonché nel settore della sicurezza e della conformità in relazione alla protezione dei dati dell'AFC.

Presso la SG DFF (600/A4100.0127 Investimenti TIC delle unità amministrative DFF) sono riservati mezzi informatici per l'AFC pari a 12 milioni, di cui 10 milioni per il progetto INSIEME e 2 milioni per ulteriori progetti. Di conseguenza, presso l'AFC e la SG DFF sono iscritti in totale 22 milioni per il progetto INSIEME e complessivi 5,3 milioni per i rimanenti mezzi informatici.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «INSIEME» pari a 127,5 milioni: 71 milioni (DF del 15.12.2005/7.12.2010), VO117.00, vedi volume 2A, numero 9, credito aggiuntivo di 56,5 milioni mediante la seconda aggiunta al Preventivo 2010.

Macchinari, attrezzature, veicoli, impianti

A4100.0107	100 000
-------------------	----------------

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 100 000

Uscite per la sostituzione di macchine per disimballaggio e affrancatrici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

Conto economico

Ricavi

Imposta sul tabacco

E1100.0102 **2 301 000 000**

Legge del 21.3.1969 sull'imposizione del tabacco (LIImT; RS 641.3I); ordinanza del 14.10.2009 sull'imposizione del tabacco (RS 641.3II).

L'imposta sul tabacco viene riscossa sui tabacchi manufatti e sui prodotti utilizzati come il tabacco (prodotti di sostituzione). Ultimi adeguamenti della tariffa: per le sigarette, 1.10.2010 (RU 2010 4279), per i sigari, il tabacco trinciato fine, il tabacco da fumo diverso e altri tabacchi manufatti nonché per il tabacco da masticare e da fiuto, 1.1.2010 (RU 2009 5561).

- Imposta sul tabacco if 2 301 000 000

Le entrate continuano a essere influenzate dall'andamento del corso dell'euro nonché dalla conseguente e attesa flessione nel traffico turistico e di confine. Nel 2013 le vendite in Svizzera sono stimate a 10,8 miliardi di pezzi; il calo delle vendite previsto è del 2,5% rispetto all'anno precedente.

Rispetto al Preventivo 2012 sono tuttavia attese entrate supplementari di 68 milioni, dovute all'aumento dei prezzi nell'industria effettuato a inizio e metà 2012 (rispettivamente 20 e 10 ct. al pacchetto di sigarette), nonché all'aumento dell'imposta di 10 centesimi prevista nel 2013.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Imposta sulla birra

E1100.0103 **112 000 000**

Legge del 6.10.2006 sull'imposizione della birra (LIB; RS 641.4II); ordinanza del 15.6.2007 sull'imposizione della birra (OIBir; RS 641.4II.1).

La Confederazione riscuote un'imposta sulla birra fabbricata sul territorio doganale svizzero o ivi importata.

- Imposta sulla birra if 112 000 000

Se l'andamento delle vendite di birra rimarrà costante, le entrate dovrebbero registrare gli stessi valori dell'esercizio 2011.

Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0104 **2 980 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOM; RS 641.6I); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.6II); ordinanza del 30.1.2008 che adegua le aliquote d'imposta sugli oli minerali per la benzina (RS 641.6I3).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti (cfr. E1100.0105 ed E1100.0106).

- Risorse generali della Confederazione (imposta di base) if 1 490 000 000
- Altri ricavi a destinazione vincolata if 1 468 500 000
- Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili if 21 500 000

La quota del prodotto netto dell'imposta sugli oli minerali gravante i carburanti destinata al settore stradale, al trasferimento del traffico delle merci e al traffico aereo ammonta al 50%.

Le cifre preventivate per il 2013 tengono conto:

- del Preventivo 2012;
- di un incremento dei ricavi derivanti dall'imposta sugli oli minerali dell'1% (ipotesi di base);
- di minori entrate pari a 85 milioni, che probabilmente si verificheranno a seguito dell'adozione della mozione 07.3004, che chiede di garantire la conformità delle emissioni medie delle automobili nuove immatricolate in Svizzera alla normativa dell'UE a decorrere dal 2012.

Entrate per i fondi a destinazione vincolata (finanziamenti speciali) «Traffico stradale» e «Traffico aereo», vedi volume 3, numeri B42 e B43.

Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0105 **1 985 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOM; RS 641.6I); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.6II); ordinanza del 30.1.2008 che adegua le aliquote d'imposta sugli oli minerali per la benzina (RS 641.6I3).

Il supplemento fiscale sugli oli minerali è riscosso sui carburanti.

- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti if 1 956 000 000
- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili if 29 000 000

Il supplemento fiscale sugli oli minerali sarà utilizzato integralmente per il settore stradale, il trasferimento del traffico delle merci e il traffico aereo. Si veda anche il conto E1100.0104. I

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

motivi dello sviluppo delle entrate provenienti dal supplemento fiscale sugli oli minerali gravanti i carburanti corrispondono a quelli per l'imposta di base.

Entrate per i fondi a destinazione vincolata (finanziamenti speciali) «Traffico stradale» e «Traffico aereo», vedi volume 3, numeri B42 e B43.

Imposta sugli oli minerali riscossa sui combustibili e altri prodotti derivati dagli oli minerali

E1100.0106 **20 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOM; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti (cfr. E1100.0104 ed E1100.0105).

- Imposta sugli oli minerali gravante i combustibili e altro if 20 000 000

Negli ultimi 5 anni (2007–2011) le entrate sono ammontate in media a circa 21,1 milioni, con punte di 19,1 milioni (2011) e 23,8 milioni (2009). Il livello del prezzo dell'olio da riscaldamento giustifica le variazioni delle entrate provenienti dall'imposta sugli oli minerali sui combustibili. La triplicazione della tassa sul CO₂ con effetto dal 1.1.2010 e l'importanza viepiù minore dell'olio da riscaldamento quale combustibile hanno diminuito le entrate fino a circa 19,1 milioni. Nei prossimi anni le entrate dovrebbero attestarsi a circa 20 milioni.

Imposta sugli autoveicoli

E1100.0107 **375 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (OIAut; RS 641.511).

Sono assoggettati all'imposta sugli autoveicoli le autovetture vere e proprie, gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 kg per il trasporto di 10 o più persone, nonché gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 kg per il trasporto di merci. Esistono diverse esenzioni fiscali. L'imposta sugli autoveicoli ammonta al 4% del valore all'importazione.

- Imposta sugli autoveicoli if 375 000 000

A seguito del persistente elevato numero di veicoli importati, le entrate del 2012 raggiungeranno verosimilmente 390 milioni, superando così di 20 milioni il valore preventivato. Nel 2013 la domanda mostrerà segni di cedimento e le entrate dovrebbero essere di poco superiori al preventivo dell'anno precedente (370 mio.).

Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

E1100.0108 **371 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71); ordinanza del 24.8.2011 sul contrassegno stradale (OUSN; RS 741.711).

Sui veicoli a motore e i rimorchi non assoggettati alla tassa sul traffico pesante che circolano su strade nazionali di prima o seconda classe è riscossa una tassa annua di 40 franchi.

- Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali if 371 000 000

Proventi generati da veicoli stranieri:

- vendita da parte dell'Amministrazione delle dogane 68 000 000
 - vendita all'estero 77 000 000
- 145 000 000

Proventi generati da veicoli svizzeri:

- vendita in Svizzera da parte di terzi 235 500 000

Entrate lorde:

- meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane (cfr. E1300.0109) -9 500 000

Entrate nette 371 000 000

- meno le indennità per spese (cfr. A2111.0141) -32 900 000

- meno i controlli del contrassegno autostradale da parte di terzi (cfr. A2119.0001) -2 797 000

- meno i controlli del contrassegno autostradale da parte di terzi (cfr. A2119.0001) -2 000 000

Proventi netti 333 303 000

Nel 2011, in Svizzera il numero di veicoli assoggettati al contrassegno è stato di circa 5,5 milioni. Sulla base delle esperienze fatte, si prevede che venga acquistato un contrassegno autostradale per circa 5,3 milioni di veicoli. Negli ultimi anni il numero di veicoli assoggettati al contrassegno è aumentato ogni volta tra lo 0,6 e il 2,3%.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Tassa sul traffico pesante

E1100.0109 **1 580 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.811); ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811).

La Confederazione riscuote una tassa sui veicoli a motore e sui rimorchi svizzeri ed esteri di un peso superiore alle 3,5 tonnellate che circolano su strade aperte al traffico generale. La tassa è calcolata in base al peso totale massimo autorizzato del veicolo e ai chilometri percorsi ed è riscossa in base alle emissioni o al consumo.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Proventi generati da veicoli stranieri:	
• tasso sul traffico pesante commisurata alle prestazioni	453 500 000
• tasso forfettario sul traffico pesante	<u>7 000 000</u>
	460 500 000
Proventi generati da veicoli svizzeri:	
• tasso sul traffico pesante commisurata alle prestazioni	1 214 000 000
• tasso forfettario sul traffico pesante	<u>26 000 000</u>
	1 240 000 000
Entrate lorde	
• meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane (cfr. E1300.0109)	-85 000 000
• meno le restituzioni e la quota del Principato del Liechtenstein	<u>-35 500 000</u>
Entrate nette if	1 580 000 000
Ripartizione:	
• indennità ai Cantoni (cfr. A2111.0142)	8 700 000
• indennità ai Cantoni per i controlli del traffico pesante (cfr. USTRA 806/A6210.0141)	30 759 900
• perdite su debitori quota TTPCP (cfr. A2111.0255)	7 000 000
Proventi netti	<u>1 533 540 100</u>
di cui:	
• 1/3 quota dei Cantoni alla TTPCP (cfr. A2300.0101)	511 180 000
e 2/3 quota della Confederazione per:	
• attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari (cfr. UFT/A4300.0129 e conto speciale FGPF)	932 360 100
• costi non coperti del traffico pesante (cfr. UFSP, 316/A2310.0110, riduzione individuale dei premi)	90 000 000

La preventivazione si basa sui risultati degli ultimi anni e sulla prima proiezione per il 2012. Nel 2012 sono attese entrate di 1560 milioni, che sono leggermente inferiori al valore preventivato di 1600 milioni. Rispetto alla stima per il 2012, nel 2013 si prevedono entrate supplementari grazie alla congiuntura più favorevole e al supplemento del rincaro che ha effetto a partire dall'1.7.2012.

Nel bilancio generale permangono 90 milioni della quota della Confederazione ai proventi netti della TTPCP (anno precedente: 283 mio.; -193 mio.). Conformemente all'articolo 85 capoverso 2 della Costituzione federale, tali risorse vengono impiegate per coprire i costi (esterni) causati dal traffico stradale e segnatamente per la riduzione dei premi nell'assicurazione malattie. Ciò consente di creare un margine di manovra per aumentare, senza incidenza sul bilancio, i mezzi finanziari destinati al mantenimento del valore dell'infrastruttura ferroviaria e al suo esercizio nel bilancio ordinario.

- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione malattie», vedi vol. 3, n. B41 90 000 000

Dazi d'importazione

E1100.0110 **995 000 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 7; legge del 9.10.1986 sulla tariffa delle dogane (LTD; RS 632.10), articolo 1; ordinanza dell'8.3.2002 sul libero scambio (RS 632.421.0); legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articoli 19 e 19a.

Tutte le merci importate o esportate attraverso la linea doganale svizzera devono essere sdoganate conformemente alla tariffa generale degli allegati 1 e 2. Sono fatte salve le deroghe previste in trattati, in particolari disposizioni di leggi o in ordinanze del Consiglio federale.

- Dazi d'importazione if 995 000 000

Per il 2013 è prevista una diminuzione sia dei dazi agricoli sia di quelli industriali. Nel settore agricolo la tendenza al ribasso è già in atto da qualche anno, mentre nel settore industriale l'entrata in vigore, nel 2012, dell'accordo di libero scambio (in particolare con Hong Kong e il Consiglio di cooperazione degli Stati Arabi del Golfo) e verosimilmente nel 2013 con la Cina e l'India determinerà un calo delle entrate in questo stesso anno.

Secondo l'articolo 19a LAg, nel periodo 2009-2016, in base a un finanziamento speciale (art. 53 LFC) i proventi dei dazi all'importazione sui prodotti agricoli e sulle derrate alimentari devono essere a destinazione vincolata. I fondi vincolati devono essere impiegati per il finanziamento futuro di misure collaterali legate all'attuazione di un eventuale accordo di libero scambio nel settore agroalimentare con l'UE o di un accordo con l'OMC. Con la prevista destinazione vincolata di 508 milioni nell'esercizio 2013, il «Finanziamento speciale per le misure collaterali ALSA/OMC» ammonterà a 2,8 miliardi (2009: 588 mio.; 2010: 589 mio.; 2011: 533 mio.; 2012: 579 mio.).

- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per le misure collaterali ALSA/OMC», vedi vol. 3, n. B42 508 000 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Tasse d'incentivazione sui COV

E1100.0111 **125 000 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPamb; RS 814.01), articoli 35a e 35c; ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018).

Sottostanno alla tassa i composti organici volatili (COV) che figurano nell'elenco delle sostanze (all. 1) e quelli importati in miscele nonché in oggetti che figurano nell'elenco dei prodotti (all. 2) secondo l'OCOV. Aliquota: 3 franchi per ogni chilogrammo di COV.

• Tassa d'incentivazione sui COV if 125 000 000

Il preventivo si basa sulla media e sull'evoluzione delle entrate degli ultimi anni.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Tassa CO₂ sui combustibili

E1100.0121 **520 000 000**

Legge dell'8.10.1999 sul CO₂ (RS 641.71); ordinanza dell'8.7.2007 sul CO₂ (RS 641.712).

La tassa sul CO₂ è una tassa d'incentivazione su emissioni di CO₂ derivanti dall'utilizzazione energetica di combustibili fossili (olio da riscaldamento, gas, carbone e altro), incassata per la prima volta nel 2008. Secondo la decisione del Parlamento (art. 10 legge sul CO₂), dal 2010 un terzo del prodotto, ma al massimo 200 milioni, è destinato al Programma Edifici della Confederazione (cfr. UFAM 810/A4300.0146 e UFE). I proventi della tassa che non sono a destinazione vincolata per il Programma Edifici saranno ridistribuiti alla popolazione e all'economia (cfr. UFAM 810/A2300.0112).

• Tassa CO₂, redistribuzione if 346 666 700

• Tassa CO₂, Programma Edifici if 173 333 300

All'inizio del 2010 l'aliquota della tassa è stata aumentata da 12 a 36 franchi per tonnellata di CO₂, poiché le emissioni di CO₂ registrate nel 2008 costituivano oltre l'86,5 % delle emissioni del 1990 (DF del 22.3.2007) e pertanto l'obiettivo di riduzione non è stato raggiunto. L'innalzamento dell'aliquota ha comportato una maggiore diminuzione delle entrate rispetto a quanto preventivato e si ripercuoterà parimenti sulle entrate del 2013.

Entrate per i fondi a destinazione vincolata «Tassa CO₂, redistribuzione» e «Tassa CO₂, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Tasse

E1300.0001 **23 300 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009; legge federale del 20.6.1933 sul controllo dei metalli preziosi (LCMP; RS 941.31); ordinanza del 17.8.2005 sulla tariffa del controllo dei metalli preziosi (RS 941.319), ultimo adeguamento della tariffa: 1.9.2005.

• Emolumenti per atti ufficiali if 18 700 000

• Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 4 600 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 600 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009.

Nell'esercizio della sua attività, l'Amministrazione delle dogane riscuote emolumenti. Oltre all'emolumento sono fatturate le spese supplementari cagionate da prestazioni di servizi.

• Rimborsi vari if 2 600 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Rimborso di spese di riscossione

E1300.0109 **241 900 000**

Legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso dell'Amministrazione delle dogane per l'esecuzione della legislazione sulla tassa sul traffico pesante (RS 641.811.912); legge federale del 19.3.2010 concernente la tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUSN; RS 741.71), articolo 19; ordinanza del DFF del 30.10.2011 concernente il compenso per prestazioni relative alla riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (RS 714.712), articolo 2; ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611), articolo 3; ordinanza dell'8.6.2007 sul CO₂ (RS 641.712), articolo 30.

Provvigione di riscossione dell'1,5 % sulla tassa d'incentivazione sui COV e sul supplemento fiscale sugli oli minerali, del 2 % sull'imposta sul tabacco, sulla tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali e sulle tasse di monopolio (RFA), del 5 % sulla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni e del 2 % sulla tassa sul CO₂.

• Diversi ricavi e tasse if 241 900 000

Le entrate preventivate sono calcolate in base alle stime delle entrate delle diverse imposte e tributi.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Vendite

E1300.0130 **400 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; ordinanza del 23.11.2005 sugli emolumenti per le pubblicazioni (RS 172.041.11).

- Vendite if 400 000
- Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Interessi sulla tassa d'incentivazione sui COV

E1400.0101 **2 500 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35a, 35b e 35b^{bis}; ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018); ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sull'olio da riscaldamento «extra leggero» con un tenore di zolfo superiore allo 0,1% (OHEL; RS 814.019); ordinanza del 15.10.2003 concernente la tassa d'incentivazione sulla benzina e sull'olio diesel con un tenore di zolfo superiore allo 0,001% (OBDZ; RS 814.020).

Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla redistribuzione alla popolazione. La Tesoreria federale paga un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 2 500 000
- A causa del basso livello dei tassi d'interesse, il valore preventivato è inferiore alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Interessi

E1400.0112 **3 100 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 74; ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009. Interesse del 4,5% all'atto del conteggio definitivo dei dazi e dei tributi doganali non garantiti mediante deposito in contanti; interessi di mora.

- Ricavi a titolo di interessi banche if 200 000
 - Ricavi a titolo di interessi averi if 2 900 000
- Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Interessi sulla tassa sul CO₂ gravante i combustibili

E1400.0114 **500 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla riduzione delle emissioni di CO₂ (RS 641.71), articolo 10.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 500 000
- La tassa sul CO₂ è riscossa dal 2008 (cfr. E1100.0121). Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla distribuzione alla popolazione residente e all'economia. La Tesoreria federale paga un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata. Poiché dal 2010 la redistribuzione ai cittadini avviene già a metà anno, i ricavi a titolo di interessi preventivati comprendono solo quelli dei primi mesi dell'anno. A seguito delle entrate preventivate al ribasso derivanti dalla tassa sul CO₂ e al basso livello dei tassi d'interesse, le entrate preventivate saranno inferiori alla media degli esercizi 2008-2011.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO₂, redistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

Pigioni

E1500.0101 **9 600 000**

Ricavi da locazione di alloggi di servizio.

- Redditi immobiliari if 9 600 000
- Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011 (rettificato dei fattori straordinari del 2008).

Multe doganali e di monopolio

E1500.0110 **5 500 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 117 seg.; legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura penale amministrativa (RS 313.32); legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTP; RS 641.81); legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71); legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOM; RS 641.61); legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51).

- Diversi altri ricavi if 5 500 000
- Il valore preventivato è inferiore alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011, poiché dal 2011 le entrate provenienti dalle multe sull'IVA vengono versate all'AFC (3,5 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Altri ricavi

E1500.0111 **5 300 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 74; ordinanza dell'11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009.

- Diversi altri ricavi if 5 300 000
- Il valore preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **556 536 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 556 038 400
- Personale temporaneo if 497 700

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, il credito diminuisce di 4,1 milioni (-0,7%). Ciò è da ricondurre principalmente all'applicazione delle misure di risparmio del PCon 2012/13 a livello dipartimentale (-5,4 mio.); per il personale del Corpo delle guardie di confine (Cgcf) tali misure figurano nelle spese per beni e servizi (+2,4 mio.). Le misure adottate nella pianificazione centrale dei costi del personale per migliorare l'esattezza del preventivo hanno altresì determinato una riduzione delle spese (-2,2 mio.). Dal momento che è possibile avviare alla carenza di effettivi tra i membri del Cgcf nel Cantone di Ginevra, è stato soppresso l'assegno in funzione del mercato del lavoro, finanziato sinora mediante il credito per il personale ordinario (-0,9 mio.). Nel Preventivo 2013 figura una cessione di credito dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) per prestazioni di servizi dell'Amministrazione federale delle dogane (+0,4 mio.), che finora erano fatturati attraverso ulteriori addebitamenti. A ciò si aggiunge un potenziamento dell'organico di 12 posti (senza incidenza sul bilancio), correlato alla modifica del decreto federale concernente la rete delle strade nazionali e al relativo finanziamento (+1,3 mio.), nonché un ulteriore posto nell'ambito del fabbisogno di risorse per la politica climatica svizzera dopo il 2012 (+0,2 mio.). A causa dell'adeguamento del computo per i beneficiari di onorari a livello federale, l'Amministrazione federale delle dogane ha integrato alcune categorie di personale nel proprio effettivo. Le rispettive spese sono state trasferite dal credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio al credito Spese per il personale (+0,15 mio.).

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per il prepensionamento

A2100.0123 **20 000 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3), articoli 34 e 34a.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 20 000 000

Secondo le disposizioni dell'OPers, il rapporto di lavoro degli impiegati del Corpo delle guardie di confine termina al compimento del 61° anno di età. Inoltre, se al compimento del 58° anno di età i requisiti sono soddisfatti, gli impiegati hanno diritto a un congedo di prepensionamento, durante il quale la Confederazione continua a versare lo stipendio e i contributi del datore di lavoro per un periodo massimo di 3 anni. I mezzi iscritti nel presente conto sono destinati al finanziamento di questa prestazione.

Il valore a preventivo supera di 2,4 milioni il Preventivo 2012, poiché altri 19 collaboratori sono in congedo di prepensionamento. Nel 2013, 45 persone otterranno tale congedo, 26 persone lo porteranno a termine e usufruiranno del prepensionamento. A fine 2013, complessivamente 105 persone si troveranno ancora in congedo di prepensionamento. Inoltre è stata costituita una riserva (+0,5 mio.) per cambiamenti non prevedibili (ad es. rinvio dell'inizio del congedo di prepensionamento o ulteriori persone in congedo di prepensionamento).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **3 842 200**

- Formazione e formazione continua if 1 606 300
- Altre spese decentralizzate per il personale if 2 075 900
- Formazione CP 160 000

Corsi EED, linguistici e speciali, onorari di relatori esterni, materiale didattico. Questa voce del preventivo comprende parimenti i contributi per la Cassa di previdenza del personale delle dogane e per le associazioni del personale delle dogane.

Il valore preventivato è inferiore di 0,6 milioni rispetto a quello del Preventivo 2012. Nel settore con incidenza sul finanziamento si registra un leggero aumento della spesa per il reclutamento di collaboratori del Cgcf (+0,1 mio.). Nel settore del computo delle prestazioni, i corsi del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non vengono più fatturati (-0,7 mio.).

Compenso per la riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

A2111.0141 **32 900 000**

Legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71), articolo 19; ordinanza del DFF del 30.11.2011 concernente il compenso per prestazioni relative alla riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (RS 741.712), articolo 1.

Compenso a terzi per la vendita dei contrassegni stradali (10% delle entrate). Vedi anche conto E1100.0108.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

- Spese d'esercizio diverse if 32 900 000

Un aumento delle entrate supplementari determina anche un aumento delle uscite. La stima delle uscite è stata realizzata con il coefficiente del rapporto entrate/uscite degli ultimi due anni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Compenso per la riscossione della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni

A2111.0142 8 700 000

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811), articolo 45; ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso alle autorità cantonali per l'esecuzione della tassa sul traffico pesante (RS 641.811.911).

Il compenso ai Cantoni avviene sotto forma di importo forfettario, calcolato in base alla quantità di veicoli immatricolati da ogni Cantone, da gestire in funzione della TTPCP (per i primi 1000 veicoli determinanti, fr. 130.- per ogni veicolo e fr. 65.- per ogni veicolo supplementare).

- Spese d'esercizio diverse if 8 700 000

In base alle cifre disponibili dell'esercizio precedente, il preventivo è stato aumentato di 200 000 franchi.

Vedi anche conto E1100.0109.

Perdite su debitori in generale, dazi, TTPCP

A2111.0255 9 100 000

- Perdite su debitori if 2 100 000
- Perdite su debitori TTPCP if 7 000 000

Ai fini della preventivazione sono stati considerati i risultati del consuntivo dell'anno precedente. Nell'ambito della TTPCP, il valore preventivato è stato ridotto di 1 milione rispetto all'anno precedente, mentre nell'ambito degli altri debitori è stato aumentato di 1 milione.

Locazione di spazi

A2113.0001 74 030 400

Accordi internazionali concernenti gli impianti doganali a controlli nazionali abbinati.

- Pigionie e fitti di immobili if 20 402 700
- Pigionie e fitti di immobili CP 53 627 700

Le maggiori spese rispetto all'anno precedente (+0,4 mio.) sono motivate in particolare dal trasloco dell'ufficio doganale di Zurigo.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 56 137 100

- Software informatici if 325 000
- Licenze informatiche if 200 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 4 500 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 6 590 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 33 983 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 10 538 900

Il valore preventivato è inferiore di 2,8 milioni rispetto a quello del Preventivo 2012. I principali progetti previsti riguardano i successivi lavori nel settore «all e-dec» (lavori di adeguamento e ampliamento nell'ambito dei sistemi di importazione, esportazione e transito), la gestione dei clienti della dogana compresa l'introduzione dell'«ufficio amministrativo per l'IDI» (numero d'identificazione delle imprese), nonché il mantenimento delle applicazioni esistenti. Presso la SG DFF, al conto «Investimenti TIC unità amministrative DFF» (600/A4100.0127), per l'AFD sono riservati mezzi pari a 2,3 milioni (anno precedente: 0,7 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001 2 859 700

- Spese generali di consulenza if 2 837 700
- Spese generali per consulenti dipendenti if 5 000
- Ricerca su mandato if 17 000

L'iscrizione a preventivo è inferiore di 0,9 milioni rispetto all'anno precedente. Le minori spese sono da attribuire, da un lato, alla diminuzione dei costi per consulenze di ingegneria (-0,2 mio.) e, dall'altro, al nuovo computo delle analisi di metalli e sostanze (-0,7 mio., ora iscritti al conto A2119.0001 Spese d'esercizio). Inoltre ora vengono preventivate anche le spese per ricerche su mandato (appuramento stagionale dell'indice del commercio estero da parte del Centro di ricerche congiunturali del Politecnico federale di Zurigo).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 106 829 100

- Approvigionamento ed evacuazione di immobili if 7 228 600
- Assistenza e cura if 5 639 100
- Manutenzione e ispezione if 222 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 111 500
- Tributi e tasse if 414 400
- Ripristino di immobili if 1 280 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 543 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 16 992 400
- Spese postali e di spedizione if 5 900 000
- Trasporti e carburanti if 1 460 500
- Imposte e tributi if 117 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 581 800
- Equipaggiamento if 3 299 500
- Prestazioni di servizi esterne if 1 062 300

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

• Riscossione e controllo della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali da parte di terzi if	4 797 000
• Spese effettive if	9 034 900
• Spese forfettarie if	2 528 600
• Spese d'esercizio diverse if	21 102 100
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	631 600
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio CP	7 000 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	189 600
• Trasporti e carburanti CP	8 563 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	4 267 100
• Prestazioni di servizi CP	3 862 000

L'iscrizione a preventivo supera di 5,5 milioni il preventivo dell'anno precedente. Il motivo è da ricondurre in primo luogo alla sostituzione delle ricetrasmittenti POLYCOM (beni e servizi non attivabili, +5 mio.). Nelle spese d'esercizio diverse figurano ulteriori spese supplementari per 1,5 milioni risultanti anzitutto dall'applicazione di misure urgenti (come trasporti supplementari di denaro per motivi di sicurezza, acquisti di libri per la Scuola specializzata superiore della dogana, controlli più frequenti di body packer), che vengono perlopiù compensate internamente.

Dal 2013, le spese per la riscossione e il controllo della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (contrassegno autostradale) da parte di terzi (4,8 mio.) vengono preventivate in un nuovo conto casa madre proprio e non più nelle prestazioni di servizi esterne. Parimenti, le spese per l'analisi di metalli e sostanze sono imputate alla voce finanziaria esistente nelle prestazioni di servizi esterne (+0,7 mio., prima nel conto A2115.0001 Spese di consulenza).

Credito d'impegno «2a generazione apparecchio di rilevazione TTPCP» (DF del 12.6.2006), VO128.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite (per la riscossione e il controllo della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali) finanziate dal fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale «Traffico stradale»), vedi volume 3, numero B43.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	32 646 000
• Ammortamenti su edifici sif	3 860 000
• Ammortamenti su beni mobili sif	26 378 000
• Ammortamenti su software sif	2 408 000

Negli ammortamenti su beni mobili, la successiva messa in esercizio delle ubicazioni POLYCOM nel periodo 2007-2011 ha comportato maggiori spese (+6,4 mio.). Le uscite sono state erroneamente contabilizzate nelle immobilizzazioni in corso e non attivate. Negli ammortamenti su software, le spese diminuiscono poiché i progetti FIRE III e IDEA vengono ammortizzati nel 2012 (-4,1 mio.).

Tassa sul traffico pesante

A2300.0101	511 180 000
-------------------	--------------------

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19; legge del 6.10.2006 sul fondo infrastrutturale (LFIT; RS 725.13), articolo 14.

Un terzo del provento netto proveniente dalla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni viene versato ai Cantoni.

• Partecipazioni dei Cantoni if	511 180 000
---------------------------------	-------------

A seguito delle previste minori entrate rispetto al preventivo dell'anno precedente (vedi E1100.0109), diminuiscono anche le quote dei Cantoni.

Contributi all'esportazione per prodotti agricoli

A2310.0211	70 000 000
-------------------	-------------------

Legge federale del 13.12.1974 su l'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati (RS 632.III.72); ordinanza del 23.11.2011 concernente i contributi all'esportazione di prodotti agricoli trasformati (RS 632.III.723); ordinanza del DFF del 9.1.2012 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base (RS 632.III.723.1).

Provvedimenti di compensazione dei prezzi all'atto dell'esportazione di determinate derrate alimentari al fine di ovviare all'handicap delle materie prime. Dal 2000, l'accordo GATT/OMC ha fissato il tetto massimo dei contributi all'esportazione al 64 % della media degli anni 1991/92, vale a dire a 114,9 milioni.

I beneficiari dei fondi federali sono le imprese dell'industria delle derrate alimentari che esportano prodotti agricoli trasformati.

• Vari contributi a terzi if	70 000 000
------------------------------	------------

Ai richiedenti che l'anno scorso hanno ottenuto contributi all'esportazione è riservato il 75 % dei mezzi disponibili per l'anno di contribuzione successivo. Il restante 25 % dei mezzi è utilizzato nell'anno di contribuzione per i richiedenti che hanno esaurito l'importo riservato oppure che l'anno scorso non l'hanno ricevuto. In linea di massima, per fissare le aliquote è determinante la differenza tra i prezzi delle materie prime svizzere e di quelle estere. I mezzi disponibili nell'anno di preventivo 2013 sono versati per le esportazioni effettuate da dicembre 2012 a novembre 2013. L'importo preventivato corrisponde a quello dell'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Contributi a organizzazioni internazionali**A2310.0462** **3 796 000**

Decreto federale del 3.10.2008 che approva e traspone gli scambi di note tra la Svizzera e la Comunità europea relativi al recepimento del regolamento FRONTEX e del regolamento RABIT (sviluppo dell'acquis di Schengen; RU 2009 4583); convenzione del 15.12.1950 che istituisce un Consiglio di cooperazione doganale (RS 0.631.121.2); convenzione del 15.11.1972 concernente il controllo e la punzonatura di lavori in metallo prezioso (RS 0.941.31).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 790 000
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 6 000

Il contributo obbligatorio all'Organizzazione mondiale delle dogane (OMD) e all'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne (FRONTEX), rispettivamente di 0,13 e di 3,05 milioni di euro, corrispondono ai valori del Preventivo 2012. Inoltre, dal 2013 è previsto un contributo annuo di 10 000 franchi per la convenzione concernente il controllo e la punzonatura di lavori in metallo prezioso nonché contributi volontari di 6000 franchi per l'OMD.

Conto degli investimenti**Entrate****Alienazione di investimenti materiali e immateriali****E3100.0001** **100 000**

Alienazione di veicoli di servizio da liquidare.

- Alienazione di veicoli if 85 000
- Restituzione di mutui if 15 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008-2011. La restituzione di mutui dal contratto di prestito con il gruppo d'interesse Indoor-Schiessanlage Schüpfen AG ammonta ogni anno a circa 15 000 franchi.

Uscite**Investimenti materiali e immateriali, scorte****A4100.0001** **5 967 200**

- Investimenti in software (sviluppo interno) if 4 000 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 967 200

Sono preventivati mezzi per i seguenti progetti: MILA (imposta sugli oli minerali e tassa d'incentivazione), ora come progetto parziale con integrazione del sistema della RFA; DHW EZV (Datawarehouse EZV) e Applicazione per i controlli doganali (ACD). Si tratta di progetti strategicamente importanti e molto significativi per il mantenimento del substrato fiscale, che contemplano ad esempio l'aggiornamento delle applicazioni giunte alla fine del loro ciclo vitale. Inoltre sono previsti investimenti per il progetto FUELS (Sistemi di sostegno alla conduzione e di gestione degli interventi), del suo sottoprogetto Sistema direttivo d'impiego e localizzazione (Cgcf) nonché per il progetto GNC (Globally Networked Customs).

Rispetto all'anno precedente sono preventivate maggiori spese per 1,9 milioni, che vengono compensate internamente al credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici. Presso la SG DFF, nel conto «Investimenti TIC unità amministrative DFF» (600/A4100.0127), per l'AFD sono riservati mezzi pari a 1 milione.

Beni d'investimento, macchinari, strumenti, veicoli**A4100.0106** **35 054 200**

- Immobili if 5 473 300
- Mobilio, installazioni, impianti if 12 100 000
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 10 280 900
- Investimento in veicoli privati if 7 200 000

Rispetto al Preventivo 2012, le spese diminuiscono di 0,5 milioni. Nel settore degli immobili si prevedono investimenti nei progetti concernenti il transito autostradale Nord-Sud e Sud-Nord a Basilea/Weil am Rhein, il deposito franco di Chavornay e l'impianto di controllo doganale di Rheintal. Nel settore delle installazioni sono previsti investimenti per il completamento della rete di radiocomunicazione POLYCOM. Per quanto riguarda i macchinari e l'attrezzatura, si investirà prioritariamente nelle apparecchiature per l'esecuzione della TTPCP, nel materiale di revisione per il Cgcf, nell'infrastruttura per le centrali d'impiego nonché negli strumenti per combattere il contrabbando di stupefacenti. Infine è previsto l'acquisto di veicoli d'impiego sostitutivi e di un'imbarcazione di servizio (7,2 mio.).

Credito d'impegno «Macchinari, strumenti, rete di radiocomunicazione» (DF dell'11.12.1996/20.12.1999/25.2.2004), V0064.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

608 Organo direzione informatica della Confederazione

In seguito alla modifica dell'ordinanza del 17.2.2010 sull'organizzazione del Dipartimento federale delle finanze (Org-DFF; RS 172.215.1), con effetto dal 1.9.2011, l'Organo direzione informatica della Confederazione (ODIC) viene gestito quale unità amministrativa autonoma e non è più aggregato alla SG DFF sotto il profilo amministrativo. Le cifre indicate come valori di riferimento si riferiscono al messaggio del 28.3.2012 concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2012 con cui l'autonomia dell'ODIC è stata portata a conoscenza del Parlamento.

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 200 000**

- Rimborsi vari if 1 200 000

La Confederazione e i Cantoni si assumono ciascuno la metà delle uscite per l'attuazione della strategia di e-government Svizzera. I Cantoni partecipano con un contributo annuo di 1,2 milioni (vedi anche A4100.0134 TIC della Confederazione). Il credito è di 0,9 milioni inferiore ai valori del Preventivo 2012, poiché i Cantoni non hanno voluto partecipare al finanziamento dell'aumento di personale nella Segreteria E-Government chiesto nel quadro della nuova convenzione quadro di fine 2011 tra la Confederazione e i Cantoni concernente la collaborazione nell'ambito del Governo elettronico in Svizzera.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **8 381 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 8 381 200

Le maggiori spese di 1,3 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili ai seguenti fattori: trasferimento di credito senza incidenza sul bilancio di 1,1 milioni dall'UFIT all'ODIC per la gestione dei servizi standard TIC nell'ambito delle prestazioni trasversali esistenti, fabbisogno supplementare di posti per MELANI dell'ordine di 0,2 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **70 000**

- Formazione e formazione continua if 50 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 10 000
- Formazione CP 10 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **409 600**

- Pignoni e fitti di immobili CP 409 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 313 800**

Esercizio e manutenzione di esistenti applicazioni specialistiche, di burotica e telecomunicazione nonché di applicazioni a livello di Confederazione.

- Software informatici if 10 000
- Licenze informatiche if 10 300
- Informatica: esercizio e manutenzione if 440 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 706 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 038 900
- Prestazioni di telecomunicazione CP 108 600

Minori spese per l'esercizio di circa 1 milione a seguito dell'aumento dell'efficienza nell'ambito dell'infrastruttura SAP.

Spese di consulenza

A2115.0001 **300 000**

Consultazione di specialisti esterni, in particolare nel quadro di progetti.

- Spese generali di consulenza if 300 000

Spese supplementari di 100 000 franchi dovute all'accresciuto settore di attività dell'ODIC.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 092 700**

Appartenenza della Confederazione/ODIC a diversi organismi attivi in campo informatico. Spese per invii postali e rifusione spese per viaggi di servizio. Spese per prestazioni di servizi esterne e interne, traduzioni, pubblicazioni, materiale d'ufficio nonché costi amministrativi generali.

- Spese postali e di spedizione if 10 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 13 000
- Prestazioni di servizi esterne if 150 000
- Spese effettive if 110 000
- Spese d'esercizio diverse if 565 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 43 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 2 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 49 700
- Prestazioni di servizi CP 148 600

Aumento delle spese di circa 30 000 franchi per i Centri di prestazioni di servizi Finanze e Personale DFF.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

608 Organo direzione informatica della Confederazione

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **3 599 800**

Sviluppo informatico e consulenza per progetti informatici, in particolare per e-government (Segreteria E-Government Svizzera), architetture a livello federale in ambito di software aziendali, ulteriore sviluppo di metodi e software, attuazione della sicurezza TIC nella Confederazione, pianificazioni informatiche strategiche nonché allestimento di strumenti supplementari di direzione e controllo nell'informatica.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 599 800

Spese maggiori di 1 milione rispetto al Preventivo 2012 dovute all'attuazione della riveduta ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale e della strategia TIC 2012-2015 della Confederazione.

TIC della Confederazione

A4100.0134 **23 750 000**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 23 750 000

Questo credito comprende i mezzi per l'attuazione della strategia concernente la comunicazione vocale («Programma UCC») dell'ordine di 13 milioni, i mezzi per investimenti nei servizi standard TIC, soprattutto nel settore della comunicazione di dati, pari a 4,5 milioni, le riserve federali TIC (mezzi per progetti TIC non pianificabili in tutti i Dipartimenti) di 2,5 milioni, i mezzi per il piano d'azione di e-government Svizzera (conformemente alla convenzione quadro con i Cantoni) dell'ordine di 2,4 milioni, i mezzi per ulteriori progetti TIC a livello federale (e-procurement nonché programma «Gestione degli utenti e delle autorizzazioni SAP conforme al SCI») di 0,8 milioni come pure i mezzi per eventuali incidenti concernenti la sicurezza (Centrale d'annuncio e d'analisi per la sicurezza dell'informazione MELANI) pari a 0,6 milioni.

Credito d'impegno «Programma UCC» (DF del 14.6.2012), Vo222.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

Dall'1.1.2007 l'UFIT è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il disegno relativo al mandato di prestazioni per il periodo 2013-2015 è sottoposto a consultazione parlamentare e dovrebbe essere approvato dal Consiglio federale nel mese di dicembre del 2012.

Dall'1.5.2012 il Centro soluzioni IT di Ginevra (LZG) è stato trasferito con 43 posti a tempo pieno dall'Ufficio federale dell'informatica all'Ufficio centrale di compensazione (UCC).

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	350 773 700
• if	10 642 800
• CP	340 130 900

I ricavi funzionali if provengono da prestazioni fornite a terzi all'esterno dell'Amministrazione federale centrale. I ricavi preventivati if si basano sulle convenzioni in vigore. I ricavi vengono principalmente conseguiti presso Swissmedic, PUBBLICA, Museo nazionale svizzero, Conferenza fiscale svizzera (CFS) e FINMA con i prodotti postazioni di lavoro, burotica, managed VPN, esercizio delle applicazioni o con progetti. Altri clienti sono i Cantoni, che necessitano di certificati per l'accesso alle applicazioni federali. Il calo di 1,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 è riconducibile principalmente alla diminuzione delle prestazioni percepite dal Museo nazionale svizzero.

I ricavi funzionali CP da prestazioni per Servizi dell'Amministrazione federale centrale comprendono convenzioni sulle prestazioni (CPS) e accordi di progetti (AP) nonché ricavi dal service level agreement (SLA) per la burotica, la comunicazione (reti e telefonia) e l'esercizio di centinaia di applicazioni. Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi funzionali CP diminuiscono di 14,3 milioni. Questo calo è imputabile in primo luogo alle riduzioni dei prezzi nei settori di prestazioni burotica, telecomunicazione, esercizio delle applicazioni ed esercizio di applicazioni SAP. Nell'ambito dei progetti si registrano inoltre i seguenti minori ricavi CP: conclusione del progetto di migrazione a Windows 7 (-1,2 mio.), mancata applicazione di GEVER per la gestione degli affari della SG-DFP (-1,0 mio.) e lieve riduzione (-1,0 mio.) nel quadro del progetto INSIEME dell'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC). I ricavi CP si riducono inoltre di 4,2 milioni in seguito al trasferimento del LZG in seno all'UCC.

Spese funzionali

A6100.0001	346 573 300
• if	290 672 600
• sif	30 533 700
• CP	25 367 000

Le spese funzionali if comprendono tutte le spese per il personale e per beni e servizi necessarie alla realizzazione delle prestazioni dell'UFIT. Rispetto al Preventivo 2012 tali spese diminuiscono di 17,8 milioni grazie a ulteriori riduzioni dei costi per il personale, al trasferimento del LZG in seno all'UCC, a costi contenuti in materia di stoccaggio e a un puntuale incremento dell'efficienza. Le spese funzionali sif includono gli ammortamenti ordinari sugli investimenti materiali e immateriali. Rispetto all'anno precedente tali spese si riducono di 0,4 milioni come conseguenza di due movimenti contrapposti: da un lato, una diminuzione degli ammortamenti pari a 4,8 milioni, riconducibile tra l'altro a una riduzione dell'attivo fisso grazie ad ammortamenti straordinari nel Consuntivo 2011 e al fatto che fosse stato pianificato un livello più basso per gli ammortamenti e, dall'altro, una limitazione di 5,88 milioni per le spese sostenute a favore del progetto INSIEME 2013, pianificata all'interno delle spese funzionali sif. Queste spese saranno coperte durante l'anno di esercizio mediante l'accantonamento di riserve a destinazione vincolata dell'UFIT. Le spese funzionali CP comprendono i pagamenti interni all'Amministrazione relativi a pigioni, mobili, materiale da ufficio, carburanti e prestazioni di servizi legati alla stampa. Rispetto al Preventivo 2012 queste spese si riducono di 3,1 milioni, dal momento che per il 2013 non sono state pianificate riserve per locazioni e che le spese di locazione dell'UFIT si riducono a seguito del trasferimento del Centro soluzioni di Ginevra in seno all'Ufficio centrale di compensazione.

Le spese funzionali sono composte dai seguenti elementi principali (prodotti più importanti):

• esercizio delle applicazioni	88 mio.
• managed IP e managed VPN	45 mio.
• postazioni di lavoro	41 mio.
• voice communication	33 mio.
• soluzioni operative	31 mio.

Credito d'impegno Vo226.00 (chiesto con il Preventivo 2013), vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	17 304 000
• if	17 304 000

Le uscite per investimenti comprendono l'ordinaria sostituzione d'impianti, in particolare quella dell'apparecchiatura di rete orientata all'utente nella rete informatica della Confederazione. Sono inoltre compresi gli investimenti di sostituzione nel Centro di calcolo, che attualmente conta oltre 4000 server virtuali e fisici in esercizio. Rispetto al Preventivo 2012 gli investimenti diminuiscono di circa 6,8 milioni.

Le uscite per investimenti sono composte dai seguenti elementi principali:

• storage	6,7 mio.
• server di grande capacità	4,3 mio.
• reti e componenti di rete	3,5 mio.
• mini server	1,8 mio.
• software	1,0 mio.

Non sono compresi i mezzi supplementari per l'infrastruttura di rete, preventivati dall'ODIC e ceduti all'UFIT all'atto dell'esecuzione del bilancio.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «INSIEME» (DF del 15.12.2005/7.12.2010), VO117.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni concordate nel quadro di un service level agreement (SLA). Queste prestazioni riguardano le applicazioni, i servizi di comunicazione e la burocratica. Il SLA descrive le prestazioni operative che il cliente acquista dall'UFIT, così come la loro qualità (service level), l'estensione e il prezzo.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – dei committenti; – degli utenti.	Valutazione complessiva $\geq 4,5$ (scala 1–6)
In situazioni di crisi, i beneficiari (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) ricevono un supporto rapido ed efficiente.	Indice di responsiveness (ricettività): grado di attuazione delle misure convenute con i beneficiari delle prestazioni (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) per affrontare le situazioni di crisi.	≥ 90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	321,9	306,8	295,4	-11,4	-3,7
Costi	309,9	307,2	293,2	-14,0	-4,6
Saldo	12,0	-0,4	2,2		
Grado di copertura dei costi	104 %	100 %	101 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le loro prestazioni a prezzi che coprano i costi. In base ai prezzi di cessione stabiliti, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti progetti e prestazioni di servizi comprende le prestazioni convenute nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni, di accordi di progetti o in base a semplici ordinazioni. Le prestazioni riguardano tutti i progetti, le diverse prestazioni di servizi e la formazione informatica. Un accordo di progetto descrive i

risultati da fornire e le relative qualità che sulla base delle esigenze sono state convenute con il cliente nell'ambito del progetto. Vi sono pure indicati scadenze, procedura prevista, obblighi di partecipazione del cliente e prezzo. Una convenzione sulle prestazioni stabilisce quali servizi riceve il cliente. Come per l'accordo di progetto, la convenzione sulle prestazioni prevede estensione della fornitura, scadenze e prezzo. Per quanto riguarda le semplici ordinazioni, il cliente sceglie da un'offerta predefinita (prestazione, prezzo).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – dei committenti; – degli utenti.	Valutazione complessiva $\geq 4,5$ (scala 1–6)
I beneficiari di prestazioni ricevono soluzioni rapidamente disponibili e improntate alle esigenze.	Indice di responsiveness (ricettività): grado di soddisfazione relativo alla capacità di reazione, al know how e alla flessibilità.	Valutazione complessiva $\geq 4,5$ (scala 1–6)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	132,3	59,3	55,4	-3,9	-6,6
Costi	142,5	59,3	55,4	-3,9	-6,6
Saldo	-10,2	–	–		
Grado di copertura dei costi	93 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le loro prestazioni a prezzi che coprano i costi. In base ai prezzi di cessione stabiliti, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite. Il calo rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre principalmente al progetto INSIEME dell'AFC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

611 Controllo federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 300 000**

Ordinanza del 19.I.2005 sugli emolumenti del CDF (RS 172.041.17).

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 1 280 000
- Rimborsi vari if 20 000

Fatturazione delle prestazioni relative ai mandati esercitati a titolo di organo di revisione presso istituti autonomi, imprese della Confederazione e organizzazioni affiliate nonché rimborso spese.

Aumento delle entrate di 180 000 franchi in seguito alla fatturazione delle spese di audit esterno inerenti alla gestione patrimoniale del fondo di compensazione (AVS, AI, IPG).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **18 500**

- Diversi altri ricavi if 18 500

Locazione di posteggi al personale, rimborsi. Il valore iscritto a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008–2011).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **17 213 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 17 213 600

La diminuzione di circa 0,4 milioni rispetto al preventivo 2012 risulta dal cambiamento del metodo di preventivazione dei contributi del datore di lavoro.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **385 000**

- Formazione e formazione continua if 185 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 170 000
- Formazione CP 30 000

Formazione per consolidare le competenze specialistiche in settori centrali e formazione specifica nonché uscite per il reclutamento di personale.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 050 700**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 050 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **1 558 200**

- Apparecchiatura informatica if 175 000
- Software informatici if 30 000
- Licenze informatiche if 70 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 590 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 430 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 95 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 167 800

Sostituzione e acquisto di apparecchiatura e software informatici, costi di esercizio e manutenzione da parte di una ditta esterna, costi di progetto e di esercizio per GEVER.

L'aumento di 0,3 milioni rispetto all'anno precedente è riconducibile ad alcuni acquisiti sostitutivi e alla lievitazione dei costi di progetti.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 220 000**

Consultazione di periti esterni secondo la legge del 28.6.1967 sul Controllo delle finanze (LCF; RS 614.0), articolo 3.

- Spese generali di consulenza if 1 220 000

Incremento di 180 000 franchi senza incidenza sul bilancio di rispetto al Preventivo 2012 a seguito dell'assunzione delle spese di audit esterno inerenti alla gestione patrimoniale del fondo di compensazione AVS/AI/IPG (cfr. E1300.0010).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 076 400**

- Spese postali e di spedizione if 36 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 206 000
- Prestazioni di servizi esterne if 118 000
- Spese effettive if 447 000
- Spese d'esercizio diverse if 25 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 110 500
- Trasporti e carburanti CP 6 000
- Prestazioni di servizi CP 127 900

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **30 000**

- Ammortamenti di informatica if 30 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **35 000**

- Investimento in sistemi informatici if 35 000

Acquisto di stampanti di rete e miniserver.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **5 866 400**

Rimborsi di costi con incidenza sul finanziamento per la formazione centralizzata del personale nonché ricavi CP del Centro Prestazioni di servizi Personale del DFF (CPS Personale DFF).

- Rimborsi vari if 380 000
- Prestazioni di servizi CP 5 486 400

Rimborsi vari if: sfruttamento dell'offerta del Centro di formazione della Confederazione (CFAF) da parte dell'Amministrazione federale decentralizzata (0,3 mio.). Rimborso delle spese dell'UFPER da parte di PUBBLICA per la gestione del segretariato dell'organo paritetico della Cassa di previdenza della Confederazione (fr. 60 000.-) nonché altri rimborsi.

Prestazioni di servizi CP: con l'eliminazione del computo delle prestazioni (CP) per il CFAF nel quadro delle misure di ottimizzazione (CP), i ricavi si riducono di circa 5,5 milioni. A seguito dell'assunzione di diversi compiti supplementari da parte del CPS Personale DFF i suoi ricavi CP aumentano di 1,5 milioni.

Rimane ricavi

E1500.0001 **80 000**

- Redditi immobiliari if 20 000
- Diversi altri ricavi if 60 000

Locazione di posteggi a collaboratori e ricavi diversi. L'importo preventivato corrisponde alla media rettificata dei valori degli anni 2008-2011.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **20 214 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 20 214 200

L'aumento delle spese di 1,3 milioni rispetto all'anno precedente si spiega essenzialmente con l'assunzione di compiti complementari da parte del CPS Personale DFF (1,1 mio.) e il rifinanziamento dei quadri (0,2 mio.). Queste uscite supplementari vengono compensate in altri Uffici del DFF.

Prestazioni centralizzate del datore di lavoro

A2101.0146 **123 785 100**

Ordinanza del 3.07.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3).

- Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, rendite transitorie if 27 000 000
- Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni if 85 293 400
- Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if 11 491 700

Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, rendite transitorie
mezzi per il finanziamento della quota del datore di lavoro alle rendite transitorie in caso di pensionamento anticipato volontario secondo l'articolo 88f OPers e il Regolamento di previdenza per gli impiegati e i beneficiari di rendite della Cassa di previdenza della Confederazione (RPIC). Rispetto al Preventivo 2012 il fabbisogno aumenta di 9 milioni. Le spese per le rendite transitorie cresceranno ancora fino al 2015 per attestarsi a 35 milioni, a condizione che venga nuovamente raggiunta la media pluriennale dei pensionamenti anticipati.

Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni if

I contributi per il 1° e 2° pilastro e per la SUVA vengono preventivati sulla base della retribuzione del personale iscritta a preventivo per il 2013 dai Servizi secondo un'aliquota unitaria prestabilita (non GEMAP 19,2%; GEMAP max. 19,7%). Le unità amministrative che esigono più mezzi a causa della loro struttura delle classi d'età ricevono una corrispondente cessione dal presente conto.

Nella precedente procedura di preventivazione le aliquote unitarie per la preventivazione decentralizzata nel quadro di AVS, IPG e AD sono state generalmente aumentate di 0,2 punti percentuali. Il motivo è dovuto all'incremento delle aliquote dei premi per l'indennità di perdita di guadagno (IPG) e per l'assicurazione contro la disoccupazione (AD) al 1.1.2011. I mezzi corrispondenti di 10 milioni sono stati dapprima riservati a livello centrale nel DFF e nel Preventivo 2012 sono poi stati ripartiti alle unità amministrative.

A titolo di misure d'accompagnamento per il superamento del cambiamento delle basi tecniche presso PUBBLICA, nel Preventivo 2012 sono stati iscritti 22 milioni e dal Preventivo 2013 sono chiesti 36 milioni. Visto che il cambiamento delle basi tecniche è avvenuto all'1.7.2012, nel 2012 sono risultati effettivamente soltanto poco più della metà dei costi supplementari. A tempo debito i mezzi verranno decentralizzati e attribuiti alle unità amministrative in funzione delle esigenze.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Componenti:

• contributi del datore di lavoro centralizzati (AVS/AI/IPG/AD/AM)	5 698 300
• contributi CAF-CFC	2 020 900
• contributi di risparmio del datore di lavoro centralizzati	27 176 400
• cambiamento delle basi tecniche PUBBLICA	36 000 000
• contributi di rischio del datore di lavoro centralizzati	10 909 700
• contributi SUVA del datore di lavoro centralizzati	3 488 100

Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if:

le prestazioni del datore di lavoro includono in primo luogo spese in relazione a pensionamenti anticipati. Diversamente dai contributi del datore di lavoro (1° e 2° pilastro, SUVA), le prestazioni del datore di lavoro non hanno alcun legame diretto con gli stipendi e si fondano su norme speciali.

Le prestazioni supplementari del datore di lavoro (PSDL) sono disciplinate nell'ordinanza sulle prestazioni in caso di pensionamento anticipato di dipendenti in speciali rapporti di servizio (OPPA) e concernono unicamente impiegati di DDPS, Cgcf e UFAC. Queste prestazioni rette dal diritto anteriore scadono definitivamente nel 2015, per cui diminuiscono rispetto all'anno precedente.

Componenti:

• prestazioni in caso di infortunio e invalidità professionali (art. 63 OPers; RS 172.220.III.3)	4 882 500
• processi pendenti CPC (CFA)	475 200
• prestazioni supplementari del datore di lavoro OPPAn (RU 2000 2429)	3 000 000
• Custodia di bambini complementare alla famiglia	3 134 000

Credito per categorie speciali di personale

A2101.0148 37 535 000

Fondi richiesti a livello centrale per il finanziamento dei posti di tirocinio, per l'integrazione professionale dei disabili nonché per i posti di praticantato per i praticanti di scuole universitarie professionali e scuole universitarie.

• Retribuzioni del personale centralizzate presso l'UFPER if	37 535 000
--	------------

È prevista la seguente ripartizione dei fondi:

• persone in formazione	17 941 600
• integrazione professionale di disabili	12 000 000
• praticanti di scuole universitarie professionali e scuole universitarie	7 593 400

Oltre alle misure salariali, è stato aumentato il credito di 1,5 milioni rispetto all'anno precedente. L'accresciuto fabbisogno di fondi è in relazione con i valori di riferimento fissati dal Consiglio federale nell'ambito della formazione professionale di base e con le misure di occupazione degli apprendisti neodiplomati che non hanno ancora trovato un impiego. La metà dei mezzi supplementari preventivati ha potuto essere compensata.

Misure salariali

A2101.0149 30 723 500

Credito globale per misure salariali a favore del personale della Confederazione (compensazione del rincaro, aumenti reali dello stipendio). I mezzi verranno decentralizzati e assegnati agli Uffici in funzione delle esigenze dopo che il Parlamento avrà deliberato sul preventivo nel mese di dicembre del 2012.

• Retribuzione del personale centralizzata presso l'UFPER if	24 850 800
• Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni if	5 872 700

I mezzi preventivati consentono di realizzare misure salariali pari allo 0,6% della massa salariale.

Costi del piano sociale per pensionamenti anticipati

A2101.0151 1 673 100

Legge del 20.12.2006 sul personale federale (LPers; RS 172.222.I), articoli 19 e 31; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.III.3), articolo 105.

Fondi chiesti a livello centrale per pensionamenti anticipati.

• Riorganizzazione del piano sociale per pensionamenti anticipati articolo 15 OPers if	1 673 100
--	-----------

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 230 400

• Custodia di bambini if	6 000
• Formazione e formazione continua if	126 000
• Formazione CP	98 400

Costi dell'Ufficio federale del personale per la formazione e la formazione continua e uscite per la custodia di bambini complementare alla famiglia. La manutenzione da parte dell'UFIT dei locali per i corsi informatici, che sarà fatturata dal 2013, comporta un aumento di 25 000 franchi della voce CP.

Rimanenti spese centralizzate per il personale

A2109.0100 27 748 600

Fondi chiesti a livello centrale per le rimanenti spese per il personale (credito globale).

• Altre spese per il personale centralizzate presso l'UFPER if	27 748 600
--	------------

Componenti:

• spese amministrative PUBBLICA	14 935 900
• formazione centralizzata del personale	5 326 800
• marketing del personale, inserzioni	1 562 000
• visite mediche	1 577 900
• spese amministrative CFC	4 346 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Per le spese amministrative PUBBLICA fattura alla Confederazione una percentuale di costo fissa per gli assicurati, graduata in funzione di diversi criteri. L'aumento dei costi di 1,4 milioni rispetto all'anno precedente è dovuto ad adeguamenti delle quantità e a prestazioni straordinarie.

L'UCC fattura le prestazioni della Cassa federale di compensazione all'Amministrazione federale. D'ora in poi questi costi non verranno più compensati sulla base del computo delle prestazioni, bensì iscritti nel preventivo con incidenza sul finanziamento. Rispetto all'anno scorso le spese crescono di circa 350 000 franchi.

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 865 700**

- Pigionie e fitti di immobili CP 2 865 700

Computo delle prestazioni per il collocamento dei collaboratori presso varie sedi dell'UFPER.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **10 291 800**

Mezzi per l'esercizio e la manutenzione del sistema informatico di gestione del personale della Confederazione BV PLUS nonché per applicazioni specifiche esistenti, burocratica e telecomunicazione.

- Licenze informatiche if 35 800
- Informatica: esercizio e manutenzione if 648 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 375 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 8 902 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 329 800

La diminuzione di 1,6 milioni rispetto al Preventivo 2012 è essenzialmente riconducibile ad adeguamenti dei prezzi dell'UFIT per le prestazioni di servizi CP (-1,45 mio.). Dal 2013 le uscite per l'informatica riferite a progetti saranno iscritte nel credito A4100.0001 (0,3 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001 **480 000**

- Spese generali di consulenza if 480 000

Mezzi per il finanziamento di progetti con consulenti esterni, nonché dell'Organo di mediazione per il personale federale. Le minori spese di 150 000 franchi sono riconducibili a un trasferimento di mezzi a favore del credito A4100.0001.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 929 000**

- Spese postali e di spedizione if 360 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 50 000
- Prestazioni di servizi esterne if 130 000
- Spese effettive if 136 000
- Spese d'esercizio diverse if 160 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 308 900
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 10 000
- Trasporti e carburanti CP 10 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 161 000
- Prestazioni di servizi CP 603 100

Il maggiore fabbisogno di circa 0,1 milioni rispetto all'anno precedente è dovuto in primo luogo a uscite supplementari del CPS Personale DFF (compensazione presso altri Uffici del DFF).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **3 241 000**

Costi per investimenti materiali e immateriali, scorte, e uscite per investimenti per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi informatici.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 021 000
- Spese generali di consulenza if 200 000
- Prestazioni di servizi esterne if 20 000

D'ora in poi i progetti di sviluppo in ambito informatico verranno finanziati tramite un credito d'investimento. Si tratta dei seguenti progetti:

- progetto delle RU concernente l'ambiente di valutazione 1,5 milioni;
- dossier elettronico DFF 0,7 milioni;
- supporto IT CPS Personale DFF 0,5 milioni;
- piccoli progetti (rilevamento del tempo, tecnologia moderna di apprendimento) 0,5 mio.

I 3,2 milioni preventivati sono stati compensati all'interno dell'Ufficio e del Dipartimento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	8 382 200
• Vendite if	7 311 400
• Rimborsi vari if	941 300
• Diversi ricavi e tasse if	55 000
• Ricavi a titolo di interesse banche if	74 500

Rimborsi, onorari di relatori o per la formazione di collaboratori dell'UFCL a favore di terzi. Spese postali fatturate per l'invio di pubblicazioni e documenti d'identità. Rifusione delle spese e restituzioni per la Casa svizzera a Milano.

Rispetto al Preventivo 2012, i ricavi preventivati aumentano di circa 0,3 milioni. L'incremento registrato per le vendite di documenti d'identità è controbilanciato da un calo dei rimborsi vari.

Documenti d'identità

E1300.0131	27 458 000
-------------------	-------------------

Ordinanza del 20.09.2002 sui documenti d'identità dei cittadini svizzeri (ODI; RS 143.11), allegato 2, stato 1.3.2012.

• Vendite if	27 458 000
--------------	------------

Ricavo dalla vendita di passaporti svizzeri, carte d'identità (CID) e documenti UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità). Le spese per la fabbricazione dei documenti d'identità sono iscritte nel conto A2111.0206 Documenti d'identità.

Nel Preventivo 2013 il DFGP ha messo le seguenti cifre: passaporto 10: 623 500 pezzi; CID: 750 000 pezzi; carte di soggiorno: 3 955 pezzi. A causa dell'incremento complessivo di 144 641 pezzi previsto dal DFGP i ricavi preventivati superano i valori dell'anno precedente di 4,9 milioni.

Ricavi logistica

E1300.0140	57 402 000
• Vendite if	8 040 000
• Prestazioni di servizi CP	11 554 600
• Vendite CP	37 807 400

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni (testi e raccolte di leggi, rapporti, opere di consultazione, istruzioni, moduli e riviste ecc.), da prestazioni di servizi del centro di calcolo e da altre prestazioni di servizi (CP) nonché dalla fornitura di prestazioni logistiche usuali (tra cui materiale d'ufficio, burota; CP).

L'importo complessivo si compone come segue:

• pubblicazioni esterne/per terzi (compreso FUSC) if	8 000 000
• altri ricavi esterni/vecchio materiale if	40 000
• prestazioni di servizi Centro di calcolo / altre prestazioni di servizi CP	11 554 600
• pubblicazioni interne/per UA CP	9 796 500
• materiale d'ufficio CP	20 586 900
• burota CP	7 424 000

La quota con incidenza sul finanziamento di 8,04 milioni rappresenta il provento netto della vendita di stampati a terzi, che è invariato rispetto al Preventivo 2012. Le cifre delle ordinazioni in ambito di computo delle prestazioni si basano sulle richieste di fabbisogno delle unità amministrative e sono di circa 2,2 milioni inferiori ai valori dell'anno precedente.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	240 000
-------------------	----------------

• Diversi altri ricavi if	240 000
---------------------------	---------

Diversi rimborsi e ricavi sconto. I ricavi preventivati corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Ricavi da immobili

E1500.0107	570 828 800
-------------------	--------------------

• Redditi immobiliari if	52 940 800
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if	350 000
• Vendite CP	3 062 000
• Redditi immobiliari CP	479 706 400
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	34 769 600

Locazione di immobili o loro parti all'Amministrazione federale centrale (CP) e a terzi (if) in Svizzera e all'estero, nonché riscossione dei relativi interessi e delle spese accessorie. Affitto di immobili, concessioni in diritto di superficie e riscossione dei relativi interessi/diritti di superficie. Ricavi da mobilio supplementare.

Nel complesso, i valori di preventivo sono stati aumentati di circa 20 milioni rispetto al Preventivo 2012. Ciò è riconducibile in particolare all'adeguamento delle pigioni (modifiche delle superfici e variazioni standard) e all'implementazione del modello dei locatori orientato ai costi. Inoltre si è tenuto conto dell'inserimento di METAS nell'Amministrazione federale decentralizzata quale istituzione di diritto pubblico (ricavi if, anziché CP, pari a 7,5 milioni, cfr. 401/A2310.0511 Contributo alle sedi dell'Istituto federale di metrologia). Infine i ricavi da mezzi di terzi e da cofinanziamenti (delimitazioni), finora preventivati sotto questa voce finanziaria, sono ora iscritti a preventivo direttamente nei progetti di costruzione (attivazione e ammortamenti) e dunque sotto 620/A4100.0118 Costruzioni civili.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Ricavi da immobili PF**E1500.0112** **318 794 000**

- Redditi immobiliari if 314 894 000
- Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif 3 900 000

I ricavi da immobili del settore dei PF sono costituiti da ammortamenti, costi del capitale e costi amministrativi. Le spese corrispondenti sono indicate nel settore dei PF (cfr. 328/A2310.0416).

Rispetto all'anno precedente, i ricavi con incidenza sul finanziamento aumentano di 14 milioni. Il maggiore valore d'investimento degli immobili preventivato (+225 mio., 2013: 6,1 mia.) comporta, da un lato, maggiori costi del capitale figurativi (+3,4 mio.) e, dall'altro, un aumento degli ammortamenti lineari (+10,5 mio.). La voce «Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti» senza incidenza sul finanziamento corrisponde ai contributi versati da terzi a favore di costruzioni dei PF. Questi contributi devono essere ammortizzati sulla durata di vita dell'oggetto.

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001** **80 664 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 80 664 800

Rispetto al Preventivo 2012 le spese per il personale diminuiscono di 0,4 milioni. Tale diminuzione è determinata soprattutto da miglioramenti nell'esattezza del preventivo nel quadro della pianificazione centrale dei costi del personale e dall'applicazione delle misure di risparmio previste nel PCon 2012/2013.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **937 000**

- Formazione e formazione continua if 420 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 477 000
- Formazione CP 40 000

Dal 2013, l'UFPER rinuncia alla fatturazione delle spese di formazione, per cui si registra una leggera diminuzione (0,1 mio.) rispetto al Preventivo 2012.

Spese per materiale e merci**A2110.0100** **25 203 000**

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 11 203 000
- Altre spese per materiale e merci sif 1 000 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif 13 000 000

Acquisto di materiale d'ufficio e buroca per l'Amministrazione federale.

Poiché l'acquisto in deposito viene iscritto nel conto degli investimenti, sul credito di spesa occorre considerare sia l'acquisto di merce con incidenza sul finanziamento (forniture dirette ai servizi richiedenti) sia l'acquisto di merce da deposito senza incidenza sul finanziamento (vedi anche conto A4100.0123 Acquisto in deposito, nel quale sono preventivati gli acquisti di merce da conservare in magazzino).

L'importo complessivo si compone come segue:

- articoli d'ufficio, acquisto diretto if 4 747 328
- buroca, acquisto diretto if 6 455 672
- articoli d'ufficio, vendita da magazzino sif 13 000 000
- rettificazioni di valore/rottamazioni sif 1 000 000

Rispetto ai valori dell'anno precedente (minore fabbisogno nel settore Difesa) l'importo previsto si riduce di 1,5 milioni per via di una cessione dei mezzi al DDPS.

Locazioni**A2111.0204** **104 607 700**

- Pigionie e fitti di immobili if 102 247 900
- Altre spese a titolo di interessi if 2 359 800

Sedi in Svizzera dell'Amministrazione federale e sedi all'estero delle rappresentanze svizzere per scopi ufficiali (residenze in locazione, cancellerie e appartamenti di servizio).

Le spese per fitti, pigioni e spese accessorie e di riscaldamento si compongono come segue:

- Svizzera 79 904 000
- estero 24 703 700

I costi aumentano complessivamente di 6,8 milioni, in particolare a seguito del maggiore fabbisogno di spazio da parte delle unità amministrative. Dal momento che le sedi estere locate sono pagate dal 2012 attraverso questo credito, nel 2013 risulta un ulteriore trasferimento di risorse if dal DFAE all'UFCL (0,5 mio.). Per i ricavi CP vedi conto E1500.0107 Ricavi da immobili. Inoltre, come nell'anno precedente, vengono ceduti 0,2 milioni al DFAE per coprire le piccole spese derivanti dalle sedi estere.

La Confederazione affitta dal 2012 lo stabile per il Tribunale federale di San Gallo per una durata di 50 anni. Questo rapporto di locazione è qualificato come un leasing finanziario e genera spese di 3,3 milioni all'anno (suddivise in: spese a titolo di interessi per leasing di 2,4 mio. e spese di locazione per l'ammortamento di 0,9 mio.), oltre a costi di riscaldamento e spese accessorie (0,4 mio.).

Credito d'impegno «Locazione Tribunale federale San Gallo» (DF del 09.03.2006), V0129.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Esercizio immobili

A2111.0205	101 712 700
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	11 657 900
• Assistenza e cura if	3 088 200
• Manutenzione e ispezione if	5 557 000
• Servizi di controllo e di sicurezza if	235 600
• Tributi e tasse if	898 100
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if	22 560 000
• Altre spese d'esercizio immobili if	4 682 700
• Ripristino di immobili if	39 720 400
• Manutenzione varia if	3 603 000
• Trasporti e carburanti if	2 100 000
• Manutenzione e ispezione sif	310 000
• Altre spese d'esercizio immobili sif	4 599 800
• Manutenzione varia sif	300 000
• Trasporti e carburanti CP	2 400 000

Manutenzione periodica e corrente delle costruzioni civili di proprietà della Confederazione o prese in locazione in Svizzera e all'estero. Mantenimento dell'esercizio di tutte le costruzioni civili del portafoglio dell'UFCL (costi d'esercizio, elettricità, calore prodotto a distanza, gas/acqua ecc.) Trasporti e traslochi dell'Amministrazione federale effettuati da terzi. Varie tasse e imposte su immobili in Svizzera e all'estero. Acquisto e manutenzione di mobili d'ufficio e speciali per l'Amministrazione federale («Altre spese d'esercizio immobili»).

Le spese sono di 4,1 milioni superiori a quelle preventivate per il 2012. Tale aumento (if, +5,4 mio.) è imputabile essenzialmente alla pianificazione delle spese più elevate per il ripristino e la manutenzione, derivanti anche dal maggiore fabbisogno di spazio. Per contro diminuiscono le rimanenti spese sif (-1,4 mio.; in particolare mobilio e materiale per le pulizie).

Per il tramite di questo credito vengono nuovamente distribuiti 7,6 milioni al DFAE per l'esecuzione di lavori di manutenzione, uscite per la sicurezza e acquisti di mobilio.

Documenti d'identità

A2111.0206	20 852 000
• Spese per merce commerciale if	5 820 000
• Spese per materie prime / prodotti semilavorati e finiti sif	14 432 000
• Altre spese per materiale e merci sif	600 000

Produzione e personalizzazione del passaporto svizzero, di carte d'identità e documenti dell'UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità).

Dato che l'acquisto delle componenti del passaporto avviene via deposito, la relativa quota (prelievo da deposito) viene preventivata senza incidenza sul finanziamento. L'acquisto in deposito

viene addebitato al credito A4100.0123 Acquisto in deposito. I ricavi provenienti dalla vendita di documenti d'identità sono iscritti nel conto E1300.0131 Documenti d'identità.

Il DFGP ha iscritto nel Preventivo 2013 le seguenti cifre: passaporto 10: 623 500 pezzi; CID: 750 000 pezzi; carte di soggiorno: 3955 pezzi. La quantità di documenti d'identità prevista supera di 144 641 pezzi il valore del Preventivo 2012, ciò che comporta un aumento delle spese di 2,3 milioni.

Pubblicazioni

A2111.0210	28 706 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	17 046 500
• Altre spese per materiale e merci sif	1 000 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	10 660 000

Preparazione di pubblicazioni e stampati in funzione delle comunicazioni di fabbisogno delle unità amministrative.

A questo credito sono addebitate le forniture dirette ai servizi richiedenti (con incidenza sul finanziamento; acquisto diretto) e i prelievi dal magazzino (senza incidenza sul finanziamento). Le pubblicazioni lasciate in deposito dopo la produzione sono addebitate al credito A4100.0123 Acquisto in deposito.

Estratto delle voci con l'importo più elevato in ambito di pubblicazioni ufficiali:

• informazioni del Governo (CaF)	600 000
• votazioni popolari (CaF)	2 000 000
• raccolta ufficiale e testi di legge, compreso Foglio federale (CaF)	3 100 000
• La Confederazione in breve, Obiettivi annuali del Consiglio federale (CaF e SP)	500 000
• bollettino dell'UFSP compresi allegati (DFI)	400 000
• Pharmacopea (DFI)	400 000
• Sicurezza sociale – CHSS, volumi ISOS dei Cantoni, statistiche varie e altro (DFI)	800 000
• contrassegni del visto/carte di soggiorno (DFGP)	400 000
• rapporto sulla sicurezza interna e altro (DFGP)	350 000
• preventivo/consuntivo, opuscoli concernenti l'IVA, moduli doganali e altro (DFF)	1 500 000
• Foglio ufficiale svizzero di commercio (DFE)	1 500 000
• rivista «Agrarforschung» (DFE)	220 000
• rivista «Volkswirtschaft SECO» (DFE)	350 000
• comunicati UFV, Rapporto agricolo UFAG, serie di pubblicazioni sull'edilizia e altro (DFE)	400 000
• regolamenti militari/moduli (DDPS)	3 550 000
• rapporto annuale, statistiche, rapporto annuale idrogeologico e altro (DATEC)	600 000
• edizione straordinaria di SvizzeraEnergia (UFE)	300 000

Il maggiore fabbisogno di 0,3 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente è riconducibile alla nuova iscrizione a preventivo della produzione dell'edizione straordinaria di SvizzeraEnergia per l'UFE.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Locazione centralizzata di spazi

A2113.0100 **4 000 000**

- Pigionie e fitti di immobili CP 4 000 000

Questo è un credito globale e serve esclusivamente per trattare in modo semplice modifiche di piccola entità subentrate nel corso dell'anno nei rapporti di locazione. Se ad esempio nel frattempo un'unità amministrativa necessita di altri uffici, l'UFCL può cedere da questo credito le necessarie parti del credito del computo delle prestazioni. In questo modo si evitano i crediti aggiuntivi di lieve entità che comunque non hanno incidenza sul finanziamento. Se un'unità amministrativa dovesse però avere un fabbisogno di uffici notevolmente maggiore, dovrà seguire la via del credito aggiuntivo.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **20 714 900**

- Apparecchiatura informatica if 60 000
- Software informatici if 410 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 980 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 428 300
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 225 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif 800 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 11 903 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 638 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 269 900

Manutenzione, locazione e manutenzione di sistemi, diritti di licenza per software e materiali di consumo per l'elaborazione parziale e completa di dati da parte di centri di calcolo e POD (print on demand). Prestazioni di servizi per l'esercizio informatico e la telecomunicazione all'UFCL. Questa voce contiene sia le prestazioni ricevute dall'UFIT per tutto l'UFCL sia le spese in relazione all'informatica della divisione Produzione. A partire dal Preventivo 2013 le spese per i progetti informatici figurano sotto il credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte.

Il minore fabbisogno di 3,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuto, da un lato, allo spostamento delle spese per i progetti informatici di 2 milioni alla nuova voce A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte, mentre le spese per l'esercizio dell'informatica figurano sempre sotto questo conto. D'altro lato, la richiesta di prestazioni presso l'UFIT (CP) diminuisce di 1,4 milioni.

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 469 800**

- Spese generali di consulenza if 3 469 800

Le uscite concernono principalmente l'adempimento di compiti a livello federale quali la Direzione della Conferenza di coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili dei committenti pubblici (KBOB) e la Commissione degli acquisti della Confederazione (CA) nonché l'assistenza giuridica per atti giuridici del Centro di competenza per gli acquisti pubblici della Confederazione (CCAP).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **17 372 100**

- Altre spese per materiale e merci if 1 100 000
- Spese postali e di spedizione if 10 761 400
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 486 000
- Spese effettive if 1 020 000
- Spese forfettarie if 185 000
- Perdite su debitori if 15 000
- Spese d'esercizio diverse if 974 400
- Altre spese per materiale e merci sif 50 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif 260 000
- Spese d'esercizio diverse sif 130 000
- Trasporti e carburanti CP 20 000
- Prestazioni di servizi CP 2 370 300

Fabbisogno proprio dell'UFCL nei settori burocratica, materiale d'ufficio, pubblicazioni, spese d'esercizio diverse (ad es. letteratura specializzata), tasse postali, spese di viaggio e altre spese.

Rispetto al Preventivo 2012 le spese aumentano di 0,2 milioni, principalmente a causa dell'assunzione da parte dell'UFE dei costi per la spedizione dell'edizione straordinaria di EnergiaSvizzera, per la quale l'UFE ha ottenuto una cessione di 0,3 milioni dall'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **145 050 000**

- Ammortamenti su edifici sif 142 108 000
- Ammortamenti su beni mobili sif 2 521 000
- Ammortamenti di informatica sif 421 000

Ammortamenti sugli investimenti materiali e sugli immobili dell'UFCL. L'esame degli ammortamenti pianificati, tenuto conto delle note modifiche degli impianti, determina un incremento di 6,8 milioni rispetto al Preventivo 2012.

Ammortamenti PF

A2180.0102 **180 499 400**

- Ammortamenti su edifici sif 180 499 400

Ammortamenti degli immobili del settore dei PF.

Tenuto conto delle note modifiche degli impianti, l'importo preventivato aumenta di 10,5 milioni rispetto ai valori del Preventivo 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Conto degli investimenti

Entrate

Ricavi dalla vendita di fondi

E3100.0101 **16 928 000**

- Alienazione di immobili if 16 928 000

Vendita di vari immobili in Svizzera e all'estero. Queste vendite avvengono nel quadro dell'ottimizzazione del portafoglio immobiliare civile della Confederazione.

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011 ed è di 7,1 milioni inferiore all'anno precedente.

Alienazione di costruzioni dei PF

E3100.0102 **19 500 000**

- Alienazione di immobili if 19 500 000

Nel 2013 sono previste due cessioni, ovvero quella della stazione di ricerca Chamau a Cham (ZG) e quella dell'ex CSCS di Manno (TI).

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 014 100**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 119 100
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 145 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 750 000

Costi per progetti informatici e di telecomunicazione.

A partire dal Preventivo 2013, le spese per i progetti IT non figurano più nel credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici, ma sono espese sotto questa voce finanziaria via conto degli investimenti. Ciò comprende in particolare il progetto GEVER e adeguamenti di applicazioni informatiche effettuate dall'UFCL come Ufficio specializzato per progetti di ordine superiore.

Rimanenti investimenti in beni e servizi

A4100.0117 **643 000**

- Mobilio, installazioni, impianti if 60 000
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 403 000
- Investimento in veicoli privati if 180 000

Acquisto di veicoli e macchinari necessari alla produzione per il parco autoveicoli dell'UFCL.

Rispetto al Preventivo 2012 il Preventivo 2013 espone un minore fabbisogno di 1,1 milioni, determinato da un numero inferiore di sostituzioni di macchinari per la produzione e di veicoli.

Costruzioni civili

A4100.0118 **234 462 400**

- Ripristino di immobili if 234 462 400

I progetti principali per il 2013 sono:

- Liebefeld, area Liebefeld, nuova costruzione, tappa A 33 600 000
- Berna, Kochergasse 9, trasformazione e risanamento Palazzo federale Est 18 100 000
- Mosca, cancelleria e residenza, ristrutturazione e nuova costruzione 15 000 000
- Berna, Guisanplatz 1, 1a tappa dell'ampliamento dell'area (progettazione) 11 600 000
- Nyon, ACW, ristrutturazione e nuova costruzione 10 000 000
- Zurigo, Museumstrasse 2, ristrutturazione e nuova costruzione 8 971 000
- Tenero, CST, alloggi 6 700 000
- Koblenz, Zollplatz 1, nuova costruzione 4 000 000

Per i dettagli si veda la documentazione complementare (Elenco delle opere dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Preventivo 2013). L'importo preventivato supera di 2,8 milioni i valori del Preventivo 2012.

Credito d'impegno «Costruzioni civili» (DF 5.12.2007/16.12.2008/24.11.2009/9.12.2010/15.12.2011), V0068.00, vedi volume 2A, numero 9.

Acquisto in deposito

A4100.0123 **48 591 800**

- Scorte if 48 591 800

Il credito per il deposito si compone come segue:

- materiale d'ufficio 13 000 000
- mobilio (esercizio degli immobili) e materiale per il servizio domestico 4 599 800
- materiale per documenti d'identità 19 532 000
- pubblicazioni 10 660 000
- acquisto in deposito per la divisione Produzione (Pubblicazioni; spese per beni e servizi informatici) 800 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Spesso il momento dell'acquisto di materiale logistico non corrisponde a quello del suo uso. Al fine di ottimizzare le uscite per gli acquisti (sconti quantità e sfruttamento delle fluttuazioni di prezzo sul mercato) l'UFCL si procura in parte merci che sono utilizzate in un secondo momento nel corso dell'anno o addirittura l'anno successivo. Gli acquisti in deposito affluiscono pertanto nel conto degli investimenti. Per i prelievi dal deposito un importo equivalente senza incidenza sul finanziamento figura sistematicamente nei rispettivi conti (A2110.0100 Spese per materiale e merci, A2111.0206 Documenti d'identità, A2111.0210 Pubblicazioni, A2111.0205 Esercizio immobili, A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici). In questo modo il conto economico è gravato del fabbisogno effettivo. L'acquisto diretto (merci non immagazzinate, ma consegnate direttamente ai destinatari) è integralmente effettuato attraverso i corrispondenti crediti di spesa (con incidenza sul finanziamento).

A causa dell'acquisto di chip tecnologicamente più avanzati per i passaporti svizzeri, l'importo preventivato supera di circa 5,1 milioni i valori dell'anno precedente.

Costruzioni PF

A4100.0125 **223 269 000**

• Immobili if 223 269 000

Approntamento dell'infrastruttura edile secondo il piano d'investimento per gli immobili del settore dei PF.

Sono previsti i seguenti grandi progetti:

• PFZ, LEE CLA, 4a tappa nuova costruzione	26 000 000
• PFL, ME ristrutturazione e ampliamento	25 000 000
• PFZ, HIB nuova costruzione	16 500 000
• IPS, impianto per grandi esperimenti SwissFEL, nuova costruzione	15 900 000
• PFL Objectif Campus	9 500 000
• FNP, laboratorio per la protezione della flora, nuova costruzione	5 500 000

Le uscite supplementari di 71,6 milioni rispetto all'anno precedente riflettono, da una parte, la quantità dei mandati delle istituzioni mentre, d'altra parte, a causa anche di ritardi negli anni passati non sono stati eseguiti tutti i progetti preventivati (cfr. 328/A2310.0346).

Crediti d'impegno «Costruzioni PF», V0046.00, V0120.00 fino a V0123.02, V0196.00 fino a V0196.04 e V0207.00 fino a V0207.02 e V0215.00 fino a V215.01, vedi volume 2A, numero 9.

Crediti d'impegno «Costruzioni PF», V0225.00 fino a V0225.03 (chiesti con il Preventivo 2013), vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni



701 Segreteria generale DFE

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001	1 000
• Emolumenti per atti ufficiali if	1 000

Ricavi e tasse

E1300.0010	4 500
-------------------	--------------

Diverse entrate (rimborso delle spese amministrative della SUVA, provvigione per la riscossione dell'imposta alla fonte, rimborso parziale dei costi amministrativi relativi agli assegni familiari).

• Rimborsi vari if	4 500
--------------------	-------

Rimanenti ricavi

E1500.0001	8 818 300
-------------------	------------------

Locazione di posteggi ai collaboratori. Esternalizzazione della burotica del DFE a una ditta con cui la SG DFE tiene un rendiconto centralizzato (vedi credito A2114.0001) conteggiando la quota per unità amministrativa mediante CP.

• Redditi immobiliari if	24 000
• Diversi altri ricavi if	8 500
• Ricavi da prestazioni informatiche CP	8 785 800

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi da prestazioni informatiche CP diminuiscono di circa 0,4 milioni. Per quanto attiene alla burotica, Agroscope non si avvale sempre delle prestazioni della Segreteria generale. Per questo motivo i ricavi CP interni risultano minori (vedi voce «Informatica: esercizio e manutenzione if» al credito A2114.0001).

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	12 212 000
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	12 212 000

Pool risorse

A2100.0104	2 127 000
-------------------	------------------

Pool di posti della direzione del Dipartimento per le unità amministrative del DFE.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 127 000
---	-----------

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	130 000
-------------------	----------------

Spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia e per le attività di formazione continua dei collaboratori, nonché per il cofinanziamento di corsi d'apprendimento paralleli all'attività lavorativa finalizzati a mantenere ed incentivare il livello di preparazione del personale.

• Custodia di bambini if	38 000
• Formazione e formazione continua if	60 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	32 000

A partire dal 2013 le prestazioni interne del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non sono più computate. Rispetto al Preventivo 2012 le spese si riducono pertanto di 16 000 franchi.

Locazione di spazi

A2113.0001	1 749 500
-------------------	------------------

• Pigionie e fitti di immobili CP	1 749 500
-----------------------------------	-----------

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	11 929 800
-------------------	-------------------

Esercizio e manutenzione delle infrastrutture IT da parte di una ditta esterna. Mezzi per lo sviluppo di applicazioni specifiche e per la realizzazione congiunta di progetti da parte di unità amministrative e dipartimenti. Computo delle prestazioni da parte di fornitori di prestazioni IT della Confederazione (UFIT e ISCeCo) per l'esercizio e la manutenzione di applicazioni specifiche e di impianti telefonici.

• Formazione e formazione continua if	5 000
• Apparecchiatura informatica if	5 000
• Software informatici if	1 000
• Licenze informatiche if	35 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	8 591 100
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	700 000
• Formazione CP	30 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	1 872 400
• Prestazioni di telecomunicazione CP	690 300

Rispetto al Preventivo 2012 le spese per beni e servizi informatici diminuiscono di circa 0,4 milioni. I motivi di questa diminuzione sono riconducibili al fatto che, per quanto attiene alla burotica, Agroscope non si avvale sempre delle prestazioni della Segreteria generale (vedi il credito E1500.0001 Rimanenti ricavi), come pure all'adeguamento da parte dell'UFIT dei prezzi relativi alle sue prestazioni. Inoltre si usufruisce in misura minore delle prestazioni fornite da ISCeCo.

Spese di consulenza

A2115.0001	443 500
-------------------	----------------

• Spese generali di consulenza if	443 500
-----------------------------------	---------

Per il progetto relativo al Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale (NMG), nel periodo 2013-2015 la SG DFE potrà disporre ogni anno di 150 000 franchi in più.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DFE

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	934 500
• Manutenzione varia if	1 000
• Spese postali e di spedizione if	45 000
• Trasporti e carburanti if	1 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	137 700
• Prestazioni di servizi esterne if	42 000
• Spese effettive if	202 000
• Spese forfettarie if	2 000
• Spese d'esercizio diverse if	91 500
• Tasse e commissioni g-gov FI if	500
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	151 600
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	8 300
• Trasporti e carburanti CP	101 400
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	90 000
• Prestazioni di servizi CP	60 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	4 000
Ammortamenti sugli investimenti della SG DFE.	
• Ammortamenti su beni mobili sif	4 000

Sorveglianza dei prezzi

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	3 161 800
Stipendi, remunerazioni e contributi del datore di lavoro del personale della Sorveglianza dei prezzi. La Sorveglianza dei prezzi è il centro di competenza della Confederazione per la sorveglianza dei prezzi che non risultano da una concorrenza efficace. L'obiettivo della Sorveglianza dei prezzi è di impedire e di eliminare i prezzi abusivi e di creare la trasparenza in materia di prezzi.	
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	3 161 800

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002	40 000
• Custodia di bambini if	10 000
• Formazione e formazione continua if	20 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	10 000

Spese di consulenza

A2115.0002	352 000
Per agevolare l'introduzione di importi forfettari basati sulle prestazioni nell'ambito del finanziamento ospedaliero, il Consiglio federale ha autorizzato posti di lavoro per una percentuale di impiego del 200% fino al 2013.	
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	332 000
• Spese generali di consulenza if	20 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	25 300
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	8 000
• Prestazioni di servizi esterne if	5 300
• Spese effettive if	8 000
• Spese d'esercizio diverse if	4 000

Ufficio federale del consumo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	768 900
Stipendi, remunerazioni e contributi del datore di lavoro del personale dell'Ufficio federale del consumo, centro di competenza della Confederazione per gli interessi dei consumatori nell'ambito della politica economica generale.	
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	768 900
Rispetto al Preventivo 2012 le spese per il personale aumentano all'incirca di 120 000 franchi. Si tratta delle risorse necessarie per il finanziamento di un posto a tempo determinato (fine 2013), attribuito all'Ufficio federale del consumo nel quadro delle misure per attenuare la forza del franco, e che secondo il processo di preventivazione 2013 sono comprese nelle spese per il personale della Segreteria generale (A2100.0001). (Allegato al Preventivo 2012).	

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	4 300
• Formazione e formazione continua if	4 300

Spese di consulenza

A2115.0003	215 000
Per l'attuazione della dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno il Consiglio federale ha autorizzato posti di lavoro per una percentuale di impiego del 100% fino al 2013.	
• Retribuzione del personale e contributi decentralizzati del datore di lavoro if	155 000
• Spese generali di consulenza if	30 000
• Spese generali per consulenti dipendenti if	30 000
Rispetto al Preventivo 2012, le spese diminuiscono di 0,5 milioni. Nell'ambito delle misure per attenuare la forza del franco, nel 2012 l'Ufficio federale del consumo ha beneficiato di un singolo finanziamento per un importo di 0,5 milioni.	

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DFE

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	96 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	5 500
• Prestazioni di servizi esterne if	59 500
• Spese effettive if	24 500
• Spese d'esercizio diverse if	6 500

Sono previste maggiori spese per 50 000 franchi, finalizzate a migliorare la notorietà dell'Ufficio federale del consumo.

UFDC: Informazioni ai consumatori

A2310.0183	1 019 800
-------------------	------------------

Legge federale del 5.10.1990 sull'informazione dei consumatori (LIC; RS 944.0), articolo 5; ordinanza dell'1.4.1992 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni di consumatori (RS 944.05).

Questi contributi federali alle organizzazioni dei consumatori sono diretti a promuovere un'informazione oggettiva e corretta dei consumatori (tramite la stampa o Internet, i test comparativi e la negoziazione di accordi sulle dichiarazioni).

- Vari contributi a terzi if 1 019 800
- Gli aiuti finanziari rappresentano al massimo il 50% dei costi computabili. Eventuali entrate di organizzazioni non sono dedotte dai costi lordi computabili.

Istituto universitario federale per la formazione professionale**Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP)**

A2310.0419	37 319 000
-------------------	-------------------

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; ordinanza IUFFP del 14.9.2005 (RS 412.106.1).

Contributo di finanziamento della Confederazione per l'adempimento dei compiti dello IUFFP.

- Contributi a istituzioni proprie if 37 319 000
- Per quanto attiene alla formazione, dal 2008 lo IUFFP registra un forte aumento del numero di studenti. Il Consiglio federale ha tenuto conto di questo aumento prevedendo, nel quadro del messaggio ERI 2013-2016 (FF 2012 2727), un aumento di 8,8 milioni del contributo d'esercizio destinato allo IUFFP. Il nuovo contributo di finanziamento comprende anche contributi alla locazione per le sedi di Losanna e Lugano (vedi anche il credito A2310.0243 Sedi IUFFP).

Limite di spesa «Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP) 2013-2016» (disegno di DF sul finanziamento della formazione professionale negli anni 2013-2016; messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2981).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Sedi IUFFP

A2310.0423	2 300 000
-------------------	------------------

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; ordinanza IUFFP del 14.9.2005 (RS 412.106.1).

Spese per immobili, locazione di oggetti di proprietà della Confederazione (Berna/Zollikofen).

- Contributi a istituzioni proprie if 2 300 000
- Tale importo incide sul finanziamento, ma non sulle spese (nessun flusso di fondi). Esso si compone di ammortamenti figurativi e costi del capitale, esclusa la tassa amministrativa (spese amministrative dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, UFCL). L'importo relativo alle spese per la sede di Zollikofen viene riscosso dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili). Rispetto al Preventivo 2012 vi sono minori spese per 2,4 milioni, poiché i contributi alla locazione a terzi dal 2013 vengono inclusi nel contributo di finanziamento della Confederazione versato allo IUFFP (vedi credito A2310.0419 Istituto universitario federale per la formazione professionale IUFFP).

Conto degli investimenti**Uscite****Investimenti materiali e immateriali, scorte**

A4100.0001	4 523 600
-------------------	------------------

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi informatici è previsto un credito globale centralizzato a livello di Dipartimento (riserva del Dipartimento) per progetti prioritari imprevisi (ad es. adeguamento delle basi giuridiche modificate).

- Formazione e formazione continua if 1 000
- Apparecchiatura informatica if 20 000
- Licenze informatiche if 40 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 922 600
- Investimenti in automobili if 25 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 515 000

Rispetto al Preventivo 2012, le spese imputate al presente credito diminuiscono di circa 0,6 milioni a causa della riduzione del portafoglio di progetto.

704 Segreteria di Stato dell'economia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **2 138 400**

Legge federale del 13.3.1964 sul lavoro (LL; RS 822.II), articolo 10; ordinanza del 25.2.1998 sul materiale bellico (OMB; RS 514.5II), articolo 22; legge federale del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.III).

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 138 400
- Il credito franchi si compone come segue:
- tasse per permessi concernenti la durata del lavoro 330 000
- emolumenti per autorizzazioni concernenti materiale bellico 1 200 000
- emolumenti per autorizzazioni concernenti attività di collocamento 470 000
- tasse diverse 138 400

I permessi o autorizzazioni (durata di lavoro, collocamento, materiale bellico) e le varie tasse preventivate corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011, salvo per la voce «Tasse diverse», per cui è atteso un aumento consecutivo all'esecuzione della legge sulla sicurezza dei prodotti.

Ricavi

E1300.0010 **4 801 000**

Legge federale del 20.3.1981 sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF; RS 832.20), articolo 87; legge federale del 17.6.2005 contro il lavoro nero (LLN; RS 822.4I).

Rimborso delle spese sostenute dalla SECO per l'attività dei suoi ispettori del lavoro nel campo della prevenzione degli infortuni professionali. Le spese sono registrate in base ai rapporti di lavoro e sono fatturate secondo le modalità approvate dalla Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL). Il conteggio è effettuato trimestralmente. L'importo massimo delle entrate dipende dai crediti annui approvati dalla CFSL per attività nel settore della sicurezza del lavoro.

Rimborso delle spese degli anni precedenti in relazione a progetti di cooperazione allo sviluppo ed entrate risultanti da varie masse fallimentari nel settore delle fidejussioni. Contributi alle spese versati posticipatamente dal fondo di compensazione dell'AVS, dall'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni e dalla cassa suppletiva LAINF a favore dell'esecuzione della legge federale concernente i provvedimenti in materia di lotta contro il lavoro nero.

- Rimborsi vari if 4 775 000
- Diversi ricavi e tasse if 26 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Ricavi da comunicazioni FUSC

E1300.0132 **2 700 000**

Ordinanza FUSC del 15.2.2006 (RS 221.4I5).

Entrate risultanti dalle pubblicazioni del Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC).

- Diversi ricavi e tasse if 2 700 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011, dedotte le minori entrate di 0,7 milioni dovute alla riduzione delle tasse a partire da marzo 2011.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **1 356 200**

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 94 200
- Ripristini di valore sif 1 262 000

I ricavi a titolo di interessi si compongono come segue:

- accordo di consolidamento con il Pakistan 91 000
- accordo di consolidamento con il Bangladesh 3 200

La differenza rispetto al preventivo dell'anno precedente (+1,1 mio.) è dovuta principalmente al fatto che in seguito all'esternalizzazione di SIFEM AG vengono meno le rettificazioni di valore con cui possono essere compensati i ripristini di valore. Perciò, a partire dal 2013 i ripristini di valore non sono più preventivati nel credito di spesa A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti, bensì nei ricavi finanziari.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **134 500**

Diversi ricavi e ricavi provenienti dalla locazione di posteggi e alloggi di servizio.

- Redditi immobiliari if 31 000
- Diversi altri ricavi if 103 500

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011. In seguito alla modifica della convenzione sul finanziamento (-0,7 mio. rispetto al Preventivo 2012), vengono meno i ricavi provenienti da mezzi di terzi e da cofinanziamenti del progetto «piattaforma REPIC».

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Spese**Amministrazione****Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001 59 388 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 59 388 800

Nel contesto della riorganizzazione del Dipartimento, l'Ufficio dell'integrazione sarà trasferito in maniera integrale nel DFAE (-1,8 mio.). D'altro canto, la SECO ottiene 5 nuovi posti a tempo indeterminato (4 ETP nel settore preposto alla valutazione della sorveglianza delle misure d'accompagnamento alla libera circolazione delle persone e un ETP per l'aggiornamento dell'allegato II all'accordo di libero scambio) nonché 1,5 posti a tempo determinato (pacchetto di ordinanze in ambito agricolo - primavera 2012). Questi nuovi posti figurano nel Preventivo 2013 nella misura del 50%, in quanto non è previsto che siano occupati per intero entro l'1.1.2013. Infine, un posto di lavoro per il sostegno alla gestione di progetti IT, finanziato sinora mediante fondi dell'informatica, è stato trasferito al credito per il personale.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro**A2100.0100 1 019 700**

Personale impiegato nelle rappresentanze svizzere all'estero e finanziato dalla SECO.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 019 700

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001 977 100**

Diverse misure concernenti il personale e progetto sulla conciliabilità tra famiglia e lavoro della SG DFE del 12.12.2006.

- Custodia di bambini if 209 100
- Formazione e formazione continua if 485 900
- Altre spese decentralizzate per il personale if 183 100
- Formazione CP 99 000

Aumento nell'ambito delle spese con incidenza sul finanziamento, maggiori spese per la formazione e la formazione continua e, nel contempo, aumento dei costi di reclutamento. Nell'ambito del computo delle prestazioni si registra una riduzione dovuta al venir meno del computo delle prestazioni del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) agli uffici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Giovani disoccupati**A2111.0113 673 400**

Legge federale del 25.6.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articoli 64a capoverso 1b e 64b capoverso 2; ordinanza del 31.8.1983 sull'assicurazione contro la disoccupazione (OADI; RS 837.02), articolo 97a.

Il programma «Periodi di pratica professionale nell'Amministrazione federale» si rivolge a giovani disoccupati iscritti alla disoccupazione che, terminata la formazione, hanno bisogno di acquisire esperienza nel loro futuro campo professionale. Tenuto conto dell'importanza, dichiarata dal Consiglio federale, di combattere la disoccupazione giovanile, è previsto un corrispondente impegno della Confederazione in quest'ambito.

I disoccupati possono svolgere un periodo di pratica professionale della durata di 6 mesi nell'Amministrazione federale generale o presso istituti della Confederazione (ad es. istituti di ricerca, Parco nazionale, Museo nazionale). In casi motivati la durata di questo periodo può essere estesa fino a un massimo di 12 mesi.

Conformemente alle disposizioni legali dell'assicurazione contro la disoccupazione, il finanziamento dei periodi di pratica professionale dei disoccupati (costi delle indennità giornaliere) è garantito dall'assicurazione stessa e dalle aziende. I costi assunti dalle aziende, pari al 25% delle indennità giornaliere versate, sono fatturati dalle casse di disoccupazione. Nel caso della Confederazione, la quota è saldata a livello centrale mediante il presente credito: ciò significa che l'assunzione di praticanti nell'ambito di questo programma non implica alcun costo per le Unità amministrative.

I beneficiari sono le casse di disoccupazione presso le quali sono iscritti i praticanti.

- Spese d'esercizio diverse if 673 400

Foglio ufficiale svizzero di commercio**A2111.0115 1 502 300**

Ordinanza FUSC del 15.2.2006 (RS 221.415).

Spese per la realizzazione elettronica del FUSC e l'approntamento della piattaforma destinata agli appalti simap.ch da parte della SECO. Nell'ambito di un progetto di e-government è stata creata una piattaforma multimediale per pubblicazioni. La SECO gestisce un Sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera e lo sviluppa ulteriormente in funzione delle esigenze dell'«Associazione per un Sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera (Associazione simap.ch)». L'associazione rimborsa queste prestazioni alla Confederazione: si tratta perciò di operazioni senza incidenza sul bilancio (cfr. E1300.0132 Ricavi da comunicazioni FUSC).

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

• Informatica: esercizio e manutenzione if	531 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	959 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	300
• Spese effettive if	1 000
• Spese d'esercizio diverse if	11 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **9 340 900**

• Pigioli e fitti di immobili CP	9 340 900
----------------------------------	-----------

Minori spese di 0,2 milioni, in quanto a partire dall'1.1.2013 la sede di Kochergasse 9 (Palazzo federale Est) non sarà più parte del portafoglio immobiliare della SECO (riforma del Dipartimento, nuova attribuzione dell'Ufficio dell'integrazione all'DFAE).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **7 654 100**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

• Informatica: esercizio e manutenzione if	2 425 800
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	231 400
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	4 282 000
• Prestazioni di telecomunicazione CP	714 900

La riduzione delle spese complessive di 0,1 milioni si spiega nel modo seguente: aumento di 0,2 milioni delle spese if in seguito al trasferimento dei costi delle stampanti dal credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio al credito A2114.0001. Per quanto concerne le spese CP, in vista del trasferimento dell'Ufficio dell'integrazione nel DFAE le spese d'esercizio sono state ridotte di 0,3 milioni (trasferite al DFAE).

Spese di consulenza

A2115.0001 **4 844 700**

Spese per il ricorso a esperti esterni, consulenti e per le commissioni.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 099 900
• Spese generali di consulenza if	1 663 900
• Spese generali per consulenti dipendenti if	36 700
• Commissioni if	47 800
• Ricerca su mandato if	996 400

Benché nell'ambito delle misure di risparmio interne si siano risparmiati fondi dell'ordine di 0,5 milioni, rispetto al preventivo dell'anno precedente il credito denota un leggero aumento di (+0,1 mio.). Questo aumento si spiega nel modo seguente: trasferimento di 0,4 milioni dal credito «Rimanenti spese d'esercizio» al credito «Spese di consulenza» nell'ambito di un adeguamento del preventivo volto a sostenere, tra l'altro, diversi progetti di ricerca. In seguito all'entrata in vigore della legge federale

contro la concorrenza sleale modificata e alle modifiche dell'ordinanza concernente il diritto di azione della Confederazione e a quelle dell'ordinanza sull'indicazione dei prezzi, per il periodo 2013-2014 la SECO ha ottenuto 1,5 ETP a tempo determinato (+0,2 mio.).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **7 247 700**

Tutte le spese per il monitoraggio congiunturale, la formazione continua, i negoziati economici, i trasporti in aereo o in treno, i viaggi e le conferenze, le attività d'informazione e di comunicazione nonché le spese amministrative.

• Manutenzione varia if	11 200
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	46 000
• Spese postali e di spedizione if	333 800
• Trasporti e carburanti if	8 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	455 100
• Prestazioni di servizi esterne if	1 172 200
• Spese effettive if	2 200 700
• Spese d'esercizio diverse if	1 148 800
• Tasse e commissioni e-gov FI if	3 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	843 700
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	50 800
• Trasporti e carburanti CP	115 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	709 400
• Prestazioni di servizi CP	150 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, le spese si riducono di circa 1,5 milioni. Queste minori spese si spiegano come segue: nell'ambito del trasferimento dell'Ufficio dell'integrazione (UI) dal DFE al DFEA vengono ceduti 0,7 milioni. Per coprire il maggior numero di domande nell'ambito dei progetti di ricerca, 0,4 milioni del credito «Rimanenti spese d'esercizio» vengono trasferiti al credito «Spese di consulenza». Per raggruppare le spese per copie in un unico settore (informatica), 0,2 milioni del credito «Rimanenti spese d'esercizio» vengono trasferiti al conto «Spese per beni e servizi informatici». Per quanto concerne le spese CP viene meno il computo delle prestazioni per la Centrale viaggi della Confederazione (-0,2 mio.).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **733 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 59.

Ammortamenti su apparecchi multifunzionali, sull'automobile del direttore, su apparecchi per il laboratorio e sul software.

• Ammortamenti su beni mobili sif	241 000
• Ammortamenti sul software sif	492 000

L'aumento degli ammortamenti pari a 0,2 milioni è dovuto a investimenti in software per i progetti informatici Elic, Tacho e Sesam.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Condizioni di lavoro, mercato del lavoro, assicurazione contro la disoccupazione

Applicazioni informatiche ambiente COLSTA AD

A2111.0243 **19 925 500**

Legge del 6.10.1989 sul collocamento (LC; RS 823.II), articoli 35 e 36; ordinanza del 16.1.1991 sul collocamento (OC; RS 823.III); ordinanza del 14.12.1992 sul sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro (O-COLSTA; RS 823.II4).

COLSTA è un sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro a livello svizzero, sviluppato e gestito in modo centralizzato dall'UFIT (si veda art. 12 cpv. 2 O-COLSTA). COLSTA funge anche da sistema di riferimento per il progetto «Data warehouse LAMDA» (Labour market data analysis) e per il sistema «Self Service System» (SSI) destinato alle persone in cerca d'impiego, pubblica offerte di lavoro su Teletext e propone diverse offerte ai datori di lavoro nonché alle persone in cerca d'impiego, ai collocatori privati e ad altri partner CII sul sito www.area-lavoro.ch. È lo strumento tecnico di supporto per l'esecuzione di compiti dei servizi cantonali, dei loro uffici regionali di collocamento (URC) e servizi logistici per l'approntamento di provvedimenti inerenti al mercato del lavoro (LPML) secondo la LADI nonché per l'esecuzione dei compiti secondo la LC (art. 24–29). Inoltre esso funge da sostegno per l'esecuzione dei compiti federali di cui agli articoli 31 LC (sorveglianza, promozione e coordinazione del servizio pubblico di collocamento) e 33 LC (promozione intercantonale del collocamento; collaborazione efficace con i datori di lavoro).

I dati COLSTA costituiscono anche la base per l'adempimento dei compiti federali relativi all'osservazione del mercato del lavoro e alla statistica del lavoro secondo l'articolo 36 LC. Conformemente all'articolo 13 O-COLSTA, lo sviluppo (innovazioni) e la gestione (manutenzione) del sistema d'informazione COLSTA sono finanziati dalla Confederazione e dal fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione.

• Software informatici if	278 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 351 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	17 300 600
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	300 200
• Prestazioni di telecomunicazione CP	695 700

I minori costi di 750 400 franchi rispetto all'anno precedente risultano dalle diminuzioni di prezzo effettuate dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT).

Nell'ambito del credito sono stati trasferiti 858 300 franchi dalla voce «Sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi in ambito informatico if» alla voce «Informatica: esercizio e manutenzione

if», in quanto l'anno prossimo sarà necessario eseguire soprattutto lavori di manutenzione anziché investire nell'innovazione. Nel contempo i mezzi if sono stati convertiti in mezzi CP, dato che per il 2013 alcuni lavori di manutenzione sono stati commissionati definitivamente all'UFIT. Nel suo complesso, rispetto all'anno precedente i mezzi CP aumentano di 869 300 franchi.

Collocamento

A2310.0347 **668 400**

Legge del 6.10.1989 sul collocamento (LC; RS 823.II), in particolare articoli 31 e 33.

Aiuti finanziari (copertura del deficit) agli uffici paritetici di collocamento, in particolare al Servizio svizzero di collocamento per le musiciste e i musicisti (SFM). Gli URC possono indirizzare i musicisti in cerca d'impiego al SFM allo scopo di accertarne le capacità e le possibilità. Il SFM verifica l'idoneità al collocamento e trasmette le sue conclusioni all'URC o procede direttamente al collocamento dei musicisti.

L'Associazione degli uffici svizzeri del lavoro (AUSL) è il principale partner della SECO nell'applicazione concreta della politica del mercato del lavoro e nella promozione dei servizi di collocamento intercantionali nonché nella formazione e formazione continua del personale di collocamento. Esso assume anche i compiti inerenti all'attestato professionale federale e all'esame di equivalenza conformemente all'articolo 119b OADI. La SECO è membro dell'AUSL.

Adesione della Direzione del lavoro della SECO alla World Association of Public Employment Services (WAPES).

Sostegno al collocamento dei lavoratori a domicilio da parte dell'Ufficio svizzero del lavoro a domicilio (USLD).

I beneficiari sono il SFM, l'AUSL, la WAPES e l'USLD.

- Vari contributi a terzi if 668 400

Organizzazione internazionale del lavoro (OIL), Ginevra

A2310.0350 **4 100 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 110; regolamento finanziario dell'Organizzazione internazionale del lavoro (FF 1920 V 443).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 100 000
- Il budget dell'OIL è stato approvato il 16.6.2011 dalla Conferenza internazionale del lavoro per il 2012 e il 2013. Contributo di membro.

La quota di partecipazione svizzera all'OIL per gli anni 2012 e 2013 corrisponde all'1,131% del budget dell'organizzazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD

A2310.0351 **442 000 000**

Legge del 25.6.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articoli 90 lettera b e 90a; ordinanza del 19.11.2003 sul finanziamento dell'assicurazione contro la disoccupazione (OFAD; RS 837.141).

Conformemente all'articolo 90 lettera b LADI, la Confederazione partecipa ai costi per il collocamento e per i provvedimenti inerenti al mercato del lavoro. Il beneficiario è l'assicurazione contro la disoccupazione (AD). Le prestazioni versate dalla Confederazione all'AD corrispondono allo 0,159% della somma dei salari soggetti a contribuzione.

- Contributi all'AD if 442 000 000

L'aumento della partecipazione della Confederazione di 7 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuto all'aumento della somma dei salari soggetti a contribuzione.

Sicurezza dei prodotti

A2310.0352 **4 582 500**

Legge federale del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro, RS 930.II); ordinanza del 19.5.2010 sulla sicurezza dei prodotti (OSPro; RS 930.III); ordinanza del DFE del 18.6.2010 concernente l'esecuzione della sorveglianza del mercato secondo la sezione 5 dell'ordinanza sulla sicurezza dei prodotti (RS 930.III.5).

Garanzia della sicurezza dei prodotti in Svizzera e della libera circolazione delle merci con l'UE e/o il SEE. I contributi servono a indennizzare le spese delle organizzazioni incaricate dell'esecuzione della LSIT e delle sue ordinanze (v. allegato dell'ordinanza sulle competenze in materia di esecuzione della LSIT; RS 930.III.5).

- Vari contributi a terzi if 4 582 500

Lotta contro il lavoro nero

A2310.0353 **4 283 800**

Legge federale del 17.6.2005 contro il lavoro nero (LLN; RS 822.4I), articolo 16; ordinanza del 6.9.2005 contro il lavoro nero (OLN; RS 822.4II), articolo 8.

Il credito viene utilizzato per indennizzare i costi del controllo da parte degli organi cantonali d'esecuzione. La Confederazione si assume il 50% delle spese per le attività di controllo dei Cantoni non coperte dagli emolumenti e dalle multe. Le disposizioni sulla procedura di indennizzo sono contenute nelle convenzioni sulle prestazioni con le autorità cantonali.

I beneficiari del sussidio sono i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 4 283 800

Legge federale sui lavoratori distaccati in Svizzera

A2310.0354 **12 137 100**

Legge federale dell'8.10.1999 sui lavoratori distaccati in Svizzera (LDist; RS 823.20), articolo 7a; ordinanza del 21.05.2003 sui lavoratori distaccati in Svizzera (ODist; RS 823.201).

Circa il 95% del credito viene impiegato per i costi relativi ai compiti di controllo svolti dagli organi d'esecuzione cantonali e paritetici. La Confederazione assume il 50% dei costi salariali degli ispettorati cantonali. Anche gli interlocutori sociali che sono parte contraente di un CCL al quale il Consiglio federale ha conferito l'obbligatorietà generale hanno diritto a un'indennità per le spese causate dall'applicazione della legge in aggiunta all'esecuzione abituale del CCL. Con la revisione dell'ODist gli interlocutori sociali hanno inoltre diritto, dall'1.1.2010, a un'indennità per le spese non coperte causate, nell'esecuzione del CCL, dai controlli delle assunzioni di impiego soggette all'obbligo di notificazione (assunzioni di impiego per una durata inferiore a 90 giorni).

A ciò si aggiungono le spese (ca. 5%) per determinati lavori eseguiti dalla Confederazione allo scopo di sostenere gli organi d'esecuzione nonché per varie attività di sorveglianza e di controlling.

I beneficiari di questa indennità sono i Cantoni e le Commissioni paritetiche dei CCL ai quali il Consiglio federale ha conferito l'obbligatorietà generale.

- Spese d'esercizio diverse if 386 600
- Vari contributi a terzi if 11 750 500

Nel 2013 le indennità si baseranno di nuovo su contratti di prestazioni o di sussidi stipulati tra i Cantoni e le Commissioni paritetiche dei CCL di obbligatorietà generale.

Promozione della piazza economica

E-government

A2111.0248 **3 300 000**

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010), articolo 8 capoverso 2.

Finanziamento della gestione di e-government per PMI.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 564 400
- Informatica: esercizio e manutenzione if 40 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 685 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 100
- Spese d'esercizio diverse if 10 300

Nel messaggio concernente la promozione della piazza economica negli anni 2012-2015, il Parlamento ha approvato un credito d'impegno pari a 13,1 milioni. L'infrastruttura necessaria per i progetti di e-government è quasi interamente disponibile e rappresenta solo una minima parte dell'onere finanziario d'esercizio. Le principali spese risultano dalla preparazione dei conte-

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

nuti e dall'elaborazione dei programmi, dei processi e delle istruzioni. I mezzi supplementari vengono impiegati principalmente in questo ambito.

Per poter dirigere in modo ottimale questi ambiziosi progetti di governo elettronico è indispensabile poter disporre, all'interno, di sufficienti risorse umane. Con il credito d'impegno 2012-2015, il Parlamento ha approvato il finanziamento di 4,5 posti a tempo determinato mediante questo credito, dato che diversi progetti a forte intensità di personale non sono ancora conclusi.

Credito d'impegno «E-government 2012-2015» (DF del 19.9.2011) VO149.01, vedi volume 2A, numero 9.

Svizzera Turismo

A2310.0355 **55 852 200**

Legge federale del 21.12.1955 concernente Svizzera turismo (RS 935.21).

Aiuto finanziario accordato a Svizzera Turismo per l'adempimento del suo mandato, ossia organizzare e realizzare la promozione dell'immagine turistica del Paese in Svizzera e all'estero.

- Vari contributi a terzi if 55 852 200

Il contributo a favore di Svizzera turismo per il 2013 è di 3,915 milioni inferiore al valore preventivato per il 2012 (-6,6%). La differenza è dovuta al fatto che i 12 milioni supplementari approvati dal Parlamento nel contesto del messaggio concernente la promozione della piazza economica per gli anni 2012-2015 per contrastare gli effetti negativi del franco forte sul turismo svizzero sono utilizzati per la maggior parte nel 2012 (8,325 mio.).

Limite di spesa «Svizzera Turismo 2012-2015» (DF del 22.9.2011), ZO016.02, vedi volume 2A, numero 10.

Servizio di consulenza e centro di documentazione della Federazione svizzera del turismo

A2310.0356 **130 300**

Decreto del Consiglio federale del 4.10.1976.

Lo scopo di queste uscite è promuovere la creazione dell'offerta interaziendale e intersettoriale, migliorare la formazione e la formazione continua nonché la costituzione e il trasferimento del sapere nell'ambito del turismo. Per questo motivo è stato concesso alla Federazione svizzera del turismo (FST) un contributo annuo per lo svolgimento delle sue attività corrispondenti.

Il beneficiario è il servizio di consulenza e centro di documentazione della Federazione svizzera del turismo (FST).

- Vari contributi a terzi if 130 300

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo

A2310.0357 **5 000 000**

Legge federale del 30.9.2011 che promuove l'innovazione, la collaborazione e lo sviluppo delle conoscenze nel turismo (RS 935.22).

Questo strumento consente di sostenere progetti tesi a rafforzare la competitività del turismo attraverso progetti innovativi e interaziendali.

I beneficiari sono i promotori dei progetti, in particolare le imprese e i Cantoni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 186 100
- Vari contributi a terzi if 4 813 900

Con decreto federale del 19.9.2011 sul finanziamento della promozione, dell'innovazione della collaborazione e dello sviluppo delle conoscenze nel turismo negli anni 2012-2015, l'Assemblea federale ha approvato un credito d'impegno per un totale di 20 milioni. Con il credito d'impegno 2012-2015, il Parlamento ha approvato nel contempo il finanziamento di un posto a tempo determinato mediante questo credito.

Questi fondi saranno ripartiti equamente sui singoli anni.

Credito d'impegno «Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo 2012-2015» (DF del 19.9.2011), VO078.02, vedi volume 2A, numero 9.

Organizzazione mondiale del turismo

A2310.0358 **292 800**

Decreto federale del 18.12.1975 concernente gli statuti dell'Organizzazione mondiale del turismo del 1970 (RS 0.192.099.352).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale del turismo (OMT).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 292 800
- Il contributo per il 2012 e il 2013 sarà fissato nel mese di ottobre 2011. A causa di una nuova ripartizione di massima da parte dell'OMT, il contributo della Svizzera per gli anni 2012 e 2013 è stato fissato al di sotto di quello degli anni precedenti. Il minore fabbisogno rispetto al preventivo dell'anno precedente (fr. -19 700.-) è da imputare al tasso di cambio favorevole.

Cooperative di fideiussione delle arti e mestieri

A2310.0359 **11 361 900**

Legge federale del 6.10.2006 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese (RS 951.25).

Secondo la legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese, la Confederazione può coprire il 65% delle perdite su fideiussione,

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

contribuire al finanziamento delle spese amministrative delle organizzazioni di fideiussione e, in via eccezionale, accordare loro mutui di grado posteriore.

- Vari contributi a terzi if 11 361 900

Suddivisione in elementi principali:

- contributi alle spese amministrative 3 000 000
- contributi alle perdite su fideiussioni 8 111 900
- costi per esperti, tra cui per il controllo dei sussidi 250 000

I contributi alle spese amministrative sono limitati a 3 milioni. Le spese supplementari rispetto al Consuntivo 2011 nell'ambito delle partecipazioni alle perdite sono riconducibili al leggero aumento del volume di fideiussioni.

Con il nuovo sistema di fideiussioni per piccole e medie imprese, entrato in vigore nel luglio del 2007, si è potuto aumentare il volume delle fideiussioni da 86 milioni a circa 213 milioni. Grazie a un moderato aumento nei prossimi anni, si prevede che tale volume arrivi a quota 270 milioni. Le previsioni concernenti la partecipazione alle perdite contenute nel piano di legislatura tengono conto di quest'evoluzione e della difficile situazione economica. Finora, tuttavia, le perdite sono state inferiori al previsto, per cui è possibile correggere il credito di 1,3 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Concessione di fideiussioni nelle regioni montane

A2310.0360 1 520 000

Legge federale del 25.6.1976 sulla concessione di fideiussioni e di contributi sui costi di interesse nelle regioni montane e nelle altre aree rurali (RS 901.2/21).

Assunzione parziale delle spese amministrative e delle perdite fideiussorie della Cooperativa svizzera di fideiussione per l'artigianato (Centrale di fideiussione), nonché dei contributi alle spese a titolo d'interessi a favore delle piccole e medie imprese.

- Vari contributi a terzi if 1 520 000

Minori spese rispetto al Preventivo 2012 in seguito al calo del volume delle fideiussioni e di una conseguente partecipazione alle perdite presumibilmente inferiore al previsto.

Promozione delle esportazioni

A2310.0365 20 858 400

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14); messaggio del 23.2.2011 concernente la promozione della piazza economica negli anni 2012-2015 (FF 2011 2117).

La SECO incarica l'organizzazione OSEC Business Network Switzerland, mediante una convenzione sulle prestazioni, di promuovere le esportazioni. I beneficiari delle prestazioni di

servizi fornite dall'OSEC sono le imprese svizzere e del Liechtenstein (in particolare le PMI). La promozione delle esportazioni comprende in particolare:

- a. l'informazione delle imprese stabilite in Svizzera in merito ai mercati esteri;
- b. la consulenza e la mediazione relative a contatti, opportunità commerciali e partner commerciali all'estero;
- c. la promozione generale all'estero di prodotti e servizi svizzeri, compresa l'organizzazione di stand nazionali in occasione di fiere.

- Vari contributi a terzi if 20 858 400

Il decreto federale del 22.09.2011 sul finanziamento della promozione delle esportazioni negli anni 2012-2015 prevede un limite di spesa di 84 milioni, il che equivale a una media di 21 milioni all'anno. Questo importo comprende anche l'imposta sul valore aggiunto che l'Osec deve versare a partire dal 2012.

Limite di spesa «Promozione delle esportazioni 2012-2015» (DF del 22.9.2011), Z0017.03, vedi volume 2A, numero 10.

Associazione svizzera di normazione (SNV)

A2310.0367 1 921 200

Ordinanza del 17.6.1996 sulla notificazione (ON; RS 946.511), articolo 4.

L'importo alla SNV è un'indennità per i lavori delegati alla SNV mediante l'ordinanza (garantire un servizio centrale d'informazioni in materia di prescrizioni e norme tecniche, preparare notificazioni svizzere sulle prescrizioni tecniche destinate alle imprese e alle autorità svizzere, rappresentare gli interessi svizzeri nell'elaborazione di norme internazionali alle quali fare riferimento nelle prescrizioni svizzere).

L'indennità copre la maggior parte dei costi per i lavori delegati alla SNV dalla Confederazione.

I beneficiari sono la SNV e i suoi organismi di normazione SIA (edilizia), Electrosuisse/ASE (elettrotecnica) e asut (telecomunicazione). La SNV deve rendere conto ogni anno dell'adempimento dei compiti che le sono stati affidati. Ciò comprende anche i compiti svolti dalle associazioni affiliate.

- Vari contributi a terzi if 1 921 200

Nuova politica regionale

A2310.0421 13 420 800

Legge federale del 6.10.2006 sulla politica regionale (RS 901.0); decreto federale del 26.9.2007 concernente ulteriori conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale. Per il periodo 2008-2015 il decreto federale prevede un ulteriore conferimento di 230 milioni al massimo.

La Nuova politica regionale mira al consolidamento della creazione di valore aggiunto e alla competitività a livello regionale. La Confederazione sostiene iniziative, programmi e progetti che

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

soddisfano questi obiettivi con mezzi del fondo per lo sviluppo regionale. I rispettivi contributi globali saranno versati ai Cantoni in base alle convenzioni di programma. I contributi della Confederazione si basano fondamentalmente sull'efficacia delle misure.

I beneficiari sono Cantoni, enti o associazioni private.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 302 100
- Vari contributi a terzi if 13 118 700

Conformemente a quanto deciso dal Parlamento nella sessione primaverile 2009 sul secondo programma di stabilizzazione volto a sostenere l'economia svizzera (FF 2009 823) è stato anticipato un ulteriore conferimento di 100 milioni al Fondo per lo sviluppo regionale, allo scopo di aumentare provvisoriamente il volume di mutui a tassi d'interesse favorevoli e di mutui senza interessi nell'ambito della politica regionale. Nel periodo 2010-2015 questo importo verrà interamente compensato. Di conseguenza, nella seconda metà del limite di spesa 2008-2015 sono ancora disponibili in media 13,4 milioni all'anno per ulteriori versamenti nel fondo per lo sviluppo regionale.

Limite di spesa «Conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale 2008-2015» (DF del 26.9.2007), Z0037.00, vedi volume 2A, numero 10.

Informazioni sulla piazza imprenditoriale svizzera**A2310.0704** **5 061 500**

Legge federale del 5.10.2007 che promuove l'informazione riguardante la piazza imprenditoriale svizzera (RS 194.2).

La SECO incarica l'associazione di diritto privato Osec, mediante una convenzione sulle prestazioni, di promuovere l'insediamento durevole di imprese straniere in Svizzera attraverso le misure descritte nella legge federale (pubblicazioni, manifestazioni promozionali, attività di marketing all'estero e informazioni a singole imprese). L'Osec svolge un ruolo importante anche per quanto riguarda il coordinamento dei vari operatori coinvolti, soprattutto dei servizi cantonali e regionali preposti alla promozione economica. I Cantoni continuano a contribuire alla promozione della piazza economica con circa 1,3 milioni all'anno.

- Vari contributi a terzi if 5 061 500

Il fatto che dal 2012 l'Osec è soggetta all'imposta sul valore aggiunto è stato preso in considerazione in sede di determinazione dei mezzi finanziari a partire dallo stesso anno.

Limite di spesa «Informazione sulla piazza imprenditoriale svizzera 2012-2015» (DF del 19.9.2011), Z0035.02, vedi volume 2A, numero 10.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti**A2320.0001** –

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Dopo l'esternalizzazione di SIFEM AG, avvenuta nell'agosto del 2011, vengono meno le rettificazioni di valore. A partire dal 2013 i ripristini di valore sono preventivati nel credito E1400.0001 Ricavi finanziari.

Sviluppo e transizione**Accordi internazionali sulle materie prime****A2310.0368** **215 700**

Decreto federale del 10.3.2009 che approva l'Accordo internazionale del 2009 sul caffè (FF 2002 1432); decreto federale del 19.3.2003 concernente l'approvazione dell'Accordo internazionale del 2001 sul cacao (RU 2004 1309); decreto federale del 28.9.1993 concernente l'Accordo internazionale sullo zucchero del 1992 (RU 1994 1803); decreto federale del 12.03.2007 concernente l'Accordo internazionale del 2006 sui legni tropicali (RS 0.921.11); decreto federale del 26.4.1951 che approva l'adesione della Svizzera al Comitato consultivo internazionale del cotone (RS 971.119).

L'adesione a queste organizzazioni internazionali consente alla Svizzera di difendere i propri interessi economici e in materia di politica dello sviluppo nonché di partecipare attivamente alla politica delle organizzazioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 215 700

Suddivisione in elementi principali:

- accordo sul caffè 62 100
- accordo sul cacao 48 200
- accordo sullo zucchero 33 600
- accordo sui legni tropicali 47 700
- comitato del cotone 24 100

Il numero degli Stati membri non è costante. Alcuni Stati fanno dipendere la loro partecipazione dai loro bilanci pubblici, altri non firmano i nuovi accordi o gli accordi consecutivi o lo fanno soltanto più tardi. Essendo calcolate in base a una chiave di ripartizione, le aliquote di contribuzione della Svizzera saranno probabilmente soggette ad oscillazioni.

Il 30.6.2010 il Consiglio federale ha deciso di uscire dal Gruppo di studio internazionale della juta con effetto al 30.11.2011. Vengono meno, pertanto, i contributi per il 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI)

A2310.0369 **1 497 600**

Decreto federale del 20.6.1980 concernente l'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI) trasformata in istituzione specializzata (RU 1985 1286).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali 1 497 600

Il contributo della Svizzera al budget dell'ONUDI è dell'1,7%. Il budget complessivo 2012-2013 dell'organizzazione è stato ridotto, conformemente a una decisione dell'Assemblea generale dell'ONUDI del dicembre 2011. Per questo motivo e grazie al tasso di cambio CHF/EUR favorevole risulta una minore spesa di 0,6 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Cooperazione allo sviluppo economico

A2310.0370 **218 014 300**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso I.

Provvedimenti di politica economica e commerciale nell'ambito della cooperazione internazionale allo sviluppo, soprattutto provvedimenti intesi a promuovere le condizioni quadro macroeconomiche (compresi gli aiuti al bilancio e le misure di sdebitamento), il settore privato, il commercio e l'infrastruttura (aiuti finanziari e crediti misti). Essi devono contribuire a una crescita duratura e sostenibile nei Paesi in via di sviluppo e consentire la loro integrazione nell'economia mondiale.

I beneficiari sono gli enti governativi, la società civile, le aziende private e altri partner operanti nei Paesi di destinazione, eventualmente in rapporti di partenariato con imprese e fornitori di prestazioni svizzeri.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 8 150 000
- Spese generali di consulenza if 96 200
- Spese effettive if 297 000
- Vari contributi a terzi if 209 471 100

I contributi sono ripartiti come segue:

- promozione del commercio 57 000 000
- sostegno macroeconomico 57 000 000
- promozione degli investimenti 38 000 000
- aiuti finanziari/infrastruttura 35 000 000
- crediti misti, donazioni 11 000 000
- spese d'esecuzione e spese amministrative 20 014 300

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

L'aumento rispetto al preventivo dell'anno precedente (+34,3 mio.) è dovuto all'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare i fondi per il finanziamento dell'aiuto pubblico allo sviluppo a 0,5% del reddito interno lordo entro il 2015.

I contributi forniti mediante questo credito vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF dell'8.10.1986), V0076.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 3.10.1990), V0076.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 10.12.1996), V0076.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 4.6.2003), V0076.04, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0076.05, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente il credito quadro per il proseguimento del finanziamento delle misure di politica economica e commerciale nell'ambito della cooperazione allo sviluppo, messaggio del 15.02.2013 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139).

Contributo all'allargamento dell'UE

A2310.0429 **80 000 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo svizzero per la riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi servono a finanziare, tra l'altro, progetti e programmi nei settori dell'infrastruttura e dell'ambiente, della promozione del settore privato, della sicurezza e del buon governo nonché dello sviluppo umano e sociale. L'attuazione avviene in modo autonomo da parte della Svizzera in collaborazione con gli Stati partner conformemente ai relativi accordi bilaterali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 611 800
- Formazione e formazione continua if 30 000
- Spese effettive if 77 300
- Vari contributi a terzi if 78 280 900

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2007-2011» (DF del 14.6.2007), VO154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2010-2014» (DF del 07.12.2009), VO154.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione economica con gli Stati dell'Europa dell'Est

A2310.0446 **88 934 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo al finanziamento di misure della cooperazione economica e finanziaria negli Stati dell'Europa sudorientale e della CSI, in particolare nei settori dell'infrastruttura, della promozione del settore privato, del sostegno macroeconomico e della promozione del commercio.

I beneficiari sono gli enti governativi, la società civile, le aziende private e altri partner operanti nei Paesi di destinazione, eventualmente in rapporti di partenariato con imprese e fornitori di prestazioni svizzeri.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 900 000
• Formazione e formazione continua if	20 300
• Spese generali di consulenza if	77 400
• Spese effettive if	70 500
• Vari contributi a terzi if	83 865 800

I contributi sono ripartiti come segue:

• aiuti finanziari/infrastruttura	49 000 000
• promozione degli investimenti	18 500 000
• sostegno macroeconomico	9 000 000
• promozione del commercio	5 000 000
• spese d'esecuzione e spese amministrative	7 434 000

L'aumento di 21,8 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente è dovuto all'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare i fondi per il finanziamento dell'aiuto pubblico allo sviluppo a 0,5% del reddito interno lordo entro il 2015. I contributi forniti mediante questo credito vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1992-1999» (DF del 28.01.1992/09.03.1993), VO021.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento del rafforzamento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1999-2004» (DF del 8.3.1999/13.6.2002/4.10.2004), VO021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento del rafforzamento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 2007-2012» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), VO021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Disegno di decreto federale concernente il credito quadro per il proseguimento della collaborazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e della CSI, messaggio del 15.2.2013 concernente la cooperazione internazionale 2013-2016 (FF 2012 2139).

Commercio mondiale

Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici (OCSE)

A2310.0374 **7 008 000**

Decreto federale del 14.6.1961 concernente l'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE) (RU 1961 869).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 008 000
Il budget e il programma di lavoro dell'OCSE sono elaborati ogni due anni. Il contributo annuo degli Stati membri è calcolato in base a una formula che tiene conto della grandezza relativa dell'economia nazionale di ogni Stato. La quota della Svizzera al budget ammonta all'1,55%. Le maggiori spese di 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre alla buona performance dell'economia svizzera e all'apprezzamento del franco svizzero, che conformemente alla chiave di ripartizione risultano in un maggiore contributo della Svizzera al budget dell'organizzazione.

Organizzazione mondiale del commercio (OMC)

A2310.0375 **2 800 000**

Decreto federale del 27.12.1994 concernente l'approvazione degli Accordi internazionali conclusi nell'ambito dei negoziati commerciali multilaterali condotti sotto l'egida del GATT (Uruguay Round) (FF 1994 V 1068).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 800 000
Ogni due anni gli Stati membri dell'OMC stabiliscono una chiave di ripartizione che permette di calcolare il contributo annuo di ogni singolo Paese. A tale scopo essi si basano sulla quota dei vari Stati nel commercio mondiale e sul loro PIL. Anche se i preventivi vengono fissati ogni due anni, sono possibili delle modifiche nel corso dell'anno d'esercizio. Inoltre, le quote dei membri possono variare di anno in anno a causa dei suddetti fattori (PIL, quota nel commercio mondiale). Dato in estate 2012 la Russia aderirà presumibilmente all'OMC, la quota della Svizzera al budget dell'Organizzazione è preventivata con un importo di 0,3 milioni inferiore a quella del Preventivo 2012.

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Associazione europea di libero scambio (AELS), Ginevra A2310.0376 8 641 600

Decreto federale del 23.3.1960 che approva la partecipazione della Svizzera alla convenzione istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio (AELS) (RS 0.632.31).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 8 641 600
I contributi dei singoli Stati membri vengono stabiliti annualmente basandosi sul sistema denominato «cost sharing formula». Alla fine di ogni anno il Consiglio dell'AELS stabilisce il budget dell'Associazione e il contributo di adesione svizzero per l'anno successivo. Per il 2013 si prevede una riduzione di 0,1 milioni rispetto all'anno precedente.

Carta europea dell'energia A2310.0377 110 200

Decreto federale del 14.12.1995 concernente l'approvazione del Trattato sulla Carta dell'energia (RS 0.730.0), articolo 37.

La regolamentazione e la cooperazione multilaterale con i Paesi produttori e di transito aumentano la sicurezza dell'approvvigionamento della Svizzera per quanto riguarda i combustibili importati.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 110 200
Nel 2012 il contributo svizzero è pari all'1,94% del budget. I contributi degli Stati membri sono calcolati ogni anno dal Segretariato della Carta dell'energia sulla base della chiave di ripartizione dell'ONU «United Nations Regular Budget Scale of Assessment». Rispetto all'anno precedente la quota della Svizzera rimane invariata.

Forum economico mondiale (WEF) A2310.0378 4 423 000

Legge federale sull'esercito e sull'amministrazione militare (RS 510.10), articolo 67, ordinanza sulle prestazioni finanziarie ai Cantoni per la salvaguardia della sicurezza interna (RS 120.6)

- Vari contributi a terzi if 4 423 000
Con decreto del 28.6.2000 il Consiglio federale ha qualificato come evento straordinario l'incontro annuale del WEF, organizzato a titolo privato. Su tale base, la Confederazione offre un servizio d'appoggio dell'esercito e partecipa ai costi per la sicurezza del Cantone dei Grigioni. Dal 2004 i contributi del Consiglio federale sono accordati ogni volta per un periodo di 3 anni; l'ultimo stanziamento è stato assegnato il 22.2.2012 per il periodo 2013-2015.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui e partecipazioni, estero E3200.0103 3 279 900

Legge federale del 19.3.1975 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0); decreto federale del 20.3.1975 che approva gli accordi di consolidamento dei debiti conclusi con il Bangladesh e il Pakistan (RU 1976 206); decreti federali del 29.9.1982 e del 14.3.1983 concernenti il finanziamento dei provvedimenti economico-commerciali di cooperazione internazionale allo sviluppo (FF 1982 III 147, FF 1983 I 1100);

- Restituzione di mutui if 3 279 900
I rimborsi si compongono come segue:
 - accordo di consolidamento con il Bangladesh I 38 200
 - credito misto Indonesia I 3 116 700
 - centro di corsi e di riposo Fiesch 125 000
 I rimborsi si basano sui piani di ammortamento stabiliti negli accordi bilaterali.

La diminuzione rispetto al Preventivo 2012 (-0,4 mio.) si spiega con la scadenza dei crediti misti Cina e Colombia, completamente ammortizzati (-0,7 mio.) e con l'aumento dei rimborsi dell'Indonesia a partire dal 2013 (+0,3 mio.)

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte A4100.0001 3 784 100

Ordinanza del 26.9.2003 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 227 100
- Investimenti in macchinari, applicazioni, attrezzi, strumenti if 299 000
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 600 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 99 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 559 000

Il Preventivo 2013 è equilibrato. L'aumento delle spese con incidenza sul finanziamento di 0,2 milioni dovuto al rinnovo del parco stampanti è compensato dalle minori spese di 0,2 milioni a livello di sviluppo informatico (conclusione del progetto TA-CHO e trasferimento dell'Ufficio dell'integrazione nell'DFAE).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Mutui e partecipazioni Stati dell'Europa dell'Est

A4200.0106

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

La soppressione del conto «Mutui e partecipazioni Stati dell'Europa dell'Est» è dovuta al fatto che a partire dal 2013 la società di finanziamento allo sviluppo SIFEM AG, esternalizzata nel 2011, finanzia le proprie attività aziendali esclusivamente mediante i ricavi correnti, motivo per cui non sono più necessari prestiti da parte della Confederazione.

Mutui e partecipazioni per i Paesi in via di sviluppo

A4200.0109

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

La soppressione del conto «Mutui e partecipazioni Paesi in via di sviluppo» è dovuta al fatto che a partire dal 2013 la società di finanziamento allo sviluppo SIFEM AG, esternalizzata nel 2011, finanzia le proprie attività aziendali esclusivamente mediante i ricavi correnti, motivo per cui non sono più necessari prestiti da parte della Confederazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **11 900**

- Redditi immobiliari if 1 900
- Diversi altri ricavi if 10 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008-2011).

Amministrazione

Tasse

E1300.0001 **1 975 000**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), articolo 63; legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10); ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspI; RS 941.411), articolo 113 capoverso 2.

Tasse da decisioni su ricorso, iscrizioni al registro di titolari di diplomi, tasse per il rilascio di permessi di brillamento, tasse per l'ottenimento retroattivo di titoli, tasse per il riconoscimento di attestati e diplomi esteri nell'ambito della formazione professionale e delle scuole universitarie professionali (equipollenze).

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 975 000

La Svizzera ha recepito la Direttiva europea 2005/36/CE relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali e la applica provvisoriamente dall'1.11.2011. Le procedure di riconoscimento sono soggette a una tassa. Si prevedono entrate supplementari di 0,6 milioni all'anno.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 000 000**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10).

Rimborso di sovvenzioni versate in eccedenza nel settore dell'edilizia e della locazione, ad esempio a causa di riconversioni o traslochi, nonché rimborsi vari.

- Rimborsi vari if 1 000 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008-2011).

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **21 615 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 21 615 800

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **237 700**

Formazione e formazione continua dei collaboratori, offerte di lavoro, provvigioni di collocamento del personale e spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 88 100
- Formazione e formazione continua if 99 600
- Altre spese decentralizzate per il personale if 30 000
- Formazione CP 20 000

A partire dal 2013 cessa il computo delle prestazioni interno con il centro di formazione dell'Amministrazione federale CFAF, ragione per cui rispetto al Preventivo 2012 le spese si riducono di 36 400 franchi.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 614 800**

- Pignoni e fitti di immobili CP 1 614 800

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 750 100**

- Apparecchiatura informatica if 100 000
- Software informatici if 50 000
- Licenze informatiche if 25 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 120 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 480 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 674 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 300 500

Spese di consulenza

A2115.0001 **7 151 100**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 4; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articolo 2; legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16a capoversi 4 e 5.

La Confederazione promuove studi, progetti pilota e ricerche in materia di formazione professionale, nonché la creazione di strutture solide nei nuovi settori della formazione professionale. Essa elabora le basi per la promozione della ricerca e dell'innovazione e garantisce la valutazione delle attività di promozione. Indennità versate ai membri di commissioni e di gruppi di lavoro (Commissione federale delle scuole universitarie professionali, Commissione federale di maturità professionale e

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia

continuazione

Comitato d'esperti per gli esplosivi), onorari di esperti e di specialisti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 600 000
- Spese generali di consulenza if 2 415 700
- Ricerca su mandato if 3 900 000
- Commissioni if 235 400

Ripartizione delle componenti principali delle spese di consulenza:

- progetti di ricerca in materia di formazione professionale 3 900 000
- progetti di promozione dell'innovazione 2 000 000
- spese di consulenza 415 700

La ricerca su mandato consiste in progetti di ricerca nel campo della formazione professionale. In quest'ambito si prosegue la strategia di sviluppo e consolidamento secondo il piano di ricerca per la formazione professionale 2013-2016 dell'UFFT. Sono allo studio diversi progetti finalizzati a colmare le lacune della ricerca e a fornire nuovi approcci strategici per la gestione della formazione professionale. È stata inoltre sviluppata una strategia sostenibile volta a rendere più accessibili i risultati della ricerca per l'applicazione pratica.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 1 352 000

Spese per costi di spedizione, rimborso spese per trasferte, prestazioni di servizi esterne, traduzioni, pubblicazioni, articoli d'ufficio e spese amministrative in generale.

- Spese postali e di spedizione if 183 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 65 700
- Prestazioni di servizi esterne if 169 800
- Spese effettive if 298 600
- Spese d'esercizio diverse if 41 200
- Tasse e commissioni e-gov FI if 2 500
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 170 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 13 300
- Trasporti e carburanti CP 33 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 301 900
- Prestazioni di servizi CP 71 500

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 7 900

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0).

- Ammortamenti sif 7 900

Ammortamento di uno scanner acquistato in seguito all'introduzione del sistema di gestione amministrativa GEVER Fabasoft e ammortamento di un veicolo che sarà acquistato nel 2013 (vedi credito A4100.0001).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 46 000 000

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Contributi per costruzioni nell'ambito della formazione professionale e delle scuole universitarie professionali. Poiché si tratta di investimenti a fondo perso ne viene rettificato il valore al 100%.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti if 46 000 000

Ripartizione delle rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti:

- rettificazione su contributi agli investimenti nell'ambito della formazione professionale (vedi A2310.0101) 20 000 000
- rettificazione su contributi agli investimenti nell'ambito delle scuole universitarie professionali (vedi A4300.0140) 26 000 000

Formazione professionale

Contributi forfettari e diritto transitorio (formazione professionale)

A2310.0101 755 475 200

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFP; RS 412.10), articoli 53 e 73 capoverso 3; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articolo 78.

Finanziamento dei contributi forfettari ai Cantoni e dei contributi per il finanziamento di progetti di costruzione presentati prima del passaggio al nuovo diritto (1.1.2004). I contributi forfettari versati ai Cantoni sono determinati dalle prestazioni di questi ultimi principalmente in funzione del numero di persone che seguono una formazione professionale di base. Essi coprono l'intero settore della formazione professionale.

- Vari contributi a terzi if 735 475 200
- Contributi agli investimenti if 20 000 000

Il volume dei contributi forfettari è aumentato di 2,1 milioni rispetto al Preventivo 2012. Con il credito preventivato, la partecipazione della Confederazione alle spese dell'ente pubblico per la formazione professionale, fissata come valore indicativo al 25% nella legge federale sulla formazione professionale, raggiunto dal 2012, può essere mantenuta.

I contributi agli investimenti, il cui importo preventivato era inferiore di 10 milioni rispetto all'anno precedente, riguardano esclusivamente progetti presentati prima del passaggio al nuovo diritto. Per poter beneficiare dei sussidi federali, conformemente alle disposizioni transitorie, i conteggi finali legati a questi investimenti dovranno essere presentati al più tardi entro 10 anni dopo l'entrata in vigore della LFP, ossia entro la fine del 2013.

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia

continuazione

Limite di spesa «Finanziamento della formazione professionale 2013-2016» (disegno di DF sul finanziamento della formazione professionale negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2981).

Credito annuo di assegnazione «Sussidi di costruzione per la formazione professionale», J0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a innovazioni e progetti

A2310.0102 **88 800 000**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articoli 54-56; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101).

Conformemente all'articolo 59 capoverso 2 LFPr la Confederazione attribuisce il 10 % dell'importo totale previsto per la formazione professionale a progetti e prestazioni. I beneficiari sono le organizzazioni del mondo del lavoro, i Cantoni e altri (privati, associazioni, ecc.). Sono sostenuti:

- contributi a innovazioni e progetti per lo sviluppo della formazione professionale e della qualità
- progetti per prestazioni particolari di interesse pubblico
- contributi per lo svolgimento degli esami federali di professione e degli esami federali professionali superiori
- i cicli di formazione delle SUP

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 360 000
- Spese effettive if 5 000
- Vari contributi a terzi if 88 435 000

Ripartizione percentuale dei versamenti effettuati dall'I.I. 2004 a titolo di contributi a terzi (stato maggio 2012):

- evoluzione della formazione professionale (riforme professionali, progetti pilota, strutture, studi) 35 %
- offerta di posti di tirocinio/integrazione dei giovani 27 %
- settori di promozione specifici, in particolare informazione professionale e documentazione 33 %
- organizzazione di esami di professione e di esami professionali superiori, sostegno dei cicli di studio 5 %

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2004-2007» (DF del 19.6.2003/16.6.2004), V0083.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2008-2011» (DF del 20.9.2007/8.12.2011), V0083.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti di formazione professionale 2013-2016» (disegno di DF sul finanziamento della formazione professionale negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2981).

Associazioni mantello della formazione continua

A2310.0510 **900 000**

Legge federale del 16.3.2012 sul sostegno alle associazioni mantello della formazione continua (RS 412.11).

- Vari contributi a terzi if 900 000
- Fino al 2011 diverse associazioni mantello della formazione continua sono state sostenute dall'Ufficio federale della cultura (UFC). Dall'entrata in vigore, il 17.3.2012, della legge federale sul sostegno alle associazioni mantello della formazione continua, questi aiuti finanziari sono accordati dall'UFFT. Per il 2013 i fondi previsti a tale scopo sono iscritti nel credito «Contributi a innovazioni e progetti» (A2310.0102).

Limite di spesa «Finanziamento di contributi per il sostegno alle associazioni mantello della formazione continua negli anni 2013-2016», (disegno di DF sul finanziamento di contributi per il sostegno alle associazioni mantello della formazione continua negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2997).

Scuole universitarie professionali

Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali

A2310.0104 **457 000 000**

Legge federale del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; ordinanza dell'11.9.1996 sull'istituzione e la gestione delle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711).

La Confederazione assume, entro limiti dei crediti stanziati, un terzo dei costi d'esercizio computabili delle scuole universitarie professionali. Sono considerati costi computabili le spese effettivamente necessarie.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 180 000
- Spese effettive if 5 000
- Vari contributi a terzi if 456 815 000

Rispetto al Preventivo 2012 il credito è stato aumentato di 15,3 milioni. Ciò serve a sostenere l'obiettivo della Confederazione di raggiungere entro il 2015 una quota del 30 % dei costi computabili delle scuole universitarie professionali, garantendo così il passaggio nel rispetto della neutralità dei costi al futuro sistema di finanziamento secondo la legge federale sull'aiuto alle scuole universitarie e sul coordinamento nel settore delle scuole universitarie (LASU).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia

continuazione

Limite di spesa «Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali 2013-2016» (disegno di DF sul finanziamento delle scuole universitarie professionali negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2987).

Tecnologia

Ricerca e innovazione – collaborazione internazionale

A2310.0107 **15 225 000**

Legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16a capoverso 3.

Promozione del trasferimento di sapere e tecnologia in ambito internazionale; adesione a organizzazioni internazionali quali EUREKA (iniziativa europea R&S) e a programmi e progetti internazionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 260 000
- Spese effettive if 5 000
- Spese generali di consulenza if 1 500 000
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 246 000
- Vari contributi a terzi if 13 214 000

Ripartizione dei contributi a terzi fra i vari programmi e iniziative:

- AAL 5 314 000
- Eurostars 7 000 000
- EEN 900 000

La Svizzera è associata alle iniziative «Ambient Assisted Living (AAL)» e «Eurostars» e fa parte, come Paese terzo, dell'Enterprise Europe Network. AAL studia i cambiamenti demografici in corso nella società e la conseguente opportunità di sfruttare nuovi mercati e ridurre i costi sociali. Eurostars, invece, mira a promuovere lo sviluppo delle PMI fortemente impegnate nella ricerca e a potenziare la loro capacità innovativa. Grazie a queste due iniziative, i soggetti svizzeri interessati all'innovazione possono portare avanti più facilmente progetti transfrontalieri, approfittando di un accesso agevolato al mercato europeo. Per la partecipazione a tali progetti, nel 2013 l'UFFT ha preventivato 13,2 milioni.

Il contributo obbligatorio al programma EUREKA viene stabilito ogni anno nel mese di ottobre sulla base di un calcolo che tiene conto del PIL dei Paesi membri.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Finanziamento dell'attività della CTI 2008-2011» (DF del 20.9.2007/11.3.2009/15.12.2010), V0084.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi e progetti internazionali nel campo della tecnologia e dell'innovazione 2012» (DF del 14.6.2011), V0218.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi e progetti internazionali nel campo della ricerca, dello sviluppo e dell'innovazione 2013-2016» (disegno di DF sui crediti per la cooperazione internazionale in materia di educazione, ricerca e innovazione negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 3001).

Gestione dello spazio formativo svizzero

Monitoraggio della formazione

A2310.0444 -

Le spese per il Server svizzero per l'educazione dal 2013 sono iscritte in un nuovo credito a preventivo (vedi conto A2310.0507 Gestione dello spazio formativo svizzero).

Server svizzero per l'educazione

A2310.0445 -

Le spese per il Server svizzero per l'educazione dal 2013 sono iscritte in un nuovo credito a preventivo (vedi conto A2310.0507 Gestione dello spazio formativo svizzero).

Valutazione delle competenze dei giovani (PISA)

A2310.0460 -

Le spese per il Server svizzero per l'educazione dal 2013 sono iscritte in un nuovo credito a preventivo (vedi conto A2310.0507 Gestione dello spazio formativo svizzero).

Gestione dello spazio formativo svizzero

A2310.0507 **3 453 700**

Legge federale del 5.10.2007 concernente i sussidi a progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1).

Il monitoraggio della formazione mira a raccogliere, preparare e analizzare in modo sistematico le informazioni relative al sistema educativo e al suo contesto. Il progetto contribuisce a un coordinamento e a una gestione dei sistemi basati sulla conoscenza.

Il Server svizzero per l'educazione, in quanto sistema elettronico di informazione, comunicazione e documentazione, aiuta gli istituti di formazione a integrare le ICT nell'insegnamento e nell'amministrazione scolastica. Il server è stato reso accessibile all'intero sistema formativo, dalla scuola dell'obbligo alla formazione continua.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia

continuazione

Lo studio PISA (Programme for International Student's Assessment) ha lo scopo di misurare l'efficacia dei sistemi di formazione. Le prestazioni e le competenze degli studenti sono misurate al termine della scuola dell'obbligo mediante strumenti di verifica standardizzati a livello internazionale.

I contributi sono versati unicamente se i Cantoni partecipano per metà al finanziamento.

- Vari contributi a terzi if 3 453 700

Ripartizione fra i tre progetti:

- monitoraggio della formazione if 904 700
- Server svizzero per l'educazione if 1 809 400
- studio PISA if 739 600

Limite di spesa «Progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero» (disegno di DF sul finanziamento di progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2999).

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **658 600**

Investimenti in apparecchiature informatiche e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.

- Apparecchiatura informatica if 105 000
- Software informatici if 52 000
- Licenze informatiche if 52 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 249 800
- Investimenti in automobili if 35 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 164 800

Sostituzione di un'automobile. Il vecchio veicolo è stato acquistato nel 2004 e nel frattempo ha percorso oltre 200 000 km.

Scuole universitarie professionali

Investimenti scuole universitarie professionali

A4300.0140 **26 000 000**

Legge del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; ordinanza dell'11.9.1996 sulle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.71), articoli 17 e 18.

La Confederazione assume, entro i limiti dei crediti stanziati, un terzo dei costi d'investimento computabili delle scuole universitarie professionali. Sono considerati costi computabili le spese effettivamente necessarie. Sono sostenuti progetti edilizi con un volume superiore a 0,3 milioni.

- Contributi agli investimenti if 26 000 000

Credito d'impegno «Sussidi agli investimenti a scuole universitarie professionali 2008-2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), VO157.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Sussidi agli investimenti a scuole universitarie professionali 2013-2016» (disegno di DF sul finanziamento delle scuole universitarie professionali negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2987).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tassa di macellazione

E1100.0123 **3 000 000**

Legge del 1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 56a nella versione secondo modifica del 16.3.2012 (FF 2012 3073); ordinanza del 27.6.1995 sulle epizoozie (OFE; RS 916.401).

- Tassa di macellazione if 3 000 000

Il ricavo dalla tassa di macellazione è utilizzato per finanziare programmi nazionali di sorveglianza delle epizoozie (cfr. UFV, 720/A2310.0500 Sorveglianza delle epizoozie). La tassa di macellazione sostituisce le tasse suppletorie, che i negozianti di bestiame sono tenuti a pagare in virtù della Convenzione intercantone del 13.9.1943 sul commercio del bestiame (concordato sul commercio del bestiame). L'introduzione della tassa di macellazione è prevista per l'1.1.2013. Contro le modifiche decise nella legge sulle epizoozie è stato tuttavia lanciato il referendum.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sorveglianza epizoozie», vedi volume 3, numero B42.

Entrate dalla vendita all'asta di contingenti

E1200.0100 **202 915 300**

Ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 17-20; ordinanza del 7.12.1998 concernente l'importazione e l'esportazione di frutta, verdura e prodotti della floricoltura (OIEVFF; RS 916.121.10), articoli 14 e 16; ordinanza del 14.11.2007 sull'allevamento di animali (RS 916.310), articolo 26 capoverso 2; ordinanza del 26.10.2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articoli 16-20, 35 e 43.

- Ricavi dalla vendita all'asta di contingenti if 202 915 300

Le entrate dalla vendita all'asta di contingenti sono composte dai seguenti elementi principali:

- carne 200 185 300
- bovini da allevamento 300 000
- prodotti a base di patate 1 900 000
- frutta a granelli 100 000
- latte in polvere 200 000
- burro 140 000
- fiori recisi 90 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2008-2011).

Tasse

E1300.0001 **2 715 000**

Ordinanza del 26.10.2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articoli 29-32 e allegato 7; ordinanza del DFE del 20.10.1994 sulle tasse dell'Ufficio della protezione delle varietà (RS 232.161.4); ordinanza del 16.6.2006 sulle tasse UFAG (RS 910.11).

Tasse amministrative, per la protezione delle varietà e generali.

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 715 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2008-2011).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **4 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0).

- Rimborsi vari if 4 000 000

Rimborso di contributi degli anni precedenti nel settore delle sovvenzioni.

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2008-2011), meno i ricavi una tantum, non periodici e imprevisi: nell'esercizio 2008 si è trattato di rimborsi di contributi nell'ambito dei pagamenti diretti (8,5 mio.), nel 2009 di rimborsi dei saldi del fondo di valorizzazione Swispat e Swiss Granum (16 mio.) e nel 2010 di entrate generate dall'espressione al lordo del mutuo Crema (8 mio.).

Contributo del Liechtenstein alle spese per le misure di sostegno del mercato

E1300.0107 **270 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); scambio di note con il Principato del Liechtenstein relativo al disciplinamento della partecipazione del Liechtenstein alle misure di sostegno del mercato e dei prezzi della politica agricola svizzera (DF dell'11.12.2003).

- Rimborsi vari if 270 000

A causa della riduzione dei provvedimenti di sostegno del mercato della Confederazione (trasferimento ai pagamenti diretti) il contributo del Liechtenstein alle spese è in continua diminuzione. Di conseguenza, il valore medio degli ultimi 4 anni non è realistico; per tale motivo si applica un valore inferiore.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **130 000**

Ricavi dalla locazione di posteggi al personale nonché altri ricavi da diversi rimborsi.

- Redditi immobiliari if 40 000
- Diversi altri ricavi if 90 000

Nel Conto 2010 sono risultati conteggi unici e non pianificabili di interessi di mora. Per tale motivo, il ricavo a preventivo è leggermente inferiore a quello medio degli ultimi 4 anni.

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Ricavi dal controllo del traffico di animali

E1300.0108 **10 564 700**

Ordinanza del 16.6.2006 sugli emolumenti per il traffico di animali (RS 916.404.2).

Vendita di marche auricolari e introiti delle tasse in relazione alla gestione della banca dati sul controllo del traffico di animali (v. anche conti A2111.0120 e A2310.0143); entrate provenienti dai dividendi Identitas AG.

- Diversi ricavi e tasse if 10 564 700

Le entrate d'esercizio sono composte dai seguenti elementi principali:

- marche auricolari bovini 4 600 000
- marche auricolari bestiame minuto 1 300 000
- tassa di macellazione bovini 3 250 000
- tasse amministrative 200 000
- emolumenti per la consultazione di dati 300 000
- tassa di macellazione suini 300 000
- tasse sugli equidi 300 000
- entrate diverse 314 700

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2008-2011).

Miglioramento delle basi di produzione

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale

E1400.0113 **700 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articoli 78 e 110.

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura.

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 700 000

L'importo preventivato è lo stesso dell'anno precedente; è atteso il persistere dei tassi d'interesse bassi.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **36 608 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 608 200

La retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro restano praticamente invariati rispetto all'anno precedente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **501 300**

- Custodia dei bambini if 100 000
- Formazione e formazione continua if 140 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 237 300
- Formazione CP 24 000

La riduzione rispetto al preventivo dell'anno precedente è riconducibile al computo delle prestazioni (CP) interno. Dall'esercizio 2013 non saranno più computati i corsi UPPER.

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 012 900**

- Pigioncini e fitti di immobili CP 3 012 900

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **8 601 000**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 707 800
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 6 545 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 348 200

La riduzione rispetto al preventivo dell'anno precedente è riconducibile alla compensazione del maggior dispendio per il credito a preventivo A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali.

Spese di consulenza

A2115.0001 **6 145 900**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articoli 116, 117, 185 e 186; ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 7.12.1998 concernente l'analisi della sostenibilità in agricoltura (RS 919.118).

Esecuzione di provvedimenti di politica agricola, valutazione della situazione economica dell'agricoltura, osservazione dell'andamento del mercato e contributo alla valutazione dell'impatto dell'agricoltura sulle basi vitali naturali e sulla cura del paesaggio rurale. Indennizzo dell'analisi centralizzata dei dati contabili.

- Spese generali di consulenza if 5 489 100
- Ricerca su mandato if 656 800

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	3 322 000
• Manutenzione varia if	101 000
• Spese postali e di spedizione if	114 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	204 900
• Prestazioni di servizi esterne if	70 000
• Spese effettive if	651 500
• Spese forfettarie if	96 900
• Perdite su debitori if	50 000
• Spese d'esercizio diverse if	946 200
• Tasse e commissioni e-gov IF if	1 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	299 100
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	21 300
• Trasporti e carburanti CP	25 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	230 700
• Prestazioni di servizi CP	510 400

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	4 385 000
• Ammortamenti su beni mobili sif	6 000
• Ammortamenti su software sif	4 379 000

Ammortamenti dei costi attivati legati al progetto ASA (Amministrazione del settore agricolo).

Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (FAO)

A2310.0139	7 555 600
-------------------	------------------

Decreto federale del 19.12.1946 concernente l'adesione della Svizzera alla FAO (RS 0.910.5).

Dal 1946 la Svizzera è membro della FAO e, contribuendo al suo preventivo, ne sostiene le attività nei settori dell'alimentazione e dell'agricoltura. Secondo il suo mandato, la FAO ha inoltre l'obiettivo di migliorare l'alimentazione, la produttività dell'agricoltura e la qualità di vita della popolazione rurale. Il preventivo della FAO contempla le principali questioni tecniche, la cooperazione, il partenariato, l'informazione e la politica generale nonché la gestione e l'amministrazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 275 000
 - Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 280 600
- Minori spese rispetto all'anno precedente riconducibili al basso corso del dollaro e dell'euro rispetto al franco svizzero, nonché a una riduzione della quota contributiva della Svizzera (1,135 % contro 1,222 %).

Contributi per la ricerca

A2310.0141	6 362 900
-------------------	------------------

Ordinanza del 23.5.2012 concernente la ricerca agronomica (ORAgr; RS 915.7).

Contributi a diversi progetti legati alla pratica, segnatamente a favore dell'Istituto di ricerche dell'agricoltura biologica (IRAB) di Oberwil (ca. 4,3 mio.).

- Vari contributi a terzi if 6 362 900

Provvedimenti di lotta

A2310.0142	3 319 800
-------------------	------------------

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 149, 153, 155 e 156; ordinanza del 27.10.2010 sulla protezione dei vegetali (OPV; RS 916.20).

Indennizzo delle spese sostenute dai Cantoni per la lotta alle malattie e agli organismi nocivi di pericolo generale (p.es. fuoco batterico, ambrosia, sharka). Le spese riguardano principalmente la lotta contro il fuoco batterico nel settore frutticolo che, a seconda delle condizioni meteorologiche, può causare ingenti danni. I provvedimenti di lotta contro il fuoco batterico sono tuttora intesi a evitare l'ulteriore diffusione della malattia e, laddove vi sono delle buone premesse, a debellarla. Tali provvedimenti assicurano che questa malattia pericolosa per la frutticoltura si diffonda il meno possibile e che il danno economico possa essere per quanto possibile contenuto. La vigilanza e la lotta in relazione ad altri organismi nocivi particolarmente pericolosi ai sensi dell'ordinanza sulla protezione dei vegetali (segnatamente i parassiti delle patate, la sharka che colpisce la frutta a nocciolo e l'ambrosia) sono altresì sostenute finanziariamente.

- Cantoni if 3 319 800

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	142 900 000
-------------------	--------------------

I contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore, poiché si tratta di versamenti a fondo perso della Confederazione. I crediti d'investimento e gli aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura sono versati come mutui e sottoposti a una rettificazione di valore in quanto sussiste una probabilità di rimborso alla Confederazione. Tali mezzi finanziari fluiscono in un fonds de roulement e sono concessi ad agricoltori sotto forma di mutui esenti da interessi. I nuovi fondi federali e cantonali, unitamente agli importi rimborsati correntemente per i mutui ammortizzati, vengono utilizzati per la concessione di nuovi crediti a favore degli agricoltori. A causa della scarsa probabilità di rimborso alla Confederazione dei mezzi federali fluiti nel fonds de roulement, nel bilancio della Confederazione anche i nuovi depositi federali sono interamente rettificati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti *sif* 90 000 000
 - Diminuzioni di valore permanenti *sif* 52 900 000
- Maggiori spese in seguito all'aumento dei crediti con incidenza sul finanziamento per le corrispondenti voci finanziarie nel conto degli investimenti dell'UFAG (cfr. conti A4200.0111, A4200.0112 e A4300.0107).

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Uscite d'esercizio per il controllo del traffico di animali

A2111.0120 **11 197 200**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizootie (LFE; RS 916.40); ordinanza BDTA del 26.10.2011 (RS 916.404.1).

Finanziamento del mandato di prestazione con Identitas AG per la gestione della banca dati sul traffico di animali.

- Spese d'esercizio diverse *if* 11 197 200

Misure ESB: eliminazione dei sottoprodotti di origine animale

A2310.0143 **48 100 000**

Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizootie (LFE; RS 916.4); ordinanza del 10.11.2004 concernente l'assegnazione di contributi ai costi per l'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale (RS 916.407).

Contributi del 75 % al massimo ai costi supplementari correlati all'obbligo di incenerire i sottoprodotti di origine animale (divieto di somministrazione di farine animali). Sulla base delle maggiori entrate derivanti dalla vendita all'asta dei contingenti doganali per l'importazione di carne (decisione PA 2007), la Confederazione si assume una parte dei costi d'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale riconducibili all'ESB (nessuna destinazione vincolata). Il 70 % circa dei mezzi finanziari previsti per i contributi d'eliminazione è in relazione ai bovini, il rimanente 30 % al bestiame minuto.

I beneficiari sono i macelli e i produttori di bestiame bovino. I contributi vengono versati tramite Identitas AG.

- Vari contributi a terzi *if* 48 100 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi d'eliminazione bovini 33 600 000
- contributi d'eliminazione bestiame minuto (suini, ovini e caprini) 14 500 000

Miglioramento delle basi di produzione

Consulenza agricola

A2310.0140 **12 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articolo 136 capoversi 3 e 3^{bis}; ordinanza del 14.11.2007 sulla consulenza agricola (RS 915.1), articoli 9 e 10.

Finanziamento della centrale di consulenza (9,5 mio.), dei servizi di consulenza interregionali di organizzazioni (1,5 mio.) e dell'accompagnamento dei progetti (1 mio.).

La centrale di consulenza coadiuva i servizi cantonali di consulenza tramite sviluppo di metodi, perfezionamento professionale, dati e informazioni nonché documenti e supporti.

Le spese per i servizi di consulenza interregionali riguardano la consulenza in ambiti speciali non garantiti dai Cantoni (sostegno alla consulenza: pollame, agricoltura biologica, apicoltura, economia alpestre) nonché manifestazioni a scopo informativo o di perfezionamento professionale, informazioni, consulenze individuali e accompagnamento dei progetti.

Nell'ambito dell'accompagnamento dei progetti si finanzia l'accompagnamento specializzato (coaching) nel quadro degli accertamenti preliminari per l'elaborazione di una domanda di progetto inerente alla pianificazione e/o alla realizzazione di un'iniziativa collettiva di progetto. Gli accertamenti preliminari sono in particolare la base per progetti di sviluppo regionale, per progetti concernenti l'uso sostenibile delle risorse naturali o per progetti di interconnessione giusta l'ordinanza sulla qualità ecologica (OQE).

- Vari contributi a terzi *if* 12 000 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012-2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Coltivazione di piante e allevamento di animali

A2310.0144 **38 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articoli 10, 24 capoverso 1 e 140-146; ordinanza del 14.11.2007 sull'allevamento di animali (RS 916.310); decreto del Consiglio federale del 29.10.1997 concernente l'attuazione del Piano nazionale d'azione per la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura.

Contributi per la promozione e la conservazione della produzione vegetale e animale indigena. Gran parte dei mezzi finanziari (23,7 mio.) è impiegata nel settore dell'allevamento di bovini. Altri mezzi finanziari sono versati a favore dell'allevamento di equini, bestiame minuto, api mellifere e camelidi del nuovo mondo nonché delle risorse zoogenetiche e fitogenetiche.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

I beneficiari sono le organizzazioni di allevamento e le organizzazioni per la selezione vegetale riconosciute.

- Vari contributi a terzi if 38 000 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- allevamento di animali 34 200 000
- risorse fitogenetiche 3 800 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012-2013» (DF del 14.4.2011), Zoo22.02, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la riqualificazione

A2310.0341 850 000

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 86a; ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11), articoli 19-30.

Questo provvedimento è volto a sostenere la riqualificazione degli agricoltori in caso di cessazione dell'attività.

- Vari contributi a terzi if 850 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012-2013» (DF del 14.4.2011), Zoo22.02, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione e smercio

Promozione dello smercio

A2310.0145 56 400 000

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 12; ordinanza del 9.6.2006 concernente il sostegno alla promozione dello smercio di prodotti agricoli (RS 916.010), articolo 8.

Sostegno di misure di comunicazione per promuovere lo smercio di prodotti agricoli svizzeri nel Paese e all'estero.

I beneficiari dei mezzi di promozione sono le organizzazioni della filiera alimentare.

- Vari contributi a terzi if 56 400 000

I contributi ammontano al massimo al 50% dei costi computabili per il sostegno della promozione dello smercio di prodotti agricoli svizzeri. Essi sono finalizzati a rafforzare la preferenza per i prodotti agricoli svizzeri segnatamente mediante una comunicazione mirata.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012-2013» (DF del 14.4.2011), Zoo23.02, vedi volume 2A, numero 10.

Economia lattiera

Amministrazione sostegno del prezzo del latte

A2111.0121 2 960 000

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 25.6.2008 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2).

Finanziamento di prestazioni di servizi esterne (mandato di prestazione) per l'esecuzione di compiti esecutivi nel settore lattiero (registrazione dei dati sulla produzione e la valorizzazione per il sostegno del prezzo del latte e dei dati relativi al contratto).

- Prestazioni di servizi esterne if 2 960 000

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012-2013» (DF del 14.4.2011), Zoo23.02, vedi volume 2A, numero 10.

Supplementi nel settore lattiero

A2310.0146 298 759 000

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 28, 38 e 39; ordinanza del 25.6.2008 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2).

I supplementi per il latte trasformato in formaggio e per il foraggiamento senza insilati determinano un calo del prezzo delle materie prime.

I supplementi sono versati mensilmente ai valorizzatori del latte e vanno a beneficio dei produttori lattieri, sotto forma di aumento del prezzo del latte.

- Vari contributi a terzi if 298 759 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- supplemento per il latte trasformato in formaggio 264 159 000
- supplemento per il foraggiamento senza insilati 34 600 000

Aumento di 30 milioni dei supplementi rispetto al Piano finanziario di legislatura 2013-2015, finanziato tramite un trasferimento di fondi senza incidenza sul bilancio a carico del credito a preventivo A2310.0149 Pagamenti diretti generali nell'agricoltura. La riduzione dei supplementi per chilogrammo di latte nell'ordinanza sul sostegno del prezzo del latte OSL (attualmente Supplemento per il latte trasformato in formaggio: 15 ct./kg e Supplemento per il foraggiamento senza insilati: 3 ct./kg) risulta, di conseguenza, superflua e i mezzi finanziari restano al livello proposto dal Consiglio federale nel messaggio dell'1.2.2012 sulla Politica agricola 2014-2017 per gli anni 2014-2017.

Il limite di spesa «Produzione e smercio 2012-2013» (DF del 14.4.2011) viene in tal modo superato e, per tale motivo, con il presente messaggio sul preventivo il Consiglio federale ne richiede un aumento (vedi vol. 2A, n. 10).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Produzione animale

Indennizzi a organizzazioni private nel settore del bestiame da macello e della carne

A2111.0122 **6 689 500**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articolo 51; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 26 e 27.

Indennizzi a organizzazioni private per lo svolgimento di compiti quali l'attuazione della classificazione neutrale della qualità di animali vivi e macellati, della sorveglianza dei mercati e di provvedimenti di sgravio del mercato.

- Prestazioni di servizi esterne if 6 689 500

L'aumento di 189 500 franchi rispetto al preventivo dell'anno precedente è riconducibile al fatto che il rincaro in atto dal 2008 nel contratto con Proviande, che esegue compiti in virtù dell'ordinanza sul bestiame da macello anche per gli anni 2012-2013, viene conteggiato nel 2013. Il maggior dispendio viene finanziato tramite un trasferimento di fondi senza incidenza sul bilancio a carico del credito a preventivo A2310.0147 Aiuti produzione animale.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012-2013» (DF del 14.4.11), Zoo23.02, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti produzione animale

A2310.0147 **6 874 800**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articoli 50, 51^{bis} e 52; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (RS 916.341); ordinanza del 26.11.2003 sulle uova (RS 916.371); ordinanza del 25.6.2008 concernente la valorizzazione della lana di pecora indigena (RS 916.361).

Provvedimenti volti a sostenere i prezzi della carne e delle uova e i mercati pubblici di bestiame da macello nella regione di montagna nonché a valorizzare la lana di pecora indigena.

I beneficiari sono gli addetti alla valorizzazione della carne, i gestori dei mercati pubblici del bestiame da macello nella regione di montagna, i centri di imballaggio delle uova e gli addetti alla valorizzazione della lana di pecora indigena.

- Vari contributi a terzi if 6 874 800

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- aiuti all'interno del Paese per il bestiame da macello e la carne 3 924 800
- contributi d'infrastruttura nelle regioni di montagna 150 000
- aiuti per le uova indigene 2 000 000
- valorizzazione della lana di pecora 800 000

Trasferimento di credito senza incidenza sul bilancio pari a 189 500 franchi a favore del credito a preventivo A2111.0122 Indennizzi a organizzazioni private nel settore del bestiame da macello e della carne.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012-2013» (DF del 14.4.2011), Zoo23.02, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione vegetale

Aiuti produzione vegetale

A2310.0148 **76 144 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articoli 54, 56, 58-59, 64, 66 e 140; ordinanza del 7.12.1998 sui contributi nella campicoltura (OCCamp; RS 910.17); ordinanza del 7.12.1998 sulla frutta e la verdura (RS 916.131.11); ordinanza del 14.11.2007 sul vino (RS 916.140).

Provvedimenti volti a garantire la coltivazione e l'adeguato approvvigionamento del Paese in leguminose a granelli, oli commestibili, zucchero, frutta e vino indigeni.

I beneficiari sono i produttori di semi oleosi e di leguminose a granelli, barbabietole da zucchero, sementi, frutta e uva, le aziende di trasformazione di frutta nonché i Cantoni (controllo della vendemmia).

- Vari contributi a terzi if 76 144 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- barbabietole da zucchero 38 000 000
- semi oleosi e leguminose a granelli 31 770 000
- valorizzazione della frutta 3 095 400
- sementi, materie prime rinnovabili, vitivinicoltura 3 278 600

Le minori spese previste di circa 0,5 milioni (-0,7 %) rispetto all'anno precedente sono riconducibili alla riduzione della superficie destinata alla coltivazione della barbabietola da zucchero.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012-2013» (DF del 14.4.11), Zoo23.02, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti

Pagamenti diretti generali nell'agricoltura

A2310.0149 **2 134 350 100**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articoli 72-75; ordinanza del 7.12.1998 sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), articoli 40-62.

Mediante i pagamenti diretti generali vengono retribuite le prestazioni dell'agricoltura d'interesse generale. Contributi di superficie: indennizzo delle prestazioni d'interesse generale (sicurezza dell'approvvigionamento, cura del paesaggio rurale, occupazione decentrata del territorio, biodiversità, ecc.). Contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo: mantenimento della competitività della produzione di

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

latte e carne basata su foraggi grezzi e utilizzazione globale delle superfici agricole, in particolare della superficie inerbita. Contributi di declività e contributi per la detenzione di animali in condizioni di produzione difficili: compensazione delle difficoltà di produzione nelle regioni collinare e di montagna (topografia, durata del periodo di vegetazione, dispendio di lavoro).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 2 134 350 100

Questa voce è composta dai seguenti elementi principali:

- contributi di superficie 1 187 350 100
- contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo (UBGFG) 477 000 000
- contributi di declività 114 000 000
- contributi per la detenzione di animali in condizioni difficili di produzione (DACDP) 356 000 000

I contributi sono stanziati sulla base della superficie gestita (contributi di superficie, contributi di declività) o dell'effettivo di animali da reddito che consumano foraggio grezzo avente diritto a contributi (contributi UBGFG, DACDP), tenendo in considerazione la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate come pure altre condizioni e oneri. I contributi sono graduati in base a superficie, numero di animali nonché reddito e sostanza. In linea di principio, i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

Le previste minori spese di circa 43,3 milioni rispetto all'anno precedente (-2%) sono riconducibili principalmente ai seguenti trasferimenti di fondi senza incidenza sul bilancio:

- 30 milioni dai contributi UBGFG al conto A2310.0146 Supplementi nel settore lattiero;
- 13 milioni dai contributi di superficie al conto A2310.0150 Pagamenti diretti ecologici;
- 1 milione dai contributi di superficie al conto A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali in seguito ai maggiori costi per Agate.

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2012-2013» (DF del 14.4.11), Z0024.02, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti ecologici nell'agricoltura

A2310.0150 645 000 000

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAg; RS 910.1), articoli 70, 76, 76a, 77, 77a e 77b; ordinanza del 7.12.1998 sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), articoli 40-62.

Mediante i pagamenti diretti ecologici vengono retribuite le prestazioni particolari fornite dall'agricoltura nei settori ecologia, detenzione di animali da reddito e protezione delle risorse. Viene promosso l'utilizzo di pascoli d'estivazione.

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 645 000 000

Questa voce è composta dai seguenti elementi principali:

- contributi ecologici 199 000 000
- contributi d'estivazione 99 000 000
- programmi e provvedimenti regionali (protezione delle risorse) 111 000 000
- contributi etologici 236 000 000

I contributi sono stanziati sulla base della superficie gestita (contributi ecologici, programmi e provvedimenti regionali), di criteri speciali (protezione delle acque, programmi speciali), del carico di animali (contributi d'estivazione) nonché dell'effettivo di animali aventi diritto a contributi (contributi etologici), tenendo in considerazione la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate come pure altre condizioni e oneri. In linea di principio, i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

Le previste maggiori spese per 13,7 milioni rispetto all'anno precedente (+2,2%) sono necessarie per finanziare la maggiore partecipazione ai programmi ecologici ed etologici. L'aumento del preventivo è finanziato principalmente dal trasferimento di fondi senza incidenza sul bilancio di 13 milioni a carico del credito a preventivo A2310.0149 Pagamenti diretti generali nell'agricoltura.

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2012-2013» (DF del 14.4.11), Z0024.02, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 4 613 600

Costi per il finanziamento di progetti informatici, mandati di consulenza e servizi nonché acquisto di licenze.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 4 115 100
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 498 500

Le maggiori spese di circa 1,6 milioni sono riconducibili ai futuri progetti UFAG nel settore informatica e sono compensate attraverso minori spese nei crediti a preventivo A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici e A2310.0149 Pagamenti diretti generali nell'agricoltura.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Miglioramento delle basi di produzione

Crediti d'investimento nell'agricoltura

A4200.0111 **51 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); ordinanza del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.2II).

Cofinanziamento di mutui rimborsabili ed esenti da interessi, destinati prevalentemente a provvedimenti individuali. Essi sono finalizzati in primo luogo a migliorare le condizioni di produzione agricola e le basi di gestione, tenendo conto di una stabilizzazione particolarmente rispettosa degli animali e della protezione delle acque. I crediti d'investimento sono sottoposti a una rettificazione di valore (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Mutui if 51 000 000

Le minori spese di 3 milioni rispetto all'anno precedente sono riconducibili a un trasferimento a favore del credito a preventivo A4300.0107 Miglioramenti strutturali nell'agricoltura.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012-2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la conduzione aziendale

A4200.0112 **1 900 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.II).

Concessione di mutui rimborsabili ed esenti da interessi ad agricoltori in difficoltà finanziarie non a loro imputabili. I Cantoni sono tenuti a integrare i relativi mezzi finanziari. Gli aiuti per la conduzione aziendale sono sottoposti a una rettificazione di valore (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Mutui if 1 900 000

L'articolo 78 capoverso 2 LAgr prevede il nuovo strumento della conversione del debito a tempo indeterminato e mirata. Inoltre, in virtù dell'articolo 79 capoverso 1^{bis} LAgr, gli aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura possono essere concessi anche in caso di cessazione dell'attività al fine di trasformare i crediti d'investimento o i contributi con obbligo di rimborso in mutui esenti da interessi.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012-2013» (DF del 14.4.11), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Miglioramenti strutturali nell'agricoltura

A4300.0107 **90 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.2II).

Miglioramento delle basi di produzione agricole e sostegno alle infrastrutture di cui necessitano gli agricoltori. I contributi agli investimenti sono sottoposti a una rettificazione di valore (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori nonché le cooperative. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 90 000 000

L'incremento di 3 milioni rispetto all'anno precedente è riconducibile al trasferimento a carico del credito a preventivo A4200.0111 Crediti d'investimento nell'agricoltura. Con i mezzi supplementari si finanziano i progetti di sviluppo regionale che in futuro necessiteranno di maggiori crediti.

Credito annuo di assegnazione J0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012-2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

Dal 2000 Agroscope e l'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino sono gestiti con mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazione per il periodo 2012-2013 è stato assegnato dal Consiglio federale il 9.12.2011.

A partire dal mandato di prestazioni 2012-2013, l'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino viene inserito nel gruppo di prodotti 2 ALP-Haras.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	20 577 500
• if	20 577 500

L'aumento dei ricavi con incidenza sul finanziamento (if) rispetto al Preventivo 2012 (+1,9 mio.) è riconducibile anche al cambio di sistema nella rappresentazione dei fondi di terzi (+3 mio.) e alla crescita dei redditi immobiliari (+0,2 mio.). L'aumento è attenuato dalla diminuzione dei ricavi provenienti da tasse e vendite (-1,3 mio.). Rispetto al Preventivo 2012, non vi sono più i ricavi CP per la gestione del Centro specializzato nella detenzione adeguata degli animali su mandato dell'UFV. Nell'ambito della revisione del catalogo delle prestazioni è stato deciso di non computare più queste attività a partire dal 2013.

Spese funzionali

A6100.0001	189 130 300
• if	131 766 400
• sif	4 523 200
• CP	52 840 700

L'aumento delle spese con incidenza sul finanziamento (if) di Agroscope rispetto al Preventivo 2012 è di 1,8 milioni ed è riconducibile alla rappresentazione dei fondi di terzi nel conto economico. Dopo aver messo a preventivo 9,0 milioni per i fondi di terzi nel conto economico per il 2012, per il 2013 ne vengono iscritti 12,0. La crescita correlata a tale cambio di sistema viene compensata parzialmente attraverso misure volte a ridurre i costi nel settore proprio. La fase di transizione dovuta al cambio di sistema dalla rappresentazione nel bilancio a quella nel conto economico si conclude con l'aumento dell'importo per i fondi di terzi nel conto economico.

Rispetto al Preventivo 2012 le spese senza incidenza sul finanziamento (sif) per la valutazione degli ammortamenti aumentano di 0,3 milioni a seguito della crescita degli ammortamenti su beni mobili.

L'incremento di 2,8 milioni delle spese CP rispetto all'anno precedente è riconducibile principalmente al settore degli immobili. Con il Preventivo 2013 l'UFCL amplia il numero di edifici, con l'obiettivo a medio termine di mantenere tutti gli oggetti nei costi d'affitto CP.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	4 775 000
• if	4 775 000

Per il 2013 le uscite per investimenti sono di circa 2,0 milioni inferiori al Preventivo dell'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

continuazione

Contabilità analitica

Premessa

Al fine di garantire la comparabilità con il Preventivo 2012, i valori di quest'ultimo hanno dovuto essere corretti. A seguito della correzione i valori dei due preventivi contengono i ricavi e i costi figurativi e la rettifica dei fondi di terzi.

Gruppo di prodotti 1

Produzione vegetale e prodotti di origine vegetale

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti è costituito dalla Stazione di ricerca Agroscope Changins-Wädenswil ACW e tratta gli ambiti campicoltura, sistemi di pascolo e colture speciali. Fornisce le basi tecnico-scientifiche per garantire l'approvvigionamento con derrate alimentari e alimenti per animali di alta qualità e sicuri nonché per rafforzare la competitività attraverso la messa a punto di misure volte a ottimizzare i costi di produzione. In questo ambito rientrano anche attività finalizzate a migliorare l'impatto ambientale, la qualità, la sicurezza e la commerciabilità dei prodotti.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Pratica, servizi di consulenza, settori a monte e a valle richiedono le conoscenze elaborate; i servizi di consulenza approfittano della nostra competenza e divulgano nuove conoscenze.	Partecipazione da parte di operatori nella pratica e servizi di consulenza a riunioni organizzate da ACW per ottenere informazioni di prima mano	Numero di partecipanti per anno stabile con una tolleranza del +/- 10 % rispetto al periodo MP 2008-2011
	Soddisfazione di pratica e servizi di consulenza per le prestazioni di ACW	Partecipazione da parte dei forum del settore all'allestimento del portafoglio di progetto e valutazione in gran parte positiva delle prestazioni
Esame delle varietà efficiente (compito esecutivo) in campicoltura	Evoluzione dei giorni lavorativi impiegati per esaminare, nell'ambito delle reti sperimentali, le varietà candidate per il catalogo	In media 9 giorni di lavoro per varietà (incl. varietà standard)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1,5	1,0	1,5	0,5	50,0
Costi	64,4	65,6	68,2	2,6	4,0
Saldo	-62,9	-64,6	-66,7		
Grado di copertura dei costi	2%	2%	2%		

Osservazioni

I ricavi con incidenza sul finanziamento corrispondono alla media degli ultimi 4 esercizi. L'aumento dei costi CP di 2,6 milioni è riconducibile al rincaro delle pigioni e dei fitti (motivazione v. sopra). Il grado di copertura dei costi non subisce alcuna variazione.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Produzione animale e derrate alimentari di origine animale

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti 2, ALP-Haras, è costituito dalla Stazione di ricerca Agroscope Liebefeld-Posieux ALP e dall'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino. Comprende tutte le attività finalizzate a una produzione sostenibile e competitiva di latte, carne e miele nonché alla loro trasformazione in derrate alimentari sane,

sicure e d'alta qualità. A tal fine il gruppo di prodotti elabora conoscenze scientifiche, basi decisionali e provvedimenti esecutivi avvalendosi di una ricerca e di una consulenza fortemente interconnesse lungo tutta la filiera alimentare dagli alimenti per animali alle derrate alimentari passando per la produzione e la trasformazione. Il gruppo di prodotti 2 comprende altresì le attività dell'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino, il quale promuove, sull'intero territorio nazionale, una tenuta e un allevamento di cavalli sostenibili e competitivi, tenendo conto anche degli obiettivi della politica agricola.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Consulenza e formazione di ALP-Haras trasmettono conoscenze aggiornate	Consulenza, coinvolgimento di ALP-Haras nella soluzione di problemi, perizie, attività di esperti (in modo scientifico e applicato alla pratica)	Livello di consulenza stabile o accresciuto rispetto al periodo MP 2008–2011
	Inserimento di nuove conoscenze nella documentazione da parte di AGRIDEA, pratica e consulenza	Almeno 10 nuove conoscenze inserite
	Formazione e perfezionamento professionale degli esperti in apicoltura e del settore equino	Numero dei partecipanti stabile o superiore rispetto al periodo MP 2008–2011
Stesura di perizie e svolgimento di compiti esecutivi	Controllo degli alimenti per animali	1200 campioni controllati
	Rapporti interni all'Amministrazione (pareri scientifici)	28 rapporti stesi
	Ispezioni	400 ispezioni effettuate

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,4	7,9	5,7	-2,2	-27,8
Costi	47,0	57,2	56,6	-0,6	-1,0
Saldo	-42,6	-49,3	-50,9		
Grado di copertura dei costi	9%	14%	10%		

Osservazioni

I ricavi corrispondono alla media degli ultimi 4 esercizi. I costi subiscono una flessione di 0,6 milioni riconducibile ai costi CP nel settore dell'informatica. Il calo dei costi non compensa integralmente quello dei ricavi e il grado di copertura diminuisce.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

continuazione

Gruppo di prodotti 3 Agroecologia e agricoltura biologica, economia e tecnologia agricole

Descrizione del gruppo di prodotti

La Stazione di ricerca Agroscope Reckenholz-Tänikon ART costituisce il gruppo di prodotti 3 che comprende attività volte a rendere

più ecologica la produzione nei settori della coltura e della foraggicoltura, a conservare e promuovere la biodiversità nonché a ridurre i flussi di sostanze nocive tra gli spazi riservati all'agricoltura e l'ambiente circostante. Comprende, inoltre, tutte le attività volte a elaborare basi nel campo dell'economia e della tecnologia agricole destinate alla politica e alla pratica agricole.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Pratica, servizi di consulenza, settori a monte e a valle impiegano le conoscenze elaborate da ART	Partecipazione da parte di operatori nella pratica e servizi di consulenza a riunioni organizzate da ART per ottenere informazioni di prima mano	Numero di partecipanti complessivamente stabile rispetto al periodo MP 2008–2011 Sulla base di sondaggi tra i partecipanti alle riunioni le informazioni sono valutate come rilevanti e adeguate alla pratica
	Impiego da parte di pratica e consulenza delle nuove conoscenze di ART (basi per la pianificazione, raccomandazioni, strumenti, ecc.)	Inserimento delle conoscenze nella documentazione per la formazione e la consulenza e utilizzo da parte della pratica
	Domanda nel settore foraggero indigeno di nuove varietà di piante foraggere svizzere	Almeno il 50 % delle varietà selezionate da ART supera l'esame ufficiale delle varietà e viene inserito nella lista delle varietà raccomandate
Esame delle sementi efficiente	Evoluzione della media dei giorni lavorativi impiegati per certificato per un campione di sementi cerealicole risp. un campione di sementi di loglio	Max. 8 giorni di durata dell'esame per certificato per un campione di cereali, max. 20 giorni di durata dell'esame per un campione di loglio

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,8	2,5	3,1	0,6	24,0
Costi	54,8	55,2	57,0	1,8	3,3
Saldo	-50,0	-52,7	-53,9		
Grado di copertura dei costi	9%	4,5%	5,4%		

Osservazioni

I ricavi con incidenza sul finanziamento corrispondono alla media degli ultimi 4 esercizi. L'aumento dei costi è riconducibile all'incremento dei costi CP relativi alle pigioni e ai fitti

(motivazione v. sopra). Aumentano inoltre i costi sif a causa dei maggiori ammortamenti. Il grado di copertura dei costi aumenta leggermente a seguito dell'incremento dei ricavi.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

720 Ufficio federale di veterinaria

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **6 751 700**

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'Ufficio federale di veterinaria (OTUFV; RS 916.472); ordinanza del 29.10.2008 concernente il Sistema d'informazione per il Servizio veterinario pubblico (RS 916.408).

Autorizzazioni per costruzioni di stalle e impianti di stabulazione. Autenticazione di certificati d'esportazione CITES. Tasse di controllo per importazioni da Stati terzi riscosse agli aeroporti di Zurigo e Ginevra. Diritti di licenza per il sistema ISVet.

- Emolumenti per atti ufficiali if 6 751 700

L'importo preventivato, superiore di 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2012, corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011 depurata da fattori straordinari.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **440 000**

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'UFV (OTUFV; RS 916.472); ordinanza del 24.01.2007 concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel Servizio veterinario pubblico (RS 916.402).

Rimborsi e contributi dei Cantoni per l'attuazione dell'ordinanza sulla formazione.

- Rimborsi vari if 40 000
- Diversi ricavi e tasse if 400 000

L'importo preventivato corrisponde al preventivo dell'anno precedente e alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011 depurata da fattori straordinari.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **70 000**

Locazione di posteggi e alloggi nonché redistribuzione dei ricavi provenienti dalla tassa di incentivazione sul CO₂ in maniera proporzionale alla massa salariale AVS.

- Redditi immobiliari if 20 000
- Diversi altri ricavi if 50 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **20 578 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 20 578 100

Le maggiori uscite di circa 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2012 risultano da 2 posti supplementari, finanziati mediante tasse, per l'esecuzione della Convenzione sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (CITES) e per 2 nuovi posti, finanziati per un quarto, per l'esecuzione della legge sulla protezione degli animali riveduta.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **330 100**

- Custodia di bambini if 60 000
- Formazione e formazione continua if 130 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 100 100
- Formazione CP 40 000

Le minori spese di 20 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono dovute al fatto che la formazione (CP) del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non viene più computata.

Progetti di ricerca

A2111.0106 **1 677 400**

Legge federale del 16.12.2005 sulla protezione degli animali (LPDA; RS 455), articolo 22; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articolo 34; legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Salari, prestazioni sociali e costi di beni e servizi di dottorandi e post-dottorandi che lavorano su progetti di ricerca.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 347 400
- Spese d'esercizio diverse if 330 000

Le maggiori uscite di 20 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 risultano dall'aumento alla voce «Spese d'esercizio diverse» per progetti di ricerca interni.

Sorveglianza, riconoscimento precoce e acquisizione di conoscenze

A2111.0275 **8 955 000**

Legge sulle epizoozie dell'1.7.1966 (RS 916.40), articolo 42 capoverso 1 lettera a e 57 capoverso 3 leggera b; modifica del 16.3.2012 della legge sulle epizoozie (FF 2012 3073): articolo 57 capoverso 3 leggera b e capoverso 4; ordinanza del 27.6.1995 sulle epizoozie (RS 916.401), articolo 297 capoverso 2 lettere e ed f; impegno derivante dall'accordo bilaterale (allegato veterinario) per l'attuazione della direttiva CE 96/23; allegato veterinario (allegato 11) dell'accordo del 1.6.1999 sul commercio di prodotti agricoli tra la Svizzera e l'UE, articolo 18; decreto federale del 7.9.2011 sul messaggio concernente la modifica della legge sulle epizoozie.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

720 Ufficio federale di veterinaria

continuazione

Analisi di laboratorio, programmi di lotta, di sorveglianza e di controllo residui, mandati di ricerca e sviluppo nei settori della salute e della protezione degli animali, perfezionamento professionale dei veterinari nelle funzioni ufficiali e nell'igiene alimentare, formazione e formazione continua degli organi d'esecuzione, convenzioni sulle prestazioni con laboratori di riferimento e centri di competenza, attività di controllo nell'ambito del commercio internazionale.

- Ricerca su mandato if 2 800 000
- Spese d'esercizio diverse if 6 155 000

Il nuovo credito è stato aperto per illustrare meglio nel rendiconto finanziario le spese per i compiti chiave dell'UFV. La ricerca e la garanzia della competenza diagnostica costituiscono una premessa essenziale affinché l'UFV possa adempiere il suo mandato, prendere decisioni su basi scientifiche e reagire agli ultimi sviluppi nei campi della salute degli animali e delle zoonosi, della protezione degli animali e dell'igiene alimentare. I risultati della ricerca e l'acquisizione di nuove conoscenze sono due premesse indispensabili per un'esecuzione competente. I programmi di sorveglianza sono finalizzati a comprovare l'efficacia dei programmi nazionali di prevenzione e lotta contro le epizootie e a garantire l'accesso al mercato internazionale.

Per il nuovo credito sono stati stanziati circa 8,5 milioni in modo da non incidere sul preventivo, ossia attraverso un trasferimento di spesa con incidenza sul finanziamento dal conto A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio. In questo credito, inoltre, è compresa una parte delle spese dell'ordine di 1,5 milioni all'anno approvate dal Consiglio federale per migliorare il riconoscimento precoce e la sorveglianza delle epizootie. Poiché si prevede di creare la relativa base legale attraverso una revisione della legge sulle epizootie riveduta e poiché contro questa revisione è stato lanciato il referendum, 0,4 milioni di questo credito rimangono bloccati fino all'eventuale entrata in vigore della legge riveduta.

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 857 500**

- Pigioli e fitti di immobili CP 2 857 500

I costi per la locazione di spazi superano di 35 400 franchi quelli del Preventivo 2012. Questa variazione è dovuta alla locazione di un ufficio presso la Missione svizzera a Bruxelles e ad altri aumenti settore della locazione di spazi.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **6 091 300**

Costi di manutenzione per applicazioni informatiche (contratti di manutenzione e di licenza, manutenzione di banche dati, prestazioni di servizi informatiche), costi per progetti minori e burocratici (posti di lavoro).

- Software informatici if 316 700
- Licenze informatiche if 50 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 995 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 190 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 5 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 171 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 363 100

Le maggiori uscite di 0,4 milioni, ossia del 7,8%, rispetto al Preventivo 2012 sono dovute a maggiori spese d'esercizio – compensate da minori spese per software – e da spese supplementari per servizi di consulenza informatica. Inoltre, sono state imputate a questo credito nuove spese di 0,2 milioni per il progetto relativo al riconoscimento precoce e alla sorveglianza delle epizootie. Poiché per quest'ultima spesa si prevede di creare la relativa base legale attraverso una revisione della legge sulle epizootie e poiché contro questa revisione è stato lanciato il referendum, 0,2 milioni di questo credito rimangono bloccati fino all'eventuale entrata in vigore della legge riveduta.

Spese di consulenza

A2115.0001 **813 400**

Indennità per mandati a terzi e per membri della commissione.

- Spese generali di consulenza if 783 400
- Commissioni if 30 000

Rispetto al Preventivo 2012 risultano maggiori uscite di 9000 franchi. Vengono meno, da un lato, le spese per il personale dell'ordine di 0,15 milioni per costi supplementari in relazione alla legge federale sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTG). D'altro lato si generano ulteriori costi pari a 0,1 milioni soprattutto nell'ambito del progetto relativo al riconoscimento precoce e alla sorveglianza delle epizootie, in seguito a perizie e prestazioni di consulenza da parte di terzi. Poiché per quest'ultima voce di spesa si prevede di creare la relativa base legale attraverso una revisione della legge sulle epizootie e poiché contro questa revisione è stato lanciato il referendum, 0,1 milioni di questo credito rimangono bloccati fino all'eventuale entrata in vigore della legge riveduta.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

720 Ufficio federale di veterinaria

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **4 661 000**

Materiale di consumo e d'esercizio, spese, prestazioni di servizi esterne.

• Manutenzione e smaltimento di immobili if	51 000
• Altre spese d'esercizio immobili if	502 800
• Manutenzione varia if	21 100
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	17 500
• Spese postali e di spedizione if	110 000
• Trasporti e carburanti if	3 000
• Imposte e tributi if	500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	354 500
• Prestazioni di servizi esterne if	1 971 100
• Spese effettive if	325 500
• Spese forfettarie if	13 000
• Perdite su debitori if	15 000
• Spese d'esercizio diverse if	789 500
• Tasse e commissioni e-gov FI if	1 500
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	68 800
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	8 400
• Trasporti e carburanti CP	56 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	243 500
• Prestazioni di servizi CP	108 300

Per illustrare meglio nel rendiconto finanziario le spese per i compiti chiave dell'UFV, gran parte delle spese di questo credito (8,5 mio.) è stata trasferita al nuovo credito A2111.0275 Sorveglianza, riconoscimento precoce e acquisizione di conoscenze. Dato che rispetto al preventivo dell'anno precedente sono aumentati nel contempo i mezzi soprattutto per le prestazioni di terzi relative al progetto Riconoscimento precoce e sorveglianza delle epizootie e per altre voci di spesa, le spese con incidenza sul finanziamento sono inferiori di circa 7,5 milioni rispetto al Preventivo 2012. Poiché per le suddette commesse di servizi si prevede di creare la relativa base legale attraverso una revisione della legge sulle epizootie e poiché contro questa revisione è stato lanciato il referendum, 0,8 milioni di questo credito rimangono bloccati fino all'eventuale entrata in vigore della legge riveduta.

Vengono meno, inoltre, le spese CP dell'UFV (-1,7 mio.) con Agroscope Reckenholz-Tänikon ART per il Centro specializzato nella detenzione adeguata dei ruminanti e dei suini di Tänikon (ZTHT).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **123 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 23 000
- Ammortamenti su software sif 100 000

La diminuzione degli ammortamenti di 0,227 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuta alla sopravvalutazione dei costi nel preventivo dell'anno precedente e alla loro correzione nel Preventivo 2013.

Provvedimenti di polizia delle epizootie

A2310.0118 **29 600**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizootie (LFE; RS 916.40), articolo 23 capoverso 3.

Spese per la cura, gli esami diagnostici e in parte l'eutanasia di animali per i quali non è autorizzata l'importazione o la continuazione del viaggio. Smaltimento di animali confiscati. Vari beneficiari dei versamenti negli aeroporti di Ginevra e Zurigo, imprese di smaltimento, laboratori di diagnostica, rifugi e cliniche per animali.

- Vari contributi a terzi if 29 600

Contributi alla ricerca

A2310.0119 **650 000**

Legge federale del 16.12.2005 sulla protezione degli animali (LPDA; RS 455), articolo 22; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817), articolo 34; legge dell'1.7.1966 sulle epizootie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Aiuti finanziari a progetti di ricerca nei settori delle malattie degli animali da reddito e della protezione degli animali e contributi alla Fondazione 3R per la ricerca di metodi alternativi alla sperimentazione su animali.

- Vari contributi a terzi if 650 000

Contributi a istituzioni internazionali

A2310.0120 **501 200**

Accordo internazionale del 25.1.1924 che istituisce un Ufficio internazionale delle epizootie a Parigi (UIE) (RS 0.916.40); atto costitutivo della Commissione europea per la lotta antiaftosa, dell'11.12.1953/12.6.1957 (FAO) (RS 0.916.421.30); Convenzione del 3.03.1973 sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (con allegati I-IV), (CITES) (RS 0.453); Convenzione del 24.09.1931 che regola la caccia alla balena (IWC) (RS 0.922.73).

Diversi contributi annui della Svizzera alle succitate istituzioni internazionali.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 301 200
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 200 000

Le minori uscite rispetto al Preventivo 2012 sono dovute alle stime troppo basse sui tassi di cambio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

720 Ufficio federale di veterinaria

continuazione

Contributi ai servizi d'igiene veterinaria

A2310.0121 **1 515 000**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articoli 7 e 11a.

Contributi ai servizi d'igiene veterinaria: Servizio sanitario porcino, Servizio consultivo e sanitario per i piccoli ruminanti, Servizio sanitario bovino e Servizio sanitario apicolo.

• Vari contributi a terzi if 1 515 000

Le spese supplementari di 0,2 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente sono imputabili al nuovo contributo della Confederazione, approvato dal Consiglio federale, per la creazione di un servizio sanitario apicolo a livello nazionale.

Assicurazione della qualità del latte

A2310.0122 **3 928 500**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 20.10.2010 sul controllo del latte (OCL; RS 916.351.0).

Contributi ai laboratori d'analisi incaricati dalla Confederazione di eseguire i controlli di qualità del latte.

• Vari contributi a terzi if 3 928 500

Sorveglianza delle epizoozie

A2310.0500 **3 000 000**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 65a sua nella versione modificata del 16.3.2012 (FF 2012 3073).

Questo nuovo credito è stato creato in previsione della legge sulle epizoozie riveduta che entrerà in vigore presumibilmente all'inizio del 2013. La revisione della legge prevede che la Confederazione versi ai Cantoni un'indennità annua di 3 milioni per l'attuazione dei programmi nazionali di sorveglianza delle

epizoozie. Alle uscite per questa sovvenzione si contrappongono i relativi ricavi a destinazione vincolata provenienti dall'imposta sulla macellazione, che nel preventivo dell'Ufficio federale dell'agricoltura figura alla voce finanziaria 81100.0123 Imposta sulla macellazione.

• Cantoni if 3 000 000
Poiché per le indennità della Confederazione ai Cantoni si prevede di creare la relativa base legale attraverso una revisione della legge sulle epizoozie e poiché contro questa revisione è stato lanciato il referendum, i fondi di questo credito rimangono bloccati fino all'eventuale entrata in vigore della legge riveduta.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Sorveglianza epizoozie», vedi volume 3, numero B42.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 188 000**

• Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 50 000
• Investimenti in software (sviluppo interno) if 1 000 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 138 000

Come nel Preventivo 2012, l'UFV prevede di impiegare circa 1,2 milioni per investimenti nel settore dei progetti informatici destinati a supportare processi tecnici, specifici dell'UFV. Le spese supplementari di 35 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono dovute al maggiore coinvolgimento dei fornitori di prestazioni nei progetti informatici.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

721 Istituto di virologia e d'immunoprofilassi

Dal 2000 l'Istituto di virologia e d'immunoprofilassi (IVI) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	1 628 100
• if	1 628 100

I ricavi previsti sono di 0,7 milioni superiori al Preventivo 2012, il che si spiega con l'aumento dei ricavi da mezzi di terzi (risultanti da progetti di ricerca competitivi).

Spese funzionali

A6100.0001	15 721 600
• if	10 268 600
• sif	316 000
• CP	5 137 000

Le maggiori spese di circa 1,5 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono dovute a diversi fattori: per quanto riguarda le spese con incidenza sul finanziamento, gli ulteriori costi dovuti all'aumento dei mezzi di terzi si attestano attorno agli 0,7 milioni. Inoltre, occorre considerare che le uscite per mezzi di terzi pari a 0,7 milioni, contenute nel Preventivo 2012 e integrate nel conto economico, sono state compensate mediante minori spese di materiale e consulenza, operazione che nel Preventivo 2013 non è più possibile. Nell'ambito del computo delle prestazioni, le spese oltrepassano di 0,16 milioni il Preventivo dell'anno precedente a causa di un aumento dei costi per pigioni.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	300 000
• if	300 000

Dopo che nel 2012 alcuni apparecchi con lunga durata di ammortamento hanno dovuto essere sostituiti, le spese per investimenti ritornano ad attestarsi ai livelli degli anni precedenti, il che spiega le minori spese di 0,7 milioni rispetto al Preventivo 2012. Con gli investimenti si finanziano nuove acquisizioni nell'ambito della diagnostica di laboratorio e della biosicurezza nonché investimenti di sostituzione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

721 Istituto di virologia e d'immunoprofilassi

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Centro nazionale di riferimento per le epizootie virali altamente contagiose

Descrizione del gruppo di prodotti

L'IVI è il laboratorio di riferimento della Confederazione per le epizootie virali altamente contagiose. Il laboratorio esegue

attività di diagnostica, sorveglianza e preparazione alle emergenze in relazione alle epizootie altamente contagiose volte ad impedire danni sanitari ed economici. Inoltre, l'istituto è responsabile della registrazione e dell'omologazione di vaccini e sieri a uso veterinario. Nell'ambito della sua sfera d'attività, l'IVI è responsabile della consulenza e della formazione di veterinari, detentori di animali e altri gruppi d'interesse. Per adempiere in modo competente alla sua funzione di laboratorio di riferimento, l'IVI svolge attività di ricerca su determinate malattie animali.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I vaccini impiegati nella medicina veterinaria sono efficaci e di qualità impeccabile.	Notifiche di Vaccinovigilance che interessano la qualità dei prodotti	–
In base all'analisi tecnica dei rischi viene formulata e messa in atto una serie di requisiti che l'infrastruttura esistente deve poter soddisfare al fine del buon funzionamento di un laboratorio per epizootie altamente contagiose.	Stato d'attuazione del piano di misure	Le misure immediate sono state attuate; le misure a medio e lungo termine sono state formulate e poste in agenda.
L'IVI perfeziona redditività ed efficacia collaborando più strettamente con il laboratorio di Spiez ed esaminando l'eventualità di ulteriori cooperazioni.	Preparazione del personale in vista di un'eventuale situazione di crisi	Svolgimento di una formazione
	Valutazione di sinergie all'acquisto	Redazione di 1 rapporto
	Valutare cooperazioni	Valutazione di 1 cooperazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,3	0,9	1,6	0,7	77,8
Costi	14,0	14,1	15,7	1,6	11,3
Saldo	-13,7	-13,2	-14,1		
Grado di copertura dei costi	2 %	6 %	10 %		

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

724 Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **83 000**

Premi dell'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra, copertura automatica interinale per le navi svizzere d'alto mare, articolo 22 capoverso 2 LAP e ordinanza sull'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra.

- Rimborsi vari if 3 000
- Diversi ricavi e tasse if 80 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra», vedi volume 3, numero B42.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **34 100**

Legge federale dell'8.10.1982 sull'approvvigionamento economico del Paese (LAP; RS 531), articoli 31-35; ordinanza del 6.7.1983 sull'organizzazione dell'approvvigionamento economico del Paese (RS 531.III).

- Redditi immobiliari if 14 100
- Diversi altri ricavi if 20 000

I diversi altri ricavi riguardano il sanzionamento delle violazioni di contratti da parte dei proprietari di scorte obbligatorie (multe/sanzioni/pene convenzionali).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 631 300**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 631 300

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **24 400**

- Custodia di bambini if 10 000
- Formazione e formazione continua if 14 400

Locazione di spazi

A2113.0001 **499 700**

- Pigion e fitti di immobili CP 499 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **707 000**

Convenzioni sulle prestazioni concluse con UFIT e ISCeco.

- Apparecchiatura informatica if 24 700
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 245 200
- Formazione CP 10 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 331 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 95 900

La formazione in informatica (UFIT) compare per la prima volta in questo credito (finora figurava nel conto «Rimanenti spese per il personale»).

Spese di consulenza

A2115.0001 **330 200**

Indennità dei membri delle organizzazioni dell'approvvigionamento economico del Paese (principio di milizia), onorari delle commissioni.

- Spese generali di consulenza if 280 200
- Spese generali per consulenti dipendenti if 25 000
- Ricerca su mandato if 25 000

Le indennità, i contributi dei datori di lavoro e le spese per prestazioni di consulenti che ai sensi dell'assicurazione sociale sono beneficiari dipendenti di onorari figurano ora nel gruppo di conti «Spese generali per consulenti dipendenti».

Le spese per mandati di studio e di ricerca vengono preventivate nel nuovo gruppo di conti 31153 «Ricerca su mandato».

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **917 300**

Oltre alle spese d'esercizio usuali, versamenti di garanzie per scorte obbligatorie, ecc.

- Spese postali e di spedizione if 18 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 15 000
- Prestazioni di servizi esterne if 59 000
- Spese effettive if 61 400
- Spese forfettarie if 1 000
- Spese d'esercizio diverse if 658 900
- Tasse e commissioni e-gov FI if 100
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 49 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 600
- Trasporti e carburanti CP 2 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 38 900
- Prestazioni di servizi CP 12 000

Maggiori spese dell'ordine di 0,1 milioni per l'aggiornamento da parte di Swisscom di hardware e software per BERNRADIO, che deve garantire la comunicazione su scala mondiale (in particolare con le navi d'alto mare) in situazioni eccezionali.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra», vedi volume 3, numero B42.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

724 Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese

continuazione

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 4 500

• Ammortamenti su beni mobili sif 4 500

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 -

Nel 2013 non sarà effettuato alcun investimento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **5 113 000**

Decreti federali del 15.10.1941 e del 30.6.1942 sulle misure per rimediare alla penuria degli alloggi promuovendo l'attività edilizia a scopi abitativi; decreti federali dell'8.10.1947 e del 4.3.1950 sulle misure intese a promuovere la costruzione di case d'abitazione; legge federale del 19.3.1965 per promuovere la costruzione d'abitazioni (RU 1966 433); legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreti federali del 24.3.1960 e del 19.7.1960; legge federale del 20.3.1970 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (LMAM; RS 844).

Rimborsi di contributi federali in seguito a vendita con realizzo di utile, sottrazione allo scopo, mancato rispetto delle condizioni di concessione di sussidi nonché restituzioni volontarie.

- Emolumenti per atti ufficiali if 28 000
- Rimborsi vari if 4 885 000
- Diversi ricavi e tasse if 200 000

Il valore preventivato, di 0,5 milioni superiore al Preventivo 2012, corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Ricavi a titolo di interessi su mutui e partecipazioni

E1400.0100 **24 050 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 19.3.1993 concernente la concessione di aiuti finanziari destinati a promuovere l'impiego nel settore della costruzione d'abitazioni e delle costruzioni rurali (RU 1993 1068); ordinanza del 26.11.2003 concernente la promozione di alloggi a pigioni e prezzi moderati (OPrA; RS 842.1); ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18); legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali, articolo 40b capoverso 4 (RS 414.110).

Diverse entrate come ricavi a titolo di interessi da mutui del Fondo di rotazione accordati a organizzazioni mantello di operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica nella costruzione, interessi di mutui diretti accordati a operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica nella costruzione e dividendi di partecipazioni, ricavi a titolo di interessi da mutui accordati alle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione e ricavi a titolo di interessi da mutui ipotecari accordati ai professori dei PF.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 14 000 000
- Proventi da partecipazioni if 50 000
- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi sif 10 000 000

Rispetto all'anno precedente le entrate a titolo di interessi diminuiscono di circa 7,1 milioni a causa dell'ammortamento e della restituzione anticipata dei mutui; diminuiscono inoltre i tassi d'interesse.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **220 000**

Diverse entrate come, ad esempio, i redditi immobiliari derivanti dalla locazione di parcheggi al personale o i ricavi dovuti al recupero di crediti di anni precedenti (elencati sotto «Diversi altri ricavi»).

- Redditi immobiliari if 20 000
- Diversi altri ricavi if 200 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2001 depurata dai fattori straordinari.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **6 978 500**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 978 500

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **101 600**

Formazione e formazione continua interne compresa la formazione di quadri nonché i contributi alle spese per formazioni esterne e spese per pubblicare annunci di lavoro.

- Custodia di bambini if 24 400
- Formazione e formazione continua if 53 300
- Altre spese decentralizzate per il personale if 18 900
- Formazione CP 5 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **711 600**

Pigione, costi di riscaldamento e costi accessori per l'edificio amministrativo di Grenchen di proprietà della Confederazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 711 600

L'aumento delle spese del 3,9% rispetto all'anno precedente è dovuto all'aumento della pigione da parte del fornitore di prestazioni.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **883 700**

Costi d'esercizio e manutenzione nonché costi di progetto e d'infrastruttura nel settore IT

- Software informatici if 5 100
- Licenze informatiche if 3 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 104 800

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 679 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 91 700

L'aumento delle uscite del 3,9% rispetto al preventivo dell'anno precedente è da ricondurre al maggiore ricorso alle prestazioni d'esercizio e manutenzione da parte del fornitore interno all'amministrazione federale.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 214 700**

Promozione della ricerca relativa al mercato delle abitazioni secondo il programma di ricerca attuale, elaborazione di basi per migliorare l'offerta di alloggi e il contesto abitativo. «Sistema di strumenti per l'analisi del mercato» al fine di chiarire la situazione del mercato dell'alloggio e per valutare la necessità di sostegno di oggetti. Costi per la consultazione di specialisti esterni e per commissioni. Attività di comunicazione per rispondere alle necessità d'informazione, organizzazione e svolgimento delle Giornate annuali dell'abitazione di Grenchen.

- Spese generali di consulenza if 214 700
- Ricerca su mandato if 1 000 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente è atteso un lieve calo delle spese connesse al ricorso a specialisti esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **603 600**

Spese per pulizia di edifici e uffici, sorveglianza e servizi di portineria, spese di conti postali e bancari per operazioni di pagamento, spese amministrative generali (documentazione specialistica, periodici, fotocopie, stampati, estratti del registro fondiario, spese giudiziarie e di esecuzione), spese per prestatori di servizi nell'ambito dell'esecuzione delle attività di costruzione e delle attività generiche d'ufficio.

- Altre spese d'esercizio immobili if 20 000
- Manutenzione varia if 3 100
- Spese postali e di spedizione if 75 300
- Trasporti e carburanti if 4 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 53 900
- Prestazioni di servizi esterne if 38 000
- Spese effettive if 54 800
- Spese forfettarie if 2 100
- Spese d'esercizio diverse if 211 900
- Tasse e commissioni e-gov FI if 15 700
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 84 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 2 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 34 200
- Prestazioni di servizi CP 3 000

Rispetto al Preventivo 2012, risultano spese maggiori (ca. +5%) riconducibili a costi d'esercizio più elevati e all'inclusione di emolumenti e commissioni relativi al progetto E-government Finanze.

Riduzione suppletiva per pigioni

A2310.0114 **63 000 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843), articoli 35 capoverso 2 e 42.

Prestazioni di contributi a fondo perso per pigioni e oneri dei proprietari.

- Vari contributi a terzi if 63 000 000

I versamenti avvengono al massimo per 19 anni (riduzione suppletiva I per fasce della popolazione con un reddito modesto) o per 25 anni (riduzione suppletiva II per anziani, invalidi e persone bisognose di cure). Dall'1.1.2002 non sono più accordate nuove prestazioni in base alla LCAP; i versamenti diminuiscono pertanto continuamente.

Rispetto al Preventivo 2012 i versamenti sono diminuiti di circa 5 milioni (-7,4%).

Credito d'impegno V0087.03, vedi volume 2A, numero 9.

Perdite su impegni di garanzia

A2310.0116 **10 000 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860).

Sono stati saldati i crediti di fideiussione e gli impegni debitori nei confronti delle banche dopo la realizzazione forzata di immobili.

- Vari contributi a terzi if 10 000 000

L'importo preventivato corrisponde alla stima delle uscite contenute nel preventivo dell'anno precedente.

Credito d'impegno V0087.04, vedi vol. 2A, numero 9.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **300 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti if 300 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente si registra un calo di 0,1 milioni dovuto alla scadenza dei contributi per investimenti per il miglioramento delle condizioni di abitazione nelle regioni di montagna (cfr. credito A4300.0100 Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di anticipi e mutui

E3200.0100 **36 000 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843), ordinanza del 30.11.1981 relativa alla legge federale che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (OLCAP; RS 843.1); decreto federale del 19.3.1993 concernente la concessione di aiuti finanziari destinati a promuovere l'impiego nel settore della costruzione d'abitazioni e delle costruzioni rurali (RU 1993 1068); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 3330).

Restituzione di mutui destinati alla costruzione di abitazioni di utilità pubblica, ammortamenti in seguito al programma di promozione del 1993 e restituzione di anticipazioni della riduzione di base per gli alloggi in affitto.

- Restituzione di mutui if 36 000 000

La stima del Preventivo 2012 si è rivelata nettamente troppo elevata, in particolare a causa del risultato contabile del 2011 e delle stime relative ai ricavi per il 2012. Nella stima delle entrate del Preventivo 2013, pari a 36 milioni, si tiene conto della restituzione anticipata dei mutui e dell'evidente diminuzione delle operazioni nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà.

Restituzione di mutui CIPEF

E3200.0101 **27 630 000**

Ordinanza del 26.11.2003 concernente la promozione di alloggi a pigioni e prezzi moderati (OPrA; RS 842.1); ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18); legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali (RS 414.110), articolo 40b capoverso 4.

Restituzione di mutui accordati alle cooperative immobiliari del personale della Confederazione e restituzione di mutui ipotecari accordati a professori dei PF.

- Restituzione di mutui if 27 630 000

Il valore preventivato, di 2 milioni superiore a quello del Preventivo 2012, corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **561 400**

Costi per investimenti materiali e immateriali, scorte e uscite per investimenti per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi informatici.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 527 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 34 400

Rispetto all'anno precedente si prevedono minori costi di progetto con incidenza sul finanziamento per lo sviluppo e la consulenza.

Sostegno a operatori edili per attività di utilità pubblica

A4200.0102 **29 250 000**

Legge del 21.3.2003 sulla promozione dell'alloggio (LPrA; RS 842).

Mutui accordati a organizzazioni mantello degli operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica per la promozione di alloggi a prezzi moderati.

- Mutui if 29 250 000

L'aumento di 22,5 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente è riconducibile all'ultima tranche, nel 2012, di compensazione degli investimenti anticipati nell'ambito delle misure di stabilizzazione economica del 2009.

Credito d'impegno VO130.01, vedi volume 2A, numero 9.

Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna

A4300.0100 **300 000**

Legge federale del 20.3.1070 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (RS 844).

Creazione di condizioni d'abitazione sane per famiglie e persone con redditi modesti che vivono nelle regioni di montagna. Dall'entrata in vigore della nuova impostazione della perequazione finanziaria e dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC), l'1.1.2008, la competenza per questi compiti spetta ai Cantoni. Da quel momento la Confederazione non assume più nuovi impegni.

- Contributi agli investimenti if 300 000

La scadenza dei contributi per investimenti comporta una diminuzione delle uscite di 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2012.

Credito annuo di assegnazione J0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

727 Commissione della concorrenza

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **2 137 200**

Legge del 6.10.1995 sui cartelli (LCart; RS 251), articolo 53a; ordinanza del 25.2.1998 sugli emolumenti LCart (RS 251.2); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

Emolumenti per le decisioni sulle inchieste relative alle restrizioni alla concorrenza, per l'esame delle concentrazioni d'impresa e per le perizie d'esperti e per altre prestazioni di servizi.

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 137 200

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **80 000**

- Rimanenti ricavi if 80 000

La somma che figura a preventivo corrisponde alla media dei consuntivi degli anni 2008-2011.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **9 563 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 9 563 600

Nel 2012 l'effettivo in personale della COMCO è stato aumentato di 14 posti a seguito della crescita del carico di lavoro così come (limitato nel tempo) per l'applicazione di misure contro il franco forte. Mentre per il 2012 una parte di questo aumento è ancora finanziata tramite crediti centralizzati presso l'UFPER, tutti i mezzi per il Preventivo 2013 appaiono nel credito per il personale della COMCO. Questo spiega l'aumento di 0,6 milioni del credito per il personale rispetto al Preventivo 2012. Il numero degli effettivi della COMCO rimane invariato rispetto all'anno precedente.

Indennità a membri della Commissione

A2101.0140 **834 300**

Indennità a favore del presidente, dei vicepresidenti, degli esperti indipendenti e dei rappresentanti dei gruppi d'interesse (DCF del 18.6.2008).

- Indennità alle autorità (compresi i contributi del datore di lavoro) if 834 300

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **171 300**

Formazione e formazione continua esterne in Svizzera e all'estero e formazione specifica interna non coperte dal credito dell'UFPER nonché uscite per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 75 000
- Formazione e formazione continua if 75 800
- Altre spese decentralizzate del personale if 12 500
- Formazione CP 8 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **760 500**

- Pignoni e affitti di immobili CP 760 500

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **874 300**

- Apparecchiatura informatica if 29 700
- Software informatici if 24 400
- Informatica: esercizio e manutenzione if 90 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 106 400
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 496 300
- Prestazioni di telecomunicazione CP 127 500

L'aumento delle spese rispetto al Preventivo 2012 è dovuto a costi d'esercizio più elevati per un'applicazione specifica e per l'interfaccia SAP PT, così come a seguito dell'ampliamento del server nel settore delle perquisizioni.

Spese di consulenza

A2115.0001 **48 000**

Spese a carico della COMCO e spese per perizie. Mandati di sviluppo legati al mandato della COMCO.

- Spese generali di consulenza if 48 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **665 800**

- Manutenzione varia if 108 400
- Spese postali e di spedizione if 25 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 124 000
- Prestazioni di servizi esterne if 5 500
- Spese effettive if 172 100
- Perdite su debitori if 35 400
- Spese d'esercizio diverse if 54 000
- Tasse e commissioni e-gov FI if 1 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 80 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 6 100
- Trasporti e carburanti CP 5 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 48 600

Aumento rispetto al Preventivo 2012 dovuto a uscite più elevate occasionate dalle perdite su debitori.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

727 Commissione della concorrenza

continuazione

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **8 000**

Ammortamento di scanner (GEVER) e server (IT).

- Ammortamenti su beni mobili if 8 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **13 700**

- informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 13 700

Costi di sviluppo per progetti IT. Questi mezzi figuravano finora al conto A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

Dal 1999, l'Organo d'esecuzione del servizio civile è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	19 708 500
• if	19 708 500

Per il 2013 sono previsti 4500 nuovi ammessi al servizio civile. Il numero di giorni di servizio civile prestati aumenterà (da 1,3 mio. nel 2012 a 1,5 mio. nel 2013), dato che il numero di persone licenziate dall'obbligo di prestare servizio civile sarà inferiore a quello dei nuovi ammessi. Di conseguenza, aumentano anche i ricavi generati dall'obbligo degli istituti d'impiego di pagare tributi. Rispetto al Preventivo 2012, i ricavi funzionali aumentano complessivamente di 4,7 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	30 455 900
• if	25 641 400
• sif	13 400
• CP	4 801 100

Le spese funzionali preventivate aumentano di 3,1 milioni rispetto al Preventivo 2012. Le maggiori uscite sono imputabili per lo più alle spese funzionali if e sono dovute principalmente all'aumento del personale. Quest'ultimo reso necessario dal maggior numero di civilisti e della conseguente riorganizzazione a livello di esecuzione. Aumentano anche le spese if per la formazione dei civilisti e le altre spese if per gli impieghi (solito, spese di viaggio). Le spese funzionali sif risultano dagli ammortamenti ordinari del materiale. Le spese funzionali CP sono costituite dall'indennizzo all'interno dell'Amministrazione per prestazioni nei settori della formazione, delle locazioni, della tecnologia dell'informazione e della comunicazione e degli articoli d'ufficio. Anche queste ultime aumentano leggermente per effetto dell'aumento del personale.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Indennità agli istituti d'impiego

A6210.0100	3 800 000
Legge del 6.10.1995 sul servizio civile (LSC; RS 824.0), articoli 47, 52 e 53; ordinanza dell'11.09.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).	

Sostegno finanziario a progetti del servizio civile nell'ambito della protezione dell'ambiente e della natura nonché della salvaguardia del paesaggio.

• Vari contributi a terzi if	3 800 000
------------------------------	-----------

Dato che uno degli obiettivi del servizio civile consiste nell'assegnare una parte considerevole degli impieghi al settore ambientale e che spesso questi impieghi sono resi possibili soltanto grazie ad aiuti finanziari, i fondi per le indennità agli istituti d'impiego che offrono progetti in quest'ambito vengono incrementati parallelamente ai giorni di servizio complessivi. Le spese if aumentano di 0,13 milioni rispetto al Preventivo 2012.

Corsi d'introduzione del servizio civile

A6210.0101	20 000
Legge del 6.10.1995 sul servizio civile (LSC; RS 824.0), articolo 36; ordinanza dell'11.09.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).	

L'Organo d'esecuzione può partecipare ai costi dei corsi di formazione specifici offerti dagli istituti d'impiego ai civilisti.

• Vari contributi a terzi if	20 000
------------------------------	--------

In seguito all'organizzazione dei corsi di formazione specifici in funzione dell'impiego da parte dell'Organo d'esecuzione presso il Centro d'istruzione di Schwarzenburg, questo credito di spesa rimane contenuto.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	1 302 400
• if	1 001 600
• CP	300 800

Le uscite per investimenti preventivate sono dovute principalmente allo sviluppo dell'applicazione informatica eZIVI. A causa di ulteriori ritardi nell'esecuzione del progetto (dovuti alla risoluzione del contratto da parte del partner sviluppatore) le uscite per investimenti si rinviano fino al 2014.

Una parte delle uscite risultanti sarà pertanto coperta dalla liquidazione di riserve a destinazione vincolata.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Esecuzione servizio civile

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esecuzione servizio civile» comprende i quattro prodotti «Procedura d'ammissione», «Introduzione e formazione servizio civile», «Riconoscimento, assistenza e ispezione di istituti d'impiego» nonché «Assistenza e impieghi

di persone che prestano servizio civile». I destinatari delle prestazioni sono le persone soggette all'obbligo di prestare servizio militare che presentano una domanda di ammissione, gli istituti che presentano una domanda di riconoscimento quali istituti d'impiego, i civilisti, gli istituti d'impiego, le autorità cantonali preposte al mercato del lavoro, l'Amministrazione della tassa d'esenzione dall'obbligo militare, il Tribunale amministrativo federale e le organizzazioni partner della Federazione svizzera della protezione civile.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli impieghi dei civilisti producono benefici per gli istituti d'impiego.	Valutazione da parte degli istituti d'impiego mediante rilevamenti standardizzati	Valutazione media: 4,5 (scala 1-6)
I civilisti assolvono i loro doveri.	Quota di civilisti che hanno prestato tutti i loro giorni di servizio al momento del licenziamento	A fine anno è stato licenziato il 90 % dei civilisti. ¹

1 Osservazione: la maggior parte dei civilisti che non ha prestato tutti i giorni di servizio al momento del licenziamento era in congedo all'estero, ha presentato una dispensa medica, è stata esonerata dal servizio oppure licenziata anticipatamente (incl. la reincorporazione nell'esercito). Questi fattori non possono essere influenzati dall'Organo d'esecuzione.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	13,8	15,0	19,7	4,7	31,3
Costi	20,4	27,3	30,4	3,1	11,4
Saldo	-6,6	-12,3	-10,7		
Grado di copertura dei costi	67 %	55 %	65 %		

Osservazioni

I ricavi e i costi corrispondono, rispettivamente, ai ricavi funzionali e alle spese funzionali. Nonostante i costi più elevati, il loro grado di copertura è migliorato rispetto al Preventivo 2012 grazie

al notevole aumento dei ricavi. Secondo il Preventivo 2013, i costi unitari netti del gruppo di prodotti «Esecuzione servizio civile» diminuiranno rispetto all'anno precedente da 9.45 franchi a 7.20 franchi per giorno di servizio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

740 Servizio di accreditamento svizzero

Dal 1999 il Servizio di accreditamento svizzero (SAS) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il nuovo mandato di prestazioni 2012-2015 è stato approvato dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	7 214 000
• if	7 214 000

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi funzionali aumentano di 0,3 milioni. Grazie all'adattamento degli emolumenti delle prestazioni del SAS così come ad un crescente aumento delle domande di accreditamento, in tutto il periodo 2012-2015 sono attesi maggiori ricavi.

Spese funzionali

A6100.0001	8 981 100
• if	8 375 600
• sif	67 000
• CP	538 500

Le spese funzionali corrispondono alle spese già anticipate nel mandato di prestazioni 2012-2015. Le maggiori spese di 1,4 milioni rispetto al Consuntivo 2011 sono riconducibili al fatto che a partire dal 2012 il SAS prevede un crescente numero di accreditamenti. Tale aumento comporta spese supplementari soprattutto nel settore del personale, alle quali si contrappone tuttavia un aumento dei ricavi.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0151	55 600
-------------------	---------------

Legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTG; RS 946.51), articolo 14.

Contributi di membro alle organizzazioni internazionali di accreditamento European cooperation for Accreditation (EA), International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) e International Accreditation Forum (IAF).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 55 600
- I contributi vengono calcolati per ogni singola organizzazione in base al numero di organismi accreditati nello Stato membro in questione.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti

(investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	300 000
• if	300 000

Le uscite per investimenti di 0,3 milioni servono al rinnovo delle soluzioni di informatica del SAS.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

740 Servizio di accreditamento svizzero

continuazione

Contabilità analitica

Il Servizio di accreditamento svizzero SAS

Il SAS fa perizie e accredita organismi di valutazione della conformità in base a norme internazionali, sorveglia costantemente la competenza degli organismi accreditati, sviluppa le basi nei singoli settori specifici in collaborazione con gli organismi svizzeri interessati, forma gli esperti necessari e rappresenta peraltro gli

interessi nazionali nelle organizzazioni internazionali che si occupano di accreditamento e – per quanto rilevante – con il controllo e la valutazione della conformità. Il sistema svizzero di accreditamento è dunque uno strumento importante per la creazione di un'infrastruttura trasparente e competente di organismi di valutazione della conformità (laboratori, organismi di ispezione e di certificazione) in tutti i settori tecnici. Tramite le esistenti strutture internazionali, esso costituisce la base per il riconoscimento dei rapporti e dei certificati a livello internazionale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli organismi accreditati attuano i criteri normativi in modo effettivo assicurando in tal modo la loro competenza tecnica e gestionale.	Feedback dei clienti degli organismi accreditati riguardo all'utilità ricavata.	Oltre il 90 % dei clienti dà un giudizio positivo.
Per i nuovi settori, i criteri e i presupposti dell'accREDITAMENTO saranno elaborati nei tempi adeguati con gli ambienti interessati (abituamente nell'ambito dei comitati settoriali e dell'AKKO). Dov'è possibile si baseranno su criteri internazionali.	Feedback dei clienti sui documenti generali	Il 95 % dei clienti è in grado di definire l'utilità dei documenti.
Le perizie vengono svolte in modo efficiente, nei termini prefissati e i procedimenti corrispondono alle richieste normative valide per i servizi di accreditamento.	Audit interni	Il 95 % dei rapporti è redatto entro i tempi previsti.
	Feedback dei clienti	Il 95 % dei clienti giudica positivamente la puntualità e l'efficienza delle perizie, nonché la competenza del team di lavoro.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,4	7,2	7,2	–	–
Costi	7,8	8,9	9,0	0,1	1,1
Saldo	-1,4	-1,7	-1,8		
Grado di copertura dei costi	82 %	81 %	80 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi

E1300.0010 **1 329 100**

Legge sui sussidi del 5.10.1990 (LSu; RS 616.1).

Rimborso del saldo dei conteggi finali dei progetti di ricerca e sviluppo sostenuti dalla CTI.

- Rimborsi vari if 1 329 100

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008-2011).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **3 385 700**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 385 700

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **49 300**

Formazione e formazione continua dei collaboratori, offerte di lavoro, provvigioni di collocamento del personale e spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 14 400
- Formazione e formazione continua if 3 900
- Altre spese decentralizzate per il personale if 31 000

A partire dal 2013 cessa il computo delle prestazioni interno relativo al Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF). Perciò rispetto al Preventivo 2012 le spese si riducono di 11 500 franchi.

Locazione di spazi

A2113.0001 **219 900**

- Pigionioni e fitti di immobili CP 219 900

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **1 148 800**

Manutenzione di apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in campo informatico.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 200 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 25 000
- Formazione CP 6 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 832 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 85 800

L'aumento di 0,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuto alle maggiori spese di esercizio e manutenzione dell'infrastruttura informatica. Le spese suddette sono correlate anche alla nuova piattaforma CTIprojects per la promozione dei progetti di R+S nonché ai lavori di sviluppo e adeguamento del software di contabilità secondo i diversi programmi di promozione della CTI.

Spese di consulenza

A2115.0001 **50 000**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16f; legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Onorari di esperti e di specialisti

- Spese generali di consulenza if 50 000

Rispetto al Preventivo 2012 è attesa una flessione delle spese di 150 000 franchi a causa dell'eliminazione di un posto a tempo determinato (scadenza del contratto alla fine del 2012) finanziato nel quadro delle spese di consulenza e creato nell'ambito delle misure per attenuare la forza del franco.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **231 800**

Spese per costi di spedizione, rimborso spese per trasferte, prestazioni di servizi esterne, traduzioni, pubblicazioni, articoli d'ufficio e spese amministrative in generale.

- Spese postali e di spedizione if 45 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 11 000
- Prestazioni di servizi esterne if 45 000
- Spese effettive if 55 000
- Spese d'esercizio diverse if 21 500
- Tasse e commissioni e-gov FI if 1 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 23 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 19 500
- Prestazioni di servizi CP 8 500

Promozione della tecnologia e dell'innovazione CTI

A2310.0477 **143 343 300**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1).

Incentivazione di progetti di ricerca e sviluppo (R+S) svolti congiuntamente da imprese e scuole universitarie. La Commissione per la promozione dell'innovazione CTI può assumere fino alla metà dei costi di un progetto di R+S, finanziando soprattutto i costi dovuti agli stipendi dei ricercatori attivi presso le scuole universitarie (PF, università e scuole universitarie professionali). I partner economici si autofinanziano.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione

continuazione

Promozione di imprese e imprese start-up: l'offerta di coaching e formazione continua da parte della CTI è destinata alle imprese start-up con forti potenzialità d'innovazione ed è finalizzata alla creazione d'imprese.

Agevolazione del trasferimento di sapere e di tecnologie: tramite la messa in rete tematica a livello nazionale e il mentoring per l'innovazione, la CTI offre alle imprese svizzere la possibilità di accedere rapidamente e facilmente al patrimonio di conoscenze delle scuole universitarie; con l'offerta di piattaforme elettroniche e l'organizzazione di manifestazioni mira a favorire il trasferimento di sapere e di tecnologie.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	899 122
• Spese generali di consulenza if	8 085 600
• Ricerca su mandato if	350 000
• Spese effettive if	5 000
• Vari contributi a terzi if	134 003 578

Componenti principali:

• promozione di progetti di ricerca e sviluppo	83 %
• agevolazione del trasferimento di sapere e di tecnologie	6 %
• promozione dell'imprenditoria e delle imprese start-up	10 %
• assegno per l'innovazione	1 %

Rispetto al Preventivo 2012 si prevedono maggiori spese per 12 milioni, dovute all'aumento di incentivi destinati al settore energetico (+20 mio.), chiesti nel quadro del messaggio speciale sul piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera». Queste risorse rimarranno bloccate fino all'entrata in vigore del decreto federale concernente il piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera».

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Finanziamento dell'attività della CTI 2008-2011» (DF del 20.9.2007/11.3.2009/15.12.2010/21.9.2011), V0084.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione di progetti CTI 2012» (DF del 14.06.2011/22.12.2011/14.6.2012), V0216.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Assegni per l'innovazione CTI 2012» (DF del 14.6.2011), V0216.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione dell'imprenditoria CTI 2012» (DF del 14.6.2011), V0216.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Finanziamento dei progetti di R+S e concessione di assegni per l'innovazione CTI 2013-2016», (disegno di DF relativo al finanziamento delle attività della Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Trasferimento di sapere e di tecnologie CTI 2013-2016», (disegno di DF relativo al finanziamento delle attività della Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) negli anni 2013-2016, messaggio del 22.2.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016, FF 2012 2727).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	768 100
Investimenti in apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.	
• Apparecchiatura informatica if	50 000
• Software informatici if	10 000
• Licenze informatiche if	10 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	330 800
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	367 300

Sono previsti i progetti seguenti:

- CTIanalytics: scorporare il sistema di dati di progetto e-Promis e integrare le diverse soluzioni informatiche;
- applicazione web «Case-Tracker»: riconfigurare le interfacce dell'applicazione per le imprese start-up;
- piattaforma Internet Innoplus: sviluppare e riconfigurare il sistema di indicatori della rete per il trasferimento di sapere e di tecnologie;
- gestione dei rischi: assistere i progetti CTI mediante una garanzia esterna della qualità.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DFE

Dal 2007 l'Information Service Center del DFE (ISCeco) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato approvato dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	20 046 900
• CP	20 046 900

I ricavi funzionali CP risultano dalla somma di tutte le convenzioni sulle prestazioni approvate reciprocamente dall'ISCeco (fornitore) e dai beneficiari di prestazioni interni ed esterni al Dipartimento. Essi comprendono i «service level agreement» (SLA, 16,5 mio.), gli accordi di progetto (2,3 mio.) e le convenzioni sulle prestazioni (1,2 mio.).

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi funzionali sono superiori di 3,9 milioni. L'aumento è dovuto principalmente ai maggiori ricavi dell'ordine di 2,6 milioni per l'esercizio delle applicazioni di gestione amministrativa (GEVER Fabasoft) in diversi Dipartimenti (DFI, DATEC, CF) da parte dell'ISCeco quale fornitore di prestazioni intersettoriali dell'Amministrazione federale. A questi maggiori ricavi si aggiungono l'aumento di 1,2 milioni per l'esercizio dell'applicazione tecnica Agate (UFAG) e 0,3 milioni per altre applicazioni tecniche. A ciò si contrappone una minore richiesta di prestazioni dell'ordine di 0,2 milioni nell'ambito degli accordi di progetto e delle convenzioni sulle prestazioni, dovuta al fatto che i progetti del programma di amministrazione del settore agricolo (ASA) dell'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) e della segreteria generale del DFE sono stati conclusi.

Spese funzionali

A6100.0001	20 046 300
• if	16 066 000
• sif	897 100
• CP	3 083 200

Le spese funzionali if comprendono le spese per il personale, inclusi i contributi del datore di lavoro e i fondi per beni e servizi. Le spese funzionali CP comprendono l'indennizzo delle spese per prestazioni di telecomunicazione, per locazioni, mobilio, materiale d'ufficio ecc.) all'interno dell'Amministrazione. Le spese funzionali sif concernono gli ammortamenti ordinari.

Rispetto al Preventivo 2012 le spese funzionali sono superiori di 3,8 milioni. Ciò è dovuto alla fornitura delle prestazioni supplementari connesse all'esercizio delle applicazioni di gestione amministrativa (GEVER Fabasoft). Le spese supplementari sono imputabili quasi interamente alle spese per beni e servizi informatici con incidenza sul finanziamento.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	950 000
• if	950 000

Le uscite per investimenti comprendono sia gli investimenti di sostituzione sia i nuovi investimenti dell'ISCeco e per progetti di clienti. Le uscite per investimenti sono invariate rispetto al Preventivo 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DFE

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 Prestazioni d'esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo è costituito dai prodotti «Esercizio» e «Supporto di applicazioni tecniche». Essi sono adottati per applicazioni tecniche specifiche elaborate in precedenza nell'ambito di progetti di sviluppo.

Le prestazioni sono definite nei Service Level Agreement (SLA). Un SLA descrive le prestazioni d'esercizio della rispettiva applicazione tecnica che il cliente riceve dall'ISCeco, la loro qualità (service level), il volume e il prezzo. L'esercizio della burotica del DFE non rientra nelle prestazioni del gruppo di prodotti poiché è garantito da un fornitore esterno all'Amministrazione federale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I rischi connessi all'esercizio delle applicazioni tecniche sono noti ai beneficiari delle prestazioni e le relative misure sono state adottate.	Grado di attuazione delle misure anticrisi convenute con i beneficiari delle prestazioni	Oltre l'80 % delle misure convenute con i beneficiari di prestazioni è attuato secondo programma.
Le prestazioni di storage e backup vengono fornite in maniera economica.	Costi	≤ anno precedente
Le applicazioni sono disponibili come convenuto nel SLA.	Grado di adempimento/disponibilità del servizio al momento del trasferimento delle prestazioni	La disponibilità è soddisfatta per oltre il 98 % degli SLA.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	12,1	12,5	16,5	4,0	32,0
Costi	12,1	12,5	16,5	4,0	32,0
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le proprie prestazioni a prezzi che coprano i costi. Conformemente al piano concernente i prezzi di cessione, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite.

di altri dipartimenti (DFI, DATEC, CF) in qualità di fornitore di prestazioni intersettoriali e, dall'altro, alle maggiori prestazioni d'esercizio per l'applicazione tecnica Agate dell'Ufficio federale dell'agricoltura (1,2 mio.) e per altre applicazioni tecniche (0,3 mio.). Questi costi supplementari sono coperti da ricavi corrispondenti.

Rispetto all'anno precedente costi e ricavi aumentano di 4,0 milioni. L'aumento è dovuto, da un lato, al fatto che l'ISCeco si assume l'esercizio della gestione amministrativa (GEVER Fabasoft)

Grazie all'effetto di scala è stato possibile ridurre il prezzo per l'esercizio dell'applicazione di gestione amministrativa di altri roo franchi per utente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DFE

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» comprende le prestazioni legate all'integrazione di applicazioni tecniche nuove o soggette a modifiche. Per integrazione si intende il trasferimento nella produzione.

Le prestazioni del gruppo di prodotti 2 sono fornite nell'ambito di accordi di progetto e di convenzioni sulle prestazioni (AP, CPS). Un AP, così come una CPS, descrive le prestazioni di servizi che il cliente riceve dall'ISCeco in termini di quantità, qualità e prezzo.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le conoscenze relative alla funzionalità e all'architettura delle applicazioni tecniche importanti per lo svolgimento dell'attività sono disponibili presso l'ISCeco e consentono di ottenere soluzioni improntate alle esigenze.	Consulenza e sostegno adeguati	Valutazione complessiva $\geq 5,0$ (scala 1-6)
Le prestazioni d'integrazione sono fornite come convenuto.	Grado di adempimento: - scadenze - costi - qualità	$\geq 80\%$ $\geq 90\%$ $\geq 90\%$

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,0	3,7	3,5	-0,2	-5,4
Costi	4,0	3,7	3,5	-0,2	-5,4
Saldo	-	-	-		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le proprie prestazioni a prezzi che coprano i costi. Conformemente al piano concernente i prezzi di cessione, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite.

La richiesta di prestazioni si basa sulla pianificazione del DFE relativa alla realizzazione di progetti e mandati. Il calo rispetto al preventivo dell'anno precedente si spiega con la conclusione di progetti connessi al programma Amministrazione del settore agricolo (ASA) dell'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG).

Le tariffe orarie sono rimaste invariate rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni



801 Segreteria generale DATEC

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001 **45 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), stato I.I.2009.

- Emolumenti per atti ufficiali if 45 000
- Entrate da tasse riscosse nell'ambito di procedure di ricorso e di altre procedure o da tasse di cancelleria.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **3 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), stato I.I.2009.

- Rimborsi vari if 1 000
- Diversi altri ricavi if 2 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **20 000**

- Redditi immobiliari if 7 000
- Diversi ricavi e tasse if 13 000

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **12 903 400**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 903 400

Il credito ingloba i crediti ordinari della Segreteria generale (11,7 mio.) e le quote di credito provenienti dalla riserva di gestione del Dipartimento, pari a circa 1,1 milioni (inclusi i contributi del datore di lavoro) che, a seconda delle esigenze, possono essere cedute alle unità amministrative del DATEC nel corso del 2013. Poiché, al momento dell'elaborazione del Preventivo 2013, sono ceduti più mezzi alle unità amministrative rispetto all'anno precedente, le spese diminuiscono di circa 0,4 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **280 500**

- Custodia di bambini if 80 000
- Formazione e formazione continua if 101 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 86 000
- Formazione CP 13 000

Cessione di 0,16 milioni dal credito centrale per la custodia di bambini complementare alla famiglia (if) agli uffici del DATEC. La diminuzione nel computo delle prestazioni interne all'Amministrazione è dovuta al fatto che dal 2013 il Centro di formazione dell'Amministrazione federale non conteggia più le sue prestazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 278 100**

- Pigion e fitti di immobili CP 1 278 100

Il credito comprende le spese di alloggio per la SG DATEC.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 836 100**

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per i progetti TIC del Dipartimento e delle sue unità amministrative.

A partire dal Preventivo 2013 i fondi d'esercizio per progetti dipartimentali ai quali non è ancora stato attribuito un fornitore di prestazioni sono iscritti in modo centrale nel credito della Segreteria generale. I mezzi possono essere ceduti alle unità amministrative del DATEC o ai fornitori di prestazioni TIC.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 687 100
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni if 100 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 882 900
- Prestazioni di telecomunicazione CP 166 100

Il maggiore fabbisogno di circa 2 milioni rispetto all'anno precedente è dovuto da una parte al trasferimento senza incidenza sul bilancio di circa 1,7 milioni per beni e servizi informatici dal preventivo dell'UFAC a favore del relativo credito presso la Segreteria generale. Questi mezzi iscritti in modo centrale servono alla gestione e al finanziamento di progetti del Dipartimento per i quali, al momento della preventivazione, non erano ancora stati fissati definitivamente né il fornitore di prestazioni né i progetti (ad es. GEVER, memorizzazione dati, autenticazione in 2 fasi).

Dall'altra parte, nell'ambito del computo delle prestazioni interne all'Amministrazione aumenta di circa 0,4 milioni il fabbisogno di credito TIC per l'esercizio e la manutenzione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC

continuazione

Spese di consulenza**A2115.0001** **2 025 200**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

- Spese generali di consulenza if 2 025 200
- Il credito copre le spese esterne per i diversi settori di prestazioni del Dipartimento, come ad esempio le perizie e i pareri su questioni inerenti al servizio pubblico nell'ambito delle infrastrutture oppure delle imprese parastatali, incluso il ruolo di proprietaria della Confederazione nel caso dell'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN).

A partire dal 2013 i crediti per l'indennizzo delle prestazioni dell'IFSN a favore della Confederazione saranno iscritti a livello centrale nel preventivo della Segreteria generale (finora UFE). La quota di credito indipendente dai mandati pari a 0,7 milioni è iscritta nelle spese di consulenza. Inoltre il credito è stato aumentato di 0,15 milioni per 3 anni (2012-2015) a favore di prestazioni di sostegno nell'ambito dell'introduzione di un Nuovo modello di gestione della Confederazione (NMG).

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001** **2 606 300**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 143 000
- Spese postali e di spedizione if 116 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 100 500
- Prestazioni di servizi esterne (misure di sicurezza aerea, rimanenti prestazioni di servizi) if 839 000
- Spese effettive if 78 200
- Perdite su debitori if 1 000
- Spese d'esercizio diverse if 666 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 106 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 3 900
- Trasporti e carburanti CP 151 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 363 800
- Prestazioni di servizi CP 36 700

A partire dal 2013, i crediti per l'indennizzo delle prestazioni dell'IFSN a favore della Confederazione saranno iscritti in modo centrale nel preventivo della Segreteria generale (finora UFE). La quota di credito indipendente dai mandati, pari a 0,8 milioni, è iscritta nelle rimanenti spese d'esercizio come prestazione di servizi esterna.

Ammortamenti su beni amministrativi**A2180.0001** **59 300**

- Ammortamenti su beni mobili sif 59 300

Spese di ammortamento per apparecchiature e macchinari.

Contributi a commissioni e organizzazioni internazionali**A2310.0335** **360 000**

Legge federale del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS 783.0).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 360 000
- Contributi all'Unione postale universale UPU (0,3 mio.) e alla Piattaforma europea delle autorità di regolazione (European Platform of Regulatory Authorities).

PEG, indennizzo per il trasporto di giornali**A2310.0336** **-**

A partire dal Preventivo 2013 questo credito si trova presso l'UFCOM (cfr. 808, A6210.0156 Riduzione per la distribuzione di giornali e riviste).

Conto degli investimenti**Uscite****Amministrazione****Investimenti materiali e immateriali, scorte****A4100.0001** **227 000**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per l'acquisto di automobili e altre acquisizioni. A seconda delle esigenze, le quote di credito saranno trasferite alle unità amministrative del DATEC nel corso dell'esercizio.

- Mobiliario, installazioni, apparecchiature if 98 000
- Investimenti in automobili if 129 000

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC

continuazione

Investimenti IT

A4100.0124 **11 272 400**

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per i progetti TIC del Dipartimento e delle sue unità amministrative.

Dal 2011 i mezzi per investimenti in progetti finanziati dalla crescita TIC sono iscritti in questo credito globale. I mezzi finanziari non dalla crescita TIC possono essere ceduti al credito globale «Riserva informatica e crescita TIC della Confederazione» presso la SG DFF.

Le spese per lo sviluppo di applicazioni specialistiche e progetti IT sono iscritte in modo centrale per tutto il Dipartimento, nel credito della Segreteria generale (esclusi gli Uffici GEMAP). Le quote di credito saranno trasferite alle unità amministrative del DATEC nel corso dell'anno contabile, in base alle esigenze.

- Apparecchiatura informatica if 417 000
- Software informatici if 1 393 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 8 367 400
- Investimenti in software (acquisto, licenze) if 1 095 000

Nel 2013 sono disponibili complessivamente circa 1,5 milioni in più rispetto all'anno precedente. Nel 2012 il credito per il finanziamento dell'introduzione di Windows 7 e per l'attuazione delle misure di consolidamento (PCon 12/13) è stato ridotto di 1,3 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti**Conto economico****Ricavi****Amministrazione****Ricavi e tasse****E1300.0010** **8 506 400**

Ordinanza del 25.II.1998 sugli emolumenti dell'UFT; (RS 742.102), stato al I.I.2011.

- Emolumenti per atti ufficiali if 8 417 500
- Diversi ricavi e tasse if 88 900

L'UFT riscuote emolumenti per le prestazioni di servizi richieste in relazione alla sua attività.

Rispetto al 2012 i ricavi e le tasse aumentano di 0,6 milioni. L'aumento è dovuto soprattutto all'esecuzione della seconda fase della riforma delle ferrovie 2, la cui entrata in vigore è prevista a metà del 2013.

Ricavi finanziari**E1400.0001** **420 000**

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 250 000
- Proventi da partecipazioni if 170 000

I ricavi finanziari comprendono gli interessi dovuti dall'impresa Termi SA e i dividendi della Matterhorn Gotthard Bahn e della Société des Forces Motrices de l'Avançon SA.

Rimanenti ricavi**E1500.0001** **62 000**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41), articolo 5.

- Redditi immobiliari if 50 400
- Diversi altri ricavi if 11 600

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008-2011).

Spese**Amministrazione****Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0001** **47 356 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 47 356 600

L'aumento di circa 0,9 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuto in gran parte ai seguenti motivi: sono stati concessi un posto a tempo pieno per l'attuazione della Strategia energetica 2050 (a tempo determinato, fino al 2013) e 3 posti a tempo pieno per il progetto concernente il finanziamento e l'ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria (FAIF). I 3 posti per il progetto FAIF verranno compensati senza incidenza sul bilancio a carico del credito A2310.0213. Inoltre, per il 2013 sono stati ceduti 476 800 franchi (incl. i contributi del datore di lavoro) dalla decentralizzazione della riserva di gestione dipartimentale della SG-DATEC; questi fondi saranno impiegati per la realizzazione di progetti d'agglomerato e l'attuazione del diritto in materia di merci pericolose.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0001** **490 800**

- Custodia di bambini if 9 000
- Formazione e formazione continua if 354 700
- Altre spese decentralizzate per il personale if 71 500
- Formazione CP 55 600

Per migliorarne l'esattezza, il preventivo è stato ridotto di quasi 0,1 milioni.

Locazione di spazi**A2113.0001** **2 820 800**

- Pigionioni e fitti di immobili CP 2 820 800

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001** **2 570 900**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 95 100
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 160 900
- Prestazioni di telecomunicazione CP 314 900

Le spese per beni e servizi informatici comprendono i seguenti elementi:

- esercizio delle postazioni di lavoro e buroca 1 160 300
- applicazioni specifiche delle divisioni 460 200
- esercizio GEVER Fabasoft 451 300
- telecomunicazione (servizi vocali e trasversali di rete) 314 900
- informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 95 100
- costi di applicazioni trasversali concernenti il settore dell'economia aziendale 89 100

Dal 2012 la gestione degli affari (GEVER Fabasoft) è assicurata dal nuovo fornitore di servizi ISCeco. La misura implica, da un lato, la riduzione del credito per coprire la quota che incide sul fi-

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

nanziamento e, dall'altro, l'aumento di pari misura del computo interno all'amministrazione delle prestazioni per l'esercizio e la manutenzione.

Spese di consulenza

A2115.0001 **7 051 100**

- Spese generali di consulenza if 4 551 100
- Ricerca su mandato if 2 500 000

Il credito comprende, oltre alle spese per le commissioni extra-parlamentari, i seguenti elementi principali:

- esecuzione ordinanza sulla protezione contro incidenti rilevanti e ordinanza sui siti contaminati;
- perizie concernenti la strategia per le partecipazioni e il trasferimento del traffico;
- valutazioni;
- studi concernenti la valutazione dei rischi e l'aggiornamento degli audit specialistici;
- sviluppo dell'organizzazione;
- gestione dei rischi per la sicurezza;
- ricerca su mandato: sensibilizzazione, ricerca settoriale e lavori preliminari per i progetti pilota della Strategia energetica 2050.

L'aumento complessivo del credito rispetto al 2012, di 2 milioni, è dovuto soprattutto all'incremento della ricerca su mandato relativa alla Strategia energetica 2050.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 055 500**

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 28.2.2001 sulla costruzione di una ferrovia transalpina (OTrAI; RS 742.104.1).

- Manutenzione varia if 9 200
- Spese postali e di spedizione if 188 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 93 300
- Spese effettive if 892 500
- Spese forfettarie if 91 400
- Spese d'esercizio diverse if 823 800
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 319 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 31 400
- Trasporti e carburanti CP 82 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 305 100
- Prestazioni di servizi CP 219 000

In base all'articolo 10 LOGA, il Consiglio federale è tenuto a informare costantemente il pubblico sulla sua attività. Secondo gli articoli 11 e 13 OTrAI, l'UFT è inoltre tenuto a informare costantemente il Parlamento e il pubblico sull'andamento del progetto NFTA.

La riduzione di circa 0,1 milioni rispetto al 2012 è dovuta in particolare a una contrazione delle spese.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **8 000**

- Ammortamenti di informatica sif 8 000

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **3 381 380 400**

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 3 023 985 400
- Diminuzioni di valore permanenti sif 373 395 000
- Ripristini di valore sif -16 000 000

Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti:

- A4300.0115 Contributo agli investimenti infrastruttura CP FFS 1 112 800 000
- A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili 19 805 000
- A4300.0119 Separazione dei modi di traffico 2 000 000
- A4300.0121 Binari di raccordo 22 405 000
- A4300.0129 Fondo per i grandi progetti ferroviari 1 560 972 600
- A4300.0131 Contributo agli investimenti infrastruttura CP ferrovie private 285 000 000
- A4300.0141 Terminali 21 002 800

Diminuzioni di valore permanenti:

- A4300.0115 Contributo agli investimenti infrastruttura CP FFS 145 200 000
- A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili 195 000
- A4300.0131 Contributo agli investimenti infrastruttura CP ferrovie private 228 000 000

Ripristini di valore di prestiti rimborsabili condizionalmente

- Mutuo BLS Netz AG -15 000 000
- Mutuo Wengernalpbahn AG -1 000 000

I contributi agli investimenti e i mutui per progetti infrastrutturali sono completamente rettificati a carico del conto economico.

Organizzazioni internazionali

Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia OTIF

A2310.0218 **74 000**

Decreto federale del 14.12.2001 concernente la Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 74 000
- Nel 1985, a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), è stata istituita l'Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia (OTIF). L'OTIF ha sede a Berna e conta attualmente 47 Stati membri.

L'OTIF ha lo scopo principale di stabilire un regime di diritto uniforme applicabile ai trasporti su rotaia di viaggiatori e merci nel traffico internazionale diretto fra gli Stati membri nonché di facilitare l'esecuzione e lo sviluppo di tale regime.

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

I contributi si calcolano per 3/5 proporzionalmente alla lunghezza della rete navigabile e ferroviaria UIC e per 2/5 in base alla chiave di riparto utilizzata dalle Nazioni Unite.

Esercizio dell'infrastruttura ferroviaria**Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP FFS****A2310.0213** **290 463 500**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49-62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); messaggio del 2.3.2012 concernente il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie svizzere (FFS e ferrovie private) e la convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione e le FFS per gli anni 2013-2016 (FF 2012 3579).

- Contributi a istituzioni proprie if 290 463 500

Indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio e dalla manutenzione dell'infrastruttura FFS in base alla pianificazione a medio termine presentata da FFS per gli anni 2013-2016 e alle trattative svolte. Assieme al credito d'investimento A4300.0115, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle FFS (analogamente a A2310.0382 e A4300.0131 per le ferrovie private). Il contributo per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura delle FFS si riduce di 214 milioni rispetto al 2012 in seguito all'introduzione del sistema di definizione dei prezzi delle tracce orarie stabilito nell'ambito della revisione parziale dell'ordinanza concernente l'accesso alla rete ferroviaria, al conseguente aumento dei prezzi delle tracce previsto dall'1.1.2013 e alle misure intese a migliorare l'efficienza delle ferrovie.

Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP ferrovie private**A2310.0382** **170 000 000**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49-62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2); messaggio del 2.3.2012 concernente il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie svizzere (FFS e ferrovie private) e la convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione e le FFS per gli anni 2013-2016 (FF 2012 3579).

- Vari contributi a terzi if 170 000 000

Indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio e dalla manutenzione dell'infrastruttura delle ferrovie private in base alle pianificazioni a medio termine presentate dai ge-

stori dell'infrastruttura per gli anni 2013-2016. I Cantoni partecipano all'indennizzo, a meno che non si tratti di un'infrastruttura d'importanza nazionale. Poiché i contributi federali e quelli cantonali sono interdipendenti e definiti in base a un rapporto fisso, la ripartizione dei fondi tra le singole ferrovie sarà stabilita definitivamente solo durante il mese di dicembre 2012, dopo l'adozione dei vari crediti d'impegno della Confederazione e dei Cantoni. Assieme al credito d'investimento A4300.0131, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS).

Contributi per almeno 5 milioni saranno versati dalla Confederazione verosimilmente alle seguenti imprese: BLS Netz AG, Deutsche Eisenbahn-Infrastruktur in der Schweiz (tratte nei Cantoni BS e SH), Ferrovia Portuale Svizzera SA, Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Ferrovia retica SA, Südostbahn AG, Zentralbahn AG.

Il contributo per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura delle ferrovie private si riduce di 22 milioni rispetto al 2012 in seguito all'introduzione del sistema di definizione dei prezzi delle tracce orarie stabilito nell'ambito della revisione parziale dell'ordinanza concernente l'accesso alla rete ferroviaria, al conseguente aumento dei prezzi delle tracce previsto dall'1.1.2013 e alle misure intese a migliorare l'efficienza delle ferrovie.

Indennità per il traffico viaggiatori**Carico degli autoveicoli****A2310.0215** **2 703 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 21 e 22; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 2 703 000

Lo scopo del sussidio, che riduce il costo di utilizzo delle stazioni di carico della Furka e (in inverno) dell'Oberalp, è di migliorare, soprattutto d'inverno, l'accessibilità per i veicoli a motore delle regioni periferiche Goms, Valle dell'Urseren e Surselva.

In seguito all'introduzione del sistema di definizione dei prezzi delle tracce orarie stabilito nell'ambito della revisione parziale dell'ordinanza concernente l'accesso alla rete ferroviaria e del conseguente aumento dei prezzi delle tracce orarie previsto dall'1.1.2013 risulta un fabbisogno supplementare di circa 0,2 milioni rispetto al 2012.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Traffico regionale viaggiatori

A2310.0216 **871 175 000**

Legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1), articoli 28-34; ordinanza dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2).

- Vari contributi a terzi if 871 175 000
Secondo l'articolo 28 LTV, la Confederazione e i Cantoni indennizzano congiuntamente le imprese di trasporto per i costi non coperti pianificati del traffico regionale viaggiatori. Insieme ai Cantoni vengono ordinate e indennizzate circa 1350 linee di 123 imprese di trasporto.

La Confederazione prevede di versare contributi per almeno 10 milioni alle seguenti imprese: FFS, AutoPostale, BLS, Ferrovia retica, Zentralbahn, Matterhorn Gotthard Verkehrs AG, Südostbahn, Thurbo, Regionalps, Transports Publics du Chablais, Transports publics fribourgeois.

L'aumento del credito di circa 14,3 milioni rispetto all'anno precedente è dovuto in particolare al finanziamento degli ammortamenti supplementari di investimenti per l'ampliamento e il rinnovo del parco veicoli.

Promovimento del trasferimento del traffico merci

Indennità per il trasporto combinato transalpino

A2310.0214 **174 500 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2; legge federale del 19.12.2008 concernente il trasferimento dalla strada alla ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (LTrasf; RS 740.1); ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 174 500 000
Rafforzando il trasporto combinato (TC) transalpino tramite contributi d'esercizio si promuove il trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia. Hanno diritto ai contributi le relazioni transalpine nel trasporto combinato accompagnato (autostrada viaggiante) e non accompagnato (TCNA), che non è possibile gestire in modo da coprire i costi. La Confederazione ordina circa 60 relazioni presso 23 operatori, versando indennità d'esercizio per le prestazioni fornite.

La modifica dell'ordinanza concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF) prevista per l'1.1.2013 implica un aumento dei prezzi delle tracce orarie per il traffico merci e quindi dei costi per gli operatori del trasporto combinato. Affinché il settore possa adeguarsi progressivamente al mutamento delle condizioni generali, nel 2013 la riduzione del credito è sospesa in via eccezionale.

Limite di spesa «Indennità trasporto di merci per ferrovia transalpino 2011-2018» (DF del 3.12.2008), 20047.00, vedi volume 2A, numero 10.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Indennità per il trasporto di merci per ferrovia non transalpino

A2310.0450 **30 225 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2 e articolo 21; legge federale del 19.12.2008 sul trasporto di merci per ferrovia e idrovia (LTM; RS 742.41), articolo 4.

- Contributi a istituzioni proprie if 16 000 000
- Finanziamento a carico del fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 14 225 000

Il presente credito serve a indennizzare i costi d'esercizio non coperti pianificati delle offerte di trasporto di merci ferroviario non transalpino e a promuovere soluzioni innovative nella catena di trasferimento. I fondi sono destinati al promovimento del trasporto in carri completi di FFS Cargo (contributi a istituzioni proprie) e al sostegno degli operatori attivi nel trasporto combinato non transalpino (import, export e interno).

In base al piano di riduzione previsto sono disponibili circa 2 milioni in meno rispetto all'anno precedente; ciò implica un calo delle indennità per unità di trasporto e permette di migliorare ulteriormente l'efficienza dei sussidi.

Limite di spesa «Indennità trasporto di merci per ferrovia non transalpino 2010-2015» (DF del 3.12.2008), 20046.00, vedi volume 2A, numero 10.

Le uscite per il trasporto combinato sono finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Indennità per il trasporto di merci su ferrovie a scartamento ridotto**A2310.0451** **6 000 000**

Legge federale del 19.12.2008 sul trasporto di merci per ferrovia o idrovia (LTM; RS 742.41), articolo 4; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 6 000 000
- Il presente credito serve a indennizzare i costi d'esercizio non coperti pianificati del traffico merci su linee a scartamento ridotto.

È previsto il versamento di contributi alle seguenti cinque imprese: Ferrovia retica, Matterhorn-Gotthard-Verkehrs AG, Chemins de fer du Jura, Transports de la région Morges-Bière-Cossouy e Wengernalpbahn.

Rispetto all'anno precedente sono disponibili 0,2 milioni in più.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci su linee a scartamento ridotto 2011-2015» (DF del 3.12.2008), Z0048.00, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti**Entrate****Amministrazione****Restituzione di mutui e partecipazioni****E3200.0001** **47 662 400**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49 e 56 segg.; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16); ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Restituzione di mutui if 41 245 400
- Finanziamento a favore del fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 6 417 000

Fino al 2001, in virtù dell'articolo 56 Lferr, per l'acquisto di materiale rotabile si concedevano mutui rimborsabili. I mutui vengono restituiti progressivamente. Le quote di restituzione si calcolano in base alle convenzioni di finanziamento concluse.

Nel 2013 saranno rimborsati mutui per 26,2 milioni da 46 imprese di trasporto e per 6,4 milioni da gestori di terminali per il trasporto combinato. Inoltre, in virtù dell'articolo 49 capoverso 4 Lferr, la BLS Netz AG rimborserà 15 milioni di franchi tratti da fondi d'ammortamento non reinvestiti. Dall'entrata in servizio della galleria di base del Lötschberg, avvenuta nel 2010, la BLS ha restituito 30 milioni all'anno; il crescente fabbisogno d'investimento previsto per i prossimi anni richiederà una riduzione progressiva delle restituzioni.

Il calo di circa 18,9 milioni rispetto al 2012 è dovuto essenzialmente alla riduzione delle restituzioni di BLS Netz AG.

Entrate in parte a beneficio del fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Uscite**Investimenti nell'infrastruttura ferroviaria****Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP FFS****A4300.0115** **1 258 000 000**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49-62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); messaggio del 2.3.2012 concernente il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie svizzere (FFS e ferrovie private) e la convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione e le FFS per gli anni 2013-2016 (FF 2012 3579).

- Mutui if 145 200 000
- Contributi agli investimenti if 1 112 800 000

Il finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura) si basa sulla pianificazione degli investimenti a medio termine delle FFS. Assieme al credito A2310.0213, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle FFS (analogamente a A2310.0382 e A4300.0131 per le ferrovie private). I pagamenti per compensare le spese di ammortamento di FFS Infrastruttura sono effettuati sotto forma di contributi a fondo perso e, sussidiariamente, di mutui a interesse variabile, rimborsabili condizionalmente.

Rispetto al Preventivo 2012 l'incremento è di 21 milioni. 22 milioni saranno compensati a carico della quota della Confederazione sul ricavo netto derivante dalla TTPCP (cfr. A4300.0129). Le FFS disporranno così di mezzi sufficienti a coprire il maggior fabbisogno fondi per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Parità di trattamento dei disabili

A4300.0116 **20 000 000**

Legge federale del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3); ordinanza del 12.11.2003 concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis; RS 151.34).

- Mutui if 195 000
- Contributi agli investimenti if 19 805 000

Conformemente all'OTDis, le imprese di trasporto pubblico hanno presentato appositi programmi di attuazione all'UFT. Su questa base, l'UFT ha definito un piano di attuazione nazionale, che viene periodicamente aggiornato.

Nel caso di progetti che generano un valore aggiunto per le imprese, gli aiuti finanziari vengono erogati sotto forma di mutui rimborsabili condizionalmente. La maggior parte è versata a fondo perso, in quanto i provvedimenti previsti in favore dei disabili non allungano la durata di vita dell'impianto (p.es. innalzamento parziale di un marciapiede esistente).

Per il 2013 è prevista la concessione di aiuti finanziari per circa 9,5 milioni per provvedimenti in favore dei disabili nel comparto Infrastruttura e per circa 10,5 milioni nel comparto Materie rotabile.

Limite di spesa «Contributi agli investimenti legge sui disabili» (DF del 18.6.2002), Z0027.00, vedi volume 2A, numero 10.

Separazione dei modi di traffico

A4300.0119 **2 000 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 19 e 20; ordinanza del 6.11.1991 sulla separazione dei modi di traffico (RS 725.121), sezioni 3 e 4.

- Contributi agli investimenti if 2 000 000

Prima dell'entrata in vigore della Nuova perequazione finanziaria (NPF) la Confederazione ha utilizzato questi fondi per promuovere la soppressione o la sicurezza dei passaggi a livello, la separazione tra la rotaia e la strada e il miglioramento dei flussi di traffico negli agglomerati. La sicurezza degli utenti viene così notevolmente migliorata. I fondi rimanenti vengono impiegati per completare il risanamento della Seetalbahn. Dal 2013 fino alla conclusione dei lavori, prevista per il 2015/2016, il fabbisogno di fondi ammonta complessivamente a 4,4 milioni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP ferrovie private

A4300.0131 **513 000 000**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49-62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.101.2); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2); messaggio del 2.3.2012 concernente il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie svizzere (FFS e ferrovie private) e la convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione e le FFS per gli anni 2013-2016 (FF 2012 3579).

- Mutui if 228 000 000
- Contributi agli investimenti if 285 000 000

Il finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura) si basa sui piani d'investimento 2013-2016 inoltrati dai gestori dell'infrastruttura. Poiché i contributi federali e quelli cantonali sono interdipendenti e definiti in base a un rapporto fisso, la ripartizione dei fondi tra le singole ferrovie sarà stabilita definitivamente solo durante il mese di dicembre 2012, dopo l'adozione dei vari crediti d'impegno degli enti pubblici (Confederazione e Cantoni).

Assieme al credito A2310.0382, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS). I pagamenti per compensare le spese di ammortamento dell'infrastruttura sono effettuati sotto forma di contributi a fondo perso e, sussidiariamente, di mutui a interesse variabile, rimborsabili condizionalmente.

Rispetto al Preventivo 2012, i fondi aumentano di 64 milioni. Con questo aumento il credito sarà così sufficiente a coprire il maggior fabbisogno di fondi per il mantenimento della qualità (soprattutto per interventi di sostituzione relativi a gallerie e ponti). 68 milioni saranno compensati a carico della quota della Confederazione sul ricavo netto derivante dalla TTPCP (cfr. A4300.0129).

Contributi per almeno 10 milioni saranno versati dalla Confederazione verosimilmente alle seguenti imprese: Appenzeller Bahnen, Aare Seeland mobil, BLS Netz AG, Chemins de fer du Jura, Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Lausanne-Echallens-Bercher SA, Montreux-Berner Oberland-Bahn, Regionalverkehr Bern-Solothurn, Ferrovia retica, BLS, Südostbahn, Transports de Martigny et Régions, Transports Publics Fribourgeois, Zentralbahn, Ferrovia Portuale Svizzera SA.

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Investimenti per il promovimento del traffico merci**Binari di raccordo****A4300.0121** **22 405 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 18; ordinanza del 26.2.1992 sui binari di raccordo (OBR; RS 742.141.51), sezione 4.

- Contributi agli investimenti if 22 405 000
- Il cofinanziamento da parte della Confederazione della realizzazione di binari di raccordo privati serve a trasferire, in Svizzera, il traffico merci dalla strada alla rotaia. I beneficiari sono i raccordati privati. I contributi sono concessi dall'UFT in base allo stato di avanzamento dei lavori e alle fatture pagate, oppure una volta presentato ed esaminato il bilancio finale.

Secondo l'articolo 15 OBR, gli aiuti finanziari ammontano al 40-60% dei costi computabili. Per determinare l'aliquota, l'UFT considera il volume di trasporto annuo preventivato o il numero annuo preventivato di carri completi e l'importo dei costi computabili. Per i binari principali dei Comuni, è altresì possibile considerare il numero dei raccordati.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Terminali**A4300.0141** **44 686 900**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 21; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12), articolo 3.

- Mutui if 23 684 100
 - Contributi agli investimenti if 21 002 800
- Mutui rimborsabili, privi di interesse e contributi agli investimenti destinati alla costruzione di impianti e installazioni per il trasbordo tra vettori di trasporto. Tali risorse servono ad attuare le misure di accompagnamento della politica di trasferimento e in particolare a realizzare terminali in Svizzera e all'estero nelle zone confinanti. I fondi sono destinati in prima linea ai progetti che consentono il trasferimento di un volume di traffico (soprattutto di quello pesante attraverso le Alpi) rilevante ai fini del

raggiungimento degli obiettivi della politica dei trasporti, e che presentano un rapporto costi-benefici favorevole. La Confederazione copre al massimo l'80% dei costi d'investimento computabili; almeno il 20% è coperto dal richiedente con fondi propri. I beneficiari sono i proprietari o gestori di terminali e i caricatori o speditori.

Per il 2013 sono stati stanziati circa 12 milioni per la costruzione di un nuovo impianto di trasbordo a Monthey (VS). Sono inoltre previsti progetti di costruzione e ampliamento per 20 milioni nella Svizzera orientale e a Basilea (terminale Basilea Nord, costi per la pianificazione e i lavori preliminari). Per progetti da realizzare all'estero (regione di Milano) sono stati stanziati 12 milioni.

L'aumento di 7,7 milioni, già previsto nel piano finanziario, è dovuto in particolare al venir meno della compensazione dell'innalzamento del credito A2310.0216, prevista nel Preventivo 2012, mediante la riduzione di 7 milioni dei fondi destinati ai terminali.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Fondo per i grandi progetti ferroviari**Fondo per i grandi progetti ferroviari****A4300.0129** **1 560 972 600**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (RS 101), articolo 196 numero 3 (disposizione transitoria dell'art. 87) capoverso 3; ordinanza dell'Assemblea federale del 9.10.1998 relativa al regolamento del fondo per i grandi progetti ferroviari (RS 742.140).

- Quota della TTPCP if 932 360 100
- Quota dell'IVA if 328 000 000
- Quota NFTA dell'imposta sugli oli minerali if 300 612 500

Il Fondo per i grandi progetti ferroviari è alimentato dai seguenti introiti a destinazione vincolata: 1% dell'IVA, tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) e quota dell'imposta sugli oli minerali riservata alle linee di base NFTA.

Le entrate a destinazione vincolata sono risultate superiori di 170 milioni rispetto al Preventivo 2012. Le attribuzioni provenienti dalla TTPCP aumentano di 180 milioni per attestarsi a 932 milioni, poiché la quota federale della TTPCP non versata

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

nel Fondo è nettamente inferiore (90 mio.) a quella dell'anno precedente (283 mio.). Contrariamente a quanto avviene di regola, la quota federale dei ricavi netti della TTPCP non viene versata interamente nel Fondo FTP: i fondi trattenuti nel bilancio federale ordinario sono impiegati per coprire le spese (esterne) causate dal traffico stradale, come previsto dall'articolo 85 capoverso 2 della Costituzione federale, e in particolare per finanziare la riduzione dei premi di cassa malati (cfr. vol. 3 n. 21 Assicurazione malattie). Ciò consente di aumentare senza incidenza sul bilancio le risorse destinate dal bilancio ordinario all'esercizio e alla manutenzione dell'infrastruttura ferroviaria (FFS 22 mio.,

ferrovie private 68 mio., vedi A4300.0115 e A4300.0131). Le entrate derivanti dall'1‰ dell'IVA, di 328 milioni, restano costanti. Rispetto al Preventivo 2012 le attribuzioni provenienti dalla tassa sugli oli minerali diminuiscono di 301 milioni (-10 mio.) a causa della riduzione del fabbisogno di fondi, pari al 25% dei costi di costruzione, per le linee di base della NFTA.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

Dal 2008 l'Ufficio federale dell'aviazione civile è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001 **12 391 500**
Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01); ordinanza del 28.9.2007 sulle tasse dell'Ufficio federale dell'aviazione civile (OEm-UFAC; RS 748.112.11), stato 1.1.2011.

- if 12 391 000
- Da quando è entrata in vigore la revisione parziale 1 LNA l'1.4.2011, i costi relativi alle attività di regolazione dell'UFAC possono essere fatturati nuovamente a Skyguide. Nel Preventivo 2013 i ricavi degli emolumenti sono pari a 2 milioni (+0,5 mio. rispetto al 2012). Nel 2013 è previsto un ulteriore calo nel registro degli aeromobili e un trasferimento del rilascio degli ARC (certificati di navigabilità) all'industria. Nel complesso, rispetto all'anno precedente ci si attende un ricavo inferiore di 157 900 franchi.

Nel Preventivo 2013 sono iscritti gli interessi dei mutui concessi agli aeroporti nazionali e regionali nonché agli esercenti di campi d'aviazione (fr. 266 000.-). Le entrate preventivate corrispondono agli interessi concordati con i beneficiari dei mutui. Poiché, alla fine del 2011, l'aeroporto di Ginevra ha restituito interamente i mutui concessigli, rispetto all'anno precedente l'importo diminuisce del 50 % circa.

Crediti di ricavo al di fuori del preventivo globale

Prelievo da accantonamenti Eurocontrol Pension Fund
E5300.0112 **900 000**

Decreto federale del 4.10.1991 concernente la Convenzione internazionale di cooperazione per la sicurezza della navigazione aerea «EUROCONTROL» (RS 0.748.05); decision No. 102 of the European Organisation for the Safety of Air Navigation.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali sif 900 000
- Il 31.12.2008 ha dovuto essere costituito un accantonamento dello stesso ammontare dei contributi destinati a compensare la copertura insufficiente dell'Eurocontrol Pension Fund. Tale accantonamento diminuirà proporzionalmente ai versamenti annuali effettuati da Skyguide in questo fondo.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001 **78 922 700**

- if 70 381 500
- sif 399 000
- CP 8 142 200

Componenti principali if:

- spese per il personale 52 274 700
- spese per beni e servizi e spese d'esercizio 18 106 800

Rispetto all'anno precedente, nel Preventivo 2013 le spese per il personale aumentano di circa 1,7 milioni (compresi i contributi del datore di lavoro). Di questi, 1,2 milioni riguardano costi di transizione una tantum in relazione all'adeguamento delle regole concernenti i pensionamenti per determinate categorie di personale secondo l'articolo 33 OPers. La nuova norma prevede che l'età di pensionamento degli ispettori di volo venga innalzata dagli attuali 62 a 65 anni (DCF del 16.12.2011). I diritti fondati sul diritto previgente saranno parzialmente rifinanziati una tantum (costi di transizione al nuovo regime di pensionamento).

Data la soppressione di una parte delle misure del Programma di consolidamento 2012-2013 (secondo percento PCon), i salari crescono lievemente rispetto all'anno precedente. Questo aumento è compensato parzialmente dalle rimanenti spese per il personale (pianificazione più dettagliata dei costi previsti per la formazione e la formazione continua).

Le spese per beni e servizi e le spese d'esercizio diminuiscono di circa 2,6 milioni rispetto all'anno precedente. Visti gli elevati residui di credito degli scorsi anni, nel processo di preventivazione l'UFAC mira a una maggiore precisione. Gli importi preventivati sono stati verificati e adeguati in particolare nei settori informatica, spese d'esercizio diverse e consulenza (risp. -1,0 mio.; -1,2 mio. e -0,4 mio.).

Le spese per beni e servizi e d'esercizio (if) si compongono come segue:

- spese d'esercizio diverse 7 616 000
- prestazioni di servizi esterne 3 886 600
- spese 2 507 800
- manutenzione varia 1 320 000
- informatica: esercizio e manutenzione 1 070 500
- spese di consulenza 1 056 300
- altro 649 600

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Organizzazioni internazionali dell'aviazione civile

A6210.0100 **2 434 800**

Convenzione del 7.12.1944 relativa all'aviazione civile internazionale (RS 0.748.0); risoluzione della Conferenza europea dell'aviazione civile del 10.7.1956; decisione n. 3/2006 del Comitato per il trasporto aereo Comunità/Svizzera relativo alla modifica dell'allegato all'Accordo tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul trasporto aereo (RU 2006 5971; RS 0.748.127.192.68).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 434 800
- Tenendo conto dei risultati dell'anno precedente e dell'evoluzione dei corsi di cambio, per il contributo obbligatorio sono stati iscritti ca. 2,4 milioni di franchi nel preventivo.

I contributi obbligatori sono composti dai seguenti elementi principali:

- | | |
|---|-----------|
| • Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA) | 1 494 800 |
| • Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI) | 750 000 |
| • Conferenza europea dell'aviazione civile (CEAC) | 70 000 |
| • COSPAS/SARSAT (Convenzione internazionale sui sistemi satellitari di ricerca e salvataggio) | 80 000 |
| • Gruppo ABIS presso l'OACI | 40 000 |

L'indennità versata al rappresentante svizzero presso l'OACI a Montreal era di durata limitata e pertanto non figura nel Preventivo 2013.

Misure di sicurezza, attività sovrane

A6210.0101 **8 713 800**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01), articoli 122e-122o; ordinanza del 31.3.1993 sulle misure di sicurezza nell'aviazione (RS 748.122).

- Vari contributi a terzi if 8 713 800
- L'importo è composto dai seguenti elementi principali:
- | | |
|-------------------------|-----------|
| • retribuzione di terzi | 5 513 800 |
| • spese particolari | 3 200 000 |

Le misure di sicurezza servono sia a proteggere i passeggeri di aeromobili elvetici da atti terroristici che la Svizzera da azioni effettuate a scopo di ricatto. La maggior parte dei mezzi a disposizione

copre innanzitutto i salari, i costi e l'equipaggiamento degli agenti di polizia delle città e dei Cantoni in servizio, come pure la loro formazione e l'organizzazione degli interventi.

A partire dal 2013, saranno ceduti ogni anno all'Ufficio federale di polizia (fedpol) 1 872 000 franchi provenienti dal credito SIMA, di cui:

- 1 572 000 franchi per il finanziamento del Commissariato Guardie di sicurezza dell'aviazione (SIBEL)
- 300 000 franchi per materiale di consumo e manutenzione (spese speciali) nonché piccoli investimenti

Tenuto conto delle cessioni di credito ricorrenti a partire dal 2013 e della cessione di credito unica (nel 2012) per l'acquisto di un mock-up (modello di fusoliera a scopo di esercitazione; 0,9 mio.), per misure di sicurezza/attività sovrane è prevista una somma identica all'anno precedente.

Misure tecniche di sicurezza

A6210.0152 **27 797 300**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22); ordinanza 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

- Vari contributi a terzi if 27 797 300
- L'articolo 86 Cost. e le sue disposizioni esecutive fissano le modalità d'impiego dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale del traffico aereo (FSTA). La modifica di legge e le disposizioni esecutive a livello di ordinanza sono entrate in vigore l'1.8.2011.

Si prevede di utilizzare la metà dei mezzi provenienti dal FSTA per finanziare misure a favore della sicurezza tecnica ossia, in particolare:

- i servizi di controllo degli avvicinamenti e dei decolli presso singoli aerodromi regionali svizzeri (in ragione della soppressione degli attuali sovvenzionamenti incrociati);
- i programmi di prevenzione degli incidenti nonché la formazione e la formazione continua nel campo della sicurezza del traffico aereo.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale del traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Misure di protezione dell'ambiente**A6210.0153 13 898 600**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22); ordinanza 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

- Vari contributi a terzi if 13 898 600
L'articolo 86 Cost. e le sue disposizioni esecutive fissano le modalità d'impiego dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale del traffico aereo (FSTA). La modifica di legge e le disposizioni esecutive a livello di ordinanza sono entrate in vigore l'1.8.2011.

Si prevede di utilizzare un quarto dei mezzi provenienti dal FSTA per finanziare misure di protezione dell'ambiente ossia, in particolare:

- progetti in relazione a procedure di avvicinamento e di decollo innovative;
- misure edilizie su infrastrutture e aeromobili intese a proteggere la popolazione dalle immissioni foniche;
- attività di ricerca incentrate sulle conseguenze del traffico aereo sull'ambiente;
- formazione e formazione continua per incentivare procedure di volo rispettose dell'ambiente.

Il raddoppiamento del credito rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre al fatto che l'anno scorso sono state preventivate spese minori per poter porre il FSTA su un fondamento solido e costituire un sussidio di base atto a compensare le fluttuazioni delle entrate.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale del traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Misure di sicurezza, attività non sovrane**A6210.0154 13 898 600**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli

minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22); ordinanza 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

- Vari contributi a terzi if 13 898 600
L'articolo 86 Cost. e le sue disposizioni esecutive fissano le modalità d'impiego dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale del traffico aereo (FSTA). La modifica di legge e le disposizioni esecutive a livello di ordinanza sono entrate in vigore l'1.8.2011.

Si prevede di utilizzare un quarto dei mezzi provenienti dal FSTA per finanziare misure volte a proteggere il traffico aereo contro atti illeciti ossia, in particolare:

- l'incentivazione di misure di sicurezza per il controllo di passeggeri e bagagli;
- la formazione del personale addetto alla sicurezza negli aeroporti;
- la ricerca e la garanzia della qualità nel settore della sicurezza del traffico aereo.

Il raddoppiamento del credito rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre al fatto che l'anno scorso sono state preventivate spese minori per poter porre il FSTA su un fondamento solido e costituire un sussidio di base atto a compensare le fluttuazioni delle entrate.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale del traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Indennizzo a Skyguide per perdita di ricavi**A6210.0155 42 900 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 101b; ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Contributi a istituzioni proprie if 42 900 000
Skyguide fornisce diverse prestazioni negli spazi aerei esteri limitrofi. Per questi servizi di prestazioni Skyguide, ad eccezione della Francia, o non viene indennizzata del tutto (Austria e Italia) o viene indennizzata soltanto in piccola parte (Germania). Per questa ragione, ogni anno la società registra una perdita di ricavi che, dall'entrata in vigore della revisione parziale della LNA l'1.4.2011, può essere assunta temporaneamente dalla Confederazione (al massimo fino all'1.4.2020).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Conto degli investimenti

Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001 **1 100 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Restituzione di mutui if 1 100 000

La Confederazione ha concesso mutui agli aeroporti di Basilea, Berna e Sion nonché agli aerodromi di Montricher, Schänis, Lommis, Courtelary, Ecuwillens, Birrfeld e Amlikon che, secondo gli accordi presi, saranno restituiti.

Il mutuo concesso all'aeroporto di Ginevra è stato interamente restituito alla fine del 2011.

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **385 100**

- if 385 100

Nel 2013, 3 veicoli di servizio che al momento della loro sostituzione avranno percorso più di 250 000 km, saranno rimpiazzati da modelli più economici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Contabilità analitica**Gruppo di prodotti 1
Politica aeronautica****Descrizione del gruppo di prodotti**

La politica aeronautica crea le condizioni quadro per lo sviluppo dell'aviazione civile svizzera. Essa si orienta alla strategia per uno sviluppo sostenibile del Consiglio federale. L'obiettivo prioritario della politica aeronautica è di ottimizzare il collegamento

della Svizzera ai centri europei e mondiali. A questo scopo l'UFAC stipula accordi aerei con altri Paesi, rilascia diritti di traffico alle compagnie aeree, garantisce il rispetto dei diritti dei passeggeri, procede agli indennizzi legati alla sicurezza aerea (indennizzi per voli militari nell'ambito di missioni ONU), controlla la redditività economica delle compagnie aeree, degli aeroporti e delle imprese addette al controllo del traffico aereo, esamina il rispetto delle condizioni quadro ambientali, aggiorna il Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA) e autorizza le infrastrutture in relazione agli aerodromi e al controllo del traffico aereo.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La Svizzera dispone di buoni collegamenti aerei a livello internazionale.	Numero di destinazioni intercontinentali	≥ 25 destinazioni
	Numero di destinazioni europee	≥ 130 destinazioni
È adottato il messaggio relativo alla seconda revisione della legge sulla navigazione aerea (LNA II).	Proposta del Consiglio federale entro il 31.12.2013	Adozione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1,3	1,4	1,1	-0,3	-21,4
Costi	16,1	17,1	17,4	0,3	1,8
Saldo	-14,8	-15,7	-16,3		
Grado di copertura dei costi	8 %	8 %	6 %		

Osservazioni

La diminuzione dei ricavi è da ricondurre alle minori entrate a titolo di interessi provenienti dai mutui sui beni amministrativi (cfr. commento al conto E5100.0001).

La suddivisione dei costi indiretti tra i gruppi di prodotti avviene sulla base dell'effettivo teorico (ETP, Equivalente tempo pieno). Dai trasferimenti degli ETP dal gruppo di prodotti 2 al gruppo di prodotti 1 risulta un aggravio maggiore per il gruppo di prodotti 1 rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Sicurezza aerea

Descrizione del gruppo di prodotti

La sicurezza aerea crea le condizioni quadro che permettono alla Svizzera di garantire, nel confronto europeo, un elevato standard di sicurezza. A tale scopo l'UFAC rilascia le autorizzazioni d'esercizio e i certificati d'ammissione alla circolazione. Nel quadro della vera e propria attività di sorveglianza (audit/ispezioni), l'UFAC esamina se sono rispettate le norme nazionali e internazionali. Inoltre mette a disposizione degli operatori del settore le proprie conoscenze (best practice) sotto forma di raccomandazioni finalizzate al miglioramento dello standard di sicurezza.

Nel caso di imprese estere, la cui sorveglianza deve essere garantita dallo Stato d'origine, l'UFAC effettua controlli a campione presso gli aeromobili e gli equipaggi. Sono soggetti a un'attività di sorveglianza gli aerodromi, il controllo del traffico aereo, le imprese di trasporto aereo, le imprese di costruzione e di manutenzione, gli istituti di formazione e tutto il personale aeronavigante. L'UFAC garantisce inoltre un'organizzazione sicura e orientata all'utente dello spazio aereo. Sulla base dell'analisi delle minacce effettuata dagli organi di polizia competenti della Confederazione, l'UFAC decide le necessarie misure di sicurezza contro l'uso della forza e ne controlla l'attuazione e il rispetto nel quadro dell'attività di sorveglianza.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Aviazione civile svizzera: garanzia di uno standard di sicurezza elevato nel confronto europeo.	Tasso di mortalità: numero di decessi nell'aviazione commerciale ogni 100 000 voli.	< media europea
La sorveglianza: a) sulle imprese di trasporto aereo; b) sugli esercenti degli aerodromi; c) sugli operatori del controllo aereo; d) sulle imprese di sviluppo, costruzione e manutenzione è efficace ed efficiente.	Rispetto del piano di controllo	≥ 90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	11,7	11,2	11,2	-	-
Costi	55,6	61,5	61,5	-	-
Saldo	-43,9	-50,3	-50,3		
Grado di copertura dei costi	21 %	18 %	18 %		

Osservazioni

Nonostante l'eccezionale onere supplementare di 1,2 milioni (rifiinanziamento in relazione all'art. 33 OPers, cfr. commento al conto A6100.0001), i costi del gruppo di prodotti 2 possono essere mantenuti al livello dell'anno precedente. Fungono da

fattori di compensazione la maggiore precisione auspicata nel processo di preventivazione (cfr. commento al conto A6100.0001) e il riporto dei costi sulla base del trasferimento di ETP al gruppo di prodotti 1.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

Conto economico

Ricavi

Sanzione riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili

E1100.0124	56 726 300
-------------------	-------------------

Legge sul CO₂ del 23.12.2011 (RSI 641.71, FF 2012 109 segg.).

- Sanzione riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili if 56 726 300

Entro il 2015, analogamente all'UE, le emissioni di CO₂ delle automobili immatricolate per la prima volta dovranno essere ridotte a una media di 130 g CO₂/km. Ad ogni importatore di automobili viene pertanto attribuito un obiettivo specifico relativo alle emissioni medie di CO₂ del parco automobili importato o immatricolato per la prima volta. Se l'importatore supera l'obiettivo specifico gli viene inflitta una sanzione. I ricavi delle sanzioni inflitte agli importatori in caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili, inclusi gli interessi (cfr. E1400.0116) e dedotti i costi esecutivi, confluiscono nel Fondo infrastrutturale. L'UFE riscuote le sanzioni maturate presso i grandi importatori, mentre l'ASTRA procede all'incasso delle sanzioni inflitte ai piccoli importatori. Visto che l'ammontare dei ricavi dipende dall'intero parco automobili immatricolato per la prima volta in Svizzera, è difficile procedere a stime attendibili. La cifra esatta può essere calcolata soltanto l'anno dopo. Per questo motivo il primo deposito nel Fondo infrastrutturale viene versato posticipatamente nel 2015. Questo tipo di procedura consente di prevenire in modo esatto l'ammontare del deposito.

Le disposizioni relative alla riduzione delle emissioni di CO₂ sono entrate in vigore l'1.7.2012 per tutte le automobili immatricolate per la prima volta in Svizzera.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili, Fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Parti del canone per i diritti d'acqua

E1200.0102	3 912 300
-------------------	------------------

Legge del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUF; RS 721.80), articolo 22; ordinanza del 16.4.1997 sulla parte del canone per i diritti d'acqua (RS 721.832).

- Parti del canone per i diritti d'acqua if 3 912 300
- Parti del canone per i diritti d'acqua per finanziare le indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. L'ammontare del canone per i diritti d'acqua corrisponde alla somma delle indennità di compensazione da erogare (cfr. A2310.0422).

Ricavi e tasse

E1300.0010	9 373 800
-------------------	------------------

Ordinanza del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05), stato 1.3.2010.

- Emolumenti per atti ufficiali if 8 598 400
- Rimborsi vari if 425 400
- Diversi ricavi e tasse if 350 000

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- emolumenti e tasse di vigilanza nel settore dell'energia nucleare e dello smaltimento delle scorie radioattive (Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi) 4 972 800
- emolumenti e tasse nel settore della vigilanza delle centrali nucleari (salvaguardie e CNS) 1 844 000
- emolumenti per la vigilanza degli impianti di accumulazione 694 000
- emolumenti nel settore dell'utilizzazione delle forze idriche 500 000
- emolumenti nel settore dell'elettricità 425 000
- multe 350 000
- rimborso remunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica (RIC) e bandi di gara 311 000
- emolumenti nel settore dei trasporti in condotta 277 000

I costi per la partecipazione dell'UFE alla trattazione di casi speciali sono imputati alla Fondazione per la remunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica (RIC).

La diminuzione dei ricavi di circa 1,2 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuta essenzialmente alla riduzione degli introiti in relazione alla partecipazione regionale al Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi nonché all'applicazione di emolumenti inferiori.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Interessi sulla sanzione riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili

E1400.0116 **235 000**

Legge sul CO₂ del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109 segg.).

- Ricavi a titolo di interessi averi if 235 000
- Interessi sui ricavi delle sanzioni inflitte nel caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili. Gli interessi e i ricavi (cfr. E1100.0124) confluiscono, dedotti i costi esecutivi, nel fondo infrastrutturale.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili, Fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **10 300**

- Diversi altri ricavi if 10 300

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi quattro esercizi (2008–2011).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **29 566 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 29 566 100

Il maggiore fabbisogno di circa 2,7 milioni rispetto al Preventivo 2012 è motivato come segue: da un lato sono stati creati 9,5 nuovi posti di lavoro (ETP) nel quadro della Strategia energetica 2050 e, dall'altro, l'effettivo è stato incrementato di 11,3 posti per attuare la revisione dell'ordinanza sull'energia, la riduzione delle emissioni di CO₂ per le automobili, la politica sul clima post 2012, il Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi tappa 2, la vigilanza degli impianti di accumulazione e l'ordinanza sull'applicazione delle salvaguardie. Nel complesso, con gli emolumenti è stato possibile finanziare 10,3 posti di lavoro senza incidenza sul bilancio. Infine, nell'ambito della decentralizzazione della riserva di gestione dipartimentale, la SG DATEC ha ceduto 0,5 milioni (compresi i contributi dei datori di lavoro) a tempo determinato. Tali mezzi sono utilizzati per le procedure penali amministrative nel settore energetico.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **603 800**

- Custodia di bambini if 14 000
- Formazione e formazione continua if 166 300
- Altre spese decentralizzate per il personale if 407 500
- Formazione CP 16 000

Corsi e seminari per la formazione e la formazione continua, generali e specifici, del personale. Corsi di formazione IT forniti dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione UFIT (formazione per gli utenti) e offerta formativa del Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF). Pubblicazione di bandi di concorso per l'assunzione di personale.

Il maggiore fabbisogno di circa 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre in primo luogo ai mezzi finanziari supplementari stanziati in questo credito per la pubblicazione dei bandi di concorso, compensati mediante credito A2119.0001, e ai costi di formazione del personale supplementare autorizzato.

Ricerca, sviluppo e dimostrazione

A2111.0145 **19 240 300**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1); legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articolo 12.

- Spese generali di consulenza if 400 000
- Ricerca su mandato if 18 318 000
- Vari contributi a terzi if 522 300

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- energie rinnovabili 6 815 000
- produzione razionale di elettricità e calore 2 370 000
- elettricità 1 945 000
- coordinamento della ricerca, direzione del progetto, CORE, trasferimento di conoscenze e tecnologia 1 710 000
- edifici 1 690 000
- mobilità 1 660 000
- economia energetica 1 500 000
- industria e prestazioni 560 000
- contributi all'AIEA (Agenzia internazionale dell'energia nucleare) 522 300
- energia nucleare 270 000
- sbarramenti 198 000

I mandati di ricerca e di sviluppo dell'UFE si basano sul Piano direttivo della ricerca energetica della Commissione federale della ricerca energetica (CORE).

Contributi per la partecipazione in diversi Implementing Agreement della AIEA, iniziative multilaterali nel settore tecnologico che consentono agli organismi pubblici e alle organizzazioni private di collaborare a progetti di ricerca. Con la partecipazione agli Implementing Agreement la Svizzera garantisce ai ricercatori elvetici l'accesso ai progetti internazionali.

L'aumento rispetto all'anno precedente è imputabile al trasferimento senza incidenza sul bilancio dei contributi all'Agenzia internazionale dell'energia nucleare (AIEA) al credito A2310.0223.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Programmi SvizzeraEnergia**A2111.0146** **24 595 600**

Legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 10 e 12; decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010 inerente alla Strategia SvizzeraEnergia 2011-2020; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050. È cambiata la denominazione del credito (prima: «Programmi, impiego dell'energia e recupero del calore residuo»).

- Retribuzione decentralizzata del personale if 450 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 12 500
- Spese generali di consulenza if 24 070 600
- Spese d'esercizio diverse if 62 500

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- formazione e formazione continua 3 654 000
- poteri pubblici (soprattutto Città dell'energia, SvizzeraEnergia per i Comuni) 3 584 000
- energie rinnovabili 3 514 000
- mobilità 3 022 000
- apparecchi elettrici e illuminazione 2 811 000
- edifici 2 389 000
- comunicazione SvizzeraEnergia 2 389 000
- industria e prestazioni 2 389 000
- direzione del programma, valutazioni e studi d'impatto 843 600

Nel quadro del programma SvizzeraEnergia, agenzie (ad es. Agenzia dell'energia per l'economia) e reti di organizzazioni economiche e private attuano misure volontarie nell'ambito dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili. Da un lato il programma va a sostegno delle disposizioni legali, dei programmi di promovimento e degli strumenti di economia di mercato relativi alla politica in materia di energia e clima, dall'altro esso sostiene l'attuazione di misure rivolte alle economie domestiche, ai Comuni, al commercio e all'industria. Il programma costituisce un elemento centrale del primo pacchetto di misure previste nell'ambito della Strategia energetica 2050.

Nell'ambito dell'attuazione della Strategia energetica 2050, attraverso il credito del programma, fino al 2020 sono finanziati a tempo determinato 2,5 posti (ETP), inclusi i contributi del datore di lavoro e i costi dei posti di lavoro.

L'aumento di 1,8 milioni rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre ai mezzi finanziari supplementari accordati alla Strategia energetica 2050. Quale misura immediata per l'attuazione della Strategia energetica 2050, il Parlamento ha aumentato il credito di 4 milioni.

Smaltimento delle scorie radioattive**A2111.0147** **6 135 000**

Legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articoli 31 e 32.

- Spese d'esercizio diverse if 6 135 000
- Quota della Confederazione in qualità di membro della Società cooperativa nazionale per l'immagazzinamento delle scorie radioattive NAGRA, secondo l'accordo sul finanziamento della NAGRA stipulato l'11.12.1979. La partecipazione del 2,89 % al progetto di ricerca NAGRA per lo smaltimento di scorie nucleari corrisponde alla prevista quota della Confederazione ai rifiuti radioattivi (2,1 mio.).

Attuazione del Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi con la partecipazione di 6 aree d'ubicazione (rimborzi ai Cantoni d'ubicazione per 4 mio. per i gruppi di esperti cantonali, organizzazione della partecipazione, costi per il personale e per beni e servizi dei servizi coinvolti, pubbliche relazioni).

La diminuzione di 1 milione rispetto all'anno precedente è motivata dal minore fabbisogno dei Cantoni d'ubicazione relativo alla remunerazione delle attività degli esperti.

Le spese in relazione al Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi (costi per il personale e per beni e servizi) sono imputate alla NAGRA (cfr. E1300.0010).

Locazione di spazi**A2113.0001** **1 604 500**

- Pignoni e fitti di immobili CP 1 604 500

Il maggiore fabbisogno, pari a 0,1 milioni rispetto all'anno precedente, è motivato dall'aumento dell'effettivo e delle relative esigenze di spazio.

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001** **2 888 400**

- Informatica: esercizio e manutenzione if 335 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 159 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 394 400

Le spese d'esercizio comprendono i seguenti elementi:

- gestione settori web, posti di lavoro, burota, telefonia 1 309 100
- applicazioni specifiche a sostegno dei processi di lavoro 957 000
- contratti di manutenzione e di licenza 335 000
- varia 287 300

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Spese di consulenza**A2115.0001** **9 061 900**

Legge del 21.3.2001 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1); legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 4-9; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050.

• Retribuzione decentralizzata del personale if	1 080 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	30 000
• Spese generali di consulenza if	4 965 800
• Commissioni if	399 700
• Ricerca su mandato if	2 436 400
• Spese d'esercizio diverse if	150 000

Il credito è composto dai seguenti elementi:

• industria e prestazioni di servizi, apparecchi elettrici, funzione modello della Confederazione (secondo la Strategia energetica 2050)	4 250 000
• studi e basi per le prospettive energetiche, regolazione del mercato, basi economiche	2 436 000
• diverse prestazioni di consulenza	681 200
• veicoli efficienti sotto il profilo energetico	500 000
• commissioni e gruppi di lavoro	399 700
• indennità e spese per la Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN)	324 000
• attività d'informazione, relazioni pubbliche e comunicazione	250 000
• sicurezza di impianti di accumulazione e salvaguardie	221 000

Prestazioni di consulenza fornite da esperti e periti esterni in relazione alla definizione e all'attuazione della politica energetica, commissioni e gruppi di lavoro. I costi della CNS sono fatturati interamente agli esercenti delle centrali nucleari (cfr. E1300.0010).

Il fabbisogno maggiore, pari a 3,1 milioni rispetto al Preventivo 2012, è da ricondurre in gran parte all'elaborazione e all'attuazione della Strategia energetica 2050 per la quale sono liberati ulteriormente circa 4,3 milioni (compresi 6 posti ETP fino al 2014, inclusi i contributi del datore di lavoro e costi delle postazioni di lavoro). I mezzi relativi alle indennità per le prestazioni dell'IFSN a favore della Confederazione (1,5 mio.) sono stati ceduti alla SG DATEC.

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001** **4 586 500**

• Imposte e tributi if	700
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	5 300
• Spese postali e di spedizione if	215 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	220 800

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

• Prestazioni di servizi esterne if	1 993 200
• Spese effettive if	637 000
• Perdite su debitori if	100 000
• Spese d'esercizio diverse if	686 400
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	181 500
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	30 000
• Trasporti e carburanti CP	25 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	265 600
• Prestazioni di servizi CP	226 000

Il maggiore fabbisogno di 1,5 milioni rispetto al Preventivo 2012 risulta in primo luogo da spese supplementari di 0,9 milioni per il rilevamento e la stampa di statistiche (trasferimento senza incidenza sul bilancio dal credito A2115.0001) e di 0,5 milioni per le postazioni di lavoro create in relazione alla Strategia energetica 2050, all'attuazione delle sanzioni per mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili, alla revisione totale dell'ordinanza sull'applicazione delle salvaguardie e alla vigilanza degli impianti di accumulazione.

Le spese da ricondurre all'attuazione delle sanzioni per mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili, alla revisione totale dell'ordinanza sull'applicazione delle salvaguardie e alla vigilanza degli impianti di accumulazione sono perlopiù compensate da retribuzioni senza incidenza sul bilancio (cfr. E1100.0124 e E1300.010).

Ammortamenti su beni amministrativi**A2180.0001** **62 000**

• Ammortamenti su beni mobili sif	39 000
• Ammortamenti di informatica sif	23 000

Spese di ammortamento per veicoli di servizio, attrezzatura e macchinari.

Agenzia internazionale dell'energia nucleare**A2310.0221** **5 468 900**

Statuto dell'Agenzia internazionale dell'energia nucleare (AIEA) del 26.10.1956 (RS 0.732.011); legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 87.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	4 468 900
• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	1 000 000

Quota di membro versata all'AIEA dalla Svizzera. Il contributo obbligatorio della Svizzera corrisponde all'1,155 % del budget complessivo dell'organizzazione. L'importo restante è a quota della Svizzera nell'ambito del Fondo per la cooperazione tecnica.

Il minore fabbisogno di circa 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuto all'adeguamento dei tassi di cambio.

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Programmi SvizzeraEnergia**A2310.0222** **10 490 200**

Legge sull'energia del 26.6.1998 (Lene; RS 730.0), articoli 10, 11, 13 e 14; decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010 inerente alla Strategia SvizzeraEnergia 2011-2020; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050. È cambiata la denominazione del credito (prima: «Informazione, consulenza, formazione e formazione continua»).

- Spese generali di consulenza if 1 500 000
- Vari contributi a terzi if 8 990 200

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- formazione e formazione continua 1 559 000
- poteri pubblici (soprattutto Città dell'energia – SvizzeraEnergia per i Comuni) 1 529 000
- energie rinnovabili 1 499 000
- mobilità 1 289 000
- apparecchi elettrici e illuminazione 1 199 000
- edifici 1 019 000
- comunicazione SvizzeraEnergia 1 019 000
- industria e prestazioni 1 019 000
- direzione del programma, valutazioni e studi d'impatto 358 200

Nel quadro del programma SvizzeraEnergia, agenzie e reti di organizzazioni, organizzazioni economiche e imprese pubbliche forniscono servizi di informazione e consulenza nei settori efficienza energetica ed energie rinnovabili. Gli importi costituiscono aiuti finanziari destinati a un oggetto specifico che non superano il 40% dei costi imputabili (cfr. art. 14 LENE).

Per l'attuazione della Strategia energetica 2050 i mezzi destinati al programma SvizzeraEnergia sono stati aumentati di 3 milioni.

Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN)**A2310.0223** **2 163 500**

Legge federale del 22.6.2007 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (LIFSN; RS 732.2), articolo 12.

- Vari contributi a terzi if 2 163 500
- Indennità per le prestazioni economiche generali dell'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN) nel settore della ricerca.

Il minore fabbisogno di 0,7 milioni rispetto all'anno precedente risulta perlopiù dal trasferimento senza incidenza sul bilancio dei contributi dell'Agenzia internazionale dell'energia (AIE) al credito A2111.0145.

Perdite forza idrica**A2310.0422** **3 912 300**

Legge del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUF; RS 721.80), articolo 22; ordinanza del 25.10.1995 sull'indennizzo delle perdite subite nell'utilizzazione delle forze idriche (OIFI; RS 721.821).

- Cantoni if 3 912 300
- Versamento di indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. I beneficiari sono i Cantoni e i Comuni di GR e VS. Il calcolo delle perdite si basa sui canoni mancanti a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche secondo l'allegato all'articolo 6 OIFI. Finanziamento attraverso le parti del canone per i diritti d'acqua (cfr. credito E1200.0102), senza incidenza sul bilancio.

Credito d'impegno «Perdite forza idrica» (DF del 10.6.1995/5.12.2000/15.6.2011), VO106.00, vedi volume 2A, numero 9.

Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA)**A2310.0471** **250 000**

Decreto federale dell'1.10.2010 che approva lo Statuto dell'Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 250 000
- L'IRENA è stata costituita il 26.1.2009 a Bonn e si adopera per un maggiore impegno e un'utilizzazione sostenibile delle energie rinnovabili. L'adesione della Svizzera all'IRENA si traduce in un rafforzamento della politica esterna in materia energetica ed è in sintonia con la strategia energetica approvata nel febbraio 2007 nonché con la Strategia energetica 2050 decisa il 25.5.2011 dal Consiglio federale.

Quota della Svizzera in base alla chiave di ripartizione dell'ONU per i Paesi che hanno aderito finora.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti**A2320.0001** **60 748 800**

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 60 748 800
- I contributi agli investimenti sono stati completamente rettificati.

La diminuzione di 9,2 milioni rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre a due fattori: da un lato, a seguito dei minori proventi della tassa sul CO₂ nel 2013, l'UFE verserà ai Cantoni 19,2 milioni di contributi globali in meno rispetto al 2012 per la promozione delle energie rinnovabili (cfr. A4300.0126), dall'altro, i contributi d'investimento per gli impianti pilota e di dimostrazione come anche per i progetti faro sono stati aumentati di 10 milioni nell'ambito della Strategia energetica 2050 (cfr. A4300.0127).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **50 000**

- Investimenti in sistemi informatici if 50 000
- Acquisto di sistemi informatici.

Energie rinnovabili negli edifici

A4300.0126 **45 992 000**

Legge CO₂ del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109 segg.), articoli 10 capoverso 1^{bis} lettera b e 15^{bis} capoverso 2, stato 1.5.2012; legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15.

- Contributi agli investimenti if 45 992 000

Con la revisione parziale della legge del 12.6.2009 sul CO₂, dal 2010 verranno utilizzati al massimo 200 milioni all'anno (1/3 del prodotto della tassa sul CO₂) per misure di risparmio energetico negli edifici. Queste misure sono limitate a 10 anni. L'UFE eroga ai Cantoni contributi globali per la promozione delle energie rinnovabili, del recupero del calore residuo e della tecnica degli edifici per un importo massimo pari a 1/3 del prodotto della tassa a destinazione vincolata (2013: 46 mio.). Con i mezzi finanziari rimanenti viene finanziato un programma nazionale di risanamento degli edifici (risanamento dell'involucro dell'edificio di costruzioni esistenti), realizzato sulla base di accordi programmatici con i Cantoni. I mezzi per il programma di risanamento sono iscritti presso l'Ufficio federale dell'ambiente (A4300.0146) (2013: 93 mio.).

I beneficiari sono privati e imprese, per il tramite dei Cantoni. L'importo dei contributi globali ai Cantoni che portano avanti programmi propri è determinato dal credito cantonale e dall'efficacia del programma d'incentivazione cantonale. Il fattore di efficacia corrisponde agli effetti energetici ottenuti grazie all'incentivazione diretta (per la durata di attuazione delle misure) rispetto ai contributi erogati nell'anno in rassegna.

La ripartizione dei mezzi finanziari avviene sulla base dei proventi della tassa sul CO₂ previsti per l'anno di tassazione 2013 e modificati tenendo conto della differenza tra i proventi previsti e quelli effettivamente conseguiti l'anno precedente (2011).

Rispetto al Preventivo 2012 risulta una diminuzione di 19,2 milioni da ricondurre a proventi minori della tassa sul CO₂.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO₂ sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Trasferimento di tecnologia

A4300.0127 **14 861 800**

Legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 90 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 5 000
- Spese d'esercizio diverse if 10 000
- Contributi agli investimenti if 14 756 800

Il credito d'investimento serve a cofinanziare impianti pilota e di dimostrazione particolarmente promettenti, ma per loro natura rischiosi, come anche progetti faro (grandi impianti pilota e di dimostrazioni con copertura vetrata, che promuovono nuove tecnologie come anche il dialogo energetico e contribuiscono ad aumentare la sensibilizzazione presso la popolazione). I beneficiari sono imprese private e pubbliche.

Per l'attuazione della Strategia energetica 2050 sono incrementati di 5 milioni i mezzi per gli impianti pilota e di dimostrazione come anche per il progetto faro. Rispetto al 2012 risultano complessivamente oneri supplementari pari a 10 milioni.

Nel quadro dell'attuazione della Strategia energetica 2050 viene finanziato un posto di lavoro al 50% limitato a fine 2020, inclusi i contributi del datore di lavoro e i costi per la postazione di lavoro, mediante il presente credito.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

Dal 2007 l'Ufficio federale delle strade è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

Conto economico**Preventivo globale****Ricavi funzionali**

E5100.0001	19 715 000
-------------------	-------------------

• if	19 715 000
------	------------

I ricavi funzionali sono composti dai seguenti elementi: autorizzazioni speciali, approvazioni del tipo, registri dei conducenti e dei veicoli, odocronografo digitale, ricavi dai contratti di polizia edilizia nell'ambito delle strade (ad es. contratti per l'installazione di antenne per la telefonia mobile o per accordare diritti di passaggio, contratti di locazione).

I ricavi supplementari di circa 2,8 milioni rispetto al Preventivo 2012 si compongono come segue: autorizzazioni speciali (+0,06 mio.), approvazioni del tipo (+0,16 mio.), registri dei conducenti e dei veicoli (+1,67 mio.), odocronografo digitale (-0,9 mio.), ricavi da contratti di polizia edilizia (+0,67 mio.) nonché ulteriori rimborsi e ricavi (+1,1 mio.).

Ricavi al di fuori del preventivo globale**Ricavi dal trasferimento delle strade nazionali**

E5300.0111	64 500 000
-------------------	-------------------

Legge federale dell'8.3.1960 sulle strade nazionali (LSN; RS 725.11), articolo 62a.

La rete delle strade nazionali approvata sarà completata dalla Confederazione e dai Cantoni quale compito comune conformemente alla NPC. Con l'entrata in esercizio, i singoli tratti diventano definitivamente di proprietà della Confederazione. La partecipazione dei Cantoni al loro finanziamento comporta per la Confederazione un ricavo senza incidenza sul finanziamento.

• Trasferimento delle strade nazionali sif	64 500 000
--	------------

I ricavi sono stimati sulla base delle entrate in esercizio previste e dei costi approssimativi finali dei corrispondenti tratti di strade nazionali. Dal 2013 saranno operativi i seguenti nuovi tratti: Serrières-Areuse (A5), circonvallazione di Saas (Pargrueg-Mezzaselva, A28) e Moutier Sud - Court (A16).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

Sanzione riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili

E5300.0113	650 000
-------------------	----------------

Legge sul CO₂ del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109 segg.).

• Sanzione riduzione delle emissioni di CO ₂ delle automobili if	650 000
---	---------

Entro il 2015, analogamente all'UE, le emissioni di CO₂ delle automobili immatricolate per la prima volta dovranno essere ridotte a una media di 130 g CO₂/km. Ad ogni importatore di automobili viene pertanto attribuito un obiettivo specifico relativo alle emissioni medie di CO₂ del parco automobili importato o immatricolato per la prima volta. Se l'importatore supera l'obiettivo specifico gli viene inflitta una sanzione. Questa sanzione è una tassa d'incentivazione intesa a incentivare l'importatore a migliorare quanto prima il suo parco veicoli.

I ricavi delle sanzioni inflitte agli importatori in caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili, inclusi gli interessi (cfr. EI400.0116) e dedotti i costi esecutivi, confluiscono nel fondo infrastrutturale. L'UFE riscuote le sanzioni maturate presso i grandi importatori, mentre l'USTRA procede all'incasso delle sanzioni inflitte agli importatori che importano meno di 50 automobili di nuova immatricolazione all'anno («piccoli importatori»).

Visto che l'ammontare dei ricavi dipende dall'intero parco automobili immatricolato per la prima volta in Svizzera, è difficile procedere a stime attendibili. La cifra esatta può essere calcolata soltanto l'anno dopo. Per questo motivo il primo deposito nel fondo infrastrutturale viene versato posticipatamente nel 2015. Questo tipo di procedura consente di preventivare in modo esatto l'ammontare del deposito.

Le disposizioni relative alla riduzione delle emissioni di CO₂ sono entrate in vigore l'1.7.2012 per tutte le automobili immatricolate per la prima volta in Svizzera.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione riduzione CO₂ automobili, fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Preventivo globale**Spese funzionali**

A6100.0001	2 006 148 800
-------------------	----------------------

• if	505 978 500
• sif	1 480 165 900
• CP	20 004 400

Componenti principali:

• retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	83 472 200
• spese beni e servizi informatici if	23 751 500
• spese generali di consulenza if	17 474 700

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

- ricerca su mandato if 12 130 000
- manutenzione corrente e interventi di manutenzione edile esenti da progettazione delle strade nazionali if 362 622 300
- ammortamenti strade nazionali sif 1 466 578 200

Le spese per il personale sono di circa 6,4 milioni superiori all'importo preventivato per il 2012. In base al decreto del Consiglio federale del 27.6.2012, nel quadro della valutazione globale delle risorse nel settore del personale, all'USTRA sono stati concessi 62 posti per l'attuazione della strategia energetica (misure per le strade), per l'attuazione della modifica della legge sul CO₂ (riduzione delle emissioni di CO₂ delle automobili) e per i lavori preliminari per l'attuazione del nuovo decreto concernente la rete (NEB). Alla fine del 2013 l'USTRA occuperà presumibilmente 539 dipendenti (in equivalenti a tempo pieno).

Le spese per l'informatica comportano circa 5 milioni per l'esercizio e la manutenzione, 1,7 milioni per le licenze nonché circa 16 milioni per sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi in relazione ad applicazioni tecniche. Rispetto al Preventivo 2012 questa voce di spesa aumenta di circa 2,2 milioni, mentre quella per l'esercizio e la manutenzione diminuisce di 0,8 milioni. In definitiva, le spese per l'informatica crescono quindi di quasi 1,8 milioni.

Nel Preventivo 2013 figurano per la prima volta separatamente le spese di consulenza e di ricerca che, rispetto all'anno precedente, aumentano complessivamente di 5,4 milioni. L'importo è composto come segue: 2,5 milioni per la ricerca relativa al progetto «Strategia energetica 2050», 1 milione per la ricerca relativa a oggetti e circa 2 milioni per incarichi a esperti in relazione al progetto «Architettura di sistema per la gestione del traffico in Svizzera».

L'importo relativo alla manutenzione corrente e agli interventi di manutenzione edile esenti da progettazione delle strade nazionali si suddivide in manutenzione corrente vera e propria comprensiva degli interventi di manutenzione edile esenti da progettazione (314 mio.), servizio di protezione contro i danni (26,2 mio.) e gestione del traffico creata con la NPC (22,4 mio.). Le spese per la gestione del traffico rientrano nelle prestazioni di servizi esterne e sono ora attribuite alla manutenzione corrente delle strade nazionali. Rispetto al Preventivo 2012 le spese per la manutenzione corrente compresa la gestione del traffico aumentano di circa 7 milioni.

La quota senza incidenza sul finanziamento (sif) è costituita principalmente dai seguenti elementi: ammortamenti per la costruzione delle strade nazionali e gli interventi di manutenzione sottoposti a progettazione (1467 mio.), veicoli, infrastruttura per il censimento automatico del traffico e software (13,6 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Rispetto al Preventivo 2012, gli ammortamenti per le strade nazionali aumentano di circa 12 milioni, mentre quelli per i software diminuiscono di circa 8 milioni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43, e «Sanzione riduzione CO₂ automobili, fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi generali a favore delle strade

A6200.0152 **366 304 700**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 34.

La Confederazione ridistribuisce ai Cantoni il 10% dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali. Questi contributi devono servire a finanziare compiti nell'ambito delle strade.

Il 98% di questa quota viene distribuita tra tutti i Cantoni, mentre il restante 2% è ripartito tra i Cantoni privi di strade nazionali (cfr. conto seguente A6200.0153).

- Partecipazioni dei Cantoni if 366 304 700

L'importo da attribuire a ciascun Cantone è calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato (senza strade nazionali) e agli oneri stradali.

Fino alla conclusione delle misure per la separazione dei modi di traffico (cfr. Ufficio federale dei trasporti, conto A4300.0119) i corrispondenti oneri della Confederazione saranno compensati attraverso i contributi generali a favore delle strade (disciplinamento transitorio NPC). Nel 2013 queste uscite ammontano a 2 milioni.

La riduzione di 5,6 milioni rispetto al Preventivo 2012 va ricondotta a minori entrate a destinazione vincolata.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Cantoni privi di strade nazionali

A6200.0153 **7 475 600**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 35.

Ai Cantoni privi di strade nazionali sono versati annualmente contributi compensativi pari al 2% della quota cantonale sul gettito dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata della Confederazione. Questi contributi devono servire a finanziare compiti nell'ambito delle strade.

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

I beneficiari finali sono i Cantoni privi di strade nazionali (AI, AR).

- Partecipazioni dei Cantoni if 7 475 600

L'importo da attribuire a ciascun Cantone viene calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato e agli oneri stradali sostenuti dal Cantone in questione.

I minori ricavi a destinazione vincolata e la compensazione delle misure per la separazione dei modi di traffico si ripercuotono anche su questa voce finanziaria (cfr. commento al credito A6200.0152).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Controlli di polizia sul traffico pesante**A6210.0141 30 759 900**

Legge federale del 19.12.1958 sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.01), articolo 53a; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19 capoverso 2.

Al fine di garantire il rispetto della normativa sulla circolazione stradale e il raggiungimento degli obiettivi della legge per il trasferimento del traffico dalla strada alla ferrovia, i Cantoni svolgono controlli supplementari del traffico pesante (controlli mobili sulla strada e controlli stazionari presso centri previsti a questo scopo, purché le attrezzature necessarie siano già a disposizione).

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Cantoni if 30 759 900

Gli importi sono calcolati in base alle convenzioni sulle prestazioni per i controlli del traffico pesante sottoscritte con i Cantoni.

Rispetto al Preventivo 2012, risulta un maggiore fabbisogno di 0,5 milioni. Oltre ai controlli mobili saranno in funzione anche i centri di controllo del traffico pesante di Unterrealta (GR), Sciafusa (SH), Ostermundigen (BE), Ripshausen (UR) e St. Maurice (VS). I centri di cui si prevede la realizzazione a Oensingen (SO), Chavornay (VD) e Roveredo (TI) sono in fase avanzata di progettazione, mentre la realizzazione di quello ubicato sul sedime della Monteforno (TI) è in ritardo; essendo in corso la procedura di approvazione dei piani, la sua entrata in funzione non è ancora definita.

Finanziamento tramite TTPCP (cfr. Amministrazione federale delle dogane, conto E1100.0109).

Traffico lento, percorsi pedonali e sentieri**A6210.0142 2 445 200**

Legge federale del 4.10.1985 sui percorsi pedonali e i sentieri (LPS; RS 704), articoli 8, 11 e 12; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 25.

Al fine di migliorare l'efficienza del traffico legato alla mobilità quotidiana negli agglomerati (traffico pedonale e ciclistico quale forma indipendente di mobilità o in combinazione con altri vettori di trasporto), di rendere più attrattivo il traffico legato alla mobilità del tempo libero fuori dall'abitato (passeggiate/escurioni) e di ridurre l'impatto ambientale incrementando la quota di traffico lento rispetto al traffico totale, la Confederazione versa contributi anzitutto:

- a organizzazioni private specializzate di importanza nazionale;
- a progetti pilota selezionati in base alla loro potenziale rappresentatività e importanza a livello nazionale;
- per la creazione e l'allestimento di basi (ad es. aiuti all'esecuzione) e per la consulenza specialistica volta ad assistere Cantoni, agglomerati e Comuni nell'esecuzione.

I destinatari finali sono – in base a convenzioni dettagliate sulle prestazioni – organizzazioni private specializzate di importanza nazionale (ad es. Sentieri Svizzeri, Fondazione SvizzeraMobile, Associazione svizzera dei pedoni).

- Vari contributi a terzi if 2 445 200

Il 70% dei contributi è destinato a percorsi pedonali e sentieri, il restante 30% al traffico lento.

Uscite destinate al traffico lento finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti**A6220.0001 764 240 400**

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 764 240 400

Le rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti si riferiscono ai contributi agli investimenti a favore delle strade principali e delle vie di comunicazione storiche come pure alla quota del versamento annuale nel fondo infrastrutturale, indicata separatamente come contributo per investimenti.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Conto degli investimenti**Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale****Alienazione di investimenti materiali e immateriali; ricavi da terreni residui / investimenti materiali relativi a strade nazionali****E7100.0001** **3 502 100**

I ricavi dalla vendita di terreni non più necessari alla costruzione di strade nazionali (ad es. superfici destinate alla costruzione o alle installazioni, riserva di rilottizzazione) sono iscritti al lordo nel presente credito.

- Alienazione di strade nazionali if 3 502 100

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Restituzione di mutui e partecipazioni**E7200.0001** **200 000**

In virtù della LUMin, fino al 1995 sono stati concessi mutui per aree di posteggio presso le stazioni ferroviarie. Questi mutui vengono restituiti come da contratto.

- Restituzione di mutui if 200 000

L'ultima convenzione di rimborso ancora in vigore è quella conclusa con la società Bahnhof-Parkhaus Winterthur AG.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Preventivo globale**Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)****A8100.0001** **1 287 947 500**

- if 1 287 947 500

Componenti principali:

- costruzione delle strade nazionali non attivabile if 39 320 000
- manutenzione delle strade nazionali non attivabile if 28 762 800
- sistemazione e manutenzione delle strade nazionali if 1 188 889 200
- investimenti in software if 24 106 500

La sistemazione delle strade nazionali (ca. 562 mio.) comprende la pianificazione, la progettazione e la realizzazione di misure per l'infrastruttura stradale esistente al fine di migliorarne la funzionalità, la sicurezza, la disponibilità e la sostenibilità. Gli

interventi di manutenzione sottoposti a progettazione (ca. 626 mio.) comprendono la grande manutenzione e il rinnovo, ovvero tutte le misure necessarie alla conservazione della strada e dei suoi impianti tecnici. È loro parificato l'adeguamento degli impianti stradali in esercizio alle nuove prescrizioni (sicurezza ecc.).

Le uscite non attivabili sono dovute in particolare a:

- misure di protezione contro l'inquinamento atmosferico (art. 27 OIA);
- rilevamento dello stato delle carreggiate e dei manufatti;
- elaborazione di direttive e manuali tecnici per le strade nazionali;
- contributi a Cantoni e Comuni per misure d'accompagnamento (impianti non diventati di proprietà della Confederazione);
- attività di relazioni pubbliche relative a progetti concernenti strade nazionali;
- lavori di manutenzione ai centri di manutenzione.

Due terzi dei fondi destinati alla sistemazione e alla manutenzione delle strade nazionali saranno investiti nei seguenti grandi progetti di trasformazione e conservazione:

- nel Cantone di Zurigo sulla A1 tra il confine AG/ZH e Schlieren; nel Cantone di Berna sulla A1 tangenziale urbana di Berna, tra le diramazioni Wankdorf e Weyermannshaus; nei Cantoni di Soletta e Argovia sulla A1 tra Härkingen e Wiggertal (la quota per l'ampliamento a sei corsie rientra nel programma di eliminazione dei problemi di capacità ed è finanziata attraverso il fondo infrastrutturale); nel Cantone di Lucerna sulla A2, circonvallazione urbana di Lucerna; nel Cantone di Svitto sulla A4 nella galleria di Mosi; nel Cantone di Sciaffusa sulla A4 nella galleria Galgenbuck; nel Cantone dei Grigioni sulla A13, circonvallazione di Roveredo; nel Cantone di Argovia sulla A1 tra Lenzburg e Birrfeld; nel Cantone del Ticino sulla A2 Grancia-Melide; nel Cantone di Vaud sulla A9 tra Vennes e Villeneuve; nel Cantone di Neuchâtel sulla A5 tra Colombier e Cornaux;
- gli investimenti in macchinari e apparecchi comprendono da un lato gli investimenti per l'infrastruttura della centrale di gestione del traffico (3,9 Mio.) e quelli per impianti pilota volti a migliorare la sicurezza sulle strade (2,3 mio.). Nel 2013 gli investimenti in software (sistema d'informazione per la gestione delle strade e del traffico MISTRA) e lo sviluppo di applicazioni tecniche esistenti (TDcost, MOFIS, FABER [nuova applicazione: DM2010 = Gestione dei dati 2010]) ammontano a circa 24,1 milioni di franchi. Rispetto all'anno precedente, risulta un calo di circa 1,3 milioni, dovuto principalmente a ritardi nel progetto «Architettura di sistema per la gestione del traffico in Svizzera»;

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

- nel 2013, per la sistemazione e la manutenzione delle strade nazionali sono a disposizione 23,6 milioni in meno rispetto al Preventivo 2012, che ha beneficiato di uno spostamento di risorse dal fondo infrastrutturale. Rispetto al Consuntivo 2011 le spese aumentano di 94 milioni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Crediti d'investimento al di fuori del preventivo globale**Strade principali****A8300.0107** **171 052 200**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 7.II.2007 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (OUMin; RS 725.116.2I), allegato 2.

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 171 052 200

I contributi globali per Cantone sono calcolati in base alla lunghezza delle strade, al volume di traffico, che comporta anche l'onere ambientale, e alla topografia.

Da un lato ai Cantoni sono versati contributi globali (140 mio.) e, dall'altro, i grandi progetti che beneficiano di contributi continuano a essere finanziati conformemente al programma pluriennale (in parte i conteggi finali sono ancora pendenti). Si tratta dei seguenti progetti:

- SO: circonvallazione ovest di Soletta;
- TI: Vedeggio-Cassarate;
- VD: transchablaisienne;
- VS: transchablaisienne (raccordo Les Evouettes).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Vie di comunicazione storiche**A8300.0110** **2 128 200**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 28 e 29; legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 5, 13 e 14a; ordinanza del 14.4.2010 riguardante l'inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera (OIVS; RS 451.13).

La Confederazione assegna contributi per la conservazione e la cura delle vie di comunicazione storiche inventariate (paesaggi, siti e monumenti naturali).

I beneficiari finali sono soprattutto i proprietari delle vie di comunicazione, generalmente Comuni o altri enti di diritto pubblico.

- Contributi agli investimenti if 2 128 200

I contributi sono calcolati conformemente alle disposizioni della legge sulla protezione della natura e del paesaggio e dell'ordinanza sulla protezione della natura e del paesaggio (segnatamente art. 4 segg. OPN).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Versamento annuale nel fondo infrastrutturale**A8400.0100** **1 025 763 900**

Legge del 6.ro.2006 sul fondo infrastrutturale (LFIT; RS 725.13), articolo 2 capoverso 1 lettera b.

Il fondo infrastrutturale serve a finanziare il completamento della rete delle strade nazionali, l'eliminazione di problemi di capacità delle strade nazionali, le misure volte a migliorare le infrastrutture di traffico nelle città e negli agglomerati come pure il mantenimento del sostrato qualitativo delle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche.

- Costruzione di strade nazionali non attivabile if 45 500 000
- Strade nazionali if 389 203 900
- Contributi agli investimenti if 591 060 000

La ripartizione in investimenti propri (strade nazionali if) e contributi agli investimenti è stata effettuata in base alle uscite previste del fondo (cfr. Conti speciali, vol. 4). Le uscite non attivabili sono cagionate ad esempio da superfici di compensazione ecologica o installazioni successivamente cedute ai Cantoni (opere di protezione al di fuori del perimetro delle strade nazionali, strade di collegamento alla rete viaria subordinata ecc.).

Nel Preventivo 2012 è stato effettuato un trasferimento di mezzi unico al preventivo globale d'investimento dell'USTRA (cfr. A8100.0001) reso possibile dalle minori spese previste nell'ambito del completamento della rete e dell'eliminazione dei problemi di capacità al momento della stesura del preventivo relativo al fondo infrastrutturale per il 2012. Nel 2013 non sarà possibile effettuare alcun trasferimento. Rispetto al Preventivo 2012, il versamento nel fondo infrastrutturale aumenta quindi di circa 98 milioni. Altri 70 milioni circa verranno versati per contributi alle infrastrutture del traffico negli agglomerati. I circa 28 milioni restanti confluiranno nell'ambito delle strade nazionali.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Contabilità analitica**Gruppo di prodotti 1
Reti stradali (N)****Descrizione del gruppo di prodotti**

Il gruppo di prodotti «Reti stradali» comprende l'analisi dei requisiti dell'infrastruttura stradale, la definizione degli standard, la verifica periodica della capacità della rete delle strade nazionali e la pianificazione del suo sviluppo, l'esame dei programmi

d'agglomerato in relazione alle infrastrutture del traffico privato e delle convenzioni di finanziamento necessarie, la promozione del traffico lento, la protezione delle vie di comunicazione storiche, la garanzia di una gestione del traffico orientata alla clientela sulla rete stradale sovraordinata nonché l'esecuzione di audit integrali delle reti stradali e dei progetti. Questi compiti fondamentali sono assunti grazie alla preparazione, al perfezionamento e alla diffusione di un sapere specializzato e riconosciuto a livello internazionale, che viene messo a disposizione delle ricerche interessate.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Il settore pubblico (Confederazione, Cantoni, agglomerati) sviluppa e realizza reti stradali, progetti e programmi d'agglomerato conformi ai principi di sostenibilità (ecologica, economica e sociale) e – per ciò che concerne le strade nazionali – agli standard vigenti (norme e direttive).	Impiego delle risorse del fondo infrastrutturale destinate, tramite una convenzione di finanziamento, a progetti stradali negli agglomerati.	≥ 80 %
Sviluppo conforme ai bisogni degli equipaggiamenti per la gestione del traffico sulle strade nazionali; armonizzazione degli equipaggiamenti di esercizio e sicurezza (BSA) sulle strade nazionali.	La divisione I è incaricata della realizzazione dell'architettura di sistema BSA.	2013
	Conclusione dei piani concettuali globali di gestione del traffico; i piani concettuali concernenti la conversione delle corsie d'emergenza e il risanamento dei raccordi sono elaborati e pronti per essere concretizzati.	Attuazione secondo programma
	Percentuale di direttive attuate nei progetti della divisione I	≥ 80 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	69,2	61,1	63,1	2,0	3,3
Saldo	-69,2	-61,1	-63,1		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2012 i costi risultano più elevati principalmente a causa delle maggiori spese per il personale a seguito dell'attuazione del nuovo decreto concernente la rete (NEB).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

**Gruppo di prodotti 2
Infrastruttura stradale (I)****Descrizione del gruppo di prodotti**

L'obiettivo principale del gruppo di prodotti «Infrastruttura stradale» è la realizzazione di una rete di strade nazionali efficienti, funzionale, utilizzabile in tutta sicurezza e in condizioni

ottimali. I lavori di costruzione consistono nel completare la rete delle strade nazionali approvata nel 1960 nonché nel sistemare in maniera mirata i punti e i tratti nevralgici. La manutenzione garantisce il mantenimento a lungo termine del sostrato qualitativo (ad es. rinnovo dei rivestimenti) e l'esercizio assicura una disponibilità quotidiana (ad es. sgombero della neve, pulizia e cura degli spazi verdi).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elevata disponibilità dell'area stradale esistente	Entità della soppressione di corsie in presenza di cantieri su tratti fortemente trafficati	Nessuna soppressione di corsie per più di 48 ore consecutive nello stesso punto
	Durata del turno diurno in cantieri con un traffico giornaliero medio (n. di veicoli) (TGM) \geq 20 000 aumentata da 9 a 12 ore	Almeno l'80 % dei cantieri interessati
	Introduzione del lavoro a turni, con o senza turno notturno, per ridurre i disagi al traffico su tratti con un TGM \geq 40 000	Almeno il 60 % dei cantieri interessati
Discrepanza ridotta in termini di costi tra il progetto generale e il progetto esecutivo	Percentuale dei progetti che ha superato i costi di oltre il 10 % o di 10 mio. CHF	–

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	11,3	8,7	9,9	1,2	13,8
Costi	1 853,4	1 878,6	1 901,1	22,5	1,2
Saldo	-1 842,1	-1 869,9	-1 891,2		
Grado di copertura dei costi	1 %	–	1 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi aumentano grazie a entrate supplementari previste nell'ambito dei contratti di polizia edilizia. L'incremento dei costi è riconducibile principalmente a

maggiori ammortamenti nel settore delle strade nazionali nonché a maggiori costi nell'ambito della manutenzione corrente e degli interventi di manutenzione esente da progettazione.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 3 Circolazione stradale (V)

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo di questo gruppo di prodotti è garantire agli utenti della strada, mediante regole e prescrizioni, la sicurezza della circolazione stradale, riducendo i rischi e gli inconvenienti ad essa legati, primi tra tutti l'elevato numero di vittime della strada e i danni ambientali causati dall'inquinamento fonico e dai gas di

scarico. In collaborazione con le autorità cantonali, vengono gestiti diversi registri e banche dati a livello nazionale. In essi sono raccolte informazioni riguardanti i tipi di veicoli autorizzati in Svizzera, i veicoli a motore immatricolati in Svizzera, i loro numeri di targa e proprietari, i titolari di licenze di condurre e le loro autorizzazioni a condurre, le carte per l'odocronografo rilasciate nonché le misure amministrative prese (ad es. revoche delle licenze di condurre) e gli incidenti stradali notificati dalla polizia.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le autorità cantonali eseguono il diritto federale in base a informazioni trasmesse per tempo dall'USTRA.	Percentuale di richieste evase entro 10 giorni	≥ 80 %
Le prescrizioni concernenti i conducenti di veicoli, i veicoli e le regole di condotta sono almeno equivalenti a quelle dell'UE in termini di sicurezza e tutela dell'ambiente.	Percentuale delle prescrizioni svizzere di diritto scritto che sono almeno equivalenti a quelle dell'UE in termini di sicurezza e tutela dell'ambiente	≥ 90 %
I costruttori e gli importatori chiedono l'ammissione alla circolazione di veicoli in base ad approvazioni del tipo rilasciate per tempo, con dati corretti.	Percentuale di corrispondenza dei dati con i documenti presentati unitamente alle domande	≥ 90 % dei buoni stampa non comporta correzioni

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	10,7	8,2	9,8	1,6	19,5
Costi	30,9	41,8	40,9	-0,9	-2,2
Saldo	-20,2	-33,6	-31,1		
Grado di copertura dei costi	35 %	20 %	24 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi aumentano principalmente in ragione delle maggiori entrate previste nell'ambito dei registri dei conducenti e dei veicoli. I costi diminuiscono a causa di diverse minori uscite.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

Dal 1999 l'Ufficio federale delle comunicazioni è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012-2015.

Conto economico**UFCOM****Preventivo globale****Ricavi funzionali**

E5100.0001 **25 274 500**

Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); ordinanza del DATEC del 7.12.2007 sulle tariffe per le tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni (RS 784.106.12); ordinanza del 6.10.1997 concernente gli elementi d'indirizzo nel settore delle telecomunicazioni (ORAT; RS 784.104), articolo 14^{ter}.

• if 25 274 500

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Ricavi al di fuori del preventivo globale**Tasse di concessione versate dalle emittenti**

E5200.0100 **2 773 900**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 22.

• Radio e televisione if 2 773 900

Tassa riscossa presso le emittenti di programmi svizzeri concessionarie, per il finanziamento di settori specifici inerenti alla ricerca mediatica, all'archiviazione dei programmi e alle nuove tecnologie per la realizzazione di reti di trasmettitori. Per ogni anno civile la tassa ammonta allo 0,5% delle entrate lorde realizzate dall'emittente attraverso pubblicità e sponsorizzazioni superiori a 500 000 franchi.

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Tasse di concessione di radiocomunicazione

E5200.0103 **26 748 700**

Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), articolo 39; ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106).

• Diversi altri ricavi da regalie e concessioni if 25 633 700
• Diversi altri ricavi da regalie e concessioni sif 1 115 000

Tasse di privativa per il trasferimento del diritto di utilizzazione dello spettro delle frequenze ai titolari di una concessione di radiocomunicazione.

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011, da cui occorre tuttavia dedurre 300 000 franchi di ricavi, poiché a partire dal 2013 viene meno l'obbligo di concessione nel settore delle radiocomunicazioni a uso generale.

I ricavi senza incidenza sul finanziamento derivano dalle delimitazioni operate sulle tasse per le concessioni di radiocomunicazione rilasciate nel 2007 tramite un'asta e della durata di 10 anni.

Entrate da procedure amministrative / penali amministrative

E5300.0106 **390 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

• Emolumenti per atti ufficiali if 110 000
• Diversi ricavi e tasse if 280 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Preventivo globale**Spese funzionali**

A6100.0001 **60 457 000**

• if 51 011 100
• sif 1 486 000
• CP 7 959 900

Componenti principali:

• spese per il personale if (retribuzione del personale, contributi del datore di lavoro, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale) 43 463 200
• ammortamenti pianificati sif 1 486 000
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio if e CP 15 507 800

Sulla base della decisione del Consiglio federale del 27.6.2012, l'UFCOM si è visto attribuire tre posti a tempo pieno nel quadro della valutazione globale delle risorse nel settore del personale condotta in vista dell'esecuzione della nuova ordinanza sulle poste e della creazione del servizio specializzato nei compiti inerenti al settore postale (fr. 268 300.-, contributi del datore di lavoro compresi). Per limitare i residui di credito, durante il primo anno

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

viene generalmente iscritta a preventivo soltanto la metà della massa salariale relativa ai posti appena creati. La nuova sezione Posta non figura ancora nel mandato di prestazioni 2012-2015. I costi ad essa correlati non sono considerati nei risultati dei gruppi di prodotti 1, 2 e 3.

Sul fronte delle spese per beni e servizi con incidenza sul finanziamento, le spese di consulenza diminuiscono di circa 800 000 franchi rispetto al Preventivo 2012, mentre le spese per le licenze informatiche aumentano di 200 000 franchi.

Il computo delle prestazioni (CP) interno all'Amministrazione cresce di quasi 200 000 franchi. Nel settore dei servizi di telecomunicazione sono stati economizzati 200 000 franchi circa. Aumentano per contro di circa 400 000 franchi le spese CP per le prestazioni di base specifiche agli utenti fornite dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo per l'offerta SSR destinata all'estero

A6210.0111 **18 600 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 28.

- Vari contributi a terzi if 18 600 000
Contributi alla SSR destinati a Swissinfo e a programmi internazionali, per promuovere il mantenimento di strette relazioni fra gli Svizzeri all'estero e la patria nonché la presenza della Svizzera all'estero e la comprensione per le sue aspirazioni.

Il Consiglio federale conclude con la SSR un accordo per l'offerta editoriale destinata all'estero. Esso comprende i servizi di www.swissinfo.org e la cooperazione con le emittenti televisive TV5 e 3sat. Il 16.5.2012 il Consiglio federale ha approvato il rinnovo dell'accordo sulle prestazioni, valido sino a fine 2012, per il periodo 2013-2016 (nuova periodicità quadriennale). L'accordo successivamente è sottoscritto da entrambe le parti. Il relativo limite di spesa per gli anni 2013-2016 figura nel quadro del Preventivo 2013.

Le prestazioni concordate con la SSR per il 2013 sottostanno a un limite di spesa annuo medio di 37,2 milioni, di cui la metà finanziata per legge dalla Confederazione. Le prestazioni di Swissinfo costano 17 milioni l'anno (quota della Confederazione: 8,5 mio.) e la cooperazione con TV5 e 3sat rispettivamente 12,4 e 7,8 milioni (quota della Confederazione: risp. 6,2 e 3,9 mio.). L'importo preventivato è di 4,1 milioni inferiore alle cifre del 2012. Questa

diminuzione è principalmente riconducibile alla ristrutturazione della piattaforma online Swissinfo decisa dalla SSR. I fondi destinati a Swissinfo ammontano ora a 17 milioni (-9 mio.).

Limite di spesa 20054.00 (chiesto con il Preventivo 2013), vedi volume 2, numero 10.

Contributo alla formazione di programmisti

A6210.0113 **1 005 200**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 76.

- Vari contributi a terzi if 1 005 200
Promozione della formazione e del perfezionamento di programmisti, in particolare mediante contributi a istituti di formazione e formazione continua che propongono costantemente un'ampia offerta di corsi nel settore del giornalismo d'informazione per la radio e la televisione. L'ammontare dei contributi è definito di anno in anno mediante decisione. Su riserva di approvazione da parte delle Camere federali del credito per gli anni a venire, gli istituti selezionati potrebbero ambire a un finanziamento di più ampio respiro.

Contributo alla diffusione nelle regioni di montagna

A6210.0117 **1 005 200**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 57.

- Vari contributi a terzi if 1 005 200
I beneficiari sono le emittenti titolari di una concessione con partecipazione al canone le cui spese d'esercizio annue per la diffusione del programma e il trasporto del segnale d'emissione sono estremamente elevate rispetto al numero degli utenti. Il credito è ripartito tra le emittenti aventi diritto ai contributi in funzione delle spese per utente. Le spese d'esercizio dell'anno precedente per la diffusione del programma e il trasporto del segnale costituiscono la base di calcolo. Un contributo non deve tuttavia superare un quarto di queste spese d'esercizio.

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0132 **4 189 600**

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 189 600
La principale beneficiaria è l'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT).

Nell'ambito della Conferenza dei plenipotenziari, convocata a intervalli regolari (generalmente ogni quattro anni), la Svizzera è in parte libera di definire l'importo dei contributi da destinare all'UIT sulla base di regole ben precise. Il contributo annuo garantito dalla Svizzera consta attualmente di 10 unità di contribuzione. Con ogni probabilità nel 2013 il costo di un'unità di contribuzione sarà portato a 350 000 franchi. La Svizzera versa contributi

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

annui anche alle seguenti organizzazioni internazionali: European Communications Office (ECO: fr. 200 000.-), European Telecommunications Standards Institute (ETSI: fr. 130 000.-), Global System for Mobile Communication Memorandum of Understanding Association (GSM MoU: fr. 90 000.-), MoU on Satellite Monitoring (fr. 80 000.-), Osservatorio europeo dell'audiovisivo (fr. 50 000.-), segreteria del Gruppo dei Regolatori Indipendenti (GRI: fr. 30 000.-).

Contributo alla ricerca mediatica**A6210.0145** **1 800 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 77.

- Vari contributi a terzi if 1 800 000

I beneficiari sono quei progetti di ricerca scientifici i cui risultati forniscono indicazioni sull'evoluzione della radiotelevisione a livello di programmi, società, economia e tecnica e permettono quindi all'Amministrazione e al settore di reagire a tali sviluppi. Questi risultati fungono in particolare da base per la verifica del rispetto delle disposizioni previste dalla concessione rilasciata alla SSR e a determinate emittenti radiotelevisive private. È inoltre finanziata una serie di ricerche incentrate sull'analisi contenutistica dei programmi radiofonici e televisivi delle emittenti con mandato di prestazioni, sulla valutazione dell'offerta online della SSR e su un'indagine rappresentativa presso gli utenti svizzeri dei media riguardante la qualità dei vari programmi radiotelevisivi.

Grazie a un aumento di 700 000 franchi del credito destinato alla ricerca mediatica a partire dal 2012, il monitoraggio annuo può essere esteso ai programmi delle radio locali e regionali. In questo modo è possibile garantire una certa parità di trattamento per quanto riguarda il controllo annuo del rispetto del mandato di prestazioni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B4I.

Archiviazione di programmi**A6210.0146** **500 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 21 e 22.

- Vari contributi a terzi if 500 000

I beneficiari sono le emittenti svizzere e gli organi che assumono incarichi in relazione all'archiviazione dei programmi. Le emittenti possono essere indennizzate per i costi sostenuti per mettere a disposizione le registrazioni di parte delle proprie

trasmissioni. L'UFCOM può designare mediante pubblica gara gli organi che assumono incarichi in relazione all'archiviazione dei programmi. Possono inoltre essere disposte misure di sostegno alla conservazione degli apparecchi di riproduzione. Le spese sostenute dai suddetti organi e l'indennizzo delle succitate emittenti vengono finanziati se i ricavi realizzati con le tasse per la consultazione dei programmi registrati e per il loro ulteriore utilizzo non sono sufficienti.

Nel preventivo figurano ancora una volta 0,1 milioni in più rispetto all'anno precedente. Ad oggi, il Consiglio federale non ha fatto uso della possibilità di imporre il «dépôt légal» (archiviazione dei programmi radiofonici e televisivi ai sensi dell'art. 21 LRTV). I lavori preparatori in questo senso sono tuttavia stati ulteriormente intensificati allo scopo di proporre al Consiglio federale un'attuazione sistematica e uniforme concordata con l'insieme degli attori coinvolti. I rimanenti mezzi a disposizione sono destinati al finanziamento di ulteriori lavori preparatori ed eventualmente anche delle prime fasi di attuazione.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B4I.

Nuove tecnologie di trasmissione**A6210.0148** **-**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 58.

I beneficiari sono le emittenti svizzere che nell'ambito delle loro concessioni diffondono direttamente o indirettamente un programma radiofonico o televisivo con una nuova tecnologia di trasmissione via etere, cui è attribuita una grande importanza per la futura diffusione dei programmi. Il Dipartimento determina le tecnologie di trasmissione meritevoli di essere promosse e la durata del contributo. Al riguardo esso tiene conto in particolare degli apparecchi di ricezione disponibili nella zona di copertura, della grandezza di quest'ultima, del fabbisogno d'investimento per le tecnologie di diffusione e del tipo di finanziamento del programma.

Nel 2013 non vengono stanziati contributi per gli investimenti in nuove tecnologie attraverso il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B4I (art. 22 LRTV). Del resto, tali investimenti possono essere finanziati anche vincolando la destinazione di una determinata quota dei proventi del canone di ricezione radiotelevisiva (art. 58 LRTV), tenuto conto del fatto che le modalità d'impiego del canone non figurano nel consuntivo della Confederazione (art. 70 LRTV).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Riduzioni per la distribuzione di giornali e riviste**A6210.0156** **50 000 000**

Legge federale del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS 783.0, di seguito «aLPO»), articolo 15; legge federale del 17.12.2010 sulle poste (LPO; RS 783.0, di seguito «nLPO»), articolo 16.

- Contributi a istituzioni proprie if 50 000 000

La Confederazione elargisce contributi alla Posta, la quale concede riduzioni per il trasporto di giornali e riviste in abbonamento. Il 17.12.2010 le Camere federali hanno approvato la nLPO. All'articolo 16 nLPO sono fissati nuovi importi per le riduzioni (50 mio. rispetto ai 30 mio. precedenti) ed è leggermente allargata la cerchia dei destinatari. In futuro, 30 milioni (prima 20 mio.) saranno destinati ai quotidiani e ai settimanali in abbonamento (stampa locale e regionale) e 20 milioni (prima 10 mio.) verranno assegnati ai giornali e alle riviste di organizzazioni no profit in abbonamento (stampa associativa e, novità, stampa delle fondazioni). Le riduzioni sono vincolate a molteplici condizioni, finora regolate nell'articolo 15 aLPO, che dovranno essere esplicitate nella nuova ordinanza in relazione alla nLPO. Il Consiglio federale prevede di mettere in vigore la nuova legislazione postale l'1.10.2012 (DCF del 22.6.2011).

Secondo l'articolo 15 capoverso 6 aLPO, la promozione della stampa associativa è limitata al 31.12.2011. Per garantire una promozione senza interruzioni, mediante il decreto per la messa in vigore della nuova legislazione postale il DATEC chiederà al Consiglio federale di fare entrare in vigore con effetto retroattivo al 1.1.2012 l'articolo 16 capoverso 7 lettera b nLPO. Nel frattempo, sono disponibili soltanto le riduzioni per la stampa regionale e locale previste dall'articolo 15 capoverso 5 aLPO. La somma restante del presente credito (30 mio.) è bloccata fino a tale data.

Fino al Preventivo 2012 il presente credito di spesa era contabilizzato sull'unità amministrativa 801 SG-DATEC.

Rimanenti spese**A6300.0001** **300 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

- Perdite su debitori if 300 000

A partire dal Preventivo 2011 sono contabilizzate al di fuori del preventivo globale anche le perdite su debitori relative alle entrate provenienti dalle tasse di concessione di radiocomunicazione (E5200.0130) e dalle procedure amministrative o penali amministrative (E5300.0106) non incluse nel preventivo globale.

Conto degli investimenti**UFCOM****Preventivo globale****Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)****E7100.0001** **3 600**

- if 3 600

Vendita di materiale usato.

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2008-2011.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)**A8100.0001** **1 716 400**

- if 1 716 400

Investimenti di sostituzione per l'infrastruttura tecnica di Radio Monitoring (rete di misurazione radio); sostituzione di veicoli dell'Amministrazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Contabilità analitica**Gruppo di prodotti 1
Radio e televisione (RTV)****Descrizione del gruppo di prodotti**

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti sono gli interlocutori della Confederazione per le questioni di natura politica, giuridica e finanziaria legate al settore dei media elettronici. Essi garantiscono il rispetto delle condizioni quadro relative al servizio pubblico a livello nazionale e regionale. Tra le principali attività di RTV figurano:

- l'elaborazione o la modifica delle concessioni per l'emittenza radiotelevisiva rilasciate alle emittenti, all'attenzione del Consiglio federale o del DATEC;
- la sorveglianza giuridica generale delle emittenti;
- la valutazione periodica e, all'occorrenza, i lavori preparatori per la ridefinizione dell'importo dei canoni per la ricezione radiotelevisiva (Consiglio federale), la garanzia della riscossione e l'applicazione coerente dell'obbligo di pagare il canone;
- la ripartizione del canone di ricezione tra gli aventi diritto e la sorveglianza finanziaria.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La SSR adempie il suo mandato di prestazioni fissato nella concessione del 28.11.2007.	Art. 2 (mandato di programma) e art. 3 (qualità dei programmi) della concessione	In seno ai singoli media si discute attivamente della qualità dei programmi nell'ottica di un'auto-regolazione tesa ad apportare miglioramenti tangibili in questo senso.
Partecipazione al canone: riesame delle quote di canone attribuite alle emittenti radiofoniche e televisive locali aventi diritto e, se del caso, determinazione del nuovo importo.	Disposizioni contenute agli articoli 40 LRTV e 39 ORTV	Verifica della concessione entro fine 2013.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,2	4,6	4,5	-0,1	-2,2
Costi	10,5	11,1	11,1	-	-
Saldo	-6,3	-6,5	-6,6		
Grado di copertura dei costi	40 %	41 %	41 %		

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Servizi di telecomunicazione (ST)

Descrizione del gruppo di prodotti

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti stabiliscono le condizioni quadro necessarie a garantire un'offerta di servizi di telecomunicazione efficiente e adeguata alle esigenze della popolazione e dell'economia svizzera, tenendo debitamente conto delle strette relazioni internazionali del Paese. In quest'ottica, ST si occupa delle seguenti attività:

- osservazione degli sviluppi di mercato e, all'occorrenza, proposte di modifica delle condizioni generali di regolamentazione (Consiglio federale) o elaborazione di decisioni di regolamentazione (ComCom);
- valutazione delle prestazioni del servizio universale;
- pianificazione e gestione degli elementi d'indirizzo necessari all'identificazione degli utenti del traffico delle telecomunicazioni;
- vigilanza sui fornitori di servizi di telecomunicazione (FST);
- adozione di misure di protezione degli utenti in caso di abusi.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Vigilanza sul concessionario del servizio universale: rispetto e applicazione delle disposizioni della concessione; trattamento dei ricorsi presentati dai consumatori; avvio di procedure di vigilanza; esecuzione di istruzioni per conto della ComCom.	a) Disponibilità delle prestazioni del servizio universale	a) Su scala nazionale
	b) rispetto delle prescrizioni qualitative e dei limiti massimi di prezzo	b) Secondo gli articoli 15 ss. OST (in particolare art. 21 e 22 OST)
Sorveglianza mirata dei fornitori di servizi di telecomunicazione	Numero di controlli in un anno	≥ 2
	Attuazione delle misure risultanti dai controlli	Avvenuta
Rilevamento e valutazione dei dati per la statistica sulle telecomunicazioni; elaborazione e pubblicazione di prodotti statistici.	Pubblicazione della statistica 2011 entro il 31.3.2013	Scadenza rispettata

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,0	4,9	4,8	-0,1	-2,0
Costi	15,3	16,8	16,8	-	-
Saldo	-11,3	-11,9	-12,0		
Grado di copertura dei costi	26 %	29 %	29 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Gruppo di prodotti 3**Frequenze di radiocomunicazione e impianti (FRI)****Descrizione del gruppo di prodotti**

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti definiscono le condizioni quadro volte a garantire la disponibilità di frequenze nei settori delle telecomunicazioni e della radiodiffusione, si adoperano per l'eliminazione delle interferenze nel traffico delle radiocomunicazioni in Svizzera a beneficio della popolazione e dell'economia nonché disciplinano l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione. Le attività di FRI comprendono pertanto:

- la pianificazione delle frequenze e il loro coordinamento a livello internazionale;
- l'approntamento di procedure di assegnazione delle frequenze per conto della ComCom, il rilascio di concessioni di radiocomunicazione, l'attribuzione delle frequenze e la preparazione degli esami di radiocomunicazione;
- la messa a disposizione di procedure per l'accesso al mercato di impianti di telecomunicazione e apparecchi e impianti elettrici nell'ambito della compatibilità elettromagnetica nonché di informazioni utili per gli attori del mercato;
- l'esercizio della relativa vigilanza nonché l'adozione di misure volte a garantire una concorrenza leale (parità di trattamento) e a evitare o quantomeno localizzare e ridurre le interferenze.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Pianificazione delle frequenze: aggiornamento periodico del piano nazionale di attribuzione delle frequenze (PNAF) in base alle esigenze attuali e future dei vari utilizzatori. A questo proposito viene tenuto conto in modo particolare degli aspetti tecnici, economici e sociali nonché degli importanti accordi sottoscritti a livello internazionale.	Proposta al Consiglio federale concernente l'approvazione del PNAF	Entro fine novembre 2013
Prescrizioni per l'immissione in commercio di impianti di telecomunicazione e apparecchi elettrici: adeguamento delle basi legali alle direttive UE pertinenti. La collaborazione in seno agli organismi attivi nel settore permette di tutelare gli interessi svizzeri.	Proposta al Consiglio federale concernente la revisione delle ordinanze d'esecuzione (OIT, OCEM) in funzione dello scadenzario UE per il 2013.	Entro fine 2013

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Preventivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	15,4	19,3	16,0	-3,3	-17,1
Costi	32,8	32,4	32,4	-	-
Saldo	-17,4	-13,1	-16,4		
Grado di copertura dei costi	47 %	60 %	49 %		

Osservazioni

L'aumento dei ricavi nel 2012 è riconducibile alla messa all'asta delle frequenze di telefonia mobile. Il Preventivo 2013 presenta di nuovo valori nella norma.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

Conto economico

Ricavi

Tassa per il risanamento dei siti contaminati

E1100.0100 **35 500 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAMB; RS 814.01), articolo 32e; ordinanza del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681).

Il fondo «Tassa per il risanamento dei siti contaminati», basato sull'OTaRSi, costituisce un finanziamento speciale in base all'articolo 53 della legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0). L'OTaRSi disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti, vincolandone la destinazione alle indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati. La tassa è riscossa direttamente dall'UFAM (vedi conto A2310.0131 Risanamento dei siti contaminati).

- Tassa per il risanamento dei siti contaminati if 35 500 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Risanamento dei siti contaminati», vedi volume 3, numero B41.

Tasse

E1300.0001 **2 875 000**

Ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1); ordinanza del 3.6.2005 sugli emolumenti dell'UFAM (Oem-UFAM; RS 814.014); ordinanza del 18.5.2005 sugli emolumenti in materia di prodotti chimici (OEPChim; RS 813.153.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 875 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 140 000**

- Rimborsi vari if 1 140 000

Rimborsi pari a 0,54 milioni per i supplementi sui costi di trasporto delle reti ad alta tensione della società nazionale di rete e rimborsi da progetti di sovvenzionamento conteggiati.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **75 116 400**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 75 116 400

L'aumento del credito per il personale di 4,2 milioni rispetto al Preventivo 2012 (+5,9%) è dovuto principalmente ai fattori descritti di seguito.

In primo luogo, all'UFAM sono stati attribuiti fondi pari a 1,17 milioni (inclusi i contributi del datore di lavoro) per la politica climatica post 2012 e per le attività in ambito ambientale correlate alla rete delle strade nazionali e al finanziamento del programma PEB. I posti di lavoro per la politica climatica vengono finanziati tramite i proventi della tassa sul CO₂ (vedi conto 606/ET100.0121 Tassa CO₂ sui combustibili). In secondo luogo, i cosiddetti mandati di esperti (assunzione su mandato) sono stati trasformati in posti a tempo pieno e finanziati dal presente credito per il personale. I compiti permanenti affidati ai titolari di questi posti erano finora finanziati tramite altri crediti per beni e servizi (3,1 mio.). Questo trasferimento di credito senza incidenza sul bilancio è avvenuto su mandato della Sottodelegazione 3 della Delegazione delle finanze del Consiglio degli Stati.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Rimane spese per il personale

A2109.0001 **445 000**

- Custodia di bambini if 60 000
- Formazione e formazione continua if 315 000
- Formazione CP 70 000

L'importo di 60 000 franchi destinato alla custodia di bambini complementare alla famiglia è trasferito da un credito centralizzato della Segreteria generale a un credito decentralizzato dell'UFAM. La riduzione del computo delle prestazioni interno all'Amministrazione è riconducibile al fatto che il Centro di formazione della Confederazione (CFAF) non fattura più le sue prestazioni a partire dal 2013.

Esecuzione

A2111.0107 **15 971 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAMB; RS 814.01); legge forestale del 4.10.1991 (LFO; RS 921.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0); legge del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.01); legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91); legge sul CO₂ dell'8.10.1999 (RS 641.71).

Il presente credito comprende i compiti fondamentali dell'Ufficio: individuazione tempestiva dei problemi ambientali; preparazione delle decisioni in materia di politica ambientale all'attenzione del Consiglio federale e del Parlamento; esecuzione da parte delle autorità federali; consulenza e sostegno nell'esecuzione della legislazione da parte dei Cantoni; controllo dell'efficacia e della coerenza delle basi legali e delle misure. In particolare si tratta dell'esecuzione a livello federale, dell'elaborazione di documenti di base utili per l'attuazione della legislazione, della

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

messa a disposizione di metodi e di standard omogenei, dell'utilizzazione di conoscenze specifiche esterne o della sperimentazione di nuove soluzioni.

- Spese generali di consulenza if 15 971 000

Il Preventivo 2013 non comprende più spese pari a 1,06 milioni corrispondenti al trasferimento senza incidenza sul bilancio delle assunzioni su mandato al credito del personale (vedi conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro). Sono state preventivate nuove spese pari a 150 000 franchi cagionate dalla revisione dell'ordinanza sui COV.

Ricerca ambientale e formazione**A2111.0239 10 478 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPamb; RS 814.01), in particolare l'articolo 49; legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPac; RS 814.20); legge del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge forestale del 4.10.1991 (Lfo; RS 921.0).

Per lo svolgimento del mandato assegnatogli quale servizio specializzato della Confederazione in materia di ambiente, l'UFAM necessita dei risultati della ricerca ambientale. Speciali mandati di ricerca sono conferiti da varie leggi che disciplinano il settore. Non disponendo di propri istituti di ricerca, l'UFAM lavora in stretta collaborazione con specialisti esterni (università, scuole universitarie, istituti di ricerca, privati). Nel «Messaggio concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013-2016» e nel relativo «Piano di ricerca "Ambiente" per gli anni 2013-2016» sono riportati gli obiettivi strategici e le tematiche centrali per la ricerca.

L'obiettivo principale dell'educazione ambientale dell'UFAM è la promozione di competenze nell'ambito della gestione delle risorse, in particolare per quanto riguarda tutte le attività professionali,

- Ricerca su mandato if 10 478 000

Monitoraggio ambientale**A2111.0240 19 434 200**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPamb; RS 814.01); legge forestale del 4.10.1991 (Lfo; RS 921.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPac; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge dell'8.10.1999 sul CO₂ (RS 641.71); convenzione del 5.6.1992 sulla diversità biologica (RS 0.451.43); legge dell'8.10.1999 sul trasferimento del traffico (RS 740.1); legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100); decreti federali dell'11.4.1990 e del 17.6.1991 relativi alla sorveglianza del Reno a Basilea.

Il credito comprende le seguenti componenti principali: costi per la gestione della Rete nazionale d'osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL) e della banca dati sul rumore per la Svizzera (sonBase); gestione di una stazione di misurazione e controllo per la sorveglianza del Reno; finanziamento della Rete nazionale di osservazione del deterioramento del suolo (NABO); gestione del Monitoraggio nazionale continuo dei corsi d'acqua svizzeri (NADUF); Rete nazionale di osservazione delle acque sotterranee (NAQUA), volta a esaminare l'efficacia delle misure relative alla protezione delle acque sotterranee e a informare l'opinione pubblica sullo stato e sull'evoluzione delle falde acquifere (qualità e quantità); rilevazioni periodiche di dati relativi a strutture e processi dell'economia forestale e del legno nonché raccolta di informazioni sulla struttura e le tendenze di sviluppo del bosco svizzero; creazione di una rete di campionamento nel quadro del Monitoraggio della biodiversità (MBD); allestimento del bilancio dei gas serra e della statistica CO₂. Altri compiti riguardano la diversità biologica, come ad esempio il monitoraggio di specie minacciate. A questi si aggiungono i seguenti compiti: monitoraggio dei settori aria, rumore, natura e salute per documentare l'impatto sull'ambiente del transito sull'asse Nord-Sud a seguito dell'Accordo sui trasporti terrestri (Accordi bilaterali I); coordinamento delle rilevazioni a livello federale e cantonale e raccolta di dati ambientali con lo scopo di semplificare lo scambio di dati a livello nazionale e internazionale nonché di consolidare le raccolte di dati a livello nazionale e cantonale; equipaggiamento, gestione e manutenzione delle circa 250 stazioni delle reti di misurazione idrologica al fine di raccogliere dati di base nell'ambito della protezione contro le piene (compresi previsione, pre-allarme e allarme) e della protezione delle acque, nonché progetti generali di gestione delle risorse idriche di Confederazione, Cantoni e Comuni.

- Prestazioni di servizi esterne if 19 434 200

Locazione di spazi**A2113.0001 5 416 100**

- Pigionioni e fitti di immobili CP 5 416 100

Spese per beni e servizi informatici**A2114.0001 8 748 600**

- Licenze informatiche 200 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 700 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 5 734 800
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 113 800

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 pari a circa 2 milioni risultano da trasferimenti di credito senza incidenza sul bilancio per costi informatici attribuiti finora a crediti per beni e servizi.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 626 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAMB; RS 814.01).

Studi, pubblicazioni specialistiche e pubbliche relazioni (aiuti all'esecuzione, raccomandazioni, manuali ecc.) per Cantoni, Comuni e altri partner; rimborso di commissioni e gruppi di lavoro; costi per il sostegno esterno di progetti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 345 400
- Spese generali di consulenza if 2 700 000
- Commissioni if 580 600

L'importo comprende 2 posti di lavoro a tempo determinato fino al 2014 per garantire la sicurezza del Registro nazionale dello scambio di quote di emissioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **12 434 500**

- Spese postali e di spedizione if 300 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 120 000
- Prestazioni di servizi esterne if 6 110 000
- Spese effettive if 2 200 000
- Spese d'esercizio diverse if 540 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 610 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 15 400
- Trasporti e carburanti CP 55 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 341 500
- Prestazioni di servizi CP 2 142 600

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **2 300 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 2 300 000

Rispetto al Preventivo 2012 le spese di ammortamento sono aumentate di 300 000 franchi a causa dell'incremento del parco impianti.

Ridistribuzione della tassa d'incentivazione sui COV

A2300.0100 **124 500 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAMB; RS 814.01), articoli 35a, 35b e 35b^{bis}; ordinanza del 12.11.1997 sui COV (RS 814.018).

Sui composti organici volatili la Confederazione preleva delle tasse d'incentivazione. Nel 2013 saranno ridistribuiti alla popolazione i proventi del 2011, compresi gli interessi. Dato che la tassa è riscossa dagli uffici doganali al momento dell'importazione, le entrate vengono contabilizzate dall'Amministrazione federale delle dogane (vedi la voce finanziaria 606/ET100.0111 Tassa d'incentivazione sui COV). La redistribuzione dei proventi

ti alla popolazione è una componente importante del piano di tassazione e viene effettuata sotto la sorveglianza dell'UFAM. La redistribuzione alla popolazione avviene pro capite attraverso le casse malati. Le spese di esecuzione delle casse malati sono indennizzate con un importo pari a 10 centesimi per assicurato. I proventi della tassa d'incentivazione sui COV servono inoltre a coprire i costi sostenuti dai Cantoni per l'esecuzione della legislazione. Tali costi aumenteranno da 2 a 2,4 milioni a causa delle nuove possibilità di esonero (DCF del 27.6.2012 relativo alla revisione dell'OCOV).

- Ridistribuzione della tassa d'incentivazione sui COV if 124 500 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV», vedi volume 3, numero B41.

Ridistribuzione della tassa CO₂ sui combustibili

A2300.0112 **231 096 000**

Legge sul CO₂ del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109 segg.), articoli 29-31 e 36.

Dal 2008, una tassa d'incentivazione è applicata ai combustibili fossili (p. es. olio da riscaldamento, gas naturale, carbone). Tale tassa è riscossa dall'Amministrazione federale delle dogane (vedi 606/ET100.0121 Tassa CO₂ sui combustibili). Dal 2010, la redistribuzione dei proventi della tassa avviene nell'anno di riscossione. Nel 2013 saranno quindi ridistribuiti alla popolazione e all'economia i proventi stimati del 2013 (dedotti il Programma per il risanamento degli edifici e il Fondo di tecnologia), la correzione dei proventi stimati della tassa (in base ai proventi del 2011, ora noti) e gli importi residui della redistribuzione del 2010. Le quote destinate alla popolazione e all'economia corrispondono alla quota rispettiva della tassa. La redistribuzione alla popolazione avviene pro capite attraverso le casse malati. Le spese di esecuzione delle casse malati sono indennizzate con un importo pari a 20 centesimi per assicurato. La redistribuzione all'economia avviene in modo proporzionale alla massa salariale AVS delle imprese interessate attraverso le casse di compensazione AVS. Gli indennizzi delle casse di compensazione sono addebitati alla quota destinata all'economia.

- Ridistribuzione della tassa CO₂ alla popolazione if 169 030 000
- Ridistribuzione della tassa CO₂ all'economia if 62 066 000

Rispetto al Preventivo 2012, l'importo è diminuito di 128 milioni circa. La riduzione è riconducibile, da un lato, al calo di 80 milioni a 520 milioni rispetto al Preventivo 2012 del provento della tassa sul CO₂. Inoltre, 25 milioni sono stati attribuiti al Fondo di tecnologia (vedi conto A4300.0150 Fondo di tecnologia, tassa CO₂ sui combustibili). Per la redistribuzione sono quindi disponibili 78,3 milioni in meno rispetto al 2012. Dall'altro, nel 2011 in base alle stime dei proventi, sono stati ridistribuiti troppi fondi. La correzione, che deve essere conteggiata nel 2013, supera di 49,8 milioni l'importo conteggiato nel 2012.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO₂ sui combustibili, redistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Parco nazionale**A2310.0108 3 789 700**

Legge del 19.12.1980 sul Parco nazionale (RS 454); contratti con i Comuni del Parco nazionale svizzero.

Canoni d'affitto, sorveglianza, informazione, danni provocati dalla selvaggina (rimborso e prevenzione) e indennizzi previsti dai contratti del Parco (DCF del 17.6.1991).

I destinatari dei mezzi stanziati dalla Confederazione sono la fondazione di diritto pubblico «Parco nazionale svizzero» e i Comuni del Parco nazionale svizzero.

- Vari contributi a terzi if 3 789 700

Sicurezza sul lavoro, professioni forestali**A2310.0123 3 482 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articoli 34 e 39; legge del 20.6.1986 sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (LCP; RS 922.0), articolo 14; legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20), articolo 64 capoverso 2; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 13; legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 49; legge del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articolo 14a.

Contributi a istituti di formazione privati (per il perfezionamento professionale dei laureati nel settore forestale del PF di Zurigo e della SHL di Zollikofen, il coordinamento, la documentazione, l'elaborazione di studi di base e la pedagogia forestale) e ai Cantoni (per la formazione degli operai forestali nell'ambito della sicurezza sul lavoro e la formazione professionale del personale forestale). Esecuzione della legislazione concernente l'organizzazione e lo svolgimento della formazione pratica per persone diplomate nel settore forestale. Formazione e aggiornamento professionali di esperti nel quadro dell'esecuzione delle leggi e delle ordinanze nel settore della protezione ambientale (protezione delle acque, pesca, protezione dell'aria, rumore, rifiuti, suolo ecc.).

- Vari contributi a terzi if 3 482 000

Commissioni e organizzazioni internazionali**A2310.0124 22 149 300**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53.

Le uscite si basano su impegni che derivano direttamente dalla ratifica di accordi internazionali o dall'adesione a organizzazioni e commissioni internazionali (contributi obbligatori) o sono direttamente collegati agli obiettivi politici che la Svizzera si

propone di raggiungere con questi accordi e adesioni (contributi volontari). L'obiettivo dell'impegno svizzero è la creazione di condizioni quadro globali o regionali che favoriscano sia l'utilizzazione sostenibile e la protezione delle risorse naturali che la competitività delle imprese svizzere.

I contributi obbligatori comprendono in particolare la quota di adesione a convenzioni e organizzazioni internazionali quali ad esempio il PNUA, l'UICN, la Convenzione sul clima, la Convenzione sulla biodiversità, la Convenzione di Bonn (specie migratrici), la Convenzione di Ramsar (zone umide), le Convenzioni PIC e POP (prodotti chimici), la Convenzione di Basilea (rifiuti pericolosi), il Protocollo di Montreal (strato di ozono), la Convenzione di Ginevra (protezione dell'aria), l'Agenzia europea dell'ambiente, come pure a Commissioni internazionali nel settore della protezione delle acque. I contributi volontari riguardano il sostegno di lavori specifici di rilevanza ambientale di istituzioni internazionali (ad es. Gruppo intergovernativo di esperti sui cambiamenti climatici IPCC, trattative relative a una convenzione sul mercurio, impegni nel settore della biodiversità, del bosco e dell'acqua), l'impegno della Svizzera in seno all'OCSE o nella preparazione del vertice mondiale sullo sviluppo sostenibile del 2012 (Rio+20) nonché contributi volti a rafforzare la governance ambientale a livello internazionale (ad es. mediante il lancio della proposta di stilare una lista di obiettivi ambientali globali o la promozione di sinergie nel regime dei prodotti chimici e dei rifiuti). Tali contributi comprendono anche il sostegno a misure formative nell'ambito delle convenzioni globali (UNITAR) e della rete delle organizzazioni internazionali con sede a Ginevra (Geneva Environment Network). A livello europeo la Svizzera si impegna per uno standard ambientale uniforme, in particolare nell'ambito dell'UN-ECE e nella preparazione della Conferenza europea dei ministri dell'ambiente (Astana, 2011).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 12 735 700
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 9 413 600

Il Preventivo 2013 non comprende più spese pari a 0,72 milioni corrispondenti al traferimento senza incidenza sul bilancio delle assunzioni su mandato al credito del personale (vedi conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Fondi ambientali multilaterali**A2310.0126 34 750 700**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53; decreto federale del 21.6.2007 concernente un credito quadro per l'ambiente globale; Decreto federale del 16.3.2007 concernente un credito quadro per l'ambiente globale.

Con queste risorse la Svizzera copre le quote concordate a livello internazionale e destinate al Fondo mondiale per l'ambiente (GEF), al Fondo multilaterale per l'ozono relativo al Protocollo di

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Montreal e ai Fondi multilaterali della Convenzione dell'ONU sui cambiamenti climatici.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 34 750 700

Crediti d'impegno «Ambiente globale» (DF del 17.6.2003/21.6.2007/16.3.2011), VO108.01, VO108.02 e VO108.03, vedi volume 2A, numero 9.

Animali selvatici, caccia e pesca

A2310.0127 **7 286 800**

Legge del 20.6.1986 sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (LCP; RS 922.0); ordinanza del 21.1.1991 sulle riserve d'importanza internazionale e nazionale d'uccelli acquatici e migratori (ORUAM; RS 922.32); ordinanza del 30.9.1991 sulle bandite federali (OBAF; RS RS 922.31); ordinanza del 29.2.1988 sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (OCP; RS 922.01), articolo 10; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 12; ordinanza del 24.11.1993 concernente la legge sulla pesca (OLFPP; RS 923.01), articolo 12.

Contributi federali per le spese di sorveglianza nelle riserve d'uccelli acquatici e migratori e nelle bandite. Copertura di danni provocati dalle specie protette (lince, lupo, orso, aquila reale). La Confederazione copre l'80% dei danni provocati dai grandi predatori.

Studi di base volti a garantire l'esecuzione della legge sulla caccia nel settore della protezione delle specie e dello spazio vitale, del mantenimento della biodiversità e dello sfruttamento sostenibile delle risorse biologiche. Piani strategici permettono la gestione pragmatica di specie conflittuali, come lupo, lince, orso, castoreo o cormorano, con lo scopo di conciliare le esigenze di protezione e la limitazione di danni e conflitti, mettendo a disposizione fondi per la prevenzione dei danni. Tali fondi sono inoltre destinati alla protezione e al monitoraggio delle specie prioritarie a livello nazionale, alla prevenzione dei danni causati dagli animali selvatici nel bosco e all'informazione della popolazione.

Aiuti finanziari per provvedimenti intesi a migliorare le condizioni di vita della fauna acquatica e a ripristinare localmente i biotopi distrutti. Studi di base sulla biodiversità acquatica e le popolazioni di pesci, gamberi e organismi che costituiscono la base alimentare dei pesci, come pure sui loro biotopi. Informazione del pubblico sulla flora e sulla fauna acquatiche. Nel settore della sorveglianza della fauna selvatica e dei danni da selvaggina vengono stanziati circa 3,1 milioni, per l'esecuzione della legislazione relativa alla protezione delle specie (mammiferi, uccelli, pesci e gamberi) circa 3,7 milioni e per sussidi in base alla LFSP circa 0,5 milioni. Il 70% circa delle risorse indicate in questa voce finanziaria è stanziato tramite accordi programmatici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

- Vari contributi a terzi if 7 286 800
- Il Preventivo 2013 non comprende più spese pari a 0,36 milioni corrispondenti al traferimento senza incidenza sul bilancio delle assunzioni su mandato al credito del personale (vedi conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Credito d'impegno «Animali selvatici, caccia e pesca 2012-2015» (DF del 22.12.2011), VO146.01, vedi volume 2A, numero 9.

Fondo svizzero per il paesaggio

A2310.0130 **10 000 000**

Legge dell'8.6.2010 che modifica il decreto federale che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali (RU 2010 4999); decreto federale del 15.6.2010 che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali.

Il Fondo svizzero per il paesaggio (FSP) è stato creato nel 1991 in base a un'iniziativa parlamentare. Si tratta di uno strumento istituito dall'Amministrazione federale per sostenere progetti di conservazione e tutela dei paesaggi rurali tradizionali. Inizialmente, il Fondo aveva una durata limitata di dieci anni e una dotazione pari a 50 milioni. Nel 1999, il finanziamento è stato prorogato una prima volta di dieci anni. Nel 2010, il Parlamento ha approvato un'ulteriore proroga (2011-2021) con una dotazione di 50 milioni. Tali mezzi finanziari sono versati sul Fondo in 5 tranche annuali fra il 2012 e il 2016.

- Vari contributi a terzi if 10 000 000

Risanamento dei siti contaminati

A2310.0131 **41 013 500**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAMB; RS 814.01), articolo 32e; ordinanza del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681).

L'OTaRSi disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti, vincolandone la destinazione alle indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati. Con tale strumento di finanziamento a destinazione vincolata la Confederazione fa sì che il trattamento necessario dei siti contaminati avvenga all'insegna dell'efficienza e secondo lo stato della tecnica (vedi credito di ricavo E1100.0100 Tassa per il risanamento dei siti contaminati).

- Spese generali di consulenza if 400 000
- Vari contributi a terzi if 40 613 500

Credito d'impegno VO118.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Risanamento dei siti contaminati 2012-2017» (DF del 22.12.2011), VO118.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Risanamento dei siti contaminati», vedi volume 3, numero B41.

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Acque**A2310.0132** **6 622 800**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20), articoli 57, 64, 80 capoverso 2; legge federale del 1.17.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13 segg., 18d e 23c; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 12 capoverso 1.

Indagini effettuate dai Cantoni per determinare le cause della qualità insufficiente delle acque di superficie e sotterranee. Formazione di personale specializzato; in caso di interesse nazionale, messa a disposizione di documenti di ragguaglio sullo stato e sulle misure necessarie per la protezione delle acque e per l'approvvigionamento idrico. Allestimento dell'atlante dell'approvvigionamento idrico da parte dei Cantoni. Elaborazione dei dati di base: rilevazioni e sviluppo di procedure nell'interesse generale della protezione delle acque. Ulteriore sviluppo del Sistema d'informazione sulle acque (GEWISS). La raccolta sistematica e la messa a disposizione di tutti i dati rilevanti relativi all'acqua costituiscono la base dell'ulteriore sviluppo della politica sulle acque, che deve soddisfare sia le esigenze di protezione della natura che quelli di utilizzazione economica di questa risorsa. Finanziamento del risanamento dei corsi d'acqua danneggiati in modo significativo da captazioni d'acqua, se si tratta di corsi d'acqua siti in paesaggi o habitat inseriti in inventari nazionali o cantonali.

Finanziamento della gestione integrata delle acque, raccolta dei dati, elaborazione delle basi decisionali, sviluppo di strumenti, progetti pilota dei Cantoni, Sistema d'informazione sulle acque in Svizzera (GEWISS).

- Vari contributi a terzi if 6 622 800

Credito annuo di assegnazione «Acque», JO017.00, vedi volume 2A, numero 9.

Foresta**A2310.0134** **92 926 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFO; RS 921.0).

La maggior parte delle risorse finanziarie di cui dispone tale credito è utilizzata per i programmi relativi alla NPC nei settori bosco di protezione, economia forestale e biodiversità nel bosco (ca. 84,5 mio.). Di tale importo, 61 milioni sono investiti nel settore del bosco di protezione per l'indennizzo di interventi selvicolturali volti a mantenere e migliorare la funzione protettiva del bosco, per realizzare le infrastrutture necessarie, nonché per prevenire e riparare i danni subiti dal bosco. Altri mezzi finanziari sono stanziati per una cura razionale e seminaturale del bosco giovane al di fuori dei boschi di protezione nonché per il miglioramento delle condizioni di gestione (14 mio.) e per la conservazione

e la promozione della biodiversità nel bosco (9,5 mio.). Le risorse rimanenti (ca. 8,4 mio.) sono destinate ai seguenti settori: attuazione della politica della risorsa legno, protezione fitosanitaria nel bosco, prestazioni di associazioni per la conservazione delle foreste e fondo per la ricerca forestale e del legno.

- Vari contributi a terzi if 92 926 000

Il Preventivo 2013 non comprende più spese pari a 0,49 milioni corrispondenti al traferimento senza incidenza sul bilancio delle assunzioni su mandato al credito del personale (vedi conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012-2015» (DF del 22.12.2011), VO145.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti**A2320.0001** **482 105 900**

Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 51.

I contributi agli investimenti sono rettificati al 100%, poiché si tratta di versamenti a fondo perso. I mutui nel settore forestale (A4200.0103 Crediti d'investimento forestali) non vengono rettificati, in quanto una parte di quelli versati rientra ogni anno nelle casse della Confederazione attraverso il conto E3200.0102 Restituzione di mutui. Inoltre, secondo l'articolo 40 della legge forestale, i mutui in sospeso sono garantiti completamente dai Cantoni, qualora singoli debitori dovessero disattendere l'obbligo del rimborso.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 482 105 900

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute principalmente a un volume di investimento inferiore per il programma di risanamento degli edifici (vedi credito d'investimento A4300.0146).

Interessi tassa CO₂ sui combustibili**A2400.0105** **1 000 000**

Legge sul CO₂ del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109 segg.), articolo 38. I proventi della tassa sul CO₂ sono depositati su un conto che produce interessi fino alla redistribuzione alla popolazione e all'economia. Gli averi sul fondo a destinazione vincolata sono remunerati dalla Tesoreria federale a 7/10 del tasso di interesse *r* interno. Dato che il finanziamento speciale «Redistribuzione della tassa CO₂» presenta un valore inferiore a zero a partire dalla seconda metà dell'anno a seguito della redistribuzione nello stesso anno dei proventi, le spese a titolo di interessi saranno addebitate a tale finanziamento. I ricavi a titolo di interessi del primo semestre sono preventivati presso l'Amministrazione federale delle dogane (vedi 606/EI400.0114).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

- Rimanenti spese a titolo di interessi if 1 000 000
- Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO₂ sui combustibili, redistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui

E3200.0102 **5 000 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articolo 40.

Restituzione di crediti d'investimento forestali. Vedi al riguardo anche il commento al credito A4200.0103 Crediti d'investimento forestali.

- Restituzione di mutui if 5 000 000

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 159 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); ordinanza del 16.12.1985 contro l'inquinamento atmosferico (OIA; RS 814.318.142.1); ordinanza contro il deterioramento del suolo (O suolo; RS 814.12), articolo 3; legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20); legge federale del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100).

Investimenti per la Rete nazionale d'osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL) e per il laboratorio della Rete nazionale di osservazione del deterioramento del suolo (NABO) gestita in collaborazione con l'Ufficio federale dell'agricoltura. Acquisto e sostituzione degli strumenti di misurazione e di analisi e dei dispositivi di registrazione e di trasmissione nelle stazioni della rete federale di misurazioni idrologiche.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 2 059 000
- Investimenti in automobili if 100 000

Le maggiori spese rispetto agli anni precedenti sono conseguenti al programma di stabilizzazione congiunturale del 2010. All'epoca erano stati effettuati degli investimenti anticipati per la rete idrologica (1,5 mio.), che sarebbe stato necessario compensare nel 2011 e nel 2012.

Crediti d'investimento forestali

A4200.0103 **3 460 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articoli 28 e 40.

Mutui rimborsabili per progetti forestali sotto forma di crediti di costruzione, per la copertura dei costi residui di progetti forestali e per il finanziamento dell'acquisto di veicoli, macchinari, strumenti forestali e impianti. Gli importi dei mutui sono investiti dai Cantoni in modo che producano interessi e restano a loro disposizione per un periodo di 20 anni (cfr. credito E3200.0102 Restituzione di mutui).

- Mutui if 3 460 000

Impianti per acque di scarico e rifiuti

A4300.0101 **13 000 000**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20).

Indennità per impianti per le acque di scarico (depuratori, canali); indennità per impianti per i rifiuti (discariche, inceneritori di rifiuti). Partecipazione allo sviluppo di impianti di nuova concezione. Alla fine del 1994 i Cantoni hanno presentato numerose richieste di sussidio per impianti di evacuazione e depurazione delle acque di scarico, al fine di sfruttare le disposizioni favorevoli del momento. Con la modifica del 20.6.1997 della legge sulla protezione delle acque è stata decisa una riduzione dei sussidi. Al 31.12.2011, gli impegni della Confederazione per impianti per le acque di scarico e per i rifiuti ammontavano complessivamente a 68 milioni. Entro il 2016 sarà possibile ridurre questi impegni.

- Contributi agli investimenti if 13 000 000

La diminuzione di 22 milioni rispetto al Preventivo 2012 è riconducibile ai ritardi relativi alla realizzazione di progetti dovute alle ristrettezze finanziarie dei Cantoni. Gli impegni ancora aperti della Confederazione devono essere ripartiti sui prossimi anni. A fine 2011, i Cantoni sono stati invitati a inviare il più presto possibile le loro domande di indennizzo nell'ambito degli impegni ancora aperti della Confederazione e informati che nel settore delle acque di scarico le indennità federali saranno stanziata solo per gli impianti per le acque di scarico e la pianificazione dello smaltimento delle acque che saranno realizzati, conteggiati e per i quali è stata inoltrata alla Confederazione entro il 31.12.2015 l'autorizzazione e la domanda del servizio cantonale specializzato.

Limite di spesa «Impianti per acque di scarico e rifiuti 2010-2013» (DF del 9.12.2009), Z0029.02, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Tecnologie ambientali**A4300.0102** **4 320 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 49 capoverso 3.

Promozione dello sviluppo di impianti e metodi che consentono di ridurre, nell'interesse pubblico, l'impatto ambientale. La promozione concerne sia impianti pilota e dimostrativi sia misure di supporto. Avviene in stretto accordo con altri organi della Confederazione [in particolare con la Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI), e l'Ufficio federale dell'energia (UFE)]. I risultati del secondo periodo di promozione presentato dal Consiglio federale al Parlamento sono riportati nel rapporto del 3.2.2010 sugli effetti della promozione delle tecnologie ambientali per il quinquennio 2002–2006. Il rapporto relativo al secondo periodo 2007–2011 sarà presentato nel 2012.

- Contributi agli investimenti if 4 320 000

Il Preventivo 2013 non comprende più spese pari a 0,18 milioni corrispondenti al traferimento senza incidenza sul bilancio delle assunzioni su mandato al credito del personale (vedi conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Protezione contro i pericoli naturali**A4300.0103** **46 893 500**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFO; RS 921.0), articolo 36.

Indennità per la costruzione e il ripristino di opere e impianti di protezione contro valanghe, cadute di massi, smottamenti e simili per la protezione di popolazione, zone insediative e vie di comunicazione. Allestimento delle carte dei pericoli, installazione di stazioni di misurazione e di servizi di preallarme (comprese le previsioni e il perfezionamento del sistema di preallarme e di allarme).

Quasi la metà dei contributi federali viene stanziata a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici stabiliti conformemente alla NPC, il resto sotto forma di contributi a singoli progetti.

- Contributi agli investimenti if 46 893 500

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), VO144.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2012–2015» (DF del 22.12.2011), VO144.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Natura e paesaggio**A4300.0105** **52 388 700**

Legge del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451).

Circa quattro quinti dei mezzi finanziari a disposizione nell'ambito di questo credito sono stanziati a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici. Questi contributi federali sostengono l'esecuzione da parte dei Cantoni (art. 13, 14a, 18d, 23c, 23k e 25a LPN). Nell'ambito della biodiversità si tratta dell'esecuzione della pianificazione, della messa sotto tutela, della valorizzazione e della conservazione dei biotopi d'importanza nazionale (paludi e torbiere alte, zone golenali, prati e pascoli secchi, siti di riproduzione degli anfibi), delle zone palustri di particolare bellezza e d'importanza nazionale e di altri biotopi degni di protezione quali le zone Smeraldo e i biotopi d'importanza regionale. I mezzi finanziari sono ripartiti in modo coordinato con i pagamenti diretti all'agricoltura per prestazioni particolari nel quadro di contributi per la gestione del suolo agricolo. I contributi federali sostengono inoltre le misure volte a promuovere la diversità delle specie e l'interconnessione degli habitat. Nell'ambito del paesaggio, i contributi federali servono a finanziare i paesaggi di particolare importanza (IFP) e i parchi d'importanza nazionale (senza il Parco nazionale).

La Confederazione fornisce inoltre consulenza ai Cantoni in relazione ai loro compiti esecutivi, effettua dei controlli dei risultati e dell'efficienza e disciplina l'utilizzazione del marchio «Parchi svizzeri».

Quale aiuto all'esecuzione, la Confederazione mette a disposizione tutte le basi necessarie per il mantenimento della biodiversità e del paesaggio (art. 5, 14a, 18a e 23b LPN), mediante l'elaborazione, l'aggiornamento e la messa a disposizione delle informazioni e dei dati per gli inventari, i parchi d'importanza nazionale e la promozione della diversità delle specie. La Confederazione crea inoltre gli strumenti necessari per un accesso facilitato alle informazioni.

Il credito comprende il sostegno ad associazioni di protezione operanti a livello nazionale e a istituzioni di ricerca e di formazione per le loro attività di interesse pubblico (art. 14 e 14a LPN). Gli altri compiti includono i lavori speciali temporanei e la segreteria della Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP; art. 24 cpv. 4 OPN, RS 451.1).

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 653 700
- Contributi agli investimenti if 50 035 000
- Finanziamento mediante risorse del fondo a destinazione vincolata «Strada» if 1 700 000

Il Preventivo 2013 non comprende più spese pari a 0,29 milioni corrispondenti al traferimento senza incidenza sul bilancio delle assunzioni su mandato al credito del personale (vedi conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Credito d'impegno «Natura e paesaggio 2012-2015» (DF del 22.12.2011), VO143.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Protezione contro le piene

A4300.0135 **173 979 800**

Legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100), articoli 6-10; trattato del 10.4.1954 fra la Confederazione Svizzera e la Repubblica d'Austria concernente la correzione del Reno dalla foce dell'Ilh al lago di Costanza (concerne «nuovo Reno»); decreto del Consiglio federale del 28.2.1973.

Contributi per la protezione contro le piene. Indennità per il ripristino, il completamento e il rinnovamento di opere e impianti di protezione contro i pericoli causati dalle acque. Allestimento della documentazione sui pericoli e delle carte dei pericoli, installazione di stazioni di misurazione e di servizi di preallarme, comprese le previsioni e il perfezionamento del sistema di preallarme e di allarme.

Gran parte dei contributi federali è stanziata a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici stabiliti conformemente alla NPC e per singoli progetti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 554 400
- Contributi agli investimenti if 169 780 400
- Prestazioni di servizi CP 2 645 000

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2008-2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), VO141.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012-2015» (DF del 22.12.2011), VO141.01, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Credito d'impegno «Terza correzione del Rodano 2009-2014» (DF del 10.12.2009), VO201.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Protezione contro l'inquinamento fonico

A4300.0139 **37 193 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin, RS 725.116.2).

La Confederazione concede contributi per misure ambientali legate al traffico stradale (progetti di protezione contro l'inquinamento fonico e di isolamento acustico). Oltre il 90 % dei contributi federali relativi alle strade cantonali e comunali (altre strade) sono stanziati a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici stabiliti conformemente alla NPC. L'entità dei contributi globali è stabilita sulla base dell'efficienza e dell'impatto delle misure. Il fabbisogno finanziario annuo per il risanamento fonico (termine 2018) è stato valutato in collaborazione con i Cantoni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 360 000
- Contributi agli investimenti if 36 833 000

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012-2015» (DF del 22.12.2011), VO142.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Programma di risanamento degli edifici

A4300.0146 **92 984 000**

Legge sul CO₂ del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109 segg.), articolo 34 capoverso 1 lettera a.

Dal 2008 viene applicata una tassa d'incentivazione sui combustibili fossili (olio da riscaldamento, carbone e gas naturale). Dal 2010 un terzo dei proventi della tassa, ma al massimo 200 milioni, confluiscono nel programma per il risanamento degli edifici, della durata limitata di dieci anni, con misure nel settore degli edifici volte a ridurre le emissioni di CO₂ (destinazione parzialmente vincolata, modifica del 12.6.2009 della legge sul CO₂; FF 2009 3777). Il programma è suddiviso in due parti: l'UFEE eroga ai Cantoni dei contributi globali per la promozione delle energie rinnovabili, del recupero del calore residuo e della tecnica degli edifici per un importo massimo pari a un terzo (vedi 805/A4300.0126). Con i rimanenti due terzi, l'UFAM promuove il risanamento dell'involucro degli edifici, realizzato sulla base di accordi programmatici con i Cantoni. La Confederazione finanzia inoltre anche le misure per la divulgazione del Programma nel quadro della comunicazione generale (max. 1 mio.). Per

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

L'indennità dei costi d'esecuzione dei Cantoni è disponibile al massimo il 6,5 % dei contributi agli investimenti. Con l'approvazione della modifica della legge sul CO₂ (entrata in vigore l'1.1.2013), il Parlamento ha deciso che un terzo dei proventi della tassa sul CO₂, ma da ora in poi al massimo 300 milioni, continuerà a essere destinato al Programma nazionale di risanamento degli edifici. La messa a preventivo dei mezzi finanziari per il Programma di risanamento degli edifici avviene sulla base dei proventi stimati per il 2013 della tassa sul CO₂, rettificati con la differenza fra i proventi stimati e quelli effettivi di due anni precedenti (2011).

- Contributi agli investimenti if 92 984 000

Rispetto al Preventivo 2012, l'importo è diminuito di 38 milioni. La riduzione è riconducibile, da un lato, al calo di 80 milioni a 520 milioni rispetto al Preventivo 2012 del provento della tassa CO₂. Il Programma Edifici (senza l'impiantistica) dispone quindi di 18 milioni in meno rispetto al 2012. D'altro lato, nel 2011 in base alle stime dei proventi, sono confluiti troppi fondi nel Programma. La correzione, che deve essere conteggiata nel 2013, supera di 20 milioni l'importo conteggiato nel 2012.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO₂ sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Rivitalizzazione

A4300.0147 41 560 000
 Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20, modifica del 1.1.2011), articoli 62b e 62c; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 10.

Contributi alla pianificazione e all'attuazione di misure per la rivitalizzazione di corsi d'acqua. I contributi federali sono stanziati ai Cantoni in base ad accordi programmatici stabiliti conformemente alla NPC e per singoli progetti. L'entità dei contributi globali è stabilita sulla base dell'efficacia e dell'impatto delle misure. Vengono inoltre stanziati contributi anche per la pianificazione cantonale di misure di risanamento nelle centrali idroelettriche per quanto concerne le variazioni di portata, il bilancio del materiale solido di fondo e i passaggi per i pesci.

- Contributi agli investimenti if 41 560 000

Il conto «Rivitalizzazione» è un nuovo credito per l'attuazione della modifica della legislazione sulla protezione delle acque in seguito all'approvazione da parte del Parlamento dell'iniziativa parlamentare «Protezione e utilizzo dei corsi d'acqua». Le modifiche della legge e dell'ordinanza sono entrate in vigore rispettivamente l'1.1. e l'1.6.2011. L'ammontare dei contributi federali menzionati in sede di esame parlamentare pari a circa 40 milioni l'anno sarà raggiunto per la prima volta nel 2013. Negli scorsi anni questa cifra non era stata raggiunta per la mancanza di progetti pronti a essere realizzati.

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012-2015» (DF del 22.12.2011), Vo221.00, vedi volume 2A, numero 9.

Versamento al fondo di tecnologia

A4300.0150 25 000 000
 Legge sul CO₂ del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109), articolo 35.

Secondo l'articolo 35 capoverso 1 della nuova legge sul CO₂ un importo annuo massimo di 25 milioni ricavato dai proventi della tassa sul CO₂ è versato al fondo di tecnologia per il finanziamento di fidejussioni. Si tratta di un fondo speciale giuridicamente indipendente secondo l'articolo 52 LFC. Il versamento nel fondo avviene tramite il presente credito preventivo. Le fidejussioni vengono concesse per una durata massima di dieci anni al fine di garantire mutui a imprese che sviluppano o commercializzano impianti e procedure rispettosi del clima. I mezzi finanziari (remunerabili) del fondo servono a finanziare le perdite di fidejussioni. Inoltre, con il fondo di tecnologia vengono compensati anche i costi d'esecuzione connessi alla concessione della fideiussione pari a 300 000 franchi.

- Contributi agli investimenti if 25 000 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO₂ sui combustibili, redistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

Credito d'impegno Vo223.00 (chiesto con il Preventivo 2013), vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	20 000
• Rimborsi vari if	20 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001	10 100
• Redditi immobiliari if	10 000
• Diversi altri ricavi if	100

I redditi immobiliari consistono in entrate derivanti dalla locazione di posteggi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	10 906 900
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	10 906 900

Nel quadro della valutazione globale delle risorse in materia di personale, tramite decreto del Consiglio federale del 27.6.2012, all'ARE è stato accordato un posto di lavoro supplementare per l'attuazione del Progetto territoriale Svizzera. La SG DATEC ha ceduto circa 0,9 milioni (inclusi i contributi del datore di lavoro) nel quadro della decentralizzazione della riserva di gestione dipartimentale. Questi mezzi sono destinati alla pianificazione direttrice nel settore «Insediamenti», alla preparazione della seconda tappa di revisione della LPT nonché alla messa a punto di una concezione per i parchi eolici.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	82 500
• Custodia di bambini if	8 000
• Formazione e formazione continua if	54 200
• Altre spese decentralizzate per il personale if	11 600
• Formazione CP	8 700

I mezzi per le altre spese decentralizzate del personale sono destinati a misure nel quadro del marketing del personale (bandi di concorso, annunci). Il calo rilevato nel computo delle prestazioni interno all'Amministrazione deriva dal fatto che a partire dal 2013, il Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non fatturerà più le proprie prestazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001	846 000
• Pigion e fitti di immobili CP	846 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	953 700
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	837 400
• Prestazioni di telecomunicazione CP	116 300

I costi d'esercizio sono essenzialmente ripartiti come segue:

- costi di telecomunicazione (ca. 12%);
- esercizio delle postazioni di lavoro e burotica (ca. 60%);
- applicazioni tecniche a sostegno di processi aziendali (in particolare gestione elettronica degli affari (ca. 17%);
- costi per applicazioni trasversali, quali ad esempio SAP e Oracle (ca. 11%).

L'aumento delle uscite nel settore della burotica rispetto all'anno precedente si spiega con il maggiore ricorso a computer portatili nonché con il computo più preciso dei software installati sui computer fissi e portatili.

Spese di consulenza

A2115.0001	3 977 500
• Spese generali di consulenza if	2 177 600
• Commissioni if	55 500
• Ricerca su mandato if	1 744 400

Le risorse personali esistenti consentono soltanto una ricerca settoriale interna all'Ufficio molto limitata. Le basi decisionali, necessarie allo svolgimento dei compiti nei settori «Sviluppo territoriale» e «Politica dei trasporti», devono pertanto essere elaborate all'esterno. Per l'esame dei programmi d'agglomerato di seconda generazione, per il 2012 erano stati iscritti a preventivo 0,4 milioni supplementari. Nel 2013, i costi in quest'ambito saranno inferiori, ragione per cui è fatta domanda per una somma inferiore (quota di credito ca. 44%).

I mezzi previsti per il settore «Sviluppo sostenibile» sono necessari in particolare per l'attuazione della «Strategia per uno sviluppo sostenibile 2012-2015» (rielaborata nel 2012), per sostenere e seguire i lavori del «Comitato interdipartimentale sullo sviluppo sostenibile» (CISvS), in particolare le attività di follow-up della Conferenza ONU sullo sviluppo sostenibile di Rio de Janeiro 2012, per la collaborazione con i Cantoni e i Comuni nel quadro del forum «Sviluppo sostenibile» nonché per il programma di incentivazione «Progetti per una Svizzera sostenibile» (quota di credito ca. 17%).

I mezzi previsti per la politica degli agglomerati serviranno in particolare per portare avanti progetti tesi a sviluppare ulteriormente questa politica nonché per valutare le esperienze maturate nell'ambito dei progetti modello e favorirne l'attuazione. Le valutazioni effettuate sinora si sono rivelate molto utili per la Confederazione, i Cantoni, le città e i Comuni. Sono inoltre necessari mezzi finanziari atti a garantire la tempestiva attuazione dei programmi d'agglomerato di prima generazione e l'esame, entro i termini prescritti, di quelli di seconda generazione. Il credito prevede anche un importo pari a circa 0,1 milioni per la partecipazione della Confederazione alle spese di segreteria della Conferenza tripartita degli agglomerati, CTA (quota di credito ca. 19%).

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

continuazione

Il credito è inoltre utilizzato per pagare le indennità e le spese dei membri di organi non permanenti, per il sostegno a progetti di organizzazioni private volti ad attuare la Convenzione delle Alpi e per altre spese nel quadro dello sviluppo del territorio (ca. 20%).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 040 700
• Spese postali e di spedizione if	46 700
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	46 300
• Prestazioni di servizi esterne if	450 900
• Spese effettive if	132 500
• Spese d'esercizio diverse if	13 400
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	96 500
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	1 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	55 300
• Prestazioni di servizi CP	198 100

Il fabbisogno di mezzi è minore rispetto all'anno precedente poiché non si dovrà più far fronte alle spese (ca. -0,4 mio.) legate alla presidenza svizzera della Convenzione delle Alpi.

Commissioni e organizzazioni internazionali**A2310.0240** **188 700**

Convenzione delle Alpi, articolo 9; Decreto della 6ª Conferenza delle Alpi del 30/31.10.2000.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 188 700
- Il contributo alla Segreteria permanente della Convenzione delle Alpi è versato da tutti gli Stati firmatari della Convenzione secondo una chiave di ripartizione; la Svizzera ha ratificato la Convenzione delle Alpi il 28.1.1999. Anche per questa voce finanziaria, rispetto al Preventivo 2012 le uscite diminuiscono di ca. 0,3 milioni poiché vengono a mancare le spese per il personale in relazione alla presidenza svizzera della Convenzione delle Alpi.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni

Dal 2012 le unità Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici (UIIA) e Servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici (SII), fino ad allora aggregate amministrativamente alla Segreteria generale del DATEC (SG DATEC), sono raggruppate nell'unità amministrativa 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli incidenti (SISI).

Con il Preventivo 2012 le quote di credito delle unità organizzative UIIA e SII sono state trasferite senza incidenza sul bilancio dal preventivo della SG DATEC alla nuova unità amministrativa 816 SISI.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **1 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **70 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Rimborsi vari if 1 000
- Diversi altri ricavi if 69 000

Proventi dalla vendita dei rapporti finali sugli incidenti e rimborsi spese.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **3 000**

- Diversi altri ricavi if 3 000

Nell'anno precedente sono stati preventivati i ricavi una tantum della vendita dell'elicottero di servizio Aro9K2 HB-XWC, fino ad allora in dotazione dell'UIIA.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **2 196 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 196 600

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **131 000**

- Custodia di bambini if 8 000
- Formazione e formazione continua if 120 000
- Formazione CP 3 000

Il credito ingloba anche la formazione e la formazione continua dei piloti dell'ambito aviazione del servizio d'inchiesta (ex UIIA). Il maggiore fabbisogno di credito di complessivi 0,06 milioni riguarda soprattutto le previste formazioni continue degli inquirenti. L'aumento è compensato nell'ambito del preventivo del SISI.

Locazione di spazi

A2113.0001 **618 200**

- Pigionie e fitti di immobili CP 618 200

Fino alla fine del 2012 una parte dell'hangar è stata utilizzata per il progetto «Solar Impulse» e quindi non è stata fatturata al SISI. A partire dal 2013 a Payerne tutto l'immobile sarà nuovamente disponibile. Ciò comporta un fabbisogno supplementare di circa 0,2 milioni rispetto all'anno precedente.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **198 200**

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 94 800
- Prestazioni di telecomunicazione CP 103 400

Spese di consulenza

A2115.0001 **540 000**

Legge federale del 21.03.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

- Spese generali di consulenza if 300 000
- Commissioni if 240 000

Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di fondi aumenta di 0,4 milioni. Secondo le stime del SISI le spese di consulenza per analisi ammontano a circa 0,3 milioni. Inoltre la quota di credito per l'indennizzo della direzione del SISI in quanto commissione deve essere adeguata agli importi secondo l'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1). L'aumento è compensato nell'ambito del preventivo del SISI.

La direzione è l'organo di gestione supremo del SISI. Si tratta di una commissione extraparlamentare, secondo l'articolo 57 capoverso 2 della legge sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione, composta da 3 a 5 membri esperti e indipendenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0001** **3 441 900**

Legge federale del 21.03.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	70 000
• Spese postali e di spedizione if	20 000
• Prestazioni di servizi esterne (esperti di infortuni, prestazioni di servizi diverse) if	2 400 000
• Spese effettive if	130 000
• Spese d'esercizio diverse if	570 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	27 800
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	3 000
• Trasporti e carburanti CP	6 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	30 500
• Prestazioni di servizi CP	184 100

La voce più consistente del credito («Prestazioni di servizi esterne») serve a finanziare le prestazioni degli inquirenti che svolgono il loro compito a titolo accessorio e sulla base di un mandato.

La voce «Spese d'esercizio diverse» comprende anche le spese di esercizio e di manutenzione dell'elicottero di servizio.

Ammortamenti su beni amministrativi**A2180.0001** **2 965 000**

• Ammortamenti su beni mobili sif 2 965 000

Gli ammortamenti comprendono anche le spese eccezionali causate dall'ammortamento del vecchio elicottero di servizio dell'UIIA A109K2 HB-XWC (2,3 mio.).

Conto degli investimenti**Uscite****Investimenti materiali e immateriali, scorte****A4100.0001** **595 000**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

• Mobilio, installazioni, apparecchiature if	50 000
• Investimenti in automobili if	45 000
• Investimenti in aeromobili if	500 000

Il credito ingloba in primo luogo le spese attivabili per l'elicottero di servizio (manutenzione attivabile, ampliamenti di sistema).

In base alla pianificazione aggiornata, la quota di investimenti attivabile per l'elicottero di servizio ammonta ancora a 0,5 milioni. Il fabbisogno di credito è pertanto ridotto di circa 1,3 milioni rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

Dal 2012 le autorità di regolazione delle infrastrutture, fino ad allora aggregate a diverse unità amministrative del DATEC, sono raggruppate nella nuova unità amministrativa 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra). Le singole autorità di regolazione mantengono tuttavia la propria indipendenza. Le autorità di regolazione interessate dal raggruppamento sono la Commissione federale delle comunicazioni (ComCom, iscritta fino ad allora nel bilancio dell'UFCOM), la Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom, iscritta fino ad allora nel bilancio dell'UFE), l'Autorità di regolazione postale (PostReg, iscritta fino ad allora nel bilancio della SG DATEC, dal 2013 PostCom), la Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF, iscritta fino ad allora nel bilancio dell'UFT) e l'Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR, iscritta fino ad allora nel bilancio della SG DATEC).

Con il Preventivo 2012 le quote di credito delle singole autorità di regolazione sono state trasferite senza incidenza sul bilancio dai preventivi delle unità amministrative responsabili fino ad allora alla nuova unità 817 RegInfra.

Conto economico

Commissione federale delle comunicazioni (ComCom)

Ricavi

Tasse

E1300.0001	10 000
Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106); ordinanza del DATEC del 7.12.2007 sulle tariffe per le tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni (RS 784.106.12).	

- Emolumenti per atti ufficiali if 10 000

Le tasse per coprire le spese della ComCom e le relative attività dell'UFCOM sono riscosse da quest'ultimo in virtù dell'articolo 7 OTST. La quota della ComCom è scorporata proporzionalmente e accreditata alla Commissione nel corso dell'anno contabile.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	1 000
• Diversi altri ricavi if	1 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	704 100
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	704 100

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	12 100
• Custodia di bambini if	1 400
• Formazione e formazione continua if	10 400
• Formazione CP	300

La quota di credito per la custodia di bambini complementare alla famiglia è iscritta d'ora in poi in modo decentralizzato. Finora il credito era gestito in modo centrale presso la Segreteria generale DATEC.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 087 300
Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).	

- Pigioli e fitti di immobili if 4 200
- Spese generali di consulenza if 87 100
- Spese generali per consulenti dipendenti if 20 300
- Commissioni if 470 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 2 100
- Spese postali e di spedizione if 1 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 20 500
- Prestazioni di servizi esterne if 83 000
- Spese effettive if 186 000
- Spese d'esercizio diverse if 56 200
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 9 700
- Pigioli e fitti di immobili CP 113 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 13 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 11 500
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 6 000
- Prestazioni di servizi CP 1 500

Attività di commissione, indennità annuali e spese in relazione alle decisioni della ComCom (ricorso a esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pigioni e spese di informatica.

Il maggiore fabbisogno rispetto all'anno precedente riguarda in particolare le spese della Commissione. La quota di credito per l'indennizzo della ComCom in quanto commissione deve essere adeguata agli importi secondo l'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1). L'aumento è compensato all'interno del DATEC.

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom)**Ricavi****Tasse****E1300.0002 3 100 000**

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7); ordinanza del 22.II.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05).

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 100 000
- Tasse ed emolumenti derivanti dall'attuazione delle leggi sull'energia e sull'approvvigionamento elettrico. La stima delle entrate avviene sulla base delle prestazioni computabili previste.

Rimanenti ricavi**E1500.0002 1 000**

- Diversi altri ricavi if 1 000

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0002 5 830 700**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 830 700

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per la Segreteria tecnica e la Segreteria della Commissione.

Rimanenti spese per il personale**A2109.0002 45 700**

- Custodia di bambini if 12 800
- Formazione e formazione continua if 31 000
- Formazione CP 1 900

La quota di credito per la custodia di bambini complementare alla famiglia è iscritta d'ora in poi in modo decentralizzato. Finora il credito era gestito in modo centrale presso la Segreteria generale DATEC.

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0002 2 008 400**

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7), articoli 21 e 22.

- Spese generali di consulenza if 250 000
- Commissioni if 687 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 000
- Prestazioni di servizi esterne if 43 000
- Spese effettive if 45 000
- Spese d'esercizio diverse if 146 500

- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 40 700
- Pigioni e fitti di immobili CP 383 100
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 262 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 137 500
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 2 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 2 500
- Prestazioni di servizi CP 7 000

Attività di commissione, indennità annuali e spese in relazione alle decisioni della ElCom (consulento di esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pigioni e spese di informatica.

L'ambito di attività della ElCom è sempre più complesso e richiede un ricorso maggiore a perizie e consulenze. Pertanto aumenta il fabbisogno di fondi per le spese di consulenza. Inoltre gli indennizzi della ElCom in quanto commissione vengono adeguati agli importi secondo l'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1). A seguito della messa in esercizio di una nuova banca dati, il computo delle prestazioni interne all'Amministrazione nell'ambito delle spese per l'informatica risulta maggiorato di circa 130 000 franchi. Gli aumenti sono compensati all'interno del DATEC.

Autorità di regolazione postale (PostReg/PostCom)

Il 17.10.2010 le camere federali hanno approvato la nuova legge sulle poste, la quale prevede l'istituzione di un'autorità di regolazione (PostCom), analogamente al mercato delle telecomunicazioni e a quello dell'elettricità. La PostCom inizierà il suo mandato con l'entrata in vigore della nuova legge sulle poste (verosimilmente l'1.10.2012).

Ricavi**Rimanenti ricavi****E1500.0003 1 000**

- Diversi altri ricavi if 1 000

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0003 1 653 700**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 653 700

Rimanenti spese per il personale**A2109.0003 18 400**

- Custodia di bambini if 3 800
- Formazione e formazione continua if 14 000
- Formazione CP 600

La quota di credito per la custodia di bambini complementare alla famiglia è iscritta d'ora in poi in modo decentralizzato. Finora il credito era gestito in modo centrale presso la Segreteria generale DATEC.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003 **1 008 400**

Legge federale del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS 783.0); legge federale del 30.4.1997 sull'organizzazione dell'azienda delle poste della Confederazione (LOP; RS 783.1); ordinanza del 26.II.2003 sulle poste (OPO; RS 783.01).

• Spese generali di consulenza if	200 000
• Spese generali per consulenti dipendenti if	80 000
• Commissioni if	250 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	10 000
• Spese postali e di spedizione if	20 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 500
• Prestazioni di servizi esterne if	70 000
• Spese effettive if	60 000
• Spese d'esercizio diverse if	50 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	13 000
• Pigionie e fitti di immobili CP	121 700
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	56 000
• Prestazioni di telecomunicazione CP	26 700
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	2 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	22 000
• Prestazioni di servizi CP	25 000

Attività di commissione, indennità annuali e spese in relazione ai compiti di PostCom (consulto di esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pigioni e spese di informatica.

Gli indennizzi della PostCom in quanto commissione vengono adeguati agli importi secondo l'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1). In questo contesto vengono aumentate anche le entrate per spese. Gli aumenti sono compensati all'interno del DATEC.

Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0004 **1 000**

• Diversi ricavi e tasse if	1 000
-----------------------------	-------

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0004 **188 500**

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	188 500
---	---------

Rimanenti spese per il personale

A2109.0004 **2 900**

• Custodia di bambini if	800
• Formazione e formazione continua if	2 000
• Formazione CP	100

La quota di credito per la custodia di bambini complementare alla famiglia è iscritta d'ora in poi in modo decentralizzato. Finora il credito era gestito in modo centrale presso la Segreteria generale DATEC.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0004 **401 300**

Legge federale del 20.II.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articolo 40a; ordinanza del 25.II.1998 concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF; RS 742.122), articolo 25; ordinanza del DATEC del 5.3.2007 sulla Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (RS 742.122.7).

• Spese generali di consulenza if	205 500
• Spese generali per consulenti dipendenti if	7 400
• Commissioni if	136 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	3 100
• Pigionie e fitti di immobili CP	28 800
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	8 900
• Prestazioni di telecomunicazione CP	7 600
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	2 000
• Prestazioni di servizi CP	1 500

La CAF giudica le controversie tra i gestori dell'infrastruttura e gli utenti della rete relative alla garanzia dell'accesso alla rete o al calcolo dei prezzi delle tracce. Le controversie possono riguardare la conclusione di una convenzione sull'accesso alla rete o una convenzione sull'accesso alla rete già conclusa (art. 40a Lferr). Il DATEC può assegnare alla Commissione compiti speciali in relazione all'accesso indiscriminato alla rete. In questo contesto, la CAF assicura la vigilanza sul servizio per l'assegnazione delle tracce «Traccia Svizzera SA».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Le maggiori spese sono dovute in particolare all'adeguamento dell'indennizzo della CAF in quanto commissione agli importi secondo l'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1). L'aumento è compensato all'interno del DATEC.

Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR)**Ricavi****Rimanenti ricavi****E1500.0005** **1 000**

- Diversi altri ricavi if 1 000

Spese**Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro****A2100.0005** **348 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 348 100

Rimanenti spese per il personale**A2109.0005** **3 300**

- Custodia di bambini if 1 200
- Formazione e formazione continua if 2 000
- Formazione CP 100

La quota di credito per la custodia di bambini complementare alla famiglia è iscritta d'ora in poi in modo decentralizzato. Finora il credito era gestito in modo centrale presso la Segreteria generale DATEC.

Rimanenti spese d'esercizio**A2119.0005** **379 200**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82-85.

- Spese generali di consulenza if 20 400
- Commissioni if 220 000
- Spese postali e di spedizione if 3 000
- Prestazioni di servizi esterne if 40 600
- Spese effettive if 5 400
- Spese d'esercizio diverse if 23 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 4 400
- Pignoni e fitti di immobili CP 41 400
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 8 900
- Prestazioni di telecomunicazione CP 7 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 2 500
- Prestazioni di servizi CP 1 500

Attività di commissione, indennità annuali e spese in relazione alle decisioni dell'AIRR (consulto di esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pignoni e spese di informatica.

Le maggiori spese sono dovute soprattutto all'adeguamento dell'indennizzo dell'AIRR in quanto commissione agli importi secondo l'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1). L'aumento è compensato all'interno del DATEC.

if = con incidenza sul finanziamento

sif = senza incidenza sul finanziamento

CP = computo delle prestazioni

Indice

	Pagina
09 Crediti d'impegno	365
10 Limiti di spesa	367

Qui di seguito sono brevemente commentati i crediti d'impegno sottoposti al Parlamento con il Preventivo 2013. Una definizione più precisa dei singoli strumenti figura al numero 11 «Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria».

Crediti d'impegno chiesti con il Preventivo 2013

Il Consiglio federale chiede alle Camere federali crediti d'impegno per 1374 milioni complessivi, di cui 1308 milioni sottostanno al freno alle spese. Qui appresso sono illustrate per settori di compiti le nuove domande di crediti d'impegno.

Premesse istituzionali e finanziarie

In occasione del corrente rinnovo dell'infrastruttura tecnica per la trasmissione dei dati della Confederazione, il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale delle finanze (DFF), nel quadro della scelta della variante da adottare, di acquistare all'esterno le prestazioni per la trasmissione dei dati (layer-2 sourcing) e di procedere alla messa a concorso dei corrispondenti bandi OMC. Diversamente dall'attuale forma di produzione, in futuro saranno quindi acquistati all'esterno chiaramente più prestazioni per la trasmissione dei dati. Al contempo si garantisce che la Confederazione mantenga sotto il suo controllo gli elementi di rete rilevanti ai fini della sicurezza della fornitura di prestazioni (router, switch, firewall ecc.).

Per attuare il decreto federale sono necessarie quattro procedure d'acquisto:

1. Quale base per il layer-2 sourcing vengono acquistate prestazioni di servizi esterne per la trasmissione dei dati nel settore del Wide Area Network (WAN) per la connessione nazionale delle unità amministrative e i centri di calcolo.
2. Per il rinnovo dell'infrastruttura tecnica vengono acquistate componenti di rete (router e switch) come pure prestazioni di servizi esterne per la connessione locale (LAN) delle postazioni di lavoro nelle unità amministrative come pure nei centri di calcolo della Confederazione.
3. Al fine di garantire l'esercizio sicuro delle succitate componenti di rete vengono acquistate prestazioni di supporto esterne (cosiddetto «fieldsupport»).
4. Nel quadro della connessione dei servizi centrali dei centri di calcolo, zone di rete e Internet («RZ-Interkonnect») devono essere acquistati software, apparecchiature informatiche e prestazioni di servizi esterne.

Durante la realizzazione di questo progetto insorgono inoltre costi di migrazione: finché la nuova rete di trasmissione dei dati potrà essere utilizzata integralmente è necessario l'esercizio in parallelo della rete della Confederazione. Inoltre, con il tempestivo scioglimento dei contratti a lungo termine per le fibre ottiche della rete esistente risultano costi supplementari. Per la realizzazione dell'intero progetto, con il Preventivo 2013 viene chiesto un credito d'impegno di 138,1 milioni.

Ordine e sicurezza pubblica

Da un po' di tempo la carta d'identità e il passaporto vengono emessi con le stesse caratteristiche di sicurezza, per cui a medio e lungo termine è necessario un aggiornamento dei due documenti. Poiché per motivi legali in materia di acquisto un simile progetto richiede più tempo e in questo contesto devono essere assunti impegni che si ripercuotono oltre l'anno di preventivo, viene chiesto un credito d'impegno di 15,6 milioni per il rinnovo del passaporto svizzero e della carta d'identità.

Relazioni con l'estero – Cooperazione internazionale

Il 15.12.2010 le Camere federali hanno stanziato un credito d'impegno di 10 milioni per attuare misure di sicurezza strutturali presso gli edifici di diverse organizzazioni internazionali con sede in Svizzera. A seguito dei costi insorti finora, il credito d'impegno esistente presenta al 31.12.2012 un saldo provvisorio di circa 1 milione, sicché i costi previsti negli anni 2013-2015 per le installazioni e la manutenzione non sono coperti. Il Consiglio federale chiede pertanto un credito aggiuntivo di 2,6 milioni. Il Cantone di Ginevra si assume il 35 per cento dei costi per le misure di sicurezza.

Difesa nazionale

Ogni anno vengono chiesti diversi crediti d'impegno per la difesa nazionale militare destinati alla copertura del fabbisogno di materiale dell'esercito (MSA). I crediti d'impegno chiesti per il 2013 ammontano complessivamente a 738 milioni e sono pertanto di 717,5 milioni inferiori a quelli dell'anno precedente (-49,3%). Questa differenza è principalmente riconducibile al fatto che in futuro per il budget «materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)» non verrà più chiesto un credito d'impegno, bensì soltanto un credito a preventivo. Dato che questi piccoli investimenti di sostituzione e le uscite per la manutenzione dei sistemi saranno effettuati durante l'anno corrente e poiché per il loro acquisto non verranno assunti impegni superiori a un anno, secondo la legge federale sulle finanze della Confederazione per questo tipo di uscite non è necessario un credito d'impegno.

Per i rimanenti crediti d'impegno MSA si tratta di:

- munizioni d'istruzione e gestione delle munizioni (MI&GM 2013; V0005.00): per il tramite di questo credito si provvede al riacquisto delle munizioni sparate, alla gestione delle scorte di munizioni, alla revisione e alla liquidazione delle munizioni nonché alla messa fuori esercizio di materiale dell'esercito. Con 122,1 milioni i mezzi domandati per il 2013 sono di circa il 2,0 per cento inferiori a quelli dell'anno precedente;
- per quanto riguarda il credito d'impegno «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento» (BE&FR 2013; V0007.00) si tratta di crediti di acquisto per mantenere la prontezza d'impiego materiale dell'esercito (compresa l'istruzione). I seguenti progetti di acquisto vengono realizzati con questo credito d'impegno: equipaggiamento personale e armamento dei militari; ricambio e riacquisto di materiale dell'esercito, nonché revisioni e modifiche approfondite; materiale dell'esercito che viene acquistato per la prima volta, ma è di

importanza finanziaria secondaria. Con 471,1 milioni il credito d'impegno chiesto supera di 35,2 milioni (+8%) quello del Preventivo 2012. Questo incremento è dovuto in particolare alla necessità di recupero presso l'aiuto alla condotta e il servizio di trasporto;

- il credito d'impegno per la progettazione, il collaudo e la preparazione dell'acquisto (PCPA 2013; V0008.00) viene utilizzato per raggiungere la maturità d'acquisto dei programmi d'armamento. Con il Preventivo 2013 il Consiglio federale chiede a questo scopo al Parlamento un credito d'impegno di 144,8 milioni (PCPA 2012: 170,6 mio.). La diminuzione di 25,8 milioni (-15,1%) rispetto all'anno precedente è dovuta all'alimentazione delle cosiddette rubriche di base che avvienne di regola ogni quattro anni.

Con il credito d'impegno per impianti di protezione e rifugi per beni culturali dell'ordine di 30 milioni, per gli anni 2013-2016 vengono messe a disposizione le risorse per la salvaguardia del valore, il rinnovamento, il cambiamento di utilizzazione e la soppressione di impianti di protezione. La Confederazione si assume i relativi costi conformemente alla legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; art. 50 e 71).

La ricerca e lo sviluppo nella protezione della popolazione richiede un credito d'impegno per nuovi progetti di 12 milioni limitato a quattro anni. I mezzi chiesti saranno utilizzati principalmente per studi sull'evacuazione di vasta portata nei pressi di centrali nucleari, per la ricerca nell'ambito della protezione NBC nonché per valutazioni delle minacce e dei rischi nel contesto della protezione delle infrastrutture critiche.

Educazione e ricerca

Per gli investimenti della Confederazione in immobili destinati alle sedi del settore dei PF (Programma edilizio 2013 del settore dei PF) è chiesto un credito complessivo di 287,6 milioni. Esso comprende:

- un credito d'impegno di 80,1 milioni (progetto di oltre 20 mio. sottoposto al freno alle spese) per il grande esperimento SwissFEL presso l'Istituto Paul Scherrer IPS;
- un credito d'impegno di 30,5 milioni (progetto di oltre 20 mio. sottoposto al freno alle spese) per un nuovo edificio di insegnamento e di ricerca presso il PF di Zurigo;
- un credito d'impegno di 19,4 milioni (progetto di 10-20 mio. non sottoposto al freno alle spese) per progetti in materia di energia presso il PFL;

- un credito d'impegno di 16,5 milioni (progetto di 10-20 mio. non sottoposto al freno alle spese) per nuovi alloggi per studenti sul campus del PF di Zurigo;
- un credito quadro di 141,1 milioni (sottoposto al freno alle spese) per progetti di minori dimensioni il cui costo è inferiore a 10 milioni. La maggior parte dei progetti riguarda trasformazioni e risanamenti di tecnica della sicurezza.

Dato che la Confederazione è proprietaria degli immobili del settore dei PF, i crediti di investimento sono iscritti nel preventivo dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (cfr. le motivazioni dettagliate nel conto speciale del settore dei PF, vol. 4).

Economia

In virtù dell'articolo 35 della legge del 23.12.2011 sul CO₂, la Confederazione può fornire la garanzia per mutui alle imprese che sviluppano e commercializzano nuove tecnologie atte a ridurre le emissioni di gas serra, permettere l'impiego di energie rinnovabili e promuovere l'uso parsimonioso delle risorse naturali. La fideiussione è accordata a banche o ad altri fornitori idonei di mutui. Per coprire eventuali importi scoperti delle fideiussioni, in base all'articolo 35 della legge sul CO₂, si istituisce un fondo senza personalità giuridica secondo l'articolo 52 LFC. A questo fondo è versato un importo annuo massimo di 25 milioni dei proventi della tassa sul CO₂.

La necessità del presente credito d'impegno è data direttamente dalla concessione di fideiussioni da parte della Confederazione prevista dal legislatore. Il volume massimo cumulato di fideiussioni è per ora fissato a 150 milioni. Si rinuncia a limitare nel tempo il credito d'impegno, poiché le fideiussioni che giungono a termine possono essere sostituite da nuove, per cui la determinazione di una durata fissa per l'utilizzo del credito d'impegno non sarebbe opportuna.

Crediti annui di assegnazione

Il credito annuo di assegnazione è un tipo speciale di credito d'impegno. Esso è concesso soltanto per il corrispondente anno del preventivo e serve a gestire contributi e garanzie di mutui, nel cui contesto la Confederazione sussidia una molteplicità di progetti di natura analoga con durate relativamente brevi.

Nel quadro del Preventivo 2013 il Consiglio federale chiede crediti annui di assegnazione per un importo di 182 milioni, 92 dei quali sottostanno al freno alle spese. In tal modo il nuovo volume di credito chiesto è superiore del 6,7 per cento circa rispetto a quello dell'anno precedente (195 mio.).

Nel quadro del Preventivo 2013 il Consiglio federale chiede un nuovo limite di spesa nonché un aumento dei due limiti di spesa esistenti per un importo complessivo di 150 milioni. Tutti i tre limiti di spesa sottostanno al freno alle spese.

Relazioni con l'estero – Cooperazione internazionale

Conformemente all'articolo 28 LRTV, il Consiglio federale conclude periodicamente un accordo con la SSR sull'estensione dell'offerta destinata all'estero (ora a ritmo quadriennale). Il Consiglio federale ha approvato il rinnovo per il periodo 2013–2016 della convenzione sulle prestazioni in scadenza a fine 2012. Questa comprende la cooperazione con le emittenti televisive TV5 e 3sat come pure i servizi di Swissinfo. Con il Preventivo 2013 viene chiesto un limite di spesa (prima credito d'impegno) di 77,6 milioni per la nuova convenzione sulle prestazioni. A seguito delle misure adottate per migliorare l'efficienza di Swissinfo, il nuovo limite di spesa richiesto è leggermente inferiore rispetto all'ultimo credito d'impegno (82,4 mio.).

Cultura e tempo libero

Il Parlamento ha stanziato un limite di spesa di 158,1 milioni per finanziare le misure nell'ambito della promozione cinematografica e della promozione della cultura cinematografica negli anni 2012–2015 (DF del 26.9.2011.). Per finanziare i costi d'investimento e le spese d'esercizio supplementari nell'ambito del progetto per la ristrutturazione della cineteca svizzera di

Penthaz (11,6 mio.) nonché per integrare i mezzi nel contributo alla cineteca iscritti finora presso l'Ufficio federale della cultura (1,0 mio.), il Consiglio federale chiede un aumento del limite di spesa di 12,6 milioni a 170,7 milioni.

Agricoltura e alimentazione

Nel Preventivo 2013 il Consiglio federale chiede un aumento di 60 milioni per gli anni 2012 e 2013 del limite di spesa per l'agricoltura «Produzione e smercio» deciso dalle Camere federali il 14.4.2011. Nel quadro dell'approvazione del Preventivo 2012 il Parlamento ha deciso un aumento non compensato rispetto alla richiesta del Consiglio federale dei supplementi nel settore lattiero di 29 milioni a 298 milioni. In tal modo entro la fine del 2012 il supplemento per il latte trasformato in formaggio dovrebbe rimanere invariato a 15 centesimi il chilogrammo e il supplemento per il foraggiamento senza insilati a 3 centesimi il chilogrammo. Con il messaggio del 1.2.2012 concernente l'evoluzione della politica agricola negli anni 2014–2017 il Consiglio federale propone mezzi supplementari per il latte di un simile ammontare. Per garantire una politica coerente e costante, il Consiglio federale chiede il proseguimento nel Preventivo 2013 dell'aumento adottato dal Parlamento. Nel Preventivo 2013 l'aumento di 30 milioni viene compensato mediante una riduzione corrispondente dei pagamenti diretti. Per gli anni 2012 e 2013 risulta pertanto un aumento dei limiti di spesa di 60 milioni complessivi.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SUI CREDITI



Indice

	Pagina
11 Tipi di credito, limiti di spesa e strumenti della gestione finanziaria	373
12 Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	377
13 Modifiche nelle voci di bilancio	379
14 Crediti bloccati (a seguito della mancanza di fondamento legale)	383

Tipi di credito e limiti di spesa in breve

L'Assemblea federale dispone di diversi strumenti di regolazione e di controllo delle spese e delle uscite per investimenti che risultano dall'adempimento dei compiti della Confederazione. In questo contesto occorre operare una distinzione tra crediti a preventivo e crediti aggiuntivi che concernono un periodo contabile, e crediti di impegno e limite di spesa, tramite i quali sono svolte funzioni pluriennali di regolazione.

Credito a preventivo

Il *credito a preventivo* autorizza l'unità amministrativa, per l'obiettivo indicato e sino a concorrenza dell'importo stanziato, durante l'anno del preventivo a effettuare uscite e a contabilizzare spese che non incidono sul finanziamento (credito di spesa) nonché a effettuare uscite per investimenti (credito per investimenti). Il credito di spesa comprende pertanto anche elementi di credito senza ripercussioni sulle uscite, in particolare gli ammortamenti o le risorse domandate per l'ottenimento di prestazioni da altre unità amministrative (computo delle prestazioni).

Il *credito globale* è un credito a preventivo il cui scopo è definito in termini generali; esso è segnatamente proposto per l'acquisizione centrale di materiale da parte dei Servizi di acquisto o per l'agevolazione della gestione creditizia. Lo strumento del credito globale è parimenti utilizzato nei casi in cui la preventivazione a livello di unità amministrativa è legata a grandi incertezze. La preventivazione a livello centrale aumenta il margine di manovra di utilizzazione dei crediti, rispettivamente di assegnazione delle risorse.

Con la *cessione di credito* il Consiglio federale o un Servizio designato dallo stesso assegna quote di credito provenienti da un credito globale a singole unità amministrative. Le cessioni di credito sono di norma effettuate da crediti globali – ad esempio riserve – domandati a livello centrale presso i dipartimenti a favore delle unità amministrative subordinate. Grazie allo strumento della cessione di credito, i dipartimenti sono in grado di controllare l'impiego delle risorse a livello amministrativo.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale o a un Servizio designato dallo stesso, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. Secondo il Consiglio federale è necessario effettuare trasferimenti in misura limitata nel settore del personale, in seno alle unità amministrative GEMAP e nel settore dei PF. Dato che la gestione dei crediti nel settore del personale è retta dai principi applicabili ai *crediti globali*, il Consiglio federale o i Dipartimenti da esso autorizzati hanno la possibilità di procedere a trasferimenti di credito tra le singole unità amministrative. Questi sono tuttavia ammessi unicamente all'interno dell'Amministrazione federale.

Il *credito aggiuntivo a un credito a preventivo* è un credito a preventivo stanziato a posteriori a complemento del preventivo. Tale credito deve essere chiesto senza indugio nei casi in cui una spesa o un'uscita per investimenti è inevitabile e non è disponibile un credito a preventivo sufficiente. Nella domanda di crediti aggiuntivi, il fabbisogno di credito supplementare deve essere esaustivamente motivato. Inoltre deve essere fornita la prova che il fabbisogno di fondi finanziari non ha potuto essere previsto tempestivamente, che il differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non si può pertanto attendere sino al prossimo preventivo. Nel dettaglio occorre distinguere tra:

L'aggiunta ordinaria: essa è autorizzata dalle Camere federali nel quadro della prima (sessione estiva) o della seconda (sessione invernale) aggiunta al preventivo. Non sono necessari crediti aggiuntivi per partecipazioni non preventivate di terzi a determinate entrate (ad es. se la Confederazione realizza maggiori entrate non preventivate sulle quali i Cantoni hanno un diritto a una quota in funzione di una chiave di ripartizione fissa). Ciò vale anche per i versamenti nei fondi (ad es. versamenti al Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché essi siano riconducibili a maggiori entrate a destinazione vincolata non preventivate. Infine non occorrono crediti aggiuntivi per ammortamenti non preventivati (comprese le perdite su debitori), rettificazioni di valore né per la costituzione o l'aumento di accantonamenti.

L'aggiunta urgente: in linea di massima, il Consiglio federale decide spese e uscite per investimenti indifferibili, previo consenso della Delegazione delle finanze (credito aggiuntivo con anticipazione). Senza il suo consenso, il Consiglio federale può decidere anticipazioni fino a 5 milioni nel quadro dei sorpassi di credito. Con il successivo preventivo oppure, se ciò non sia più possibile, con il consuntivo come sorpassi di credito, il Consiglio federale sottopone le spese e uscite urgenti decise con il consenso della Delegazione delle finanze. Se l'impegno urgente è superiore a 500 milioni, per la sua successiva approvazione, può essere chiesta la convocazione dell'Assemblea federale in sessione straordinaria entro una settimana dal consenso della Delegazione delle finanze.

Il *sorpasso di credito*: le spese non preventivate devono essere sottoposte all'Assemblea federale per approvazione a posteriori insieme con il consuntivo e sono necessarie nei casi in cui gli allibramenti possono essere effettuati soltanto nell'ambito della chiusura dei conti. I sorpassi di credito risultano dallo scioglimento di riserve GEMAP (sempre che il limite autorizzato con il preventivo globale non sia sufficiente), da allibramenti temporali di delimitazione, in caso di un maggiore fabbisogno dovuto al corso del cambio, nonché in caso di circolazione monetaria ridotta. Essi comprendono inoltre aggiunte urgenti che non possono essere presentate con la successiva aggiunta al preventivo.

Il riporto di credito: se si verificano ritardi nella realizzazione di progetti di investimento, misure a carattere individuale e progetti, il Consiglio federale può riportare all'anno successivo i crediti a preventivo e i crediti aggiuntivi già stanziati dall'Assemblea federale che non sono stati completamente utilizzati. La parte di credito riportata può essere utilizzata soltanto per il progetto in questione. Il Consiglio federale deve presentare un rapporto sui riporti di crediti nei messaggi sui crediti aggiuntivi oppure, se ciò non è possibile, nel quadro del consuntivo.

Credito d'impegno

Il *credito d'impegno* determina l'ammontare entro cui il Consiglio federale è autorizzato a contrarre impegni finanziari per uno scopo determinato. Esso deve essere chiesto se l'esecuzione del progetto comporta pagamenti oltre l'anno corrente del preventivo. L'articolo 21 capoverso 4 LFC (RS 611.0) enumera i casi nei quali deve essere chiesto un credito d'impegno. Ai sensi di questa disposizione di legge i crediti d'impegno sono segnatamente necessari per:

- progetti di costruzione e acquisti di immobili;
- locazioni immobiliari a lungo termine di notevole portata finanziaria;
- programmi di sviluppo e di acquisto;
- l'assegnazione di sussidi pagabili soltanto in esercizi futuri;
- l'assunzione di fidejussioni e di altre garanzie.

Le eccezioni all'obbligo di chiedere un credito d'impegno sono disciplinate in modo esaustivo all'articolo 11 OFC (RS 611.01). Se i costi complessivi per le singole fattispecie sono inferiori a 10 milioni, nei seguenti casi non sono necessari crediti d'impegno:

- locazione a lungo termine di immobili;
- acquisto di beni materiali al di fuori del settore edile e immobiliare;
- acquisto di prestazioni di servizi.

Non sono necessari crediti d'impegno nemmeno per l'assunzione di personale federale. A seconda della loro importanza, le domande di crediti d'impegno sono presentate alle Camere federali nel quadro sia di messaggi speciali, sia di decreti concernenti il preventivo e le sue aggiunte. Secondo l'ordinanza dell'Assemblea federale del 18.6.2004 concernente le domande di crediti d'impegno per acquisti di fondi o per costruzioni (RS 611.051), le domande di crediti d'impegno per l'acquisto di fondi o per costruzioni,

eccettuate quelle per il settore dei PF, devono essere illustrate singolarmente e sottoposte alle Camere federali con un messaggio speciale del Consiglio federale se la spesa globale a carico della Confederazione supera presumibilmente i 10 milioni di franchi per progetto.

Lo strumento del *credito d'impegno* è esclusivamente utilizzato per impegni nei confronti di terzi. L'ottenimento di prestazioni interne all'Amministrazione non avviene tramite crediti d'impegno.

Il *credito aggiuntivo* è il completamento di un credito a preventivo insufficiente. I crediti aggiuntivi devono essere chiesti tempestivamente, prima dell'assunzione di impegni, sempre che non siano dovuti al rincaro o a fluttuazioni del corso del cambio.

Il *credito complessivo* comprende più crediti d'impegno specificati singolarmente dall'Assemblea federale.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante un decreto federale semplice, di modificare la ripartizione tra i crediti d'impegno all'interno di un credito complessivo.

Il *credito quadro* è un credito d'impegno con facoltà delegata di specificazione, grazie alla quale il Consiglio federale o l'unità amministrativa può, nell'ambito dell'obiettivo delineato dall'Assemblea federale, liberare singoli crediti d'impegno sino all'importo del credito stanziato.

Il *credito annuo di assegnazione* è l'autorizzazione, conferita attraverso il preventivo, di garantire determinate prestazioni finanziarie durante l'anno di preventivo e nell'ambito del credito stanziato. Di norma la durata di validità delle singole assegnazioni viene limitata.

Limite di spesa

Per *limite di spesa* s'intende l'importo massimo stabilito dall'Assemblea federale per determinate uscite durante un periodo pluriennale. Esso non costituisce uno stanziamento di crediti. I crediti a preventivo necessari devono essere domandati ogni anno nel quadro del preventivo ed essere decisi dal Parlamento. I limiti di spesa possono essere stabiliti se i crediti sono assegnati e pagati lo stesso anno e se simultaneamente risulta opportuno orientare le spese a lungo termine.

Strumenti di gestione delle finanze

Freno alle spese

Conformemente all'articolo 159 capoverso 3 lettera b della Costituzione federale, le disposizioni in materia di sussidi contenute in leggi e decreti federali di obbligatorietà generale nonché i crediti d'impegno e le dotazioni finanziarie (decreti di finanziamento) implicanti nuove spese uniche di oltre 20 milioni di franchi o nuove spese ricorrenti di oltre 2 milioni di franchi, richiedono il consenso della maggioranza dei membri di ciascuna Camera (maggioranza qualificata). Secondo l'articolo 159 capoverso 4 della Costituzione federale, l'Assemblea federale può adeguare al rincaro mediante ordinanza gli importi di cui sopra.

Per *nuove spese* si intendono in particolare le uscite per le quali le autorità competenti dispongono di un margine di manovra relativamente ampio quanto a importo, termine e altre modalità di utilizzazione del credito. Una spesa è di norma *ricorrente* se su un insieme di più pagamenti scaglionati nel tempo (sovente con cadenza annuale) ogni singolo pagamento permane autonomamente opportuno e se il fabbisogno di finanziamento sussiste a lungo termine. Se sono destinati alla realizzazione di un unico progetto (ad es. una costruzione) o sono necessari all'acquisto di un determinato oggetto (ad es. nel quadro di un programma d'armamento), i pagamenti scaglionati nel tempo costituiscono un'unità indivisibile e vanno pertanto considerati complessivamente *unici*. Nella prassi le spese ricorrenti riguardano piuttosto il settore dei sussidi, mentre le spese uniche concernono in particolare il settore funzionale della Confederazione.

Blocco dei crediti

In virtù degli articoli 37a e 37b LFC, nel decreto federale concernente il preventivo, l'Assemblea federale può bloccare parzialmente i crediti a preventivo con incidenza sul finanziamento, i crediti d'impegno e i limiti di spesa. Secondo l'articolo 37b LFC, il Consiglio federale è autorizzato a sopprimere parzialmente o totalmente un blocco di crediti deciso dall'Assemblea federale, qualora una grave recessione lo esiga o debbano essere effettuati pagamenti in forza di un obbligo legale o di una promessa vincolante. La liberazione di crediti a causa di una grave recessione sottostà all'approvazione dell'Assemblea federale.

Preventivo globale GEMAP

(Gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale)

Il preventivo globale è un preventivo forfettario che delega ampiamente alle unità amministrative GEMAP la competenza in merito all'impiego delle risorse per il proprio settore. Il Parlamento stabilisce preventivi globali separati per le spese, le uscite per investimenti, i ricavi e le entrate per investimenti, tenendo conto degli obiettivi in materia di prestazioni e risultati fissati nei mandati di prestazione pluriennale. Il settore dei trasferimenti e le misure a carattere individuale non formano l'oggetto del preventivo globale.

Prescrizioni dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione

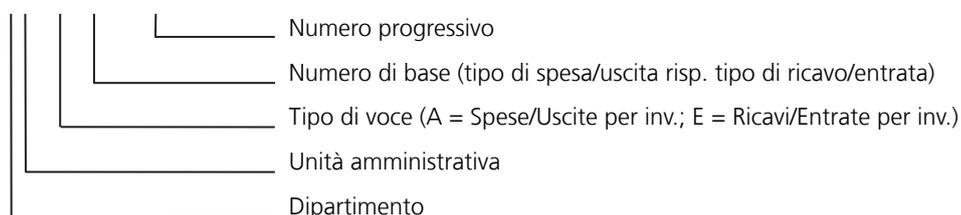
Specificazione (art. 19 cpv. 1 lett. d; RS 611.01): le spese e i ricavi, nonché le uscite e le entrate per investimenti sono suddivisi secondo unità amministrative, l'articolazione per tipi del piano contabile generale e, sempre che sia opportuno, le misure e lo scopo dell'impiego. Spetta all'Amministrazione delle finanze, dopo aver consultato il dipartimento competente, decidere come debbano essere articolati i singoli crediti nel progetto di messaggio. Un credito può essere impiegato soltanto per lo scopo per il quale è stato stanziato.

Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo (numero di base)

Il numero di base segue la struttura dei crediti alla pagina successiva. Le voci con carattere standard (ad es. «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro», «Spese di consulenza», «Ricavi e tasse» ecc.) coincidono ampiamente con gli omonimi gruppi di conti del piano contabile generale (vedi vol. 1, n. 61/1). La struttura dei singoli crediti per piani, progetti, investimenti o nel settore dei trasferimenti può differire da quella del piano contabile generale. Per il settore GEMAP (Gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale) vige una propria struttura dei crediti.

Struttura della numerazione

601/A2100.0001



Conto economico

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
1	Ricavi	5	Ricavi
11	Gettito fiscale	51	Ricavi funzionali (preventivo globale)
12	Regalie e concessioni	52	Regalie e concessioni
13	Ricavi e tasse	53	Rimanenti ricavi
14	Ricavi finanziari		
15	Rimanenti ricavi		
16	Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi	56	Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi
17	Prelievo da accantonamenti		
19	Ricavi straordinari	59	Ricavi straordinari
2	Spese	6	Spese
21	Spese proprie	61	Spese funzionali (preventivo globale)
210	Spese per il personale		
2100	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro		
2101	Rimanenti retribuzioni e prestazioni		
2109	Rimanenti spese per il personale		
211	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio		
2110	Spese per materiale e merci		
2111	Misure a carattere individuale		
2113	Locazione di spazi		
2114	Spese per beni e servizi informatici		
2115	Spese di consulenza		
2117	Beni e servizi non attivabili		
2119	Rimanenti spese d'esercizio		
215	Spese per l'armamento		
218	Ammortamenti su beni amministrativi		
219	Conferimento ad accantonamenti		
23	Spese di riversamento	62	Spese di riversamento
230	Partecipazioni di terzi a ricavi della Confederazione	620	Partecipazioni di terzi a ricavi della Confederazione
231	Contributi e indennità	621	Contributi e indennità
232	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	622	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
24	Spese finanziarie	63	Rimanenti spese
26	Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi	66	Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi
29	Spese straordinarie	69	Spese straordinarie

Conto degli investimenti

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
3	Entrate	7	Entrate
31	Alienazione di investimenti materiali e immateriali	71	Alienazione di investimenti materiali e immateriali (preventivo globale)
32	Restituzione di mutui e partecipazioni	72	Restituzione di mutui e partecipazioni
33	Restituzione di contributi agli investimenti	73	Restituzione di contributi agli investimenti
39	Entrate straordinarie per investimenti	79	Entrate straordinarie per investimenti
4	Uscite	8	Uscite
41	Investimenti materiali e immateriali, scorte	81	Investimenti materiali e immateriali, scorte (preventivo globale)
42	Mutui e partecipazioni	82	Mutui e partecipazioni
43	Contributi agli investimenti	83	Contributi agli investimenti
		84	Rimanenti investimenti
49	Uscite straordinarie per investimenti	89	Uscite straordinarie per investimenti

Secondo l'articolo 30 capoverso 4 della legge sulle finanze della Confederazione (LFC), nel messaggio sul preventivo il Consiglio federale indica le singole voci di bilancio che ha introdotto, soppresso, disgiunto o riunito rispetto all'esercizio precedente.

Nella tabella qui appresso sono esposte le voci di bilancio modificate, suddivise secondo dipartimenti e unità amministrative. Le voci di bilancio introdotte per la prima volta nel Preventivo 2013 figurano nella colonna «Nuova/e voce/i di bilancio», mentre i crediti soppressi senza essere sostituiti sono indicati unicamente sotto «Vecchia/e voce/i di bilancio». I crediti riuniti, disgiunti o ridenominati sono esposti in entrambe le colonne.

La creazione o la soppressione di voci di bilancio è causata principalmente da *cambiamenti istituzionali*. Con lo scorporo dell'Ufficio federale di metrologia (METAS) al 1.1.2013, i relativi crediti vengono soppressi. Al loro posto subentrano due nuovi crediti, ovvero uno per il contributo d'esercizio e uno per il contributo alle sedi. I contributi a organizzazioni internazionali, a cui viene attribuito un nuovo numero di credito, permangono invariati. Inoltre, vengono introdotti nuovi crediti a seguito dell'istituzione dell'Organo direzione informatica della Confederazione ODIC (ex Organo strategia informatica della Confederazione, OSIC) attribuito finora al credito della SG DFF. Le variazioni che ne conseguono figurano in modo dettagliato nella prima aggiunta al Preventivo 2012.

Nuove voci di bilancio sono inoltre create a seguito dell'*attuazione di diversi singoli progetti*. Così, a titolo d'esempio, la revisione della legge sulle epizootie determina l'introduzione di nuovi crediti di spesa e di ricavo. Questi servono all'incasso dei ricavi a destinazione vincolata derivanti dalla tassa di macellazione e all'indennità dei Cantoni per l'attuazione di programmi nazionali di sorveglianza delle epizootie. Nuovi crediti sono inoltre dovuti alla revisione parziale della legge sul CO₂ che prevede l'introduzione di prescrizioni sulle emissioni di CO₂ applicabili alle nuove autovetture. Le voci di ricavo create in questo contesto servono all'incasso di ricavi da sanzioni per l'inosservanza delle nuove prescrizioni. Occorre infine menzionare la revisione totale della legge federale sulla promozione dello sport e dell'attività fisica (ora legge sulla promozione dello sport), che comporta crediti di trasferimento riuniti, ovvero ridenominati.

Diversi adeguamenti di voci di bilancio hanno un *carattere esclusivamente amministrativo*, come la creazione di nuovi voci di credito per la registrazione separata delle spese per gli investimenti in progetti IT (SER, SFI, UFPER, UFCL), la correzione delle strutture del preventivo mediante la riunione o la ridenominazione di crediti (DFAE, UFAS, SER, UFFT, UFE) nonché la correzione tecnica della designazione del credito (USTRA).

Con il Preventivo 2013 è possibile sopprimere tre crediti *non più necessari* in futuro. Si tratta segnatamente dei crediti per le rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti della SECO e dei pertinenti crediti per finanziare i mutui e partecipazioni in ambito di cooperazione allo sviluppo. Questi crediti non sono più previsti a seguito dello scorporo di SIFEM AG.

Panoramica delle voci di bilancio modificate (secondo l'art. 30 cpv. 4 LFC)

Unità amministrativa		Nuove voci di bilancio		Vecchie voci di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Denominazione	N.	Denominazione	
1 Autorità e tribunali A+T						
-	-	-	-	-	-	-
2 Dipartimento federale degli affari esteri DFAE						
201	DFAE		1005/A2111.0174		Tutela degli interessi: azioni culturali rappresentanze	Queste voci finanziarie sono integrate nel credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio, che comprende già la maggior parte delle uscite funzionali della rete svizzera delle rappresentanze.
201	DFAE		1005/A2310.0395		Protezione diplomatica e consolare	
201	DFAE		1005/A2310.0461		Piccole azioni delle rappresentanze	
201	DFAE		1005/A2310.0272		Organizzazione internazionale per la navigazione marittima (IMO)	Questa voce finanziaria è integrata nel conto A2310.0498 Contributi alle organizzazioni del Reno e del mare.
201	DFAE		1005/A2310.0279		Ubicazione della Corte di Conciliazione e Arbitrato OC-SE	Questa voce finanziaria è integrata nel credito a preventivo A2310.0456 Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali.
202	DFAE		1006/E1500.0001		Rimanenti ricavi	Questa voce finanziaria contiene diversi ricavi, ad es. a titolo di locazione di posteggi a collaboratori o rimborsi per telefonate private.
3 Dipartimento federale dell'interno DFI						
306	UF-C	1010/A2310.0508	Contributo alla sede dell'Istituto Svizzero di Roma			Nuova voce finanziaria per la preventivazione del contributo all'Istituto Svizzero di Roma per la pigione di locali di proprietà della Confederazione.
318	UF-AS	1016/A2310.0489	Finanziamento limitato politica cantonale infanzia e gioventù			In virtù dell'articolo 26 della legge sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche, per un periodo di otto anni dall'entrata in vigore della presente legge (prevista all'1.1.2013), la Confederazione può concedere aiuti finanziari ai Cantoni per programmi cantonali volti a definire e sviluppare ulteriormente la politica dell'infanzia e della gioventù.
318	UF-AS			1016/A2310.0386	Sessione federale dei giovani	Dal Preventivo 2013 è integrata nel conto «Promozione delle attività giovanili extrascolastiche» (vedi A2310.0385).
318	UF-AS			1016/A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali: scorte	Nuova voce finanziaria per la registrazione separata delle spese per gli investimenti in progetti IT.
325	SER	1021/A2113.0003	Locazione di spazi			Nuovo credito nel quale sono iscritte le spese inerenti alla pigione dei CSSST (in passato parte del conto A2113.0001).
325	SER	1021/A2310.0502	Direzione e garanzia della qualità del sistema universitario	1021/A2310.0186 1021/A2310.0187	Conferenza dei rettori delle università svizzere Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAO)	Raggruppamento di due crediti esistenti.
325	SER	1021/A2310.0503	Collaborazione internazionale nella ricerca	1021/A2310.0206 1021/A2310.0207 1021/A2310.0439 1021/A2310.0443	Human Frontier Science Program (HFSP) Infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali Cooperazione scientifica bilaterale Cooperazione scientifica bilaterale in Europa	Raggruppamento di quattro crediti esistenti.
325	SER	1021/A2310.0504	Cooperazione internazionale in materia di istruzione	1021/A2310.0191 1021/A2310.0442	Casa svizzera nella Cité universitaire, Parigi Istituzioni e organizzazioni multilaterali nel settore dell'educazione	Raggruppamento di due crediti esistenti.
325	SER	1021/A2310.0505	Istituzione di movimento della ricerca	1021/A2310.0193 1021/A2310.0194	Fondo nazionale svizzero Accademie svizzere	Raggruppamento di due crediti esistenti.
325	SER	1021/A2310.0506	Istituti di ricerca di importanza nazionale	1021/A2310.0195 1021/A2310.0196 1021/A2310.0440 1021/A2310.0452	Istituzioni ai sensi dell'art. 16 LPRI Spese infrastrutturali ricerca sul cancro Centro svizzero elettronica e microtecnica (CSEM), art. 16 LPRI Centro di tossicologia umana applicata	Raggruppamento di quattro crediti esistenti.

4 Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP						
401	SG DFGP	1029/A2310.0509	Contributi all'Istituto federale di metrologia	1038/A6100.0001 1038/A8100.0001	Spese funzionali (preventivo globale) Investimenti materiali e immateriali, scorte (preventivo globale)	Contributo federale a titolo di indennità per i compiti dell'Istituto federale di metrologia (IFM) menzionati all'articolo 3 capoverso 2 lettere a-h e capoversi 3-5 LIFM (scorporo del METAS all'1.1.2013). Indennità per l'utilizzo di edifici della Confederazione da parte dell'IFM (scorporo del METAS all'1.1.2013). Finora conto A6210.0108 Contributi a organizzazioni internazionali del METAS. Con lo scorporo del METAS all'1.1.2013, questo conto è preventivato presso la SG DFGP. Credito per il progetto concernente il rinnovo e l'aggiornamento della sicurezza di passaporti e carte d'identità. A seguito dello scorporo del METAS in futuro non saranno più preventivati i ricavi.
401	SG DFGP	1029/A2310.0511	Contributo alle sedi Istituto federale di metrologia			
401	SG DFGP	1029/A2310.0512	Contributi a organizzazioni internazionali	1038/A6210.0108	Contributi a organizzazioni internazionali	
403	fedpol	1031/A4100.0137	Adeguamento passaporto e carta d'identità			
414	METAS			1038/E5100.0001	Ricavi funzionali (preventivo globale)	
5 Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport DDPS						
504	UFSPPO	1019/A6210.0116	Programmi e progetti generali, ricerca scientifica	1019/A6210.0123	Sport per adulti e anziani	Nuovo credito a seguito della revisione totale della legge che promuove la ginnastica e lo sport (nuova legge sulla promozione dello sport). Comprende anche il conto attuale A6210.0123 Sport per adulti e anziani.
504	UFSPPO	1019/A6210.0124	Attività G+S e formazione dei quadri	1019/A6210.0122	Indennità ai Cantoni per attività nel campo della formazione	A seguito della revisione totale della legge che promuove la ginnastica e lo sport all'1.1.2013, è stata pure adeguata la corrispondente struttura di credito presso l'UFSP. Le indennità G+S ai Cantoni per attività nel campo della formazione (A6210.0122) sono gestite con i contributi destinati a gioventù e sport (A6210.0124) in un unico conto (A6210.0124 Attività G+S e formazione dei quadri).
6 Dipartimento federale delle finanze DFF						
600	SG DFF			1048/A4100.0111	Investimenti TIC nell'infrastruttura	Queste voci finanziarie sono trasferite nel nuovo conto A4100.0134 TIC della Confederazione dell'Organo direzione informatica della Confederazione (ODIC).
600	SG DFF			1048/A4100.0119	Riserva informatica e crescita TIC Confederazione	Nuova voce finanziaria per la registrazione separata delle spese e per gli investimenti in progetti IT.
604	SFI	1116/A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nuovi crediti a seguito dell'istituzione dell'Organo direzione informatica della Confederazione (ODIC).
608	ODIC	1121/A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro			
608	ODIC	1121/A2109.0001	Rimanenti spese per il personale			
608	ODIC	1121/A2113.0001	Locazione di spazi			
608	ODIC	1121/A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici			
608	ODIC	1121/A2115.0001	Spese di consulenza			
608	ODIC	1121/A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio			
608	ODIC	1121/A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			
608	ODIC	1121/A4100.0134	TIC della Confederazione			
608	ODIC	1121/E1300.0010	Ricavi e tasse			
614	UFPER	1057/A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nuova voce finanziaria per la registrazione separata delle spese e per gli investimenti in progetti IT.
620	UFCL	1086/A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nuova voce finanziaria per la registrazione separata delle spese e per gli investimenti in progetti IT (finora componente di A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici).

8 Dipartimento federale dell'economia DFE						
704	Seco			1094/A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	Dopo lo scorporo di SIFEM AG nel 2011, non risultano più rettificazioni di valore. Dal 2013 i ripristini di valore vengono iscritti nel conto E1400.0001 Ricavi finanziari.
704	Seco			1094/A4200.0106	Mutui e partecipazioni Stati dell'Europa dell'Est	Non sono più previsti mutui e partecipazioni a favore degli Stati dell'Europa dell'Est e ai Paesi in via di sviluppo, poiché dal 2013 la beneficiaria precedente, ovvero la società finanziaria svizzera di sviluppo SIFEM AG scorporata nel 2012, è finanziata con i ricavi correnti.
704	Seco			1094/A4200.0109	Mutui e partecipazioni Paesi in via di sviluppo	
706	UFFT	1073/A2310.0507	Gestione dello spazio formativo svizzero	1073/A2310.0444 1073/A2310.0445	Monitoraggio della formazione Server svizzero per l'educazione	Per le spese nei settori quali monitoraggio della formazione, server svizzero per l'educazione nonché per le valutazioni delle competenze dei giovani (PISA) è aperto un nuovo credito a preventivo.
706	UFFT	1073/A2310.0510	Sostegno associazioni mantello della formazione continua	1073/A2310.0460	Valutazione delle competenze dei giovani (PISA)	Con l'entrata in vigore della legge federale sul sostegno alle associazioni mantello della formazione continua (marzo 2012) questi aiuti finanziari sono concessi attraverso un proprio credito a preventivo.
708	UFAG	1062/E1100.0123	Tassa di macellazione			In questa voce finanziaria è incassato il ricavato a destinazione vincolata della tassa di macellazione per la lotta contro le epizoozie conformemente alla revisione della legge sulle epizoozie decisa dalle Camere federali.
720	UFV	1071/A2111.0275	Sorveglianza, riconoscimento precoce e nuove conoscenze			Credito per una migliore presentazione delle uscite per compiti centrali dell'UFV nel settore proprio della Confederazione (trasferimento parziale dal conto A2119.0001 Rimaneenti spese d'esercizio).
720	UFV	1071/A2310.0500	Sorveglianza delle epizoozie			La creazione del nuovo credito è dovuta alla revisione delle legge sulle epizoozie (LFE) decisa dalle Camere federali.
8 Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC						
801	SG DATEC	1084/A6210.0156	Riduzione per la distribuzione di giornali e periodici	1077/A2310.0336	PEG, indennizzo per il trasporto di giornali	Conformemente alla riveduta legge sulle poste, la competenza per la promozione della stampa spetta ora all'UFCOM. I mezzi corrispondenti saranno quindi trasferiti nel conto A6210.0156 Riduzione per la distribuzione di giornali e periodici presso l'UFCOM.
805	UFE	1081/E1100.0124	Sanzione riduzione CO ₂ automobili			Voci di ricavo per l'incasso di ricavi da sanzioni per l'insosservanza delle prescrizioni sull'emissione di CO ₂ per automobili.
805	UFE	1081/E1400.0116	Interessi sulla sanzione riduzione CO ₂ automobili			
805	UFE	1081/A2111.0146	Programma SvizzeraEnergia	1081/A2111.0146	Programmi, impiego dell'energia e recupero del calore residuo	Ridenominazione del vigente credito.
805	UFE	1081/A2310.0222	Programma SvizzeraEnergia	1081/A2310.0222	Informazione, consulenze, formazione e formazione continua	Ridenominazione del vigente credito.
806	Ustra	1082/A6200.0152	Contributi generali a favore delle strade	1082/A6210.0137	Contributi generali a favore delle strade	I Cantoni ricevono dalle entrate a destinazione vincolata del finanziamento speciale per il traffico stradale una quota del 10%. Prima della NPC si trattava di contributi (base di credito 6210). Nel quadro di una rettificazione, dal 2013 queste spese saranno contabilizzate in nuove voci finanziarie con la base di credito - tecnicamente corretta - 6200 (partecipazioni di terzi a ricavi della Confederazione). La contabilizzazione rimane invariata.
806	Ustra	1082/A6200.0153	Cantoni privi di strade nazionali	1082/A6210.0139	Cantoni privi di strade nazionali	
806	Ustra	1082/E5900.0113	Sanzione riduzione CO ₂ automobili			Voci di ricavo per l'incasso di ricavi da sanzioni per l'insosservanza delle prescrizioni sull'emissione di CO ₂ per automobili.
810	UFAM	1011/A4300.0150	Versamento al fondo di tecnologia			Voci di credito per il finanziamento di perdite su fideiussioni.

CHF	Preventivo 2013
Totale crediti bloccati	155 325 500
201 Dipartimento federale degli affari esteri	
A2310.0273 Conservazione dei beni culturali mondiali	100 000
202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione	
A2310.0292 Comitato Internazionale della Croce Rossa, Ginevra	70 000 000
316 Ufficio federale della sanità pubblica	
A2111.0102 Misure d'esecuzione	1 000 000
325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca	
A2310.0203 Organizzazione europea per le ricerche astronomiche (ESO)	1 418 000
A2310.0504 Cooperazione internazionale in materia di istruzione	2 144 300
328 Settore dei politecnici federali	
A2310.0346 Contributo finanziario al settore dei PF	12 000 000
403 Ufficio federale di polizia	
A2115.0001 Spese di consulenza	300 000
420 Ufficio federale della migrazione	
A2310.0166 Richiedenti l'asilo: spese amm. e aiuti sociali ai Cantoni	8 500 000
604 Segreteria di Stato per questioni finanziarie internazionali	
A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	181 600
605 Amministrazione federale delle contribuzioni	
A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	2 363 300
A2109.0001 Rimanenti spese per il personale	50 000
A2113.0001 Locazione di spazi	250 000
A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici	350 000
A2115.0001 Spese di consulenza	500 000
A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio	1 000 000
A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte	400 000
720 Ufficio federale di veterinaria	
A2111.0275 Sorveglianza, riconoscimento precoce e nuove conoscenze	400 000
A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici	200 000
A2115.0001 Spese di consulenza	100 000
A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio	800 000
A2310.0500 Sorveglianza delle epizootie	3 000 000
760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione	
A2310.0477 Promozione della tecnologia e dell'innovazione CTI	20 000 000
808 Ufficio federale delle comunicazioni	
A6100.0001 Spese funzionali (preventivo globale)	268 300
A6210.0156 Riduzione per la distribuzione di giornali e periodici	30 000 000

A seguito della mancanza di basi legali un importo di poco superiore a 155 milioni rimane provvisoriamente bloccato. Secondo l'articolo 32 capoverso 2 della legge sulle finanze della Confederazione (RS 611.0), i crediti riguardanti spese presumibili o uscite presumibili per investimenti per le quali manchi ancora il fondamento legale sono comunque iscritti a preventivo. Questi crediti rimangono però bloccati fino all'entrata in vigore del fondamento legale.

Quattro crediti (su 24) bloccati nell'ambito del Preventivo 2013 costituiscono quasi l'85 per cento dell'importo complessivo (finanziamento del Comitato internazionale della Croce Rossa di Ginevra, riduzioni sulla distribuzione di giornali e periodici, contributo finanziario al settore dei PF e promozione della

tecnologia e dell'innovazione CTI). Questi ultimi due crediti risultano dai lavori preparatori del piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera», la cui elaborazione rientra nei lavori attualmente in corso per la nuova strategia energetica 2050. I crediti bloccati a livello di Amministrazione federale delle contribuzioni sono dovuti alla trasposizione delle varie convenzioni concernenti l'imposizione alla fonte. Inoltre, i crediti dell'Ufficio federale di veterinaria, in particolare per la sorveglianza di epizootie, rimangono bloccati fino all'entrata in vigore della pertinente legge. Contro il progetto di revisione è stato lanciato con successo il referendum.

Ulteriori dettagli in merito ai crediti bloccati si trovano ai capitoli 1-8 del presente volume.

